مخبر البناء الحضاري للمغرب الأوسط جسامعة الجنزانر (2)

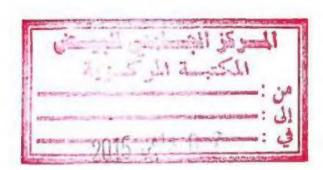
الموالئ الجرائي أي أن العضور

كليّة العلوم الإنسانيئة والاجتماعيّة



مخبر البناء الحضاري للمغرب الأوسط (الجزائر) جامعة الجزائر

# الموانئ الجزائرية عبر العصور سلما وحربا



كلية العلوم الإنسانية والإجتماعية

أعمال الملتقى الدولي الموانئ الجزائرية عبر العصور "سلما وحريا" المنعقد يومي 07- 08 ديسمبر 2009 قاعة المؤتمرات العامة، جامعة الجزائر

منشورات مخبر البناء الحضاري للمغرب الأوسط (الجزائر) إلى نهاية العهد العثماني- جامعة الجزائر

## منظم الملتقى مخبر البناء الحضاري للمغرب الأوسط (الجزائر)

جامعة الجزائر كلية العلوم الإنسانية والإجتماعية

اللحنة التنظيمية :

## رئيس اللجنة التنظيمية :

- أ. د. عبد العزيز لعرج/ مدير المخبر
  - أ. د. محمد بن عميرة
  - د. محمد الهادي حارش
    - د. أحمد شريفي

#### الأعضاء المنظمين:

- بن جدو عبد الفتاح
  - جمعة إبراهيم

#### اللحنة العلمية:

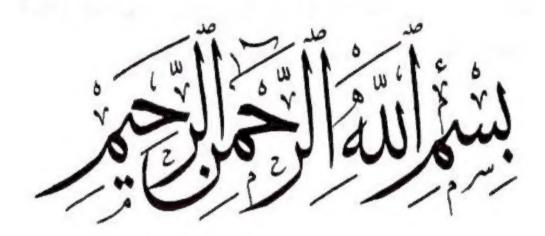
- أ. د. عبد العزيز لعرج
  - أ. د. محمد بن عميرة
    - د. عبد الحق معزوز
      - د. رشید تومی
  - دة. لطيفة بشاري حرم بن عميرة
    - دة. بن بلة خيرة

#### لجنة القراءة:

- أ. د.محمد القورصو
  - أ. د. مولود عويمر
- أة. دة. عائشة غطاس
- د. محمد لحبيب بشاري
  - د. بن يوسف تلمساني
    - دة. مليكة القورصو
    - د. عبد العزيز شهبي
    - د. إسماعيل بن نعمان
      - أ. دريسي سليم

## الكتابة والأمانة العامة:

- الآنسة مطالي أمينة
- ♦ السيدة جويدة بولالوة
- ♦ الدكتورة موساوي عربية سليمة



## إهداء

إلى روح الأستاذة الدكتورة عائشة غطاس التي بذلت جهذا معتبرا في إخراج هذا الكتاب والتي كانت تحرص بشدة على نشر المقالة أو المداخلة التي ساهمت بها لكن المنية اختطفتها قبل تحقيق امنيتها، إنا لله وإنا إليه راجعون.

#### leuls.

The state of the s

#### القهرس

1 (1941 ) 10041		المحور الأول	
-----------------	--	--------------	--

> مدينة المهدية، مستعمرة نورماندية في بلاد الإسلام منتصف القرنين السادس الهجري/ الثاني عشر ميلادي ......... 37-72 د. رشيد تومي قسم التاريخ- جامعة الجزائر

ـ دور ميناء طرابلس الغرب الإستراتيجي في العصر الإسلامي ..... 73-86 د. معمر الهادي القرقوطي

جامعة السابع من أبريل- ليبيا

. البحرية الجزائرية في القرن السادس عشر من خلال كتاب تحفة الكبار في البحرية الجزائرية في القرن السادس عشر من خلال كتاب تحفة الكبار في السفار البحار لكاتب جلبي (1608- 1656م) ......

د. هشام سوادي هاشم
 قسم التاريخ-كلية التربية /جامعة الموصل

. الموانئ الجزائرية من خلال مشروع أطلس موانئ

ومسالك العالم الإسلامي الوسيط (APIM) ...... د. علاوة عمارة

كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الأمير عبد القادر- قسنطينة

ـ الأندلسيون وتتشيط حركية الواجهة البحرية للمفرب الأوسط131-157
أ. رفيق خليفي
جامعة الأمير عبد القادر- فسنطينة
. أثر الميناء في نشأة وتطور عمران مدينة الجزائر
أة. بوقزاطة كريمة
قسم علم المكتبات والتوثيق- جامعة الجزائر
. مشروع البحرية الجزائرية في عمليات إنقاذ
الموريسكيين الأندلسيين خلال القرنين 16 و17م
د. حنيفي هلايلي
جامعة سيدي بلعباس
ـ الدور الحالي لميناء العاصمة في تفتح المدينة على منطقة البحر
المتوسط
أة. عباس منصور ليلى/ أة. بعزيز بركائي أمال
جامعة هواري بومدين للعلوم والتكنولوجيا
كلية علوم الأرض والجغرافيا والتهيئة القطرية
ـ أهمية ميناء إيول- فيصرية (شرشال الحالية)
أة. الزهرة زعبي
قسم التاريخ- جامعة الجزائر
. دور البحرية الجزائرية في القضايا الإنسانية الخارجية
بين القرنين الخامس عشر والتاسع عشر الميلاديين
أ. مصطفى داودي
جامعة الجلفة
. Ville et port d'Alger Berkani- Baziz Amel et Hadjiedj Ali 293-306

ـ <u>المحور الثاني</u> :
الدور الاقتصادي للموانئ الجزائرية عبر العصور
. عنابة، الميناء والمدينة (هيبون)
دة. شافية شارن
قسم التاريخ- جامعة الجزائر
ـ موانئ شرق موريطانيا القيصرية
د. محمد الجبيب بشاري
قسم التاريخ- جامعة الجزائر
. الليبيون والبحر
د. محمد الهادي حارش
قسم التاريخ- جامعة الجزائر
. الصيد البحري بالسواحل المغربية في العصر الوسيط
د. محمد بن عميرة
قسم التاريخ- جامعة الجزائر
. التبادل التجاري بين الموانئ التجارية والأندلس
أ. د. عبد الواحد ذنون طه
عميد كلية التربية/جامعة الموصل
ـ النقل البحري في إمارة بين عبد الواد
دة. لطيفة بشاري (زوجة بن عميرة)
قسم التاريخ- جامعة الجزائر
ـ ميناء مستغانم ودوره في تطور المدينة
أ، بلجوزي بوعبد الله
معهد الآثار- جامعة تلمسان
. الفنادق ودورها التجاري
أق نعيمة عميروش

فسم التاريخ- جامعة الجزائر
. العلاقة النجارية بين الجنوب الجزائري والموانئ
العارف المبدري بين العزيز شهبي د. عبد العزيز شهبي
المدرسة العليا للأساتذة- بوزريعة
- العلاقات التجارية بين إيالة الجزائر وليفورن
ـ العارفات التجارية بين إيانه الجراس ويسررو
جامعة معسكر
. دور ميناء بجاية في النشاط التجاري الحرفي "الكراستة"
امباركي نادية
قسم التاريخ - جامعة الجزائر
. Place du port d'Alger dans le renforcement du role des transports
maritines de l'Algerie567-583
Abbas Leila Enseignante chercheur USTHB-FSTGAT-LGAT
. المحور الثالث :
دور الموانئ الجزائرية في الحروب عبر العصور 585
ـ المرسى الكبير بوهران ودوره في الملاحة
ـ المرسى الكبير بوهران ودوره في الملاحة المتوسّطية من النّشأة إلى الاحتلال الإسباني
المتوسيطية من النَّشاة إلى الاحتلال الإسباني
المتوسطية من النشأة إلى الاحتلال الإسبانيد. محمد حسن
المتوسطية من النَّشَاة إلى الاحتلال الإسبانيد. محمد حسن د. محمد حسن جامعة تونس
المتوسيطية من النشاة إلى الاحتلال الإسبانيد. محمد حسن د. محمد حسن جامعة تونس جامعة تونس
المتوسطية من النشأة إلى الاحتلال الإسبانيد. محمد حسن د. محمد حسن جامعة تونس جامعة تونس
المتوسطية من النشاة إلى الاحتلال الإسباني
المتوسطية من النشاة إلى الاحتلال الإسباني

# المحور الأول الأهمية الإستراتيجية للموانئ الجزائرية عبر العصور



## ابحار الكنعانيين إلى أميركا في الألف الأولى قبل الميلاد

ا.د. محمد بهجت قبيسي استاذ محاضر في جامعات حلب وتشرين والقاهرة سابقا

بداية تحية إكبار وإجلال لأرواح شهدائنا في فلسطين ولبنان والعراق والصومال والسودان، وبعد :

يعود الفضل في هذا البحث إلى العلامة عبد الحق فاضل لمقالته المنشورة في مجلة اللسان العربي المغربية العدد 3 ربيع الثاني 1385. آب أغسطس 1965. وإلى رئيس وزراء سورية السابق الدكتور معروف الدواليبي في كتابه دراسات تاريخية في أصل العرب وحضارتهم الإنسانية المنشور في بيروت عام 1966. حيث أبرز نقشاً كنعائياً وجد في البرازيل.

وجد النقش في البرازيل بمنطقة باريبا سنة 1873. وقد أعلنت عن هذا النقش صعيفة : Dagblad Van Zuid-Houland الصادرة في 21 تشرين أول/أكتوبر 1873. والمكتشف هو : دون جوكين كوستا الكرين أول/أكتوبر 1873. والمكتشف هو : دون جوكين كوستا الكرين أول/أكتوبر Don Joaquin Decostal. ولندخل إلى قراءة النقش مباشرة ثم نعود للتعليق عليه :

## قراءة نقش البرازيل

וששעו: לפוצ פוני לפוצים און ביצר קבוצי עוצי עוב בף בינ

حرف الجزم: نحن ابنك نعن مصدن م هـ قرت هـ م ل كسرح رهـ شلك

تقريق الكلمات: نحنا بن كنعن م صدن م ه قرت ه ملك سحر ه شلك(نا)

اللفظ المقترح: نحنا بني كنعان م صيدون م ها قاريت ها ملك، سَحَرُ ها شلكنا

التفسير: نحن بني كنعان من صيدون من مدينة الملك، فقد سلكنا

السطر2: المحالم ١٤٩٨ ١٤٩٩ والمحالة ١٤٩٩

حرف الجزم: ناالاي زي رحقت ارض هدرم ون شت بحد لعلي ونم

تفريق الكلمات: إلى أي زي رحقت أرض ها رم ونشت بحد لعليونيم

اللفظ المقترح: إلى أي زي رحقات أرض ها رم ونشتي بحد لعليّونيـم

التفسير: إلى هذه الأرض البعيدة، (العالية)، وضحينا

## بأحد (شبابنا) للألهة العليّة

mute: volkyldeograpothopyles : 1988/16869

حرف الجزم: وعلى ون تبشن تنشعت وعشرت لح رمم لون الدر

تقريق الكلمات: وهليونت بشنت تشعت وعشرت لحرم ملكنا أدر

اللفظ المقترح: وعليونات بثننة تشعة وعشرة لد حيرام ملكنا

التنسير: والألهات العليّات بسنة تسعة عشرة (من تاريخ استلام) ملكنا حيرام القادر العظيم (الحكم)

حرف الجزم: ون هلك مع صرون جبربيم س فون نسعع ماني تعشرت

تشريق الكلمات: و نهلك م عصون جبر بديم سف ونسع عم أنيت عشرة

اللفظ المقترح: ونهلك م عصيون جبربيم سيف وننسع عم أنيات عشرة

التفسير: وننطلق من عصبون جبر بميناء البحر وتقذفنا الرياح مع عشرة سفن (آنيات) ושמעל: אף באת בפא א אם בי שולוישלוין לף פל

حرف الجزم: ون هي هبيم يحدوشت مشن مسببنار صلحمون بدل

تفریق الکلمات: ونهیه بیم یحدو شتم شنم سببن أرض له حم ونبدل

اللفظ المقترح: ونهياها بيم يحدو شتيم شنيم سبن لأرض لحما نبدل

التفسيس: وانتهينا بالبحر معاً (لمدة) سنتين اثنتين حول أرض الخبر (والخير) و(لكننا) افترقنا

السطرة: ١٩١٥ وه ١٩١٥ × ١٤٨١ × ١٩٩٥ السطرة : السطرة

حرف الجزم: مي د بعلول ان ها تحبرن اون باها نمشن معسر

تقريق الكلمات: م يد بعل ولا نهات حيرنا ونبأ هون م شنيم عسر

اللفظ المقترح: م يد بعل لا نهات حبرانا ونبأ هون م شنيم عسر

التفسير: من قوة بعل (رياحه) ولم نعد بعدها مع أصدقائنا، وصلنا إلى هنا إثنا عشر

וושת ד: מלוצף של של לשף פאת מב ליגעא לאחוולסשף לאפף

حرف الجزم: متموش لشتن شمب اي حدث اشانك يمتعشرت ابر

تفريق الكلمات: متيم وشلشة نشم بأي حدت أشانك يم ت عشرة آبر

اللفظ المقترح: متيم شلاشة نشيم باي حدت أشانك يم ت عشرة آبر

التفسير: رجل وثلاثة نساء لوحدهم حتى أخذ البحر عشرة عشرة عمال (مهرة منًا)

וושלנ 8: מפלתא סלמף לוויף סלאף ליל ווו

حرف الجزم: حبلتي اعلى ونموعلى ونتيحننا

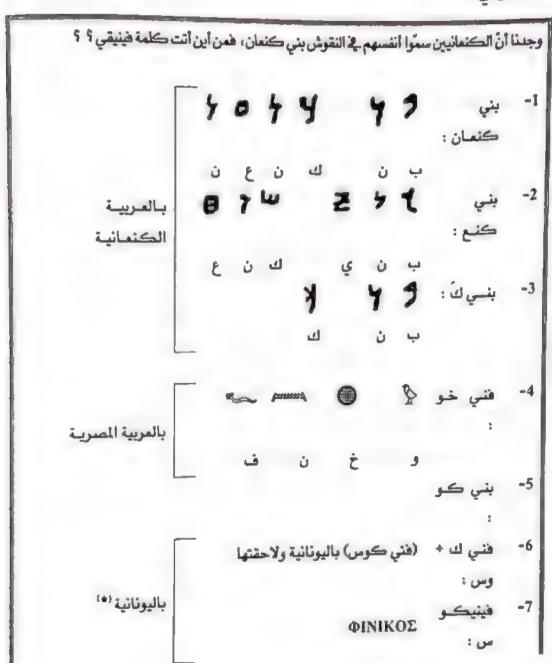
تفريق الكلمات: حبلت يا عليونم وعليونت يحننا

اللفظ المقترح: حبالتي يا عليونيم وعليونات يحننا

التفسير: فواحسرتنا، أيتها الآلهة والآلهات العليون (نطلب منكم التوفيق كي) يحتن بعضنا على بعض

## التعليقات اللغوية

لقد سمى الكنعانيون انفسهم بني كنعان ولم يسموا أنفسهم الفينيقيون أو بونيقيون أو بونيون. إذاً ما هي القصة. بالرجوع للوثائق التاريخية نجد تطور هذه الكلمات والتي أساسها : بني كنعان كما يلى :



8- فينيقي: (مُسْتَمْرُيَة)
9- فرنيكو
PHONICUS

m:

PHONIC بونيقي: PHONIC بونيقي:
PONI = PHONI = PHONIC (\*) أخذت اليونانية كلمة وفينيكوس، من المربية المصرية وفني خوا أ.

أما التعليقات اللغوية الأخرى من النص فنجد ما يلي:

ا- لم تعني أمن الهجة العربية العدنانية (الفصحى). يقول جميل بثينة :

لا أنسى م الأشياء لا أنسى قولها وقد قريت نضوى أمصر تريد

- 2- لها؛ تعني لهذما، وتأتى بمجال التعريف.
- -3 لقاريت التعني القرية ، المدينة ، مكان الاستقرار. ونلاحظ هنا تماثل اسم اأقاريت = أجاريت (أي المدينة) ، ويمكننا قراءتها لقرتا لتأثير اللهجة العربية الآرامية على اللهجة العربية الكنعائية بثبوت أداة التعريف (الألف بآخر الكلمة) لقرت + ا = قرتا وهي مدينة قسنطينة في الجزائر.
  - 4- لسحرا: بمعنى وقت الصباح الباكر.
- 5- اشلكنا : بمعنى اسلكنا (سلكت الرياح بنا) قذفتنا العاصفة.

- <sup>7-</sup> لرحقات ا: واسعات بعيدات، لرحقات أرض أي الأرض البعيدة الواسعة.
- 8- لرما: عالي، وفي العدنانية الرامة = المنخفض، بركة المياما، وهي من التضاد اللغوي. والرم هنا تعني (البعيدة)، وفي الآرامية والكنعانية تعني العالي. مثل: اعين رمتا = العين العالية في منطقة الزيداني ولا يعلوها عين أخرى.
  - 9- لتشتى! : نضحًى بالماء غرقاً.
    - 10- لبحدا: بأحدثا.
- 11- الدرا: قادر، عظيم. وجدنا هذا الإبدال في نقوش جزر البليار الكنعانية:

أدسك = قدسك

لأذن لأدسك ملكقاريت

أي : الأذن من قداستك يا مُلُكُ القرية

- 12- لعصيون جبرا: اسم ميناء. زاد لها "كروس" صوت الياء الساكنة، ونحن نسايره. أما في النقش فقد وردت اعصونا وفي التوراة على البحر الأحمر، لكن من المكن تواتر الأسماء: صور في عمان، وصور في لبنان، كما سنرى.
- 13- ليم سيفا: يم = بحر، سيف = ميناء. سيف الكويت (شط ميناء) يلفظها أهل الكويت حتى الآن سيف الكويت).
  - 14- لنسع : نسافر بالبحر.

## أ- نسع ف العدنانية:

أ- الإنساع: الحبال، واحدها انسعًا.

ب- لنِسْعٌ ولمِسْعٌ : من أسماء ريح الشمال (لدفّة مهبّها).

ج النسعا: سيرٌ يُضفر على هيئة أعنّةُ النّعال تُشدُّ به الرّحال، والجمع اأنساعا وانسوعا وانسْعًا.

## ب- نسع ف العبرية:

ل ٥ ' لا ٦ : انسيعة : سفرة ، سفر ، رحلة.

ن س ي ع هـ

انظر: قاموس ي. قوجمان، مادة [[٥ ورا]، ص 554، مكتبة المحتسب، توزيع دار الجيل، بيروت.

ونرى أنّ أساس الكلمة انسعا: سار بقوة الربح على أشرعة السفن، ولا سيما أنّ المعنى في العدنانية هو أدق، حيث يقول: (من أسماء ربح الشمال لدقة مهبّها) أي لدقة التجاهات هبوبها، وهذا ما يحتاج إليه قائد السفينة الشراعية المعتمدة على الرياح.

وبعد هذا المعنى الرئيسي أخذت للكلمة مدلولات متصلة بها ومنها: (الإنساع) الحبال التي تستعمل في الأشرعة. ومنها (نسيعة) في العبرية لتعني السفرة والرحلة التي كانت تخص سفر البحار المعتمد على الرياح فانتقل مدلول الكلمة إلى كل أنواع السفر،

- ج- لم نجدها في السريانية (قاموس كوستاز) في حرف (النون)، إنما في مادة عمدوتعني : فرقة، جيش.
  - سيع
- 15- اعما: تعني امعا، لا تزال في عبرية التوراة، وفيها قلب مكاني.
  - 16- اآنيات : مفردها اآنية أي سفينة ، و(آنيات) سفن.
    - 17- ليحدوا: يحدو بعضنا بعضاً أي (معاً).
  - 18- اشتيما : اثنين. ولفظها بحركات السكون والياء الممالة كما نلفظها بعاميات بلاد الشام (دمشق) : اثنينا (التاء ساكنة والياء ممالة).
  - 19- الشنيما : جمع الشنة أي (سنة)، والجمع في الكنعانية بالياء والميم، والجمع في الأمازيغية والآرامية بالياء والنون. فجمع كلمة (جمل) في الكنعائية (جمليم) وقد أخذتها عبرية التوراة عدا سفر دانيال وبعض من أجزاء سفر عزرا، وجمعها في الآرامية (جملين).
  - -20 لسببنا : من جذر اسبَنَ ، وفي الآرامية والكنعانية اسبَنا تعني (حاصر) ، ومنها اسم اإسبانيا . فاسم إسبانيا ليس لاتينيا ولا يونانيا ولا جرمانيا ، بل هو اسم كنعاني (راجع : الحضارة الفينيقية في إسبانيا ، يولي بركوفينتش تسيركن ، جروس بروس للطباعة ، طرابلس ، لبنان ، ص 17). وهو اسم طبيعي حيث إسبانيا محاصرة بالبحار وشمالها محاصر بجبال حيث إسبانيا محاصرة بالبحار وشمالها محاصر بجبال

البيرنيه. وتحليل الاسم اإسبانيا عيث اإ = ا = ها = للتنبيها، وجمع السبنا = السابينا بحالة النكرة، وفي التعريف الآرامي الكنعاني تضاف الألف بآخر الكلمة مثل اقرت = قرتا وهنا السابين وبإدخال الألف تصبح السابينا لكن الألف تلغي النون التأكلها) فتصبح السبانيا مثل : (قدس ← قدسين ← قدسيا وليس قدسينا، دار – دارين – داريا، سور – سورين - سوريا. أما كلمة السببنا فأصبحت تعني حرفيا حاصرنا لكنها أنت بمدلول كلمة لحول أ، أبحرنا فحاصرنا الجزيرة، أو أبحرنا حول الجزيرة، أو أبحرنا حول الجزيرة ونظن أنها السابين خطأ إملائي بتكرار الباء.

- 21- الحماا: أرض الخبر والخيرات.
- <sup>-22</sup> ليد بعل : أي قوة بعل، والمقصود ببعل هنا هو ابعل حددا إله البرق والرعد والأمطار والرياح، وهو الإله الذي يحدد الأنواء. وهناك آلهة أخرى تحمل اسم بعل مثل (بعل صفّون) و(بعل رشف) وبعل حامون (إله البراكين الحامية). ف(بعل) هنا تعني تماماً كلمة (رب) فأقول (رب السماء) و(رب البيت) و(رب العمل). وكلمة (بد) هنا أخذت مدلول القوة.
- 23- لولا نهات ا: أي (ولا نؤات) من فعل (أتى يأتي). أما الهاء فهي زائدة (راجع كتابنا : ملامح في فقه اللهجات العربيات من الأكادية والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية، الأحرف الزائدة وهي : الهاء والنون والعين، ص. 190 195).
  - 24- [حيرانا]: الحبر هو الصديق، والأحبار = الأصدقاء والزملاء.

- -25 لنباً : بمعنى اظهراً، ولا نزال نستعمل في بلاد الشام كلمة انباً المعنى اظهراً فنقول : انبا فلان فجانا أي : اظهر فلان فجانا.
  - 26- لهون : تعني (هنا) نستعملها في عامياتنا.
  - وفي النص: انبأ هون ما أي: اظُهر هنا منا.
- 27- لمتيم = رجال. أخذ المعنى من سياق النص، كما ذهب إلى ذلك "كروس".
- -28 المؤنث في الجمع مذكر حيث الجمع في المؤنث في كافة اللهجات بالألف والناء، أي يجب أن تكون المخمع المؤنث في كافة اللهجات بالألف والناء، أي يجب أن تكون النشات = نساءا، لكن الحظنا كثيراً استعمال الجمع المذكر للمؤنث كما في عامياتنا لثلِت نسوان ذهبوا = ثلاث نساء ذهبنا، نقول ذهبوا ولا نقول ذهبن. الحظ الجمع المؤنث في السطر /8/ علية = عليونات.
  - 29- لبأي حدا: أي لوحدهم.
- -30 التًا: تعني حتى، ولا تزال تستعمل في عاميات لبنان حتى الآن. وهناك برنامج تلفزيوني في محطة المستقبل اسمه لوقف ت قلّك (بإبدال القافات همزات)] (تَ) تعنى حتى.
- -31 الشائك : ذهب وشأنه بالخير، بمعنى أخذ. وهي موجودة في نقش لمُسِنْ سِنُهِمُ أَ ذُو الكتابتين والأمازيغية (التيفيناغية)، والشهير خطأ باسم نقش (ماسينيسا).
- 32- (آبرا: عامل، في لسان العرب: الآبر: مصلح الزرع، العامل. نقول العامل الحاذق، ومنها الإبرة، ومن يؤبّر النخل فهو آبر

-34 ليا : أداة نداء.

## التعليقات الجغرافية

من أبرز الكلمات الجغرافية المتعلّقة في النص هي : صيدون -رحمّات الأرض - عصيون جبر - يم سيف.

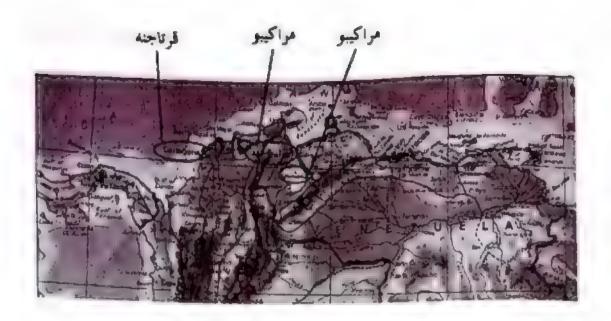
وجاء في السطر (7) أخذ البحر عشرة عمال مهرة (دليل بعد المسافة) فأما صيدون فهي معروفة جنوب بيروت بـ 40كم تقريباً. وأما رحقات الأرض فهي مدلول على بعد المكان وما يؤيد هذا البعد أنهم وصلوا وقد فقدوا عشرة من عمالهم (بحارتهم) المهرة. وأما عصيون جبر فهنا تقع الحيرة فيما إذا عرفنا أن الاسم ورد في التوراة على أنها ميناء على البحر الأحمر. فما هذا الجمع بين صيدون (البحر المتوسط) (البحر الكنعاني آنذاك) وعصيون جبر على البحر الأحمر. فأما صيدون فهي صيدا الحالية ويؤيد ذلك ورود اسم الملك أخي رام (أحيرام) في النقش الذي نجده في نقوش لبنان الكنعانية إذن ما هي القصة. علمنا منذ عشرين عاماً أن هناك كتاباً صدر باسم كمال مليبي عنوانه (التوراة جاءت من شبه الجزيرة العربية). يصحح به مواقع الأسماء الجغرافية التوراتية لعدم تناسقها مع الواقع الجغرافية.

بمعنى أخر أن يكون موقع عصيون جبر المنوه عنها على البحر الأحمر فهذا أمر مشكوك فيه لكن لا يستبعد أن يكون لدينا عصيون جبر أخرى على الساحل الشرقي للبحر الكنعاني والدليل على ذلك أن تواتر الأسماء في المدن والمناطق فهو معروف فلدينا صور في عمان على المحيط الهندي وصور في لبنان. حلب في الشام وحلب في اليمن النبك في الشام والنبك في الحجاز. صيدا في لبنان وصيدا (بريه) جنوب دمشق وحضرموت في اليمن وحضرميت في اللاد المغرب العربي.

أما كلمة يم سيف : فكلمة يم بمعنى البحر معروفة أما كلمة سيف فتعني ميناء ولا تزال مستعملة في الكويت حتى اليوم ويقولون لك لمكتبي في سيف الكويت العاصمة.

أما المسيرة لهذه الآنيات (السفن) العشرة فلا شك أنّن نرجّع أنّها أخذت طريقها عن طريق موانئ البحر المتوسط منها لبدا وأويا وصبراتا (الليبية). وقرطاج (قرتاجنه) في تونس وبجاية والجزائر العاصمة التي كانت جزراً صغيرة متفرقة ووهران ومليله وسبته ولم تأخذ الطريق الشمالي لكثرة خلجانه.

ومن المثير أيضاً أن أجد كلمات كنعانية جغرافية في أميركا الجنوبية فهذه قرتاجنه ومراكيبو وخليج مراكيبو في شمال أميركا الجنوبية الأولى (قرتاجنه في كولومبيا). والثانية مراكيبو في فنزويلا ص. 94 من The New Oxford Atlas :



## التعليقات التاريخية

ما هو تاريخ هذا النقش. البعض قال بعد مار قرطاج سنة 146 ق.م حيث الكنعانيون راكبي بحر مهرة. فكان ذلك.

ولكن ورود اسم الملك أخي رام (أحيرام) ينفي هذا التاريخ حيث صيدا وصيدون كانت تحت ظل الحكم الإغريقي (السلوقي) في بلاد الشام سنة 164قم ولا وجود لملك اسمه أحيرام.

لكن من المرجح أن يكون النقش في القرن /6/ ق.م أي أن بني كنعان سكان محيط البحر المتوسط في جُلّهِ آنذاك كانوا مسيطرين على البحر. بمعنى آخر، أن بني كنعان اكتشفوا أميركا قبل كريستوفر كولومبوس بـ (21) بواحد وعشرين قرنا على حد أدنى.

#### صحة النقش

إن النقش المذكور غير موجود الآن ولهذا قصة من أراد المزيد فعليه بكتاب الفينيقيون وأميركا (فصول شغلت العالم) الذي قام بترجمته وتحقيقه الدكتور عبد الله الحلو. (دار فكر للأبحاث والنشر) بيروت, 1991.

وجد النقش في منطقة باريبا في البرازيل. وانتقل من يد ليد وتم استنساخه. فلدينا ثلاثة استنساخات تختلف في بعض حروفها من نسخة لأخرى بعدد لا يتجاوز الخمسة أحرف. ثم خرج علينا بعض المستشرقين ليقولوا أن النقش مزوّر وهنا لا بد أن ندلي بدلونا. فمن له مصلحة بالتزوير ومن يسعى لاتهامه بالتزوير ؟.

- القوميون السوريون في سوريا الطبيعية لاعتبارهم أن التاريخ الكنعاني
   (الفينيقي) أساساً في أيديولوجيتهم.
  - 2) الأمازيغيون في المغرب العربي.

وهنا نقول أنه حتى منتصف القرن العشرين لم يكن لدينا نحن القوميون السوريون ونحن الأمازيغ أي مختص في هذه الكتابات ليقوم بتزويره.

لكن ذو المصلحة في الادعاء بتزويره هم المستشرقون ذوو الفكر التوراتي حيث أنّ الكنعانيين هم الأعداء التاريخيين لليهود ودخولهم لفلسطين ومحاربتهم الكنعانيين ولا سيّما في مدينة أريحا

نعم الفكر التوراتي هو الذي له المصلحة في إخفاء النقش واتهامه بالتزوير، (إن كان هناك تزويراً).

في نهاية هذه المحاضرة وصيتي إلى الأجيال القادمة بإعادة قراءة هذه النقوش بأيدينا نحن عرباً عاربة كالأمازيغيين وعرباً مستعربة كالعدنانيين.

وأخيراً:

أحييكم لحسن استماعكم باللهجة العربية الأكادية فأقول: أخي أتّ جملانك ملك على (أي ملك على حياتي).

كما أحييكم بلهجة السيد المسيح العربية الأرامية لأقول: بطوبا وسلام أى بطيب وسلام

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

أد. محمد بهجت قبيسي

## الحواشي

(١) المرجع: عبد الله الحلو. الفينيقيون وأمريكا ص. 47- ص. 65.

(2) في قراءات جديدة قالوا إنَّ «فني خو» الواردة في بعض الكتابات المصريّة القديمة تعني انجَّارا، وهذا قد يكون صحيحاً حسب سياق واتَّساق النص. ولا ننسى أنّ الـ «فني خو» (أي : بني كوا (أي : الكنعانيّين) مشهورين بالأخشاب، وأنّ حاجة مصر من الأخشاب كانت من أرض ابني كنعان، (لبنان اليوم) وصانع الأخشاب هو (النجّار). فكلمة : بني كنعان = فني خو = صانع أخشاب = نجار، فالكلمة إذاً هي مدلول للكلمة وليست الأصل، كما أسمّى نوع من القماش الدمشقى بـ (الدامسكو) نسبة لدمشق، وكذلك (الموصلين) هو قماش يُنسب إلى الموصل فهو مدلول للكلمة وليس بأصل، وكما أسمَّى اليوم الأنيق بلباسه به (الباريزي) وليس من شروط الأنيق أنْ يكون باريزيّاً. وكلمة (مُدّمَشْق) لنعني متحضّر. وكلمة (فينيقيّو) أيضاً تعنى متحضّر بالسريانيّة لأنَّهم أصحاب حضارة. وهكذا أسمّى النجار (فني خو) نسبة لبني كنعان أصحاب الخشب. ولا ننسى أنَّ كلمة كنعاني في نصوص تل العمارنة لوح رقم /150/ وردت بمعنى تاجر، وفعلاً الكنمانيون من أمهر النِّجار تاريخياً. ثم قالوا أنَّ (فينيكوس) تعنى في اليونانية (الأرجوان)، هذا صحيح لكنّه مدلول للكلمة وليس بأساس، كما أسمّي الصحون المصنوعة من مادتّي (الكولن والفلدسبات) بـ(الصيني) نسبة للصين بلد الصنع، أو أسميّها بـ(المالقي) نسبة لملقا (في شبه الجزيرة الهندية الصينية) والتي تصنّع هذا النوع من الصحون الفاخرة أيضا. وهكذا أُعطيَ اسم شعب بني كنعان، والذي صُحِّفَ إلى (فينيكوس) لتعني مادة الأرجوان والتي اشتهر بصناعتها واستخراجها بني كنعان اللذين هم (فينيكوس) باليونانية لراجع بحث المدلول في كتابنا ملامح في فقه اللهجات العربيَّات من الأكَّاديَّة والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية، ص. 234. أما

أن أقول أن معنى الصين هو الخزف أي كلمة صين تعني خزف فهذا شيئ يحتاج للإبتسام. مثال آخر : في دمشق الشام نقول للولد سأتي إليك بالصفوري، فيذهب ذهن الجميع فورا الى مُطهّر الأولاد، حيث اشتهرت عائلة الصفوري بتطهير الأولاد، وهكذا، فمدلول كلمة صفوري أصبح مساوياً لمطهر (صفوري= مُطهّر).

- (3) يشك في نسب الكتاب لكمال صليبي حيث اختصاصه تاريخ الشهابيين (أي تاريخ حديث) إنما أعطي هذا الكتاب له لغايات لا نعرفها.
- (4) قرطاج ترخيم لكلمة قرتاجنه وليست قرت حدش (القبرصية) لكن أرادوا أن يتورتوا المنطقة حيث كلمة حدش في عبرية التوراة تعني حديث. وأما معنى قرتاجنه فهي (القرية الجنة) المدينة الجنة ولا ننسى أن قرت حدش مدينة موجودة في جزيرة قبرص.
- (5) أطلس العالم العربي والإسلامي. شوقي أبو خليل. دمشق ط/5/ 2002، ص. 79.
  - (6) اسم الشام قديم من القرن التاسع عشر قم في نصوص اللعن المصرية.

أ شام يم = الشاميين.

والقراءة هذه هي قراءة غير مقبولة حيث المخصص (φ) ' سير إلى مكان وليس إلى شعب.

أُ شام أوما مثل التنوين = شامٌ.

حيث [ أ ] سابقة تفيد التبيه؛ حيث أقول : (أمهيبة) بمعنى (مهيبة) (اسم علم من نقوش أجاريت). وأقول (أجاريت) لتعني اجريت = جرية = قرية = مدينة) (نقوش أجاريت).

فإذا كانت أورشليم فأين الراء وأين اللام.



## مدينة المهدية، مستعمرة نورماندية في بلاد الإسلام منتصف القرنين السادس الهجري/ الثاني عشر ميلادي

## د. رشيد تومي قسم التاريخ- جامعة الجزائر

## 1- دوافع تطلّعات النّورمان تجاه شمال إفريقيا

في شهر فبراير سنة 1091م/484 احتل النورمان Normands بزعامة الكونت روجر الأول "Roger 1" مدينة نوطو Noto الواقعة بجنوب شرق جزيرة صقلية. وشكل هذا الحدث نهاية للمقاومة الإسلامية المحلية التي استفرقت حوالي ثلاثين سنة (۱) ، وإيذانا معلوما بأفول نجم الحكم الإسلامي بالجزيرة بعد وجود دام قرنين ونيف من الزمن ويؤشر أيضا إلى ميلاد مرحلة تاريخية جديدة ذات تأثيرات بالغة وعميقة بالنسبة لأوربا وعالم البحر الأبيض المتوسط على حد سواء.

لقد كان من الطبيعي ألا يتوقف النورمان في زحفهم عند حد السواحل الشمالية للمتوسط إذ اعتقد هؤلاء الغزاة الشماليون الذين اشتهروا بروح المغامرة الفياضة وطموحاتهم الجامحة، أن حوض هذا البحر هو بمثابة فضاء حيوي يجب احتواؤه لما له من أهمية إستراتيجية في المجالين الاقتصادي والأمني، ومن ذلك شكل السعي إلى احتلال

سواحل شمال أفريقيا أحد المظاهر البارزة للسياسة الخارجية النورماندية في المنطقة. وكان مهندس هذا التصور هو الملك روجر الثاني(م) حامل كل آمال وتطلعات آل هوتفيل والذي لم يَأْلُ جهدا في سبيل تأكيد سيادة النورمان في عالم البحر المتوسط(2).

وفي إطار هذا الاهتمام، تعد بلاد إفريقية (هه) من بين أقاليم المتوسط التي حرص روجر الثاني على إلحاقها بعرشه لما تشكله من امتداد طبيعي وعمق أمنى واقتصادي لتاجه. إذ رأى هذا الأخير أنه بات من الضروري بمكان، احتلال أفريقية وذلك لتجفيف منابع الخطر الصادر عن دولة الزيريين (\*\*\*) بإفريقية التي اعتادت الإجهاز بجيشها على أراضي صقلية وجنوب إيطاليا(3) وكذا لاستئصال شأفة نشاط القراصنة الذي غدت مدينة طرابلس وجزيرة جربة منطلقا له مما أثر سلبا على الأوضاع الاقتصادية والأمنية للبحر المتوسط. وتأتي أيضا تطلعات روجر الثاني، تجاه سواحل شمال أفريقيا بشكل عام، ضمن سعيه الجاد إلى بسط السيطرة النورماندية على المقدرات الاقتصادية للمتوسط من خلال إحكام القبضة على تجارة الصحراء وفرض رقابة محكمة على طرق التجارة والاتصال الرابطة بين الحوضين، الغربي والشرقي، لهذا البحر. وجرًاء هذا الحرص، يتجلى توفقه الشديد إلى تحويل مجال عرشه، إلى مركز ثقل لتجارة البحر المتوسط برمتها(4).

## 2- العلاقة النورماندية الزيرية قبل احتلال النورمان لمدينة المهدية

وبناء على هذه النوايا التوسعية، ظل روجر الثاني يتربص بأحوال أفريقية ويتحين الفرصة للإجهاز على أراضيها. لكن في الوقت ذاته، وعلى غرار أبيه روجر الأول، حافظ على جسور العلاقة مع الزيريين والتي وصفت بأنها حسنة وجيدة أحيانا ومتقلبة ومتأزمة أحيانا أخرى (5). وقد أشار المؤرخ أماري إلى هذه العلاقة في إحدى مراحلها، أي في عهد

على بن تميم، وأقر أنها "دون حرب أو سلم"(۵) وهي بذلك أشبه بالحرب الباردة. وأمّا ابن الأثير فإنه كشف عن النفاق والخداع اللذين تميز بهما موقف روجر الثاني. وفي ذلك يقول:

وأقام رجار الفرنجي مظهرًا للحسن – الأمير الزيري – أنه مهادنة وموافقة وهو مع ذلك يُعمر الشواني، ويكثر عددها وآلاتها... ألى أن هذه العلاقة غير المستقرة، ظلت على هذا الحال إلى أن تعرضت مدينة نقوطرة Nicotera بإقليم قلورية - حنوب إلى أن تعرضت مدينة نقوطرة ما 1122 بطاليا – عام 516 ه/ صيف 1122م، لحملة عسكرية شنها جيش المرابطين بقيادة أبي عبد الله ميمون. وذكر ابن عذارى أنّ هذا الجيش سبى نساءها وأطفالها وقتل شيوخها وسلب جميع ما وجده فيها. فلم يشك. .... ووجر الثاني أن المحرك لذلك والمسبب له هو أمير أفريقية الحسن بن علي لما تقدم بينه وبين أبيه من الوحشة ألها.

على أن هذه الحملة العسكرية على جنوب إيطاليا، شكلت نقطة تحول في العلاقة النورماندية الزيرية حيث أوجدت لروجر الثاني مبررا قاطعا لإقرار أمر غزو أفريقية دون رجعة (و وخاصة أنه أيقن أن هذا الهجوم ما هو إلا ثمرة للتحالف الزيري المرابطي الذي أبرم في عهد علي، والد الحسن ((1)). ومن ثم عقد روجر العزم على تأديب الحسن الزيري (و من ثم عقد روجر العزم على تأديب المهدية حاضرة إمارة الزيريين ((1)). ومن ذلك لم يلبث الطرفان، روجر الثاني والحسن، أن انكبا على إعداد العدة المطلوبة لخوض حرب قد يطول أمدها ويشتد آوارها ((1)).

الواقع أن مشروع احتلال مدينة المهدية قد مر بمحاولتين عسكريتين كاسحتين تخللهما هجوم، لا يغدو أن يكون سوى استفزاز خاطف توج بجمع الغنائم فحسب فيما فشلت الحملة الأولى ونجحت الثانية نجاحا باهرا. لقد انطلقت الحملة الأولى عقب التوتر المذكور بين الحسن وروجر الثاني، في شهر جمادي الأولى عام 26/8517 جوان—26 جويلية عام 1127م، بقيادة أمير أمراء البحر جورج الأنطاكي Georges d'Antioche في الكن هذه الحملة، على جورج الأنطاكي Georges d'Antioche ألكن هذه الحملة، على الرغم مما أحيط بها من أسباب الفوز والنجاح، إلا أنها آلت إلى الفشل الذريع حيث هزم الجيش النورماندي هزيمة نكراء بجزيرة الأحاسي في الثامن والعشرين من شهر جمادي الأولى عام 1127م، وعبر ابن أبي دينار عن النكسة النورماندية

حيث قال: لم يرجع منها إلى صقلية إلا قدر ماية مركب ولم ينج من الخيل إلا فرسين (١٤١).

وقد قلَّل الكاتب أماري منذ البداية، من أهمية هذه الحملة إذ انتهى إلى أنها مجرد اندفاع جامح وانتقام فوري، تفتقر إلى خطة ناضجة وهي خالية من شروط عملية غزو وفتح مُنظمة (١٥).

3- احتلال النورمان لمدينة المهدية عام 543هـ/ 1148م (ظروفه، دافعه، تحقيقه):

وأما المحاولة الثانية الكاسحة لاحتلال مدينة المهدية والتي كاللت بالفوز المبين فإنها وقعت في سنة 148/ه534 م، وكان قرار توجيه هذه الحملة العسكرية قد صدر في مرحلة كانت تسود أوربا وإفريقية أوضاع حاسمة. فمن جانب أوربا الغربية فإنها باتت تعيش على وقع حملة القديس برناردا Bernard S مقدم دير كليرفو على وقع حملة القديس برناردا المقدسة في المشرق الإسلامي، إثر سقوط إمارة الرها الصليبية (\*\*\*). وتمثل هذه الدعوة فرصة ثمينة بالنسبة لروجر الثاني لإعلاء شأنه في أوساط العالم المسيحي وذلك بالانقضاض على إحدى قلاع المسلمين بإفريقية (١٥) هذا دون أن يحيد عن تطلعاته التوسعية بالساحل الجنوبي للمتوسط. وأما إفريقية فكانت في هذه الحقبة ترزح تحت وطأة أزمة اقتصادية خانقة وأوضاع اجتماعية حالكة. وقد عبر ابن أبي دينار عن هذا الوضع

المزري فقال: أي هذه السنة - 146ه/146 م- كان القحط بإفريقية حتى فرّت غالبية الناس إلى صقلية (17).

ثم يؤكد ابن الأثير هذه الكارثة التي حاقت بالمغرب الإسلامي بقوله: "وكانت الشدة دوام الغلاء في جميع المغرب من سنة سبع وثلاثين إلى هذه السنة – 148/8543م – وكان أشد ذلك سنة اثتين وأربعين"-1147م-(81). وحتى يضاعف من تفاقم هذه الأزمة الداخلية الإفريقية، بادر روجر الثاني بالامتناع عن تصدير الحبوب إلى هذه الإمارة الإسلامية، باعتباره المون الأول للزيريين بهذه المادة الأساسية. "وأكل الناس بعضهم بعضا وكثر الموت في الناس (91). وبيّن ابن عذاري أيضا هذا الواقع الأليم، فقال: "ولّا استولى صاحب صقاية على هذه المدينة المهدية كانت بإفريقية مجاعة عظيمة (20).

وهكذا يكون روجر الثاني قد أجاد اختيار الموعد المناسب لتوجيه ضرية قاضية لمدينة المهدية، قاعدة ملك الحسن، الذي بلغ حقا في هذه الآونة أقصى درجة الوهن والانحطاط. وعبر ابن الأثير عن هذا الضنك الرهيب بقوله: وعظم الأمر على أهل البلد... وكان أهل البيت لا يبقى منهم أحد ولقوا أمرا عظيما. .. فاغتتم رجار هذه الشدة ((12)). ويشير الكاتب في حديثه إلى مرض وباء فتاك كان قد أرخى سدوله على منطقة إفريقية، وشخصه المؤرّخ الهادي إدريس بأنّه مرض الطّاعون (22).

ولاشك أن هذه الظروف الحالكة السائدة بإفريقية قد شجّعت روجر الثاني على تسيير حملته ضد المهدية، إلا أن العامل المحرك والمعجّل لهذه الهجمة العسكرية إنما يكمن في الأزمة التي دبّت بين الحسن الزيري ويوسف حاكم مدينة قابس، باسم محمد بن الرشيد الأصغر، مفادها أن يوسف، العبد المملوك للرشيد بن كامل، أقبل على عزل محمد بن الرشيد ثم لم يتورّع عن إعلان ولائه السافر للملك روجر الثاني مما أثار غيظ الحسن الذي تدخل بالقوة وأنهى تمرّد يوسف وعاقبه بالقتل. وقد شجب روجر الثاني من جانبه هذا التصرف واعتبره إهانة واستفزازًا له، ورد عليه بمحاولة احتلال مدينة قابس. ولكن إذا كان روجر الثاني قد فشل في اقتحامها (23) إلا أن هذه الأزمة عجلت بتصميمه لاحتلال مدينة المهدية وخاصة أنه وُقَق في بسط سيطرته على جزيرة جربة عام 250-

وهكذا تحركت الآلة العسكرية النورماندية بكل ثقلها تحت إمرة القائد الشهير جورج الأنطاكي سنة 543ه/ ربيع 1148م. وقد ذكر ابن الأثير أنّ روجر الثاني عمر الأسطول وأكثر منه فبلغ مائتين وخمسين شينا مملوءة رجالا وسلاحا وقوة وسار الأسطول عن صقلية (25) قاصدا مديئة المهدية.

على أن انطلاق هذا الأسطول لم يلبث أن بلغ إلى أسماع الحسن الزيري، غير أنّ قائد الحملة أوهمه أنّ وجهة الأسطول هي الأراضي

البيزنطية، فاطمأن وأخلد إلى السكينة. ويروي ابن الأثير عن طابع التمويه الذي أضفاه جورج الأنطاكي على هذه الحملة، فأورد أن المسطول النورماندي حينما حل بجزيرة قوصرة (\*\*)، وهي بين المهدية وصقلية، صادفوا بها مركبا وصل من المهدية فأخذ أهله وأحضروا بين يدي جرجي مقدم الأسطول فسألهم عن حال إفريقية ووجد في المركب فقص حمام فسألهم هل أرسلوا منها شيئا فعلفوا أنهم لم يرسلوا شيئا فأمر الرجل الذي كان الحمام صحبته أن يكتب بخطه أننا لما وصلنا جزيرة قوصرة وجدنا بها مراكب من صقلية فسألناهم عن الأسطول المخذول فذكروا أنه أقلع إلى جزائر القسطنطينية وأطلق الحمام فوصل المهدية فسر الأمير الحسن والناس (60).

وقد بنى جورج الأنطاكي خطته على أساس مهاجمة المدينة على حين غفلة من سكانها ومن ثم حرص على بلوغ المهدية وقت السحر، غير أن عاصفة هَوْجاء أخرت وصول الأسطول إلى حين بزوغ النهار وكان ذلك يوم الاثنين من شهر صفر/22 جوان من نفس العام (27). ولما انكشف أمره أبلغ القائد جورج الأنطاكي، الأمير الزيري الحسن، بأن الغاية من هذه الحملة هي إنزال العقاب بقتلة يوسف وتمكين محمد بن الرشيد من استرجاع عرشه الضائع بمدينة قابس، باعتباره تابعا وحليفا لروجر الثاني. والتمس منه أيضا إمداده بقوة عسكرية تساعده على تحقيق هذه المهمة، معتمدا في هذا الطلب، على الاتفاقيات المبرمة بين روجر الثاني والحسن والتي تدوم صلاحيتها عشر سنوات حسب العرف الدبلوماسي السائد آنذاك (28).

وثمة اتفاقية أبرمت بين روجر الثاني والحسن عام 536 \140 - 141 ام وهي إذن مازالت سارية المفعول من الناحية الرسمية على الأقل (29). وذهب ابن أبي دينار في القول بأن الحسن الزيري قد أعلن بموجبها، ولاءه وتبعيته للملك روجر الثاني (30).

وقبل أن يبادر باتخاذ أي قرار تجاه التماس جورج الأنطاكي، استشار الحسن نصحاءه من الفقهاء وأعيان المدينة فيما ينبغي عمله حيال طلب النورمان. وكان ردّهم هو وجوب المقاومة وحماية المدينة من الغزاة، واثقين من قدرات المدينة على ردّ المغيرين على أعقابهم (١٥١). الواقع أن الحسن وجد نفسه أمام وضعية حرجة ومحيرة للغاية. ذلك أنه أدرك إدراكا يقينا هذه المرة، أنه يواجه قوة نورماندية يصعب عليه محاربتها في ظل غياب مستلزمات الحرب الضرورية، إذ كانت حاجة السكان إلى المؤونة لا تكفي إلا لأيام معدودة فقط(32)، كما أن جزءا من قوات جيش الحسن كان مشغولا في شمال الإمارة حيث انهمك في مساندة محرز بن زياد الفادى، صاحب مدينة المعلقة، ضد ابن خرسان، حاكم مدينة تونس (33)، وهو ما يؤدي حتما إلى إضعاف الطاقة الدفاعية للمدينة. وفي ذات الحين احتار الحسن واستثقل مشاركة المسيحيين بقواته في العدوان على مدينة قابس، وهي خطيئة لا تغتفر في نظره. ومن جانب آخر رأى الحسن أن إحجامه عن مؤازرة النورمان في هذه المناسبة يعد خرقا سافرا للمعاهدات القائمة بنية وبين روجر الثاني مما سيفضي إلى استنكار وغضب هذا الأخير (١٤). وهكذا نجح جورج الأنطاكي في فرض تمويه مُحكم،

زعزع به معنويات آل زيري وكذا في إثارة لغط حول مسألة باتت محسومة في حسابات النورمان.

على أن الحسن الزيري لما استعصى عليه حل هذه المعضلة المفروضة عليه، وفي ظل انهزامه النفسي والعجز العسكري للمدينة (35)، آثر الاستسلام والتخلي عن عرشه حقنا لدماء المسلمين وحفاظا على أعراضهم وأملاكهم. وقد اشتهر بمقولته المشهودة وهي:

سلامة المسلمين من القتل والأسر خيرا إلي من الملك والقصر (36). ولم يلبث الحسن حينئذ، أن غادر المدينة تاركا إياها لمصيرها المحتوم، متوجها إلى مدينة المعلقة، وهي بمقربة من تونس، عند صاحبها محرز بن زياد (ف) ومعه أفراد عائلته وما تيسر من أمتعته – ما غلى ثمنه وقل وزنه –. وقد أثار هذا الموقف ذعرا وهولا مريعين داخل مدينة المهدية، ذلك أن الأهالي سرعان ما اقتدوا بأميرهم الحسن، فاندفع الكثير منهم إلى خارج المدينة فيما لاذ بعضهم إلى الكنائس وبيوت النصارى ملتمسين من أهلها النجدة والحماية.

وكانت نتيجة هذه الفوضى العارمة أن فقدت المدينة تماسكها ومناعتها إذ أضحت دون حامية أو قيادة تقيها من شر النورمان وتحميها من خطرهم الداهم. وقد يسر هذا المشهد الأليم لجورج الأنطاكي سبيل الدخول إلى المدينة واستولى عليها " بغير مانع ولا مدافع".

وحدث ذلك في يوم الأثنين الثاني من صفر سنة 543ه/22 جوان 148م(37).

## - سياسة النورمان تجاه أهالي المهدية

الواقع أن احتلال النورمان لمدينة المهدية، يعد معطة حاسمة في تاريخ سياسة التوسع النورماندي بالبحر المتوسط لما تجسده هذه المدينة، من قاعدة سياسية غير هينة وعمق إستراتيجي لعرش النورمان في منطقة المغرب الإسلامي. ويمثل هذا الفتح النورماندي أيضا بداية عهد جديد بالنسبة للمهدية وإيذانًا مشهودا بالحاق هذه الأخيرة بمملكة روجر الثاني لتتحوّل إلى مستعمرة نورماندية نموذجية في بلاد الإسلام.

على أن خصوصية الحكم النورماندي بمدينة المهدية، أفرز عكس ما توقعه سكانها من مُحتل أجنبي غاشم وذلك جراء ما مارسه جورج الأنطاكي، قائد الحملة العسكرية، من سياسة تتم عن كثير من الحكمة وبعد النظر. ذلك أن هذا القائد لم يتصرّف تجاه الأهالي المسلمين بمنطق الانتقام وتسلّط الغالب على المغلوب وما يتمخض عن ذلك من سطو ونهب وانتهاك للأعراض والحرمات، بل انتهج نهجًا تدبيريا ضمن بفضله، للمسلمين والمسيحيين، كل شروط الدعة والاستقرار والازدهار. وفي هذا الصدد أظهر جورج الأنطاكي تجاه أهلي المهديتين، حلما وتبصرا لا يمكن أن يصدرا إلا من قائد داهية ومحنك، عليم بأحوال العرب وطبائعهم. ودقًق ابن عذاري هذا الوصف فقال له: "فكان هذا اللّعين -جورج الأنطاكي- عارفا بعورات المسلمين بالمهدية وغيرها". وذكرت المصادر الإسلامية أنه عامل الناس برفق شديد ويسرّ شروط العودة

للمهاجرين الفارين بعد أن أمن الجميع على أنفسهم وأموالهم وذويهم. وكان أكثر رفقا مع من تخلّف من أفراد عائلة الحسن حيث بادر بإرسالهم إلى صقلية للإقامة بها. وعن قصر الحسن فقد أحاطه بالحماية المطلوبة وأمّن أمواله وذخائره النفيسة ثم وضع الأختام على أبواب الخزائن.

وقد عبر ابن الأثير عن المشهد الذي أعقب سقوط المهدية، فأورد الحقائق التّالية: "فلما ملك المدينة نهبت مقدار ساعتين ونودي بالألمان فخرج من كان مستخفيا فأصبح جرجى من الغد فأرسل إلى من قرب من العرب فدخلوا إليه فأحسن إليهم... وأرسل من جند المهدية الذين تخلفوا بها جماعة ومعهم أمان لأهل المهدية الذين خرجوا منها ودواب يحملون عليها الأطفال والنساء وكانوا قد أشرفوا على الهلاك من الجوع ولهم بالمهدية خبايا وودائع فلما وصل إليهم الأمان رجعوا فلم يمض غير جمعة حتى رجع أكثر أهل البلد"(38).

وقد قدر حجم هذه الثروة بما جمعه آل زيري طيلة فرنين من الزمن وقد وكمسؤول على قوة الاحتلال النورماندي حرص جورج الأنطاكي على النهوض بأوضاع المهديتين الاقتصادية والاجتماعية. ومن ذلك سعى إلى ضمان تدبير إداري محكم للمدينتين وإلى توفير الشروط الضرورية لبعث التجارة وازدهارها، وكذلك قطاع العدالة وهو أساس الملك، فقد حظي باهتمامه بشكل ملحوظ آخذا في

الحسبان الخصوصيات الإسلامية للأهالي وقد وقف التيجاني عند هذا الواقع الذي أعقب الاحتلال فقال:

وفرق عليهم مالا وطعاما أقرضهم إياه فصلحت أحوالهم واغتبط الناس بالمهدية لما رأوا من عدل النصارى فعمرت أحسن عمارة (١٠٠٠). ويؤكد ابن أبي دينار هذه الحقيقة بقوله : وعمّر عدو الله المدينتين زويلة والمهدية ودفع للتجار رؤوس أموال وأحسن لفقرائهم وقدّم قاضيا رضيا - من لدنهم يحكم بين الناس ومهد قواعد البلدين (١٤٠٠). ويُقر ابن الأثير أن جورج الأنطاكي احسن إليهم الأهالي - وأعطاهم أموالا جزيلة. (١٤٠٠)، وعلى حد قول ابن خلدون فإنّ هذا القائد أقرّ سكان المهدية على الجزية (١٤٠٠) دون الضرائب السائدة الأخرى (١٤٠٠).

ومهما يكن من أمر هذه الروايات العربية التي حفظت هذا الحدث المؤلم في التاريخ الإسلامي فإنها تميّزت بالنزاهة الواضحة وأنصفت القائد جورج الأنطاكي وأثنت على معاملته السمحاء تجاه أهالي المهديتين، إلا أن هذا الموقف لا ينبغي أن يحجب عن الأنظار، الطابع الاستعماري لهذه الحملة النورماندية وأهدافها الخفية والبعيدة والمسيئة إلى مصالح منطقة إفريقية كلها. وليس هناك من شك أن للعامل الأمني والاقتصادي والعسكري مكانة واضحة في سياسة توسع النورمان بالبحر المتوسط (مئة)، لكن لا يجب إغفال العنصر الديني كدافع لاحتلال سواحل إفريقية وكعامل فعال لتوطيد أسس

الحكم النورماندي بالمنطقة. وإذا كان الكاتب جون ماري مارتن Jean Marie Martin ينفي تأثير الدين على سياسة النورمان الإفريقية (14) إلا أن المؤرخ الفرنسي برسنك (H) Bresc قد تحدث عن الإفريقية (14) النورمان ببعث أسس الكنيسة الكاثوليكية وتعزيزها داخل مستعمراتها الأفريقية وذكر دورهم في إعادة تنشيط أسقفية المهدية وإقبالهم سنة 1157م على إعادة فتح أسقفية سبيلا Sibilla بجزيرة جرية، مع إعادة إعمارها بعناصر مسيحية. وذهب برسك برأيه إلى أن إعادة بناء كنيسة إفريقية يُعد أحد أهداف احتلال مدينة المهدية (15) وأشار التيجاني إلى أن جورج الأنطاكي قد أولى اهتماما بالغا بالمسيحيين عقب احتلال المهدية، حيث جرى نقلهم إلى سهل يفصل بين المدينتين وأسكنهم به حتى يشملهم دون شك بحمايته ورعايته ورعايته (14).

وأثناء حكم النورمان تحولت مدينة المهدية مع زويلة إلى ملجأ يأوي إليه كل مسيحي افريقية الفارين من تهديد الثورة في الساحل الشرقي وكذا ضغط المومحدين في الساحل الغربي. وعلى اثر ثورة مسلمي زويلة الفاشلة على الحكم النورماندي عام 157ه/115م، عين الملك غليوم الأول (1154-1666م) مطرانا - رئيس أساقفة على هذه الضاحية مما يعزز مركز الكنيسة بها (50) ولا يستبعد برسك وجود العلاقة بين هذه السياسة الدينية المسيحية والثورات التي طالت المستعمرات النورماندية في إفريقية (15)، فيما رأى المؤرخ أبو العافية المستعمرات النورماندية في إفريقية (15)، فيما رأى المؤرخ أبو العافية (15) المهدية وما ارتبط به من محاولة (150)

لبعث أسس الكنيسة الإفريقية، يمثل عامل تشجيع للجالية المسيحية بإفريقية كما يجسد نهاية للعبودية التي وقع تحت نيرها الأسرى المسيحيون بهذه المنطقة والدين كانوا قد سقطوا في قبضة البحرية الإسلامية (52). ولكن مهما يكن من أمر هذه السياسة الدينية فإن المؤرخين شالندن (Fhalandon(F.) واجر إدريس يعترفان بالعلاقة العضوية بين هذه الثورات الإفريقية وسياسة الاضطهاد الديني التي انتهجها النورمان تجاه الأهالي (53).

وعلى كل فإنه يتبيّن أن الحكم النورماندي بإفريقية بشكل عام، وعلى الرغم من إسناد حكم المستعمرات لأعيان الأهالي المسلمين المحليين والمقيدين بوجود أبنائهم رهائن في مدينة بالرمو، عاصمة المملكة، قد اتبع سياسة تقوم على أساس تعزيز أركان المسيحية عن طريق تتشيط وتثبيت الأسقفيات والكنائس وكذا حشد العناصر المسيحية المحلية في مواقع معلومة لما يوفره ذلك من حماية وضمان الكيان النورماندي. ولاشك أن هذه العناصر قد استخدمت في الإدارة المحلية كحرّاس للقلاع وكقوة رادعة يعتمد عليها في قمع كل المحلية كحرّاس للقلاع وكقوة رادعة يعتمد عليها في قمع كل أشكال العصيان. وهكذا يُلمس من هذه الممارسات كلّها تحيّز واضح وصارخ إلى العنصر المسيحي من قبل النورمان واستعملوه بشكل ناجع ومحكم في سبيل تعزيز وتثبيت حكمهم في مستعمراتهم الإفريقية بشكل عام والمهدية بشكل خاص(٢٠٠).

وأما من الناحية السياسية فكانت مدينة المهدية تحظى بمكانة خاصة لدى المملكة النورماندية لأنها تشكل في نظرها عمقا استراتيجيا لها في البر الإسلامي وهي أيضا رمز تواجدها في افريقية وقاعدة أمامية تحافظ على استمرار السلم النورماندي بمنطقة المتوسط. ويعبر عن هذه المكانة الرفيعة ما تحتويه المدينة من صفوة النورمان وكبار نبلائهم. وذكر ابن الأثير أن بالمهدية "أولاد ملوك الفرنج وأبطال الفرسان"(32). وقال المراكشي في معجبه "فيها الروم - النورمان - أصحاب الدوقة"(32). وأما ابن خلدون فقد أورد أن المراك والزعماء من الفرنج "(32)، وذكر التيجاني أيضا أن "بها أولاد الملوك والزعماء من الفرنج "(32).

إن احتضان المهدية لهذه الفئة ذات المكانة الاجتماعية السامية والقدرة القتالية العالية باعتبارهم فرسانا مهرة، إنما يدل على ما تتنظر المملكة من هذه القاعدة الأمامية من دور فعال في تأكيد وتعزيز سيادة المملكة في هذا الوسط الإسلامي.

وتُجسد أهمية هذه المدينة أيضا، الحامية العسكرية النورماندية المرابطة بها والتي يقدر صاحب الحلل الموشية حجمها بثلاثة الاف محارب. ولاشك أن هذه الفرقة تعثل رأس الحربة للجيش النورماندي في إفريقية، وتجلّت قوتها الضاربة من خلال القساوة التي قمعت بها ثورة أهل زويلة عام 156//156 –1571م ("").

وقد استقطب الجانب المالي، هو الآخر بمدينة المهدية، اهتمام الملك روجر الثاني، حيث أمر هذا الأخير بسك عملة ذهبية تزن القطعة الواحدة أربعة غرامات ومائة وثلاثة وخمسين م. غ. وحجمها اثنان وعشرون مليمترا. وعلى هذه العملة نقشت العبارات التالية : ضرب بأمر الملك المعظم رجار، المعز بالله بمدينة المهدية سنة ثلاث وأربعين وخمسماثة وعلى الوجه الآخر ما يلي : الحمد لله حق حمده وكما هو أهله ومستحقه. الملك رجار. المعز بالله. ويأتي هذا الإنجاز المالي، باعتباره مظهرا من مظاهر السيادة لكل كيان، ليصبح رمزا لاستقلال اقتصاد المهدية خاصة والمستعمرات النورماندية الإفريقية عامة، عن النظام المالي الإفريقي السائد في هذه الفترة، كما يضفي طابع الشخصية النورماندية على مُلك إسلامي أضحت تبعيته لتاج صقلية أمرا مقضيا (60).

وهكذا يعتبر احتلال روجر الثاني لمدينة المهدية صفحة مجيدة في تاريخ المملكة النورماندية- بجنوب إيطاليا- ونجاحا باهرا لسياسة هذه الدولة التوسعية، الرامية إلى بسط السيطرة على مجال حيوي واستراتيجي، وهو البحر المتوسط، كان التواجد فيه موقوفا على الإمبراطوريات العريقة فقط. إنها نتيجة لا يحققها إلا من توفرت لديه الاستعدادات الكاملة وهي مجتمعة وملموسة عند عنصر النورمان. إن هذا الانجاز ليشبه إلى حد بعيد ما حققه ذووهم من آل هوتفيل في بلاد الشام من خلال بناء إمارة صليبية رائدة بأنطاكية في نهاية القرن 11م وبداية القرن 21م. الواقع أن ما حازه النورمان في إفريقية

وخاصة المهدية من مكاسب ملحوظة وما لها من انعكاسات جيوسياسية في عالم المتوسط، يستحق وقفة تأملية من أولي العلم والتبصر لإقامة الجسر التاريخي الرابط بين ماضي وحاضر المنطقة لعرفة أسباب ومراحل تطورها وفهم حلقات التاريخ المتحكمة فيها والمتكررة في أكثر الأحيان. وعلى كل فإن عمر مستعمرة المهدية لم يدم طويلا إذ هبت رياح التحرير من مرّاكش أدت إلى استئصال شأفة الحكم النورماندي بها حيث استرجعها عبد المؤمن الموحدي من قبضة النورمان، ولكن بعد جهد جهيد ومُضن، في يوم عاشوراء أي اليوم العاشر من شهر محرم سنة خمس وخمسين وخمسمائة/12 جانفي عام 1160م. والمعروفة بسنة الأخماس. وبذلك عادت مدينة المهدية إلى حظيرة الإسلام، إثر حكم نورماندي مسيحي مدته اثنتا عشرة سنة.

#### البوامش:

(م)- ينتمي النورمان أصلا إلى شبه جزيرة اسكندنافيا Scandinavie. ويعني هذا المصطلح رجال الشمال Nonh-Men. ويُعرف هؤلاء أيضا بالفيكنج Vikings أي سكان الفيوردات Fiords. وفي إطار زحفهم على اوروبا- شرفا وغربا- في القرئين التاسع والعاشر الميلاديين، والمعروف عند المؤرخين بغزوات الفيكنج، إستقرت مجموعة منهم في منطقة بشمال غرب فرنسا وذلك بمقتضى الاتفاق الذي أبرمه زعيمها رولو -Rollo, Rollon- عام 911 م مع ملك فرنسا الغربية شارل البسيط «Normandie "نورمانديا " 6922 – 893) Charles le simple نسبة إليهم. ومن هذا الإقليم انطلقت أسراب من النورمان نحو جنوب إيطاليا، وفي فترات منتالية، بحثا عن مستقبل أكثر إشرافا وازدهارا. وكان أن انضم هؤلاء المهاجرون النورمان تحت لواء أمرائه المتصارعين، كمحاربين مرتزقة لكن سرعان ما تحولوا إلى فاتحين يعملون لحسابهم الخاص، مستغلين بحكمة بالغة اضطراب الأوضاع السياسية لهذه المنطقة. وقد تألق ضمن هذه الأفواج النورماندية المفامرة وبشكل بارز، أبناء أسرة هو تفيل Hauteville الذين اشتهروا بشجاعتهم ودهائهم ورباطة جأشهم، فكان لهم بذلك النصيب الأوفر من السلطان والمجد في هذا الموطن الغريب والبعيد. ومن هؤلاء نذكر غليوم ذا الذراع الحديديةGuillaume bras de fer وهنفري Onfron وروبرت جويسكارد Robert Guiscard وروجر Roger فاتح صقلية الشهير. ثمة مصادر ومراجع تناولت هذه الصفحة من التاريخ الأوروبي في العصور الوسطى نخص منها بالذكر : عاشور (سعيد عبد الفتاح) : تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، بيروت، 1972م ؛ المدنى ( أحمد توفيق ) : المسلمون في جزيرة صقلية وجنوب إيطاليا، تونس، 1945م. وأنظر أيضا:

Chronique du M<sup>1</sup> Cassin, Traduction de Calmette (J), Textes et Documents, Moyen-Age, T. II, Paris, 1953 ; Guilfaume de Pouille, La Geste de Robert Guiscard, Traduction et Commentaire par Marguerite Mathieu, Palermo. 1961 ; orderic vital, Historia ecclesiastica, Traduit par Guizot (F.P.G), collection des Mémoires Relatifs à

l'Histoire de France, Paris, 1925 ; Guillaume de Jumièges, Historia Normannorum, premières invasions jusqu'à L'avènements de saint Grégoire VII, Paris, 1883 ; Musset (Lucien), les Peuples scandinaves au M-Age, Paris, 1951 ; Decarreaux (y), Normands Papes et Moines, Cinquante ans de conquête et de politique religieuse en Italie origines jusqu'à la révolution, T. II, Paris, 1844 ; Chalandon (F), Histoire de la domination Normande en Italie et en Sicile, T. 1<sup>cr</sup>, Paris, 1907 ; Lot(F), Naissance de la France. Paris, 1948 ; Halphen (L), les Barbares, des grandes invasions aux conquêtes Turques du XI<sup>e</sup> siècle, Paris, 1963.

(۱)- على الرغم من تفكك الصف الإسلامي بجزيرة صقلية، وما انجر عنه من ضعف ووهن وبعثرة طاقته، فإن الجيش النورماندي الغازي قد لقي متاعب مضنية بسبب مواجهة المسلمين له. وتؤكد هذه الحقيقة المدة الطويلة التي كلفت النورمان لاحتلال الجزيرة. وقد عبر عنها الشريف الإدريسي في روايته فقال: "إلى أن استولى - أي روجر الأول - على جميعها - أي صقلية - غلبة وقهرا وفتحها قطرا فقطرا وملكها ثغرا فثغرا وذلك في مدة ثلاثين عاما." الإدريسي: نزهة المشتاق في اختراق الآفاق، نقلا عن أماري (ميكيلي): المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م، ص. 26.

وذكرت المصادر الإسلامية حدث سقوط الجزيرة في قبضة النورمان لكن دون الإشارة إلى تفاصيل المقاومة المحلية مما يوحي إلى سهولة الفتح النورماندي لهذا القطر. ولعل هذا السكوت هو تعبير لهؤلاء المؤرخين المسلمين عن استيائهم واستنكارهم للفتن الداخلية التي باتت صقلية مرتعا خصيبا لها، كانت نتيجتها تمزق شمل المسلمين بها وضياع الجزيرة كلها. وعن موضوع احتلال النورمان لجزيرة صقلية والظروف المساعدة لذلك ارجع إلى : النويري : نهاية الأرب في فنون الأدب، نقلا عن المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م، ص. الأرب في فنون الأدب، نقلا عن المكتبة العربية وتونس، نقلا عن المكتبة العربية الصقلية، عن مع عص، ص. 445 ابن أبي دينار : المؤنس في أخبار إفريقية وتونس، نقلا عن المكتبة العربية الصقلية، من مع عص، ص. 484 عن المكتبة التاريخ، نقلا عن مع من ص 275 – 278 إلي الفداء : المختصر في أخبار البشر، نقلا عن مع من ص 414 إحسان

عباس: العرب في صقلية، القاهرة، 1959م، ص. 132 — 133 ؛ أماري (ميكيلي): تاريخ مسلمي صقلية، ترجمهُ من الإيطالية، د. محب سعد إبراهيم وغيره، المجلد الثالث، الكتاب الخامس، ص. 61- 178، وعن المراجع الأجنبية ارجع إلى:

Malaterra (Geoffroy). Historia Sicula, dans Muratori (L-A), Rerum Italicarum Scriptores, livre III, 1<sup>ere</sup> partie (Dec.1925-Mai 1928); Chalandon (F.), Histoire de la domination normande en Italie et en Sicile. Tome 1<sup>er</sup>, pp. 191-211, 327-340; Bazancourt(le Baron de.), Histoire de la Sicile sous la domination Normande depuis la conquête de l'île jusqu'à l'établissement de la monarchie, T. I. Paris, 1946, p.86 et suivantes; Gautier (d'Are). Histoire des conquêtes des Normands en Italie, en Sicile et en Grèce. Paris, 1830, p. 213 et suivantes; Laprimaudaie (Elie, de), Arabes et Normands en Sicile et en Italie du Sud, Paris, 1868, p. 249 et suivantes.

(م)- توفي أبوه الكونت روجر الأول عام 1101م وتولت أمُّهُ الوصاية عليه إلى سنة (م)- توفي أبوه الكونت روجر الأول عام 1101م وتولت أمُّهُ الوصاية عليه إلى سنة 25 ديسمبر 1112م. وكان سنه قد بلغ حينذاك سبع عشرة سنة. توج ملكا في 25 ديسمبر عام 1130م. ارجع إلى : أماري : تاريخ مسلمي صقلية ، المجلد الثالث ، ص. (340 Chalandon , op. cit., I, p.p. 355–360.

(2)- أنظر : . Chalandon, op.cit., p.p. 367-368.

(م) تمثل على وجه التقريب منطقة المغرب الأدنى. وقد جاء في تعريف ياقوت الحموي "ان حد أفريقية من طرابلس الغرب من جهة برقة والإسكندرية إلى بجاية، وقيل إلى مليانة". معجم البلدان، المجلد الأول، بيروت 1955، ص. 228. (م) ينتمي الزيريون، إلى قبيلة صنهاجة البربرية المغربية. سمي هؤلاء بهذا الاسم نسبة إلى زيري بن مناد الصنهاجي (المتوفي عام 360ه/ 1971م) مؤسس دولة بني زيري بالمغرب الأوسط. عن تفاصيل قيام دولة بني زيري أرجع إلى القالمة المنادي : صبح الأعشى في صناعة الإنشاء، ج. 5، القالمرة، 1922م، ص. القالمة تاريخ تونس، تونس، تونس، 1938م، ص. ص. 125–125 ؛ حسن حسني (عبد الوهاب) : خلاصة تاريخ تونس، تونس، تونس، 1988م، ص. م. 10–121 ؛ مارسيه (ج G. Marçais)، مقال الزيريون في دائرة المعارف الإسلامية، ج. 11، ص. 12–23.

(3)- عن تطلعات الزيريين في عهد تميم بن المعز بن باديس (454-501 1062/A عن تطلعات الزيريين في عهد تميم بن المعز بن باديس (454-501 1062/A عن 1062/A عن تجاه صقلية وجنوب إيطاليا، ارجع إلى : ابن الأثير : الكامل، نقلا عن

م-ع- ص. 277 ؛ النويري : نهاية الأرب، نقلا عن م-ع- ص، ص. 447 – 448. وانظر أبضا :

Hady (Roger Idris), la Berberie orientale sous les Zirides X°-XII° siècles, Paris, T. I. p.p. 283-286; Deuve (J.), les seigneurs de l'ombre, les services secrets Normands au XII° siècle, Ed. ch. Colet, 1995, p. 174; Chalandon, op. cit., I, P.P. 202, 205-209.

(4)- ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 286؛ أماري: تاريخ مسلمي صقلية، جـ III، ص. 393.

وانظر أيضا: Deuve, op. cit., p. 173 -174; Perrin (Ed. Ch.), l'Allemagne, L'Italie et وانظر أيضا: la papauté de 1125 à 1250, Paris, - op. cit., I, p. 368 - pp. 78-79; Chalandon, op. cit., I, pp. 367-368.

تحدث المؤلف شالندن عن أهمية دور صفلية في الحركة التجارية بالبحر المتوسط فيما أشار كل من الهادي إدريس والكاتب دوف Deuve إلى الموقع الإستراتيجي لجزيرة جرية والدور الذي قد تلعبه في التحكم في الحركة التجارية بين غرب وشرق المتوسط. أنظر: Deuve, op. cit., p. 177; Idriss (H.R), op.

: وعن دواعي اهتمام النورمان بعالم المتوسيّط، ارجع أيضًا إلى ؛ cit., I, p. 346 Martin (J.M). Italies Normandes. XI<sup>e</sup>- XII<sup>e</sup> siècles, p. 365 ; Giunta Francesco, Il regno tra realta Europea e vocazione Mediterranea, ds Potere, societa e popolo nell età dei due guglielmi, dans atti delle quarte giornate Normanno – Sveve, Bari 8-10 octobre, 1997, p. 21.

(5)- اشتهر الكونت روجر الأول بموقفه الإيجابي تجاه الزيريين حينما رفض المشاركة في حملة عسكرية ضد مدينة المهديّة إلى جانب الجنوبينن والبيزيين بحجة التزامه باتفاق الصلح الذي يربطه بالأمير الزيري تميم. عن هذه الصفحة من العلاقة النورماندية الزيرية السياسية والاقتصادية في عهد روجر الأول وابنه روجر الثاني، أرجع إلى : المصادر الإسلامية الموجودة في المكتبة العربية الصقلية، الصفحات : 280-282 و382 و658 و654-654 و456 وما بعدها و555 أماري : تاريخ مسلمي صقلية، م. الله، ص 170-171، 281-190، 362-366 وفيق الطيبي أمين : العلاقات بين جزيرتي جربة وصقلية في أواخر القرون توفيق الطيبي أمين : العلاقات بين جزيرتي جربة وصقلية في أواخر القرون

الوسطى (1100–1500) ضمن مجلة البحوث التاريخية، العدد الأول، يناير 1984، ص. 140–141 ؛ وانظر أيضا :

Maslatrie (Le Comte de), Traités de Paix et de Commerce, documents divers Concernant les relations des Chrétiens avec les Arabes de l'Afrique septentrionale au Moyen-âge. Paris, 1866, pp. 29-33; Mercier(E), Histoire de l'Afrique septentrionale depuis les temps les plus reculés jusqu'à la conquête Française, Paris, 1888, Tome II, pp. 42, 59; Idris (H-R), op. cit., I, pp. 287, 320, 322-324; Deuve, op. cit., pp. 173-175; Chalandon, op. cit., I, pp. 331-332, 369-373.

- (6) أماري : تاريخ مسلمي صقلية ، م ١١١ ، ص 366.
- (7) الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 285- 286.
- (8) البيان، نقلا عن م-ع-ص، ص 371. وانظر أيضا : ابن الأثير : الكامل، نقلا عن م-ع-ص، ص 282 ! التيجاني : رحلته، نقلا عن م-ع-ص، ص 293 . فقلا عن م-ع-ص، ص 487. ابن خلدون : العبر، نقلا عن م-ع-ص، ص 487.
  - (9)- أنظر : .373 (p. 373 ) Chalandon, op. cit., I , p. 373
  - (10)- أماري: تاريخ مسلمي صقلية، م. III، ص. 374؛ وانظر أيضا: Hady (R.I), op. cit., I, p. 334.
- (<sub>4</sub>) يقول عنه النويري: "كانت ولايته بعهد من أبيه علي بن يحي— فاستقل بعد وفاة أبيه وله من العمر آنذاك اثنتا عشرة سنة وشهور فدبر دولته صندل الخصي وحفظ الملك. " دام حكمه على أفريقية من 1121/A515م إلى الخصي وحفظ الملك. " دام حكمه على أفريقية من 456. وأرجع أيضا الط8/A543م؛ النويري: نهاية الأرب، نقلا عن م-ع- ص، ص 456. وأرجع أيضا الى: القلقشندي: صبح الأعشى، ج. 5، ص. 125. وأنظر أيضا: . cit., I, p.333.
- (11)- تطل مدينة المهدية على البحر المتوسط، تقع جنوب مدينة تونس. تحتل موقعا جغرافيا حساسا بكفل لها الحصانة والحماية الكاملتين. وقد عبر المراكشي في معجبه، تعبيرا وافيا عن موقعها وإمكانياتها الدفاعية فيقول. "وهي من معاقل المغرب المنيعة لأن بنيانها في غاية الإحكام والوثاقة، بلغني أن عرض حائط سورها ممشا سنة أفراس في صف واحد ولا طريق لها من البر إلا على باب واحد. والبحر في قبضة من في البلد يدخل الشيني " المركب- كما

هو بمقاتلته إلى داخل دار الصناعة لا يقدر أحد ممن في البر على منعه. ..". نقلا عن م-ع- ص، ص. 319.

(12)- عن ظروف وحجم هذه الاستعدادات أرجع إلى : ابن الأثير : الكامل، نقلا عن م-ع-ص، ص. 282 – 283 ؛ التيجاني : رحلته، نقلا عن م-ع-ص، ص. 285 ، ابن عذارى : نقلا عن م-ع-ص، ص. 536 ؛ ابن عذارى : 394 – 396 ؛ ابن أبن دينار : المؤنس، نقلا عن م-ع-ص، ص. 536 ؛ ابن عذارى : البيان، نقلا عن م-ع-ص، ص 371 ؛ ابن خلدون العبر، نقلا عن م-ع-ص، ص 487 ؛ الباجي المسعودي : الخلاصة، النقية في أمراء أفريقية، تونس، ص 481 ؛ الباجي المسعودي : الخلاصة، النقية في أمراء أفريقية، تونس، لدى الخليفة الفاطمي بمصر، الحافظ لدين الله (524-544ه/130/1-1491م)، لدى الخليفة الفاطمي بمصر، الحافظ لدين الله (524-544ه/130/1-1491م)، يلتمس منه وساطته لحل الأزمة المستحكمة بينه وبين روجر الثاني : ابن ميسر : أخبار مصر، في :

Recueil des Historiens Orientaux, T. III, Paris, 1884, p. 468.

(13)- حدثت في عام 536هـ/140ا-1140م. عن هذه الحملة أرجع إلى : التيجاني : رحلته، نقلا عن م-ع-ص، ص 398—999 ؛ ابن عذارى، البيان، نقلا عن م-ع-ص، ص 398 ص. 372 – 373 ؛ الباجي ص. 372 – 373 ؛ الباجي المسعودي : الخلاصة النقية، ص. 51–52. وانظر أيضا :

Chalandon, op. cit., I, pp. 159-160 ; Hady (R.I), op. cit., I, pp. 347-348

(مم) ذكره التيجاني باسم "جرجير بن فلان الأنطاكي" نشأ في بيئة الشرق وبالضبط في أنطاكية بالشام. كان عريفا بلسان العرب. انضم إلى بلاط تميم الزيري بالمهدية، ولما نال ثقته عينه مشرفا عاما على خزينة الأمارة المالية، ولما مات يحي توجس خيفة من ابنه علي، مما جعله يشد الرحال سرا إلى بالرمو بصقلية، فاستقر عند روجر الثاني. وفي بلاط هذا الأخير عظم شأنه وثألق نحمه حتى صار أهم شخصية في إدارة الملكة، إذ تولى بالفعل مهام رئيس الوزراء ووزارتي السيف والقلم. لمعرفة التفاصيل عن هذا القائد أرجع إلى التيجاني : رحلته، نقلا عن م-ع-ص، ص. 392 ؛ ابن خلدون : العبر، نقلا عن م-ع-ص، ص. 152 ؛ أماري : تاريخ ع-ص، ص. 152 ؛ أماري : تاريخ

مسلمي صقلية، م III، ص. 354 — 355. وانظر ايضا: ، Chalandon, op. cit., I, pp. : وانظر ايضا

(14)- المؤنس، نقلا عن م-ع- ص، ص. 536.

تحدثت المصادر الإسلامية، نقلا عن م-ع- ص، عن هذه الحملة النورماندية ونتائجها وهي: الكامل، ص. 282–284 ؛ رحلة التيجاني، ص. 394–397 ؛ البيان المغرب، ص. 371–372 ؛ المؤنس، ص. 536 ؛ العبر، ص. 487. وانظر أيضا :

ابن حمديس : ديوانه ، تصحيح

وتحقيق إحسان عباس، بيروت، 1960م، ص. 255 ؛ الباجي المسعودي : الخلاصة النقية، ص. 51 ؛ حسن حسني عبد الوهاب : خلاصة تاريخ تونس، الخلاصة النقية، ص. 311 ؛ أماري : تاريخ مسلمي صقلية، م. 311، ص. 374 – 381 وانظر أيضا : Chalandon, op. cit., I, p. 377 ; Hady (R.I), op. cit., I, pp. 334–337.

(15)- أماري : تاريخ مسلمي صقلية ، م. III ، ص. 374.

( 🚓 )- يقع هذا الدير بجنوب فرئسا.

(مهوه)- تقع شمال العراق. أسسها بلدوين الأول Baudouin في مارس عام 1098م. وتعد أوّل إمارة صليبية تقوم في المشرق الإسلامي. استردها القائد عماد الدين زنكي، صاحب الموصل وحلب، من أيدي الصليبيين عام 144/A539م. عاشور سعيد عبد الفتاح: الحركة الصليبية، المكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 1963م، الجزء الثاني، ص. 605—606.

وانظر أيضًا : . Brehier (L), l'Eglise et l'orient, Paris, 1907, p. 77.

- (16)- أنظر : HADY(R.I), op. cit., I, p. 355.
  - (17)- المؤنس، نقلا عن م-ع- ص، ص. 538.
- (18)- ابن الأثير : الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 292.
- (19)- أبو القداء : المختصر، نقلا عن م-ع- ص، ص. 416.

أشار إلى هذا الوضع الإفريقي الصعب والتُقيل كلّ من ابن خلدون: العبر، ص. 500- 501. والتيجاني رحلته، ص. 399 وأبي الفداء: المختصر، ص. 416، في المكتبة الصقلية, وأنظر أيضا النويري: نهاية الإرب في قنون الأدب، تحقيق

الأستاذ عبد المجيد ترحيني، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1424هـ/ الأستاذ عبد المجيد ترحيني، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1424هـ/ 2004، الجزء الرابع والعشرون، ص. 136.

(20)- البيان، نقلا عن -م-ع- ص، ص، 373.

(21)- الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 292.

ذكر أمارى وضع افريقية السيئ وحرص روجر الثاني على استغلاله للهجوم على إفريقية. تاريخ مسلمي صقلية، م III، ص 407.

(22)- الكامل، نقلا عن –م-ع-ص، ص. 292. وأنظر أيضا : ،HADY(R-I), Op. (22)- وأنظر أيضا

(23)- عن تفاصيل هذه الأزمة الداخلية ارجع إلى : المصادر الإسلامية الواردة في المحتبة العربية الصقلية منها : الكامل، ص 290-290 ؛ المؤنس، ص. 538-539 المؤنس، ص. 539-538 ؛ المؤنس، ص. 489 ؛ أمارى : تاريخ مسلمي العبر، ص. 489 ، 609-500 ؛ رحلة التيجاني، ص. 384 ؛ أمارى : تاريخ مسلمي مسقلية، م الله، ص. 403-405 ، وانظر أيضا : Latrie, op. cit., p. 43 ; Hady (R.J), op. cit., I, pp. 353-355.

لعل سبب عجز روجر الثاني عن فتح مدينة قابس يرجع إلى ضعف الأسطول النورماندي الذي كان الملك قد زج بمعظمه في حرب أخرى مع الإمبراطورية البيزنطية. أمارى: تاريخ مسلمي صقلية، م III، ص. 405- 406. وانظر أيضا: Chalandon, op. cit., II, p. 163; Hady (R.I), op. cit., I, p. 355.

(24)- عن احتلال النورمان لجربة وطرابلس أرجع إلى المصادر الإسلامية نقلا عن المكتبة العربية الصقلية منها : نزهة المشتاق، ص. 73 ؛ الكامل، ص. 286 عن المكتبة العربية الصقلية منها : نزهة المشتاق، ص. 73 ؛ الكامل، ص. 290 ؛ رحلة التيجاني، ص. 384 - 388 ؛ المؤنس، ص. 573 – 578 ؛ البيان، ص. 372 – 373 ؛ وفيات الأعيان، ص. 642 ؛ المختصر، ص. 415 - 416 ؛ العبر، ص. 798 - 499 ؛ النويري : المصدر السابق، ج. 24، ص. 135 - 136. وانظر أيضا : توفيق الطيبي : العلاقات بين جزيرتي جرية وصقلية، ص. 144 - 146 ؛ أمارى : تاريخ مسلمى صقلية، م ا النا، ص. 394 – 396، وأنظر أيضا :

Gobvin, le Maghreb central à l'époque des Zirides, Paris, 1957, p. 147; Mercier, op. cit., II, pp. 84-86; Mas Latrie, op. cit., p. 42,45; Deuve, op. cit., p. 177; Hady (R.I), op. cit., I, pp.345-346, 351-352; Chalandon, op. cit., II, p. 159-161.

(25)- الكامل، نقلا عن م -ع - ص، ص. 292-293.

اختلفت المصادر الإسلامية في تقدير حجم الأسطول النورماندي حيث ذكر التيجاني "ثلاثماية مركب" وقدرها ابن خلدون بمايتين وخمسين من الشواني ثم ثلاثماية مركب وليس ثلاثماية وخمسين كما أوردها الهادي روجر إدريس. ثلاثماية مركب وليس ثلاثماية وخمسين كما أوردها الهادي روجر إدريس. ويتفق أبو الفداء والنويري مع ابن الأثير فيما اكتفى ابن أبي دينار بقوله "فحشد جيشا عظيما وبعث من مراكب مشعونة بالسلاح وآلات الحرب". رحلة التيجاني والنويري: المصدر السابق، ج. 24، ص. 136- 137. نقلا عن م-ع- ص، ص. 196 ؛ العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص. 196 ؛ العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص. 196 ؛ العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص. 186 ؛ العبر، نقلا عن م-ع- ص، ط. 188 برياد النويري: المصدر السابق، ج. 24، ص. 136. وأنظر أيضا : 355. م. 1. 1. 2. 355 ؛ النويري: في بحر الروم المهدية وجزيرة صقلية. وذكر أبو الفداء في كتابه تقويم البلدان أنها جزيرة فبالة إفريقية بالقرب من تونس وبينها وبين صقلية مجرى. ياقوت الحموي : فبالة إفريقية بالقرب من تونس وبينها وبين صقلية مجرى. ياقوت الحموي معجم البلدان، ج. 4، ص. 180-201 : تقويم البلدان، صحتحه وطبعه رينود معجم البلدان، ح. 4، ص. 180-201 : تقويم البلدان، صحتحه وطبعه رينود

(26)- الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 293.

أورد ابن خلدون هذه الفكرة أيضا. العبر، نقلا عن م-غ- ص. ص. 501.

(27)- ابن الأثير: الكامل، نقلا عن مع- ص. ص. 293؛ الثيجاني: رحلته. نقلا عن م-ع- ص، ص. 501؛ الثيجاني: رحلته. نقلا عن م-ع- ص، ص. 299؛ ابن خلدون: العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص. وس. 169. Chalandon, op. cit., II, pp. 163–164.

أورد ابن الأثير رواية نفيد بأن الحسن كان قد أوقد أحد قواده إلى "رجار برسالة فآخذ لنفسه وأهله أمانا. "الكامل نقلا عن م-ع- ص، ص. 295. يوحي هذا الخبر بأن الحسن قد نال ضمانا من روجر، وهل ينم هذا الموفق عن خيانة منه ؟ لكن الأمر الذي لا ريب فيه، هو أن الحسن لم يحاول مفادرة المهدية مع عائلته قبل وصول النورمان إليها. وتجدر الإشارة إلى أن مثل هذه المبادرة تتنافى

كلية مع طابع السرية الذي اكتنف غاية هذه الحملة منذ انطلاقها. ارجع إلى : Ilady (R.l), op. cit., I, 355-356.

(28)- ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص 293؛ النويري: المصدر (28)؛ ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص 399؛ السابق، ج. 24، ص. 24؛ التيجاني: رحلته، نقلا عن م-ع- ص، ص 390؛ الباجي المسعودي، نفس ابن خلدون: العبر، نقلا عن - م-ع- ص، ص 501؛ الباجي المسعودي، نفس مصديد، مص. 408؛ أماري: تاريخ مسلمي صقلية، م Hady (R.I), op. cit., l. pp. 356–357; Maslatrie, op. cit., p. 43; Mercier, op. cit., II, p. 87; Chalandon, op. cit., II, p. 164.

(29)- ابن الأثير : الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 286 ؛ ابن أبي دينار : المؤنس، نقلا عن م-ع- ص، ص. 573 وانظر أيضا :

Hady (R.1), Ibid; chalandon, op. cit., II, p.160; Mercier, op. cit., II, p.85.

(30)- المؤنس، نقلا عن م-ع- ص، ص. 537- 538.

(31)- ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 293- 294؛ النويري: المصدر السابق، ج. 24، ص. 137؛ ابن خلدون: العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص. 501. وأنظر أيضا:

Hady (R.I), op. cit., I, p. 357; Mercier, Ibid.

يذكر أبو الفداء عكس ذلك حيث يقول: "فجمع كبراء البلد واستشارهم فرأوا ضعف حالهم وقلة المؤونة عندهم". المختصر، نقلا عن م-ع- ص، ص. 416.

(32)- ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 29! ابن خلدون: العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص. 111، ص. 408.

(33)- ابن خلدون : العبر نقلا عن م-ع- ص-، ص. 488 ؛ التيجاني : رحلته، نقلا عن م-ع- ص، ص، حص، ص. 52.

(34)- ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 394؛ النويري: المصدر السابق، ج. 24، ص. 131، ص. 408. وأنظر Hady (R.I), op. cit., I, p. 357. : أيضا

(35)- أماري : تاريخ مسلمي صقلية ، م III ، ص. 408.

ذكر الكاتب سرهنك "أن الحسن طلب المساعدة من ملوك الإسلام، ولما لم يجيبوه رحل عن المهدية". الواقع أنه يعد الكاتب الوحيد الذي أورد هذه الفكرة. سرهنك (إسماعيل) : من حقائق الأخبار من دول البحار، الجزء الأول، القاهرة، 1312 (1894/1312م، ص. 409.

(36)- ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع- ص. 294؛ التيجاني: رحلته، نقلا عن م-ع- ص، ص. 299، ص. 137، م-ع- ص، ص. 24، ص. 137،

(\$) لما طالت إقامته بالمعلقة لمس الحسن السآمة والاستياء من صاحبها ومن ثم قرر التوجه إلى مصر لكن لما خشي من الوقوع في قبضة جورج الأنطاكي شد رحاله إلى عبد المؤمن بن علي الكومي بالمغرب الأقصى. وأفاد صاحب القرطاس أن الحسن ذهب إلى الجزائر عقب سقوط المهدية، وبقي بها إلى أن وصل عبد المؤمن إليها وحمله معه عند عودته إلى مراكش بالمغرب الأقصى. ابن الأثير: الكامل، نقلا عن م-ع-ص، ص. 295-296 ؛ التبجاني: رحلته، نقلا عن م-ع-ص، ص. 405-006 ؛ ابن أبي زرع الفاسي: الأنيس المطرب، نقلا عن م-ع-ص،

(37) تناول ابن الأثير هذا الحدث الحاسم، والمعروف "بالكائنة الشنعاء" عند ابن عذارى، بقدر ملحوظ من التفصيل والدقة والوضوح ؛ الكامل، نقلا عن م- ع- ص، ص. 29-29. وأنظر أيضا : النويري، المصدر السابق، ج. 24، ص. 137 والبيان، نقلا عن م-ع- ص، ص. 373. وحول هذا الحدث ارجع إلى المصادر الإسلامية نقلا عن المكتبة العربية الصقلية وهي رحلة التيجاني، ص. 93-400 الإسلامية نقلا عن المكتبة العربية الصقلية وهي رحلة التيجاني، ص. 94-501 الأنيس العبر، ص. 488-501 المؤنس، ص. 530 المختصر، ص. 486-11 الأنيس المطرب، ص. 653 المنخلكان : وفيات الأعيان، ص. 653 المنخلكان : وفيات الأعيان، ص. 653 الملابعودي : نفس المصدر، ص. 52 اسرهنك : نفس المرجع، ج.ا، ص. الباجي المسعودي : تاريخ مسلمي صقلية، م ااا، ص. 408 وما بعدها. وأنظر أيضا :

Hady, op. cit., I, p. 357; Golvin, op.cit., p. 147; Mercier, op. cit., II, p. 87; Maslatrie, op.cit., p. 43.

يشير التيجاني إلى أن الدخول إلى المدينة وقع بعد وصول الأسطول بسبع ساعات وحسب رواية "ابن الأثير والنويري وأبي الفداء فإنه حدث بعد مضي ثلثي النهار. وأما ابن خلكان فإنه وضع هذا الحدث في اليوم الثاني عشر من شهر صفر. والأرجع أنه أخطأ في ذلك لأن هذا التاريخ يناسب يوم سقوط مدينة سوسة. عن الاحتلال النورماندي لسوسة يمكن العودة إلى المصادر الإسلامية المذكورة أعلاه والواردة في المكتبة العربية الصقلية.

(38)- أورد التيجاني اسم المهديتين ويقصد بها المهدية وزويلة لاتصال هذه الأخيرة بالحاظرة الزيرية. وذكر ياقوت الحموي أن المسافة التي تفصل بينهما لا تتجاوز رمية سهم أو طول ميدان. معجم البلدان، ج.2، ص. 961 وج. 4، ص. 696.

(39)- عن هذا الموضوع ارجع إلى المصادر الواردة في المكتبة العربية الصقلية (39)- عن هذا الموضوع ارجع إلى المصادر الواردة في المكتبر، ص. 480 ؛ العبر، ص. 488 أديب ومنها : الكامل، ص. 17 ؛ ونفس المصدر، إصدار دار اللجار لصاحبها : أديب عارف الزين، 1380هـ/ 1960م، الجزء الخامس، ص. 30 ؛ المؤنس، ص. 53 ؛ المودر وفيات الأعيان، ص. 642 ؛ البيان، ص. 373هـ وأنظر أيضا : النويري، المصدر السابق، ج. 24، ص. 137 ؛ حسن حسني عبد الوهاب : نفس المرجع، ص. 119 ؛ السابق، ج. 24، ص. 139 ؛ الباجي المسعودي : نفسه ؛ أماري : تاريخ مسلمي صقلية، ج. 11، ص. 409 ؛ الباجي المسعودي : نفسه ؛ أماري : تاريخ مسلمي صقلية، ج. 111 ، ص. 409 ؛ الباجي المسعودي النفسة ؛ أماري : المسلمي صقلية، ج. 111 ، ص. 409 ؛ الباجع أيضا إلى : 11. ال. وارجع أيضا إلى : 164 ; Mas Latrie, op.cit., p. 43 ; Hady. op. cit., I, p. 358 ; Mercier, op. cit., II, pp.

: تاريخ مسلمي صقلية ، م III ، ص. 410. وأنظر أيضا : Chalandon, op. cit., II, p. 164; Hady, op. cit., I, p. 358.

(41)- رحلته، نقلا عن م-ع- ص، ص. 400. وردت هذه الفكرة أيضا في كتاب الحلل الموشية في ذكر أخبار المراكشية، نقلا عن ذيل م-ع- ص، ص. 63-63. وأشار إلى ذلك أيضا (42)- إبن أبي دينار: المؤنس، نقلا عن م-ع-ص، ص. 593. وأشار إلى ذلك أيضا التيجاني: نفسه.

- (43)- إبن الأثير : الكامل، نقلا عن م-ع- ص، ص. 294-295.
  - (44)- إبن خلدون : العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص، 501.
    - (45)- أماري : تاريخ مسلمي صقلية، م ١١١، ص. 410.
- (46)- عن هذه العوامل المحرّكة للعرش النورماندي ارجع إلى الصفحة الثانية من هذا البحث.
  - Martin (J.M), op.cit., p. 365. ; انظر (47)-
- Brese (H), le Royanme d'Afrique et l'Archeveche de Mahdiyya, dans : انظر (48) échanges et colonisation dans la méditerranée médiévale, sons la direction de Michel Balard et Alain Ducellier, publication de la Sorbonne, p.p. 353-354
- (49)- التيجاني : رحلته، نقلا عن م-ع- ص، ص. (400. ذكر أماري أيضا هذه الفكرة. تاريخ مسلمي صقلية، م 111، ص. 409.
- : تاريخ مسلمي صقلية ، م ١١١ ، ص. 461 462. وانظر أيضا : Chalandon, op cit., II, p.238 ; Hady, op.cit., I, p.383 ; Bresc(11), lc Royaume d'Afrique, p.355.
- عن ثورة زويلة ضد النورمان إرجع إلى : ابن الأثير : الكامل، نقلاً عن م-ع- ص، ص. 504. وانظر أيضاً : ص. 504. وانظر أيضاً : Siragusa (G-B). Il regno di Guglicimo I in sicilia, pallermo, 1929, p.105 et suivantes.

  Bresc(H), le royaume d'Afrique, pp.353 354. : أنظر : . 51)
- Abulafia(D). The Norman Kingdom of Africa and the Norman : أنظر -(52) Expedition to Majorca and The Muslin Mediterranean, dans Italy. Sicily and Mediterranean 1100-1400, Variorum Reprints, London, 1987, XII, p.38.
  - وانظر أيضًا : . Bresc, op.cit., p.353
  - (53)- أنظر: . (53)- النظر: . (53)- Chalandon, op. cit., II, p.236; Hady, op. cit., I, p.379
    - Bresc, le Royaume d'Afrique, p.356. : أنظر (54)-
      - (55)- الكامل، نقلا مع- ص، ص. 305.
    - (56)- كتاب المعجب، نقلا عن م-ع- ص، ص، 319.
      - (57)- العبر، نقلا عن م-ع- ص، ص.505.

- (58)- رحلته؛ نقلا عن م-ع- ص؛ ص. 401.
- (59)- الحلل الموشية في ذكر أخبار المراكشية، نقلاً عن ذيل م-ع- ص، ص. 63.
- Abdul-Wahab(H.M), Deux Dinars: لعرفة شكل هذه العملة ارجع إلى (60)- Normands de Mahdia, Extrait de la revue Tunisienne, 3° et 4° trimestre, 1930, Tunis, 1930, pp. 2-3.

### المصادر والمراجع المعتمد عليها:

#### I- المصادر العربية:

- ابن الأثير الجزري (توفي عام 630 1232م).
- ♦ الكامل في التاريخ. في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
  - الشريف الإدريسي (توفي عام 548 1154/م).
- ◊ نزهة المشتاق في اختراق الآفاق. في المكتبة العربية الصقلية ، ليبسك ، 1857م.
  - الباجي المسعودي (توفي عام 1297 1879-1880م).
  - ♦ الخلاصة النقية في أمراء أفريقية، تونس، 1283 1283م.
    - التيجاني (توفي عام 869 1464م).
    - رحلته، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
      - ابن حمديس (توفي عام 527هـ/1331م).
  - ❖ ديوانه، حققه وصححه الدكتور إحسان عباس، بيروت، 1960م.
    - ابن خلدون (توفي عام 808ه/1406م).
- ❖ كتابه العبر وديوان المبتدأ والخبر، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك. 1857 م.
  - ابن خلكان (توفي عام 1281/4681م).
  - ❖ وفيات الأعيان وأنباء الزمان، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
    - ابن أبي دينار (من علماء القرن 12 4/8م).
  - ♦ المؤنس في أخبار أفريقية وتونس، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
    - ابن أبي زرع الفاسي (توفي بعد عام 724هـ/1324م).

- الأنيس المطرب بروض القرطاس في أخبار ملوك المغرب وتاريخ مدينة فاس،
  - في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
    - الصفدي (توفي عام 1362/4764م).
  - ♦ الوافي بالوفيات، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
    - ابن عذاري (من علماء القرن 7م/12-13م).
- ♦ البيان المغرب في أخبار المغرب، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
  - أبو القداء (توفي عام 732ه/ 1331م).
  - ♦ المختصر في أخبار البشر، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
  - ♦ تقويم البلدان، صححه وطبعه رينو والبارون دي سلان، باريس، 1840م.
    - القلقشندي (توفي عام 821ه/1418م).
    - ♦ صبح الأعشى في صناعة الإنشاء، الجزء الخامس، القاهرة، 1922م.
      - لمؤلف مجهول.
  - ♦ كتابة الحلل الموشية في ذكر الأخبار المراكشية، الففي القرن8♦/14م،
    - في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
      - المراكشي (توفي عام 620\$/1223م).
- ❖ كتاب المعجب في تخليص أخبار المفرب، في المكتبة العربية الصقلية،
   ليبسك، 1857م.
  - ابن ميسر (توفي عام 1278/4677م).
  - \* أخبار مصر، في : Paris ، Recueil des historiens orientaux, T.III. : المعار مصر،
    - النويري (توفي عام 732/4331م).
  - ♦ نهاية الارب في فنون الأدب، في المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
    - ياقوت الحموي (توفي عام 626هـ/1229م).
    - معجم البلدان، ط. بيروت، 1955م. ط. طهران، 1965م.

#### II- المسادر الأجنبية :

- Chronique du Mont Cassin, Traduction Calmette Joseph, dans textes et documents, Moyen-age, Tome II, Paris, 1953.
- Guillaume de Pouille : La Geste de Robert Guiscard. Traduction et Commentaire de Marguerite Mathieu : Pallermo, 1961.
- Malaterra Geoffroi : Historia Sicula , dans Murotori(L.A), Rerum Italicarum Scriptores, T.V, 1<sup>ère</sup> partie. Dec. 1925- Mai 1928.
- Orderie vital: historia ecclesiastica, traduction Guizot(F.P.G), dans collection des Memoires Relatifs à l'Histoire de France, Paris, 1825.

#### III- المراجع العربية :

- إحسان عباس :
- العرب في صقلية، القاهرة، 1859م.
  - أماري ميشال:
- ♦ المكتبة العربية الصقلية، ليبسك، 1857م.
- تاريخ مسلمي صقلية، الجزء الثالث: إعداد: د. محب سعد إبراهيم. لي موثييه، فلونسا، 2003م.
  - توفيق الطيبي أمين:
- العلاقات بين جزيرتي جربة وصقلية في أواخر القرون الوسطى (1100-1500م)
   ضمن مجلة البحوث التاريخية (مركز دراسة جهاد الليبيين ضد الغزو الإيطالي)، العدد الأول، يناير1984م.
  - حسن (حسنى عبد الوهاب):
  - خلاصة تاريخ تونس، تونس، 1983م
    - سرهنك (إسماعيل) :
  - ♦ من حقائق الأخبار عن دول البحار، الجزء الأول، القاهرة، 1312 ﴿1894م.
    - عاشور (سعيد عبد الفتاح) :
    - الحركة الصليبية، ج2، القاهرة، 1963م.
    - تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار النهضة العربية، 1972م

- مارسیه جورج (Marçais George) :

مقال: <u>الزيريون</u>، في دائرة المعارف الإسلامية، يصدرها باللغة العربية أحمد الشنتتاوي، إبراهيم زكي، خورشيد عبد الحميد يونس، المجلد الحادي عشر. - المدنى (أحمد توفيق):

المسلمون في جزيرة صقلية وجنوب إيطاليا، تونس، 1365ه/1945م.

### IV- المراجع الأجنبية:

- Abdulwahab(H-H): Deux dinars Normands de Mahdia, Extrait de la revue Tunisienne 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> trimestre, Tunis, 1930.
- Bazancouri(le Baron de) : Histoire de la Sicile sous la domination des Normands depuis la conquête de l'île jusqu'à l'établissement de la monarchie, t. I., Paris, 1946.
- Brehier(Louis): L'église et l'orient au M. age, Paris, 1907.
- Bresc(Henri): Le royaume d'Afrique et l'archevêché de Mahdiyya, des échanges et colonisation dans la Méditerranée médiévale, sous la direction de Michel Balard et Alain Ducellier, Publication de la Sorbonne.
- Chalandon(Ferdinand): Histoire de la domination normande en Italie et en Sicile, T. 1, II, Paris, 1907.
- Decarreaux (J): Normands papes et moines, cinquante ans de conquête et de politique religieuse en Italie méridionale et en Sicile, Paris, 1974.
- Deuve(Jean): Les seigneurs de l'ombre. Les services secrets normands au 12<sup>e</sup> siècle, éditions Charles Colet, 1995.
- Defarc(O): Les normands en Italie depuis les premières invasions jusqu'à l'avenement de Saint Grégoire VII, Paris, 1883.
- Gautier(d'arc): Histoire des conquêtes des normants en Italie, en Sicile, et en Grèce, Paris, 1830.
- Giunta(Francesco): Il regno tra realta europea e vocazione mediterranea, di potere, societa e popolo nell'eta dei due gughelmi, di atti delle quarte giornate normano Sveve, Bari 8-10 ontobre 1997.
- Golvin(L): Le Maghreb central à l'époque des Zirides, Paris, 1957.
- Hady(R I.): La berberie orientale sous les Zirides, X°-XII° siècle T.I. Adrien-Maisonneuve, Paris, 1962.
- Laprimandraie(de) : Arabes et Normands en Sicile et en Italie du sud, Paris, 1868.
- Lavisse(E) : Histoire de France depuis les origines jusqu'à la révolution, T.II, Paris, 1844.
- Lot(Ferdinand): Naissance de la France, Paris, 1948.
- Martin(Jean-Marie): Italie Normandes, XI°-XII° siècles, ed. Hachette, 1994.

- Mas Lattie(Le Baron de): Traités de paix et de commerce, et documents divers concernant les relations des chrétiens avec les arabes de l'Afrique septentrionale au M-Age, Paris, 1886.
- Mercier(E): Histoire de l'Afrique septentrionale depuis les temps les plus reculés jusqu'à la conquête française, T.I, II, Paris, 1888.
- Mussei(Lucien): Les peuples seandinaves au Moyen-Age, Paris, 1951.
- Perrin(E.Ch): L'Allemagne, l'Italie et la Papauté de 1125 à 1250, Paris.
- Siragusa(G-B): Il regno di guglielmo I in Sicilia, Palermo, 1929.

# دور ميناء طرابلس الغرب الاستراتيجي في العصر الإسلامي

# و. معمر الهاوي القرقوطي جامعة السابع من أبريل- ليبيا

لا يخفى على الباحثين والمؤرخين أهمية الموقع الجغرافي المتميز، الذي يحظى به ميناء طرابلس بين المشرق والمغرب الإسلاميين، خلال العصر الوسيط. حيث يقع هذا الميناء في شمال غرب ليبياً (۱)، وما زاد في أهميته وقوعه في الجهة البحرية المواجهة لدول غرب أوربا فالمسافة بين طرابلس ومالطة والمدن الايطالية (جنوة، بيزا، البندقية) وفرنسا أقصر من المسافة بين الموانيء الليبية الأخرى وتلك الموانيء وقد اكسب هذا الموقع ميناء طرابلس مكانة اقتصادية بارزة في النشاط التجاري على الصعيدين الداخلي، والخارجي، منذ أن تأسست مدينة طرابلس، على يد الفينيقيين، في القرن الثامن قبل الميلاد. وقد استمرت أهميتها كميناء إلى الآن، وزادت أهميتها بعد الفتح الإسلامي، وذلك عندما نشطت حركة الفتوحات الإسلامية حيث كان ميناء طرابلس من أهم المواني الليبية، التي استخدمت كمواقع لتجميع وتمويل انطلاق الحملات

 <sup>(</sup>١)- مختار أبو عجيلة العجيل: دور ليبيا في النشاط البحري العربي الإسلامي
 (طرابلس: مجلة البحوث التاريخية السنة الرابعة عشر العدد الأول 1992م)، ص. 105.

البحرية الإسلامية (1). فضلا عن نشاط حركة تجارة القوافل مع إفريقيا خلال هذه الفترة حيث يرتبط ميناء طرابلس بأفريقيا بعدد من الطرق التجارية البرية وقد كانت الصلة الوظيفية بين التجارة الصحراوية، والتجارة البحرية من أهم السمات التي لازمتها طوال العصر الوسيط إذ يشير عبد العزيز العلوي إلى أن كل منهما مرتبطا بالأخر، فيؤثر ويتأثر به سلباً وإيجاباً (2). وهو ما يجعلنا نؤكد على أهمية ميناء طرابلس باعتباره أحد الأطراف الفاعلة في هذه العلاقة، خاصة وأن هذا الميناء له من المؤهلات الاقتصادية ما يسمح له بالقيام بهذا الدور، فالإقليم المحيط بالميناء غني بإنتاجه الزراعي والصناعي وبثروته الحيوانية، فضلاً على أن الميناء توفرت فيه عدة شروط كالمياه العميقة، والمناخ المناسب.

وفي هذه المشاركة رأيت أن أتناول دور ميناء طرابلس الاستراتيجي في العصر الإسلامي بالتركيز على مجانين مهمين هما العسكري والتجاري:

<sup>(1)-</sup> علاقة التجارة الصحراوية بالتجارة البرية في المغرب - (أعمال ندوة التجارة في علاقتها بالمجتمع والدولة عبر تاريخ المغرب) القسم الثاني - جامعة الحسن الثاني كلية الأواب والعلوم الإنسانية، 1989م، ص. 261.

<sup>(2)-</sup> عبد الحفيظ فضل الميار، الحضارة الفينيقية في ليبيا (طرابلس: مركز جهاد الليبيين للدراسات التاريخية والسنة (2001)، ص. 142.

# أولاً: المجال العسكري

إنّ موقع ميناء طرابلس على البحر وسط الطريق المتجه إلى أفريقيا من الشرق إلى الغرب كان له دور بالغ الأهمية قبل وأثناء وبعد مرحلة الفتوحات العربية الإسلامية، فقبل الفترة الإسلامية اختار الفينيقيون موقع المدينة لسببين اثنين:

أولاً/ وجود مينائين من أحسن المواني في شمال أفريقيا<sup>(۱)</sup>، يمكن استخدامها في وقت واحد، على غرار مدينة صور، وعدد من المدن الفينيقية الأخرى في المتوسط.

ثانياً / الأراضي الخصبة المتدة في الجنوب والجنوب الشرقي حتى الجبل والاستفادة من هذه المساحة في الزراعة التي تعتمد على مياه الآبار والأمطار، وعند ما سيطر الرومان على إقليم طرابلس سنة 146 قم، وازدهرت موانئ هذا الإقليم ومدنه في القرنين الأول والثاني للميلاد وخاصة في عهد الإمبراطور سبتيموس سفيروس (193-211م)(2) وقد أصبح ميناء طرابلس في هذا العصر بالإضافة إلى مينائي لبدة وصبراتة مراكز رئيسية تصلها السلع من أواسط إفريقيا وتعبر عن طريقها إلى روما، وتستقبل بعض البضائع والمصنوعات كالخزف

 <sup>(1)-</sup> جون رايت : تاريخ ليبيا منذ أقدم العصور ، ترجمة عبد الحفيظ الميار ، أحمد اليازوري ، (طرابلس : مكتبة الفرجاني ، 1993م) ، ص. 23.

<sup>(2)-</sup> أحمد محمد انديشة: التاريخ السياسي والاقتصادي للمدن الثلاث (مصراتة: الدار الجماهيرية للنشر والتوزيع والإعلان 1993م)، ص.17.

والفخار والزجاج والرخام والأسلحة والمنسوجات القطنية والحريرية<sup>(۱)</sup> وعندما فتح عمرو بن العاص طرابلس اصاب بها أحمال بزيوت (زيوت) كثيرة مع تجار من تجارها فباعه وقسم ثمنه بين المسلمين ويبدو أن أحمال الزيتون هذه كانت معدة في الميناء لنقلها إلى بلاد الروم ومن المعروف أن طرابلس وأفريقية قد اشتهرت بإنتاج الزيت منذ القدم.

إنّ أهمية ميناء طرابلس على ساحل الشمال الأفريقي جعل الرومان يهتمون بها اهتماماً كبيراً، فأحاطوا المدينة بسور منيع ماعدا الجهة الشمالية التي تطل على البحر وذلك لتتلقى منها الإمدادات وهو السبب ذاته الذي دفع عمرو بن العاص لفتح طرابلس لتأمين حدود الدولة الإسلامية من خطر الروم ورغبة منه في مواصلة الفتوحات الإسلامية في المغرب وقد تحقق له ما أراد باستيلائه على المدينة ويمكننا أن نحدد بدايات دور ميناء طرابلس العسكري في إفريقيا من انطلاق حملة عبد الله بن أبي السرح عام 27هـ/647م، على أفريقية حينما وصلت سرية عربية إلى ميناء طرابلس واستولت

 <sup>(1)-</sup> أحمد بن يحيى البلاذري : فتوح البلدان (تحقيق عبد الله أنيس الطباع
 وعمر أنيس الطباع بيروت : مؤسسة المعارف، 1957م)، ص. 25.

<sup>(2)-</sup> السبيد عبد العزيز سالم: المفرب الكبير (العصر الإسلامي) ط2 (الاسكندرية: الدار القومية للطباعة والنشر، 1982م)، ص. 70.

على مركب بيزنطي كان راسياً به واسر المسلمون من فيه ثم فتلوهم بأمر من ابن أبي السرح(١).

وهناك رواية مفادها أن عبد الله بن ابي السرح أثناء حملته على إفريقيه طلب من نائبه على مصر عقبة بن عامر الجهيني أن يرسل إليه سفن من الشرق لتحمل غنائم المسلمين (2)، والتقى بها في ميناء طرابلس.

إن مدينة طرابلس بحكم مينائها الجيد كانت مركزا لانطلاق الفتوحات البحرية الإسلامية في البحر المتوسط، فعند تولية رويفع بن ثابت الأنصاري على طرابلس من قبل معاوية بن حديج سنة 46هـ/ 666م، قام بقيادة غزوة في سنة 47هـ/ 667م ضم خلالها جزيرة جرية كما لا يستبعد بعض الباحثين أن يكون لميناء طرابلس دور في نشاط الأسطول العربي في الحوض الغربي للبحر المتوسط في العهد الأموي خصوصاً في حصار القسطنطينية الثاني 99هـ/ 717م(3).

كما أرسل عبيدة بن عبد الرحمن (110-115هـ/ 728-733م) حملة بحرية بقيادة المستثير بن الحجاب الحرشي قوامها مائة وثمانون سفينة يعتقد أنها خرجت من ميناء طرابلس باتّجاه جزيرة صقلية، فأطال حصاره للجزيرة حتى داهمه الوقت وحاول العودة إلى قاعدته التي انطلق

<sup>(</sup>۱)- أبوبكر عبد الله بن أبن عبد الله المالكي : رياض النفوس، نشرة حسين مؤنس القاهرة مكتبة النهضة المصرية، 1951م، ص. 17، السيد عبد العزيز سالم، المرجع السابق، ص. 87.

<sup>(2)-</sup> مختار أبوعجيلة العجيل، مرجع سابق، ص. 80.

 <sup>(3)-</sup> كاميللو مانفروني، العلاقات البحرية بين ليبيا وإيطاليا ترجمة أحمد
 المهدوي (بنغازي: منشورات جامعة قاريونس، 1992م)، ص. 24.

منها خلال فصل الشتاء فغرفت معظم سفنه، فلم تبق إلا سبع منها، بالإضافة إلى سفينة القيادة، وقد رسوا جميعاً في ميناء طرابلس (١).

وفي العهد العباسي أصبحت مدينة طرابلس مدينة أساسية في ولاية افريقية بحكم أهمية موقع مينائها على البحر المتوسط كنقطة دفاع جعلها تلعب في ذلك الوقت دوراً عسكرياً وسياسياً مهماً وفي هذا الصدد يشير ابن الأثير إلى أن بعض السفن التجارية العربية تعرضت للسطو من قبل الأسطول البيزنطي المتمركز في جزيرة صقلية (2) مما جعل الخليفة العباسي هارون الرشيد يهتم بتحصين مدينة طرابلس من جهة البحر، وقد قام ببناء سورها هرثمة بن أعين (3) والي أفريقية تحسباً لأي هجوم بحرى بيزنطي من جهة الشمال.

وقد اهتم الفاطميون بالموانيء الليبية مما أدى إلى ازدهار النشاط العسكري والتجاري بها ومن بينها ميناء مدينة طرابلس التي أصبحت في هذه الفترة قاعدة لأسطول صقلية، فقد كانت تتوافد عليه السفن محملة بالغنائم والأموال من ولاة صقلية كان ينفقها نصير الخزان وإلى طرابلس على صيانة الأسطول "، ويدفع منها مرتبات جنده، ويكتب للخليفة الفاطمي المعز لدين الله بيانا بذلك.

<sup>(1)-</sup> عـز البدين ابن الأثير: الكامل في التاريخ، جـ. 2، (بيروت: دار صادر، 1965م)، 25/2.

<sup>(2)-</sup> ياقوت الحموي : معجم البلدان، ط. 2 (بيروت : دار صادر، 1995م)، 25/4.

 <sup>(3)-</sup> صالح مصطفى مفتاح: ليبيا منذ الفتح حتى انتقال الخلافة، الفاطمية إلى
 مصر (ليبيا منشورات الشركة العامة للنشر والتوزيع والإعلان، 1978م)، ص. 229.

<sup>(4)-</sup> معجم البلدان، 25/4 ؛ أبو عبد الله البكري، المسالك والممالك، (ليبيا : الدار العربية للكتاب، 1992م)، ص. 653.

ومما ساعد على نشاط ميناء طرابلس وازدهاره عسكرياً وتجارياً، الموضع المثالي الجيد الذي يحظى به وقد أشارت بعض المصادر الإسلامية إلى ذلك، من بينها معجم البلدان لياقوت الحموي الذي عاش في ق. 3هـ، والمسالك والممالك لأبي عبيد الله البكري الذي عاش في ق. 3هـ في حديثهما عن طرابلس ومرساها بقولهما "ومرساها مأمون من أكثر الرباح"(۱).

إن مدينة طرابلس بحكم مينائها الجيد وموقعها البحري المهم أطمع فيها النورمانديون الذين حاولوا الاستيلاء عليها فقد وجه روجار الثاني ملك النورمان أسطوله العسكري وحاصر طرابلس في ذي الحجة 537هـ/ 25 يونيو 1143م<sup>(1)</sup>، إلا أنه لم يطل حصار المدينة، حيث قامت قبائل بني هلال بنجدتها وفك الحصار عنها، وعاد بذلك جيش النورمان إلى صقلية بحراً.

لقد حاول روجار الثاني مرة أخرى السيطرة على المدينة والاستحواذ عليها، وذلك سعياً منه للسيطرة على المنفذ التجاري المهم، فشن عليها هجوماً بقيادة جورج الأنطاكي في 6 محرم سنة 541هـ/ 18 يونيو 1146م الذي تمكن من احتلالها(1).

<sup>(1)-</sup> رمضان المبروك خليفة: الجملة النورمانية على طرابلس 541-1146/0553-11461158م، طرابلس: مجلة البحوث التاريخية العدد الأول، 2001م، ص. 85.

 <sup>(2)-</sup> عبد الله التيجاني : رحلة التيجاني : تحقيق حسن عبد الوهاب، (ليبيا : الدار العربية للكتاب، 1981م)، ص. 139.

<sup>(3)-</sup> رحلة التيجاني، ص. 246.

وفي القرن الثامن الهجري نورد شهادة الرحالة عبد الله النيجاني الذي زار طرابلس في هذه الفترة إذ يقول "وبخارج باب البحر منها منظر من أنزه المناظر، مشرف على الساحل حيت مرسي المدينة، وهو مرسى حسن متسع تقرب المراكب فيه من البر، وتصطف هناك اصطفاف الجياد في أواديها"(۱).

وفي سنة (755هـ-1354م) فكر الأميرال الجنوي فليب دوريا في الهجوم علي طرابلس، فأبحر بأسطوله المكون من خمس عشرة سفينة حربية ورسى بالميناء وأمر جنوده بارتداء زي التجار والانتشار في الأسواق ومزاولة الأعمال التجارية وفي ظلام الليل تسلق جنوده أسوار المدينة واستولوا عليها وجمعوا الأغنام والأموال والأسرى ونقلوها إلى جنوة، وطلت المدينة تحت سيطرة الجنويين لمدة خمس أشهر حتى وصلتها النجدة من السلطان أبي عنان المريني ودفع فديتها أشهر حتى والدهب أن ومع بداية الدولة الحفصية في افريقية، رحب أهالي مدينة طرابلس بهذه الدولة لقرب أصحاب القرار منها، وكان تعيين أول وإلى حفصي بطرابلس سنة 266هـ/ 1228م (3) ومنذ

<sup>(1)-</sup> أبو عبد الله محمد بن محمد اللواتي المعروف بابن بطوطة : تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار ، (بيروت : دار الصادر ، 1964م)، ص. 663 ؛ صالح الصادق السباني : ليبيا في العهد الموحدي والدولة الحفصية (الجماهيرية : مركز جهاد الليبية للدراسات التاريخية ، 2006م)، ص. 315.

<sup>(2)-</sup> صالح الصادق السباني، المرجع السابق، ص. 288.

<sup>(3)-</sup> أي عبد الله محمد بن عليون الطرابلسي: التذكار فيمن ملك طرابلس وما كان بها من الأخبار تصحيح وتعليق الطاهر الزاوي (الجماهيرية: دار أويا للطباعة والنشر والتوزيع، 2004م)، ص، 135.

ذلك التاريخ لم تنفصل نهائياً عن الدولة الحفصية، وإن خفت وتيرة هذه التبعية ابتداء من سنة 865هـ/ 1460م، حيث بدأت الثورات والانتفاضات، وأخذت تتشكل بعض الحكومات المحلية، حتى سقوط غرناطة آخر القواعد الإسلامية بالأندلس 898هـ/ 1492م، حيث اتجه الأسبان بأطماعهم إلى مدن الشمال الأفريقي بحجة مطاردة المسلمين الفارين من بينهم إلى العديد من المدن المغربية.

اتّجه الأسبان بأنظارهم إلى طرابلس لأنها كانت ((أقوى مركز يتّخذ لمواجهة الخطر العثماني في البحر المتوسط ذلك لكونها مدينة في شرقي الشمال الأفريقي، وأقوى نقطة للدفاع عنه من الهجوم عليه من الشرق، وأقرب نقطة لتمويل ونجدة الجيوش التي تغزو والشرق)(1) ويضيف ابن غلبون بقوله ((فكان مركزها الجغرافي والطمع في الاستيلاء على ثروتها يدفعان الطامعين في الاستيلاء على البلاد الإسلامية))(2).

# ثانياً: المجال التجاري

كانت طرابلس من أهم المواني الأفريقية المطلة على البحر المتوسط خلال العصور الوسطى، وذلك لموقعها الجغرافي المتميز على طرق المواصلات البحرية ولكونها من القواعد التجارية الرئيسية وأهم المحطات البحرية، حيث كانت مرفأ له أهميته في التبادل

<sup>(</sup>١)- نفس المصدر: ص. 136،

<sup>(2)</sup> كامللو مانفروني : المرجع السابق، ص. 29.

التجاري وملتقى أوربا وبلدان وسط أفريقيا وهي إحدى المحطات المهمة على الطريق التجاري الذي يربط بين المواني المصرية وأسبانيا(١)، كما أن موقع طرابلس وبيئتها تُأهِلُ تجارها بأن يكونوا وسطاء تتم عن طريقهم الصفقات التجارية حيث كان الميناء يستقبل القوافل القادمة من الصحراء والقادمين عن طريق البحر (2) وفي إحدى الوثائق التي يعود تاريخها إلى سنة 971م، نجد بأن تجارة البندقية كانوا يصدرون الأخشاب والأسلحة والحديد إلى ميناء طرابلس الغرب وتقوم نفس السفن بنقل بضائع وسط أفريقيا من طرابلس إلى ايطاليا(3)، ويتحدث ابن حوقل في صورة الأرض في نهاية القرن الرابع الهجري/ العاشر الميلادي عن النشاط التجاري بمدينة طرابلس ومينائها بقوله: "وهي مدينة بيضاء من الصفر الأبيض على ساحل البحر، خصبة، حصينة ذات ريض صالحة الأسواق... وبها الجهاز الكثير من الصوف المرتفع، وطيقان الأكسية الفاخرة الزرق، والكحل النفوسية السود والبيض الثمينة إلى مراكب تحط ليلأ ونهارا، وترد بالتجارة على مر الأوقات والساعات صباحاً ومساءًا، من بلد الروم وأرض المغرب بضروب الأمتعة والمطاعم"(١) ويضيف بأن

<sup>(1)-</sup> جانكلود زليتذر: طرابلس ملتقى أوربا وبلدان وسط إفريقيا 1500-1795م، ترجمة جاد الله عزوز الطلحي، (ليبيا الدار الجماهيرية للنشر والتوزيع، 2001م)، ص. 23.

<sup>(2)-</sup>كاميللو ماتعروني، ص. 25، 26.

 <sup>(3)-</sup> ابن حوقل النصيبي : صورة الأرض، (بيروت : منشورات دار مكتبة الحياة، 1979م)، ص. 71، 72.

<sup>(4)-</sup> نفس المصدر ، ص. 72.

أهل مدينة طرابلس، إذا قدمت السفن إلى الميناء لإرسائها وواجهت صعوبات في ذلك بسبب الرياح البحرية وشدة الأمواج فإنهم يتطوعون بقواريهم ومراسيهم وحبالهم لمساعدة تلك المراكب وإرسائها بأقصى سرعة وبدون مقابل ولا كلفة من أحد (١) مما يدل على النفوس الطيبة لدى التجار الطرابلسيين.

وقد أفادت بعض المصادر خلال سنتي 1146-1158م وقد أفادت بعض المصادر خلال سنتي 1146م البحرية مثل العلاقات التجارية بين ميناء طرابلس والمدن الايطالية البحرية مثل جزيرة صقلية وجنوة وبيزا والبندقية وذلك بحصول ميناء طرابلس على امتيازات تجارية خاصة لمزاولة النشاط التجاري مع تجار صقلية وبقية المدن البحرية الإيطالية (3).

وفي فترة تبعية ميناء طرابلس للدولة الموحدية، وقعت هذه الأخيرة معاهدات مع حكام الدول الأوربية على رأسها بيزا (بيشة) التي وقعت معاهدة مع الدولة الموحدية تدفع بموجبها العشر في مقابل استخدام موانئها، وقد استمروا في مبادلاتهم مع طرابلس مثلما كان لهم مع غيرها من المواني في دولة الموحدين (1)، حيث نجد ما يشير إلى

<sup>(1)-</sup> إتورى روسي: ليبيا منذا الفتح حتى سنة 1911م، ترجمة حليفة التليسي، ط. 2 (ليبيا: الدار العربية للكتاب، 1991م)، ص. 154.

<sup>(2)-</sup>كاميللو مانغروني، مرجع سابق، ص. 36.

<sup>(3)-</sup>كامللو منفروني: إيطاليا في الأحداث البحرية الطرابلسية، ترجمة محمد محمد البارودي، (الجماهيرية مركز جهاد الليبيين للدراسات التاريخية، 1988م)، ص. 32.

<sup>(4)-</sup> نفس المرجع ؛ صالح الصادق السباني، المرجع السابق، ص. 426.

ذلك في الرسالة التي بعث رئيس بيزا أوبالد إلى الخليفة أبي يعقوب يوسف الموحدي يطالبه بالتدخل لإنقاذ سفينة لهم من الأسر كانت تحمل قمحاً إلى طرابلس جنحت قبل وصولها إلى الميناء وقام القراصنة بحجزها وأسر بحارتها(۱) ومن الواضح أن تجارة ميناء طرابلس مع المدن الإيطالية انتعشت في هذه الفترة لتوجه التجار الإيطاليون من جنوة البندقية وبيزا إلى أسواق طرابلس التي كانت أكثر رواجاً من أسواق المدن الليبية الأخرى مستفيدين من الامتيازات التي منحت لهم، وهذا ما يؤكده الجغرافي الإدريسي بقوله ومدينة طرابلس مدينة حصينة عليها سور، وهي في نحر البحر، بيضاء حسنة الشوارع – متقنة الأسواق وبها صناع وأمتعة يتجهزبها إلى كثير من الجهات (۱).

وقد ورد في وثائق جنيزة أن السفن العاملة بين الشرق والغرب كانت ترسو بميناء طرابلس كما أفادتنا بأن أربع سفن أبحرت من الإسكندرية إلى طرابلس في يوم واحد (3)، كما أن الرحالة المغربي بن رشيد السبتي زار طرابلس سنة 685هـ/ 1286م قادماً من الإسكندرية مما يدل على وجود علاقات تجارية متينة بين بلاد المغرب وبلاد المشرق، كما سبقت الإشارة إلى زيارة الرحالة التجاني إلى المدينة.

<sup>(1)-</sup> الشريف الإدريسي : نزهة المشتاق في اختراق الأفاق، مجلد 1، (بيروث : عالم الكتب، 1989م)، ص. 279.

<sup>(2)-</sup> صالح مصطفى مفتاح : مرجع سابق، ص. 230.

<sup>(3)-</sup> برنشفيك روبار: تاريخ افريقية في العهد الحفصي من القرن 13 إلى القرن 15م، ترجمة حمادى الساحلي (بيروث: دار الغرب الإسلامي، 1988م)، 1/ 204، 205.

وفي سنة 757هـ/ 1356م عقد حاكم طرابلس ابن مكي مع جمهورية البندقية معاهدة تجارية وصلح وأبرم معها معاهدة أخرى سمح لهذه الجمهورية باستغلال ملاحة رأس المخبز (جزيرة فروة) على أن تدفع بموجبها أجور وإتاوات لطرابلس ويحق لحاكم البندقية تعيين قنصل نائباً له في طرابلس. (1).

ويبدو أن نشاط الحركة العمرانية في المدينة والتجارة في هذا الميناء استمرت حتى في الفترة اللاحقة قبيل دخول الأسبان حيث يشير الحسن الوزان في القرن العاشر الهجري/ السادس عشر الميلادي بقوله: "إن مساكن المدينة فخمة إذا ما قورنت بمساكن تونس وفيها لكل صناعة أو تجارة مكانها الخاص"(2).

لقد ساهمت طرق القوافل التجارية في ازدهار تجارة هذا الميناء الذي تربطه بباقي المراكز التجارية في بلاد السودان منها:

١- طريق ينطلق من طرابلس حتى غدامس نحو أفريقيا،

2- طريق من طرابلس إلى ودان.

3- الطريق الثالث يمتد من طرابلس ولبده إلى فزان وكوار وبرنو
 وبحيرة تشاد.

لاشك أنه من الأسباب التي أدت إلى ازدهار التجارة في ميناء طرابلس ورواجها، وأن الذي جذب التجار إليها من أوروبا والمشرق العربي وآسيا وغيرها ودفعهم إلى التبادل التجاري في المنطقة هو

 <sup>(1)-</sup> الحسن بن محمد الوزان المعروف بليون الأفريقي : وصف أفريقيا تعريب محمد حجي ومحمد الأخضر (بيروت : دار الغرب الإسلامي، 1983م)، 2/ 97.
 (2)- جان كلود زليتر، المرجع السابق، ص. 22.

كثرة البضائع المحلية منها والمستوردة وتنوعها حيث كانت طرابلس بمثابة الميناء البحري الذي تصل عن طريقه صادرات بلاد السودان إلى أوربا من بينها التمر والجلود وريش النعام والعاج والرقيق...وغيرها كانت تصل إلى طرابلس وتونس، حيث ورد ذكر العاج في الواردات الإيطالية خلال القرنين الرابع والخامس عشر، وكان ريش النعام مدوناً في تسعيرة النقل البحري لمدينة بيزا(ا) وفي المقابل كانت الصادرات الأوروبية تصل إلى بلدان المغرب وتجد طريقها إلى بلدان جنوب الصحراء، ومن بين تلك السلع النحاس والأسلحة كالدروع والخوذ والسيوف التي تأتي من لمبارديا والأقمشة الصوفية والقطنية والحريرية وورق بيزا(ا) وعطور البندقية والمصنوعات الزجاجية من البندقية أيضاً كما شملت الخيول من الشمال الأفريقي.

مماً سبق يتضح أن ميناء طرابلس كان يحتل مكانة مهمة في النشاط البحري العربي الإسلامي السلمي والحربي، وما كان يتميز به هذا الميناء من موقع جيد مأمون الجانب من جميع الرياح وأن أهمية هذا الميناء تتضح من خلال استقباله لمراكب الأسطول العربي الإسلامي وبروز دوره في الفتوحات من خلال ربط ساحل بلاد المشرق بالمغرب العربي كما هو معروف بواية وحلقة وصل ويشعرنا بأن حركة التجارة بين أوروبا وأفريقيا ما وراء الصحراء وبين المغرب ودول المشرق قائمة باستمرار دون انقطاع.

<sup>(1)-</sup> جان كلود زليتز، المرجع السابق، ص. 23.

<sup>2-</sup> المعطيات العامة في هذا التقديم متوفرة على موقع الأنترنت الخاص بـ:
UMR 8167 - Orient et Méditerranée - Labo : Islam médiéval Espaces, réseaux et pratiques culturelles

# البحرية الجزائرية في القرن السادس عشر من خلال كتاب تحفة الكبار في أسفار البحار لكاتب جلبي (1608-1656)

### 

شهد القرن السادس عشر نشاطا واسعا للبحرية الجزائرية التي أخذت تمد نشاطها شرقا صوب سواحل الشام وصولا إلى السواحل العثمانية. الأمر الذي تزامن مع التغير الذي طرأ على السياسة العثمانية وتوجهاتها نحو الولايات العربية لاسيما منذ عهد السلطان سليم الأول (1512 - 1520)، الذي عمل على بناء قوة بحرية يستطيع من خلالها انتزاع السيادة البحرية من الدول الأوربية في الحوض الغربي للبحر المتوسط. وقد برز البحاران عروج وأخوه خير الدين المعروف برباروسا (أي ذو اللحية الشقراء) اللذان كانا يملكان أسطولا قويا متخذين من ميناء جيجل الجزائري قاعدة لنشاطهما البحري.

أثار هذا النشاط البحري اهتمام واحد من المؤرخين العثمانيين في القرن السابع عشر وهو كاتب جلبي (1608- 1656) الذي وضع كتابا مهما في تاريخ البحرية العثمانية والموسوم ب(تحفة الكبار في

أسفار البحار) والدي طبع في استانبول باللغة العثمانية القديمة سنة (1142) في مطبعة ابراهيم متفرقة ويعد هذا الكتاب من أهم المسادر التي درست وارخت للبحرية العثمانية ونشاطها في حوض البحر المتوسط. وقد افرد جلبي صفحات كثيرة للكلام عن نشاط البحرية الجرائرية وسيكون كتاب أسفار البحار هو الأساس الذي يستقي البحت مادته العلمية لتشكيل الصورة التاريخية لنشاط البحرية الجرائرية في القرن السادس عشر،

والحقيقة قد يستخرج الباحث من أصل تاريخي وأحد حقائق متنوعة عن اللغة والعقائد والعلوم المعرفية المختلفة وفي كثير من الأحيان تصل الحقائق إلى الباحث دوم ترتيب أو تقسيم وهذا النمط من الحقائق هو من أهم الخصائص التي تميز بها الحقيقة التاريخية عن غيرها. وهذا ما جعلني اعتمد على كتاب تحفة البحار لكاتب جلبي أساسا لدراسة موضوع بحثي.

#### سيرته الذاتية

ولد عبد الله مصطفى أو ما يعرف عند العرب بحاجي خليفة، والمشهور عند الأوربيين بكاتب جلبي، في استانبول سنة 1608 في أسرة متواضعة فأبوه كان كاتبا صغيرا في الديوان العسكري العثماني، وبعد أن أنهى تعليمه الأولي انخرط مع أبيه في الديوان العسكري سنة 1623 ليتدرب على الأعمال الكتابية. ولم يلبث أن شغل وظيفة ثانية متواضعة هي محاسب في وحدات الجيش العثماني

في الأناضول، وفي سنة 1629 اشترك في الحملة التي قادها الصدر الأعظم خسر وباشا على بغداد، وفي السنوات الثمان التالية عمل في الحملات العسكرية التي قادها السلطان مراد الرابع (1623-1640) ضد الصفويين. وإبّان مكوث الجيش العثماني في حلب خلال سنتي ضد الصفويين. وإبّان مكوث الجيش العثماني في حلب خلال سنتي الم36-1632 سعى كاتب جلبي إلى الاستفادة من الثقل الثقافي والإرث المعرفي لهذه المدينة، حيث أعجب بها ودهش بمكتباتها العامرة وما تحويه من مصادر غنية عن الثقافة العربية والإسلامية فبدأ بفحص محتوياتها وتدوين عناوين المخطوطات ومضمونها.

وبعد عودته إلى استانبول ورث ثروة طائلة آلت إليه بعد وفاة عدد من آقاربه ساعدته إلى درجة كبيرة في التفرغ لتحصيل العلم والمعرفة فانصرف لمدة عشر سنوات لدراسة التفسير والحديث والمنطق واللغة ثم تحول إلى دراسة الرياضيات والفلك والجغرافية والطب. ويفصل لنا سيرة من حياته في ترجمته التي كتبها بقلمه وألحقها بأحد كثبه وهو "ميزان الحق في اختيار الأحق" وتسوف تاريخ حياته إلى العام السابق لوفاته. أنه كيف كان يصرف مبالغ طائلة لاقتناء الكتب. ثم لم يلبث أن اتسعت شهرته وبدأ يخطو شيئا فشيئا في مجال التدريس. وقد هرع إلى مد العون إلى قائد الجيش العثماني محمد باشا في عام 1648 فعينه نانبا بالدائرة المالية لديوان الجيش. وبهذا ثبت عليه بالتالي لقب حاجي خليفة. وعد هذا الأمر بذكر انه لقب بهذا اللقب بعد أن حج وثرقى بين الكتاب إلى مرتبة

النيابية عن رئيس الكتاب. وذلك أن صغار الكتاب كانوا يسمونهم الملازمين وفوقهم الخلفاء الذين يسبقهم الرئيس الأعلى للكتاب'.

وبسبب خبرته المالية عهد إليه السلطان محمد الرابع (16481687) للبحث عن الوسائل الناجعة لإجراء التحسينات على ميزانية الدولة. وقد وضع حاجي خليفة مذكرة رفعها للسلطان اسماها (دستور العمل في إصلاح الخلل) سنة 1653 عكس فيه تصوره السياسي حول الانحطاط المالي للدولة العثمانية والإجراء المطلوب لإصلاح الخلل ومعالجته في بنيان الدولة ويكون ذلك براية في إصلاح يتجاوز الإصلاح الديني. ليطال مسائل اجتماعية وسياسية واقتصادية والمسألة الملفتة للنظر في هذا الكتاب تبنى حاجي خليفة للمنطق الخلدوني في تفسير التاريخ القائم على إعمار الدول ومؤكدا أن الدولة العثمانية بحاجة إلى إعادة النظر في أساليب الإنتاج الزراعي وتجديد المؤسسة العسكرية في ضوء التقنيات الحديثة وتنظيم الموارد المالية للدولة العشمانية بلدولة العسكرية في ضوء التقنيات الحديثة وتنظيم الموارد

#### المحور الأول: البحرية الجزائرية في عهد الأخوان عروج وبربروسا

يتفق معظم مؤرخي تاريخ العرب الحديث أن القرن السادس عشر كان بحق العهد الذهبي للبحرية الجزائرية حيث شهد هذا القرن صراعا قوياً بين البحرية الجزائرية وبعض القوى الأوربية (الاسبانية - البرتغالية) التي حاولت التوسع في سواحل المغرب العربي قبل سقوط الأندلس عام 1492م. وقد نجحت البحرية الجزائرية في

إيقاف هذا التوسع وجعله مقتصراً على السواحل دون الدواخل، وبرزت خلال هذه الفترة شخصيات إسلامية لعبت دوراً كبيراً في التصدي للتوسع الأوربي واهم هؤلاء الإخوان عروج وخير الدين بربروساً.

ينتمي الإخوان أروج وخير الدين إلى أسرة تعود في أصلها إلى جزيرة مدلي حيث كان أبوهما يعمل عسكرياً (اسباهياً) في جيش السلطان محمد الفاتح واشتهرت أسرتهم بالعمل التجاري لاسيما بعد أن تخلص عروج من أسره بمساعدة أخيه خير الدين ثم تولى قيادة سفينة البحار العثماني الشهير علي ريس الذي تعرف عليه في مدينة أداليا ليقوم بنقل الأخشاب والتجارة فيها. وبعدها دخل في خدمة السلطان المملوكي قانصوه الغوري لكن الأمر لم يدم طويلاً عام بعدها إلى اداليا ليعمل على تجهيز أسطول الجديد بمساعدة ابن السلطان بايزيد الثاني العثماني الأمير قورقورد الذي كان معروفاً براعيته للبحارة وسعيه لتخليص الأسرى العثمانيين من أيدي فرسان رودس وبالفعل منح عروج سفينة كبيرة بدأ فيها نشاطها البحري من جديد بالإغارة على الجزر التابعة لرودز والقرصنة على سفنها.

يض هذا الوقت كانت دول المغرب العربي تعاني أوضاعاً سياسية مضطربة بسبب السيطرة الاسبانية على أجزاء كبيرة منها، فالأسبان بعد إنهائهم الحكم العربي الإسلامي في الأندلس فإنهم أزاحوا من طريقهم أكبر قوة كانت ممكن أن تحول دون توسعهم

في السواحل المغاربية فالأنظمة السياسية في فاس والجزائر صانت تعيش انهياراً عسكرياً وسياسيا واضحا للعيان لذلك لم يضن في البحر المتوسط اسطول الإسلامي بوسعة إيقاف تقدم القوات الإسبانية التي أصبح في مقدورها السيطرة على أي منطقة ترغب في السيطرة عليها، لاسيما وأن الحضومتان الإسبانية والبرتغالية كانتا تسعيان إلى الهيمنة على الطرق التجارية الشرقية وتقيمان قواعد لهما على سواحل أفريقيا الشمالية تأمن مصالحهما".

غير أن الحكومة الإسبانية لم تكن تستهدف فقط إقامة المراكز التجارية بل كانت تتبع سياسة استعمارية بكل معنى الكلمة، ساعية إلى مواصلة سياستها التي بدأتها في الأندلس والتي تمثلت في إبادة المسلمين لذلك سعى الأسبان إلى السيطرة على مينا، وهران غربي الجزائر سنة 1509م بعد أن قتلوا (4000 من سكان المدينة وأسروا (8000 آخرين، واحتلوا بعدها ميناء بجاية ولم يمضي وقت طويل حتى وقعت في أيديهم مدن عديدة منها الجزائر وتنس ومستغانم وشرشال ودلس".

وفي خضم هذه الظروف وصل عروج وأخوه خير الدين إلى جزيرة جربة التي اتخذاها قاعدة لنشاطهم البحري حيث لم يمض وقت طويل حتى ذاع صيتهما بما حصلا عليه من غنائم كبيرة لكنهما بمرور الوقت أدركا إن جزيرة جربة غير مأمونة لهما لكونها مكشوفة ولا توجد فيها قلعة يمكن الاحتماء بها عند

الضرورة، الأمر الذي جعلهما يبحثان عن مكان آخر تتوافر فيه شروط الأمان فتوجها إلى سلطان تونس أبي عبد الله محمد الحفصي طالبين منه منحهم ملاذاً أمناً في مملكتهم. وكان السلطان الحفصي يدرك جيداً القدرة التي يمتلكها الأخوان عروج وخير الدين والتي من المكن استغلالها والاستفادة منها لصالحه، فوافق على منحهم منطقة حلق الوادي مقابل حصول على خمس ما يحصلون عليه من غنائم "أ.

استمر أسطول عروج بممارسة نشاطه البحرى بالإغارة على السفن الأوربية حتى غدا بمرور الوقت الوحيد القادر على مواجهة الأساطيل الإسبانية الأمر الذي دفع الحاكم السابق لبجاية الأمير عبد الرحمن إلى الاستنجاد به وكان عروج يدرك جيدا إن استعادة بجاية سيكون له تأثير كبير على مستقبله لذلك لبي بسرور طلب الأمير عبد الرحمن الذي جهزه بثلاثة آلاف مقاتل أضاف إليهم عروج 200 من بحارته وحاصرت هذه القوات قلعة بجاية لكن لم تستطيع السيطرة عليها وفي المعركة أصيب عروج بيده. وخلال ذلك وجد عروج أنه لا يمكن له الاستمرار في نشاطه البحري لمواجهة التوسع الأوربي بالاعتماد على إمكانياته الذاتية المحدودة، إذ لابد له الاستعانة بإمكانيات دولة كبيرة فاتجه نظره إلى الدولة العثمانية الإسلامية لذلك أرسل أحد بحارته وهو بيري ريس إلى السلطان سليم الأول الذي رحب به ومنحه سفينتين حربيتين كبيرتين مجهزتين بالسلاح والعتاد وأذن له أن يجند ما يشاء من البحارة من الأناضول!.

مثلما مر بنا سابقا احتل الأسبان مدن عديدة كان اهمها مدينة الجزائر التي فرض على سكانها ضرائب كبيرة ائقلت كاهلهم مما دفع حاكمها سالم الثومي إلى الاستنجاد بعروج لتخليص المدينة من الاحتلال الإسباني وتعهد له بالسماح له بالإقامة في مدينة الجزائر ولم يتأخر عروج في تلبية الدعوى فأرسل أسطوله إلى ميناء الجزائر وسار مع 800 من بحارته بطريق البر وانظم إليه 1000 من المتطوعين من أبناء القبائل في هذا الأثناء بدت القوات الإسبانية المرابطة في المدينة بالانسحاب منها إلى ميناء بينون الاسباني المقابل للسواحل الجزائرية لإدراكها صعوبة الوقوف بوجه القوات القادمة ليدخل عروج وقوائه المدينة سنة 1516 وسط حفاوة كبيرة من السكان والأهالي.

شكل دخول عروج للجزائر صدمة كبيرة للأسبان جعلهم يصابون بقلق كبير، والحقيقة إن بروز الإخوة بربروس كقوة عسكرية لا يستهان بها أوقع الأسبان في اضطراب كبير لأن بروز هذه القوة سيؤدي بالتأكيد إلى الحد من توسعات في السواحل الجزائرية خاصة والشمال أفريقية عامة، الأمر الذي جعل الملك الاسباني شارلكان بالتعامل بجدية أكبر من الموقف الجديد، فأرسل في أيلول 1516 أسطولاً كبيراً ضم 400 سفينة حربية و140 سفينة تقل 1500 مقاتل إلى الجزائر التي حاصروها وقامت القوات الإسبانية بضربها بالمدافع وكانت المدينة تسقط بيد الأسبان لولا بسائة المدافعين واستماثتهم في الدفاع عنها مما أجبر القوات

الاسبانية على الانسحاب بعد أن تكبدوا 1500 قتيل وعدداً كبيراً من الأسرى وفقد الأسطول الإسباني معظم سفنه أل

رغم موقف عروج الملبي لنداءات أهل المغرب إلا أن ما يؤسف له إن بعض الأمراء لم يرحبوا بالفاتحين الجديد (العثمانيين) والتجئوا إلى الأسبان متحالفين معهم على محاربة أبناء جلدتهم وكان على رأسهم أبو حمو الثالث حاكم تلمسان الذي استنجد بالأسبان الذين سرعان ما قدموا له المساعدة ومدوه بالسلاح وتمكنت القوات الإسبانية من اجتياح قلعة بني راشد التي كانت بيد العثمانيين وسارت نحو تلمسان المعقل الرئيسي لقوات عروج وقاموا بمحاصرتها ودكها بالمدافع ورغم مقاومة عروج وقواته إلا أنهم لم يتمكنوا من الصمود بسبب ضخامة القوات الإسبانية مما اضطره إلى الانسحاب مع من بقي من قواته إلى خارج المدينة إلا أن الأسبان لحقوا به وقتلوه عام 1518

بعد استشهاد عروج يذكر المؤرخ العثماني أحد جودت أن أهالي الجزائر طلبوا من أخليه خير الدين تولي إدارة مدينة الجزائر فلبي طلبه 15،

وعلى الرغم مما اتصف به خير الدين بربروسا من قوة وشجاعة، فإنه أدرك صعوبة موقفه بعد استشهاد أخيه عروج، نظراً لضعف موقفه السياسي ومركزه الحربي. ولأنه خشي من قيام تمردات من سكان الجزائر والمناطق المجاورة لها، فيستغل الأسبان

ذلك الوضع بالهجوم على الجرائر، ما سمحت هذه الظروف بعود, بعض القيادات المحلية التي رفضت من قبل الانضواء تحت نفوذ عروج وخير الدين بربروسا، فأرادت استعادة نفوذها وسلطتها فالزيانيون عادوا إلى حكم تلمسان تحت الحماية الإسبانية، والسلطان الحفصي يريد أن يمد نفوذه إلى الجزائر، كما أعلن أحمد بن القاضى سيطرته على مناطق زواوة، وثارت كل من تنس وشرشال.

لذلك كان خير الدين مدركا صعوبة صموده من دور الدخول تحت حماية دولة قوية تحمية لذلك لجأ إلى أهم قوة إسلامية في تلك الفترة وهي الدولة العثمانية، فقرر مغادرة الجزائر والذهاب إلى استانبول. فجمع علماء وأعيان البلاد واخبرهم بذلك الأمر. لكنهم ردوا عليه بقولهم: "يجب عليك المقام بهذه البلدة الاسلامية لحمايتها، ولا رخصة لك في تركها نهبة للمفترس" وهذا دليل على إصرار الكثير من أهالي الجزائر على بقاء خير الدين لحمايتهم من المخاطر التي تهددهم من الأسبان. لكن خير الدين أجابهم أنه بقي وحيدا بعد استشهاد أخوته وليس له معين من بعدهم، لاسيما بعد ما رآه من موقف الزيانيين والحفصيين خلال محاربة أخيه عروج الإسبانيين ورفضهم إعانته. لكن الأهالي أصروا على موقفهم وناشدوه الموافقة، فاضطر خير الدين بربروسا على الموافقة ! وبعد ذلك عرض عليهم فكرة ربط الجزائر بالدولة العثمانية صاحبة القوة الفعلية في المشرق العربي أنذاك. لاسيما بعد انتصارات السلطان سليم الأول (1512-1520م) على الدولة الصفوية في عام 1514، وصمه بلاد الشام ومصر والحجاز واليمن في عامي (1516-1517) بحيث اصبحت الدولة العثمانية على تماس مع المفرب العربي، وبذلك يتمكن من خلالها الحصول على الدعم المادي والعسكري الذي سيساعده في السيطرة على الجزائر والوقوف بوجه أعدائه".

وكان هدف خير الدين بربروسا من ذلك هو ربط الجزائر بالدولة العثمانية، بل وكانت رغبته أن يذهب بنفسه إلى استانبول ليعرض على السلطان سليم الأول شخصيا أوضاع البلاد، وأبعاد قضية الجزائر، لكن علماء وأعيان الجزائر لم يوافقوا خشية أن يستغل الأعداء ذلك، وأشاروا عليه بأن يوفدوا بعثة أو سفارة إلى السلطان العثماني تقوم بهذه المهمة عوضا عنه، وتحمل معها رسالة باسم القاضي والخطيب والفقهاء والائمة والتجار والأعيان وكافة سكان الجزائر. وقد تضمنت الرسالة عبارات الولاء العميق للدولة العثمانية والتقدير العظيم للسلطان والرغبة الأكيدة لسكان الجزائر في الاعتماد على الدولة العثمانية. ووقع اختيار خير الدين بربروسا على العلامة الشيخ أحمد بن القاضي ليكون رئيسا للوفد، كونه شخصية دينية علمية وذو دراية عسكرية بشؤون الحرب، فضلا عن أن غاية خير الدين بربروسا من ذلك قتل رغبة أحمد القاضي في القيام بأي نزوح للتمرد والاستقلال'!.

غادر وفد الجزائر متوجها إلى استانبول، حاملاً رسالة أهالي الجزائر التي جاء فيها ما يلي : "إن أهل المدينة هم عبيد للسلطان

العثماني، ليس لهم ملاذ سواه، يفزعون إليه في موقفهم الحرج. .." ثم أشادوا بأفضال بابا عروج في مدافعة "الكفار لأنه كان ناصر الدين وحامي المسلمين المجاهدين في سبيل الله" إلى أن وق شهيدا في حصار الإسبانيين لمدينة تلمسان، وخلفه أخوه المجاهد في سبيل الله أو التقى خير الدين، وكان له خير خلف، فقد دافع عنا، ولم نعرف عنه إلا العدل والإنصاف واتباع السنة الشريفة، وهو ينظر الى مقامكم العالي بالتعظيم والإجلال ويكرس نفسه وماله للجهاد لرضاء رب العباد وإعلاء كلمة الله، ومناط آماله سلطنتكم العالية، مظهراً إجلالها وتعظيمها، على أن محبتنا له خالصة ونحن معه ثابتون، ونحن وأميرنا خدام أعتابكم العالية. وأهالي إقليم بجاية والغرب والشرق خدمة مقامكم العالي. وإن المذكور حامل الرسالة المكتوبة سوف يعرض على جلالتكم ما يجري في هذه البلاد من الحوادث والسلام"".

فرح السلطان سليم الأول بهذه البعثة فرحاً عظيماً، لأنها تضع تحت تصرف الدولة العثمانية شواطئ المتوسط الغربية دون كلفة أو عناء. في حين يرى أحد الباحثين أن صلة العثمانيين بالجزائر تعود إلى أواخر القرن التاسع الهجري/ الخامس عشر الميلادي حيث تقول: "وفي بعض النصوص المحلية وجدنا العثمانيين كانوا على صلة بأهل المدن الساحلية الجزائرية لاسيما علماء الدين يتعاملون معهم، ويحاربوا معهم العدو المشترك"1.

ومهما يكن من أمر فإن البعثة الجزائرية نجحت في تحقيق أهدافها، عندما أعلن السلطان سليم الأول، موافقته على طلبهم. كما منح خير الدين بربروسا لقب باشا ورتبة بكلربك -أي أمير الأمراء-. وهذا اللقب يمنح صاحبه سلطات إدارية واسعة ويجعله قائدا أعلى للقوات المسلحة في إقليمه وممثلاً للسلطان. بدليل دعوة السلطان سليم الأول كافة حكام المغرب العربي الى التعاون مع خير الدين باشا لصد الاحتلال الإسباني، ولكون الجزائر أصبحت تحت السيادة العثمانية، فإن أي اعتداء على الأراضي التي يديرها خير الدين باشا بربروسا صار يعد اعتداء على الدولة العثمانية.

ثم قام السلطان سليم الأول بإرسال قوة مؤلفة من (2000) انكشاري مزودين بالمدفعية. فضلاً عن عدد من متطوعي الأناضول بلغ عددهم (200) مقاتل آيضاً الذين سمح السلطان سليم الأول بتجهيزهم ومنحهم نفس امتيازات الإنكشارية. وبذلك أصبح تحت أمرة خير الدين باشا بربروسا آربعة آلاف من جنود الانكشارية ومن متطوعي الأناضول الذين كون بهم خير الدين قوة الجزائر الحربية ''.

أصبحت مدينة الجزائر بذلك أول أجزاء المغرب العربي التي تدخل تحت السيادة العثمانية دون عمل عسكري اعتباراً من عام 1519م. وبادر أهلها بالدعاء للسلطان على منابر مساجدهم، وضربت العملة باسمه. فأصبحت الجزائر آنذاك مركزاً حربياً للدولة العثمانية لمواجهة الخطر الأوربي أنه.

أثار دخول الجزائر تحت النفوذ العثماني قلقا لدى الإنسان. لاسيما بعد فشلهم في عام 1518 في السيطرة عليها، لذلك قررت اسبانيا معاودة الهجوم على الجزائر بالاتفاق مع سلطان تلمسان أبي حمو التالث الذي أعادوه إلى عرشه بعد قضائهم على عروج، لكنه لم يستمر في حكمه طويلا، فقد توفي بعد ذلك أ. ومع ذلك فإنهم مضوا في استكمال مشروع حملتهم ضد الجزائر، والتي ضمت (٤١١) سفينة كبيرة تحمل على منتها (5) آلاف مقاتل من الأسبان الأوربيين. وكان قائد الحملة نائب ملك صقلية هوكودي منكاد Hugo de (Moncade واشترك معه في القيادة القائد الإسباني كونزالفو مارينو دى ريبيرا (Gonzalvo Marino De Ribera) الذى مر بمدينة المرسى الكبير وأخذ معه جنداً وعتاداً ثم مر بمدينة بجابة وهعل الشيء نفسه الى أن وصل أمام مدينة الجزائر 24 أب/ أغسطس من عام 1519. ولكن بخبرة وذكاء خير الدين باشا بربروسا، استطاعت قواته أن تلحق الهزائم بالقوات الإسبانية وسفنها، وتأسر أكثر من (3000) مقاتل، بينما انهزمت بقية القوات التي ما كادت لتعود إلى مراكبها في البحر حتى استقبلتها عاصفة هوجاء أغرقت في البحر حوالي (4000) مقاتل، ولم يسلم من هذه المعركة إلا القليلين منهم. فكان نصراً مبيناً لخير الدين وقواته ".

كانت أول حملات خير الدين باشا بربروسا ضد الأسبان، التخلص من حامية قلعة البينون الإسبانية المواجهة لمدينة الجزائر

والتي سببت الكثير من المضايقات لسكان برج الفنار كونها فرضت رقابة شديدة على السكان وقيدت حركة سفنهم'2.

وفي عام 1529 بدأ خير الدين باشا بربروسافي قصف جدران الحصن، الذي كان يحتمي فيه حوالي خمسمائة جندي. بقيادة مارتن دي فيرغاس Martin De Vergas مجهزين بالأسلحة والعتاد الذي يجعلهم في مأمن من أي هجوم، والرد عليه لكن مدافع خير الدين باشا بربروسا التي استمرت في القصف مدة ثلاثة أسابيع. استطاعت أن تحدث فجوة كبيرة في الحصن وتمكنت قواته من اختراقه، والهجوم على الحامية الإسبانية، فقتلوا وأسروا عدداً كبيراً منهم، بحيث لم يبق منهم سوى (25) جندياً مع قائدهم الذي استمر في المقاومة إلى أن وقع في الأسر ويذكر أنه مات جراء العمل الشاق الذي اجبر على القيام به "د."

بعد أن سيطر خير الدين باشا بربروسا على حصن البينون، أمر بتهديم أسواره ثم عمل على تهديم الحصن بكامله ليقوم مكانه بناء عمراني مهم لا يدل على عقلية معمارية متميزة امتلكها خير الدين، حينما أمر جماعة من الأسرى وبإشراف بنائين جزائريين متخصصين، بنقل الصخور والحجارة التي تراكمت من حصن البينون، كما أرسل السفن إلى الجهة المقابلة نحو الخليج، عند مرفأ تاما نتغوس، لجلب صخور رومانية قديمة من هناك، من أجل القيام ببناء جسر لربط البر بجزيرة اصطفلة -حيث كان حصن البينون-

والذي سمي جسر خير الدين. ثم قام بربط الجزر العشرين الموجودة هناك بعضها ببعض ببناء دائري قوي، ليست فيه إلا فتحة واحدة، وبهذا انشأ مرسى لمدينة الجزائر يكون مقراً للأسطول ليحميه من العواصف القادمة من الغرب<sup>2</sup>.

عزم خير الدين باشا بربروسا بعد ذلك على تخليص بقية المدن المحتلة من أيدي الأسبان. واستلزم ذلك إعداد جيش كبير نظراً للحاميات القوية التي كانت موجودة في تلك المدن، لاسيما في كل من وهران والمرسى الكبير. لذلك دعا خير الدين باشا بربروسا المسلمين كافة إلى الانضمام إلى جيشه بسرعة. ثم توجه بأسطوله المؤلف من (15) سفينة نحو السواحل الإسبانية، موقعا فيها الخسائر التي اضطر السكان على أثرها ترك قراهم". فوجد شارل الخامس ضرورة توجيه أسطول اسباني مؤلف من (12) سفينة حربية لمهاجمة أسطول خير الدين باشا، فأخذت مدافع الأسطول الإسباني تلقى بقنابها على أسطول خير الدين باشا بربروسا من تحطيم الأسطول الإسباني كله عدا سفينة واحدة استطاعت أن تهرب". فكانت فرحة المقاتلين بهذا النصر لا توصف، حيث تمكنوا من السيطرة على القسم الغربي للبحر المتوسط الذي أصبح وكأنه بحيرة عثمانية، بعث على أثرها السلطان سليمان القانوني (1520-1566م) فرماناً خاصاً (خطي شريف) إلى خير الدين باشا بربروسا يهنئه بهذا النصر، لاسيما بعد رفعه الراية العثمانية في قلب المغرب العربي ... وعلى الرغم من الخسائر التي لحقت بالأسبان خلال هذه الفترة، لكن ذلك لم يوقف عدائهم لخير الدين باشا بربروسا وسكان الجزائر، حيث صمموا على احتلال هذه البلاد، لكي يجعلوا من الساحل الجزائري الشرقي والغربي الذي يسيطرون عليه بواسطة مراكزهم في بجاية ووهران نقطة انطلاق لهم للسيطرة على المغرب العربي كله. ولهذا قرر الإمبراطور شارل الخامس. إعداد حملة بحرية جديدة وضعها تحت قيادة أشهر وأبرع بحار جنوي هو الأميرال أندريا دوريا Andrea de Auria. ليتمكن من تحطيم قوة خير الدين باشا بربروسانة.

قفي عام 1531م غادر الأسطول الاسباني المرسى الإيطالي الكبير وكان يتألف من عشرين سفينة، تحمل على متنها ألف وخمسمائة من المقاتلين الأشداء، متجهة نحو الساحل الجزائري. علما أن خير الدين باشا بربروسا كان على علم بخروج هذا الأسطول لكنه لم يكن يعلم وجهته. ومع ذلك جمع أسطوله المؤلف من أربعين سفينة وأعلن حالة الطوارئ في البلاد. ثم علم أن هدف الحملة مدينة شرشال تلك المدينة التي لها أهمية كبيرة كونها أكبر مركز من مراكز الدولة الحديثة، والتي حرص عروج من قبل على تحصينها عندما بنى لها قلعة قوية، والآخر للأخشاب معتمداً على غابات الونشريس القريبة منها للاستفادة منه في بناء السفن. كما كان موقعها الاستراتيجي الذي يبعد 20اكم شرق الجزائر وغرب وهران، بشكل خطراً على مدينة الجزائر القريبة منها. فضلاً عن معرفة

اندريا دوريا بحال المدينة التي لم تكن فيها حامية كافية للدفاع عنها عند تعرضها للخطر الخارجي، وإمكانية السيطرة عليها سيكون أمراً سهلاً وفعلاً تمكن اندريا دوريا من اقتحام المدينة، وعمل قتلاً ونهباً بالسكان. مما ساعده في ذلك معرفة الأسبان بمخابئ الأسرى النصارى وفك أسرهم وتعاونهم معه في ذلك العمل. لكن خير الدين باشا بربروسا لم يتركهم دون عقاب، فقد أنزل قواته لتعمل سيوفهم قتلاً بقوات اندريا دوريا، كما دمرت قذانف مدافعه الكثير من سفن الأسطول الإسباني، فكبدهم خساتر كبيرة، سقط منهم أثر ذلك حوالي ألف وأربعمائة من الاسبانيين، وتم أسر ستمائة منهم، فلم يبق منهم سوى ثلاثمائة مقاتل لاذوا بالفرار إلى سفنهم التي نجت من قنابل المدافع الجزائرية".

أما أندريا دوريا، فقد ذهل من الصدمة، وتأكد أن لا قدرة له على منازلة أسطول خير الدين باشا بربروسا والوقوف أمامه، فقرر مفادرة المدينة، فلحقه خير الدين باشا بربروسا، واستولى في طريقه على سفينتين أسبانيتين محملتين بالمؤن والأعتدة. وهكذا فشل أندريا دوريا في عام 1531م في تحقيق هدفه، لكنه عزم على الرد والانتقام من خير الدين باشا بربروسا الذي اعتبره عدوه اللدود. لأنه نال من هيبته وهزمه في المعركة وهو الذي ذاع صيته في أوربا كلها، كما نال من هيبة الإمبراطورية الإسبانية التي كانت تعد أقوى دولة في أوربا آنذاك.

عاد خير الدين باشا بربروسا لمواصلة نشاطه البحري في البحر المتوسط، راغبا في السيطرة على الحوض الشرقي منه. لذلك شرع في إعداد القوة اللازمة لهذا العمل، لاسيما حينما لاحظ ضعف روح الانضباط لدى الجيش الانكشاري، فقرر إنشاء قوة جديدة إلى جانبهم، فكون له جيشاً من (500) مقاتل من الأسبان الذين اعتنقوا الإسلام، وفرقة عن هذه الخطوة بسبب توالى غارات دوريا على شرق مالطا والمغرب العربي ً . وكرد فعل على هذه الفارات التي كان يشنها دوريا اضطر السلطان سليمان القانوني أن يوجه اهتمامه الرئيس نحو البحر المتوسط، بعد أن يجد له قيادة بحرية توازي قوة اندريا دوريا، فلم يجد أفضل من خير الدين باشا بربروسا ومجاهدي الجزائر للقيام بهذه المهمة. لاسيما بعد أن وصلته أخبار الانتصارات التي حققها خير الدين باشا بربرسا على الأسبان في المغرب العربي. فأرسل السلطان سليمان القانوني رسولاً إلى ولاية الجزائر في ربيع عام 1533م يحمل أمرا باستدعاء خير الدين باشا بربروسا وقادته إلى استانبول 3،

وصل خير الدين باشا بربروسا إلى استانبول في نهاية عام 1533م، واستقبل أفضل استقبال من السلطان القانوني الذي أكرمه مع رفاقه وألبسهم الخلع، ثم تداول معه في موضوع البحرية العثمانية. ولما كان السلطان يتهيأ حينئذ لحملة عسكرية ضد الدولة الصفوية وكان قد أرسل أولاً جيشاً بقيادة الصدر الأعظم إبراهيم باشا الذي وصل إلى حلب حينئذ ليقضي فصل الشتاء فيها، فقد اتجه خير الدين

باشا بريروسا إلى حلب بناء على دعوة الصدر الأعظم إبراهيم باشا. وهناك حظي خير الدين باشا بربروسا ورفاقه بتكريم من الصدر الأعظم الذي بحث معه أيضاً موضوعات تخص القوة البحرية العثمانية وعاد خير الدين باشا بربروسا بعدها إلى استانبول حيث عين قائداً للأسطول العثماني قبودان باشا وهو لقب كان خير الدين باشا بربروسا أول من حصل عليه، فضلاً عن احتفاظه بكلربك الجزائر. ثم شرع بعد ذلك في إعادة تنظيم الأسطول العثماني، وبناء سفن جديدة بإشراف بحارته والفنيين الذين جلبهم معه ...

وعلى أثر ذلك وجد السلطان سليمان القانوني ضرورة ضم تونس إلى السيادة العثمانية، وقد دفعه إلى ذلك عوامل عديدة منها أهميتها الإستراتيجية ولتوسطها بين الجزائر وطرابلس الغرب، وقربها من إيطاليا ومن جزيرة مالطة مقر فرسان القديس يوحنا حلفاء الإمبراطور شارل الخامس، فضلاً عن الإمكانيات الهائلة التي توفرها موانثها في التحكم في المواصلات البحرية في البحر المتوسط، كما أن اضطراب الأوضاع الداخلية للدولة الحفصية، ودخول السلطان الحفصي تحت الحماية الإسبانية شجعت السلطان سليمان القانوني على التفكير في إلحاق تونس بالدولة العثمانية الله المنافية المن

أعد خير الدين باشا بربروسا القوة اللازمة لهذا الأمر وبمساعدة السلطان سليمان القانوني، واتجه باسطوله نحو تونس، حيث وصل عنابة، وتزود منها بالمدد الذي بعثه حسن آغا والي الجزائر، ثم ظهر أمام ميناء تونس في شعر آب/ 1534م حيث تمكن من السيطرة على المدينة، وأعلن إنهاء الحكم الحفصي وتبعيتها للدولة العثمانية، وبذلك استطاع خير الدين باشا بربروسا أن يقوض سيطرة الإمبراطور شارل الخامس على المياه الضيقة في قلب البحر المتوسط، والتي من خلالها ستتمكن الدولة العثمانية من فتح باقي أجزاء المغرب العربي.

تابع خير الدين باشا بربروسا حربه مع البندقية، التي تمكنت من الاستيلاء على قلعة Nuovo على ساحل دلماشيا، لكن خير الدين باشا بربروسا تمكن من استردادها بمساعدة بكلربك الروميلي خسرو باشا من ناحية البر. فتأثرت تجارة البندقية جراء هذه الحروب، ففي عام 1539م حدثت مجاعة قاسية في البندقية بسبب قلة الحبوب، فوجدت صعوبة كبيرة في توفير الطعام لمواطنيها بعد أن كانت تحصل عليه من الأراضي العثمانية، لذلك سعت البندقية على أثر ذلك الى الدخول في صلح مع الدولة العثمانية، وبعد مباحثات على تخلي البندقية عن قلاعها في المورة وساحل دلماشيا والجزر التي سيطر عليها خير الدين باشا بربروسا في حملته السابقة ودفع ضمانات تبلغ (300000) قطعة ذهبية للعثمانيين. أن

وبينما كان خير الدين باشا بربروسا منشغلاً في الجبهة الأوربية، كان حسن آغا والي الجزائر هو الآخر يعمل على توطيد الأمن في البلاد، ووضع أسس الإدارة المستقرة ليتمكن من جمع

اطراف البلاد حول السلطة المركزية الجزائرية، وبالتالي يركز جهوده في مقاومة الأسبان في الحوض الفربي للبحر المتوسط السبان في الحوض الفربي للبحر المتوسط المسلمة المس

# المحور الثاني: البحرية الجزائرية في عهد حسن باشا

كانت أول أعمال حسن آغا إخضاع مدينة مستغانم لدولة الجزائر، ثم تقدم باتجاه الجنوب الشرقي فاستولى على عاصمة الزاب (بكرة) وملحقاتها، وشيد هناك حصناً وأقام به حامية. وفي أيلول 1539م توجه حسن آغا باسطول مؤلف من (13) سفينة على متها (1300) مقاتل نحو بلد جبل طارق. واحتل البلدة على حين غفلة من أهلها ومن الحامية الإسبانية الموجودة فيها، وغنم منها الكثير من الغنائم، ثم أخذ بالتوغل في الساحل الإسباني الجنوبي، مستحوذا على ما يقع تحت يده من أموال ومتاع وأسرى يسوقهم للبيع في المدن المغربية الشمالية 45.

اكتسبت الجزائر مكانة مهمة في عهد حسن آغا، جعلت البابا بول الثالث يستنجد بالإمبراطور شارل الخامس لإيقاف هذا الخطر، وينبهه بأن ذلك لن ينتهي إلا بالسيطرة على الجزائر، لاسيما وأن هذا الإمبراطور سيأمن جانب فرانسو الأول ملك فرنسا بحكم هدنة نيس التي لم تنته بعد. إلى جانب ذلك كان الإمبراطور شارل الخامس يسعى للسيطرة على الجزائر التي أصبحت تشكل خطراً كبيراً على السواحل الإسبانية بعدما أصبحت قاعدة قوية وحصينة للسلطان سليمان القانوني يستطيع من خلالها تهديد

السواحل الإسبانية. وقد وجد الإمبراطور شارل الخامس ضرورة الإسراع بغزو الجزائر لاسيما بعد أن وصلته أخبار من أوربا عن نجاح السلطان سليمان القانوني باحتلال المجر، وإقليمي بودا Buda وبست السلطان سليمان القانوني باحتلال المجر، وإقليمي بودا Pest في آب من عام 1541م وضمها تحت السيادة العثمانية. بعد أن قامت بتحويل أكبر كنائسها إلى مسجد، فكان ذلك بمثابة إهانة وتهديد كبير للدول الأوربية 46.

لذلك أعد الإمبراطور شارل الخامس حملة من اكبر الحملات في القرن السادس عشر الميلادي. وتحديداً في عام 1541م ضمت جيشاً مؤلفاً من قوات ألمانية وإيطالية ومن جنوة، كما أرسل الباب بول الثالث قوة عسكرية يقودها حفيده كولونا، فضلاً عن مشاركة قوات فرسان القديس يوحنا. بحيث أصبح مجموع قوات المتحالفين وعدتهم بحدود (116) سفينة حربية ونحو (36000) بحار ومقاتل. تحت قيادة اندريا دوريا وعدد من كبار القادة البحريين. بينما كانت القيادة العامة للحملة تحت قيادة الإمبراطور شارل الخامس الذي أراد أن يكون له شرف الاستيلاء على الجزائر. البحقق بذلك أهدافه السياسية والإستراتيجية في المغرب العربي<sup>14</sup>.

وصل أسطول المتحالفين الأوروبيين أمام مدينة الجزائر في 20 تشرين الأول 1541م واتخذ من منطقة وادي الحراش اليسرى الواقعة شرقي الجزائر مقراً له. وفي هذه الأثناء جمع حسن آغا أعيان وكبار رجال الدولة في البلاد، وحثهم على الجهاد والدفاع عن البلاد قائلاً لهم : "... لقد وصل العدو إليكم ليسبي أبناءكم وبناتكم،

فاستشهدوا في سبيل الدين الحنيف، هذه الأراضي فتحت بقوة السيف، ويجب الحفاظ عليها وبعون الله النصر حليفنا، نحن أهل الحق..." فاستجاب له الكثير من سكان البلاد، ثم أخذ حسن آغا في إعداد جيشه لخوض المعركة ".

وفي هذه المعركة برزت شخصية الحاج بشير الذي كان له الدور الجهادي في قيادة القوات الجزائرية وإحراز النصر في هذه المعركة. ومن جهة أخرى هبت عاصفة شديدة وأمطار غزيرة كانت السبب في تحطيم أغلب سفن الأسبان، وجرفت خيمهم ومؤنهم في البحر، فضلاً عن قتلها العديد من الجند وإغراقهم من على سفنهم، بل ساعدت هذه العاصفة عدداً من أسرى المسلمين كانوا يعملون مجذفين على السفن الإسبانية من الهرب، ومقاتلة الأعداء وهكذا ساعدت العاصفة على إفشال الهجوم الإسباني على الجزائر 40.

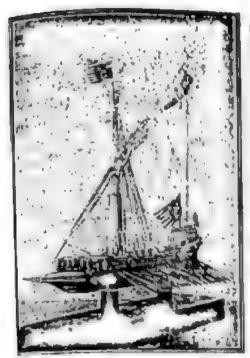
وفي أثناء ذلك وصل أسطول خير الدين باشا لنجدة الجزائر ومساعدة أهلها وخليفته حسن آغا، إلا أنه كان قد وصل متأخراً، علماً أن خير الدين باشا بربروسا كان قد أعد منذ معرفته باستعداد اسبانيا لغزو الجزائر أسطولاً مؤلفاً من (100) سفينة ليوجه نصفها نحو شواطئ إفريقية، ويوجه النصف الآخر ضد الأسطول الإسباني، إلا أن رجال الديوان السلطاني لم يوافقوا في بداية الأمر على تخطيطه هذا لأنهم رأوا عدم إمكانية إرسال مثل هكذا عدد من سفن الأسطول إلى ولاية الجزائر والدولة العثمانية في حال حرب، لكنهم في الوقت ذاته وعدوا خير الدين باشا إرسال المدد بسرعة عند وصول الأعداء بالقرب

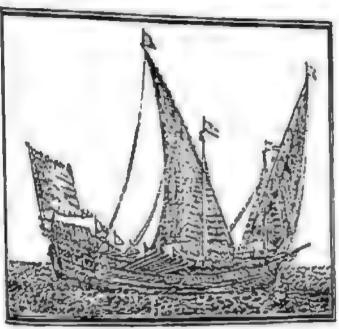
من ولاية الجزائر، وما أن سمعوا بوصول الحملة بالقرب من ولاية الجزائر حتى تحرك أسطول خير الدين باشا بربروسا نحو ولاية الجزائر، مع تعزيزات كان قد بعثها السلطان سليمان القانوني إلى أهالي الجزائر تقوية لموقفهم. لكن خير الدين باشا بربروسا كان قد وصل بعد انتهاء المعركة وانسحاب أسطول الإمبراطور ".

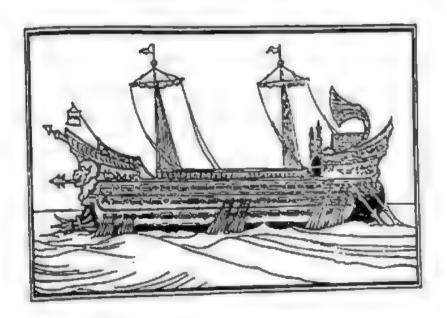
كانت هذه الحملة هي آخر مشاريع الإمبراطور شارل الخامس ضد السواحل الجزائرية، وعلى أثرها أصبحت الجزائر في نظر أوربا تلك المدينة التي لا تقهر ولا يمكن غزوه، وأعطت للجزائريين شعوراً قوياً بالمنعة والبأس. وقد وصف الشيخ حسن بن رجب شاويش في تاريخه المختصر عن باشوات وعلماء الجزائر، وهو عبارة عن مخطوطة جزائرية، وضع الجزائر بعد الحملة بقوله: "...وفرج الله تعالى عنهم، وفرح أهل الجزائر بهذا النصر العظيم... وبقيت الجزائر كالعروس تختال في حليها وحللها من رخاء الأسعار وامن الأقطار، ولم يبق لهم عدو يخافون منه وشاعت هذه القضية في مشارق الأرض ومغاربها وبقي رعب المسلمين في قلوب أعداء الدين مدة من الزمن بأمر الملك المنان..."!

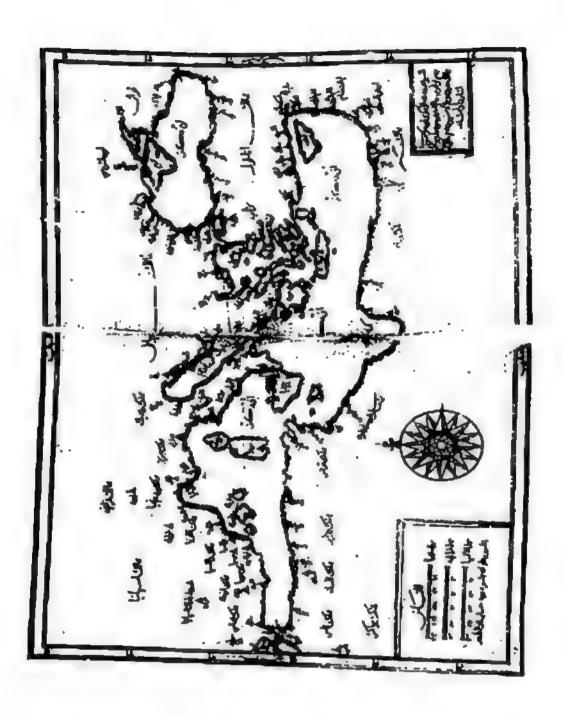
أما بالنسبة إلى حسن آغا فقد تلقى أثر انتصاره هذا، تكريماً من السلطان سليمان القانوني الذي منحه لقب "باشا" لحسن تدبيره ورباطة جأشه وهي المرة الأولى التي يمنح فيها السلطان مثل هذا اللقب لأحد العاملين في ولاية الجزائر<sup>52</sup>.

# نماذج من سفن البحرية الجزائرية في القرن السادس عشر.









خارطة توضح الموانئ الجزائرية في القرن السادس عشر كما رسمها كاتب جلبي

#### الهوامش:

- (۱)- كلمة (جلبي) تزكية الأصل وهي مشتقة جلب أي الرب وكائت تعني بالأساس من كانت له علاقة بالله وقريب منه ولكنها صارت فيما بعد تعلق على من هو متعلم في قومه أو صاحب منزلة اجتماعية كما تلقب أولاد السلاطين بهذا اللقب وفي العهد العثماني الأخير حمل هذا اللقب التجار أيضا أنظر علي شاكر علي "مؤلفات حاجي خليفة مصدرا لدراسة لدراسة تاريخ العراق الحديث" بحث منشور ضمن كتاب (تحية تقدير للأستاذ من مخابيل كيل) جمع وتقديم عبد الجليل التميمي (زغوان 1999)، ص. 77.
- (2) جي. اجي. مورتمان. مادة (حاجي خليفة) في دائرة المعارف الإسلامية. المجلد السابع، ص. 235.
  - (3)- بروسة لي محمد طاهر. عثمانلي مؤلفلري (استانبول 1324). ج. 3. ص. 239.
- (4)- مورثمان المصدر السابق. ص. 237. خالدة زياد. اكتشاف التقدم الأول دراسة في المؤثرات الأوربية على العثمانيين في القرن الثامن عشر. ط. 1، (بيروت 1981). ص. 27.
  - (5)- على المصدر السابق ص. 80.
- (6) رابحة معمد خضير عيسى الجبوري، موقف القوى الإسلامية من التوسع الأوروبي في المفرب العربي 1492 1578، دراسة تاريخية (اطروحة دكتوراه، غير منشورة، كلية الآداب جامعة الموصل، 2006)، ص. 88.
- (7) و كاتب جلبي، تحفة الكبار في أسفار البحار، (القسطنطينية، 1142)، ص. 12. وسنشير إلى هذا المصدر لاحقا باسم تحفة الكبار والحقيقة بقد اختلفت الروايات في تحديد أصل الأسرة منها من تذكر أن أبوهم كان مسيحيا ثم اسلم ومنها تذكر أنه كان إماما في جيش السلطان محمد الثاني وغيرها من الروايات ولكن في رائينا أن رواية كاتب جلبي هي الأدق من بين جميع هذه الروايات لأنه كان الأقرب للفترة الزمنية التي ظهرت فيها الأحداث.

عن هذه الروايات أنظر: زاهر رياض، شمال أفريقيا في العصر الحديث (القاهرة، 1967)، ص. 61: جلال يحيى، المفرب العربي الكبير، ج. 3، (القاهرة، 1966)، ص. 20: أحمد توفيق المدني، حرب الثلاثمائة سنة بين الجزائر وإسبانيا 1492 – 1792 (الجزائر د.ت) ص. 156.

(8)- فاضل بيات، الدولة العثمانية في المجال العربي، دراسة تاريخية في الأوضاع الإدارية في ضوء الوثائق والمصادر العثمانية حصرا (مطلع العهد العثماني – أواسط القرن التاسع عشر) (بيروت، 2007)، ص. 531.

- (9)- تحفة الكيار، ص. 13.
  - (10)- تقس المصدر.
  - (١١)- ئفسە، ص. 13.
  - (12)- ئقسە، ص. 14.
- (13)- نفسه ؛ بيات، المصدر السابق، ص. 532.
  - (14)- تحفة الكبار ، ص. 14.
- (15)- أحمد جودت باشا، تاريخ جودت، ج. 1، (استانبول، 1309)، ص. 134.
  - (16)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 116.
    - (17)- تحقة الكبار ، ص. 16.
  - (18)- نفسه ؛ الجبوري، المصدر السابق، ص. 116.
    - (19)- تحفة الكبار ، ص. 16.
- (20)- نفسه : عبد الجليل التميمي، "أول رسالة من أهالي مدينة الجزائر إلى السلطان سليم الأول سنة 1519"، المجلة التاريخية المغربية، العدد 6، يوليو -- تموز 1976، ص. 118.
  - (21)- تحفة الكبار، ص. 17 ؛ التميمي، المصدر السابق، ص 118.
    - (22)- تحقة الكبار، ص. 17 18.
      - (23)- ئفسە، ص. 18،

- (24)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 120.
  - (25)- تحقة الكبار، ص. ١٨،
- (26)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 121 ؛ بسا العسلي، خبر الدين برباروسا والجهاد البحرى (1470 -1547)، ص. 109.
  - (27)- تحقة الكبار ، ص. 19.
- (28)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 127 ؛ علي عبد القادر حليمي، مدينة الجزائر نشأتها وتطورها قبل عام 1830 (الجزائر، 1972)، ص. 170.
  - (29)- تحفة الكبار ، ص. 19.
  - (30)- نفس المصدر ، ص. 20.
  - (31)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 129.
    - (32)- تحفة الكبار، ص. 20.
  - (33)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 130.
    - (34)- المدني، المصدر السابق، ص. 222.
    - (35)- العسلي، المصدر السابق، ص. 125.
  - (36)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 131.
    - (37)- تحفة الكبار، ص. 20.
      - (38)- ئفسە.
    - (39)- تفس المصدر ، ص. 21.
      - (40)- ئفسە.
      - (41)- ئفسە.
  - (42)- نفسه ؛ الجبوري، المصدر السابق، ص. 151.
    - (43)- تحفة الكبار، ص. 21.
      - (44)- ئفسە.
      - (45)- نفسه.

- (46)- نحند خير فارس، تاريخ الجزائر الحديث من الفتح العثماني إلى الاحتلال الجزائري (بيروت، 1969)، ص. 36.
  - (47)- تحفة الكبار، ص. 21.
- (48)- نفس المصدر : علي محمد محمد الصلابي، الدولة العثمانية عوامل
   التهوض وأسباب السقوط (القاهرة، 2004)، ص. 271.
  - (49)- تحفة الكبار ، ص 22
  - (50)- نفس المصدر، ح. الجبوري، المصدر السابق، ص. 154،
    - (51)- الجبوري، المصدر السابق، ص. 154.
      - (52)- تعفة الكبار، ص. 22.

## الموانئ الجزائرية من خلال مشروع أطلس موانئ ومسالك العالم الإسلامي الوسيط (APIM)

د. علاوة عمارة كليت الأداب والعلوم الإنسانيت جامعت الأمير عبد القادر-قسنطينت

تعود فكرة إنجاز أطلس لموانئ وطرق العالم الإسلامي الوسيط إلى عام 2002 عندما تم تسجيل مشروع ضمن أحد الأربعة مشاريع لوحدة البحث لالسلام التابعة للمركز الوطني للبحث العلمي (CNRS). وقد تحولت وحدة البحث إلى مخبر الإسلام الوسيط (LISlam Médiéval) التابع بدوره إلى مركز الأبحاث : (ISlam Médiéval) (Françoise التابع بدوره إلى مركز الأبحاث : Méditerranée-Orient) في المشروع الهام منذ نشأته، بعدما اقترحه مجموعة من الباحثين الفرنسيين المختصين في تاريخ البحرية الإسلامية والعلاقات التجارية. وإذا كان هذا المشروع وليد هيئة بحث فرنسية، فهو دولي في إنجازه، لمشاركة عدد معتبر من الباحثين الأجانب فيه. ويهدف بالأساس إلى خلق قاعدة من المعطيات حول الموانئ المرتبطة بشبكة النقل والمبادلات التجارية للعالم الإسلامي الوسيط، من خلال تجميع معطيات خاصة بكل ميناء من الصين إلى الأندلس على امتداد

الصلة، تحقيق إبراهيم الأبياري، بيروت، 1989.

الفترة الزمنية الواقعة بين القرن السابع إلى القرن السادس عشر ميلادي. وهو التاريخ الذي يمثل تغييرا عميقا في هذه الشبكة البحرية بفعل التوسع الاستعماري الأوروبي،

إن مشروع APIM أنشئ بالأساس اعتمادا على قاعدتين معلوماتيتين. الأولى أنجزت على برنامج Filemaker المزدوج اللغة (انجليزية-فرنسية)، حيث يقدم بطاقات معلوماتية عن كل ميناء وتتضمن البطاقة الأولى عددا من المعطيات منها:

- الاسم الحالى والأسماء الماضية للموقع.
  - اسم المنطقة والدولة.
  - الموقع الجغرافي والفلكي.
  - فترات نشاط الميناء بالقرون الميلادية.
    - خريطة للموقع.
- المصادر المكتوبة والدراسات الحديثة حول الموقع.
  - البطاقة الثانية : الوصف العام للموقع.
    - تاريخ المدينة والميناء.
    - الوصف الطبوغرافي.
    - تغيرات الموقع عبر التاريخ.
    - مساحة الميناء السابقة والحالية.
- تهيئة الميناء عبر العصور، خصوصا التحصينات والبناءات التجارية.
  - نوعية الميناء : عسكري، تجاري، صيد، قرصنة، مرسى....

- مخطط الميناء.
- تاريخ الموقع : فترة ما قبل الإسلام، الفترات الإسلامية.
  - نشاطات الميناء : تجارية، عسكرية، دينية...
  - البطاقة الثالثة: الأبحاث الأثرية حول الموقع.
    - تاريخ ونتائج الحفريات الأثرية حول الموقع.
      - طبقات التربة الدّالة على نشاط الميناء.
        - البطاقة الرابعة : المعالم التاريخية.

رصد المعالم الماضية والحالية للموقع.

وصف خاص لكل معلم.

صور خاصة بكل معلم (قديمة وحديثة).

المخلفات الأثرية التي لها علاقة بنشاط الميناء.

- البطاقة الخامسة : الفخار،
  - أنواع الفخار في الموقع.
- الفخار المحلى والفخار المستورد.
- وصف وصور لأهم قطع الفخار،
- البطاقة السادسة : المخلفات الأثرية الأخرى التي لها علاقة بالتجارة.
  - النقود.
  - الأدوات الحجرية.
  - الأدوات الزجاجية.
    - الأدوات المعدنية،

- صور لكل الأدوات.
- البطاقة السابعة : معلومات بيبليوغرافية حول وصف مرافق المدينة والميناء والأدوات التي لها علاقة مباشرة بالتجارة.

### - البطاقة الثامنة : الوثائق الإكونوغرافية

رصد كل الوثائق الإكونفرافية التي لها علاقة بالموقع : صور، خرائط، رسومات، نقوش...

أما القاعدة المعلوماتية الثانية، فقد اعتمدت على النظام المعلوماتي الجغرافي (SIG) والذي يهدف بالأساس إلى توظيف الخرائط والصور الفضائية والصور الإيكونوغرافية في تحديد التوسع الملاحي الإسلامي من الصين إلى البرتغال مرورا بالبحر الأحمر.

ليس هناك أي فصل بين القاعدتين في البحث المعلوماتي، نظرا لتجميع المعلومات على أسس مشتركة تكمل بعضها البعض.

### تقدم المشروع منذ 2004

انطلق المشروع في 2003 وظهرت النتائج الأولية في 2004 والتي تم من خلالها إحصاء 398 ميناء في العالم الإسلامي، تم التركيز فيها خصوصا على ثلاث جهات:

- الحوض الغربي للبحر المتوسط: 86 ميناء
  - البحر الأحمر: 50 ميناء
- الواجهة الجنوبية لشبه الجزيرة العربية: 48 ميناء

ا- صلة الصلة، تحقيق عبد السلام الهراس وسعيد أعراب، الرباط، 1993.

لقد تمت عملية تجميع معلومات وشواهد أثرية متوفرة في عين المكان في محاولة لإنشاء قاعدة بيانات خاصة بكل ميناء، فكانت الموانئ الجزائرية حاضرة في هذا المشروع وقد أوكل العمل إلى علاوة عمارة إضافة إلى الباحث الفرنسي دمنيك فالريان Dominique) معارة إضافة إلى الباحث الفرنسي دمنيك فالريان Valérian) مسافة (Valérian كلم والمتميز بكثرة وتنوع هياكله الملاحية.

## الموانئ الجزائرية بين المعطيات النصية والشواهد الأثرية

بعد القطيعة الإبستمولوجية التي أحدثها الفتح الإسلامي مع المرحلة التاريخية القديمة في بلاد المغرب، لم تظهر الكتابات الأدبية الواصفة للمدن الساحلية والمراسي إلا في النصف الثاني من القرن الرابع الهجري/ العاشر الميلادي. وكان ذلك في الجغرافية الوصفية التي وردت في "صورة الأرض" لابن حوقل النصيبي أو في القرن الخامس الهجري/ 11م في "مسالك وممالك" أبي عبيد البكري تعطي لنا معلومات مهمة حول نشاط الواجهة البحرية لبلاد المغرب الأوسط كيف كانت مرتبطة بفضاء مغربي-أندلسي، فقد أشار الأول إلى المراسي والموانئ التالية : مرسى الخرز-بونة -جيجل- بجاية - بني جناد- مرسى الدجاج -جزائر مزغنة - تامدفوس- شرشال- برشك - بتس- مرسى عطا - قصر الفلوس- وهران - وسلان - أرجكوك!

الذيل والتكملة لكتابي الموصول والصلة، نشرت أغلب أقسام الكتاب من
 طرف إحسان عباس، بيروت، 1965-1973 ومحمد بنشريفة، الرباط، 1984.

في حين نجد أن عدد الموانئ والمراسي يتضاعف في جغرافية البكري مما يفسر انتقال مركز الحياة المغريبية من المناطق الداخلية إلى الواجهة الساحلية بعد المجاعات الناتجة عن الجفاف وتشكل "المنتصبات" الهلالية في المناطق المفتوحة خصوصا في بلاد الزاب وقسطيلية ووارجلان وصولا إلى متيجة وجنوب جبال وانشريس! ويظهر في وصف البكري بروز مجموعة من المدن الساحلية انطلاقا من مرسى الخرز وبونة ووصولا إلى جيجل، وبجاية، ومرسى الدجاج، وتدلس، والجزائر، وتنس، ووهران وهنين.

إن أي عمل لا بد من أن ينطلق من هذه المعطيات النصية، وإن كان من الصعب معرفة وتحديد عدد كبير من المراسي لزوال أو تغير عدد من الطبونيمات كما هو حال مرسى الدجاج ومرسى الروم ومرسى الشجرة مثلا. بالرغم من استعمال عدد من الخرائط القديمة وحتى التي تعود إلى بداية الفترة الاستعمارية الحديثة، فإنه من الصعب معرفة هذه المراسي، الخالية في معظمها، في زمن البكري، من السكان.

إن للجغرافية الوصفية دور بارز في تكملة معلوماتنا في الفترة الأخيرة من العصر الوسيط وبداية الفترة الحديثة من خلال كتاب الحسن الوزان الفاسي الموسوم بـ"وصف افريقيا". هذا الأخير يصور

١- تحقيق أبو سهل صيام، القاهرة، 2001.

<sup>2-</sup> نشر يحي بوعزيز، الجزائر، 2002.

<sup>3-</sup> تحقيق مأريا خيسوس بيغيرا، الجزائر، 1981.

لنا الشبكة البحرية المغربية وأنشطة التجار المسيحيين في هذه الموانئ في القرن العاشر الهجري/السادس عشر الميلادي.

## الموانئ في كتب الرحلة

لقد كانت لرحلة القاضي أبي بكر بن العربي الأثر في بلورة فن الرحلة المغاربي الذي ارتبط بالسفر إلى المشرق لقضاء فريضة الحج أو لطلب العلم أو حتى لمارسة التجارة. ولهذا فإن عددا من الرحلات تهم بصورة مباشرة مشروع الموانئ نظرا لوصفها للمدن الساحلية وتسجيل الملاحظات الشخصية لصاحب الرحلة مما بمكننا من تتبع شبكات إنتاج وانتقال المعارف بين مختلف المناطق الساحلية. وفي هذا الإطار، فإن المدن الساحلية الأندلسية تمكنت من نسج عدد من الشبكات مع الموانئ الجزائرية، خصوصا بعد استقرار القطب الصوفي أبى مدين شعيب ببجاية. إن دور كتب الرحلة في رسم معالم الخريطة العلمية لا يتوقف عند هذا الحد، بل يفيدنا كذلك في رسم معالم الخريطة الروحية من خلال وصف أنشطة المساجد الجامعة وخصوصا أضرحة أولياء المدينة الساحلية، مما يعطى معيارا آخر لحركة التنقل المرتبط بعقيدة الولاية. وتعد كل من رحلات العبدري (ق 7 هـ/13م) ، وابن الحاج النميري (ق 8

ا- أنظر حول هذا الموضوع:

Dominique Valerian, «Les affaires de Giovanni da Pontremoli au Maghreb après la chute de Constantinople », La conquéte de Constantinople : l'évênement, sa portée et ses échos (1453-2003), Actes du colloque de Tunis, 11-13 décembre 2003, dir. M. T. Mansouri, Calners du CERES, Serie histoire, 2008, p. 171-188

هـ/14م) وعبد الباسط الملطي (ت 1415/920) من أهم الشواهد النصية في هذا الجانب.

#### الميناء وتشكل جماعات العلماء

يلعب الميناء دورا محوريا في تتقل العلماء والتجار خصوصا مع نهاية القرن السادس الهجري/الثاني عشر الميلادي، بعد تزايد الضغط الهلالي والبريري على الطرق الداخلية. وقد دونت ذاكرة العلماء في عدد من كتب التراجم، التي من خلالها يمكننا اليوم رصد تنقلات العلماء بين مختلف المناطق والمدن. وتتمتع المدن الساحلية في بلاد المغرب الأوسط باستقبالها لعدد معتبر منهم إما كعابرين في طلب العلم والحج أو مقيمين بصفة مؤقتة أو نهائية. وتحتل العناصر الأندلسية المقدمة في هذا الجانب، خصوصا بعد نجاح الجماعات المسيحية في السيطرة على أهم المدن الإسلامية في الأندلس. إن تتبع الأصول الجفرافية للعلماء يمكن في نهاية المطاف من معرفة المسالك البحرية للميناء مع عدد من المدن الأندلسية، كما يمكن أيضا من معرفة ميكانيزمات انتقال العلوم والمعارف، خصوصا ذلك الإرث الأندلسي المتنوع. وتطبيقا لعدد من المقاربات المنهجية، يمكن تتبع ظاهرة تشكل الجماعات واندماجها في المجتمعات الحضرية المحلية 3. وفي هذا الإطار يحتل كتاب "عنوان الدراية

<sup>1-</sup>Les poteries et faïences de Bougie, Constantine, D. Braham éditeur, 1916.

 <sup>2</sup> السيوطي، حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة، تحقيق خليل منصور،
 ط١، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤١٨- ١٩٩٦، 287/2.

<sup>3.</sup> Amel BERKANIBAZIZ, Le port d'Alger et son impact sur l'organisation et le tonctionnement du tissu urbain, Mémoire de magister en aménagement urbain, USTHB, septembre 2002.

فيمن عرف من العلماء في المائة السابعة ببجاية" لأبي العباس الغبريني (ت 1304هـ/1304م) أهمية معتبرة باعتباره يشكل منوغرافية علمية معلية، ويمكن الاستفادة من عدد لا بأس به من كتب التراجم الأندلسية والمراكشية خصوصا ابن بشكوال (ت 1183/578)، وابن الزبير (ت 1303/708)، وابن عبد الملك المراكشي (ت 1303/703).

# الميناء في ذاكرة الخطاب المنقبي

بعد التحول التدريجي لعدد من النخب العلمية في المدن الساحلية إلى التصوف السني البعيد عن التأثيرات الفلسفية الهيلينية، ارتبطت الموانئ والمدن الساحلية بالولي الصالح مما يعني في النهاية حصر ذاكرة المدينة في شخصية الصوفي صاحب الخوارق والكرامات، وهو ما نلمسه خصوصا في عدد من المدن : بونة (سيدي مروان الشريف)، بجاية (سيدي يحي ثم سيدي التواتي)، الجزائر (سيدي عبد الرحمان الثعالبي)، وهران (سيدي الهواري وسيدي ابراهيم التازي). إن التشار الولاية الصوفية له دور في رسم شبكة تنقل برية وبحرية جديدة

<sup>1</sup> CNRS. Pratiques et représentations de l'espace dans les communautés méditerranéennes, par H Baller, P. N.Bauratau et autres, France, 1976.

<sup>2</sup> Gouvernal E., Huchet, J.P. La logique du conteneur le principal enjeu de l'industrie maritime de lignes regulieres, actes du colloques, IUT de Saint Nazaire. Université de Nantes, 1998.

 <sup>3-</sup> منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية بالرباط، سلسلة ندوات ومناظرات
 رقم 109 العثمانيون والعالم المتوسطي، المفرب 2003.

<sup>4</sup> Ministère des transports, plan de développement stratégique des ports algériens, décembre 2005, Global Insight FRANCE, Maffat et Nishol-Enginears inc. Amiship USA, Algérie

وفي عملية نشر الثقافة الروحية خصوصا في المراسي التي تتوفر على "رباطات" مما يجعلها تمارس سلطة اجتماعية قوية مبنية أساسا على ربط عدد من الجماعات بالمعلم الديني،

إن شواهد هذا التحول نجدها مدونة خصوصا في كتب المناقب والفضائل والتي من أهمها "أنس الفقير وعز الحقير" لابن القنفذ القسنطيني (ت 1496/809م)، و"روضة النسرين في التعريف بالأشياخ الأربعة المتأخرين" لابن صعد التلمساني (ت 1496/901م)، و"المسند الصحيح الحسن في مآثر ومحاسن مولانا أبي الحسن" لابن مرزوق الخطيب (ت 1379/781م)،

الوثائق اللاتينية : شهادة على اندماج الموانئ الجزائرية في الفضاء التجاري المتوسطي

تمتاز الوثائق والنصوص المسيحية التي تهم الموانئ الجزائرية على امتداد العصر الوسيط المتأخر بالتعدد والتنوع. فبداية من عام 1136م هناك مجموعة من الوثائق محفوظة في دور أرشيف إيطاليا وإسبانيا وفرنسا وتتألف خصوصا من عقود التوثيق ووثائق الدواوين والاتفاقيات التجارية والدبلوماسية التي لها أهمية مباشرة في دراسة الموانئ الجزائرية، من أهمها مجموعة رجل الأعمال الجنوي جيوفاني

<sup>1-</sup> Dubruel D. Transport intermodal portuaire: le cas de Hambourg, Pans, INRETS, 2003.

<sup>2007</sup> الفرفة الوطنية للتجارة والصناعة، دليل المؤسسات الجزائرية لسنة 2007. 3- Gouvernal E., Les lignes maritimes et le transport terrestre : quels enseignements peut-on tirer du cas du RAIL LINK, cahiers scientifiques du transport, n°44,2003.

دا بنطريمولي (Giovanni da Pontremoli) التي نشرت في بداية الثمانينات من القرن الماضي. وتبين هذه المجموعات من الوثائق تعدد الموانئ المقصودة من طرف التجار الأوروبيين والتي من أهمها بجاية ومرسى الخزر وبونة والقل والجزائر وهني أن.

وتأتي الوثائق المصنفة في إطار دليل الموانئ (portulan) في المرتبة الثانية من حيث الأهمية، بحيث أنها تورد مسالك الموانئ مع وصف خاص بالجانب الملاحي. وتتوفر دور الأرشيف الأوروبية على عدد من الوثائق الخاصة بهذا المجال، خصوصا الدليل البحري البيزي (portulan الوثائق الخاصة بهذا المجال، حوالي عام 1200. وتكمل كتب الرحلات المعلومات الأوروبية الخاصة بالموانئ الجزائرية، خصوصا في نهاية الفترة الوسيطة. كما يمكن إضافة الوثائق الإيكونوغرافية وإن كانت متأخرة عن زمن الدراسة، ولكن في الوقت ذاته تعطي لنا معلومات الكبرى مهمة عن تجهيزات موانئ بعض المدن الساحلية قبل التحولات الكبرى التي شهدتها في بداية الفترة الاستعمارية.

## الشواهد الأثرية

تلعب المخلفات الأثرية دورا بارزا في رسم معالم الأطلس خصوصا آثار تهيئة الموانئ والأدوات الفخارية التي تمكن من معرفة انتقال السلع بين مختلف الموانئ المتوسطية. ونزخر الموانئ الجزائرية

<sup>1-</sup> Schéma Directeur d'Aménagement de l'Aire Métropolitaine d'ALGER, Ministère de l'Aménagement du Territoire, du Tourisme et de l'Environnement, Version préliminaire, 2007,

بعدد من المخلفات الأثرية خصوصا البناءات الدينية وتحصينات المدن وعدد لا بأس به من الأدوات الفخارية. وتتركز أهم الشواهد الأثرية في القالة وبونة وبجاية والجزائر وشرشال وهنين. وقد حضي الفخار بدراسات مختلفة، من أشهرها تلك التي نشرها جورج مارسي (Grorges Marçais) منذ قرابة قرن من الزمن.

## معلومات كافية حول موانئ، وناقصة حول أخرى

لقد أثبتت النتائج الأولية للقسم الخاص بالجزائر من مشروع أطلس موانئ ومسالك العالم الإسلامي الوسيط أن هناك تغطية معلوماتية غير متوازنة للموانئ والمراسي. فمن مجموع 41 مرسى وميناء، هناك فقط سبعة موانئ فقط تتوفر على تغطية معلوماتية وشواهد مادية تمكننا من استيفاء قاعدة بيانات APIM، من حيث المراحل التاريخية للمدينة وبعض المعلومات الخاصة بنشاط الميناء. وهذه الموانئ هي مرسى الخرز، بونة، بجاية، تدلس، الجزائر، تنس، وهران وهنين.

في المقابل، هناك عدة مشاكل تواجه عدد من الموانئ والمراسي لقلة أو انعدام المعلومات حولها، أو عدم التمكن من تحديد أماكن تواجدها. ويمكن في هذا الإطار الإشارة إلى متوسة ومرسى الدجاج، وبرشك ومرسى عطا.

I René Lespes : «Alger, Etudes de géographie et d'histoire urbaine », Paris, Félix Alcan, 1930,page 622,

# الأندلسيون وتنشيط حركية الواجهة البحرية للمغرب الأوسط

## أ./ رفيق خليفي جامعة الأمير عبد القادر قسنطينة

#### تقديم

بعد أن انتهت عملية الفتح في الأندلس وأخذت الأوضاع تستتب فيها أضحت موازين الجذب والطرد تختلف لصالحها، فأصبحت الأندلس هي المبادرة بشكل واضح لتوثيق الصلات مع المغرب الأوسط وغيره بأشكال متنوعة عبر ثلاث مراحل كبرى، هي : مرحلة التجار ثم البحارة ثم الجالية.

### أولا: التجار الأندلسيين وتفعيل حركية الواجهة البحرية للمفرب الأوسط

قبل الحديث عن نشاط الأندلسيين في سواحل المغرب الأوسط ينبغي أن نعطي صورة عن البحرية الأندلسية لتوضيح الرؤية بالنسبة للفقرات الآتية :

#### أ- ظهور الأندلس كقوة بحرية

كان لطبيعة الأندلس البحرية والجغرافية دور أساس في ظهور قوة بحرية بها ؛ كونها منطقة معزولة عن العالم الإسلامي جغرافيا ؛ وكونها شبه جزيرة يحيط بها البحر (البحر الأبيض

شوسط و تحيط الأطلس ا من حهاتها الثلاث، وكان دلك سببا في نعرصها لعارات وعروات بحربة من الجهة الشرقية الشمالية بالحصوص منذ لقدم ومن هذا كانت الحاجة ماسة الى الاهتمام بالبحر والأسطول

وول عمل عندره اسسب في نشوه البحرية الأندلسية هو تركيمة المحتمع عمله وما يحمله من موروث في هذا الميدان وأعني هذا المولدين هل الدلان الإستانية، وعرب اليمن الدين استوطنوا الأندلس حيث كانوا اكثر من عيرهم بعد هؤلاء المولدين، وهم معروهون منذ زمن بعيد بحصارتهم وبركوبهم البحر هاليهم ينسب أول اسطول عربي وكانت لهم تحارة رائجة الاعملوا على الربط بين المشرق والمغرب أي بين الهند والصين من جهة وبين الحريرة العربية والشاء ومصر من جهة أحرى الذا قيل البعد النامن نجعة في الكسب بصري وحميري (أي يمني) ومن دحل هرغانة القصوى في البكسب بصري وحميري (أي يمني) ومن دحل هرغانة القصوى والسوس الأقصى فلا بد أن يرى بصريا أو حميريا وهذا يعكس حقيقة وصف المقدسي لأهل الأندلس حيث يقول عنهم الهم المنون التجارات والتغرب".

ولعل هذا يفسر التناقض الحاصل في حيوية النشاط البحري الأندلسي: فإن الاهتمام الأول بالبحر لم يكن صناعة رسعية تقوم عليه الدولة في مرحلتي الولاية والإمارة: بل كان صناعة جماهير من الطموحين والمفامرين، فقد وُصف أبو فُريعة الذي تكفل بنقل عبد

لرحمر الداخل من العدوة المعربية إلى العدوّة الأبدلسية بأنه "كان له بصر في وكوت البحر لتصرفه فيه"!

فقد عوص المعارة الأندلسيون السلطة الرسمية فكونوا جماعات وكيانات نشتغل بالمعارة والعرو البحري لحسابها الخاص، متمركرين في الساحل الشمالي الشرقي بين طرطوشة وبلنسية ومركز آخر في الساحل الشرقي الحبوبي وتحديدا في مرية بجانة (أرش اليمن)، ومع مرور الوقت أصبحت هذه الكيانات أشبه ما تكون بالجمهوريات البحرية، تولت إلى جانب الوظيفتين، السالفتي الذكر، حراسة السواحل الأندلسية من خطر النورمان وغيرهم، وتولت إدارتها بيوتات عريقة كأسرة بني سراج القضاعية اليمنية وبنى الأسود الفسائيين وبنى رماحس وغيرها.

أما الاهتمام الرسمي بالبحر فقد جاء نتيجة لتبلور الوعي بضرورته من جهة وخطره من جهة أخرى، حيث شن النورمان سنة 229هـ غارة على الأندلس من جهة البحر وتمكنوا من التوغل إلى داخل الأندلس حتى وصلوا إشبيلية وكانت آثارهم مدمرة في بعض المدن، فعمد الأمير عبد الرحمن الأوسط بعد التخلص من خطرهم إلى بناء دار صناعة في إشبيلية في السنة الموالية، وكانت صناعة السفن تسير بوتيرة متسارعة جدا : فقد ذكر ابن حيان أن الأمير أرسل حملة سنة 234هـ لتأديب أهل جزيرتي ميورقة ومنورقة مركبا لخروجهم عن الطاعة وإضرارهم بالملاحة البحرية حين مركبا لخروجهم عن الطاعة وإضرارهم بالملاحة البحرية حين

تعرصوا لسفن التجار والمسافرين'، وهذا عدد معتبر جدا مقارنة بالسنوات الخمس القليلة التي مرت على إنشاء دار الصناعة الأولى.

وفي مطلع القرن الرابع الهجري الذي استهل باتفاق بين الفاطميين والثائر الأندلسي عمر بن حفصون : كان العمل بموجبه يهدف إلى اسقاط البيت الأموي الحاكم وإزالته نهاتيا لصالح أحد الطرفين، فأدرك الأمير – الخليفة عبد الرحمن الناصر فيمة الأسطول البحري فزاد من إنشاء دور الصناعة في كل من طرطوشة ومالقة ولقنة ودانية والجزيرة الخضراء وغيرها، مما جعل المؤرخين يصفونه بأنه المؤسس الحقيقي للأسطول الأندلسي، الذي أضعى في هذه الفترة ندا لأسطول الفاطميين -مفخرة البحرية الإسلامية لقرون وأدى هذا إلى انحصار الصراع البحري في الحوض الفربي للمتوسط بين هاتين القوتين الاسلامية.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن الصراع الفاطمي الأموي لا ينبغي النظر إليه من زاوية العداء التقليدي والاختلاف العقدي والمذهبي: وإنما من زاوية "حرب المواقع" أي السيطرة على المسالك التجارية" والتحكم في تجارة البحر المتوسط خصوصا تجارة الذهب والرقيق.

والذي يعنينا هنا أن قوة الأسطول الأموي أوجد قاعدة صلبة لتحركات تجار وبحارة الأندلس خصوصا بعد رحيل الفاطمين إلى مصر سنة 351 هـ، لما وفر لهم من أمن في عرض البحر فكسبوا خبرة فائقة في الملاحة البحرية مكنتهم من الوصول إلى الأقاصي :

الهند والصين، ومن نافلة القول أن نذكر أنه على الرغم من الصراع القائم بين الطرفين المشار اليهما سلما إلا أن التحار كانوا يتحركون ويتنقلون بين موانئ الخصمين بحرية كبيرة، وأن حصل المكس فهو استثناء".

#### ب- التجار الأندلسيين في سواحل المفرب الأوسط

ساعدت وضعية المغرب الأوسط المتربع على مسافة (1200 كلم كشريط ساحلي تكثر فيه المواني والمراسي المهمة في رواج الحركة التجارية واستقطاب روادها من الأندلسيين بالخصوص

وقبل أن نتطرق إلى الحديث عن النشاط التجاري لهؤلاء الأندلسيين سنستعرض أهم المواني والمراسي للمغرب الأوسط كما وردت عند الجغرافيين مراعين التسلسل الكرونولوجي لظهور مؤلفاتهم.

أشار ابن خرداذبة الذي أنهى كتابه حوالي سنة 232 هـ إلى مرسيين فقط هما مرسى تنس الذى كان "عدوة الأندلسيين" شأن مرسى تونس، وكذا مرسى جزيرة بني مزغنة التي وصفها بأنها مدينة عامرة وعلى غاية من الخصب والسعة، وقد نقل عنه الإصطخري النصف الأول من القرن 4هـ نفس المعلومات : لذا لن نضطر إلى ذكره.

۱- وذکر الیعقوبی (ت 284 هـ) : مرسی أسکیدة (سکیکدة)، مرسی جیجل، مرسی قلعة خطاب، مرسی ملر، مرسی دنهاجة، مرسی فروخ، تنس<sup>11</sup>.

اما الله موقاع البعدادي! (توليط بعد 167هـ) فهو الأكثر همه من الحرر، بونه مرسى الحرر، بونه مرسى الحرر، بونه مرسى الحرر، بني جناد، مرسى الدجاج، جزائر بني مزعنة المعالم، بنال منال، بنال، بالمال، مرسى عطا، فسير العلوس، وهرال، واسلن، أرجعهوك (ارشقول)

ا مده به المقدسي (تـ ١٥٥هـ) كل من مرسى الحرر ، بوية ، مرسى الحرر ، بوية ، مرسى الدينوية ، خيس ، مرسى الديناج ، جزائر بني مرعنة ، تبس ، قصير الفلوس ، وهران ، أفكان" .

4 أما المحري (تـ ٩٨٠ هـ) فهو مهم جدا وكتابه يضم مزايا متعددة إذ ذكر مراسي لم يعد ذكرها في المصادر التي جاءت بعده وهي إحمالا كالآتي : مرسى الخرز، بونة، الخروبة، مرسى ابن الألبيري، رأس الحمراء، تكوش، جزيرة عمر، مرسى الروم، مرسى أستورة، القل، مرسى الشجرة، مرسى الخراطين، مرسى الزيتونة، جيجل، سبيبة، بجاية، جزيرة جوبة، مرسى الدجاج، مرسى بني جناد، جزائر بني مزغنا، جزيرة جنابية، مرسى الذيان، هور، مرسى البطال (جبل شنوة)، شرشال، جزيرة وقور، تنس، قصر الفلوس، مغيلة بني هاشم، عين فروخ، مرسى بني جليداسن، مرسى الفزة (ساحل تيهرت)، مستغانم، أرزاو، وهران، مرسى الماء المدفون، مرسى أسلن، أرشقول، هنين، مرسى ماسين (ساحل ندرومة)، مرسى تابحريت المناه، مرسى ترثائة، مرسى تابحريت المناه، مرسى تابعريت المناه المرسى تابعريت المناه، مرسى تابعريت المناه، مرسى تابعريت المناه، مرسى تابع المناه، مرسى تابعريت المناه، مرسى تابعريت المناه، مرسى تابعريت المناه، مرسى تابعريت المناه، مرسى تابعرية المناه، مرسى تابعرب المناه، مرسى المناه، مرسى تابعرية المناه، مرسى ا

الما الإدريسي (ق ١٠ هـ) ههو مهم أيضا ومادته غزيرة: فقد ذكر مرسى الخرز، بونة، مرسى رأس الحمراء، تخوش، مرسى الروم، أستورة، القال، مرسى الزيتونة، حيجل، مزغيطن، فع الزرزور، المنصورية، متوسة، بجاية، جرية (أو جوبة أو جوية)، الدهس الصغير، الدهس الصبير، زفون، بني عبد الله، تدلس، بني جناد، مرسى الدجاج، تامدفوس، جزائر بني مزغنا، هور، البطال، شرشال، برشك، وقور، أمتكو، الجون، تنس، قلوع الفراتين، جزائر الحمام، جوج، مستفائم، أرزاو، المرسى الكبير، وهران، الحرشا، الدفالي، بني وزار، جزائر الغنم، أسلان، أرشقول، جزيرة القشقار، مرسى الوردانية، هنين، فكان، تابحريت، تافركنيت.

إن عدم ورود ذكر بعض المراسي عند الإدريسي والتي ذكرها سلفه البكري ؛ يدل على أن السلطة الحمادية ثم الموحدية كانت تسيطر على حركية السفن الأندلسية من وإلى أراضيها، عن طريقة "مركزية التجارة في بعض المراسي المعينة"، دون المساس بروح حركتها.

6- أما صاحب الاستبصار فذكر : مرسى بونة، القل، جيجل، بجاية، مرسى الدجاج، جزائر بني مزغنة، لغانية (جنابية عند البكري)، شرشال، تنس، قصر الفلوس، وهران، مرسى حصن زيان، الوردائية، ندرومة، ترنانة.

فهذه المراسى المتعددة ليست على نسق واحد من حدا الأهورة والمزايا : بل تتفاوت في ذلك لطروف معدده، مديحة اداله احداد اهتمام النجار الاندلسيس بها، ومن الملاحظ أن ارناط حدوية الواحهة البحرية للمغرب الأوسط بالنشاط الاندلسي احدث برداد من النمية الأول من القرن الثالث، وبلغت الدروة في القرن السادس بعد أن أصبحت العدوتين كيانا موحدا تحت سلطة الموحدين، فغيل أن بعله منافس آخر من خارج المنظومة البحرية الإسلامية الى بعله الجمهوريات الإيطالية خاصة تجار جنوة التي وقعت أول معاهد، سبه الجمهوريات الإيطالية خاصة تجار جنوة التي وقعت أول معاهد، سبه منافس آخرى وبشكل كثيف في العهد الحمادي، نم شملت المعاهدات مراسي آخرى وبشكل كثيف في العهد الحمادي، نم شملت المعاهدات مراسي آخرى وبشكل كثيف في العهد الحمدسي المعادد الحمدسي المعاهدة الحمدسي المعادد الحمدسي المعادد الحمدسي المعادد الحمدسي المعادد الحمد الموسي أخرى وبشكل كثيف في العهد الحمد المدي بحمل المهد الحمد الموسط المؤلية انهيار ما يسمية بحضارة البحر المتوسط المفتح الإسلامي مسؤولية انهيار ما يسمية بحضارة البحر المتوسط

فأول مراسي المغرب الأوسط من ناحية الشرق هو مرسى الخرز الذي اشتهر باستخراج المرجان الأحمر وتصديره إلى مختلف الآفاق، إذ كان له رواج في الهند والصين ومعظم بلدان المحيط الهندي التي لا يوجد بها إلا المرجان الأبيض أن وهو أنفس مرجان الدنيا "أن والمقصود بقول القدامى: "يقال في خصائص البلاد في الجواهر: فيروز نيسابور وياقوت سرنديب ولؤلؤ عمان ومرجان الخريقية أن والخرز قرية وليست مدينة لكن اكتسبت مكانتها من

<sup>&</sup>lt;sup>‡</sup> Deluz, J.J. L'urbanisme et l'architecture d'Alger, aperçu critique. Alger OPU, 1998, page 13.

رواع بحاره المرحان بها ووفود السماسرة التحار من الأندلسيين خصوصا، ولنسباد هوائها ما كانوا يستوطنوها...

اما بونة فبشهادة المؤرخين والجغرافيين الرحالة وكان أكثر تحارها من الأبدلسيين الذين أغراهم حسن أسواقها وراج تجاراتها وحسب أرباضها ونواحيها ورخص أسعارها وتنوع حاصلاتها، من فواخه وقمع وشعير وعسل وغنم وبقر ومختلف أنواع الماشية والدواب، بالإضافة إلى وجود معدن الحديد بها بكثرة حيث يحمل إلى مختلف الأقطار أنه .

ومن الأسماء ذات الدلالة الواضعة كأثر للنشاط البعري الأندلسي في ساحل المغرب الأوسط نجد المرسى المعروف بمرسى ابن الألبيري، الذي ينفرد البكري بذكره وإن لم يُفيدنا إلا باسمه وموقعه في مجال كتامة القبيلة والأرض: " إلا أن ذلك لا يمنع من تأكيد وجود تجار ألبيرة الأندلسية بنسبة معتبرة في هذا المرسى ترددوا عليه لفترة طويلة، أو أنهم أول من أكتشف صلاحيته للملاحة والتجارة وشهروا به فسمى باسمهم.

ولما كانت القلعة عاصمة بني حماد تفيض بالخيرات بفضل ما يجلب إليها من مختلف أقاليمها كالزاب وبلاد كتامة وزواوة، فإن واجهتها البحرية المتمثلة في بجاية قبل تمصيرها قامت بدور المرسى الرئيس الذي يتم فيه مختلف صفقات التبادل التجاري مع الأندلس، كون مرساها "مأمون شتوي" يسمح للاضطلاع بهذا الدور، وربما

محان الأندلسيون الدين استوطنوا بحادة إم الفرون الأولى هم في الأصل تحار اثروا البشاء لمراباها الصنعية عديس بوية

ومرسى الدجاج من المراسى المشهور أبسا وإن كان مرساها غير "مأمون" إلا أن ذلك لم يمنع الأندلسيس من ارتياده لوفرة خيراته من فواكه -خاسة التين- وقمع وألبان ومواشي ما زاد عن الحاحة وأغرق الأسواق المجاورة، كما كانت تسكنه جالية أندلسية' منذ القرن الرابع على الأقل.

وجزائر بني مزغنة منها يعبر إلى الأندلس، ومرساها مأمون تقصده سفن الأندلس وإفريقية، وتحمل منه غلات بواديه وأرباضه الواسعة الخصيبة كمتيجة ؛ فمن ذلك : السمن والتين والعسل والمواشي السائمة".

أما تنس فقد وصفها كثير من الجغرافيين بأنها "عدوة الأندلسيين" يقصدها الأندلسيون بسفنهم وبتجارتهم ويفضلونها على غيرها : وهي أكبر المدن التي يتعدى منها أهل المشرق وأهل إفريقية إلى الأندلس"، ومنها كانت مراكب الأندلس تمتار القمح وتستورد مختلف أنواع الحبوب<sup>12</sup>.

وبني جلداسن مدينة لطيفة بين تنس والشلف يسكنها الأندلسيون"، ونشاطهم غامض غير معروف، وربما كانوا على علاقة بتجار الأندلس المترددين على تنس.

ووهران مديدة ومرسى منها تقلع امر كس م المدسر عامله مسافه ما بنهما في بده دبده ومرسه في عدد سدناه، معمدد سعن لأندلس بحشرد، وتمتار منه نفعج و سعمر و عو كه والمواشى : لذا يسميها الجغرافيون د فرصة الامدنس

اما اشهر مراسي الناحية الفربية فيمثه مرسى هجي حديًا ارتبطت محانته اكثر نشمسان في تعهدين توحدي و مرجمي

وهناك مراسي أخرى يصفها الحفرافيون مقوله مقصودة ونحو دلك مثل أرشقول وماسين وترساء وهي سوحي شمسي المسيد الأحد أقل أهمية من المراسي السابقة الدكر، والدي قف عدد كحر مرسي في المعرب الأوسط هو مرسي تالحريث من تتمسل ووحدة الذي يعد ملتقي قوافل سعلماسة وغيرها المحمنة بالدهب والرفيق همنها تحمل هاتين السلفتين الى الاندلس، يعود على نسطة المتحكمة فيه بأموال وهوالد حليلة وكدا التحار الدين بردويه

#### ثانيا: البحارة الأندلسيين وتأسيس المدن الساحلية

حال لترايد بشاط البحارة الأبدلسيين في حوص نبحر المتوسط ولقوامل أحرى أثر إيحاب على تطور ونمو حركة نعمر لي المقرب الأوسط وذلك ببناء وإعادة إحياء مدل قديمة أصبح نها شأن معتبر بالخصوص على الصعيد الاقتصادي، ومنها تتس ووهرال وأسلن من المدن الساحلية، فالعلاقات الودية المتميزة نهولاء البحارة مع قبائل بربرية صديقة، شجع على إنشاء هذه المدن وإعطاءها صبعة

محمره دائمه الحصور في داردج العمران المعربي، والتي كانت قد ملهرد، موادرها مند العرن الثالث ، أما نشاط الأندلسيين من غير المتحاره هدان أثرهم الإيجابي واصحافي المسيلة مع بني حمدون أمرانها ودلس مع بني صمادج أمراه المرده الدين أقطعهم الأمير الحمادي المصور بن الناصر بن علياس (١٨١ ١٩٧٨ هـ) '

لفد كانت ننس مركر ومعطة فبيقية تحارية هامة في الحوس العربي للمتوسط منذ القرن 2 قم، وبقيت كذلك في العهد الروماني ، وكمستعمرة أيصاء حيث أحدث اسم "كارتينا أو كارنناس Cartennae Cartennae وفي القرنين 2 واهـ كان تردد تحار ألبيرة وتدمير ومختلف مدن الأندلس على تنس بشكل كثيف، وفي فصل الشناء حيث تتعذر حركة الملاحة البحرية يقيم التجار هرب المرسى إلى غاية انقضاء فصل الشتاء ثم يعودون إلى الأندلس، ومن أشهر هؤلاء البحارة التجار تذكر المصادر الكركدن وابن عائشة والصقر وصهيب، ممن فاوضهم سكان تنس الأصليين من البربر ورغبوا منهم في الانتقال والسكني معهم وأن يتخذوا فلعنها سوقاً، مقابل ما يبذلون لهم من العون وحسن المشرة ويقطعونهم من أراضيهم لبنيائهم ؛ فأجابوهم لذلك وشرعوا في البنيان مؤسسين لتنس الحديثة ؛ وذلك سنة 262 هـ وهي إذ ذاك إمارة علوية، إلا أنه بحلول فصل الربيع اعتل بعض البحارة واستوبئوا موضع المدينة الحديثة ففادروها نحو بجانة الأندلسية، ونقى الآخرون بها وأموالهم وعددهم يزداد كل موسم، فأغرى ذلك بعض الأندلسيين الذبي لم بسبق لهم ارتباد المدينة إلى الهجرة نحو تنس، كما أغرى أهل سوق الراهيم فرحلوا إليها في أربعمائة بيت فلاقوا كل ترحاب وعون من اهل تنس الحديثة! ، وقد استمرت تنس في ريادة المحطات التجارية للمعرب الأوسط في العهدين الحمادي والموحدي على السواء! بفضل حهود هؤلاء الأندلسيين ومهارتهم التجارية التي أخذها عنهم مع مرور الوقت أصلاء تنس.

وتتشابه ظروف تأسيس وهران بظروف تأسيس تنس الحديثة، فقد كان البحارة الأندلسيون ينتجعون موضع وهران ويترددون عليه للتجارة فيه، وباتفاق مع سكانها من نفزة وبني مسقن من ازداجة سنة (290 هـ قام محمد بن أبي عون ومحمد بن عدون وبقيت البحارة ببناء وهران المدينة وسكنوها لمدة سبع سنوات، وفي ذي الحجة من سنة 797 هـ وقعة فتنة خربت فيها وهران وأضرمت النارفي أبنيتها، ثم أعيد تشيدها في شعبان من السنة التالية فعادت أحسن مما كانت : تولاها محمد بن أبي عون من قادة البحارة الأندلسيين المؤسسين لها، واستمرت عمارتها في الاتساع والرقي إلى غاية سنة المؤسسين لها، واستمرت عمارتها يفا الاتساع والرقي إلى غاية سنة أخرقها وخربها يعلى ابن محمد أحد أمراء بني يفرن بعد أن أخرج أهلها منها، وبقيت على تلك الحال سنين عديدة ثم عمرت من جديد ".

والجدير بالذكر هنا أن روايات مؤرخي الجزائر العثمانية وبعض معاصريهم يتجاوزون هذه المرحلة من تجديد بناء وهران على

يد بحارة الأندلس، ويقمون فقط عبد السبوات الأولى من حكم سي خزر المغراويين لها، وما تعلق بالصبراع بين انصار الساطميين والصدر أمويوا الأندلس من أجل السيطرة عليها"

أيا ما كان الأمر فإن وهران بقيت محافظة على حبوبته المحرية واتصال تجارتها بتجارة الأندلس استيرادا وتصديرا مرور احبد عمر سي المغرب الأقصى : فقد ذكر عبد الحق البدسي الي نهاية القرن الهم أن قاربا كبيرا كان محملا بالتين و الريت وصل مل إشبيلية إلى مرسى بادس وعازما على التوجه إلى وهران

ولدينا نموذج آخر لبناء مدن الساحل المغربي لكن دول البياشر البحارة الأندلسيين هذا العمل، وإنما من طرف نسطة الرسمية في قرطبة، والمدينة المعنية هنا هي مدينة السن لوقعة شرقي أرشقول، وهي مدينة قديمة كانت لمغيلة القبينة نردنية. أوقد إليها المنصور بن أبي عامر متولي أمور الخلافة الأموية في الأندلس في القرن الرابع حميد بن يزيد "فبناها وجدده"

ونموذج ثاني تكرر مع مدينة فكان وهي مدينة وسوق قديمة من أسواق زناتة، على ساحل البحر متصلة بجبل ونشريس من أحور تلمسان على مرحلتين من أسلن، كانت قد خربت فجدد بدنها المنصور بن أبي عامر على يد يعلى بن محمد اليفرني سنة 33% هـ "فعمرت وتمدنت وعظمت" "4.

ال الاهتمام مهانين المدينين البحريتين كان يهدف إلى تعرير التحارة المعربية الأندلسية من قبل السلطة الرسمية ولفائدتها عصوصا وأن مدينة فكان تم التركيز عليها باعتبارها سوقا أكثر منها مدينة

وأشير أحيرا إلى أن التركيز على ذكر المراسي والمدن الساحلية وما يقابلها من مثيلاتها في العدوة الأخرى والمساعات التي تفصل بينهما أن له دلالة واضحة على متانة العلاقة بين العدوتين في الفضاء المتوسطي، سواء أتعلق الأمر بتنقلات الأشخاص أو بالبضائع والسلع أو بالأفكار والتأثيرات الحضارية.

ثالثا : نموذج المدينة الساحلية الأندلسية : ازدهار تدلس في ظل بني صمادح أمراء لقد شهدت تدلس ازدهارا مشهودا في ظل بني صمادح أمراء المرية بعد سقوط مملكتهم على يد المرابطين في رمضان سنة ١٨٩٤ هـ، لكن لنحرر الخلاف الذي ذكره المؤرخون بخصوص مستقر بنى صمادح بعد عبورهم إلى العدوة المغربية، فهم يذكرون أحيانا

فرواية أبي عامر السالمي" التي نقلها ابن الأبار"، ورواية ابن عذارى"، تفيد أنهم اقطعوا تنس واستقروا بها.

أنهم استقروا بتدلس وأحيانا تنس وأحيانا الجزائر.

أما رواية الحجاري التي نقلها الصفدي وابن الخطيب فتفيد أنهم استقروا بالجزائر وبها توفي أبو يحيى أحمد الأمير المخلوع.

وباقي الروايات على خلاف ما ذكر ؛ فهي تتفق على المطاعهم مدينة تدلس وهو المرجح لتظافر الروايات على ذلك، سيما وقد تبناها اس خلدون وعززها النويري الذي ينقل أخبار المغرب عن مؤرحي السلالة الصنهاجية كابن شداد، وابن الخطيب في موضع ثان أورد الخبر بصيغة الجزم حين قال : "وأسكنه بها (تدلس) حسبما هو معروف"، دون أن ننسى أن الأمير عبد الله بن بلكين مؤرخ معاصر للأحداث.

لم تكن تدلس من المدن أو المراسي المشهورة قبل القرن السادس الهجري، حيث لا نجد لها ذكرا في مصنفات الأدب الجغرافي العائدة إلى الفترة السابقة له، وأول من ذكرها هو الإدريسي، ومن المرجح أنها كانت تابعة لمدينة بني جناد" على مقربة من مدينة ومرسى الدجاج" التي تبعد عنها بـ 24 ميلا، وهي إحدى المدن الساحلية التي توجد بها جالية أندلسية من البحارة والتجار ضمن مجالات كتامة.

ونحن نعلم أن مدينة تدلس قد هُجرت منذ الزلزال الذي حل بها أيام كونها مستعمرة رومانية (١٤٥ ق م-١٤٥م) وكان يطلق عليها اسم Rousoukkour، حيث استعملت كمرسى بحري للصيد"، فهي لم تشهد ازدهارا استوقف الجغرافيين والمؤرخين وكذا الباحثين المعاصرين إلا بعد أن حل بها بنو صمادح ومن معهم من أندلسي المرية"، وهذا ما حدا بعبد الرحمن الجيلالي إلى اعتبار أن ابن

صمادح هو مؤسس ندلس ، اما المسان، الدينسي يم، ١٠١١ فيرى ان اس صمادح حل بندلس سنه ١١١٠ه والوا طوها من قرل المنصور خلصا لوالي حمادي لا مملك اسمه، بنتان قد دولي إدارته ويه تدلس بعد تأسيس بحاية"، وهو قول لا يستند إلى دارل، هااهاده التي أوردها ابن خلدون وهي الوحيد، من ولاد المدي المهادية لا تضم اسم تدلس البتة.

أيا ما كان الأمر فقد شهاب المدينة أنام بني منعادج أول تمركز للأندلسيين وطهر اردهارها الاهبسادي والمهابي أألى ترجمه الإدريسي بقوله وهي على شرف متمسنة أيا سور مستن وديار ومتترهات وبها من رحس المواسعة والأسمار والمالمة والمشارب ما ليس يوحد بعيرها مثلة، وبها العنم والدي ووجوي كثيرا وتباع جملتها بالاشان اليستنزد، وتحرج من أدسها إلى منذه من الأفاق أنا.

كما بقي مرسى المدينة قرون بعد ذلك ترسو فيه سفن الأندلسيين النازحين من موطنهم الأنسام حيى بعد سموط احر معاقلهم بغرناطة ...

لقد اقترن ظهور تدلس كمدينه وازدهارها الاقتصادي والمماري والفني بنزول بني صمادح بها وهذا له دلاله بينه، قال شك أن الأمار الحمادي المنصور قد أقطعهم أرض تدلس على أساس النمادك باعتبارها أشبه ما تكون بأرض الموات أن فعملوا على تعبير حالها الى الأحسى

سمل معارفهم وتجاربهم الأندلسية في البناء والعمارة وفلاحة الأرض وسميه الأموال بالتجارة، بما في ذلك حياة الترف التي تدل عليها المشرهات التي عرفت بها تدلس، كما عملوا على بعث الحركة العلمية والثقافية للمنطقة إذ أصبحوا قبلة للواقدين عليهم من الأدباء والشعراء كابل اللبانة "الأندلسي الشاعر المشهور.

#### خاتمة

إن أثر الأندلسيين في المغرب الأوسط لم بتتصر على سواحل هذا الفضاء الجغرافي : بل تعدته إلى مدن الداخل كالمسيلة وقسنطينة وتلمسان وغيرها. كما أن أثرهم تعدى المجال الاقتصادي التجاري والعمراني إلى المجالات الاجتماعية والعلمية والدينية المذهبية، وهذه دعوة لكشف جوانب هذه التجرية الفريدة وإثراء معالمها وتسليط الأضواء على مميزاتها وخصائصها، لأنها في النهاية تعبر عن حركية تاريخية في إطار فضاء المفرب الأوسط.

#### البوامش :

ا حسين بن علي لويسي ليمن الكبرى، ط2، صانعاء المكتبة الإرشاد،
 علي 1991-1422

2- ابن الفقيه الهمد بي معتصر كتاب البلدان، لبدن مطبعة بريل، 1884، ص الاد. (مع أن لبسح المعطوطة لنكتاب تحتلف في صيغة العبارة)، أدم ميتز. الحضارة الإسلامية في نقرل الرابع الهجري، ترجمة معمد عبد الهادي أبو ريدة، بيروت- القاهرة ادار لكتاب العربي- مكتبة الخانجي، 381/2.

المقدسي : حسن لتقسيم في معرفة الأقاليم، تحقيق محمد أمين الضناوي،
 ط1، بيروت : دار الكتب العلمية، 1424-2003، ص.190

 4- ابن القوطية. تاريخ افتتاح الأندلس، تحقيق إبراهيم الأبياري، ط3، القاهرة-بيروت: دار الكتاب المصري- دار الكتاب اللبنائي، 1410- 1989، ص.47.

5- إحسان عباس اتحاد البحريين في بحانة بالأندلس، مجلة الأبحاث ( مجلة الجامعة الأمريكية في بيروت) السنة 23. كانون الأول 1970، ص 3-14، عبد العزيز سالم ومختار العبادي. تاريخ البحرية الإسلامية في المغرب والأندلس، بيروت: دار النهضة العربية، 1969، ص 191-197و167-171، حسين مؤنس. تاريخ المسلمين في البحر المتوسط، ط2، القاهرة الدار المصرية اللبنانية، تاريخ المسلمين في البحر المتوسط، ط2، القاهرة الدار المصرية اللبنانية، 1413-1993، ص.97-101، عبد العزيز سالم، أسرات من قادة البحر الأندلسيين في العصر الإسلامي ضمن ابحوث إسلامية في التاريخ والحضارة والأثار، ط1، بيروث: دار الغرب الإسلامي، 1411-1991، 1991، 1610-1991.

6- ابن حيان. المقتبس من أنباء الأندلس، تحقيق محمود علي مكي، بيروت:
 دار الكتاب العربي، 1393- 1973، ص. 2.

7- عبد العزيز سالم والعبادي. تاريخ البحرية الإسلامية، ص.173-175.

8- الحبيب الجنحاني. الخلفية الاقتصادية للصراع الفاطمي-الأموي في المفرب،
 ضمن : دراسات في التاريخ الاقتصادي والاجتماعي للمفرب الإسلامي، ط2،

مرود دار العرد الإسالامن الامن الامن والشمال الإعدادي و مدود العلاقات ميت الأمورس والسامرة وي الأدباس والشمال الإعدادي و ما الساهرة والم المورد والشمال الإعدادي و المامرة والمنظم و الأدباس والشمال الامنادي الامنادي الامنادي الامنادي الامنادي الامنادي الامنادي المنادي ا

راء حوادياين وحدد عالم البصر الدوسط في اواسط المصور الوسطي، صمى دراسات في الداريج الإسلامي والنظم الإسلامية، بعرب وتحقيق عطمة القوصي، بط الداريج وسطاله الطبوعات، (1960)، من الد

10- راضع في هذا الموصوع صحر السيد عدد المودر سالم أصواء على بعض المراحكر التحارية في الممرين الأوسط والأهمدي في القرن الثالث الهجري، مجله اتحاد المؤرجين المرب الشاهرة، عدد 1/ 1000، من التا

الم ابن حرداذبة المسائك والمائك، بعداد ممتعدة المدى، من الهالي الحدى المائدي، من الهالي الحدى المسلحري المسائك والمائك، بحدى محدد حاد، عند الهالي الحدى ومحمد شعبو عربال، العاهرة وزارة الشاهة والارشاة القومي دا، العلم من الهاء الهاء المائدان، طاء بيروت: دار العبكت بالعلمية، 1422- 1002، من العاء، 191. أله الهاء المن حوفل صورة الأرض بيرود، دار مد عده الحداد، 1991، من من من التبحلي وانظر عن تحليل مواد كتابه بحصوص موضوعها مساح ادراهام التبحلي النشاط التجاري في ملاد المعرب حلال السرن الهد دراسة من حلال وحمات

صورة الأرض لأس حوقل، معله التاريع المربي، عدد ١٠، ص ١١ وما بعدها ١٥- المقدسي : أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، ص ١٨٥١

-16- من يين مراياه أنه ينقل عن دكتاب مهم حدا بعد الأن في حديم المفود للوراق من الفرن الرابع في مسالك إفريقيه، وأبطر عن بقيه المرابا عبد الله يوسف العبيم مصادر 17- البكري ومنهجه الحمرافي، قلا، الحجوبات دات السلاميل، 1996، ص 15- 160

۱۲- المسائك والمماثك، تحقيق حمال طلية، ملا، بيدوب دا، "حسب حقيد حقيد
 ۱۵۵- ۱۸۵۹ (۲۰۱۲) (۲۰۱۲) (۱۸۵- ۱۸۵۰) (۱۸۵- ۱۸۵۰)

10- الإدريسي: نرهة المشتاق في احتراق الافاق، طاء بيروت بدايم معيد، 140- الإدريسي : نرهة المشتاق في احتراق الافاق، طاء بيروت بعضاء محمد مضمين، يرهة الأنطار في عجاب الدوارج ولاحياء حمدور من و وحجم محفوظ، بيروت : دار الفرب الإسلامي، ۱۹۸۸، من ۱۹۸۸،

20- أوليفيا ريمي كونستانل. التجارة والتجار علا الأنطس، من 14

الاستهول الاستبصارية عجانب لامصان تحضي مدن مدول من حدد. مقداد، دار الشؤون الثقافية العامة، ص. 13-131

11- صالح بعيريق بجابه في العهد الجمعين، در سم جمعيمه و فيصده تونس : منشورات كلية الأداب جامعة تونس، ١٩١٥، من ١١٥، من ١١٥ من نونس برونشفيك، تاريخ إفريقيه في العهد الجمعين من المن من أن من أن من أن من ترجمة حماد الساحلي، فلم ال بيروت دار العاب الاسلامي ١٩٥٠ حدمت منفرقة من الحرد المسامي سلطان الجالبات الانطالية المحدد في محدد الإسلامي حتى نهاية ق 14 م، سيرتا، عدد ١١١، أفريل ١٩٥٥، من ١٩٥٥،

No con Victor Bong e pour Maghiebin 106° 1510 Feole Française de Rome

2. 2/83 c. 35 et se Se et le Ma, lineb An AVe siècle « dans « L'Occident musulman et l'Accident chretien au Moyen Age Rabat Publication de la Faculté des Lettres L'ameriane Mohammed V p. 91. 106. Georges Jehrel Les Relation entre Gênes le M. 25 et Califer au Moyen Age. Aspects Politiques et Economiques » dans L'Axistent musulman et l'Occident chretien, op, est. p.107-122.

13- انظر بخصوص هذه المسألة والردود عنها هدي بدين تدبع عدد يجالعصور الوسطى : الحياة الاقتصادية والاجتماعية، ترجمه عطيه تقوصي. القاهرة : البيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٥ ، ص. ١١١-١١

Visional Character Landmanton de la façade maritime du Maghreb central (VIII e XIII sociale Revue des Lettres et Sciences Humaine Université Émir A.E.K. Constantine Novelle 2008 p. 6.9

محمد حناوي جوانب من العلاقات الاقتصادية والبشرية في الحوض العربي للبعر المتوسط قبيل القرن العاشر الميلادي. ضمن العرب الإسلامي والفرب المسيحي خلال القرون الوسطى، تسبيق محمد حمام، الرباط : منشورات كلية الأداب جامعة محمد الخامس، 1995، ص.152-156، حوراف شاخت وكليفورد بوزورت. الإسلام في عالم البحر. ضمن تراث الإسلام، ترجمة محمد زهير السمهوري وآخرين، سلسلة عالم المعرفة، الكتاب رقم 8، 1885، 1851 وما بعدها.

24- لويس لومبار الإسلام في مجده الأول، ترجمة وتعليق إسماعيل العربي، ط2، الجزائر المؤسسة الوطنية للكتاب، 1984، ص. 102.

25- مجهول. الاستبصار ، ص.126

السيوطي، حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة، تحقيق خليل منصور،
 بيروت: دار الكتب العلمية، 1418- 1997، 287/2.

27- المقدسي. أحسن التقاسيم، ص. 183، 192، ابن حوقل. صورة الأرض،
 ص.76، البكري. المسالك والممالك 234/2.

Charles Féraud. Histoire des Villes de la Province de Constantine. La Calle, Alger 1877, p.79-85.

F. elie de La Primaudaie » Le commerce et la navigation de L'Algerie » Revue Algérienne et Coloniale, juin 1860, p 3-11

28- المقدسي. أحسن التقاسيم، ص. 184، ابن حوقل. صورة الأرض، ص.77، البكري. المسالك والممالك 234/2، أبو القداء. تقويم البلدان، نشره رينود والبارون ديسلان، باريس: دار الطباعة السلطانية، 1840، ص. 141، الحميري. الروض المعطار، ص. 115، فاطمة بلهواري. النشاط الاقتصادي في بلاد المقرب خلال القرن 4 هـ، أطروحة دكتوراه دولة، جامعة وهران، 2004-2005، ص 286، رشيد بورويبة. عنابة من الفتح الإسلامي إلى أواخر العهد الموحدي، الأصالة، عدد 34- 35، يونيو- يوليو 1976، ص. 68،

Paul- Lauis Combizat, L'évolution des cités du Tell Ifrikiya de VIIe au XIe siècle Alger, () P.U. 1986 Vol II p. 67-71

المسالك والممالك 269/2، موسى لتبال دور دعنامة في تاريخ الخلافة
 الماطمية، الجرائر: الشركة الوطبية للنشر والتوريع، 1919، من 141

30- البكري. المسالك والممالك 208/2، الجميري الروس المعطار، ص. 81-81، الطاهر قدوري المسالك البحرية في المفرد الوسيط حلال القربين ٥ و٥ هـ، مجلة التسامح، عدد 11، صريف 2005، ص. 293

13- ابن حوقل، المصدر السابق، ص ١٠، البحيري المسالك والممالك 246/2.
الحموي، مفجم البلدان 5/ 125، الحميري الروس المعطار، ص. 519.

32- المقدسي، أحسن التقاسيم، ص. 184، ان حوفل نفسه، ص.37، البكري. نفسه 247/2، الحميري، الروض المعطار، ص. 163.

31- ابن خرداذبة المعبدر السابق، ص 14، ابن حوقل. حبورة الأرض، ص 78، الإصطخري المعبدر السابق، ص 14، البكري. نفسه 242/2، الإدريسي المعبدر السابق 1/ 252، معهول الاستبصار، ص 111، ابن سعيد. الجغرافيا، تحقيق إسماعيل العربي، ط2، الحزائر ، ديوان المطبوعات الجامعية، 1982، ص 142، بلهواري النشاط الاقتصادي في بلاد المغرب، ص 286

34- ابن سعيد. القسم، ص 142، الجميري. الروض المعطار، ص 138.

Vincent Lagardere » Le commerce des cereales entre al Andalus et le Maghrib aux XIe et XIIe siècles » dans : L'Occident musulman et L'Occident chretien au Moyen Age op cit p 123-150

35- البكري. نفسه 251/2.

المحدر السابق 252/2، بلهواري النشاط الاقتصادي في بلاد المغرب، ص 287. البكري، نفس 287. المحدر السابق 252/2، بلهواري النشاط الاقتصادي في بلاد المغرب، ص 287. المصدر السابق Agha Bouayed » Le poit de Hunayn trait d'union entre le Maghreb central et l'Espagne au Moyen Age » dans relaciones de la Perinsula Ibèrica con el Maghreb siglos XIII XVI. Actas del coloquio (Madrid , 17-18 décembre 1987), Madrid, Instituto Hispano-Arabe de cultura, 1988, p. 325-359.

38- البكري. نفسه 264/2.

39 J.D. Latham a Towns And cities of Barbary the Andalusian influence w. in from Muslim Spain to Barbary London Varionim reprints 1986 p 189-190. عادة وهذي حليمن السويات الأدواندية في المورد الأوسيط من بهاده البري و هرايل بهاية القرن في هي مدرست و ماحست حامه الأمار عند الهاد، الماوم الاستلامية 1420-2005، من 15-102

11° رفيق حليفي نفسه، من 113°11

35- محمد الصعير عالم النوادع العدومي في دود الدور الدورند من 101.
محمد النشير شدين الاحدلال الروماني لبلاد العرب، منا ، الحرائر الموسيد الوطنية للعقاب، 1981، من 111.

43- البكري المصدر المائق ١١١٠ ١١٠٠ ، المودون المدد و السابق، من 138. مليمان الماروس الأرهار الرياسية في 138 ، مليمان الماروسي الأرهار الرياسية في انهة وملوان الإياسيرة ، محمدي محمد علي المثليمي، فقال لندن دار المحمدية ، 1881 ، من 80- 80 ، احسان عماس انجاد البحريين في بجانة الأندلس، من 60-

- 1421 معدد مسعد الحياة الافتصادية والاحتماعية في إقليم عرفاطة الافتصادي المسلامي مسلامات المحدين المسلامية والدول مسلامية المسلامية المسلامية

45- أنظر عن أصل تسمية وهران.

Land Ben Ramdane » De Letymologie de Wahran de Ouadahran a Oran ». Insamyat N° 21-24, p.249-272

46- البكري، المعدر السابق، 251-252، المزاري. طلوع سعد السعود في أخبار وهران والجزائر وإسبانيا وفرنسا، تحقيق يحيى بوعزيز، طا، بيروت دار الغرب الإسلامي، 1991، 1/ 65، الراشدي. الثغر الجماني في ابتسام الثغر

الوهراني، تحقيق المهدي البوعبدلي، الجزائر: منشورات وزارة التعليم الأصلي والشؤون الدينية، ص.186، سليمان الباروني. الأزهار الرياضية في انمة وملوك الإباضية، ص. 97-98، بشير مقيبس. مدينة وهران دراسة في جفرافية العمران، الجزائر: المؤسسة الوطنية للكتاب، 1983، ص. 97-82.

74- الجامعي، فتح مدينة وهران، تحقيق مغتار حساني، منشورات جامعة الجزائر، 2003، ص. 45- 46، ابن زرفة. الرحلة القمرية، تحقيق مغتار حساني، منشورات جامعة الجزائر، 2003، ص. 201-212، أبي راس المستكري. عجائب الأصفار ولطائف الأخبار، الجزائر: منشورات 2003، 3003، 1/ 107-108، الأصفار ولطائف الأخبار، الجزائر: منشورات 2003، 3003، 1/ 107-108، النياني، الترجمانة الكبرى في أخبار المعمور برا وبحرا، تحقيق عبد الحكريم الفيلائي، المحمدية- المغرب: مطبعة فضالة، 1387- 1967، ص. 141، محمد بن عبد القادر الجزائري. تحفة الزائر في تاريخ الجزائر والأمير عبد القادر، تحقيق عمدوح حقي، ط2، بيروت: دار اليقظة العربية، 1384- 1964، 1/ 18-19.

48- عبد الحق الباديسي: المقصد الشريف والمنزع اللطيف في التعريف بصلحاء الريف، تحقيق سعيد أعراب، ط2، الرياط: المطبعة الملكية، 1414- 1993، ص.100 49- البكري. المصدر السابق، 262/2.

50- الحميري. المصدر السابق ص440- 441.

12- البكري. المسالك والممالك 267/2- 268، الزهري. الحمراهيا، ص.128- 52- 150، 110، 109 / 5 التحميري. نفسه، 104، 340، القلقشندي. صبح الأعشى 5/ 109، 100، 109. 52- هو أبو عامر محمد بن أحمد عامر البلوي الطرطوشي، أصله من مدينة سالم من أهل العلم والأدب والتاريخ وهو أحد المصادر المهمة لابن الابار في تحكملته وفي حلته، توفي نحو 559 هـ، ابن الأبار. التكملة 2/ 26، ابن عبد الملك المراكشي. الذيل 6/ 1/ 7، الصفدي. الوافي بالوفيات 2/ 80، السيوطي. بفية الوفاة 1/ 80.

53 - ابن الأبار، الحلة السيراء 2/ .90

- 54 ابن عذاري، البيان المغرب 3/ 168.
- 55- الصمدي، الواقع بالوقيات "25"، أعمال الأعلام، ص. 192.
- 65- الأمير عبد الله النبيان عن الحادثة الكائنة، ص. 203، النويري. نهاية الأرب 24- 265، ابن الخطيب أعمال الأعلام ( القسم المغربي )، ص. 97، ابن خلدون العبر 6/ 234، إساعيل بن نعمان. مدينة دلس : دراسة معمارية وأثرية 10- 13 هـ/ 16-19، ص. 14.
- -5- بنو جناد إحدى بطون قبيلة زواوة البريرية، استوطنوا سواحل جرجرة، وأهمل ابن خلدون ذكرهم، أسسوا مدينة ومرسى عرف باسمهم، وتسمى الآن جنات تبعد حواثي 20 كلم عن مقر ولاية بومرداس الحائية، أنظر: ابن حوقل. صورة الأرض، ص. 77، البكري. المصدر السابق 2/ 125، الإدريسي. نزهة المشتاق 1/ 273، ياقوت. المصدر السابق 5/ 125، مقديش. نزهة الأنظار 1/ 102.
- 58- أنظر عنه : الإدريسي. نزهة المشتاق 1/ 259، مجهول. الاستبصار، ص. 131، ياقوت. المصدر السابق، 5/ 125، صفي الدين البغدادي. مراصد الأطلاع 3/ ياقوت. المصدر السابق، 5/ 125، صفي الدين البغدادي. مراصد الأطلاع 3/ 1258 (وردت عنده باسم مرسى الزجاج)، مقديش. نزهة الأنظار 1/ 91.
- 59- أنظر مختلف مراحل تطور المدينة في العصر القديم: إسماعيل بن نعمان. مدينة دلس: دراسة معمارية وأثرية، ص. 10- 11.
- 60- Allaoua Amara : La'nimation de la façade maritime du Maghreb central VIIIe XIIe siècle, op. cit. p.15
  - 61- تاريخ الجزائر العام 1/ 320.
- 62- دائرة المعارف الإسلامية، يفر، مادة تدلس The : TADALLIS.9/5 Encyclopaedia of Islam. Article
- 63- نزهة المشتاق 259/1، ونقل عنه ذلك مقديش في : نزهة الأنظار 92/1، وقارن بوصف الحميري لها في : المصدر السابق، ص. 123.
  - 64- إسماعيل بن نعمان. مدينة دلس : دراسة معمارية وأثرية، ص. 71.

65- أنظر حكم الإقطاع وإحياء أرص الموات والمسائل المفهية المتملقة مذاك أبو يوسم يعقوب. كتاب الخراج، تحفيق المسل شلق، علما، بيروت دار الحداثة، 1990، ص. 1991، س. 180-175، يحيى بن أدم القرشي : معتاب الخراج، تحقيق الحمد محمد شاكر، طا بيروت دار الحداثة 1990، من 1904، ابن سلام، الأموال، تحقيق عبد الأمير علي مهنا، علما بيروت دار الحداثة 1988، ص. 1904، الأموال، تحقيق محمد احمد سراج وعلي جمعة محمد، علما القاهرة : دار السلام، 1941-2001، من 191-11 من فعول جمعة محمد، علما القاهرة : دار السلام، 1941-2011، من اللبانة من فعول معراء الأندلس مدح ملوك الطوائف ودخل بجاية وبها التقي ابن صمادح كما شعراء الأندلس مدح ملوك الطوائف ودخل بجاية وبها التقي ابن صمادح كما دخل تلمسان في حدود سنة 707، أنظر ترجمته، ابن خاقان، قلائد المقيان، ص. 263-263، ابن الخطيب. جيش التوشيح، من 70-27، الأصفهائي، الخريدة محلة البحث العلمي، الرباط : عدد 2، 1964، ص. 253-253، وعدد 3، 1964، مبد السلام الهراس، ابن اللبائة، مجلة البحث العلمي، الرباط : عدد 2، 1964، ص. 253-253، وعدد 3، 1964،

## أثر الميناء في نشأة وتطور عمران مدينة الجزائر

أة. كريمة بوتزاطة تسم علم (المكتبات والتوثيق جامعة الجزائر-

حسب المصادر التاريخية لم يكن لدينة الجزائر شأن يذكر قبل العهد العثماني، الذي علا فيه صيتها وأصبحت في مصاف المدن العواصم تتحكم في الأقاليم التابعة لها، وتمتلك من أسباب القوّة والجاه ما جعلها تفرض سيطرتها على الجزء الغربي من حوض البحر الأبيض المتوسط، وتجعله تحت رقابتها الخاصة طيلة ثلاثة قرون من الزمن تقريبا، وما كان لها أن تتبوأ هذه المكانة دون مينائها الذي كان بوابتها الكبرى على العالم الخارجي وفي نفس الوقت حصنها المنبع ضد من تسول له نفسه الاعتداء عليها. وخير دليل على ذلك الدخول الفرنسي لمدينة الجزائر الذي كان عن طريق منطقة سيدي فرج غير المحصنة والبعيدة نسبيا، رغم أن أقرب نقطة موصلة للمدينة هي ميناؤها.

### 1- الملاقة التاريخية بين الميناء والمدينة

إن الباحث في نشأة وتطور عمران مدينة الجزائر يجد نفسه ملزما إلى تطرق لنشأة وتطور ميناءها، سواء خلال الفترة العثمانية أو الفترات التاريخية السابقة لها، فقد كانت هناك على الدوام علاقة

وثيقة بين الميناء والمدينة ولا تزال، ومن ينظر إلى المدينة اليوم يراها وكأنها تحتضن ميناءها فالمباني البيضاء تغطي كل المرتفعات والمنحدرات المقابلة للبحر ؛ وكأنها تراقب وتستقرئ ما هو آت في الأفق البعيد وكذالك كانت في الماضى.

وهذه العلاقة حسب المصادر التاريخية والأدلة الأثرية ؛ قديمة جدا وتبدأ مع استيطان الفينيقيين بالمنطقة منذ حوالي القرن السادس قبل الميلاد<sup>(1)</sup>، فهي بهذا تعد من أقدم المدن التاريخية التي عرفتها البشرية، بغض النظر عن التساؤل الذي طرحه بعض الباحثين حول نشأة المدينة ودور السكان المحليين في ذلك، فغياب الدليل المادي الذي يؤسس للإجابة على هذا السؤال إلى حد الساعة ؛ جعل الباحثين في تاريخ مدينة الجزائر يسلمون بكون الفينيقيين هم المؤسسون الأوائل لهذه المدينة.

إذ كانوا ينشئون معطاتهم التجارية على الشواطئ الجنوبية للبحر الأبيض المتوسط، على مسافات مدروسة تتناسب والمسافة التي تقطعها سفنهم التجارية في اليوم الواحد، وقد تم اختيارهم للموقع حسب الأدلة الأثرية المتوصل إليها حتى وقتنا الحاضر في حجر جبل بوزريعة بسهل حي باب البحر أو ما يعرف أيضا عند البعض بباب جزيرة، على بعد كيلومترين من مصب وادي المغاسل وثلاثة كيلومترات عن مستنقعات الحامة وأول ماي<sup>(2)</sup>. وعلى مقربة من شاطئ هذا السهل تتمركز أربع جزر بعرض البحر، ممتدة من

الشمال إلى الجنوب في شكل صحور صحّمة · مما يشكل مرفأ طبيعيا ترسو به المراكب البحرية، ومن هما بدأت العلاقة التاريحية بين مدينة الجزائر ومينائها.

### 2- تطور المرفأ إلى ميناء

كان ميناء الجزائر عبارة عن مأوى طبيعي شبه مربع: مكون من أرصفة صخرية منها الصخور الأربعة الكبيرة الحجم والتي اعتبرت كشبه جزر نظرا لاتساع مساحتها نوعا ما، وهي التي أعطت الاسم الحالي للمدينة الجزائر "" وكانت السفن خلال الفترة الفينيقية والفترة الرومانية وكذا خلال العهود الإسلامية المتوالية حتى مجيء الأتراك العثمانيين إلى الجزائر: ترسوا المراكب الصغيرة منها بناحية باب الوادي أما الكبرى فكانت ترسوا في ناحية باب عزون".

وقد بقي هذا الوضع على حاله حتى بداية القرن السادس عشر الميلادي : حيث أسهمت الأحداث والظروف التي سادت منطقة البحر الأبيض المتوسط، خلال تلك الفترة، في إدخال تغييرات كبرى على ميناء مدينة الجزائر وتحوله من مجرد مرفأ صغير إلى ميناء كبير وحصن المدينة المنيع، الذي وقف في وجه الحملات العسكرية الأوروبية الشرسة، التي كانت تسعى دوما للسيطرة على مدينة الجزائر التي أصبحت تهدد أمن أوروبا الاقتصادي، بعد وقوفها في وجه القرصنة الأوروبية ٥٠٠.

هيمد سموط الأندلس سنة ١٩٥٤م عمد الإسبان إلى مطاردة المسلمين الأندلسيين الفارين من بطشهم أينما حلوا وحيث ما ارتحلواء فاحتلوا اثناء دلك كل المدن الواقعة على الشريط الساحلي الجنوبي للبحر الأبيص المتوسط تقريباً، من بينها مدينة الجرائر، وقد قام القائد الإسباني "بيدرو نافارو" "Navaro Pedro" ببناء قلمة عسكرية فوق أكبر جزيرة من الجزر المقابلة للمدينة، وقد عرفت هذه القلعة أو الحصن باسم "البنيون" ويعنى في اللغة الاسبانية الصخرة الكبيرة، وظلت مدافع هذه القلعة موجهة نحو المدينة منذ تشييدها سنة 1510م'' تهدد أمنها واستقرارها مرغمة أهلها على الخضوع والاستسلام، حتى بعد دخول الأخوين "بربروس" المدينة سنة 1516م، وتم القضاء على الوجود الأسباني نهائيا بالمنطقة من طرف "خير الدين بربروس" وذلك بعد تعزيز وجوده بالمنطقة بوضع الجزائر تحت الحماية العثمانية سنة 1519م، وتهديم القلعة الإسبانية "البنيون" سنة 529 م واستعمال مواد بنائها في توسيع الميناء ولم يترك منها سوى برج واحد هو برج الفنار(٩)، وبذالك دخل ميناء مدينة الجزائر عهد جديدا حافلا بالأحداث والتحولات، التي أسهمت بدورها في استتباب الأمن بالمنطقة وازدهار عمران المدينة وتطوره.

# - التحولات الكبرى التي عرفها الميناء في المهد العثماني

كانت بداية هذه التحولات على يد خير الدين بربروس، فبعد تهديم البنيون قام بردم الفراغ الذي كان موجودا بين أكبر

صحرة أو جزيرة والياسة، ثم عمل على دمع الصحور أو الحرر الأربعة مع بعضها البعض وبذلك تشخيل مخاسر الأمواج أي الرصيف المائي أو ما يعرف باسم "لمول"، الذي يحمل إلى يومنا هذا اسم رصيف "خير الدين"، وقد استغرقت عملية الإنشاء هذه مدة سنتين، ليتكون بذلك حوض واسع وأمن لإرساء السفن تعلوه المنارة الباقية برج الفنار- من الحصن الإسباني، بعد أن زود الرصيف بسور عالي لحمية المارين فوقه من الأمواج العاتية التي كانت تضرب الميناء عند هبوب الرياح الشمالية والغربية، التي سجل التاريخ تدميرها لهذا السور الذي يقف في وجهها بين سنتي 1592م و1693م وكذا سنة السور الذي يقف في وجهها بين سنتي 1592م وجزء كبير من الرصيف، مما أدى إلى إعادة بناء ما أتلفته الأمواج من جديد.

كما كان للجو العام الذي ساد حوض البحر الأبيض المتوسط من قرصنة ومحاولة فرض السيطرة من طرف دول الشمال على السواحل الجنوبية للبحر المتوسط، من بين الأسباب التي جعلت مدينة الجزائر تتنفض ضد العدوان الأجنبي ؛ ومن ثم السعي نحو الدفاع والتحصين فالتحكم في الحوض الغربي للمتوسط، حيث أصبحت ذات قوة يحسب لها ألف حساب من طرف القراصنة والدول الساعية للسيطرة على المنطقة.

ولم يتوان معظم من حكموا الجزائر بعد "خير الدين" عن تحصين الميناء وتعزيز دفعاته للوقوف في وجه الهجمات الأوروبية الشرسة التي توالت على هذه المدينة منذ أن سطع نجمها في بداية

القرن السادس عشر ميلادي : حتى بداية الربع الثاني من القرن التاسع عشر ميلادي تاريخ دخول الاستعمار الفرنسي للجزائر، وكان من أهمها وأكبرها على الإطلاق حملة "شارل الخامس" ملك إسبانيا سنة المثام الذي اقتحم خليج الجزائر بأرمادة من السفن قدرت حسب المؤرخين بما يقارب السبع مئة وخمسون سفينة على متنها ستون ألف جندي، وقد منيت هذه الحملة بهزيمة نكراء بقيت أحداثها تروى في القصص الشعبي لأبناء مدينة الجزائر على مر الأجيال.

ولم تكن إسبانيا وحدها من يتربص بمدينة الجزائر الدوائر بل كانت دول أوروبية أخرى تسعى إلى الإطاحة بهذه القوة المتنامية على الضفاف الجنوبية الفربية للبحر الأبيض المتوسط؛ ومن بين هذه الدول إنجلترا التي أرسلت عدة حملات باءت كلها بالفشل منها الهجوم الذي قاده اللورد "إكسموث" سنة 1816م، بالإضافة إلى حملات الهولنديين والدنمركيين وكذا الفرنسيين اللذين قنبلت سفنهم الحربية مدينة الجزائر سنة 1833م وهدمت نصف مبانيها(8).

كل هذه العوامل أدت إلى حرص حكام الجزائر خلال الفترة العثمانية للعمل على تحصين المدينة وتقوية قدراتها الدفاعية ضد الأخطار القادمة عن طريق البحر ؛ وذلك بتعزيز أسطولها البحري سواء ببناء سفن جديدة أو بضم سفن تم الإستلاء عليها في عرض البحر، كما سعوا جاهدين إلى تزويد الميناء الذي يمثل الواجهة البحرية للمدينة وصمام أمنها ؛ بالأسوار والأبراج المزودة بدورها بفتحات مدفعية على جاهزية تامة للرد على أي هجوم في أي لحظة.

فبعد مد الرصيف وبناء الكاسر اضافوا اسوار حول الجزيرة الني أقيم عليها "البنيون" سابقا باستثاء جهتها الجنوبية المفتوحة على الميناء وذلك سنة 1570م ؛ كما بنيّت فوقها منارتان إحداهما لإشعال النار والثانية للمداومة على حراسة المدينة والسفن الراسية في الميناء من غدر الأعداء، وزيادة في الحرص فقد كان يستعمل الرصيف أيضا للحراسة، وقد زود بحصون في وسطه وعلى كل اطرافه بها فتحات مدفعية، ينتهي الرصيف من جهة المدينة بباب كان يسمى باب الديوانة وعلى عتبة هذا الباب كان يتم دفع الضرائب الجمركية ".

هذا وقد كتب الجاسوس الفرنسي "بوتان" سنة 1808م يصف ميناء مدينة الجزائر على أنه أقوى نقطة دفاعية في المدينة، إذ يضم مئة وثمانون قطعة مدفعية جاهزة للعمل في أي لحظة، لهذا نصح من أرسلوه بعدم دخول المدينة من الميناء لأن محاولة اقتحامها من الميناء سيكون لا محالة مآله الفشل ككل مرة (١١١)، وبتطبيقهم لهذه النصيحة تمكن الفرنسيون من دخول مدينة الجزائر سنة 1830م عن طريق سدي فرج وبسقوط هذه المدينة ونظرا لأهميتها ودورها الفعال في درء العدوان الأجنبي عن المناطق الواقعة تحت وصايتها سقطت باقي الأقاليم التابعة لها تباعًا وعلى مراحل متتالية.

ورغم أن المدينة كانت محصنة من جهة البر أيضا بسور وخندق، مع وجود أبراج دفاعية وتحصينات حربية مزودة بمدافع مختلفة العيار على طول السور، إلا أن ضعف أسطولها البحري ومهاجمة العدو لها من جهة البر جعلها تقع فريسة سهلة بين يدي عدو

طالمًا منى نفسه بالسيطرة عليها ومن هنا يظهر لنا الدور الكبير الذي لعبه الميناء في صد الهجمات المتكررة على المدينة.

وقد بهرت مدينة الجزائر الرسامين الأوروبيين بتحصينها فراحوا يصورونها بأشكال مختلفة كل حسب رؤيته، ويمكننا أن نتصور من خلال رسوماتهم تلك أسوار المدينة وحصونها وكيف كان الميناء يشكل خطا دفاعيا متقدما يحميها من أي هجوم بحري ويتصدى لأي عدوان خارجي محتمل، ونلمس ذلك من خلال حرص الرسامين على محاولة تقريب صورة المدينة بمختلف عناصرها الدفاعية خاصة الميناء ؛ الذي كان المعبر الوحيد للغنائم والخيرات التي كان يستولي عليها القراصنة في عرض البحر ومركز المبادلات التجارية مع التجار الأجانب، فعن طريقه تنتقل البضائع والسلع المختلفة من وإلى الجزائر، وبالإضافة إلى دوره الحربي لعب ميناء مدينة الجزائر دورا اقتصاديا هاما سمح بتوفير رفاهية العيش لأهلها، منتحصينات المدينة تنم عن مدى ثروتها وغناها.



رسم لمدينة الجزائر وواجهتها البحرية موقع باسم "أ. أفلين" في النصف الأول من القرن السابع عشر ميلادي(١١)



رسم بريشة " جيرار فان كولن" يصور مدينة الجزائر وتحصيناتها سنة 1710م<sup>(1)</sup>.

### - عمران المدينة من إكوسيم إلى جزائر بني مزغنة :

ما من شك أن منطقة خليج الجزائر وما حاورها بموقعها الطبيعي الخلاب على شاطئ البحر وتربتها الخصبة، كانت اهلة بالسكان منذ العصور التاريخية الأولى، بدليل وجود بقابا أثرية ترجع إلى فترة ما قبل التاريخ ك: "دولمينات بني مسوس" مثلا وهدا ما أدى ربما ببعض الباحثين إلى الاعتقاد بأن السكان المحليين هم أصحاب السبق في تأسيس مدينة الجزائر التي استمرت في النمو والتوسع على امتداد عصور متصلة، إلا أن الحفريات الأثرية الني جرت خلال الحقبة الاستعمارية وكذا بعد الاستقلال حتى يومنا هذا، أثبتت إلى حد الآن أن النواة الأولى لهذه المدينة كانت من وصع الفينيقيين القادمين من الشرق.

وإن استمر الوحود الميسمي بمدينه الجرائر لفنرة طويلة، تمتد من القرن السادس إلى القرن الأول قبل المبلاد، إلا أنها لم ترق إلى مصاف المدن الكبرى التي أسسها المسبقيون: ونقيت محرد معطة تجارية انحصر عمرانها في منبسط على شاطئ البحر بمنطقة باب جزيرة دون الامتداد نحو الداحل وهدا بناء على الأدلة الأثرية المتوصل إليها حتى الأن ومتمثلة في البئر الفينيقية التي تم المثور عليها وسط شارع أول نوفمبر، والأضرحة المكتشفة سنة 80×ام بالحديقة التي كانت تعرف باسم "حديقة سيدي عبد الرحمان"، بالإضافة إلى النقود الفينيقية التي اكشفت بحي باب الجزيرة سنة 1940م، والتي كانت تحمل الاسم الفينيقي للمدينة وهو "ايكوسيم" المعال وتمني جزيرة الطيور.

وبعد ضعف الفينيقيين وانهزامهم أمام الرومان في معركة "زاما" سنة 202 قبل الميلاد، وخلال القرن الأول قبل الميلاد اصبحت مدينة الجزائر تابعة لروما تحت حكم الأهالي المحليين، ولم تحضا بحق الأحياء الرومانية إلا بعد الهجرات اللاتينية التي عرفتها المدينة مابين سنتي 64-79 للميلاد، وقد غير الرومان اسمها من إكوسيم إلى إكوسيوم، وتدل الآثار المكتشفة للسور الروماني القديم الذي كان يحيط بالمدينة على أن إكوسيوم الرومانية بنيت على انقاض إكوسيم الفينيقية بحي باب جزيرة مع امتدادها من الناحية الشرقية حتى ساحة "محمد توري" اله المدادها حتى شارع باب جديد، اما من الناحية الجنوبية وصل امتدادها حتى شارع باب جديد، اما من

الناحية الغربية فقد وجدت آثار السور الروماني بشارع "عبد الرزاق حدة وثانوية "الأمير عبد القادر"(١١١).

ويمكن تفسير توسع المدينة بهذا الاتجاه في العهد الروماني ؛ بالتماشي مع الطبيعة الجفرافية للمنطقة التي تظهر في الناحية الشرقية أقل ارتفاعا وأخصب أرضا، كما أن التفسير الوحيد الذي يمكننا إدراجه هنا فيما يخص انحسار عمران المدينة في منطقة محدودة قرب الساحل خلال الفترتين الفينيقية والرومانية، هو كون الفينيقيين تجار ولم تكن إكوسيم سوى محطة تجارية بالنسبة لهم، لهذا حرصوا على التمركز قرب مرسى طبيعي لاستغلاله كمرفأ لزوارقهم التجارية، أما الرومان فكان المرفأ هو همزة الوصل بين إكوسيوم وروما بعد أن أصبح البحر الأبيض المتوسط بحيرة رومانية.

هذا وقد انتهى الوجود الروماني بمدينة الجزائر على يد الوندال اللذين حكموا المدينة من سنة 429م إلى سنة 534م أي زهاء قرن من الزمن أحالوها إلى خراب، وكانت نهاية وجودهم بشمال إفريقيا ومن ثم بمدينة الجزائر على يد البيزنطيين المسيحيين اللذين جاؤو لاسترداد مستعمرات أجدادهم الرومان، لهذا كان عمرانهم امتدادا لبقايا العمارة الرومانية مع إدخال بعض العمائر الجديدة تبعا للعقيدة المسيحية.

ولم يدم بقاء البيزنطيين طويلا كما حدث مع أسلافهم الرومان، وانتهى على يد العرب القادمين من الشرق فاتحين مبشرين

بالإسلام كدين جديد وكان ذلك سنة "ادام، والعرب هم من أطلق اسم "الجزائر" على المدينة، هذا الاسم الذي انسحب على البلد ككل في العهد العثماني، ومن هنا دحلت مدينة الجزائر مرحلة تاريخية جديدة مختلفة عن سابقتها حدما عرف عمرانها نمطا جديدا، تبعا لتعاليم الدين الجديد الذي تبناه الأهالي وامنوا بعبادنه. وفي هذه المرحلة توسعت المدينة نحو الجبل أو المرتفع لتضون في مناعة من الغارات البحرية.

وقد سجل لنا المؤرخون أن مدينة الجزائر في بداية الفترة الإسلامية لم تتعد كونها عبارة عن بعض البيوت المتواضعة : مما جعلها لا ترقى إلى مصاف المدن الكبرى التي داع صينها مع بداية انتشار الإسلام، لتعرف هذه المدينة بعض الازدهار والظهور على يد "بلكين بن زيري بن مناد" الذي رفع من شانها فازداد عمرانها في النصف الثاني من القرن العاشر للميلاد واستعادت علاقتها بالبحر فعاد النشاط إلى ميناءها بعد الفتور الذي كان عليه"، لتعرف المدينة ازدهارا عمرانيا خلال الحكم المرابطين بدليل المسجد الكبير الذي لازال قائما إلى يومنا هذا، وإن دل اتساعه على الكثافة السكانية التي عرفتها المدينة تحت حكمهم فإن زخرفته وعناصره المعمارية تدل على ثراء المدينة من الناحية الاقتصادية في عهدهم، أما خلال الفترة الموحدية فقد خضعت المدينة لحكم قبيلة "الثعالبة" تحت وصاية الموحدين، وقد ازدهر الممران في عهدهم مع استتباب الأمن الذي لم يدم طويلا فبعد سقوط الدولة الموحدية ؛ المسحت المدينة محل نزاع بين الدولة الحفصية في الشرق والدولة الزيانية في الفرب ولم يفصل في هذا النزاع إلا مجيء الأسبان ومن بعدهم الأتراك العثمانيين.

## - تطور عمران مدينة الجزائر خلال الفترة العثمانية

بدأ التوسع العمراني لمدينة الجزائر نحو المرتفعات والقصبة العليا بالخصوص ؛ التي انطلق في تشييدها "عروج" سنة 1518م واستمر تعميرها حتى سنة 1590م (١٤٠)، وكان من أهم الأسباب التي أدت إلى تمديد مدينة الجزائر نحو المرتفعات استفحال القرصنة الأوروبية بالإضافة إلى التزايد الملحوظ في عدد السكان.

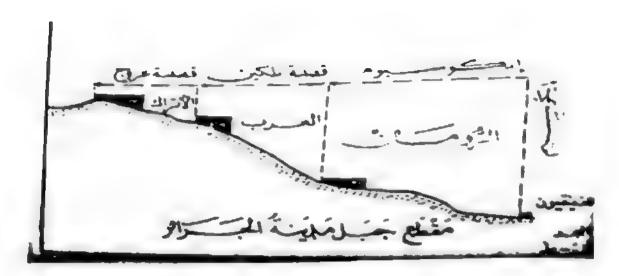
ويقسم عمران مدينة الجزائر خلال الفترة العثمانية إلى عمران داخل أسوار المدينة وعمران خارج أسوار المدينة، وكان عدد الديار داخل الأسوار نحو الخمسة آلاف دار سنة 1789م كما قدرها "فانتير دو برادي" "Venture de Paradis وقدرت قبل الحملة الفرنسية التي جرت سنة 1829م بحوالي ثمانية ألف دار (١٢).

كما عرفت المدينة داخل الأسوار تقسيما إلى أحياء سكنية، مما يدل على اتساع عمرانها وتتوع العنصر البشري بها، منها حي البحرية الخاص بالطبقة الأرستقراطية من الأتراك بالخصوص والمصالح التجارية البحرية، حي باب الوادي للتجار اليهود، وحي باب عزون للأجانب وأصحاب التجارة من الأهالي، أما

حي القصية القديمة فللعرب، وحي القصيه العابا أو الحديد، فللإنكشارية والديات واصحاب الماصب العلبا الدالدوله ""

من خلال كل النقاط التي استهرسياها سابها نحد ان عمران مدينة الجزائر في ازدهاره وركوده وامتداده وانحساره عمران مدينة الجزائر في ازدهاره وركوده وامتداده وانحساره القادم مرتبطا على الدوام بالميناه والبحر، فإذا امنت المدينة من العدو القنسادية بها من البحر أزداد نشاطها البحري وازدهرت الحرك الاقتسادية بها وأمكنها بذلك استقطاب العنصر البشري الذي يبحث دوما عن الأمن والاستقرار والعيش الكريم، فقد ظلت مدينة الجزائر منذ نشأتها على يد الفينيقيين مركزا تجاريا هاما يربط بين المناطق الداخلية والبلدان البعيدة خاصة تلك الواقعة شمال البحر الأبيض المتوسط.

ويظهر الرسم التخطيطي التالي مراحل التطور العمراني لمدينة الجزائر من الفترة الفينيقية حتى الفترة العثمانية، وكيف توسعت وامتدت من البحر إلى المرتفع (الجبل) ؛ استجابتا لضغوط ديموغرافية وإستراتيجية وسياسية، إلا أنها وفي امتدادها هذا بقي الميناء هو المنطلق وهو النواة الأساسية التي تتجه نحوها كل البنايات فكلها تطل على البحر، وحتى شوارع المدينة وطرقاتها تلتقي جميعها قرب الميناء، فقد كان ولا يزال ميناء مدينة الجزائر حارس أمنها ورئتها الاقتصادية.



مخطط يبين التوسع الممراني لمدينة الجزائر من الفترة الفينيقية حتى العهد العثماني (١٥)

#### البوامش:

ا- حليمي عبد المادر (مدينه الحرائر) بشابها وتطورها هنا، ١٣١١ - الحراير لذانا - ١٩٦٤- من (و)

2- نفس الرجم ؛ ص 28

Alcordican, Lender Dedgean Hilde Eddions do Tell Tome 2001 pp. 3 في الطبق هذا الاسم على مدينة " الجزائر" مع الفقح الإسلامي ود حول المرب الى المنطقة، ثم توسع استعمال هذا الاسم ليشمل إهليم المرب الأوسط من شرقه إلى عربه ومن شاله إلى جنوبه مع مجيء الأتراك المثمانيين

المقاصي بدر الدين، بن حموش مصطفى ؛ تاريخ وعمران قصبه الحرائر من خلال مخطوط البير ديفولكس. -الجرائر : موقم للبشر - 2007 - من 80

♦♦ لم يكن ينطر للقراصنة الأوروبيون كغارجين عن القانون، بل معانت لهم قوانينهم الخاصة وكانوا يمارسون نشاطات النهب والسلب بنرحيس من ملوك بلدائهم ومباركتهم أما القرصنة التي كانت تمرسها الحرائر مايين القرنين السادس عشر والتاسع عشر فكانت تعد من باب الجهاد ردا على الاعتداءات التي كانت تتعرض لها السفن الدول الإسلامية والشعوب الصعيب من طرف القراصنة الأوروبيين، وكان نشاط القرصنة هذا ينر أموال طائله على المدينة وحكامها وكانت تجارة الرقيق الأبيض رائجة في تلك المنزة نطرا للعدد الكبير من الأسرى المسجيين اللذين يتم استقدامهم عقب كل عملية، مما جعل الدول الأوروبية تسعى جاهدة للإطاحة بدولة الجرائر التي ضلت صامدة في وجه كل الحملات مدة ثلاثة قرون من الزمن.

Klein Henri; op.cst.- P107, -5

6- بلقاضي بدر الدين، بن حموش مصطفى : المرجع السابق.- ص .80

7- نفس المرجع - ص ١١٨

8- حليمي عبد القادر ؛ المرجع السابق.- ص 174.-170

9- بلقاضي بدر الدين، بن حموش مصطفى ؛ المرجع السابق. • ص 81-81

ها- نفس الرجع : • ص ١٥٠.

١١- ديوان رياض المتح القصية الهندسة المعمارية وتعمير المدن - شحيحت كوميدي، 1984 - 54.

70. (4mi) -12

145. - المابق. - ص 137 من 145. - من 137 من 145.

13- بلقاضي بدر الدين، بن جموش مصطفى : المرجع السابق - 20- 21

Dieux de Haedo - Histoire des Rois d'Alger - Alger : Editions (G-A. L.) (2004 - 45 p.30

Venture de Paradis - Alger au 18me siècle, Paris : Fagnan as disp 3,-16

17- حليمي عبد القادر ؛ المرجع السابق، ص. 224.

١٤- نفس المرجع، ص. 225.

19- ئفسە، ص. 55.

# مشروع البحرية الجزائرية في عمليات إنقاذ الموريسكيين الأندلسيين خلال القرنيين «او١٦م

## د. حنيفي هلايلي جامعۃ الجيلالي يابس سيدي بلعباس

أدى استقرار الأتراك - العثمانيين في مدينة الجزائر إلى تحويل نشاطات الجهاد البحري في البحر الأبيض المتوسط إلى مؤسسة. وقد تحكمت طائفة الرياس، ابتداء من تواجدها في دار السلطان بطريقة شديدة الانتظام من حيث التوظيف والتنظيم والتمويل والعمليات الحربية، وقد أصبحت الطريقة الجزائرية بدورها مثالا يحتذى به بالنسبة لرجال الطائفة في تونس وطرابلس وكذلك جمهورية أبي رقراق!.

ولم يكن اهتمام الجزائر بالجيش البري أكثر من اهتمامها بالأسطول الذي كان يشكل محورا أساسيا في قوتها العسكرية حيث جعل منها قوة بحرية من الطراز الأول. وذلك بهدف هجمات الأساطيل الأوروبية المتكررة، من جهة، وخدمة الإستراتيجية العثمانية في البحر الأبيض المتوسط من جهة أخرى.

وتعود قوة البحرية الجزائرية في العهد العثماني إلى عدة أسباب منها:

ا- الموقع الجغرافي المتاز للجزائر وطبيعة سواحلها المفتوحة على أوروبا والمتحكمة في الحوض الغربي للبحر المتوسط، على أمتداد (١٤/١/٤ كلم. وهو الأمر الذي جعلها طيلة الفترة العثمانية محط أنظار وصراع بين دول ضفتي شمال وجنوب البحر الأبيض المتوسط، حتى أطلق على مدينة الجزائر اسم "المحروسة والمنصورة ودار الجهاد".

ب- الظروف الدولية، المتمثلة في التنافس بين الدول الأوروبية وما تمخض عن ذلك من صراع وتوترات، مثل العداوة بين فرانسوا الأول، ملك فرنسا، والإمبراطور شارل الخامس (١٥١٥- ١٥٥٥م) عاهل إسبانيا وجرمانيا، وكذلك التنافس الهولندي الفرنسي- الإنجليزي، فيما بعد على اكتساب المستعمرات والسيطرة على التجارة العالمية أثناء القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين.

ج- تجنيد الأوروبيين المعروفين بالأعلاج (Renégats) في البحرية الجزائرية وهذا ما سمح لكثير منهم بتبوء منزلة مرموقة ومكانة عالية بعد اعتناقهم الإسلام وارتباطهم بالجزائر، رغم أصولهم المختلفة (إغريق، أسبان، مايورقيون، نابوليتانيون، كرسيكيون، سردانيون، فرنسيون، إنكليز، هولنديون). وقد ذكر هايدو أن الأعلاج كانوا يشكلون حوالي ثلثي الشخصيات القيادية في الأسطول الجزائري. فضمن سنة وثلاثين رايس يقودون السفن بأكثر من خمسة عشر مجدافا، كان اثنان وعشرون منهم من الأعلاج.

د- الإيمان بحق الدفاع عن دار الإسلام بعد انهيار الاندلس وحلول الإسبان بالسواحل، وقد كان في طليعة من تطوع لركوب البحر لمواجهة سفن النصارى، أهالي المدن الساحلية وعلى رأسهم جماعة الأندلسيين، ومن التحق بهم من الأعلاج الذين اعتنقوا الإسلام، وكانوا قبل ذلك يعانون الجور في بلدانهم، جراء النظام الإقطاعي والاستبداد الملكي السائد أنذاك بالبلاد الأوروبية.

وتتوه المصادر التاريخية بالدور التاريخي الذي لعبه المهاجرون الأندلسيون في المرحلة الأولى من تأسيس أيالة الجزائر (1516–1651م)، حيث ساهموا في الدفاع عن مدينتها ضد الفارات الإسبانية المتكررة. وقد اشتهر الأندلسيون في أعمال القرصنة والنخاسة ومبادلة الأسرى والمشاركة الفعالة في تمويل مشاريع الجهاد البحري. كما عمل الموريسكيون على تنشيط حركة الجهاد البحري والمجوم المتواصل على السواحل الإسبانية بواسطة الأسطول الجزائري، وبفضل معرفتهم الجيدة للغة الإسبانية وللأماكن الجفرافية والطرق البحرية. وترجع المساهمة الحقيقية لعناصر الجالية الأندلسية في ميدان الجهاد البحري إلى مجالات تجهيز السقن بالمعدات.

هـ- استخدام البحارة الجزائريين الأساليب الحربية الملائمة مثل الالتحاق الغارات المفاجئة واستعمال بنادق البارود السريعة الطلقات والمدافع الخفيفة في هجوماتهم، وكذلك امتلاكهم السفن

منطورة غدرة على عوصول أن عالى لمحار وهي مص شوعه حربية، ومنها لكرفات والشانوت والمنبوطة، والعرفاطة، والمداك والملاكر، والدريت

و مهارة للحربة ومضائها من تحقيق للمسارات حاسمة، ومن القتالية لمانية لني مكتها من تحقيق للمسارات حاسمة، ومن هؤلاء تذكر على سبيل المثال، الأخوان بربروسة، عروح وحير الدين، ودرعوت ريس وصالح ريس، ويدين رئيس وارد ووط مامي، وعلم علي وعلي تشين وحسل فيسريانو وميروموتو، وعلي البورريعي والرايس حميدو وسكير بات والرايس عمر، والرايس مصطفى والحاح موسى و تحاج مبارك وعيرها وبعصل هؤلاء لرياس أصبحت البحرية الجزائرية مدرسة رائدة لمتينتها الإسلامية في العهد العثماني

وتعيزت المطروف الدول الأوروبية، وساعد الحهاد البعري نشاطاً ملعوط بنزايد قوة الدول الأوروبية، وساعد الحهاد البعري الذي تزعمته الجزائر مبذ القرن السادس عشر على توطيد صفوف المسلمين بالسواحل، فاصبعوا بمثابة كتلة حضارية واحدة تحت راية الدولة العثمانية، كما سمع هذا الجهاد البحري بمعاصرة وتصفية الجيوب الإسبانية، وبالتائي وضع حدا للتوسع المسبعي بشمال إفريقيا، وقد نجعت الجزائر بفضل دور البحرية في رد العدوان، واكتسبت مكانة خاصة جعلتها بمثابة القلعة الأمامية في العدوان، واكتسبت مكانة خاصة جعلتها بمثابة القلعة الأمامية في

مواجهة المد الصليبي الذي يهدد سواحل المغرب فاستحقت صدما قلنا سابقا تسمية "دار الجهاد" و"قلعة الإسلام".

كانت البحرية الجزائرية في العهد المثماني تتغذى عناصرها من ثلاثة مصادر أساسية وهي : المرتزقة المسيحيون وهم الأعلاج، والمسلمون من مناطق الإمبراطورية العثمانية ثم الأقلية وهم الجزائريون من سكان الإيالة. ومعظم أمراء البحر ينحدرون من المصدر الأول، فمن أشهر رياس القرن السادس عشر، عروج وخير الدين بريروسة، درغوث رايس، وعلج علي، هؤلاء الرجال هم الذين أنشئوا إيالات الجزائر وتونس وطرابلس الغرب، وأعطوها أشكالها السياسية والعسكرية. وعلينا أن نتساءل عن الأسباب التي دفعت بالمسيحيين إلى اختيار مدينة الجزائر ملاذا للعيش، واعتناق الإسلام، ومن ثم ممارسة الجهاد البحري والانخراط في صفوف البحرية الجزائرية هل كان هذا بدافع تأثيرات العقيدة الإسلامية ؟ الم للملحة ومنفعة ذاتية ؟

والواضح أن الكثير من هؤلاء الأعلاج كانوا فقراء ومعرومون في بلدائهم الارتقاء من القهر والتعسف، مما جعلتهم يستفيدون من مداخيل حركة الجهاد البحري، وأيضا الطمع في الارتفاع إلى أعلى مراتب السلم الاجتماعي، إذا علمنا بأن المؤسسة العسكرية في الجزائر كانت تضمن لهؤلاء تحقيق أحلامهم.

وقد كان هولاء يشكلون في مدينة الحزائر مجتمعا حليطا كزوموبوليتي، ولكنهم متعاونين من أجل هدف ومصلحه واحدة، فنجد منهم عناصر تركية الأصل، فهم أكثر رعايا الدولة العثمانية، بالإصافة إلى الكراغلة والأندلسيين وبعص أهالي الجزائر والأعلاج الذين اعتنقوا الإسلام.

وقد تضاربت الإحصائيات حول أعداد الرياس في مدينة المهائات، الجزائر، ففي تقرير لجاسوس إسباني يؤكد أنه في سنة المهائات كان بالمدينة حوالي ستة آلاف قرصانا، إلا أن الأب دان (١٩٨١) فيجزم بوجود ثمانية آلاف سنة 1632م وفي عهد الداي مصطفى باشا (١٣٩٥ - 1805م)، لوحظ تجنيد الأعلاج في البحرية ودخولهم بالمنات المنات المعلوم بالمنات المعلوم بالمعلوم بالمعلوم

ومن أشهر الرياس بدون شك، علي بتشين، وهو من أصل إيطالي، اسمه الحقيقي بتشينو (Piccinio). وما بين سنوات 1641 وبطالي، اسمه الحقيقي بتشينو (Piccinio). وما بين سنوات 1641 أصبح زعيما للطائفة بدون منازع، والرجل القوي في مدينة الجزائر، حيث استطاع التغلب على الباشا المرسل من طرف الباب العالي بفضل ثروته الضخمة والمتمثلة في ملكيته لقصرين فاخرين بمدينة الجزائر وعدة آلاف من الرقيق، والجواهر، وعشرات السفن، كما أضحت سلطة الرياس والإنكشارية والكراغلة بيده. وكان له حرسه الخاص وكان مؤلفا من المشاة والخيالة. وخلال الثلاثينيات من القرن السابع عشر كان القساوسة العاملون على فدية الأسري يتعاملون معه، باعتباره الحاكم الحقيقي للمدينة. "ولعل

موته المبكرة في جويلية 1645" تدل على انه قتل مسموما بأمر من حاكم الجزائر"!.

وقد وصل إلى المراتب العليا في أسطول الجزائر عدد قليل من الجزائريين فالرايس حميدو، الذي قاد الأسطول خلال الحروب النابوليونية (١٦٩٨ - ١١٨١٩م)، كان حالة خاصة من حيث كونه قبائليا دون وجود قطرة دم تركية في عروقه، فقد كان ابنا لخياط، وعرف بأنه كان يبحر على متن السفينة كخادم في غرفة الضباط وأخيرا رايس وهذا قبل تسلمه لقيادة الأسطول!.

ومن المعروف أن شجاعة الرايس حميدو وهو يقود المعارك البحرية والمغانم التي يجلبها للخزينة، جعلت الداي حسن يكلفه بقيادة سفينة حربية مزودة بـ 12 مدفعا، وتحمل على متنها ستين بحارا. وكان كثرة حساد الريس حميدو في مدينة الجزائر هو ما جعل أحمد باشا (1805 – 1808م)، يعمل على نفيه إلى بلاد الشام. ومع مجيء الداي علي الفسال (1808 – 1809م)، آمر بإحضاره وتكريمه وتكليفه بإعادة تنظيم الأسطول الجزائري من جديد، حيث شارك في حروب البحرية الجزائرية ضد الاعتداءات التونسية والمغربية، كما أصبحت التجارة الأمريكية غنائمه السمينة مما جعل الولايات المتحدة تضطر إلى دفع الإتاوة للجزائر مقابل مسلامة سفنها.

ومعان الأمراء المادي للتحار أن تحتاره فالفعو السفن التي يصمعملونها على ممارد عهم، ولد عن قبل أن تعليه والفنطان معان عليه أن يحتار بتحاج المتحانا يحريه عليه ديوان الرياس!"

ومن المسروري بمدعان أنه من عليه أن نصبح معرفه بعض الشواعد البطرية لمن الملاحه بعضمره حرديثه البحوم، وقرأه البوصلة واتحاهات الرباح وفهم الخرائط الملاحية، أو الاهتداء بالجبال عند الحاجة!!

ويذكر القديل الفرنسي روئي لومير (Rene Lemme)، على رسالة وجهها إلى السلطات الفرنسية، بأن مسؤول البحرية الجرائرية طلب منه خرائط بحرية للعالم واربعة اخرى خاصة بمواقع البحر الأبيض المتوسط، وكل ما يتعلق بالأمور الملاحية في رأس الرجاء الصالح وبحر المائش وسواحل انجلتراً. والجدير بالذكر أن البحرية كانت مدرسة قائمة بذاتها إذ اتصف رياسها باليقظة والتأهلم الجماعي مع السفينة، ومعرفتهم الجيدة بأمور البحر والسلاح.

والدليل على أهمية رجال البحر، ما نقله لنا السفير المغربي التمقروتي أثناء إقامته بمدينة الجزائر سنة 1584". حيث كلف هذا السفير بمهمة إلى استانبول من طرف السلطان أحمد المنصور. وقد لاحظ أثناء زيارته للمدينة، قوة النظام الدفاعي لها، وكثرة المجندين بالإضافة إلى ضخامة الأسطول الحربي بالميناء، إذ يقول: "يتصف رياس الجزائر بالشجاعة واليقظة ومعرفتهم الجيدة بأمور

البحر، إنهم متفوقون كثيرا على رياس البحر في استانبول، وهم بدلك يرهبون الأعداء أثناء المواجهات البحرية، أكثر منرياس القسطنطينية الذين تنقصهم التجربة والشكيمة"!.

وقد كان لهذه لطائفة كأي مؤسسة بحرية أخرى حينذاك رتب وطريقة للترقية تندرج إلى رتب داخل السفينة ومسؤوليات في القيادة البحرية العامة. كان هناك طاقم كبير من الموظفين تحت فيادة الرايس على ظهر السفينة. فهناك باش رايس وهو مساعده الأول، وتتحصر مهامه في توزيع المهام على البحارة والسهر على الانضباط داخل السفينة، خوجة وهو كاتب السفينة ويعمل كمحاسب وموثق إذ يسجل مداخيل ومصاريف السفينة في دفتر خاص وبجرد الفنائم، وباش جراح وهو طبيب يتكفل بعلاج المرضى، ورايس الطريق وهو قبطان الفنائم بحيث أن كل سفينة تضم عنصرين من هؤلاء، وتتحصر مهامه في السير الحسن لوصول الفنائم إلى مدينة الجزائر، والإمام المكلف بتطبيق شعائر الإسلام وترتيل القرآن على البحارة، ورئيس الإنارة البحرية التي ينظم الإشارات البحرية عند دخول السفينة الميناء، ورئيس المدفعيين ومساعديه وهم المكلفين بالإشراف على المدافع، والممون الذي يقوم بتوزيع حصص الغذاء ويشرف على حسن تنظيم الذخيرة 84.

أما البحارة فهم العمود الفقري لطاقم السفينة. وينقسم البحارة إلى فوجين، الفوج البحري ويتمركز في مقدمة السفينة،

و نموح التابي في المؤخرة. ويختلف عدد البحارة من سفينة إلى أخرى، الناسم بعض المرقاطات حولي خمسماتة بحار، في حين عملت الإيانة عند الصرورة تزويد ثكنات الميناء باحتياطي إضافي من البحارة يصل عددهم في حالة الطوارئ إلى ثلاثة الاف رجل".

عرفت الجزائر هجرة اندلسية واسعة وهامة خلال مراحل الهجرات الثلاث الكبرى نحو المنطقة، إلا أن الوثائق المتعلقة بها وبالجالية الأندلسية محدودة، والموجود منها ما يزال معظمه موزعا عبر مختلف ارشيفات دول البحر الأبيض المتوسط، زيادة على وضعية الجائية الأندلسية بالجزائر وطبيعة الحكم العثماني بالأيالة، كلها جعلت الدراسات الموريسكية الأندلسية بالجزائر تتأخر عن زميلاتها بتوئس والمغرب الأقصى".

وقد شهدت الجزائر خلال المرحلة الأولى من الهجرة الأندلسية التي تمتد من 1212م إلى 1492م، وصول موجات هامة من هؤلاء المهاجرين الذين تضاعف عددهم، وذلك موازاة مع حركة الاسترداد المسيحي (Reconquista)، وسقوط الحاضرات الإسلامية الكبرى بالأندلس كقرطبة 1236م، بلنسية 1283م، وإشبيلية 1284م، إلا أن حظ مدينة الجزائر من هذه الهجرة التي شكل معظم أفرادها رجال علم وثقافة، فقد كان ضعيفا نسبيا بمقارنتها بالأعداد الهامة التي نزلت على بجاية الحفصية وتلمسان الزيانية، وهما المدينتان اللتان

كانتا تعدان من أهم المراميير الحسارية في المسلمة والملاهات الزيانية - الأندلسية السابقة من جهة أخرى

لكن بتأسيس الحكم المثماني بمدينه المراثر (١١١١١م، كأول قاعدة عثمانية في الصراع الإسباني المتماني والساط البحري الذي بذله الإخوة برباروسة في الحوس المرس من المحر المتوسط من حملات بحرية واسعة على السواحل الإستابية، واستعاده الموريسكيين ونقلهم، أعطى لمدينة الحزائر سمعة وشهره في المعلقه واستقطب أنظار ليس فقط حكومات شارل الخامس (١١١٩م ١٥٢٥م) وفليب الثاني (1556م-1598م) لتكثيف حملاتهم للحد من النوسع العثماني في المنطقة، لكن كذلك العديد من مهاجري المرحلة الثانية التي تبدأ بسقوط غرناطة (1492م) الختيار مدينة الجزائر كملجأ ومن الحكم العثماني نفوذا مجددا ومناسبا لأمالهم، ولهذا ربطوا مصيرهم بالأثراك - العثمانيين أن ولا نبالغ إذا قلنا أنه كان لهؤلاء المهاجرين دور فعالا في تثبيت الحكم العثماني بالحزائر، وهذا للمساعدات التي قدموها للأتراك للتصدي للحملات الإسبانية من جهة والقضاء على الإمارات المحلية من جهة أخرى.

في المرحلة الثانية من الهجرة الأندلسية والتي تبدأ بسقوط غرناطة (1492م)، قصد المهاجرون الأندلسيون مختلف المناطق الساحلية للمغرب الأوسط، واتخذوا من مدينة الجزائر كملجا لهم، ومن الحكم العثماني نفوذا مناسبا لأمالهم وطموحاتهم. وقد ربط

الموريسكيون الأندلسيون في هذه المرحلة مسيرهم بالأتراك العثمانين، وكان لهم دور فعال في تثبيت قواعد الحكم العثماني بالجزائر وتعثلت مساعداتهم للعثمانيين من خلال التصدي للحملات الإسبانية المتكررة من جهة والمساهمة في القضاء على تمردات الإمارة المحلية بالجزائر من جهة أخرى. ومنذ سقوط غرناطة عمل الأسبان على محاولة تصفية الوجود الإسلامي من المنطقة، وملاحظة الموريسكيين خارج شبه الجزيرة الإيبيرية في إطار حركة الاسترداد.

وقد تركت الملكة الإسبانية الكاثوليكية إيزابيلا في وصيتها بعد موتها (1504م): "... إنني أرجو الأميرة ابنتي (جين) والأمير زوجها (فليب) وآمرهما بإطاعة وصايا أمنا المقدسة طاعة تامة، وأن يكون حماتها والمدافعون وعنها حسبما يقتضي واجبهما، وألا يكفا من متابعة إفريقيا، ومحاربة الكفار في سبيا الإيمان. "".

وتعود أصول الجهاد البحري الجزائري إلى منتصف القرن الرابع عشر الميلادي، بسبب الأزمة السياسية والاقتصادية التي عصفت بالمفرب الأوسط، والتي كانت من اهم عواملها هجرة مسلمي الأندلس إلى شمال إفريقيا، واستقرارهم في المراكز الساحلية إلى جانب مساهمتهم في تموين سفن المجاهدين وتشجيعها بدافع الحماية من جهة، وبدافع الانتقام ممن طردهم من موطنهم من جهة أخرى 25.

وقد وضعت إسبانيا لنفسها موضع قدم في إفريقيا، كان عبارة عن نقطة ارتكاز أمامية منعزلة للدفاع عن سواحلها الخاصة، كما شيدت سلسلة من القلاع على طول الساحل لشمال إفريقيا، واستولت على بعض المراكز الساحلية الجزائرية مثل المرسى الكبير (1505م)، وهران (1509م)، ومستغانم (1511م)، وتلمسان (1512م)، وعنابة وتتس (1509م)، وبجاية (1510م)، والجزائر (1151م)، وعنابة (1512م). وكان الجهاد البحري في شمال إفريقيا، قد لفت أنظار أوروبا المسيحية، ولا سيما مجاهدي الجزائر، الذين وجهوا نشاطهم ضد السفن الأوروبية، وسببوا الكثير من المتاعب للدول الأوربية المواجهة للبحر الأبيض المتوسط، حيث نقلوا معهم الكثير من المناشم، وتكفلوا بعمليات إنقاذ مسلمي الأندلس من محنتهم، مما شغل الكثير من المؤسسات الدينية والسياسية الأوربية آنذاك.

عاصرت مشروعات الدولة العثمانية في الجهة الغربية للمتوسط، ظهور حركة عامة من رجال البحر، تستهدف العمل على حماية الموانئ والسواحل من التحشرات الإسبانية وتأمين وصول المهاجرين الأندلسيين على أكمل وجه، وكان من بين هؤلاء المجاهدين عروج وأخيه خير الدين بربروسة.

وبعد تأسيس الحكم العثماني بالجزائر (1519م)، كأول قاعدة عثمانية في الصراع الإسباني-العثماني بمنطقة الحوض الغربي

للمدوسط بدأ النشاط البحري الذي بذله الإخوة بربروسة وخلفاؤهم امثال صالح رايس وايدين رايس ودرغوت، ومراد رايس، وحسان فيزنيانو، وقليج على باشا.

ان المغرب العربي والدولة العثمانية كانا يعتبران، في نظر الموريسكيين أردن الميعاد" والتي بإمكانها تقديم ما يحتاجونه من دعم يومئذ، وعلى الخصوص من سلاح للدفاع عن أنفسهم، وفي هذه الفترة الزمنية بالذات، سجل تزايد اللاجئين نحو المغرب العربي ابتداء من سنة (1570م، كما تمكن الموريسكيون من أن يجدوا لهم موقعا بالجزائر وقد أصبح وصولهم الجماعي مكثفا عندما بدأ النظام العثماني في الاستقرار.

وتمكن خير الدين (1518-1535م) من جعل إيالة الجزائر تقوة بحرية في المنطقة المتوسطية هزت إسبانيا وأرعدت أوروبا، واستعقت بأن يطلق عليها "بلد الجهاد" وعلى مؤسساتها العسكرية "أكبر مدارس الإسلام البحرية "قلام كانت معرفة خير الدين بالملف الموريسكي جيدة، مما جعله يعتقد في وجوب إنشاء دولة قوية وموحدة بالمغرب الأوسط، والتي انطلاقا منها يكون باستطاعته استرجاع الأندلس مرة أخرى، والعمل على اتخاذ الموريسكيين من سياسة الاحتواء الثقافي والديني الذي مارسته معاكم دواوين التفتيش و.

ومما يجدر الإشارة إليه، هو أن معظم المؤلفين الفربيين، قد وصفوا عروج (1518-1512) وخير الدين ودرغوت وقليج علي (1568-1587م) بالقراصنة أو المفامرين المتوحشين، وكان مدلول القرصان معتقرا جدا وهو الشخص الذي يشفله إلا بالاستيلاء على الغنائم والانقضاض على السفن وتدمير السواحل وفرض العبودية على الأسرى.

إنّ الموريسكيين سواء الذين كانوا مستقرين بغرناطة أو بمناطق أندلسية أخرى، كانوا منذ عهد مبكر متشوقين للهجرة نحو شمال إفريقيا، وازداد هذا الشوق بعد قيام الحكومة الإسبانية بمزيد من الضغط ومحاولة منها إبادة من بقي من الموريسكيين، أما بالنسبة للمقيمين في المناطق الشرقية لإسبانيا، فكانوا يفضلون الشريط الساحلي الجزائري الذي لم يكن يبعد سوى ساعات قليلة من الإبحار.

ومن جهة أخرى كانت الإيالة الجزائرية في نظر الموريسكيين، أكثر الإيالات العثمانية-المغاربية المهيأة عسكريا لتقديم الدعم والمساندة، وهذا نظرا لفعالية تحرك أسطولها البحري في المتوسط الغربي، وكذا لخبرة قوادها وبحارتها أمام الأسطول الإسباني الذي يراقب كل تحرك بحري في اتجاه سواحله إن القواد العسكريين والسياسيين والدينيين الإسبان كانوا يدركون جيدا مدى الوزن العسكري لإيالة الجزائر العثمانية في ملف

الموريسكيين، فقد سجل عدد كبير من الموفدين والمخبرين الأسبان الى الجزائر على أنهم تجار كوريسكيون وكاتالونيون وإيطاليون وأنهم، علاوة على البعد الديني كانوا يقومون بوظائفهم التجارية مع المغرب العربي وهم من خلال رحلاتهم التجارية، كانوا الوسطاء والمخبرين عن الموريسكيين الله

وحول المهاجرين الأندلسيين الذين قصدوا مختلف مناطق إيالة الجزائر بعد سقوط غرناطة (1492م) وأنواع انشطتهم، فيمكننا أن نستقيها من المصادر المعاصرة لهذا الحدث التاريخي الهام، فرغم اختلاف لغة وجنسية كل من الحسن الوزان! المعروف (بليون الإفريقي-Léon l'africain في كتابه وصف إفريقيا- ومرمول كريخال (Marmol Carvajal) في كتابه إفريقيا- فقد تعرض كلا المؤلفان إلى تواجد الأندلسيين بالمنطقة وخاصة في كل من برشك، تلمسان، شرشال، والقليعة.

وكان للمهاجرين في شرشال حوالي 5000 مسكن، والذين يكون نواتهم كل من الثغريين (Tagarinos)، والمدجنين (Mudéjares)، والأندلسيين، " وفي مدينة (القل) أكثر من ثلاثمائة من سكانها من المسلمين الذين هاجروا من قشتالة والأندلس.ومملكة بلنسية..." وكذلك مدينة القليعة، ذات الطابع الموريسكي الأصلي، والتي استقر بها في عهد حسن باشا 1546 الموريسكي الأصلي، والتي استقر بها في عهد حسن باشا من 1567، حوالي 300 عائلة من أصل مدجن وثفري، وفدوا عليها من

إقليم قشتالة والأندلس وبلنسية تذكر بعض الدراسات أن مجموعة هامة من الموريسكيين بعد خروجهم من الأندلس، لجؤوا إلى سواحل خليج أرزيو قرب منطقة المقطع وهذا سنة 1492م، واستقبلهم أهالي المنطقة بحفاوة "،

وتشير المصادر الإسبانية إلى الحملة البحرية التي قام بها كل من أيدين رأيس وصالح رأيس (1556-1552) في سنة 1529م بطلب من خير الدين بربروسة وأسفرت هذه الحملة على نقل 600 موريسكي بلنسي، وكان هؤلاء ينتظرون النجدة والخلاص من سفن الرياس العثمانيين عند مصب نهر أوفيلا (Ovila) وتمكنت تلك السفن من العودة بالموريسكيين إلى الجزائر، رغم الاشتباك البحري الذي وقع مع الأسطول الإسباني قرب جزر الباليار أقلاء وقد اختار البليدة ودلس، وقد شجعت إيالة الجزائر حركة إنقاذ مسلمي الأندلس، وذلك بإيعازمن البيلرباى خير الدين مباشرة.

ي نطاق هذه الجهود التي كان يقوم بها البحارة الجزائريون من أتراك وأهالي من أجل مساعدة إخوانهم الأندلسيين، وذكر الكاتب التركي شلبي أن خير الدين وجه حوالي 36 سفينة إلى السواحل الإسبانية، وذلك خلال سبع مرات، لنقل ما يناهز حوالي 70 ألف موريسكي 36.

وقد أشار كتاب غزوات عروج وخير الدين الى بعض الحملات البحرية التي كان يقوم بها الإخوان بربروسة لإنقاذ الأندلسيين، نذكر منها أن سفن خير الدين بعد أن تمكنت من إنتزاع على مدينة مستفانم من أيدي الزيانيين، توجهت إلى سواحل الأندلس واستطاعت أن تنقل مسلمي الأندلس إلى الجزائر. ونقتبس من كتاب غزوات أيضا رواية أخرى تتعلق بالمساعدة في إطار إنقاذ أندلسي جبال البشارات، الذين ثاروا ضد الحكومة الإسبانية سنة (1502م)، وقد وردت بهذا النص: "... أنه جهز لهم (خير الدين) سنة وثلاثين جفنا (سفنا) فنزل أهل الجبل من الأندلس (أي الثائرين المحاصرين بالساحل)، فرفعوا نساءهم وأبناءهم ما قدروا عليه من أموالهم وأثاثهم، فأتوا بها إلى الأجفان وسقوها بذلك وركب عدد كبير منهم ورجموا إلى الجزائر وخلفوا ألفي مقاتل من المسكر يحرسون جماعة المسلمين الباقية بالأندلس خوفا عليهم من عائلة النصاري، فلما وصلت الأجفان إلى الجزائر وخلفوا ما حملوه من الأندلس بها رجعوا إلى ذلك الجبل لحمل بقية المسلمين، فتكرر ذلك منهم سبع مرات وكان من جملة ما حملوه من أهل الأندلس على ما قيل سبعين ألفا، وبقيت عادة أجفان الجزائر أنهم في كل سفرة يسافرونها برسم الفنيمة يأتون إلى سواحل الأندلس برسم نقل جماعة المسلمين"37، وبسبب هذه الأعمال الجليلة التي قام بها الأسطول البحري الجزائري، دفعت بقايا المسلمين بفرناطة إلى الاستتجاد بالدولة العثمانية من خلال رسالة بعثها أهل الأندلس إلى السلطان العثماني سليمان القانوني (1520-1566) عام (1541م)، اثنوا فيها على جهود خير الدين، وأشادوا بمآثره وبطولاته بقولهم : "فقد كان بجوارنا. .. المجاهد في سبيل الله خير الدين وناصر الدين وسيف الله على الكافرين علم بأحوالنا. .. فاستغثنا به، أغاثنا وكان سببا في خلاص كثير من المسلمين من أيدي الكفرة المتمردين ونقلهم إلى أرض الإسلام وتحت إيالة طاعة مولانا السلطان ولعمارة مدينة برشك وشرشال ونواحي تلمسان. .. "١٠.

وكان رد إسبانيا عنيفا عندما اسست ميليشيات مسلحة للرد على هجومات الأسطول الجزائري، الذي كان يرتاد على سواحلها لإنقاذ مسلمي الأندل، وكان من نتائج الحملات البحرية المتكررة للأسطول الجزائري على سواحل الأندلس، أن بادرت إسبانيا بشن حملة كبيرة على مدينة الجزائر في أكتوبر 1541م بقيادة ملكها شارل الخامس.

وأثناء حصار مدينة الجزائر من طرف السفن الإسبانية، ظهرت شخصية حسن باشا الذي حث سكان المدينة على الصمود في وجه المحتل، وأشرف بنفسه على عمليات تعزيز المواقع الدفاعية وتحصينها ولم يتمكن قائد الأسطول الإسباني أندري دوريا (André Doria) من اقتحام المدينة، وكانت الخسارة كبيرة في القوات الإسبانية حيث خلفت المعركة فقدان الأسطول الإسباني حوالي 150 سفينة ومقتل 10 آلاف رجل، وتمكن سكان الجزائر من الحصول

على كميات هامة من السلاح الذي تركه جند شارل الخامس، وبذلك استحقت مدينة الجزائر لقب (الجزائر المحروسة)، وبعد مرور الزمن فرضت إيالة الجزائر قوانينها وسيطرتها على المنطقة حتى أصبحت في نهاية القرن السادس عشر أكببر قوة من بين المدن الجديدة في حوض البحر الأبيض المتوسط.

ويذهب بعض المؤرخين الغربيين أنه لو لا دخول بلاد المغرب العربي في حظيرة الخلافة العثمانية، لأمكن لإسبانيا تأسيس مملكة على طول الساحل (المغاربي)<sup>14</sup>، وللرد على مثل هذه الادعاءات التاريخية، فإنه يمكن القول أنه لو لم تكن الدولة العثمانية منشغلة بالفتوحات في المشرق وصراعها الدائم مع الصفويين، لأمكنها بمساعدة إيالة الجزائر من فتح الأندلس من جديد.

عرفت مدينة الجزائر قاعدة الحكم العثماني، هجرة مكثفة من طرف الموريسكيين الذين وصل عددهم مع مطلع القرن السابع عشر أكثر من 25 ألف موريسكي<sup>14</sup>، وباستقرار الحكم العثماني بالجزائر، تزايد نشاط حركة الجهاد البحري في الحوض المتوسطي، إذ اتخذ الصراع العثماني-الإسباني أبعادا عالمية.

إن المغرب العربي والدولة العثمانية كانا يعتبران، في نظر الموريسكيين "أرض الميعاد" والتي بإمكانها تقديم ما يحتاجونه من دعم يومئذ، وعلى الخصوص من سلاح للدفاع عن أنفسهم، وفي هذه

الفترة الزمنية بالذات، سجل تزايد اللاجئين نحو المغرب العربي ابتداء من سنة 1570م، كما تمكن الموريسكيون من أن يجدوا لهم موقعا بالجزائر وقد أصبح وصولهم الجماعي مكثفا عندما بدأ النظام العثمائي في الاستقرار.

وتمكن خير الدين من جعل إيالة الجزائر قوة بحرية في المنطقة المتوسطية هزت إسبانيا وأرعدت أوروبا، واستحقت بأن يطلق عليها "بلد الجهاد" وعلى مؤسساتها العسكرية "أكبر مدارس الإسلام البحرية "لا. كانت معرفة خير الدين بالملف الموريسكي جيدة، مما جعله يعتقد في وجوب إنشاء دولة قوية وموحدة بالمغرب الأوسط، والتي انطلاقا منها يكون باستطاعته استرجاع الأندلس مرة أخرى، والعمل على اتخاذ الموريسكيين من سياسة الاحتواء النقافي والديني الذي مارسته محاكم دواوين التفتيش".

ومن جهة أخرى كانت الإيالة الجزائرية في نظر الموريسكيين، أكثر الإيالات العثمانية-المغاربية المهيأة عسكريا لتقديم الدعم والمساندة، وهذا نظرا لفعالية تحرك أسطولها البحري في المتوسط الغربي، وكذا لخبرة قوادها وبحارتها أمام الأسطول الإسباني الذي كان يراقب كل تحرك بحري في اتجاه سواحله. إن القواد العسكريين والسياسيين والدينيين الإسبان كانوا يعلمون جيدا مدى الوزن العسكري لإيالة الجزائر العثمانية في ملف الموريسكيين، فقد سجل عدد كبير من الموفدين والمخبرين الإسبان

الى الجزائر على أنهم تجار كوريسكيون وكاتالونيون وايطاليون وأنهم، علاوة على البعد الديني كانوا يقومون بوظائفهم التجارية مع المغرب العربي من خلال رحلاتهم التجارية، كانوا الوسطاء والمخبرين عن الموريسكيين.

وقد استمر تدفق تيار الهجرة الأندلسية نحو إيالة الجزائر، وخاصة بعد فشل الثورة الموريسكية (1568-1570م)، مما دفع بحاكم الجزائر أنذاك قليج علي باشا إلى التفكير في إمكانية تقديم المدد والذخيرة لمجاهدي غرناطة، حتى أطلق المؤرخون على قليج علي "بطل الإسلام"".

لقد عبرت إيالة الجزائر عن تعاطفها مع الأندلسيين، فبعثت اليهم بالرجال وكمية من الذخيرة الحربية، وقد اعترف حكام الجزائر وعلى رأسهم قليج علي بأن الأندلس لا يمكن استعادتها بدون أسطول عثماني وقوة برية كبيرة، ولكن مع هذا فإن ثورة الموريسكيين في إسبانيا كانت مفيدة لبيلار باي شمال إفريقيا، لأنها جمدت القوات البحرية الإسبانية بالإضافة إلى تجميدها الجيش الإسباني الذي كان قد بقي في حوض البحر المتوسط، كما أنها أعطت لقليج علي باشا فرصة ذهبية لمحاولة سيطرة الجزائر من جديد على ساحل الشمال الإفريقي كله.

ولا يمكن إغفال الدور الهام عند تعرضنا للمرحلة الثانية من الهجرة الأندلسية إلى إيالة الجزائر، دون الحديث عن مبادرة الإخوة

ربروسه وحلماؤهم كما سبق ذكره حيث عملوا جميعا على اعلاه استقرارهم بمختلف اعماله استقرارهم الموريسكيين والعمل على استقرارهم بمختلف المناطق الحرائربة وتكشف لنا رسالة السيد أقيلا (ID. juan Aguilla) إلى حاكم بلنسيه في 21 أبريل 143ام، عند خروج أفواج هامة ومتواصله من موريسكي بلنسية نحو الجزائر، عقب فشل حملة شارل الخامس (1516-1556) على مدينة الجزائر (1541م)".

وقد قام درغوت رايس بنقل حوالي 1500 موريسكي من منطقة بلسية في عام 1509م، وكان من نتائج فشل ثورة البشارات بغرناطة (1570م)، نزوج حوالي 30,000 موريسكي بقيادة الحبقي إلى الجزائر، وهذا على إثر إتفاق عقد ما بين الموريسكيين ودون خوان دي استريا (1570م)، بتاريخ 20 ماي 1570م. فحاكم الجزائر حسن فنزيانو (1587-1587م)، وكذا بقية البيلاريايات الجزائر حسن فنزيانو (1577-1587م)، وكذا بقية البيلاريايات قد جلب الفي موريسكي من منطقة البكانت (Alicante).

إن إسبانيا التي تقدر حق التقدير الوزن العسكري للعثمانيين، وخاصة التحركات البحرية للأميرال قليج علي في الحوض الفربي للبحر الأبيض المتوسط، ومدى فعالية ذلك تجاه الموريسكيين<sup>3</sup>، وتمكن مراد رايس من شن غارة بحرية على سواحل لورقة (Lorca)، غرب قرطاجنة بفرض نقل الموريسكيين<sup>3</sup>. في سنة 1585، وصلت أعداد من أهالي منطقة كاطالونيا إلى

الحرائر وكانت الجرائر والمدن المجاورة كالبليدة والقليعة وشرشال. قد امتلات بهؤلاء الوافدين الجدد، وعليه فإن سكان مدينة الجرائر، أصبحوا بالفعل يتشكلون من غالبية أندلسية.

وبالرغه من مشروع الهدنة الذي أقرته إسبانيا مع الدولة العثمانية سنة الادام، إلا أنه ازدادت شقاوة هؤلاء الموريسكيين، الذبن اننزع منهم كل شيء : حق التملك، ودينهم الإسلامي، ويغ هذا النطاق، استغاث هؤلاء من جديد بالجزائر والدولة العثمانية طانبين منهما، مدهم بالأسلحة للدفاع عن أنفسهم ضد سياسة الدمج والاحتواء الديني والحضاري، وعندما صعب عليهم الأمر عبروا إلى التراب الفرنسي، واستخدموا ميناء مرسيليا كمحطة للانتقال والإبحار إلى مدينة الجزائر وكان هذا قبل عمليات النفي الجماعي.

وفي سنة بمجدام، وجه السلطان العثماني مراد الثالث (1574-1574م) فرمانا إلى حاكم الجزائر حسن فنزيانو، حيث يعرض علينا الفرمان بعض سفن الإيالة أثناء قيامها بحملة ضد السواحل الإسبانية، ثم الاستيلاء عليها من قبل سفن تابعة لدوق مرسيليا المعروف باسم دوق هنري دي قيز (Duc Henri de Guise) الذي كان يحكم المنطقة على عهد الملك الفرنسي هنري الثالث كان يحكم المنطقة على عهد الملك الفرنسي هنري الثالث

وقد أرسل الدوق معظم المسلمين الذين وقعوا في الأسر إلى مرسيليا على أساس أسرى حرب، وهناك بالسجن وحسب الذي أورد

الخبر وحدوا اثنان من المسلمين وأربعة من المدجنين، الذين حرجوا من إسبانيا على أساس العبور إلى مدينة الجزائر، كانوا تقدموا إلى مرسيليا، إلا أنه تم القبض عليهم، وعوملوا معاملة أسرى حرب، وهذا بالقائهم في السجن والسعى لبيعهم لأحد أعداء المسلمين، وهذا هو النص كما ورد في الوثيقة : "... رسالة تعبر بأنه تم القبض على خمسة مسلمين من طرف الحاكم الكافر الذليل (يقصد به ملك إسبانيا)، وبعد خروجهم، ونظرا لمعرفتهم بأحوال الكافر الذليل، نزلوا بولاية مرسيليا التابعة لملك فرنسا (هنرى الثالث)، في الوقت الذي قدمت من الساحل الفريي أو (دار الإسلام)، سفينة تحمل اسم (المسلمين الجدد)، والتي أثناء قصدنا للفزو والجهاد في بلاد إسبانيا، النفت. .. بالسفن التابعة لدوق فرنسا الملعون. .. إن كفار هذه المنطقة أو قلمة (سان لوفيني)، قاموا بالاستيلاء على تلك السفن وتعذيب رياسها كما وضع مع معظم المسلمين، وتم إرسالهم على أساس أنهم أسرى حرب إلى ولاية مرسيليا. .. وأثناء وجودنا بالسجن، وجدنا اثنان من المسلمين وأربعة من المدجنين، الذين خرجوا من أرض الكفار (إسبانيا) على أمل العبور إلى الجزائر، وقدموا إلى مرسيليا، إلا أنه تم القبض عليهم كذلك وألقى بهم في السجن على أساس بيعهم كأسرى إلى أحد الكفار. .."55

إن نص الوثيقة يعرض لنا بوضوح مصير الموريسكيين الذين قصدوا مرسيليا، ويكشف لنا أيضا خليفة الصراع الذي كان قائما بين إيالة الجزائر وفرنسا قبل معاهدة 21 مارس 1619، "خلال هذه

الفترة قامت السفن التابعة لحسن باشا ومراد رايس بحملات عديدة ضد السواحل الجنوبية لفرنسا، في الوقت الذي قامت فيه السفن الإسبانية والجنوية تحت العلم الفرنسي بالاستيلاء على السفن الإسلامية في عرض البحر المتوسط، وهذا ما دفع الدولة العثمانية إلى إرسال العديد من الأوامر إلى إيالة الجزائر لملاحقة هذه السفن والقبض عليها أدار.

ولعل هذه الوضعية هي التي كانت في البند الأول من معاهدة 12 مارس 1619م، بين فرنسا والجزائر، والذي يركز على أن الأسرى المسترقين من المسلمين الذين يفرون من أراضي الأعداء، ويلجؤون إلى فرنسا، تعطى لهم حرية العبور إلى الجزائر. .. وإعطاء الأوامر إلى حكام المدن ومناطق حدود المملكة الفرنسية بعدم إرجاع وبيع هؤلاء المسلمين إلى أعدائهم".

واستقر الأندلسيون في المرحلة الثانية من الهجرة، في مدن جزائرية كثيرة مثل عنابة وبجاية ودلس وتنس، ووجد هؤلاء المهاجرون في الجزائر أرضا تشبه أرضهم، وأهلا كأهلهم، فاستوطنوا وساهموا في الحياة الاجتماعية بإدخال عنصرين رئيسيين الأول تمثل في الكفاح ضد الأسبان في البر والثغور، دفاعا عن النفس ومحاولة لاسترجاع ممثلكاتهم، والثاني نشر أنماط الحضارة الأندلسية في الجزائر<sup>62</sup>. ويرجع الفضل في هذه الهجرات إلى توسيع النسيج الحضري لمدينة الجزائر، قاعدة الحكم العثماني، حيث

أصبح لها مركزان رئيسيان يسكنهما الأندلسيون في دلس شرقا وشرشال غربا". ولم يتمركز الموريسكيون في مدينة الجزائر فحسب، فقد تمكن رضوان باشا (١٥١٥-١٥١٥م)، من إرسال مجموعة من لاجئي الأندلس داخل البلاد للالتحاق بالمجموعات السابقة، والتي كانت تعيش بالبليدة والمدية ومليانة وبجاية وقسنطينة"، واستطاعت الجالية الأندلسية من تأسيس مراكز ساحلية وتعزيز خطوطها الدفاعية، بمزغران وشرشال، كما ساهم موريسكيو غرناطة ومرسية في بناء وتعمير المرسى الكبير، وجعلوا منه قاعدة بحرية ١٠٠٠، واستوطنت عائلات موريسكية أخرى المدن المجاورة لمدينة الجزائر، مثل البليدة والمدية، وانتشروا في ربوع أحياء مدينة الجزائر وخاصة باب الواد وبولوغين والحامة والقبة وبوزريعة وتقارين وتليملي. ومن الحقائق الثابتة أن هذه المناطق، عرفت خلال هذه الفترة بحدائقها الخضراء ومنازلها البيضاء "، بالإضافة إلى مساهمة الأندلسيين في توسيع عمران مدينتي هنين ومستفائم أأ. ونظرا للضغط السكاني المتزايد على مدينة الجزائر العثمانية، فكر حكامها في تخصيص أماكن أخرى لإقامة المهاجرين الأندلسيين.

وكان لخير الدين السبق في ذلك، إذ يرجع له الفضل في تأسيس مدينة البليدة عاصمة المتيجة، حيث اقتطع أجزاء من سهولها لأفراد الجالية الأندلسية بفرض الاستيطان، وشيد بها مسجدا جامعا سنة 1535م، وحماما وفرنا، وسارع الناس في بناء المنازل على

الطراز الأندلسي" فأضحت البليدة مدينة الأرهار والثمار وعرفت باسم "الوريدة".

ويرجع الفضل إلى عروج الذي ساعد الأندلسيين في الانتقال إلى منطقة البليدة، وأصبح سيدى أحمد الكبير الوالي الصالح الرمز المقدس للأندلسيين، حيث تحمل مسؤولية الدفاع عنهم، وتمكن من تشييد عدة قرى للاجنين منهم، وهذا ما بين مدينتي الجزائر والبليدة، خلال سنوات 1502م و1523م. وبصورة عامة تمكن خير الدين من حمل المئات من الأندلسيين، ووفر لهم الاستقرار في مناطق ضفاف الواد الكبير المعروف بواد الرمان قرب قبائل شنوة"!. وفي سنة 1533م، استنجد سكان منطقة تيبازة بسيدي أحمد الكبير، الذي وضع حدا لفارات الجبليين"، بالإضافة إلى نزوح بعض العائلات الأندلسية إلى منطقة لوريت (Lorit)، والتي تبعد عن تلمسان بحوالي 7 كيلومترات، وبعد مضي عقد من الزمن، دخل هؤلاء مدينة تلمسان واتخذوها مقرا لهم. 68 ويلاحظ خلال هذه المرحلة أن المناطق الساحلية الغربية من الجزائر، كانت أكثر حظا في استيعاب هؤلاء المهاجرون عن السواحل الشرقية، وهذا يفسر بالقرب الجغرافي بين إسبانيا من جهة وللعلاقات الأندلسية-الزيانية من جهة أخرى. وأثناء انتقال المهاجرين الأندلسيين من وهران إلى المناطق المجاورة تعرض لهم الأعراب في الطريق ونهبوا أموالهم، حيث تذكر بعض المصادر أن بعض القبائل الوهرانية، كانت تقوم بأعمال وحشية ضد المهاجرين الأندلسيين، فتفقر البطون آملة أن تجد فيها المحوهرات وتعمل على تجريدهم من أملاكهم، وقد سار على هذا النهج المؤرخ أبو رأس الناصري في كتابه عجانب الأبصار في حديثه عن المهاجرين الأندلسيين بعد سقوط غرناطة، عما ارتكبته شبلة هبرة بميناء ارزيو من تعذيب وتقتيل مما دفع بالشيخ محمد اقدار التوجيبي الذي استنهض الشيخ أحميدة العبد، وحثه على أن يعزو بعشائر سويد على قبيلة هبرة (بين المحمدية وسيق)، حتى أن هدرة بطشت بالأندلسيين : "... يبفرون، بطونهم لما يظنون من ابتلاع نحو جواهر""، وذكر المقري : "... فتسلط عليهم الأعراب ومن لا يخشى الله. ..""

لم يشر المقري إلى عملية بقر البطون والتقتيل، لأن أية معاولة لتفسير هذه الرواية على أسس تاريخية لا قيمة لها ولا معنى، لأن كلمة بقر البطون لا تميت بصلة مع الأهالي فهذا نوع من التزييف والمبالغة، وذلك لما كان يتمتع به الأندلسيون من رفاهية ورغد في الجزائر قبل المرحلة السابقة لسقوط غرناطة. إن القبائل الجزائرية في هذه الفترة كانت متحضرة وغير مستعدة للهجوم والبغي على إخوانهم في الدين، وفي هذا الصدد فإن أغلبية الرواة الفربيين و(المفاربيين) في في تلك الفترة، مجمعون على أن بعض المدن والموانئ (المفاربية)، قد أساءت استقبال الموريسكيين في وهران وتلمسان، حيث قام البدو بسلبهم وقتلهم. وقد كتب المؤرخ الإنجليزي شارل لي الموريسكيين عمل مسلمو تطوان متسامعين. .. وقد أضيفت إلى الموريسكيين ماساة جديدة، وهذا إلى درجة أن جميعهم

لم يكونوا فرحبن ليعلموا أن هناك موريسكيين مسيحيين ثابتين في دينهم قد رجموا أو فتلوا، وهذا نتيجة رفضهم دخول المساجد، وفي البلاد المغاربية، وكقاعدة عامة، كانت آلام المهجرين شنيعة جدا، وعندما نزلوا بوهران سعوا لتبني خطة إنشاء دولة موريسكية. .. ولا شك أن الموريسكيين لم يكونوا يدركون الوضعية العامة، إلى أن عايشوا بأنفسهم كره العرب البدو لهم، وأنهم لا يرغبون الأن إلا في الرجوع إلى إسبانيا ليموتوا مسيحيين. ..".

ومهما يكن من انتقاد لهذه الروايات فإن بعض الباحثين المعاصرين تبنوا مثل هذه المواقف بهذه الفترة الحرجة، محللين إياها بشكل غير متوازن وهو الأمر الذي جعلهم يرتكزون على الطابع غير الإنساني والسلبي لمواقف بعض الطبقات الاجتماعية للأهالي، هذه الوضعية الناجمة عن الفوضى الإدارية والسياسية للمغرب، كونها ظاهرة تاريخية قديمة، والمتمثلة في الصراع القبلي ونهب الأملاك، لم يستطع النظام العسكري العثماني القضاء عليها.

وإذا كان بدو وهران وتلمسان قد نهبوا أو سرقوا أملاك وثروات الموريسكيين الذين حلوا بالساحل المغاربي، دون أن يقع القصاص عليهم، فهذا غير معقول لأن الأهالي لم يكونوا على علم بمأساة الموريسكيين السياسية والدينية وعلى الخصوص حول نتائج طردهم من الأندلس، بل تم نهب هؤلاء الموريسكيين بسبب مظاهر الثراء البادية عليهم، ومن هذا المنطلق تطرح التساؤلات التالية :

هل كانت السلطات تعلم بما ارتكبه البدو في حق الموريسكيين؟ وهل كان هؤلاء واعون بعملية النهب والسلب التي مارسوها تجاه هؤلاء الموريسكيين الذين التجنوا إلى الساحل المغاربي كالتماس الأمن والحماية ؟

إن أعداد الموريسكيين الوافدين على إيالة الجزائر خلال هذه المرحلة، كان أقل إذا ما قورن بمثيله في كل من المغرب وتونس، ونرجحه في رأينا إلى تعرض هؤلاء المهاجرين البائسين للاعتداء والنهب والسلب من طرف القبائل المحلية من جهة، وإلى طبيعة الحكم العثماني بالجزائر على أساس كونها إيالة دار الجهاد ومحور صراع دائم مع القوى المسيحية في المنطقة من جهة أخرى

ومما يلاحظ أن الأندلسيين خلال هذه الفترة كانوا يتعرضون إلى مخاطر كثيرة في طريقهم إلى الجزائر، ففضلا عن الأضرار التي لحقت بهم من جراء غارات وهجومات الأعراب وانتشار الأوبئة، نجدهم يتلقون أبشع أنواع التعسف والظلم على أيدي ربابنة السفن الإسبانية، وقد ينتهي بهم الأمر إلى الغرق في البحر.

#### البوامش:

- (۱)- شكل قسم من المهاجرين الأندلسيين المطرودين من استنداء حمهورده عرب مصب نهر أبي رقراق، وكانوا حركة الجهاد البحري وقي سنه 1/2/ أمسولو عن الحكم السعدي بفاس وكونوا حمهوريات صعدره قي كرب مرب المساد والرباط وسلا. أنظر : محمد، رزوق، الأندلسيون وهجرانهم إلى المفرد عالى المقرنين 16 و17م، الدار البيضاء : إفريقيا الشرق، 1/91 مص. 11/-111
- 11, '1/cdez, B. Thattus a. Marine et marins d'Alger à l'epoque ottomane (1518-1830). These de Freducat d'état, Université de Bordeaux III, Mars, 1986, T2, P.270.
- (3)- وولف، جون (ب)، الجزائر وأوروما 1500-1830م. نرحم، وتعليم ابو القاسم سعد الله، الجزائر المؤسسة الوطنية للكتاب، 1986م ص 181

11, The Toronto suggest histoire du royaume d'Alger, Paris, éd, loysel, 1992, p.69.

- (5)- هلايلي، حتيفي، النظام الحربي للجزائر منذ مطلع المرن السادم عشر حتى سنة 1830، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة سبدي بلعداس، ١١١١١٠. ص 155-156.
  - (6) حول نشاط رياس البحر وأهميتهم في الجزائر خلال المترة العثمانية انظر M. Belhamissi, op.cit, T1, PP.195-216.
    - (7) جون (ب) وولف، المرجع السابق، ص 200.
- 18.1 Pete DAN, Histoires de Barbarie et de ses corsaires des royaumes des villes d'Alger, il Tunis de Salé et de Tripolit, 2eme édition, Paris, P Rocdet, 1637, PP.313-314.

  (1) Moulond, Gaid, l'Algérie sous les Tures, Alger éd Mimouni, 2ed, Alger, 1991, PP 167-170.
  - (10) جون (ب) وولف، المرجع السابق، ص 202.

(11) Devouls (Albert), Le Rais Hamidou, A.Jourdan, Alger, 1859.

- (12) الشريف الزهار ؛ مذكرات الحاج أحمد الشريف الزهار، (تحفيق . احمد توفيق المدني)، ط2، الجزائر : الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، المراام من 106-103.
  - (13) كان يترأسه أميرال الذي يعد من أقدم العناصر في طائفة الرياس.
    - (14) الشريف الزهار، المعدر السابق، ص 117.

(15) Belhamissi, op.cit, T1, P.163.

(16) أبو الحسن على النوشروني مائم مؤدني، عمل معددا على بالابق احمد المنصور الذهبي (((الا) - (16) ام))، وله رحله بعدوان النصح المنصوبة المنصوبة التركية ويتحدث فيها عن الإقامية بالحرائر، ونها على الاسامة الحرائر، ونها الله المارية على المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة العربة المناطقة المنا

(18) Devouly (A), «La marine de la régence d'Alger », in, R.A. (N. 13) 1869, P.388, 19) Venture de paradis. Lums et Alger au XVIIIe siècle, présente par Joseph Cuoq. Paris. Stodbad. 1983 p.180.

- (20) ناصر الدين، سعيدوني، "الأندلسيون (الموريستجيون) بمقاطعة الحرائر (دار السلطان) أثناء القرنين السادس عشر والسابع عشراً، حوليات حامعة الجزائر، العدد 7، الجزائر 1993، ص107-29).
- (21) إن التحرك العثماني في شمال إفريقيا ونجاح خير الدين بربروسة في ربعت إيالة الجزائر بالدولة العثمانية، ونجاحه في إسقاط قلعة البنيون الإسبالية سنة (1529)، ثم فتحه لتونس سنة 1534 والانتصارات المتلاحقة، جعلت الملك الإسباني شارل الخامس يتحرك إيمانا منه بأن العثمانيين يعثلون تهديدا مباشراً لأمن المسيحية ولمالكه بأوروبا.
- (22) محمد عبد الله، عنان، نهاية الأندلس وتاريخ العرب المنتصرين طه.
   القاهرة: مكتبة الخانجي 1987، ص245-245.
- (23) عبد الجليل، التميمي، "رسالة من مسلمي غرناطة إلى السلطان سليمان القانون سنة 1941"، المجلة التاريخية المغربية، العددد، تونس 1975، ص-3-7.
- (24) فارس، محمد خير، تاريخ الجزائر الحديث والمعاصر، دمشق: المطبعة الجديدة، 1981-1982م، ص 13.
  - (25) المصدر نفسه، ص 16.
- (26) عبد الجليل، التميمي، رسالة من مسلمي. ... المقال السالف الذكر، ص. 107-100.
  - (27) حول تأسيس إيالة الجزائر، راجع:

Common CHIII der History d'Albert on Te demonstractory (1995) est. Pars. 1887, pp. 20-29

- شارل الدري، جوليان، المصدر السابق، ح2، ص 131-121

(38) أحقو، علي، "الدولة الحرائرية الأولى (151-88)م) دراسة مؤسسانية"، مجلة العلوم الاجتماعية، العدد (3 حامقة بابنة، ديسمبر 1994م، مين (13-151) (29) جون (ب) وولف، المصدر السابق، من (19

(۱۵۱) عبد الجليل، النميمي، الدولة العثمانية فصية الموريستكيين، المجلة التاريخية المفاربية، العدد 21-24، تونس، توفمبر (1981، ص.8.

(١٤) ولد الحسن س محمد الوران في عرباطة ما بين عامي ١٩٥١-١٨١١م، توفيخ سنة ١٩٥٦، ووقع أسبرا في بد القراصية المسبحيين، وقدموه هدية إلى البابا ليون العاشر، الذي قام بتعميده، واطلق عليه اسم جان ليون الإفريقي اشتهر بكتابه: وصف إفريقيا للمريد راجع الحسن الوزان، وصف إفريقيا، ترحمة محمد حجي ومحمد الأخضر، طا، الرباط ١٩٥٥، ط2، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1983، ج2، ص 34.

(32) مرمول كربحال، رحالة ومؤرح إسباني، كان خبيرا في الشؤون الإفريقية، ووقع أسيرا في المعرب الأقصى سنة 1556م، وكتابه طبع بعد معركة ليبائت (1571م).

(33) مارمول، كاربخال، إفريقيا، ترجمة: معمد حجيو معمد زينبرو معمد الأخضر، الرباط: الجمعية المفربية للتاليف

و الترجمة والنشر، 1984، ج2، ص 362.

(34) Roland, Villot, Arzew des origines à nos jours, Oran, Edition Peritti, 3émeed., 1961, p. 64.

(35) محمد عبد الله، عنان، نهاية الأندلس وتاريخ العرب المتنصرين، ط4، القاهرة: مكتبة الخانجي، 1987، ص. 388.

(36) عبد الجليل، التميمي، رسالة من مسلمي. .. المقال السابق الذكر، ص. (36) عبد الجليل، التميمي، رسالة من مسلمي، .. المقال السابق الذكر، ص. (36) Grammont (H.D-de), وذكر غرامون عن إنقاذ 10 آلاف موريسكي، راجع: .. Histoire d'Alger sous la domination turque 1515-1830, Paris, 1887, p.3.

١٦٢) محهول كتاب غزوات عروج وخير الدين (تصحيح وتعليق : نور الدين عبد القادر)، الجزائر : المطبعة الثعالبية، 1934، ص. 48 و82.

(38) مجهول، كتاب غزوات عروج وخير الدين (تصحيح وتعليق: نور الدين عبد القادر)، الجزائر: المطبعة الثعالبية، 1934، ص. 48 و82.

(39) Haedo, « Histoire des rois d'Alger », Trad et annotée par (H D- de Grammont), A Jourdan, Alger, 1881..., p. 62.

(40) Braudel, (Fernand), La méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II, 2ème edition, Armand colin, Paris, 1966, T2, p. 288.

(41). Guin, L. « Quelques notes sur les entreprises des espagnols pendant la première occupation d'Oran », in R.A. (N° 28), 1886, p. 313.

(42)- سعيدوني، ناصر الدين، دراسات وأبحاث في تاريخ الجزائر (العهد العثماني)، الجزائر: المؤسسة الوطنية للكتاب، 1984م.ص 132.

(43)- عبد الجليل، التميمي، رسالة من مسلمي. ... المقال السالف الذكر، ص. 100-100.

(44) على، أجقو، المقال السالف الذكر، ص. 134-154.

(45) جون (ب) وولف، المصدر السابق، ص. 39

(46) عبد الجليل، التميمي، الدولة العثمانية، المرجع السابق، ص ٪.

MAXANGE, Desfontin, Eudj'Ali, Paris, Ed A. Pedon, 1930, p. 120, (47)

(48) جون (ب) وولف، المصدر السابق، ص. 84-85.

(49) Chakib, Benafri, ENDULUSTE SON MUSULUMAN Kalintisi MORISKO' LARIN CEZYIR' E Cuçu un Osmanlı YARDI M (1492-1614), Ankara 1989, p. 100,

(50) ناصر الدين، سعيدوني، دراسات. .. العهد العثماني، المرجع السابق، ص. 131.

(51) Haedo, Histoire, op. cit., pp. 193-194,

(52) محمد، سي يوسف، قليج علي باشا ودوره في البحرية العثمانية، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الجزائر، 1988، ص. 179.

(53) محمد عبد الله، عنان، المرجع السابق، ص 388.

(54) Chakib, Benafri, op.cit.p.35.

(55) Chakib, Benafri, op.cit.p.

رده المعاهدات المبرمة بين الدولة العثمانية فرنسا، كما التزم الطرفان الفرسي- المجزائري، للمعاهدات المبرمة بين الدولة العثمانية فرنسا، كما التزم الطرفان بوقف كل الأعمال العدوانية ضد بعضهما البعض، ونصت المعاهدة على إقامة سلم دائم بين البلدين.

(١٥٦) إن الأوامر السلطانية المهمة (مهمة دفتري)، والموجهة إلى بيلربايات الدولة العثمانية في القرن ١٥٥م، بينت بوضوح تقوية المقاومة ضد الأسبان، معتمدة على إيالة الجزائر والتي كانت تعتبرها محورا إستراتيجيا في هذه المقاومة

(58) جمال، فنان، معاهدات الجزائر مع فرنسا (1619-1830م)، الجزائر · المؤسسة الوطنية للكتاب، 1987م، ص266.

(59)- سعد الله، أبو القاسم، تاريخ الجزائر الثقافي، ط1، بيروت: دار الغرب الإسلامي، 1998، ج1، ص 141.

(60)- ناصر الدين، سعيدوني: "الأندلسيون(الموريسكيون) بمقاطعة دار السلطان أثناء القرنين السادس عشر والسابع عشر"، حوليات جامعة الجزائر، العدد 7، 1993، ص 110.

- (61) Gaid, L'Algérie sous les turques, Alger, ed Mimouni, 2émeed, S.D. p.120.
- (62) -Alexander (P), Djaglov, « Mers El kebir », in, R.A. (N 84), 1940, pp. 157-185.
- (63) -M. Gaïd, op. cit., pp. 103-104.
- (64) -Moulay, Belhamissi, Histoire de la manne algérienne (1516-1830), Alger, ENAL, 2émeed, 1986, p. 53.
- (65) -Monlar, Jean Jes états Barbaresques, que sais-je, Paris PUF, 1964, p. 72.
- (66) -Kamel, Filali, Sainteté maraboutique et mystique, Contribution à l'étude du mouvement maraboutique en Algérie sous la domination ottomane XVIc-XVII viecles, thèse inédite, Strasbourg, 1994, p. 134.
- (67)- Trumelet, C, Blida, récits selon la légende, la tradition de l'Histoire, Alger, 1887, p. 577.
- (68) \*Ravillard Martine Bibliographie commenté des Morisques documents imprimés de leur origine à 1982, Thèse inédite Paris, 1980, T2, p. 148.

الديم النفر الوهراني (تحقيق وتقديم): المهدي البوعبدلي)، فسنطينة، منشورات التعليم الأصلي، سلسلة التراث 1973، ص. 27-28.

(70)- المقري، شهاب الدين أحمد، نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب، وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب، (نشر وتحقيق : إحسان عباس)، بيروت، دار صادر، 1988، ج. 4، ص. 528.

(171) شارل، لي، العرب والمسلمون في الأندلس بعد سقوط غرناطة، (تعريب: حسن الكرمي)، بيروت: منشورات دار لبنان للطباعة والنشر 1988، ص. 212.

# الدور الحالي لميناء العاصمة في تفتح المدينة على منطقة البحر المتوسط

أة./ عباس منصور ليلى. أة./ بعزيز بركاني أمال جامعة هواري بومدين للعلوم والتكنولوجيا ـ كلية علوم الأرض والجغرافيا والتهينة القطرية

### الملخص

يطبع واقع العلاقات في ظل عولمة الاقتصاد العالمي، كثير من التنافس والإقصاء الذي يعر جزء هام منه عبر الموانئ خاصة التجارية منها، باعتبارها بوابات التفتح على الخارج.

وكانت الجزائر قد التزمت منذ دخولها اقتصاد السوق وتوقيعها على اتفاق برشلونة ومشروع انضمامها في منظمة التجارة العالمية، بتهيئة جميع قطاعاتها بما فيها قطاع النقل الذي تمثل فيه الموانئ أحد أهم الركائز المعتمد عليها لتطوير التبادل مع مختلف دول العالم، بحيث استفادت الموانئ خاصة الكبرى منها كميناء العاصمة، من سياسة جد طموحة تهدف إلى الرفع من قدراتها، طاقات استيعابها وتحسين كفاءتها، حتى تتمكن من أخذ مكانتها بين موانئ البحر المتوسط التي تشهد الجزء الأكبر من التبادل التجارى للجزائر.

تمكن مينا، العاصمة مند سنة 100 و تي بومد هد من تسجيل نشاط غير عادي، تمير دائمو الهم تحركة النفل بالحاويات والحركة الإجمالية للسلع، بحيث قدرت سنة بمو شدط الميد، في سنة 2008 بازيد من 15 بالمانة دائسية للحركة الإجمالية و32 بالمائة بالنسبة للنقل بالحاويات، بينما سجلت حركة المسهرين تراحما بسبب بداية ظهور بوادر تخصص المينا، والدي يعد بنيجة إيجابية لسياسة تطوير وعصرته الموانئ المطبقة في السبوات الأحبرة

ويضطلع ميناء العاصمة الدي يمر عبره 30 دانة من حجم التبادل التجاري مع الخارج، بالأعباء التقليدية، بالإضافة إلى الدور الجديد الذي يندرج في إطار تطبيق أهداف سياسة هيكلة وعصرنه الموانئ، وقد مكن النمو المتواصل لميناء العاصمة من تحسين دوره على المستوى المحلي والمتوسطي، كما مكن العاصمة المدينة التجارية من تطوير علاقاتها بالميناء من خلال ما تمنحه من هياكل ومرافق ازدهرت مع نمو نشاط الميناء، والمتمثلة في المهن الجديدة المرتبطة بالميناء، بالإضافة إلى جميع عمليات التهيئة التي استفادت منها العاصمة والميناء في أن واحد، فيمكن الجزم بأن مستقبل نمو الميناء مرتبط بمستقبل تطور المدينة، التي تتهيأ لتتمية أبعادها الدولية أكثر من أي وقت مضى.

الكلمات المفتاحية : ميناء الماصمة ، منطقة البحر المتوسط ، عصرنه الموانئ ، تطور المدينة ، أبعاد دولية .

#### مقدمة

تساهه الموانئ في إطهار التشكيلة الحضرية للمدن الساحلية ودرحة أهميتها وطبيعة الدور الدي توديه نظرا لكونها نقاط عبور من وإلى الخارج ثمر عبرها التبادلات التجارية التي تتسم بالضخامة والتنوع، فتتوطد من حلالها العلاقات بين ثلاث مستويات مجاليه هي الخارج، الميناه، المدينة وظهيرها

كما تمنح الموانئ للمدن الساحلية إمكانات لا تتوفر عليها مدن أخرى واقعة في الداخل، فالمدينة الميناثية تكون بمثابة المدينة الميناثية تكون بمثابة المدينة التي حبتها الطبيعة والإنسان معا، ليجعلا منها مدينة ليست كفيرها لا في الموقع ولا في الوظائف، مدينة تتحمل مسؤوليات أمن السواحل والتجارة والعلاقات الخارجية من جهة، فضلاً عن دورها في تحقيق النمو الاقتصادي بفضل موقعها، عادة، كمركز قوة عمراني من جهة أخرى.

كذلك هو الحال بالنسبة لمدينة الجزائر العاصمة وأكبر مدينة على المستوى الوطني التي تربطها بمينائها علاقات وظيفية تقاطعية تارة وتكاملية تارة أخرى مما جعل كليهما يؤثر في الآخر سلبا وإيجابا.

وكان ميناء الجزائر قد حقق في السنوات الأخيرة زيادة في النشاط وارتفاعا في حجم الحركة التجارية، مكناه من تحسين مدا خيله وتنوع زيائنه وممونيه إلى خارج منطقة التبادل التقليدية، الشيء

الذي سمح بظهور نشاطات حديدة في المدينة ويتطوير فطاعات لها صلة وثيقة بهذا الأخير،

"وترتبط المشاريع الحالية والمستقبلية المتعلمة سمده المديدة وتحسين أبعادها الدولية ودرحات تفتحها على الحارج عموما وعلى منطقة البحر المتوسط خصوصا، بعمليات نظوير المداه في مقاط عديدة نظرا للأهمية القصوى التي بمثلها وحود المداه في هلب المعطقة المركزية للعاصمة كعنصر أساسي يؤثر في منطومتها الحصرية" فمن المتوقع أن يشهد الميناء والشريط الساحلي الممتد شرق المدينة وغريها وحتى مناطق من ظهيرها القريب، عمليات تهيئة صحمة تكون في إطار تجسيد مشاريع جد طموحة شبيهة بنلك التي تعرفها مدن أخرى مينائية من حوض البحر المتوسط والتي يُتوحى من ورانها البروز على الساحة الدولية.

## طبيعة واتجاهات التبادل التجاري للجزائر عبر ميناء العاصمة:

تمكن على مدى عدة سنوات، ميناء الجزائر من تسحيل نمو مستمر في حجم الحركة الإجمالية للسلع بسبب توفر عوامل ديناميكية شهدها الميناء، تتعلق بطرق التسيير الجديدة وبحجم الاستثمارات التي استفاد منها والتي سمحت له بتحسين طرق شحن وتفريغ البضائع ومعالجة حركة العبور بكثير من الاحترافية، بحيث

<sup>1-</sup> Amel BERKANIBAZIZ, Le port d'Alger et son impact sur l'organisation et le fonctionnement du tissu urbain, Mémoire de magister en aménagement urbain, USTHB, septembre 2002

عالج ميناه العاصمة سنة 2007، أكثر من 11 مليون طن من السلع الختلفة مقابل 10.8 مليون طن حجم البضائع التي مرت عبر الميناء و9.24 مليون طن من البضائع استقبلها نهائي الحاويات.

والجدول التالي يلخص نشاط الميناء فيما بتعلق بحجم الحركة الإجمالية للسلع بين سنوات 2001 و2006.

الحركة الإجمالية للسلع بميناء العاصمة الجزائر:

السفة	2001	2002	2003	2004	2005	2006
الواردات بالملن	5143767	5016839	4753797	5429747	5784923	7433317
سة الواردات	80%	81%	79%	79%	81%	85%
الصادرات بالطن	1259564	1177130	1236439	1432909	1333737	1298933
سبة	20%	19%	20%	21%	19%	15%
العمادرات						

ويظهر الجدول طبيعة نشاط الميناء الذي تسيطر عليه عمليات الاستيراد أكثر من التصدير المقتصر على المواد الزراعية، المعادن

والمحروقات، والعكس بالنسبة للواردات التي تتنوع فيها السلع والتي يمكن إدراجها في ثلاثة مجموعات هي : السلع المصنعة، الآلات وعناد التجهيز التي مثلت 68.08، مواد غذائية وصيدلانية ومواد غير استهلاكية مثلت 31.92 من مجموع واردات الجزائر.

علما بأن سبب النذبذب البسيط في مجمل الصادرات والواردات يعود إلى تقليص استيراد بعض المواد من حين لآخر بسبب ارتفاع أسعارها أو انتهاء العقود المبرمة بشأنها، لكن بصفة عامة تبقى الواردات في ارتفاع مستمر، بحيث مثلت سنة 2008 نصف عائدات التجارة الخارجية التي بلغت 78.23 مليار دولار بزيادة 11.5 مليار دولار عن السنة السابقة.

أما بالنسبة لتوزيع التبادل التجاري وفق المناطق الاقتصادية، فأن جزء هام منه يقتصر على منطقة التبادل التقليدي للجزائر والمتمثلة في دول أوربا والبحر المتوسط، فالدول الثلاثة إيطاليا، إسبانيا، فرنسا مازالت تعتبر أهم زبائن الجزائر رغم ظهور زبائن جدد من خارج المنطقة تتسم العلاقات معهم بالشدة وبالتنوع أنظر الجدول أدناه.

أهم مناطق التبادل التجاري للجزائر سنة 2007 :

الدولة والمنطقة		نسبة التجارة	ر المريادة المريادة   2008-2007
منطقة	فرئسا	16.51	21 97
البحر المتوسط	إيطاليا	10,60	7) < 7
	إسبانيا	6.74	70.86
	تركيا	2.80	12.05
المجموع والمع	دل	36.56	41.42
خارج	الصين	8.85	39,12
النطقة	وم.!	7.34	58.24
	الأرجنتين	3.63	57.63
	اليابان	3.43	40.83
المجموع والمع	لدل	23.25	48.95

دكانت منطقة المتوسط ولا تزال مجال عبور، لكن عوامل الحركة واتجاهاتها بين ضفتيها وبينها وبين العالم، اختلفت وتغيرت بفعل تأثيرات العولمة التي زادت من حجم التبادل في بعض النقاط لكنها كذلك جعلته مقتصرا على جهات معينة مظهرة الفوارق

العظاعدة ومن المحالات برقة عدرتها عنوا المستعمد و مستدل والمرا شدة عادة جدورة وحديدة برقانه، علها لسد السراء المعادة والمقديدة

كما كانت كثير من الدول غد عدت ومن به حر نر من اقتصار تبادلها التجاري على دول معيدة عفظ وهو نشى، ندي دفع بها إلى تتويع زبائنها وممونيها تغريب إلى كر مدخل نعنه أهمها منطقة البحر المتوسط، فقد مثلت نسدة نشدل مع دول حوص البحر المتوسط سنة 2008 اريد من 29 دائدة مقدر 16 دندة مع دول أوربية من خارج المنطقة.

Trest process et représentations de l'espace dans les communautés trestres, errore par II Bater P % Bauratau et autres, France, 1976

وويخضع مستقبل تطوير العلاقات التحارية للحزائر بدول حوض البحر المتوسط وبدول العالم عموما لعوامل اقتصادية داخلية واخرى تشهدها الساحة الدولية، التي ما فتئت تنفتح هيها الدول أكثر فأكثر على مناخ جديد في التعامل بتحديثم هبه شروط المنافسة، والفعالية والقدرة على الإبداع في جميع المجالات وتشهد منذ سنوات، منطقة البحر المتوسط التي تلعب فيها المدن المينائية دورا محوريا، ديناميكية هامة تحركها الموانئ الأساسية أو ما يعرف بالموانئ الدعامة (Lis PORTS PIVOTS).

تجلب الموانئ الهامة نحوها جزءا كبيرا من الحركة التجارية بالإضافة إلى جذب الاستثمار والعمالة المستقطبة عادة من طهير المدن المينائية نفسها، بينما تعاني أخرى من شبه إقصاء بسبب مواقعها غير الملائمة والبعيدة عن ما يعرف بخطوط وأروقة الملاحة من جهة وبسبب نقص في مستوى تجهيزها وتدني نوع خدماتها، فميناء الجزائر مثلا يعالج من 8 إلى 9 حاويات في الساعة مقارنة بموانئ مرسيليا- فوس وبرشلونة وجينوة تورو وجان بإيطاليا التي تعالج من 25 إلى 30 حاوية في الساعة.

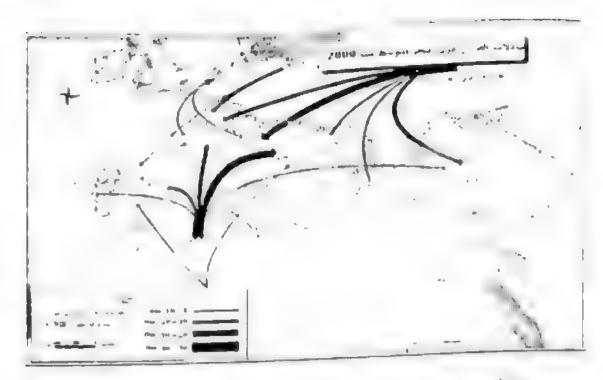
وتمثل معظم موانئ المتوسط وبالخصوص تلك الواقعة بالقرب من الجزر والضائق موانئ جد حيوية تسيطر على جزء كبير من

<sup>1</sup> Gouvernal I., Huchet J. P., La logique du coteneur : Le principal enjeu de l'industrie maritine de lignes régulières, actes du colliques, IUT de Saint-Na Zaire, Université de Nantes, 1998.

الحركة المحرية التي أصبحت تتمركر حولها أكثر من غيرها بسب اجتماع المصالح التحارية و لعسكرية وبسبب رُسُو البواخر بها في طريق عبورها بحو معاطق أحرى عبر الدردبيل والبوسفور نحو البحر الأسود. مما أدى لتنافس أكثر من دولة للسيطرة عليها، «فقد زاد اهتمام كثير من الدول بالبحر المتوسط وانشغلوا بالسيطرة عليه، وقد بدا هذا الانشغال في جملة الإجراءات التي أقدموا عليها ومن بينها العناية بالتقنيات البحرية وتطوير بناء الترسانات!». وإستراتيجيته البحرية الرامية إلى السيطرة على المنافذ البحرية. وبالرغم من كون البحر المتوسط لا يمثل إلا ا بالمائة من مساحة مياه والكرة الأرضية إلا أنه بحر يمتاز بحركة تجارية كثيفة بين ضفتيه وبين موانئ الأطلسي والبحر الأحمر عن طريق قناة السويس.

وتمر عبر البحر المتوسط 97 بالمانة من صادرات المحروقات بالنسبة للجزائر والتي قدرت بأزيد من 91 مليون طن، فنظرا لأهمية السوق الجزائرية سواء من حيث الاستهلاك أو من حيث التموين بالطاقة وبعض المنتجات الأخرى تتجه كثير من المؤسسات العملاقة في عيدان النقل البحري نحو فتح فروع دائمة لها خاصة في ميناء العاصمة أكبر موانى الجزائرو يعتبر خطا ميدغاز نحو إسبانيا وجيلسي نحو إيطاليا جزء هام من هذا التبادل التجاري الذي يغذي صناعات مختلفة في ظهير المدن المينائية، أنظر الخربطة.

 <sup>1-</sup> منشورات كلية الآداب والعلوم الانسبانية بالرباط، سلسلة ندوات ومناظرات رقم
 109، العثانيون والعال المتوسطي، المغرب، 2003



وتنافس هذه الشركات البحرية الشركات الوطنية للنقل البحري سواء المختصة في نقل المسافرين أو في نقل السلع مادام أن الشركة الوطنية للملاحة البحرية لا تغطي إلا 64 بالمانة من طلبات السوق وشركة النقل البحري للمسافرين لا تغطي إلا نسبة 05 بالمائة، وطاقة الشركة الوطنية للنقل البحري هي 766000 طن مقارنة بالمشركات المغربية التي تمنع طاقة قدرها 3.7 مليون طن.

وأدى التنافس بين المؤسسات الوطنية للملاحة البحرية والمؤسسات العالمية إلى فتح رساميل هذه المؤسسات أمام مؤسسات فرنسية – إسبانية التي سمحت باستقدام 8 بواخر إلى ميناء الجزائر وإنشاء شركات مختلطة مثل مؤسسة صفينال الجزائرية –الفرنسية وشركة عابر المتوسط، كما حلت سنة 2005 مؤسسة ألترام التي كانت قد أسست منذ 1974 بسبب المنافسة في ميدان النقل البحري.

عدد مرحلات شنعه مي ميده نوس الفولات ردى و ميده رحه في شهر وميده عدد في سنهر ندر نبيعه منفره المرحة في نشهر وميده عدد مداوية الارحة في نشهر مد يطهر الله عدد المحلوث المحرية ميل شعرت خسمة الحدولية في فائمة، وعدد المحلوث المحرية ميل شعرت نعربي و نتوسط نعل صعت الله المحال و ولا المحلسي و ورا الحرائر بعدل المحال محال ق، توسل 4 محال و ولعرب حلل الموقع الحب علائة أرباع الحركة يسيطر عبها مو الله الارائيوساء فلمعة و عدير ويبقى ميده الحرار الميده يشهد عدد أكبر من الرحلات و حديد ويبقى ميده الحرار الميده يشهد عدد أكبر من الرحلات المنطمة محاربة المنوائل الوطاية الأخرى فوهرال القا رحنة، الحديد المحالة الإرائية من مجموع الرحلات المنطلقة من والحرائر المدائية من مجموع الرحلات المنطلقة من والى موائل الموائل المؤاثر

وية إطار دعه نقدرات التنافسية للموانى الجزائرية ته تحسين فدرات نشحن والتخزين بالنسبة لميناء العاصمة والرفع من عدد الخطوط نحو برشلونة بمعدل الارحلة في الشهر، وبطافة المالات مسافر وباسعار تنافسية لم تزد عن حدود 15000 دينار كما تنطلق خطوط آخرى من مرسيليا وميناء اليكانت نحو موانى آخرى في أوربا وقدر عدد الرحلات سنة 2007 عبر ميناء العاصمة 923 رحلة والربا وقدر عدد الرحلات سنة 2008 عبر ميناء العاصمة 443800 ومسافر وتقلصت عدد الرحلات سنة 8000 إلى "5" والمحافرين مسافر، لكنها مكنت للشركة الوطنية للنقل البحري للمسافرين من شجيل رقم أعمال قارب 323 مليون دينار.

أما فيما يتعلق نتقل السماءات «المداه مدهدة» " محمد المداه منظم المداه معلوة بحجم المداه مدهدة المدهدة ما معدد ما معدد المدهدة بحيث مثل المهاجات المداه من مدهدة مدهدة المدهدة المدهدة

وتواجه شركات النقل منافسه حادة من بلدف شد عنه ۱۸۰۷ وشركة عابر المتوسط اللذي سمعه الله ي عليه المسافرين و ۱۸۰۷ من جعم حرصة العربات

والجدول التالي ببين حجم تحاصت معام مع مصبه معما المتوسط وطبيعة الحركة في اهم لما مي تتعالم حمام ما

حجم وطبيعة الحرك نبحاية لاهم ممالي حمال مع المار منطقة البحر المتوسط، سنة 2007

ميئ رئيه	عبد وحدث	معروفات	حجم	الميناء
	المسر بسري	,	الحركة لا	1
354,000	119000	2.33	10.10	الجزائر
ונהיהים	غير معمرج مه	0.23	4.63	عبابه
247,(1))	110000	().()9	3.14	ائــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
35000	couso	8.43	12.83	أبجاية
	b			

Manage de transports, puis de developement strategique des ports, algenens, decembre 2015. Como les significance, mañas et Nishol-Enginears inc. Amiship USA, Algene

يشترط المتعاملون وشركات النقل البحري التي تتعامل مع الموانئ الجزائرية وبالخصوص ميناء العاصمة إيجاد مناخ عمل يكون أكثر ملائمة فيما يتعلق بسرعة معالجة البضائع وبطرق الشعن والتفريغ وبتوصيل المعلومات بالإضافة إلى التحكم في التقنيات الجديدة للملاحة البحرية، التي مازالت الموانئ الجزائرية لم تصل فيها إلى مستوى يمكنها من جذب المزيد من الحركة البحرية نحوها، ومع كل ما يترتب عن ذلك من عوائد مادية وغير مادية تستفيد منها بالدرجة الأولى المدينة المينائية. وتعرف الجزائر تغطية جيدة من طرف شركات:

CMA CGM, MSC, TAROS CONTENAR et MAERSK

كما تتمركز هذه الشركات في أهم موانئ البحر المتوسط مثل ميناء مالطا، فالينسيا والجزيرة.

التحديات الإستراتيجية لتطوير الميناء وتفتح المدينة على الخارج:

تتهيأ معظم موائئ العالم وخاصة الموائئ الواقعة في مناطق إستراتيجية تشهد المنافسة التي قد تؤدي إلى الإقصاء، لعمليات تغيير وتحسين مستمرة وصلت إلى حد نقل بعض الموائئ من مواقعها الأولية إلى مواقع أخرى أكثر ملائمة للملاحة البحرية، كما تم فصل الوظائف في بعض الموائئ ولم تعد هنالك موائئ تجارية وللصيد البحري والنزهة في آن واحد نظرا لتعارض طبيعة النشاطات مع بعضها البعض.

المعلقة مست عمليات التحسين عن طريق إنجاز مشاريع عملاقة مست في كثير من الأحيان المدينة والميناء معا، فلا يمكن باية حال فصل العلاقات الوظيفية المتشابكة والمتكاملة فيما بينهما، مما ادى إلى توسيع مجال التعامل مدينة ميناء وتوزيع تاثيره على منطقة اكبراء.

واستغلت موانئ البحر المتوسط الانتعاش الكبير الذي تعرفه الملاحة البحرية في المنطقة لمحاولة إعادة هيكلة مجالاتها وتنظيم علاقاتها بمدنها، فزاد معدل النقل متعدد الوسائل من 12/ إلى 17 ٪، وهو النقل الذي يربط الميناء بمختلف الموانئ الأخرى برا وبحرا كما يكمل سلسلة توصيل السلع من البائع إلى المشتري أوكما يعرف بخدمة من الباب إلى الباب.

كما تبعث الموانئ حاليا في شروط التبادل التجاري من خلال اخضاع علاقاتها بشركات الملاحة البحرية إلى عقود واتفاقيات تضمن لها حرية أكثر وتجعلها في مأمن من بعض الضغوطات التي يمكن أن تحدث من حين لآخر.

وأكثر التحديات التي تواجه موانئ البحر المتوسط وعلى رأسها ميناء العاصمة هو مسألة تحديث طرق تسبيره وتجهيزه بالعتاد التكنولوجي اللازم وباليد العاملة المؤهلة، بالإضافة إلى عمليات أخرى أكثر ضخامة تتمثل في توسيع الميناء أو نقله أو تدعيم نشاطه

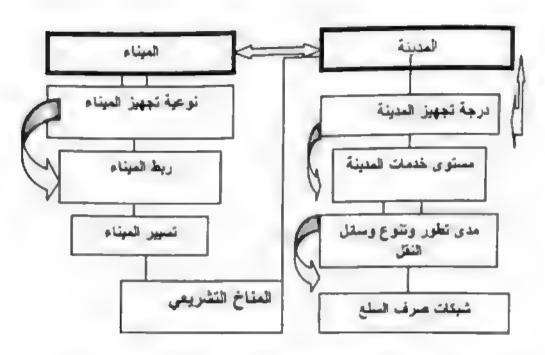
<sup>1-</sup> Dubruel. D.: Transport internodal portuvaire: Le cas de Hambourg. Paris. INRETS, 2003.

عن طريق إعادة توزيع النشاط التجاري بطريقة تضمن عوائد مالية لجميع الموانئ فالمتعاملون التجاريون وشركات النقل والملاحة البحرية يبحثون في موانئ الجيل الجديد، وهي موانئ عصرية مجهزة ومتطورة، على الخدمات التي تكون فيها احترافية من حيث تأمين خطوط النقل واستعمال السلسلة اللوجيستية.

كما أصبحت المدينة – ميناء في قلب المواجهات التي سببتها عولمة الاقتصاد باعتبارها مجالات مفتوحة أمام عوامل التغيير الداخلية والخارجية. فتخضع المدن المينائية لمنطق المنافسة وتحاول أن توفق بين الإشكالات السياسية والاجتماعية التي تعرفها من جهة وبين ضرورة تطوير حجم ودرجة تجهيزها وهيكلة المجال بداخلها وحولها من جهة أخرى.

أما التحديات التي تواجه المدن المينائية عامة ومدينة الجزائر خاصة فتتمثل في صعوبة التوفيق بين سياسة حضرية متعلقة بتتمية المدينة من الجانب العمراني والاجتماعي والحضاري وسياسة توفق بين أبعادها المحلية الوطنية وأبعادها الدولية، مما يتطلب ضرورة تعدد وظائف المشاريع الكبرى الخاصة بالتجهيزات واستراتيجيات الاندماج في الاقتصاد العالمي التي يكون الميناء ضمن أهم عناصرها سواء ما تعلق بطرق التسيير وبتنظيم وسائل النقل أو بهيكلة المجال الداخلي وظهير المدينة.

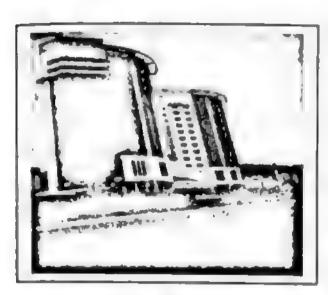
والشكل التالي يوضح العلاقات مدينة- ميناء، وفي نفس الوقت شروط تفتح كل منهما على الآخر.

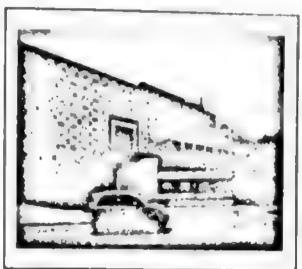


تستفيد المدينة من جميع الحركة التي يعرفها الميناء سواء استفادة مباشرة من خلال مناصب العمل التي يوفرها الميناء أو من تموينها بالبضائع المختلفة، كما يمدها كذلك الميناء بعلاقات مع الخارج عن طريق جلبه للشركات الأجنبية التي يستقدمها لتفتع لها فروعا في المدينة أو المجال القريب منها.

ونظرا للنشاطات التي انتعشت في السنوات الأخيرة مع تحرير السوق وفتح باب الاستثمار أمام الخواص من داخل وخارج الوطن، زاد عدد المتعاملين التجاريين وتوسعت مجموعة المهن المرتبطة بالميناء مثل وكالات العبور والتخليص والجمركة وشركات التأمين والبنوك الوطنية والأجنبية، فالمدينة تتمركز بها 218 وكالة بنكية و140

ودخاله نامين من بينها 17 مقر رئيسي توجد في المحيط القريب من الميناء أو في الضاحية. كما انتشرت المكاتب في المدينة وفي احياء مركرية وضاحوية يغذيها نشاط الميناء المدر للأرباح، وهي مقرات للشركات الأجنبية ولفروعها العاملة بالجزائر، فتغير وجه أحياء بكاملها بنمط عمراني عصري تشكل فيه البنايات ذات الواجهات الزجاجية والسكن الراقي جزء هام من هذه الأحياء. أنظر الصور.





وكذلك هو الحال بالنسبة لتجارة الجملة التي تستفيد من السلع المستوردة من الميناء فمن مجموع 52 مؤسسة استيراد للمواد الفذائية والزراعية، توجد 9 منها بمركز العاصمة، واامن مجموع 69 في الحديد والميكانيكا، و10 من 25 مؤسسة استيراد الآلات الكهرومنزلية وعتاد الكهرباء أ. ومن بين المؤسسات التي تتعامل مع الميناء والمدينة في نفس الوقت، نجد شركة سكة لينك أو ما يعرف بر (RAIL LINK) وهي شركة فرعية من شركة النقل البحري

١- الغرفة الوطنية للتجارة والصناعة ، دليل المؤسسات الجزائرية لمنة 2007.

النقل البحري والنقل بالسكك الحديدية، بحيث تم ربط ميناء العاصمة بميناء مرسيليا عن طريق نفس مؤسسة النقل، كما تم ربط الميناء الجاف في منطقة الرويبة بالميناء عن طريق خط خاص، ومكن ذلك من تقليص الوقت إلى حد قياسي من 12- 15 يوم إلى 6 أيام لوصول الحاويات بين المينائين!.

هذه المؤشرات الإيجابية تجعلنا نتفاءل بالدور المحكن أن يؤديه تفتح المدينة على الخارج خاصة وأن إمكاناتها المختلفة تبدو لا بأس بها، لكن بالمقابل هنالك في الوقت الراهن كثير من نقاط الضعف التي مازالت تشوه صورة المدينة سواء محليا أو دوليا، كمالا بد من الإشارة إلى التخوف الذي يمكن أن يصاحب عمليات التفتح مع دخول ظواهر عكسية وسلبية كتيارات سياسية، ثقافية، دينية وتيارات هجرة. أما المؤسسات المتعددة الجنسيات والمؤسسات المعلاقة، فإنها عادة ما تفرض منطقها على المجالات المستقطبة التي تمثل الموانئ أكثرها جذبا، لكنها في نفس الوقت قد تتطور بدون أن تخدم لا الأهداف الاقتصادية ولا الاجتماعية لذلك المجال(دولة).

طموحات مدينة الجزائر في البروز على الساحة الدولية : الإمكانات ونقاط ضعف الأداء الوظيفي :

<sup>1-</sup> GouvernI. E., des lignes maritimes et le transport terrestre : quels enseignements-on tiver du cas du Rait LINK, Cahiers scientifiques du transport, n°44, 2003.

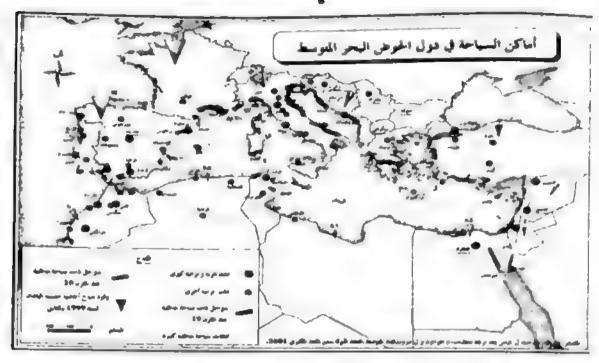
ليست جميع البحار بنفس الأهمية ولا المدن القائمة عليها وهو الحال بالسبة للأقاليم ذات المواقع الجيدة فما بالك بتك الأقاليم الهامشية التي لا تتمكن من إحداث حركية حولها بسبب المشكلات الاقتصادية والسياسية والسكانية المؤثرة في أدائها وفي علاقاتها التجارية الخارجية.

وتعرف منطقة البحر المتوسط التي تمر عبرها ثلث الحركة البحرية الدولية، وضعا مشابها فيما يتعلق بمدنها المينائية التي تجتمع فيما بينها في كثير من الخصائص لكنها تختلف كذلك في الكثير منها.

وترجع عوامل التقارب فيما بينها في بعض السمات، إلى تشابه الظروف التاريخية التي مرت بها خلال فترات معينة من وجودها، كما ترجع أسباب الاختلاف إلى عوامل عدة لعل أهمها هو التفاوت الاقتصادي الكبير فيما بينها، خاصة بين مدن الضفة الشمالية والجنوبية، هذه الأخيرة التي تعتبر معظمها أقل تقدما وتطورا.

وتمتلك كثير من مدن البحر المتوسط بما فيها الجزائر العاصمة، لكثير من الإمكانات الطبيعية وغير الطبيعية، والمتمثلة في المساحات الشاسعة الجميلة والخلابة والتنوع البيئي والإيكولوجي الممكن استغلاله لتطوير المجالات السياحية خاصة وأن السياحة تعتبر من القطاعات التي يعول عليها كثيرا لبروز دول الضفة الجنوبية، لكن في ظل الظروف الحالية تبقى السيطرة شبه التامة

مقتصرة على بعض الدول فقط ونصيب الجزائر من السياحة الدولية ضعيف جدا بسبب عدم وجود البنى التحتية والمرافق الكافية لمثل مذه النشاطات، أنظر الخريطة



تمتلك مدينة الجزائر إمكانات أخرى يمكن تنميتها سواء لدعم دورها محليا أو دوليا فهي تضم 54 بالمائة من مجموع المناطق الصناعية للجزائر بعدد 6 مناطق جد حيوية خاصة مع فتح باب الاستثمار وتشجيعه أمام القطاع الخاص. كما تمتلك57 بالمائة من مجموع مناطق النشاط و23 بالمائة من اليد العاملة في قطاع الإدارة والتي يمثل فيها الإطارات العليا أزيد من 50 بالمائة.

<sup>1-</sup> Schéma Directeur d'Aménagement de l'Aire Métropolitaine d'Alger, Ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement, Vrsion préliminaire, 2007.

تتمتع العاصمة كذلك بنسيج مقاولاتي كثيف ومرافق وتجهيرات ذات بعد دولي سواء تلك المتعلقة بعالم المعرفة والعلوم مثل الجامعات أو بميدان البحوث والتكنولوجيا مثل المراكز المتخصصة. فمن مجموع ×ا5 مخبر بحث على المستوى الوطني تستحوذ العاصمة على الم مخبروه العلمي.

وفيما يخص النشاطات الاقتصادية، فإن العاصمة تبدو كذلك في وضعية مقبولة، خاصة وأنها تضم 26 منطقة نشاط تشغل قرابة (100 ألف عامل و24 مشروع صناعي ضخم و25 بالمائة من الاستثمارات الأجنبية وعدد كبير من المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وصلت 10119 مؤسسة تمنح 57 بالمائة من مناصب الشغل في الإقليم الشمالي الأوسط

وبالرغم من توفر الجزائر العاصمة على هذا الزخم الكبير من الإمكانات إلا أنها مازالت تعتبر مدينة ناقصة تجهيز سواء بالنسبة للمرافق الأساسية أو تلك التي تمنحها بعدا دوليا وتمكنها من التفتح على الخارج، ولعل أكثر نقاط الضعف بالنسبة للعاصمة هي المتمثلة في أدانها الوظيفي الذي لم يرق بعد إلى ما هو عليه في مدن أخرى، حتى تلك الواقعة في الضفة الجنوبية من البحر المتوسط.

فبسبب غياب إستراتيجية واضحة في هذا المجال، وبسبب التركيبة الحضرية غير المنسجمة مع أهدافها كمدينة تريد أن تدعم قدراتها الوظيفية، مازالت المدينة التي تضم أحياء بها ارث حضاري

كبير غير مهتم به، تعيش انعكاسات المشاكل الحضرية والعمرانية وحتى الاجتماعية، فالأحياء الضاحوية المهمشة وغير المهيكلة تشوه وجه المدينة وتخلق انعكاسات عميقة على استغلال المجال، مما يخلق إطارا حياتيا غير ملائم ولا وجه لائق بمدينة حباها الله بالموقع الجيد وبالإمكانات الطبيعية الهامة.

مشاريع التحسين الحضري ودعم الأبماد الدولية للمدينة. أي تصور وأي إستراتيجية ؟

تعرف المدينة منذ سنوات، وفي إطار تطبيق توجيهات المخطط الوطني للتهيئة العمرانية، انتعاشا ملحوظا في كثير من المجالات خاصة تلك المتعلقة بالجوانب العمرانية التي يتوخى فيها تنمية المدينة وتطوير قطاعاتها الحساسة، كقطاع المال والأعمال وقطاع السياحة وقطاع الثلاثي الأعلى بصفة عامة، فلأول مرة سيكون للعاصمة مركز إدارة أعمال يضم عددا كبيرا من المرافق ذات البعد الدولي.

كما تستثمر السلطات العمومية لتحسين معالم المدينة، ببناء مرافق البنية التحتية وإنشاء الطرق وإصلاح الأحياء القديمة والأحياء العشوائية في المنطقة الحضرية للمدينة وإعادة بناء البيئة الايكولوجية وغيرها من المنشآت الأساسية.

وسعيا لبناء المدينة وإدارتها على مستوى رفيع وتحسين وظائف المدينة ومعالمها، تهتم المدينة بحماية البيئة وتسلك طريق التنمية المستدامة باعتبارها جزء من إستراتيجية التنمية حتى آفاق 2025.

وتعمل المدينة على بناء واجهة ساحلية ومدينة مائية بهدف فتح

المدينة في الداخل على البحر وفتحها على الخارج عن طريق تجهيزها بمرافق الراقية، ستتجز في منطقة خليج الجزائر وخاصة في الضاحية الفربية. كما سيعرف الميناء عمليات تهيئة كبيرة لأن الرفع من المستوى الوظيفي للمدينة مرتبط بتنمية الميناء والتوازن بين تنمية الميناء والمدينة.

وتعمل السلطات العمومية على تعزيز وضع المدينة كأكبر مركز عمراني له وزنه في هيكلة جميع المجال الوطني، بدعم روابطها الوظيفية داخليا عن طريق تطوير شبكات النقل والموصلات، ومع الخارج عن طريق اتخاذ إجراءات على أكثر من مستوى، بحيث يكون الميناء أحد العناصر الهامة التي تبنى حولها تصورات تهيئة المدينة مستقبلا. وترتبط عمليات تهيئة الميناء بعمليات ستشهدها المدينة وموانئ أخرى قريبة تهدف إلى جعل الميناء ميناء دوليا حديثا وشاملا ومتعدد الوظائف. وتخطط المدينة بدء مشروع نقل الميناء شرقا، وبناء منطقة لرسو السفن السياحية وسفن النزهة غرب منطقة الخليع.

#### الخاتمة

يعتبر الميناء عنصرا هاما في الاقتصاد الوطني، إذ كل التبادلات التجارية الدولية تجري عن طريق البحر، لكن الفعالية والنجاعة الاقتصادية مرتبطان ارتباطا وثيقا بدرجة تنظيم وتسيير الموانئ بطريقة حديثة ومنتظمة، تضمن المردودية وفق مقاييس عالمية وخاصة ونحن نمر من احتكار النشاطات البحرية إلى فتح المجال

للسوق الحرة والمنافسة. فالموانئ الجزائرية بكل أصنافها، غير مستغلة استغلالا عقلانيا يضمن المرودية المرجوة، خاصة الموانئ متوسطة الحجم التي تعاني مشكل انخفاض وتيرة نشاطها في حين أن الموانئ الكبيرة تعرف نوعا من الضغط، كما هو الحال بالنسبة لميناء العاصمة.

يقع ميناء العاصمة في قلب المنطقة المركزية للمدينة ويربط معها بعلاقات تتسم بالشدة والتنوع خاصة في السنوات الأخيرة بسبب زيادة نشاطه وحجم الحركة التجارية التي تمر عبره. جزء هام من حجم الحركة البحرية والتبادل التجاري للجزائر يمر من ميناء الجزائر، الذي يبقى أول ميناء استيراد يعرف حركة كثيفة من المتوقع أن تزيد في السنوات القادمة، مما يحتم على الميناء، وفي ظل المنافسة الحادة القائمة بين موانئ البحر المتوسط، أن يطور في طرق تسييره وفي أساليب معالجته للحركة البحرية والتجارية من عمليات شحن وجمركة وتخليص، خاصة وأن بعض المؤسسات النقل البحري المؤسسات النقل البحري المؤسسات المحلية العاملة في نفس الميدان.

ترافق عمليات تطوير نشاط الميناء عمليات تهيئة ضخمة تعرفها المدينة وتدخل في إطار دعم سياسة تفتحها على العالم وبالخصوص على منطقة البحر المتوسط، المنطقة التي ترتبط بها الجزائر تاريخا واقتصادا، فمن المنتظر أن تأتي هذه المشاريع بالجديد وتضع المدينة على أول درجات الارتقاء إلى مصاف المدن ذات الأبعاد الدولية.

- 1 Schema Directeur d'Aménagement de l'Aire Métropolitaine d'ALGER, Ministère de l'Aménagement du Territoire, du Tourisme et de l'Environnement, Version prélimmaire, 2007.
- 2. Ministère des transports, plan de développement stratégique des ports algériens, Global Insight FRANCE, Maftat et Nishol Enginears inc, Amiship USA, Algérie, décembre 2005.
- 3. Gouvernal, E., Les lignes maritimes et le transport terrestre : quels enseignements peut-on tirer du cas du RAIL LINK, cahiers scientifiques du transport, n°44,2003.
- 4. Dubruel.D. Transport intermodal portuaire : le cas de Hambourg, Paris, INRETS, 2003.
- Amel BERKANIBAZIZ, Le port d'Alger et son impact sur l'organisation et le 5fonctionnement du tissu urbain, Mémoire de magister en aménagement urbain, USTHB, septembre 2002.
- 6- Gouvernal, E., Huchet, J.P. La logique du conteneur : le principal enjeu de l'industrie maritime de lignes régulières, actes du colloques, IUT de Saint Nazaire, Université de Nantes, 1998.
- 7- CNRS, Pratiques et représentations de l'espace dans les communautés méditerranéennes, par : H.Balfer, P. N.Bauratau et autres, France, 1976.

8- الغرفة الوطنية للتجارة والصناعة، دليل المؤسسات الجزائرية لسنة 2007.

9- منشورات كلية الآداب ولعلوم الإنسانية، الرباط، سلسلة ندوات ومناظرات
 رقم 109، العثمانيون والعالم المتوسطي، المفرب، 2003.

# أهمية ميناء إيول قيصرية (شرشال الحالية)

# أة. الزهرة زعبي قسم التاريط/ جامعة الجزائر

#### مقلمة

إشتهر البحر المتوسط في العصر القديم بتعدد موانثه التي كانت تعد قاعدة لإمبراطوريات بحرية، وكثرتها تتجلى من خلال المسافة القصيرة التي تفصل كل ميناء عن الآخر، بحيث لا تتجاوز مسيرة يوم واحد، وبما أن الجزائر هي إحدى البلدان المطلة على هذا البحر، فهي تتميز بتعدد موانئها التي كانت لها شهرة كبيرة بين شعوب العالم القديم.

ومن المعروف أن الموانئ هي أحد جوانب الإرث الإنساني الذي تتاولته الكتابات التاريخية بإسهاب، بالإضافة إلى كونه مجال دراسة من قبل إختصاصات أخرى، لأن وجود الموانئ يكشف لنا عن مدى إهتمام الإنسان القديم بالبحر وإستغلاله كوسيلة إتصال بمناطق أبعد. فهي صورة تعكس لنا تفاصيل كثيرة عن ذلك العصر، كالعلاقات السلمية والحربية بين الشعوب.

ومع ذلك فإنني أجد الأبحاث الأكاديمية مقصرة في دراستها، وفي أحيان كثيرة تركز على بعض الموانئ التي ظلت بقاياها بادية للميان أو تردد ذكرها في المصادر الأدبية، لذلك جاءت هذه الدراسة كمساهمة في إثراء هذا النوع من الدراسات.

### دوافع إختيار الموضوع

إحتمعت لدي حملة من الدوافع جعلتني أختار ميناء إيول \_ فيصرية أوجزها في مايلي :

- تواصل وجود مينا، إيول فيصرية منذ عصر ما قبل التاريخ إلى الوقت الحالى.
- تزامن تواجده في العصر القديم مع موانئ تعد من أشهر الموانئ القديمة، والتي كانت قاعدة الإمبراطوريات بحرية، كميناء قرطاج، فاروس بالإسكندرية، والميناء الروماني أوستي.
- إرتقائه في فترات محددة خلال العصر القديم ليصبح ميناء عاصمة.
- لم تعط الدراسات المتخصصة لميناء إيول قيصرية العناية الكافية مقارنة بوزنه التاريخي، وبالتالي فإنه لم يدرس دراسة جدية من قبل المختصين سواء كانوا أثريين أو مؤرخين، وكل الذين تتاولوه أشاروا إليه بشكل مختصر في إطار دراسة شاملة.
- عرف مينا، إيول قيصرية خلال الفترة المتدة من أربعينيات القرن التاسع عشر إلى غاية الستينيات من القرن العشرين أبحاث ميدانية وتنقيبات أثرية على اليابسة أو تحت الماء، سواء من قبل مختصين أو غير مختصين، غير أن هذه التنقيبات توقفت ولم يستغل الكثير مما كشف عنه في الكتابات التاريخية.
- لمست خطورة تآكل سواحل أفريقيا الشمالية نتيجة للحت البحري وما ينجم عنه من إتلاف للآثار الساحلية وهي الحالة التي تعانيها شواطئ ميناء إيول- قيصرية مع الجُزيْرات المتواجدة فيه، فهذه

الظاهرة تشكل تهديدا يعمل على إخفاء بتايا ماضي قد يمدا بمعلومات وإجابات عن إستفسارات كان ولا يزل ميدان البحث بحاجة إليها.

#### أهداف الدراسة

- إبراز أهمية ميناء إيول -- قيصرية خلال العصر القديم.
  - إمكانية تصنيفه ضمن الموانئ العالمية في ذلك العصر.
- التحسيس بخطورة إندثار جزء من معالمه القديمة في الفترة الإستعمارية أثناء إنشاء الميناء الحديث، وما لحق بما تبقى منه في الوقت الحالى من إهمال.
- التأكيد على أن لإيول فيصرية مجموعة من الموانئ وليس ميناء واحد.
- لفت إنتباه الهيأت المعنية بأنه حان الوقت للإهتمام بهذا النوع من الدراسات، وضرورة إجراء تنقيبات آثرية تحت الماء. على غرار ما يحدث من أبحاث في مناطق مختلفة من العالم، والإستفادة من الخبرات العالمية في هذا المجال والتعاون مع مراكز الأبحاث الدولية.
- إعادة ترميم أجزاء من الميناء وجعله معلما تاريخيا وسياحيا يذكر الجميع بقيمته وعظمته التاريخية لأنني أعتبره بحق ميناء عاصمة الدولة الجزائرية في العصر القديم.

# المصادر التي تتاولت ميناء إيول- فيصرية:

- ذكرت رحلة حانون القرطاجي التي قام بها في القرن الخامس قم عديد المواقع الساحلية المتواجدة في شمال القارة الأفريقية ومنها إيول- قيصرية، ولو أنه لم يذكر تفاصيل عن مينائها إلا أن ذلك بعد دليلا كافيا على وجوده في ذلك العصر.
- تؤكد رحلة سيلاكس Scylax التي حدثت حوالي 350 قم على العلاقات التجارية التي كانت تربط قرطاج بإيول- قيصرية إبتداء من القرن الرابع ق.م، ونحن نعلم بأن تلك العلاقات تتم عبر البحر بوجود ميناء.
- أشار پوليب Polybe الذي عاش بين 210 و122 قم والذي قاد رحلة حول أفريقيا إلى وجود مراكز هامة في بلاد نوميديا وموريطانيا بما فيها إيول، لكن الجزء الخاص بهذه المعلومات ضاع ووصلنا بعض منه عن طريق من جاؤوا بعده ومنهم على وجه الخصوص بلين الكبير Pline l'ancien في الكتاب الخامس من موسوعة : "التاريخ الطبيعي".
- ذكر ديودور الصقلي Diodore de Sicile في كتابه: "المكتبة التاريخية" معلومات تتعلق خصوصا بالعلاقات التي كانت سائدة بين كل من مدينة قرطاج وموقع إيول، ولو أنه لم يذكر الميناء بصورة واضحة إلا أن ما قاله يدل على أهميته وقيمته آنذاك، خصوصا وأن الإتصالات بين قرطاج ومناطق البحر المتوسط

- كانت في الأساس تتم عبر البحر، وهذا يفترض وجود ميناء قادر على إحتواء السفن بمختلف أنواعها وأحجامها
- أما الجمرافي سترابون Simbon فقد ذكر الميناء بصريح العبارة وبإختصار، جاء فيها بأن مدينة إيول فيصرية كان لها ميناء وتقابله جزيرة صغيرة.
- بدوره دوّن بطليموس Ptolémeé حوالي ثلاثين مركزا ومدينة ساحلية على الشاطئ الموريطاني ومن بينها بالطبع موقع إيول- قيصرية، وتكلم هو أيضا عن الجزيرة المقابلة للميناء والتي ذكرها بإسم: Psamathos.
- من جهته قدم المؤرخ الروماني ديون كاسيوس Dion Cassius مؤلفة التاريخ الروماني Histoire romaine معلومات مهمة عن التاريخ السياسي لموريطانيا منذ فترة حكم الملك بوكوس الثاني إلى غاية مقتل بطليموس وهي معلومات تفيد ولو بشكل غير مباشر في إعطاء صورة عن مدينة إيول- قيصرية في ذلك العصر وبالطبع مكانة مينائها من خلال تلك الأحداث وخاصة دوره الدفاعي.
- بالرجوع إلى مصادر العصر الوسيط نجد بعض الرحالة العرب قد أشاروا إلى ميناء إيول- قيصرية، فمثلا إبن حوقل الذي عاش في القرن العاشر تكلم عن آثار مدينة شرشال بما فيها الميناء، إذ ذكره بكلمة مرسى بمعنى أن الميناء في عهده لا يزال مستغلا.
- مئة سنة من بعده نجد الجغرافي البكري يقول عنها في كتابه "وصف افريقيا" بأن مدينة شرشال هي مدينة مهجورة وأن مينائها مفمور تحت المياه.

تصوره لبناء إيول، قيصرية في العصر القديم وتحديدا في العهد الروماني بناء على نتائج التنقيبات التي حدثت في المدينة خاصة من قبل A.Ravoisie، والإشارات الواردة من طرف الرحالة "شاو"، حيث وصف Cagnat الميناء ووضع له مخططا وقال بانه كان مزدوجا عسكري وتجاري، وتمكن من تحديد عدد وحدات الأسعلول التي كانت تتواجد به.

ومن الذين كتبوا عن هذا الميناء واعطوه اهمية كبيرة المؤرخ المشهور "قزال" S.Gsell في : الأطلس الأثري للجزائر ورقة رقم ١١١، أعطى تفاصيل جد دقيقة عنه مستفيدا من الأبحاث التي سبقته، خصوصا وأنه كان من الذين عملوا ميدانيا في المنطقة، وقد أفاده ذلك في إنجازاته العديدة، أذكر منها على سبيل المثال لا الحصر:

Monuments antiques de l'Algerie ، والتي أشار فيها لميناء إيول-قيصرية في الجزء الثانى منه.

الجزء الثامن من موسوعته التي تحمل عنوان : Histoire ancienne de الجزء الثامن من موسوعته التي تحمل عنوان : l'Afrique du Nord وله أيضا دراسات خاصة بتاريخ مدينة شرشال منها : Cherchel, antique lol Caesaréa وهو بذلك يعتبر المؤرخ الرئيس لهذه المدينة ، حيث نشر عنها كذلك في سنة 1926 فصلا ضمن عمله .Promenades archéologiques aux environs d'Alger :

من جهته قام le Commandant Quemard البناء المناعد عن وجود بقايا بناءات غواصين في الجزء الشرقي من الميناء أسفرت عن وجود بقايا بناءات تحت الماء. وقد قام في هذه الفترة بإنجاز خريطة لشاطئ المدينة جمع فيها دلالات ثمينة، وقد نشر هاته الدراسة في عمل مشترك مع Les ports antiques d'Algerie. La division : عنوان : Lacoste navale de Maurétanie. Le port militaire romain de Césarée (Cherchell). Esquisse archéologique et historique d'après les ، Revue maritime : في ، découvertes et sondages les plus récents.

إلى جانب ذلك فإن علم الآثار البحرية لعب دورا في تعريفنا بالميناء في عصوره القديمة حيث قام مجموعة من الفواصين رفقة عالم الآثار Ph. Diolé بإكتشافات تؤكد وجود آثار غارقة في الموقع القديم، وقد سجل ذلك في كتابه: -Promenade d'archéologie sous القديم، وقد سجل ذلك في كتابه: عناهم في الفصل السابع منه عن marine الذي نشره سنة 1952 حيث تكلم في الفصل السابع منه عن ميناء مدينة شرشال التي مكث فيها 8 أيام وهي مدة قصيرة كما أوضح ذلك بنفسه، خاصة وأنه في كثير من الأحيان لم تسمح له حالة البحر بالغوص وبالتالي فهي دراسة غير كافية وموجزة رغم أهميتها.

من التقنيات المهمة والملفتة للإنتباء ما قام به Jean Lassus بين Comptes Rendus des : ين التقنيات المهمة والملفتة للإنتباء ما قام به 1959 والتي نشرت نتائجها في 1958 و1959 منة Séances de l'Academie des Inscriptions et Belles Lettres للجلد 103 رقم : 2 بعنوان : Les découvertes récentes de Cherchel

تتعلق خاصة بالميناء والجزيرة المعروفة بإسم جوانفيل Joinville، أكد من خلالها بأن الأثر الأكثر قدما المكتشف في تلك الجزيرة يعود إلى القرن السادس أو الخامس قم، والشيء المهم الآخر هو إكتشافه لبقايا المنارة القديمة التي أعطى تفاصيل وافية عنها.

كما قام الإنجليزيان المغتصان في الآثار البحرية Roman harbours of Algéria. : بنشر كتابهما D.P.Davidson بنشر كتابهما Maghreb project سنة 1968. وقد ذكرا بدورهما آثارا غارقة للميناء القديم، إلى جانب ذلك إكتشفا ميزة أخرى ميزت هذا الميناء ألا وهي الصيد البحري، حيث عثرا على أحواض لتربية الأسماك وبالقرب منها أحواض لتمليحها.

ومن بين الدراسات التي لا بد من الإشارة إليها أطروحة الدكتوراه التي أنجزها : Ph.Leveau بعنوان : Caesaréa de بعنوان : Ph.Leveau نشرت من قبل Maurétanie, une ville romaine et ses campagnes المدرسة الفرنسية بروما سنة 1984، وتعتبر دراسة تاريخية وأثرية على درجة عالية من الأهمية، تدور حول مدينة قيصرية عاصمة موريطانيا القيصرية وما جاورها. تطرقت الدراسة إلى ميناء المدينة والأهمية التي كان يتمتع بها لكن لم تعط تفاصيل كثيرة.

أحدث الدراسات التي إستطعت الإطلاع عليها هي أطروحة Les ports phéniciens et puniques, : دكتوراه تحمل عنوان وéomorphologie et infrastructures.

نوقشت بتاريخ: 17 ماي 2008 بجامعة ستراسبورغ، تناول فيها صاحبها ميناء قيصرية خلال الفترة السابقة للعهد الروماني من جوانب عديدة: الميناء الطبيعي وحوض جزيرة جوانفيل والرصيف وأشياء أخرى كثيرة.

# الموقع وأصل التسمية

يبعد ميناء إيول قيصرية حوالي 100 كلم إلى الغرب من الجزائر العاصمة (۱). وقد ساد الإعتقاد لمدة طويلة أن إسم الميناء القديم مأخوذ من إسم إله فينيفي (2). لكن الدراسات العلمية تؤكد أن إيول تعود إلى الأسماء التي تبدأ به اللاتينية والتي تعني جزيرة (3)، إذ نجد أن كل المواقع الساحلية للشمال الأفريقي التي تتواجد بقربها جزر تبدأ بحرف : 1 مثل : إيجيجلي (جيجل الحالية) وإيكوزيوم (الجزائر العاصمة). ولو تعمقنا أكثر في الموضوع سنجد أن أصلها فينيقي وتعني نفس المعنى اللاتينى أى جزيرة.

وابتداء من عصر الملك يوبا الثاني (25 قم - 23 م) أطلق عليها : قيصرية عرفانا لقيصر<sup>(1)</sup>، وقد ذكر موقعها بهذا الإسم في مجموعة من المصادر الكلاسيكية منها كتابات بلين<sup>(2)</sup> وسترابون<sup>(3)</sup>. وذكرت بالإسمين معا أي إيول - قيصرية من قبل الجغرافي بطليموس<sup>(7)</sup>.

أما عن إسمها الحالي شرشال فلا يوجد تفسير مقنع وأكيد، رغم أن بعض الرحالة العرب كانوا قد أرجعوا إسمها إلى المهندس Shenschar الذي بنى جدارا شبه بسور مدينة شرشال القديم.

## لمحة تاريخية حول ميناء إيول- فيصرية

من خلال المكتشافات الأثرية والمصادر الأدبية فإن ميناء إيول- قيصرية مرّ في العصر القديم بمراحل متواصلة.

## مرحلة ما قبل التاريخ

إلى غاية اليوم لم يعرف بالتحديد أوّل من أنشأ ميناء إيولقيصرية، لحكن تم الكشف عن وجود مخلفات تعود إلى العصر
الحجري القديم، وتحتوي على أدوات موستيرية في مواقع قريبة جدا
من الميناء، منها كهوف جبل شنوة. بالإضافة إلى ذلك أُكتشف
من الميناء، منها العصر الحجري النحاسي برأس جبل الشنوة المطل
على الميناء. هذه الإكتشافات أدت بكل من G.Camps و P.R Giota G.Camps بتقديم فرضية قيام الشعوب الساكنة بالقرب من البحر في هذه
المنطقة بالملاحة منذ ذلك العصر (9). والتي رأى فيها Ph Leveau أهمية المنطقة بالملاحة منذ ذلك العصر (9). والتي تسبق مجيء الملاحين الفينيقيين (9). وإن كانت المسألة بحاجة لدراسة أعمق إلا أنها تعتبر دليلا هاما على أن الميناء كان له وجود ودور منذ ذلك الزمن.

#### المرحلة الفيئيقية

ومع ذلك فإنّ الكثير من المؤرخين يرون أن الفينيقيين هم أوّل من أسس ميناء إيول- فيصرية مثل باقي الموانئ الأخرى، والدليل هو إسم الموقع الذي يعود إلى أصل فينيقي، وأيضا ذكره من قبل

المصادر الأدبية على أنه كان خلال العصر البونيقي ميناء بأتم معنى الكلمة وليس مجرد مخبأ.

أمًا المُكتشفات الأثرية فهي عديدة ومتنوعة منها صنح Cymbale من البرونز أستخرج من تحت الماء أثناء تنقيبات عالم الآثار البحرية Ph.Diolé كُتب عليه كتابات بونيقية تؤرخ بالقرن الثاني ق.م، وقطعة من تابوت ذو صنع فينيقي وجعارين مصرية وفينيقية.

وحدد أقدم أثر للفينيقيين بالقرنين السادس والخامس قم من خلال ما تم العثور عليه في جزيرة جوانفيل، والذي يؤكد بأنهم إستوطنوا جنوبها أي إستغلوا الحوض المائي الذي يمتد بينها وبين الشاطئ كميناء طبيعي، لكن لم تفصح هذه المكتشفات عن قيام الفينيقيين بتهيئته كبناء الحواجز والأحواض وغيرها، على غرار ما فعلوه في محطات أخرى(١١). ومع ذلك فإنه إحتل المكانة الثانية في ذلك الوقت من حيث الأهمية ودوره في غربي البحر المتوسط بعد ميناء قرطاج.

وقد كشفت التنقيبات التي أجرها G.Vuillemot في الجزيرة أنّ هناك طبقات أقدم من الطبقة التي تعود إلى العصر الهللنستي، والتي حدد تاريخها بالقرن الخامس ق.م. كما أكدت البعثة الجزائرية الانجليزية التي قادها كل منT.W Patter ونصيرة بن صديق سنة 1979، والتي نقبت تحت الساحة العمومية بمدينة شرشال

على وجود طبقات تعود إلى نفس تلك الفترة تثبت أنَّ الشريط الساحلي إستوطن من قبل الفينيقيين (١١).

والمعروف عن الفنيقيين عند قدومهم إلى بلاد المغرب يقومون بالبحث عن المناطق التي بها خلجان أو التي تتواجد أمامها جزر لأنهم في البداية لم يكونوا يحدثون أية تغييرات على الموقع، وقد جلبهم موقع إيول - قيصرية لأنه يتوفر على شروط الميناء الطبيعي، فجزيرته تعتبر كاسرا للأمواج وتحميه من الرياح الشمالية الشرقية، لكن الأبحاث في الوقت الحالي لم تؤكد فيما إذا كانوا قد بنوا سورا حول الجزيرة (١١).

### المرحلة النوميدية

كان موقع إيول من ضمن ممتلكات مملكة المازيسيل أثناء حكم الملك سيفاكس Syphax، وبعد إنهزامه سنة 203 قم أدمجت مملكته في مملكة الماسيل التي شكلت من قبل ماسينيسا (١٤).

إرتقت إيول خلال هذه المرحلة إلى مصاف عاصمة في زمن الملوك النومديين منهم ميكيبسا الذي حكم بين 148 و118 قم، ثم الملوك المور: بوكوس الثاني الذي أنشأ فيها إقامته، وكان حليفا لقيصر خلال الحرب الأهلية الرومانية، وبعد موته سنة 33 قم، وفي ظل عدم وجود وريث له، أخذ أوكتافيوس هذه المملكته (دا). إن إختيار موقع إيول- قيصرية من قبل بوكوس كعاصمة لمملكته

يفسر، من المكن، بوجود تجمع سكاني مهم بها لأهالي المنطقة المتأثرين كثيرا بالثقافة البونيقية.

كما إتخذها يوبا الثاني عاصمة لمملكته موريطانيا التي ضمت المفرب وثلاثة أرباع الجزائر، وتجمع المصادر على أنه جعلها ميناء كبيرا، وإستمرت كذلك أثناء حكم إبنه بطليموس (23م - 40م) (16).

### المرحلة الرومانية

بعد مقتل بطليموس من قبل الإمبراطور كاليقولا Caligula، قسمت موريطانيا إلى مقاطعتين يفصلهما نهر ملوية وهما : موريطانيا الطانجية وموريطانيا القيصرية التي إتخذت مدينة قيصرية عاصمة لها(١٦)، وبالتالي تواصل دور مينائها في هذه المرحلة إلى غاية نهاية العصر الروماني.

ومنذ العهد الوندائي تمتعت هذه المقاطعة بنوع من الإستقلالية. حيث إكتف الوندال ببعض المراكز الساحلية بما فيها بالطبع ميناء قيصرية. فجنسريق قائد الوندال كان منذ وصوله إلى شمال أفريقيا قد جعله محطة للأسطول الوندالي(١٤).

كما تواصل وجود هذا الميناء في العصر البيزنطي، لأن البيزنطيين كانوا قد حافظوا على نفس مخطط المدينة بما فيها الميناء. لأنهم كانوا قوة بحرية بالدرجة الأولى، فإلقاء نظرة على الليمس البيزنطي يتضح ذلك، حيث كانت بقايا القلاع البيزنطية منتصبة حول كل ميناء ومنها بالطبع ما وجد حول ميناء قيصرية (١٥).

ورغم أن الميناء تواصل دوره حتى بعد العصر القديم إلا أن ذلك لم يكن بنفس الأهمية التي كان عليها في السابق، وهو ما نستخلصه من قول ابن حوقل: "... وشرشال مدينة قديمة أزلية قد خربت، وفيها مرسنى وبها آثار قديمة وأصنام من حجارة ومبان عظيمة "(20). وأرجع الرحالة شاو تحطيم معالم مدينة شرشال بما فيها الميناء إلى زلزال قوي جدا لدرجة أن الميناء أصبح يعج ببقايا المباني (12).

#### هياكل الميناء

بالنظر للمخطط الذي وضعه R.Cagnat لميناء إيول- قيصرية في العصر القديم (أنظر الشكل رقم: 1)، نلاحظ تقسيمه إلى ميناءين، وكما يقول فإنه اعتمد في ذلك على ما ذكره الرحالة شاو، وبالاستعانة بالمخطط الذي قدمه A.Ravoisié، المتمثل في منظر لميناء شرشال سنة 1840، كما اعتمد على أعمال بعض المهندسين والعسكريين منها مثلا الإكتشافات التي جرت سنة 1841 من قبل والعسكريين منها مثلا الإكتشافات التي حدثت سنة 1843 من قبل والعسكريين مازافران والاكتشافات التي حدثت سنة 1843 من قبل مهندس الجسور، وهي أعمال سمحت له بأن يكون صورة عن Giret تهيئة الميناء قديما (22). وعمله هذا نجده يتردد في كتابات (32).

# الميناء التجاري: (انظر الشكل رقم: 1)

حسب المؤرخ Cagnat فإنه يقع في الجزء الشرقي، ويشغل الحيّز الغربي من خليج شرشال، يحدّه من الشرق كاسر الأمواج (١٤٠) الذي

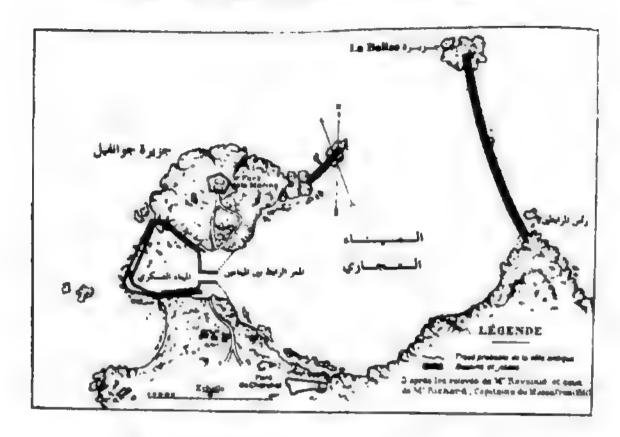
ينطلق من رأس المرابطين إلى غاية جزيرة la Balise ، كانت بدايته عريضة عند الشاطئ ثم يصبح ضيقا (25). وإلى غاية اليوم يمكن رؤية الصخور البارزة من تحت الماء شاهدة عليه كما توضحه الصورة.

حُدُّد مدخله من ناحية الشمال بين نهاية هذا الكاسر وبين طرف كاسر آخر يربط جزيرة جوانفيل بجزيرة موازية لها، وهو معرض بشكل كبير للرياح الآتية من الشمال (26)، وقدر Ph.Leveau مساحته بـ 9 هكتارات (27)،

يذكر Cagnat أن هذا الميناء يتصل بالميناء العسكري بواسطة مدخل ضيَّق قدرَّه Ravoisié به 10,20 م. أماً Giret فقدره في المخطط الذي وضعه بـ 15 م (28).

ورغم كثرة الصخور وحطام المباني فيه لدرجة أن ديولي Diolé لم يستطع تقدير عمقه، إلا أن الأبحاث لم تهتم بدراسة هذا الكاسر، وبالتالي لم يعط تاريخا محددا له أو العصر الذي يعود إليه (٢٥٠)، لكن N.Carayon قال بأنه يعود إلى العصر الروماني، لأنّ الكواسر العمودية la jetée perpendiculaire

# شكل رقم 1: مخطط ميناء إيول- فيصرية



R.Cagnat, l'Armée romaine. : (المرجع (بتصرف)

قبل العصر الروماني (30). ويرجع المؤرخ S.Gsell إنشائه إلى الملك يوبا الثاني (10). أما ديولي فيرى بأنّ جزء من تلك الآثار سابقة للعصر الروماني، ويعتقد أن وفرة الحجارة والأعمدة وحطام المباني خاصة المتواجدة قرب الشاطئ تدل على وجود عمارات كانت قد بُنيت على الشاطئ وعلى ذلك الكاسر كما لفت إنتباهه كسر أو ممر عند منتصف الكاسر لكن لم يتمكن من تحديد طبيعته، هل هو كسر أحدث في عصر لاحق أو أنّه عبارة عن ممر أنشى منذ البداية ويُعد أحد مداخل الميناء، وحسب رأيه فإنّ الفصل في ذلك يكمن في

رفع الأنقاض التي لاحظ عليها نقوشا يمكن أن تمد الباحثين بمعلومات وتجيب عن إستفسارات (32).

إن ما وجده ديولي من بقايا مباني كثيرة تحت الماء يؤكد صعة مشاهدات الرحالة شاو في القرن الثامن عشر حين قال عندما يكون مستوى مياه البحر منخفضا، وهو ما يحدث في غالب الأحيان بعد هبوب رياح الجنوب والرياح الآتية من الشرق، نرى أن عمق هذا الميناء يزدحم بالأعمدة الضخمة وحطام الجدران، وأشار في نفس السياق إلى الحماية الكبيرة التي كان يقدمها الميناء للسفن، وكانت المباني المتواجدة حوله تتمتع بدورها بحماية كلية من الرياح التي تهب من مختلف الجهات (33).

ورغم أن كل الذين درسوا ميناء إيلول- قيصرية قد أجمعوا على أنّ هذا الجزء الشرقى يُعد الميناء التجاري

إلا أنّ Diolé خالفهم، وقال بأنّه كان ميناء للصيادين. وبالمقابل حدّد الميناء التجاري بالقرب من التجمع السكاني أي على الشاطئ وتحديدا بالقرب من الخزانات عند مصب واد صغير في شاطئ رأس المرابطين وهو المكان -حسب رأيه الذي كانت تصطف فيه السفن التجارية للفينيقيين والإغريق والبونيقيين والبونيقيين.

الميناء العسكري: (أنظر الشكل رقم: 1)

يقع بين جزيرة جوانفيل والشاطئ، يتمتع بحماية جيدة من الرياح التي تهب من مختلف الجهات بفضل تلك الجزيرة، وهو يتطابق مع الميناء الحالي.

وصفه كل من ناحية الشمال بجزيرة جوانفيل، ومن الغرب وكان محميا من ناحية الشمال بجزيرة جوانفيل، ومن الغرب بواسطة كاسر jetée يربط الجزيرة باليابسة، ولم يبق اليوم من البناءات القديمة أي أثر، لكن Carayon يرى عدم الجزم بأنه ميناءا عسكريا لعدم العثور به على شيء ذو خاصية عسكرية (37).

يرجع البعض تأسيسه إلى الملك يوبا الثاني لكن في الحقيقة أن وجوده سابق للممالك النوميدية، لأن الرحالة سيلاكس في القرن الرابع قم قال بأنه ميناء جزيرة، ولأنه أكتشف في الجزيرة ذاتها مخلفات تعود إلى الفينيقيين المعروفين بتهيئتهم للموانئ، وعلية فإن مافعله الملك يوبا هو إعادة تهيئته وربما توسيعه.

قدر Cagnat عمقه بين 2.5 م و3.2 م، وبإمكانه إستقبال 13 سفينة ذات صفين من المجاديف يصل طول كل واحدة منها 52 م وعرضها أكثر من 6 م (38).

ظلت آثاره التي ذكرها الرحالة شاو والمتمثلة في سور ذو أروقة، دكاكين، ورشات لتصليح السفن، ودار الأسلحة بادية للعيان، وقد شاهدها كل من Ravoisié وGiret في الأربعينيات من القرن التاسع عشر(30).

أكتشف عند مدخله سنة 1847 هيكلان لسفينتين رومانيتين أثناء عمليات تجريف الميناء (١٠٠٠)، التي كانت نتيجتها المسح الكلي له وتفيير شكله بصورة نهائية ومُحي كل أثر للميناء القديم لدرجة أن الأليصفه بعقدة ميناء شرشال (١٠٠).

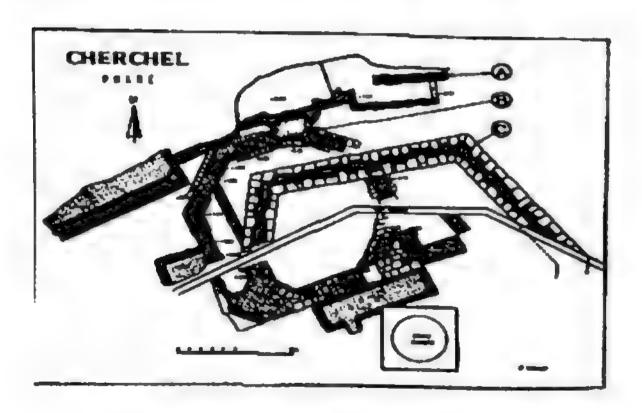
### موانئ أخرى إفتراضية

نفي Cagnat وجود ميناء يقع إلى الغرب من الميناء العسكري، رغم أنه ذكر رأى متداول بين سكان المنطقة بوجوده، والسبب في رأيه أن المنطقة معرضة لرياح الغرب وأمواج البحر (42). في حين عارضه Diolé وقال بأن تلك المنطقة تزخر بآثار مبانى وخزانات لا زالت باقية في مكانها تشير إلى مراكب كانت تستطيع المجيئ والرسو عند الرصيف الذي أنشأه الرومان بين الجزيرة والشاطئ. ورغم أن هذا الميناء معرض لرياح الغرب لكن بقايا الكاسر المهدم كانت تضمن له حماية كافية. ويتصل هذا الميناء الإفتراضي بالميناء العسكري عبر ممر والدليل على ذلك أن المراكب في العهد العثماني كانت تدخل وتخرج من شرشال من جهتى الغرب والشرق، والدليل الآخر هو أن مخططات الميناء التي أنجزت أثناء الفترة الإستعمارية تثبت أن الحوض الذي بني فيه الميناء الحالي كان له ممر غربي. وحدد Diolé ميناء إفتراضي آخر يتواجد إلى الشمال أي أمام جزيرة جوانفيل، أطلق عليه ميناء متقدم، لأنه عثر على بقايا إسمنت تحت الماء إعتقد بأنها بقايا لكاسر أمواج يحمى الميناء من جهة البحر (٤١٠).

### المنارة

قام ١٠٤١هـ١٤ بالتنقيب في جزيرة جوانفيل وتم الكشف عن منرة ميناء إيول- قيصرية. وهي عبارة عن مبنى ثماني الأضلاع، قدر سمك الجدران بحوالي ١٠62 م، وبلغ اعلى جزء من بقايا المنارة 3 م. لم يبق منها إلا أساساتها، (أنظر التخطيط الذي يرمز له بحرف : 8 في انشكل رقم : 2) والتي بنيت حسب التقليد الهلنستي لذلك شبهها وعدد الأسكندرية. وكانت قد بنيت بجوار هيكل يبدو أنه كان سابقا لوجودها والمشار إليه بالحرف : ٨، وهناك بقايا قلعة تعود إلى العصر التركي أقيمت على جزء من أنقاض المنارة، وهي التي يدل عليها الحرف : ٢).

### شكل رقم 2: تخطيط بمثل بقايا منارة ميناء إيول- قيصرية



J. Lassus, les découvertes récentes, p. 221. : الرجع

هناك شيء احر مهم في إد تعشافات المالالله الذي عثر على جزء من اساسانه وارجع تاريخ إنشائه إلى عصر الملك يوبا الثاني وسابق لوحود المنارة، وقال أنه بكان يبدو من البحر مهيبا بشكله الضحم (ملك ورغم ذلك اجد أن يوبا رأى أنه لم يؤدي الدور المرجو منه فاقدم على إنشاء المنارة التي كانت منطقيا معلما مهما بشكلها وإرتفاعها وهندستها والدقة في بنائها التي لفتت إنتباه المنادة نفسه، والتي لازالت تطرح تساؤلات تتطلب الإجابة عليها القيام بتنقيبات.

### دور الميناء التجاري

يبرز هذا الدور من خلال أهميته في التجارة الخارجية، أي العلاقات التجارية التي عقدها مع مجموعة من الموانئ المشهورة أنذاك والمطلة على شواطئ حوض البحر المتوسط. فقد إهتم الملك يوبا الثاني بالتجارة البحرية

مع شبه جزيرة إيبيريا، فكانت البضائع الآتية والمتجهة من وإلى موريطانيا تمر عبر قادس، مالقا، وقرطاجنة. أما التجارة مع بلاد الغال فتشهد عليها خاصة وفرة كسور مزهريات حمراء اللون مغطاة بطلاء شفاف أو مزينة بصور عليها علامات مراكز صناعتها، كما عثر على نقود في غالة تعود إلى عصري يوبا الثاني وابنه بطليموس (60)، بالإضافة إلى الصلات التجارية التي كان يعقدها هذا الميناء مع موانئ إيطاليا خاصة أوستي.

### دور الميناء الدفاعي

يتجلى دوره الدفاعي من خلال مسائل عدة الخصول إلا النقاط التالية :

- بداية إتخذه الفينيقيون أو على الأقل جزء منه وتحديدا حربره جوانفيل كمبخبأ لهم للإحتماء من الأخطار التي قد بتمرضون إليها من قبل الأهالي (47).
- يتجلى دوره الدفاعي أيضا من خلال وجود هياكل ومباني دفاعية منها مثلا المنارة التي لم يقتصر دورها على إرشاد الملاحين بل كان لها دور المراقب.
- كان قاعدة عسكرية لأسطول الملك يوبا الثاني إذ يرى الحَّثير بأن الإمبراطور الروماني أوغسطس سمح ليوبا بذلك لأن وجوده ضرورى خاصة لترويج التجارة.
- جعله الرومان كمقر لإيواء إحدى فرق أسطولهم الحربي (41)، والتي بلغ عدد وحداتها كحد أقصى يستطيع الميناء إحتوائه حسب المؤرخ Cagnat سفينة ذات الصفين من المجاديف، وهي عبارة عن سفن سريعة وخفيفة يصل طولها 52 م وعرضها أكثر من 6م (40)، وهي الفرقة التي أرسلت إلى قيصرية بهدف قمع الإنتفاضة التي قامت على إثر مقتل بطليموس والتي تحولت فيما بعد لتصبح نواة لأسطول مقاطعة موريطانيا القيصرية. أما عن دورها فهو متعدد المهام : مقاتلة القراصنة والقيام بدور شرطة الشواطئ وحماية القوافل العسكرية التي ترسل من إيطاليا، وأهميتها نتجلى من

حلال وصفها نحت فبدا حاكه مقاطعة موريطانيا القيصرية الذي كان مقره بقيصرية الأ

### دور الميناء في الصيد :

من الشاطات الأساسية التي كانت لهذا الميناء صيد الأسعاك وتجفيعها حيث اكتشفت أحواص حاصة بدلك الازالات أثارها مغمورة تحت لماء، وهي عارة عن أحواض لتربية الأسماك وبالقرب منها هماك أحواض تتطابق مع منشأت تعليج الأسماك، الأن شاطئ هماه المنطقة يتمتع بوفرة الأسماك التي فاقت الإستهلاك المحلي وتنك الآثار ته لكشف عنها من قبل كل من RA York:

#### خاتمة:

ينضح من خلال هذه الدراسة المتواضعة لميناء إيول - فيصرية بعض الملاحظات والتوصيات منها :

- إلى غاية العصر الوسيط لاترال بقايا الميناء القديم الإيول قيصرية بادية للعيان.
- لم تذكر المصادر القديمة المنارة، ولم تعط لميناء إيول فيصرية أهمية كبيرة مقارنة بما ذكرته عن بعض الموانئ

الأخرى في البحر المتوسط، وهذا يدخل في إطار عدم إهنمام هذه المصادر بالمنطقة ككل إلا حينما يتعلق الأمر

مححقة في إيراد معلومات وافية عن ميناء سعان له حسود في المصدر القديم.

- إن عدم ورود معلومات مفصلة عن الميناء في المصادر القديمة لا يفسر بقلة أهميته أنذاك أو أن دوره لا يذهبر، لأن التقسات الأثرية سواء على اليابسة أو تحت المياه رغم قلتها أثبتت تحوله من مرفأ طبيعي إلى ميناء إصطناعي، وأصبح من أشهر موانئ ذلك العصر، بهندسته التي لا تقل عن مواصفات أشهر موانئ العصر القديم خاصة الرومائية منها.
  - كان لميناء إيول قيصرية عدة وظائف.
- برز دور الميناء الحضاري السلمي بصورة أكبر قبل العصر الروماني، وطغى دوره الحربي على الجانب السلمي إبتداء من ذلك العصر.
- جعل هذا الميناء إيول قيصرية إحدى المدن البحرية الهامة في العصر القديم. فكما قال شاو كان كبيرا جدا ورحبا ومزدحما بالمباني وكانت له فوائد كثيرة، تشهد عليها البقايا المبعثرة في قاع البحر،
- تدخل يد الإنسان في تهيئته واضحة جدا من خلال هياكله التي حمته من أمواج البحر والرياح، فهو عبارة عن مركب من الأحواض له مداخل مختلفة حسب إتجاه هبوب الرياح.

- إزدهار المدينة متأت من الدور الرئيس الذي لعبه في المبادلات التجارية مع مختلف المناطق.
- وجود بقايا متناثرة في أماكن أخرى من الميناء دليل على أن إيول. قيصرية لم يكن لها ميناء واحد بل عدد من الموانئ كل حسب إختصاصه، فقد وجب رؤيتها من تحت الماء لفهم قيمتها.
  - ضرورة المحافظة على ما تبقى من آثاره وإعادة ترميمها.
  - تعد هذه الدراسة بسيطة وغير كافية لهذا المعلم العظيم بهياكله، بمكانته الإقتصادية والدفاعية، بمركزه السياسي والحضاري، وعليه فإنه لا زال بحاجة لدراسة ميدانية معمقة وشاملة.

(1) Stéphane Gsell, Cherchel, Antique Jol- Caesaree, Alger, Imprimerie Officielle

(2) Stéphane Gsell. Promonades archéologiques aux environs d'Alger (Cherchel Tipasa, le Tombeau de la Chrètienne), Paris. Societé d'edition les Belles

(3) Nicolas Carayon, Les ports pheniciens et puniques Geomorphologie et

infrastructures. Thèse de Doctorat, Université Strasbourg II, 2008,p.188.

(4) Stéphane Gsell, <u>Histoire ancienne de l'Afrique du Nord</u>, Paris : Librairie Hachette, 1928, T.8, p.224

(5) Pline l'Ancien : Histoire naturelle : traduit par Hubert Zehnacker, Paris Gallimar ,1999. V, 20.

(6) Strabon, Geographie, Traduit par Amedée Tardieu, Paris : Librairie Hachette, 1880, XVII. 3.12.

(7) S.Gsell, op-cit, p.230.

(8) G.Camps et P.R.Giot, "Uu poignard chalcolithique au cap Chenoua", Libyca, Anthropologie - Préhistoire, T8, 1960.

(9) Philippe Leveau, Caevarea de Maurétanie, une ville romaine et ses campagne. Roma: Ecole Française de Rome, 1984, p.9-10.

(10) Philippe Diolé, Promonades d'archéologie sous-marine, Paris : Editions Albin Michel, 1952.p.163.

(11) Nicolas Carayon, op- cit, p.188.

(12) Ph.Leveau, op-cit, p.12-13.

(13) S.Gsell, Cherchel..., op-cit, p.12.

(14) Ph. Leveau, op-cit, p.11,

(15) Encyclopédie Berbère, France: Aix-en -Province, 1992, T.11, p.1698.

(16) Ibid, p.1698.

(17) Ibid.

(18) E.F.Gautier, Gényeric, roi des Vandales, Paris. Payot, 1932, p.173.

(19) Ibid. p.275-276.

## (20) إبن حوقل (أبو القاسم بن حوقل النصيبي)، صورة الأرض، بيروت : منشورات مكتبة دار الحياة، دون تاريخ. ص، 78.

- (21) Dr. Shaw Voyages dans la Régence d'Alger ou déscription geographique, physique, philologique, etc..., traduction de J.Mac Carthy, Paris, 1830, p. 269-270.
- (22) René Cagnat, l'Armée romaine d'Afrique et l'occupation militaire de l'Afrique sous les empereurs, Paris : Imprimerie nationale, 1913, p.280-281.

(23) S.Gsell, Promenades archéologiques ..., op-cit, p. 80.

(24) R. Cagnat, op- cit, p.281.

(25) Ph. Diolé, op-cit, p.158.

(26) R. Cagnat, op-cit, p. 281.

(27) Ph. Leveau, op-cit, p.48.

(28) R. Cagnat, op-cit, p.281-282.

(29) Ph. Diolé, op-cit, p.157.

(30) Nicolas Carayon, op- cit, p.654.

- (31) S Gsell, Histoire ancienne...,op-cit, p231
- (32) Ph. Diolé, op- cit, p 157.
- (33) Dr. Shaw, op-cit, p.270.
- (34) Ph. Diolé, op-cit, p.158
- (35) R. Cagnat, op-cit, p. 281.
- (36) S.Gsell, Promenades archeologiques ... op- cit, p.80.
- (37) Nicolas Carayon, op- cit, p.500
- (38) R.Cagnat, op- cit, p. 282- 283.
- (39) Ibid, p. 282
- (40) S Gsell, op-cit, p.80.
- (41) Ph. Diolé, op-cit, p.159
- (42) Cagnat, op-cit, p. 280
- (43) Ph. Diolé, op- cit, p.157, 160-162.
- (44) Jean Lassus, \* Les découvertes recentes de Cherchel \*, Comptes-Rendus des Séances de l'Academie des Inscriptions et Belles Lettres, 1959, N° 2, V.103, p.222
- (45) Ibid, p. 219
- (46) S.Gsell, Histoire ancienne...,op-cit, p.231-232.
- (47) S Gsell, Promenades archéologiques ..., op- cit, p. 8.
- (48) Ph. Leveau, op-cit, p.47.
- (49) Cagnat, op-cit, p.283-284.
- (50) Ph. Leveau, op-cit, p.47-48,
- (51) Ibid , p.49-50

# دور البحرية الجزائرية في القضايا الإنسانية الخارجية بين القرنين الخامس عشر والتاسع عشر الميلاديين

أ. مصطفى داودي/ جامعة الجلفة

إنّ الحديث عن البحر مقرونا دائما بالحضارة، وأن الحضارة على مر العصور ترتبط ارتباطا وثيقا بضفاف الأنهار وشواطئ البحار والمحيطات، ومن هنا فإنه مثلما قال المؤرخ الفرنسي (فرنان بروديل . F. وهو (Braudel) : المتحكم في البحر دوما هو المتحكم في الثروة"، وهو يملك كل مقومات السيادة والقوة، إلا أن الكتابات الغربية وهي تتحدث عن بلدان المغرب وعلاقتها بالبحر تحاول دوما أن تربطها بجهل البحر وعدم درايتها به، وفي ذلك قال (روبير مونتان (R. Montagne) : أن المفاربة لا يحبون البحر ولا يعرفون عنه شيئا، وهو يخلق لديهم شعورا المفاربة لا يحبون البحر ولا يعرفون عنه شيئا، وهو يخلق لديهم شعورا (فرنان بروديل F. Braudel) أن الطبخ الإسلامي لا مكان فيه لمنتوجات (فرنان بروديل F. Braudel) أن الطبخ الإسلامي لا مكان فيه لمنتوجات البحر"، وأن سكان المغرب رغم أهمية المسطحات الماثية لم يساهموا يه النشاط البحري إلا بشكل محدود ومحلي أحيانا مثلما أشار (جون ديبوا J.Des pois)".

كل هذا يرسنخ التحامل الغربي على نفي صفات التميز لشعوب بلدان المغرب وتجريدهم من مظاهر القوة التي جعلتهم اسيادا فترات على حوض البحر المتوسط، وكل ذلك بهدف التقليل من قيمة شعوب هذه البلدان، وإخفاء أمجادها، وكل ذلك يصب في الحيلولة دون ارتباط شعوب هذه البلدان بجذور ماضيها وجعلها مثل نباتات الرمال تظهر بسرعة وتغيب بسرعة لانعدام جذورها.

إلا أن الدارس لتاريخ الجزائر يجد بأنه يرتبط منذ أقدم العصور بالبحر ولهذا السبب بالذات فإن أي قراءة لهذا التاريخ لا تستحضر العمق البحرى للجزائر تعد ناقصة باعتبار أن موقعها على ضفاف البحر المتوسط جعلها جزءا جوهريا في بناء تاريخها إما سلما أو حرباً بل إنها في الكثير من الحقب التاريخية كانت محورا منفردا في بناء العلاقات بمختلف أشكالها حول هذا البحر بمختلف اتجاهاته، ومن هنا فإن البحر ظل دوما حاضرا في مجمل تطورات التاريخ الجزائري، ولم يقتصر دوره على المساهمة في النشاط الاقتصادي والسياسي بل تعداه إلى أدوار أخرى كان أبرزها البعد الإنساني الخارجي الذي لعبته البحرية الجزائرية، وهو بعد تشع الدراسات التاريخية في التركيز عليه سواء على خلفية انعدام وجود "أرشيف بحري" وطني يضم كل الأصول ذات الصلة بالنشاط البحرى الجزائري.

باعتبار أن الخلفية التاريخية لإبراز حقيقة هذه البحرية في تلك الفترة تكمن في ثنايا تلك الأصول، وقديما قالوا: "إذا ضاعت الأصول ضاع التاريخ معها"(١).

ومن هنا تبرز إشكالية الموضوع في مدى حقيقة البعد الإنساني في نشاط البحرية الجزائرية ؟

وهل كان هذا البعد يرتبط بالقوة والمصلحة أم أنه حقيقة خلقية قيمة أملتها الشخصية المكونة لهذه البحرية ؟

وينبغى أن نوضح قبل تحليل هذه الإشكالية وأبعادها أن الأسطول البحري الجزائري لم يكن حديث النشأة ببزوغ العهد العثماني سواء من حيث مادية التكوين أو شخصية التقويم باعتبار أن البحرية الجزائرية عرفت طيلة تاريخها الطويل عدة مراحل متميزة سواء قبل بزوغ فجر الإسلام في بلاد المغرب أو بعده لمَّا تشكَّلت نواة هذه البحرية في إطار الأسطول الإسلامي في بلاد المفرب انطلاقا من الفتح الإسلامي لهذه البلاد في القرن الأول الهجري/ السابع الميلادي حينما كان لهذه البحرية دور كبير في التصدى للخطر البيزنطي، خاصة بعد معركة ذات الصواري (34هـ/654م) بشواطئ الإسكندرية مرورا بإنشاء دار السفن بأفريقية في عهد ولاية حسان بن ثابت بتوجيهات من الخليفة الأموى الراشد عمر بن عبد العزيز (99-101هـ) رضى الله عنه واستقدام الصنّاع المهرة لهذا الغرض من مصر وغيرها مما جعل هذه البحرية تتنقل من دور التصدي إلى دور النحدي، ودلك بإنحاز مهام كبرى أبرزها العبور إلى الأندلس (١٤هـ/١١٦م)، وفتح صقلية على يد الفقيه المالكي أسد بن الفرات (١٤هـ/٢٥٠م . ١٤٥هـ/ 828م) في العهد الأغلبي، وأصبح هذا الأسطول في مراحل متقدمة يفرض السيادة الإسلامية على حوض البحر المتوسط (٥).

ومنذ القرن الخامس الهجري /الحادي عشر الميلادي بدأت البحرية الجزائرية تعرف نوعا من الاستقلال عن باقى الأساطيل في بلاد المفرب، وأصبحت تشكل قوة بحرية خاصة كان لها دور مهم في مواجهة التحدي المسيحى خاصة في عهود الحماديين (1007-1163م) والمرابطين (1056- 1147م) والموحدين (1130- 1226م) وبني زيَّان (1236- 1554م)، وتركزت قواعدها بمدن عنابة وبجاية ودلس ووهران والمرسى الكبير، ومع بداية العهد العثماني في أوائل القرن العاشر الهجري / السادس عشر الميلادي بزغ نجم البحرية الجزائرية بعد مخاص عسير وفي ظل صراع دولي عنيف من أجل السيطرة على سواحل حوض البحر المتوسط الفربي، وقد أكسبها التحكم في خيوط هذا الصراع شبه هيمنة على حوض هذا البحر، ولم تعد تقتصر مهمته على حماية الحدود الساحلية الجزائرية وضمان مصالح الدولة الجزائرية الحديثة أثناء العهد العثماني (1518-1830م) بل حملت على عاتقها بعدا إنسانيا متميزا يتمثل في الوقوف إلى جانب الشعوب المظلومة، وبات هذا البعد يمثل النشاط الأبرز في حركة البحرية الجزائرية التي نشأت أصلا تحت شعار الإنقاذ، وكان

الملفت في تحقيق هذا البعد هو أنها لم تضع موازين تفرقة بين الشعوب الإنسانية، سواء على خلفية الدين أو العرق، بل كان نشاطها مثاليا في عدالة التحرك وهو نشاط نادرا ما نقرأ نماذج عنه في نشاط بحري سابق، وقد برز ذلك عبر محطات تاريخية نكتفي بإعطاء ثلاث نماذج رئيسية تتمثل في :

### 01 ـ حرب الإبادة في الأندلس

لقد ارتبط التاريخ الأندلسي عبر العصور ارتباطا وثيقا بتطور الأحداث الأحداث في بلاد المفرب مثلما تأثرت بلاد المفرب بتطور الأحداث هناك، ولم يشذ تاريخ البحرية عن ذلك باعتبار أن الأندلس كانت حاضرة في مجمل مراحل تكوين الأسطول البحري لهذه البلدان بدليل أن الأمر الذي جعل المرابطين أو الموحدين أو المرينيين يهتمون ببناء الأساطيل وتعميرها كان بسبب الأوضاع في الأندلس والرغبة في الاستجابة لنداء أهلها، وحبا لجهاد أعدائها.

كما كانت النكبة الأندلسية وحرب الإبادة فيها حاضرة بقوة في إبراز نجمي الأخوين بربروسا (عروج وخير الدين) ومعهما تم تشكيل الدولة الجزائرية الحديثة ونواة أسطولها البحري الذي سيكون له الكلمة الفصل في حوض البحر المتوسط وتحمّله عبأ نصرة وإنقاذ الأندلسيين بشتى طوائفهم من تلك الإبادة الجماعية التي تعرضوا لها خاصة بعد سقوط غرناطة (897هـ-1492م) هذه النكبة التي لم تعرف البشرية طيلة تاريخها الطويل أبشع وأمرً منها لدرجة

تقنينها بالمراسيم والأوامر الملكية، حيث صدر عام (897هـ-1492م) قانون الجريمة الإنسانية القاضي بتجريم المسلمين وتحريم إقامة شعائرهم الدينية وإغلاق المساجد، كما قام الكاريدينال (خمينيث) بإحراق عشرات الآلاف من الكتب(٢)، وفي (907هـ/ 1501م)، منع على المسلمين حمل السلاح، وأعطيت لهم مهلة ثلاثة أيام لمفادرة الأندلس والمخالف لذلك يحكم عليه بالموت من قبل محاكم التفتيش المقامة من أجل ذلك الغرض(8)، ولم يترك لهم خيارا يخفف عنهم هذه النكبة إلا إجبارية التنصير والرّدة عن الإسلام بناء على المرسوم الملكي المؤرخ في (908هـ/ 1502م) من قبل الملكة إيزابيلا والذي خُيِّرَ فيه أهل الأندلس إمّا التّنصر أو مغادرة غرناطة وكلّ بلاد الأندلس، ولا يبقى ذُكِّرٌ فوق سن الرابعة عشر أو أنثى فوق سن الثانية عشر بعد شهر أفريل من تلك السنة إلا إذا تنصروا، وخلال هذه المدة رحل عن غرناطة أزيد من ثلاثمائة أندلسي واعتبر الباقين متتصرين بموجب المرسوم، وأطلق على هؤلاء إسم (النصاري الجدد) أو (الأندلسيين المواركة)، حتى هؤلاء الذين تتصروا صدر في حقهم أمر ملكي يوم (22 ربيع الأولى 917هـ/ 20 يونيو 1511م)، يلزمهم بأن يسلموا سائر الكتب العربية التى لديهم لمحاكم التفتيش وأن لا يتخاطبوا باللغة العربية وتعددت نحوهم لوائح الممنوعات التي تحضر الختان، وقتل كل مختن ولا وقوف اتجاه القبلة، كما حضر الاستحمام في حقهم والاغتسال وارتداء الملابس العربية، وراح ضحية هذه المحنه عشرات الآلاف والشع سور التعذيب والقتل.

ولم يكف الأندلسيون طيلة محنتهم من طامه النجه من المسلمين وممالكهم القائمة حتى قبل سقوط عرناطه، وقاه وا الرسال وفدين : الأول إلى السلطان العثماني بايزيد الثاني (١٩١١/١١١١م) وذلك قبل سقوط غرناطة بخمس سنوات ومعه رساله حزينة من قبل الأندلسيين إلى الدولة العثمانية مرفوقة بقصيدة شعر جا، فبها"

الحضرة العلية؛ وصل الله سعادتها، وأعلى كلمتها، ومهد أقطارها، وأعزُّ أنصارها، وأذلَّ عُداتها. حضرة مولانا وعمدة ديننا ودنيانا، السلطان الملك الناصر، ناصر الدنيا والدين، وسلطان الإسلام والمسلمين، قامع أعداء الله الكافرين، كهف الإسلام، وناصر دين نبينا محمد عليه السلام، مُحيى العدل، ومنصف المظلوم ممن ظلم، ملك العرب والعجم، والترك والديلم، ظل الله في أرضه، القائم بسنته وفرضه، ملك البرين، وسلطان البحرين، حامي الديار، وقامع الكفار، مولانا وعمدتنا، وكهفنا وغيثنا. .لا زال ملكه موفور الأنصار، مقرونا بالانتصار، مخلد المأثر والأثار، مشهور المعالى والفخار، مستأثرا من الحسنات بما يضاعف الأجر الجزيل، في الدار الآخرة والثناء الجميل، والنصر في هذه الدار، ولا برحت عزماته العليَّة مختصة بفضائل الجهاد، ومجردة على أعداء الدين من بأسها، ما يروى صدور السفح والصفاح، والسنة السلاح باذلة نفائس الدخائر في المواطن التي تألف فيها الأخاير مفارقة الأرواح للأجساد، سالكة سبيل الفائزين برضا الله وطاعته يوم يقوم الأشهاد."

سلام عليكم من عبيد تخلفوا بأندلس بالفرب في أرض غربة أحاط بهم بحر من الردم زاخروبحر عميق ذو ظلام ولجة سلام عليكم من عبيد أصابهم مصاب عظيم يا لها من مصيبة سلام عليكم من شيوخ تمزقتشيوخهم بالنتف من بعد عزة سلام عليكم من وجوه تكشفت على جملة الأعلاج من بعد سترة

سلام عليكم من بنات عواتقيسوقهم اللبّاط قهرا لخلوة سلام عليكم من عجائز أكرهتعلى أكل خنزير ولحم جيفة غدرنا ونصرنا وبدل دينناظلمنا وعوملنا بكل قبيحة وكنا على دين النبى محمدنقاتل عمال الصليب بنية ونلقى أمورًا في الجهاد عظيمةبقتل وأسر ثم جوع وقلة فجاءت علينا الروم من كل جانب بجد وعزم من خيول وعدة فكنا بطول الدهر نلقى جموعهم فنقتل فيها فرقة بعد فرقة وفرسانها تزداد في كل ساعةوفرساننا في حال نقص وقلة فلما ضعفنا خيموا في بلادناومالوا علينا بلدة بعد بلدة وجاءوا بأنفاظ عظام كثيرة تهدم أسوار البلاد المنيعة وشدوا عليها الحصار بقوة شهورا وأياما بجد وعزمة فلما تفانت خيلنا ورجالنا ولم نر من إخواننا من إغاثة وقلت لنا الأقوات واشتد حالناأحطناهم بالكرم خوف الفضيحة

وحوفا على أبناننا وبناننا من أن يؤسروا أو يقتلوا شر فتلة على أن نكون مثل من كان قبلنا من الدحن من أهل البلاد القديمة فها نحن يا مولاي نشكو اليكم فهذا الذي نلناه من شر فرقة عسى ديننا يبقى لنا وصلاتنا كما عاهدونا قبل نقض العزيمة وإلا فيجلونا جميعًا عن أرضهم بأموالنا للغرب دار الأحبة فأنتم بحمد الله خير ملوكنا وعزتكم تعلو على كل عبزة وثم سلام الله قلت ورحمة عليكم مدى الأيام في كل ساعة

فقرر على إثرها السلطان العثماني إرسال قوة إنقاذ بحرية تحت قيادة كمال الريس وأيدن باشا على وجه السرعة وذلك سنة (892هـ /1487م) واستطاع أن يضرب سواحل مالطا وصقلية وسردينيا وكورسيكا ثم خرّب سواحل إيطاليا وإسبانيا وهدّم العديد من القلاع والحصون المشرفة على البحر المتوسط، ولكنها جوبهت في الأخير من قبل الدولة الحفصية في تونس فأفسدت هدف هذه الحملة ولم يكتب لها أن تحقق سوى إجلاء ثلاثمائة ألف أندلسي نحو المغرب والجزائر (10).

أما الوفد الثاني: فأرسله الأندلسيون إلى الدولة المملوكية في مصر والتي لم يستطع قائدها الأشرف سيف الدين قايتباي (1468-1468م) وسيلة للمساعدة سوى إرسال وفد إلى البابا ثم إلى الإسبان لإبلاغهم بأنه يوجد في مصر والشام مسيحيون يتمتعون بكامل حرياتهم الدينية، ولا يتعرض لهم أحد، وأنهم سيقومون بقتل جميع

المسيحيين وإجبارهم على اعتناق الإسلام، إن قام الإسبان بقتل المسلمين وإجبارهم على التنصر، إلا أن الإسبان والبابا لم يهتموا بهذا التحذير ومضوا في مخطط الإبادة الذي بدأوه (١١)، إلاّ أن العب، الأعظم في إنقاذ الأندلسيين تحملته الدولة الجزائرية الناشئة حديثا، وبقيادة أسطولها البحري الذي نشأت نواته الأولى بقيادة الأخوين عروج وخير الدين من رحم المحنة الأندلسية وشعار الإنقاذ الذي كان السبب الأول في بروزهما على مسرح الأحداث، خاصة بعد استغاثة الأندلسيين بهما وطلب النصرة وقد تمت الاستجابة لذلك عبر ثلاث مخططات هامة، يهدف أولهما إلى إنقاذ الاطفال والنساء والمشردين الذين حوصروا وطردوا من الأندلس، وأصبحوا بين خيارين أحلاهما مرً، فإما أن يبادوا داخل وطنهم وإما أن يهاجروا ويتركوا الأوطان نحو بلاد إخوانهم في بلاد المغرب عساهم يشتمون من خلالها رائحة الأندلس، وقد استمر هذا المخطط طيلة القرن العاشر الهجري/ السادس عشر الميلادي، وذلك بواسطة الأسطول البحرى الجزائري، الذي كان يقوم بحملات بحرية علنية وسرية لإخلاء الأندلسيين نحو بلاد المغرب خاصة الجزائر، حيث أرسلت سنة (935هـ/1528م) حملة بقيادة القائد صالح رايس، وأيدن رايس لإنقاذ ستمائة من مسلمي بلنسية المضطهدين عند مصب نهر أوفيلا( ovila) وقد خاضوا معركة بحرية عنيفة ضد البحرية المسيحية الإسبانية في مياه الجزائر الشرقية (البليار)، وفي سنة (992هـ/1584م) قام القائد حسن فينزيانو بنقل حوالى ألفى أندلسى إلى الجزائر من نواحي

(اليكانت) أن وبين هدين الجملتان أرسل حمر الدين العديد من البعثات إلى الشواطئ الإسمانية وقد بلعت بحسب الروابات الباريحية ثلاث وثلاثون حملة بحرية ناجعة بين سنتي (١٩١٨ ١٩١٨م)، وحثان من أبرزها تلك الحملة التي قادها خير الدين نفسه، حيث ذهب في سنة وثلاثين سفينة ناحية الأندلس نقل فيهم عدد كبير من الأندلسيين إلى الجزائر وترك ألف مقائل لحراسة الأندلسيين الباقين وتكررت عملية الإنقاذ هذه سبع مرات متتالية، حتى بلغ ما نقلته سفن خير الدين لوحده إلى شواطئ بلاد المغرب نحو سبعين ألف أندلسي (١١)، وبالجملة فإن عدد الأندلسيين المطرودين حسب رواية المؤرخ الإسباني (نافاريتي) بلغت خمسة ملايين نسمة منهم مليونان من اليهود، وقد كان عدد سكان إسبانيا كلها يومنذ ثمانية ملايين نسمة "١١٠"،

أما المخطط الثاني فكان يقوم على توفير المتطلبات المادية للأندلسيين المحاصرين والمجوعين في بلادهم، والتكفل بأولئك الفارين والمرحلين من بلادهم نحو بلاد المغرب، حيث أن خير الدين ومن وراثه الشعب الجزائري قد أكرم الأندلسيين أيما إكرام ووسع لهم في أرض الجزائر وتركوا أحرارا في اختيار البقاع والأماكن الصالحة لسكنهم ومزاولة حرفهم.

أما المخطط الثالث فكان شعاره دعم المقاومة الأندلسية لأولئك النصارى الغاصبين، خاصة ثورة جبال البشرات التي اندلعت

يوم 11 الرول ١١٠٠ ام و أم ها ها الم الدوارة أحد المستصفيل المدعو عرج من هرم والديا مرم قد مناه من السلمام المدس بحقوق استلامهم وهدك مسامده الممراء المالحدوا الي حدال المشرات ولحق بهم في المسلمين الدير دريدون العالاص من البير الإستياسي واحماروا حميها (هيريان و . يا هائور) هيندا عاما لللوره والتي شملت في توسيمها فيكل دلاد عردامله السابعة هبل السيلية، وفكانت مطالبهم همها للنصباري المحملان ممثل الحم الأرمي من الحقوق والمتمثلة في إلغاء القوامين الطالمة والعوده الى منور معاهده التسليم المهينه التي وقعها أبو عبد الله الصغير (١٩٨١/ ١٨/١م) ودكانت التحرية الحرائرية حاضرة منذ الوهلة الأولى لدعم هذه المعاومة حيث أرسل سنة (176هـ/1568م) القائد (علم على) لينظم حرب العصابات بحيال النشرات بالأبدلس، وقد أنزل لهذا الغرص الإمدادات بشاطئ (المربة)، وفي العام التالي أرسل إليه من الجرائر العناد والدحائر مع المنطوعين الإنكشاريين لمساندة مجاهدي الأبدلس، وبالترامن مع ذلك كانت البحرية الجزائرية تقوم بحملات نحو السواحل الإسبانية قصد الصغط على التصاري أو الأسبان، وإضعافهم، وكان من أبرز تلك الحملات حملة (صالح رايس) الدي قام بمهاجمة السواحل الإسبانية سنة (1543م) وخوضه مفركة (روزاس با لا موس Rosas Palamo) ``، وحملة (علج على) سنة (١٦٦٠-١٦٦٧هـ/ ١١٥١١-١٥٦١م) الذي قام بصربات متكررة خلال هذه السنة على السواحل الإسبانية ومالطاء إضافة إلى الحملة البحرية لسنة (١٨٤٧هـ/ ١٨٤١م) وغارة (مراد رايس) على (لورهه) والحاقة حسادر حسده دال دواحل الا ١٠١٠، ١٠٠٠ ما وقد انبعها هذا العائد بحملته الشهره عده (١١١١ه ١١١١ه الدام) الم حريرة ( ماديره ) هم المحيط الأطلسي، والتي عاد هنها الى الحال، بأجراس كنيستها وذلك إدلالا للبرنعاليان """

## 2 ـ فك الحصار الأوروبي على الشعب الفرنسي

بعد قيام الثورة المربسية سنة (١٨٥ ام) وإلغاء الشعب المعالم المحمودي، دحات الملكي في أوت ( ١٦٥٤م) والإعلان عن النظام الحمهودي، دحات فرنسا في مرحلة تعيير حدري وعلى حكل المسبودي الداحلي والخارجي، خاصة في علاقتها مع أوروبا باعتبار أن الدول الأهروبية لم تستصغ بدعة الحكم الحمهوري واعتبرته انقلابا لا بحدم المصالح الأوروبية التي بانت مهددة من عدوى الثورة الفرسمية والخطر المحدق بنظامها الملكي، الأمر الذي جعل فرنسا ندحل في عزلة عن العالم بعد فرض الدول الأوربية حصارا خانقا عليها، وبانت مهددة على جميع الأصعدة فسادت المجاعة وجفت الخزينة من أجل الأموال، الامر الذي جعلها تستنجد بالدولة الجزائرية من أجل إخراجها من هذه العزلة، باعتبار أنه لا توجد قوة في العالم تستعليم أن تكسر الحصار المضروب على فرنسا سوى البحرية الجزائرية.

وقد جسد الموقف الجزائري الشامل تجاه هذه المسألة تلك الرسالة التي بعث بها الداي (حسن باشا) ردا على رسالة الشخصر التي بعثت بها الحكومة الفرنسية وقد جاء في رسالة الداي الن

نرفض أي طلب للجمهورية إدا كان لدينا ما نطلبه منا وعندما يكون في متناولنا، فالمواد العذانية والخيول الجيدة، هذه هي أهم منتوجاتنا، فالصديق الحقيقي هو ذلك الذي يعلن عن نفسه عند الحاجة، فهذه هي مبادؤنا أننا على استعداد لأن نمدكم بالحبوب وبالمواد المعاشية من كل نوع، وبكلمة واحدة كل ما تعللبونه، لأننا نشعر أنه في غمار الحرب العامة التي تواجهونها ضد مثل هذا العدد من الأمم الأوروبية فإنه من المستحيل أن لا تواجهو صعوبات في اقتناء ما أنتم بحاجة إليه من المواد الغذائية والسلع الضرورية الأخرى".

وقد تمت عملية فك العزلة على الشعب الفرنسي عبر وسائل متعددة كان أبرزها :

- اعتراف الداي حسن (1791-1798م) بالجمهورية الفرنسية الأولى بتاريخ 20 ماي 1793م بعد الرسالة التي بعث بها المجلس التنفيذي المؤقت للجمهورية الفرنسية بتاريخ 03 ماي 1793م والتي شرح فيها للداي التغيرات الطارئة التي حدثت بفرنسا.
- كسر الحصار عبر المساعدات المادية التي كانت تتنقل عبر الموانئ الجزائرية إلى فرنسا، ومن أمثلة ذلك عملية شحن مائة سفينة من ميناء وهران سنة 1793م بخمسة وسبعين ألف قنطار من القمح وستة آلاف قنطار من الشعير، إضافة إلى مساعدات غذائية متنوعة كالصوف والجلود والزيوت واللحوم والخيل وغيرها، بالإضافة إلى كل ذلك أصدر الداي أوامر بفتح أبواب أسواق

الشرق والغرب (القالة والعزوات) أمام السمن الفرنسية المحمية من قبل الدولة الجزائرية

وقد شهد بدلك المؤرخون الفرنسيون، ومن أبرزهم المؤرخ (باردون) الذي قال أكانت الجزائر أرسلت بكميات معتبرة من الحبوب لفرنسا التي كانت تعاني القحط "

كما ذكر شاعر الثورة الجزائرية مفدي زكريا (١٩٥٨٠) في إلياذته الشهيرة بفضل الجزائر على فرنسا حينما قال:

وجاعت فرنسا. ..فكنا كراما وكنا الأولى يطعمون الطعاما فأبطرهم قمحنا الذهبي وكم تبطر الصدقات اللئاما وأوحى له قمعنا غزونا فأطلق هذه القموح سهاما

- . المساعدات المائية التي قدّمت إلى فرنسا بصيفة القروض بدون فوائد ربوية منها خمسة ملايين فرنك ذهبي بالإضافة إلى قروض أخرى خصصت لشراء القمع، وقد أشارت إلى الدراسات التاريخية الفرنسية مثل ما كتبه (إيقورنو): "بل وقد منع الداي الجمهورية الفرنسية أثناء حروب الثورة قروضا بدون فائدة في الوقت الذي كان يزودها أيضا بالحبوب مما أنقذها من القحط".
- . التدخل العسكري ضد بعض الدول الأوربية لحماية المصالح البحرية الفرنسية ومن ذلك أنه لمّا أصرت صفينة فرنسية في عرض المتوسط سنة (1795م) من قبل السفن الإسبانية أمر الداي حسن على الفور بإرسال اثنتي عشر سفينة بحرية من نوع المدفعية

للاحقة السفن الإسبانية وتمكنت فعلا هذه العملية من استرجاع السفينة الفرنسية وإطلاق صراح ربانها (١٠٠٠).

- . إعفاء القناصل الفرنسيين من تقديم الهدايا للداي مثل ما هو معترف به دبلوماسيا وذلك تخفيفا على فرنسا.
- تسليم جوازات سفر وإشارات بحرية جزائرية للسفن الفرنسية كتمويه بحري حتى لا تتعرض للاستيلاء عليها من قبل السفن الأوروبية.

ومن كثرة وقوف الجزائر مع فرنسا في محنها كان يشاع في أوروبا مقولة هي : " لو لم توجد الجزائر فإن فرنسا كانت ستعمل على إنشائها ولو أدى ذلك إلى وزنها ذهبا""(١٠).

## حملة نابليون بونابارت على مصر (1798م)

تمثل الثورة الفرنسية منعطفا جديدا في إعادة بناء العلاقات الدولية السائدة آنذاك، وفي بلورة المصالح المشتركة بين الدول الأوروبية وفق منطق جديد اختلطت فيه الوطنية المتطرفة بحب الغزو من أجل السيطرة، وهو ما جسدته الحركة النابليونية في أوروبا أو خارجها، حيث عمد جيش الثورة على رسم الخارطة الأوروبية من جديد والعمل على تفكيك التحالف الأوروبي القديم وتشتيت أعضائه انطلاقا من توقيع معاهدة الصلح مع بروسيا بتاريخ 15 أفريل أعضائه انطلاقا من توقيع معاهدة الصلح مع بروسيا بتاريخ 25 أفريل م مع هولندا في 16 ماي 1795م وإسبانيا بتاريخ 22 جويلية 1795م، ولم يبق في المواجهة المباشرة مع فرنسا على الساحة الأوروبية سوى النمسا وانجلترا، حيث انفرد نابليون (22) بالنمسا وحقق ضدها

التصارات عسكرية حاسمة التهت بتوقيع الهدنة في 18 أفريل 1796م، ورغم محاولات فرنسا المتعددة لإخضاع بريطانيا للأمر الواقع الجديد في أوروبا خاصة بالطرق العسكرية بقيادة نابليون بونابارت . الذي خلص في بداية 1798م بأن مشروع إخضاع بريطانيا عسكريا أمر مستحيل وفيه من الخطورة على فرنسا مالا يمكن أن يتوقع، وأن النيل من بريطانيا والضغط عليها لتغيير مواقفها تجاه فرنسا والخضوع للأمر الواقع لا يتحقق إلا بضرب مصالحها الحيوية التي تمثل الرئة النى تتنفس منها بريطانيا اقتصاديا وهى تجارتها الشرقية على شبه القارة الهندية، ولا يتأتى ذلك إلا بالسيطرة على مصر وقطع الطريق بين بريطانيا ومصالحها الحيوية(٢٠٠)، ورغم هذا التبرير الظاهري لتحرك نابليون نحو الشرق والذي يؤيده منطق الأحداث التي شهدتها أوروبا عقب الثورة الفرنسية إلا أن المسعى الخفي لكل هذه التحركات هو التوسع والاستعمار، وما اختيار مصر إلاً لدواعي إستراتيجية بمكن لفرنسا من خلالها ضرب عصفورين بحجر واحد، وكان أولهما عزل بريطانيا عن الشرق وضرب مصالحها وإرغامها على القبول بالأمر الواقع في أوروبا الغربية وهو ما تجسد في المؤتمرات الأوروبية اللاحقة، وثانيهما هو العمل على إضعاف الخلافة العثمانية وذلك بفصل جناحها الشرقي عن الغربي وتحقيق أمر واقع يمكن أن يضفط من خلاله على مواقف الباب العالي وعلى إيّالاته في الشرق والغرب، وتجسد هذا البعد في عمليات الانتشار الواسع الذي انطلق به جيش بونابارت الذي لم يكتف باحتلال مصر بل

تعداها إلى محاولات السيطرة على بلاد الشام، وهو ما يجسد فكرة التوسع والاحتلال التي عزمت فرنسا على تحقيقها عقب الثورة.

وما المواقف المتخذة من قبل بريطانيا والدولة العثمانية كرد فعل تجاه الحركة النابليونية في الشرق إلا تأكيدا لتلك التخمينات المفسرة لحقيقة تلك الحركة النابليونية ونكتف في هذه المداخلة بالتركيز على حقيقة الموقف الجزائري الذي اكتسى طابعا إنسانيا داعما للشعب المصري، وينبغي أن ندرك بأن المواقف الإنسانية لا تقف عند حدود الدعم المادي بل إنه في الكثير من الأحيان تكون المواقف السياسية أبلغ من أي دعم مادي باعتبار أنه لا معنى لخبز يقدم وموقف سياسي صامت تماما مثلما يحدث الآن في مواقف الدول العربية اليوم تجاه القضية الفلسطينية لأن الشعب الفلسطيني بحاجة إلى مواقف سيادية أكثر من حاجته للمساعدات المادية.

ويمكن أن نفسر الموقف الجزائري تجاه الحملة الفرنسية على مصر (14) من وجهتين الشعبية والسياسية ، أما الشعبية فمنذ أن تسامع الشعب الجزائري نبأ دخول القوات الفرنسية إلى مصر. خاصة عن طريق وفود الحج الجزائرية التي تمر عبر مصر. حتى عم استياء شعبي شديد تجاه فرنسا وبات الرعايا الفرنسيون المقيمون بالجزائر مهددون وقد أكدت ذلك رسائل سييلف المؤرخة في (25 و27 ديسمبر 1798م) والتي وصف فيها فقدان

الفرنسيين لمكانتهم التي كانوا يتمتعون بها لدى الناس، حيث أصبح ينظر إليهم بازدراء وعدم اكتراث الله الله المناسبة المناسب

وكان لهذا الموقف الشعبي الأثر الأكبر في الموقف السياسي الجزائري تجاه هذه القضية، يضاف إليه التضامن مع الدولة العثمانية بناء على الرسالة الموجهة إلى الداي من قبل الباب العالي والتي طالب فيها من الداي بإعلان الحرب على فرنسا، وينبغي أن لا ننساغ وراء فكرة أن موقف إعلان الحرب أملته الطاعة للباب العالى وليس من منطلق ذاتي بدليل أن الرسالة التي بعث بها السلطان العثماني إلى الداي تحمل في طياتها تبريرات متعددة تصب كلها في محاولة إقناع الداي باتخاذ ذلك الموقف وعمليات الإقناع لا تتوافق مع فكرة فرض المواقف التي تصدر في شكل فرمان وليس عبر الرسائل وأن الاستياء الشعبي كان له الأثر الأبلغ في اتخاذ هذا الموقف والذي اتخذه الداي بعد الاجتماع الموسع للديوان المخول له إتخاذ المواقف السيادية الحساسة، حيث تم إعلان الحرب رسميا ضد فرنسا في ديسمبر 1798م، وبموجب ذلك ألقى القبض على القنصل الفرنسى ومعه ثمانية عشر فرنسيا كانوا مقيمين بمدينة الجزائر كما ارسلت تعليمات لباي قسنطينة تأمره بإغلاق مراكز الوكالة الافريقية في كل من عنابة والقالة وحجز ممتلكاتها وسجن عمالها المقدر عددهم بـ 98 عاملا<sup>(26)</sup>.

وتجسيدا لموقف الحرب ذلك قامت البحرية الجزائرية كقوة تنفيذية بالقيام بعدة عمليات حربية تجاه السفن والمصالح الفرنسية، وكان الريس حميدو من أشهر الشخصيات التي جسدت ذلك الموقف بعملياته المتكررة ضد السفن الفرنسية أشار إليها دفتر المفانم والتي من أبرزها (27):

- . إحتجاز ومطاردة السفن الفرنسية أينما وجدت
- . غزو السواحل الفرنسية والعودة بمغانم منتوعة

وقد بقي هذا الموقف الحربي للجزائر تجاه فرنسا طيلة فترة الاحتلال الفرنسي لمصر وكان من أكثر المواقف التي شكلت ضغطا كبيرا على فرنسا نظرا لقوة الجزائر على حوض البحر المتوسط، ولما تمثله من مصالح إستراتيجية لفرنسا.

وخلاصة القول أن نشاط البحرية الجزائرية طيلة تاريخها الطويل لم يبق حبيس الحدود الإقليمية للجزائر ولم تقف عند حدود مصالحها الخاصة وإنما تعدتها إلى المساندة والوقوف إلى جانب الشعوب المظلومة في تحرك إنساني شهدت عليه محطات تاريخية متعددة، اكتفينا بالإشارة إلى النماذج السابقة التحليل، والملفت في التحرك الإنساني الجزائري أنه لم يكن قرين مصلحة مادية أو شروط مسبقة مثلما تتعامل به القوى الكبرى في هذا العالم اليوم والتي لا تطعم جائعا حتى يدفع ثمن ما أطعم به حتى ولو بسلب الشخصية، وأن إثبات هذه الحقيقة تؤكده طبيعة وصورة ونتائج

التحرك باعتبار أن الموقف الجزائري تجاه تلك القضايا المذكورة لم يكن من منطلق الحقيقة المشتركة التي تجمعهم مع الشعوب المتحرك نحوهم بدليل أن عملية الإنقاذ والمساعدة للأندلسيين قد شملت المسلمين واليهود بالتوازي إضافة إلى أن الاختلاف الجذري بين الشعبين الجزائري والفرنسي لم يمنع في لحظة الحصار والجوع والمسغبة التي عاشتها فرنسا عقب ثورتها الشهيرة من تحرك الجزائر إنسانيا لإنقاذ هذا الشعب بدون أي استغلال لهذه الظروف للاستفادة من مصالح شخصية، وأن الغرض من هذا التحرك لخصه الداي حسن باشا في رسالته الموجهة للحكومة الفرنسية بقوله: ( فالصديق الحقيقي هو الذي يعلن عن نفسه عند الحاجة، فهذه هي مبادؤنا) (فتان ص. 57).

مما يبين أن حقيقة التحرك الإنساني للبحرية الجزائرية أملته المبادئ والقيم التي تكونت عليها هذه البحرية منذ نشأتها سواء العامة أثناء الفتح الإسلامي أو الخاصة تحت شعار الإنقاذ على يد الإخوة بربروسا، والملفت للإنتباه أن الجزائر دفعت ثمنا غاليا نظير وقوفها الإنساني، سواء مع فرنسا أثناء الحصار وما ترتب عنه من ديون أو تجاه المسألة المصرية وما سببه من حنق فرنسي على الجزائر وكان كليهما من الأسباب البارزة التي أدخلت الجزائر عصرا مظلما من الاحتلال الذي أفقدها كل عوامل القوة (وقا ولم تستفق منه الجزائر إلا وهي في صنف عالم متخلف بعد ما كانت سيدة في البحر المتوسط.

### البوامش:

- 1 ـ بروديل فرنان. البحر المتوسيطان ترجمة عمر بن سالم، تونس، 1990، ص. 123.
  - Ferhat (H): (Le Maroc et la mer), R J P I M, nº6, 2cme trimestre, 1979, p. 25-2
- 3 ، يروديل فرنان. البحر المتوسط، برحمة عمر بن سالم، تونس، 1990، ص. 123.
- Des pois (J): (Le destin de l'Afrique du Nord, remarques peographiques), B.E.P.M. 4 nº200, les trimestre, 1949, p.34.
- 5 أسد رستم، مصطلح التاريخ، ط.١ ، مشروات المحكتبة المصرية، بيروت،
   ص.١ وما يليها
- 6 . نصر الدين سعيدوني، ورقات حرائرية، ط.١ ، دار القرب الإسلامي، بيروت لبنان، 2000م، ص.187.190
- 7 لوي كاردباك، الموريستكيون الأندلسيون والمسيحيون، ترجمة عبد الجليل
   التميمي، ط2، 1989م، ص 60 وما بعدها
- 8 ـ المقري، نفح الطيب، تحقيق إحسان عباس، حان بيروت، 1968م، ص 527 / الأندلسيون المواركة، عادل سعيد شناوي، طا، مطابع انتر ناشيونال، القاهرة، 1983م، ص. 191-191
- 9 محمد علي أورخان، مأساة الأبدلس وموقف العثمانيين، محلة حراء، ع.٥،
   أكتوبر/ ديسمبر 2006
- 10. أنظر نبيل عبد الحي رضوان، حهود المثمانيين لإنفاذ الأندلس واسترداده،
   مكتبة الطالب الحاممي، ط.١، معكة المسكرمة، ١٩٨٨
- 11. سلمى الخطراء الجيوسي، الحنسارة الإسلامية في الأندلس ن جاء مقال اليونارد باتريك هارية، تاريخ المورسمكيين السياسي والاجتماعي والثقافة، ترجمة عبد الواحد لؤلؤة)، ط2، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 1999م، ص. 321/ محمد على أورخان، مرجع سابق.
  - 12 ـ تصبر الدين سعيدوني، مرجع سابق، من 202، 201 )

- (1) محمد عبد الله عنان، نهاية الأندلس القاهرة، 1949م، ص 284/ عبد الرحمان الحبلالي، بادبح الجرابر العام، جا، ط.2، 1982، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، من ١٥٠
  - 14 . عبد الرحمان الحيلالي، المرجع سابق، ص 53-54.
  - ١٤ . عادل سعيد شناوي ، مرجع سابق ، ١٥٥ وما بعدها
- المثمانية البحرية، ماجيستير، ص 103.
  - 17 . نصر الدين سعيدولي، مرجع سابق، ص، 205.
- العلاقات الفرسية الجزائرية 1790-1830، المؤسسة الوطنية للانصال النشر والإشهار، 2005، ص، 57
- ١٥ مولود قاسم نابت بلقاسم، شخصية الجزائر الدولية وهيبتها العالمية قبل
   سنة 830م، ج.2، ط.1، دار البعث، الجزائر، 1985، ص 138
  - . 20 نفسه رحی (20)
  - 21 ، جمال قنان، مرجع سابق، ص. 20 )
- 22. ولد نابليون بونابارت سنة ٢٥٠ ام بجيزرة كورسكا وهو من أصل إيطالي، دخل في شبابه في المدرسة العسكرية الفرنسية والجيش الفرنسي، ولمّا بلغ سن السابع والعشرين أوكل إليه قيادة الجيش بالنظر لما أظهره من مهارة فائقة في شؤون الحروب، وخاص حروب متعددة في أوروبا وخارجها. أنظر. (جفري براون، تاريخ أوروبا الحديث، ترجمة على المرزوقي، مطبعة الأهلية الأردن، ص 3٩١ وما بعدها).
  - 23. جمال قنان، مرجع سابق، ص، 91 وما يليها)
- ١٤ . إسماعيل أحمد باغي، محمود شاكر، تاريخ العالم الإسلامي الحديث والمعاصر، ج2، دار المريخ ن الراض، ص. ١٨
  - 25، قنان، المرجع السابق، ص. 100.

- 26 ، جمال فنان، مرجع سابق، ص، ٧٨٠
- 27 البير دوفال، الريس حميدو، تعريب محمد العربي الزبيري، المؤسسة الجزائرية للطباعة، الجزائر، ص.31 وما بعدها / عبد الرحمان الجيلالي، مرجع سابق، ص. 284.
  - 28 ـ فنان، مرجع سابق، ص. 57
  - 29 للاستزادة أكثر في هذه المسألة أنظر:
- محمد الميلي، موقف المؤرخين الأجانب من تاريخ الجزائر، مجلة الأصالة، ع-14-15، 1973، ص.58
- . أبو القاسم سعد الله، منهج الفرنسيين في كتابة تاريخ الجزائر، الأصالة، ع 11-14، 1973، ص12
- . نصر الدين سعيدوني، ورقات جزائرية، ط1، دار الفرب الإسلامي، بيروت لبنان، 2000، ص. 26-27
- GAZEL Introduction In HistoiRe et historie de l'Algérie paris E.ALCAN.1931 p 6-7

### Ville et port d'Alger Une histoire urbaine partagée et un avenir commun incertain

Berkani-Baziz Amel\* & Hadjiedj Ali\*\*

\*Chargée de cours, LGAT-FSTGAT-USTHB\*\* Professeur, LGAT-FSTGAT-USTHB

L'évolution du rapport ville-port est marquée par des changements qui se sont opérés au fil des ans. Le port primitif était entièrement intégré dans la cité marchande; et son activité, pourtant limitée à l'époque aux échanges de marchandises, lui confère un rôle essentiel, celui d'être le pivot de toute la dynamique urbaine qui se déclenche aussitôt qu'un port est en fonctionnement. Celle-ci se mesure par l'installation dans les espaces proches du port : des souks, des petites industries, des commerces de toutes sortes. Le port devient alors, un élément indissociable et fortement lié à la centralité urbaine. Avec la ville, il marque une interdépendance et une association très étroites qu'il a gardées pendant de longues années.

Les grandes prémices annonçant la séparation de la ville et du port, devenu industriel donc nécessitant beaucoup d'espace, sont devenues perceptibles. La situation contemporaine affiche un certain mouvement qui va vers l'affranchissement total de la ville avec son port. Ce mouvement est accentué par la complexité croissante de la technologie navale et la spécialisation des installations portuaires, nécessitant une plus grande profondeur des eaux

### Ville et port d'Alger : de la symbiose au conflit

L'histoire du port d'Alger est étroitement liée à celle de la ville même et à celle de la colonie. Un regard rétroactif nous permet d'éclairer les origines de la ville et du port, ses activités et les étapes de son évolution : « le port d'Alger a été, pendant de longues années. considéré avant tout comme un organe militaire de ravitaillement, de

refuge, de défense et au besoin d'attaque». Aussi, il permet d'identifier les rapports qui les ont unis pendant de longues années

L'évolution d'Alger et de son port a connu trois périodes distinctes :

- La période précoloniale, caractérisée par un établissement humain sur un site naturel accidenté sur lequel a été édifiée une magnifique «Casbah » avec un petit port parfaitement intégré.

- La période coloniale marquée par la cohabitation de deux tissus urbains totalement différents, et par un port en développement

répondant aux besoins de l'époque.

- La période post-coloniale, caractérisée par un développement anarchique et incontrôlé de la ville et une distension du port se faisant dans l'espace hérité.

L'histoire nous renseigne sur la morphologie très contraignante du site d'Alger qui a fait que ni les Romains d'Icosium, ni les Berbères, ni les Arabes, ni même les Turcs, ne poussèrent leurs murs au-delà des limites naturelles.

La ville turque, présentée comme un amoncellement de maisons au pied d'une colline énorme, coupée par de multiples ravins, s'harmonisait parfaitement avec son minuscule port et sa courte jetée. Ce dernier fut le principal facteur économique de la ville avant même l'arrivée des Turcs.

La prise d'Alger par les Français s'est faite rapidement et les militaires éprouvaient une première difficulté dans l'appropriation de l'espace hérité; même la darse des turcs s'avère insuffisante et trop peu sécurisante pour accueillir les navires de guerre et de commerce

D'un accés plus facile ; la zone située plus près de la mer suscita un intérêt particulier. Les premiers travaux commencèrent près du port, au plus près de la mer. Une ville à l'image européenne se construit donc parallèlement à celle-ci. Les transactions - importations, exportations - se faisaient principalement par le biais de cet élément vital pour la ville qui est le port, et les liens qui se tissaient entre ce

<sup>1-</sup> René Lespes: « Alger, Etudes de géographie et d'histoire urbaine », Paris, Félix Alcan, 1930, page 622.

couple uni, leur tracent pendant de longues années, une destinée similaire marquee dans l'histoire

C'est pourtant le second empire qui va permettre à la ville de se moderniser à l'instar des autres villes françaises, Paris et Marseille en l'occurrence. Le plan de Guiauchain et de Laroche mis en œuvre en 1855, visait l'unification de la ville européenne qui était jusque la bicéphale (le noyau qui jouxte la ville turque et celui de Mustapha) par une façade unique visible depuis la mer : DELUZ mentionne a ce propos : « les soutènements du front de mer qui tout en constituant l'une des beautés d'Alger, condamnent la ville à être définitivement coupée de son port »<sup>1</sup>

La période post-indépendance est marquée par une évolution rapide et anarchique de la ville qui s'est étalée rapidement du côté de l'Est, le long de la côte. La réalisation de l'autoroute Est a encore prolongée la rupture de la ville qui s'est séparée non seulement de son port enfermé dans une enceinte métallique mais aussi de la mer.

Le manque de terrain s'est fait de plus en plus sentir avec l'accroissement et la densification du tissu urbain. Une situation conflictuelle s'est instaurée entre la ville, en quête d'espace pour résoudre les problèmes urbains, et le port qui, n'ayant pas connu de développement significatif, recherche de l'espace pour s'adapter aux nouvelles exigences de la technologie maritime.

### Le port d'Alger : un organe engorgé face à des défis à relever

Le port d'Alger assure une fonction d'une importance majeure, non seulement pour l'économie urbaine mais aussi nationale. Cette importance se mesure par l'intensité des différents flux matériels, à savoir la marchandise, la population, mais aussi immatériels, en l'occurrence les capitaux, les informations ...etc.

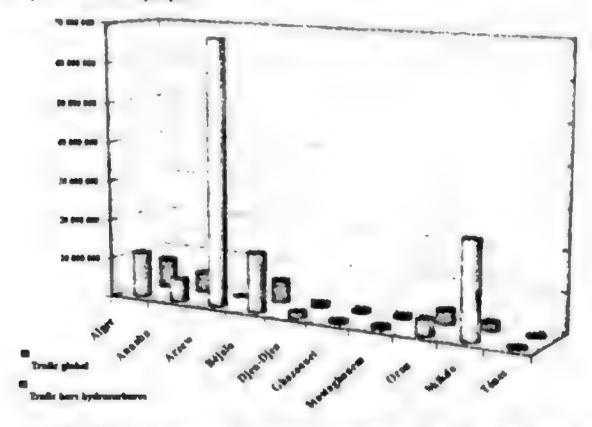
Vieux de plus d'un siècle, le port d'Alger n'a pas connu d'extension spatiale ; depuis l'indépendance, des aménagements internes et intrinsèques ont été nécessaires afin de faire face aux nouveaux besoins de la navigation maritime.

<sup>1.</sup> Deluz, J. J. l'urbanisme et l'architecture d'Alger, aperçu critique. Alger OPU,1998, page 13

Notons que 90% des echanges avec l'exterient, se font par voie maritime et qu'Alger y participe avec une forte proportion. En volume d'activité, le port d'Alger demeure le prenuer port commercial du pays avec plus de 5000 navues traites en 2008 pour plus de l'amiltons de tonnes de marchandises diverses dont environ 80% importées.

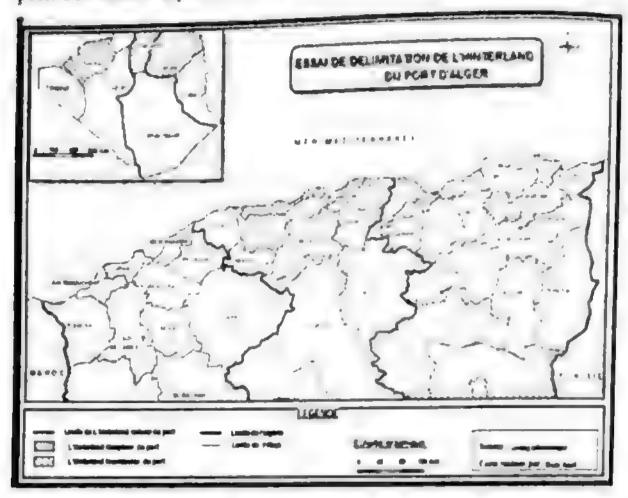
L'étude comparative avec les autres ports nationaire commerciaux montre son individualisation dans le traitement des conteneurs avec 606 000 EVP (Equivalent vingt pieds). Afin d'avoir une idee plus claire sur la situation du trafic portuaire des ports algeriens, nous avons, pour l'année 2007, réporté le graphe survaint.

#### Répartition du trafic par port



La libéralisation du marché extérieur s'est soldée par un déferlement important d'importateurs privés. De ce fait, le port d'Alger ne cesse de relever le défi quant à sa capacité de chargement, de déchargement et surtout celle de stockage. Le fait que le tiers de la marchandise acheminée vers l'Algérie arrive par ce port détermine l'ampleur de son activité et la pression qu'il subit d'où la nécessité d'un fonctionnement 24h/24h et ceci sept jours sur sept. En effet, à des degrés de dépendances différents, une grande partie du territoire national est desservie par le port d'Alger. La délimitation de ce vaste hinterland est parfois très complexe tant les échanges se chevauchent et les flux se

mêlent. A travers le mouvement de marchandises qui débarquent et embarquent, nous avons esquissé l'hinterland fournisseur et récepteur du port. Ce dernier est présenté sur la carte suivante.



Les exportations de l'Algérie touchent en premier lieu les hydrocarbures, le reste ce sont des produits alimentaires, les semi produits ou autres. Plus du quart du trafic hors hydrocarbures se fait par le biais du port d'Alger. Plus de la moitié des opérations d'exportation proviennent de la wilaya d'Alger. Le reste arrive de l'arrière pays (voir sur carte l'hinterland fournisseur).

En ce qui concerne les importations, Alger s'individualise avec près de trois-quarts des opérations. Le reste dessert un grand nombre de wilayas (voir sur carte l'hinterland récepteur). Il est quasiment impossible de préciser avec fiabilité certifiée la destination de la marchandise importée car de fausses déclarations ne sont pas à exclure. Néanmoins, le nombre important d'importateurs au port augmente la probabilité de traduire la réalité des faits.

Les résultats montrent que le port d'Alger dessert la quasitotalité du territoire national notamment des villes portuaires, à Antaba. Inel. Bejaia et Oran. Si cette situation met en proposition exercée sur le port d'Alger, elle révèle, d'autre par, sous exploitation des autres grands ports nationaux. Cette professe au port d'Alger s'explique en grande partie par l'efficacité et professe au port d'Alger s'explique en grande partie par l'efficacité et professe qu'offre ce port par rapport aux autres, mais aussi pet le feit qu'en grand nombre d'importateurs trouvent des clients à leur marchandise dans la capitale même.

Par eilleurs, la lourdeur dans les procédures administratives le marque d'espace et de moyens techniques pour le traitement de toute marchandise qui transite par Alger, ont entraîné une situation des properment sans précédent à laquelle le port doit, encore une fois, retever le déli

#### Des aménagements portuaires pour maintenir le cap

Comme nous l'avons soulevé antérieurement, le port d'Alger sauthre d'un probleme « d'espace » pour accueillir le flux de mactiandises restant pendant des mois abandonnée sur les lieux. L'infrastructure portuaire n'a pas suivi le rythme du développement des importations et des exportations de l'Algérie. En effet, de multiples constructions datant du début du siècle s'avéraient vétustes et beaucoup d'infrastructures en usage, sont inadaptées aux techniques matirimes modernes

A cet effet, un programme d'urgence destiné à faire face au trafie, a été entrepris. Il a touché le côté gestion qui s'est soldé par une restructuration organique de l'EPAL. Entamé en 1995, ce programme a induit la création de plusieurs directions dont celle des travaux et développement ayant pour but la création d'une dynamique de développement et de modernisation des installations et infrastructures pentuaires Plusieurs travaux ont donc été réalisés dans ce cadre :

- ✔ L'aménagement et l'équipement de la gare maritime
- La réhabilitation de l'entretien des bâtiments d'exploitation des magasins et des terre-pleins
- ► L'entretien de l'éclairage du port
- ✓ la réalisation de clôtures et de guérites de sécurité
- » la réalisation d'un bâtiment pour la capitainerie et d'un hangar
- la réalisation dans chaque zone du port d'un bâtiment regroupant les services opérationnels ; à savoir acconage, manutention et

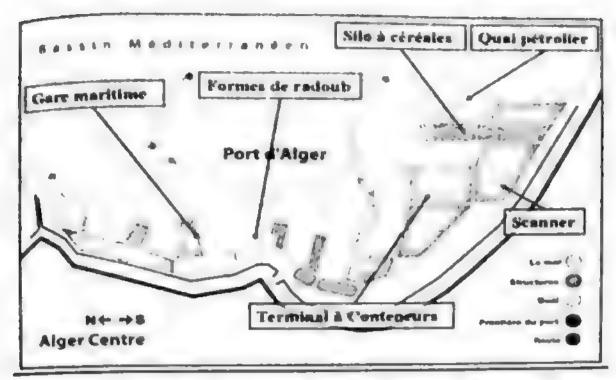
logistique en un lieu unique dit secteur intégré afin de facilites les démarches commerciales aux usagers.

Dans le cadre de la réalisation de ces aménagements, un certain nombre de démolitions a été nécessaire, ce qui a permis au port de récupérer 2ha de surface exploitable.

Par ailleurs, afin de réhabiliter le maximum de surface dans l'enceinte portuaire et les affecter à l'exploitation commerciale et au stockage, l'entreprise portuaire a mis en œuvre un programme de délocalisation des entreprises ou industries polluantes (exp.: SONELGAZ, ENCG des corps gras et ELIROWA) et toutes les activités n'ayant pas de liens indispensables avec le port. L'office national de la signalisation maritime, l'entreprise de construction, de réparation des bateaux de pêche (ECOREP) et l'entreprise générale d'entretient et rénovation (EGER) marine ont également été concernés par cette démarche. Il faut tout de même signaler que cette opération devrait permettre la restitution de 6,6332 ha.

Parmi les programmes ayant visé l'amélioration du rendement de cet organe, la réalisation du projet des silos : Projets silo à céréales et silo horizontal de l'ONAB. Cette réalisation a aussi nécessité plusieurs démolitions ayant permis la récupération de 670 m², au niveau de la rue de digne. Afin de faciliter le traitement de la marchandise, le port s'est doté d'installations spéciales (rampe R0-R0) et d'un terminal à conteneurs inscrit dans le programme de développement (1987/1988). Malheureusement cette réalisation a été rapidement dépassée et sa capacité de stockage qui s'élève à 5870 conteneurs s'avère insuffisante d'où la création de zones extra portuaires.

Remarquons que tous les aménagements et les extensions qui se sont effectuées au cours de son développement, ont été réalisés par récupération ou par remblaiement de la côte pour atteindre les profondeurs permettant l'accueil des navires de commerce de première génération. Ces projets qui ne sont pas sur un site nouveau, mais dans la zone d'exploitation déjà existante (voir croquis suivant) ont permis au port de s'agrandir sur lui-même.



La paralysie guet de prés ce port qui continue à recevoir un flot important de bateaux restant en rade pendant plusieurs jours voire le mois. Leur nombre est tellement important (atteignant des pics de 40 à 50 navires en attente), que nous pouvons constater de visu l'encombrement de la baie d'Alger. La perte de temps passé en rade et en opérations de déchargement à quai se répercute négativement sur l'économie nationale et les finances du pays. Face à cet état d'engorgement chronique du Port d'Alger, d'autres mesures récentes ont été prises. En effet après l'extension de la plage horaire des douaniers, pour faciliter davantage les procédures relatives au dédouanement des marchandises importées et la création de nouvelles directions notamment celle relative aux scanners. l'entreprise portuaire s'est lancé dans une joint-venture. Un leader de la gestion et de l'exploitation portuaires Emiratis de Dubaï Port World (DPW) est aux commandes au port d'Alger depuis 17 mars 2009. Les premières directives tombent, il s'agit d'interdire à compter du 1er octobre 2009, le déchargement au port d'Alger des marchandises non conteneurisées - notamment les produits alimentaires, les véhicules non conteneurisés et les cargaisons de rond à béton et de bois. Les car-ferries seront orientés vers le port de Djendjen, dans la wilaya de Jijel située à l'Est du pays, et ceux de Mostaganem et de Ghazaouet à l'ouest du pays. Les autres produits concernés par ce déroutement seront acheminés vers les ports d'Oran, Mostaganem, Arzew et Ghazaouet à l'ouest, Ténès et Béjaïa au centre et Djendjen, Skikda et Annaba à l'Est.

#### Quelle responsabilité de la ville dans l'engorgement du port ?

Le cas d'Alger demeure compliqué par rapport à la complexite de son phénomène urbain. L'absence de friches portuaires et l'enchevêtrement des espaces urbains et portuaires, ont fait naitre une tension dans l'appropriation du foncier.

Si le port (zone d'exploitation) et la ville d'Alger sont fonctionnellement deux espaces bien distincts, spatialement, ils forment une seule zone géographique bien homogène. Seule la clôture pourrait nous renseigner sur leur séparation physique. Sous l'effet de la rarete des terrains, notamment dans ces zones à forte centralite, il devient de plus en plus difficile de cerner les limites terresties du poit, de celles de la ville.

Tout port, en plus de son espace traditionnel (quais, darses zones de stockage... etc.), dispose d'espaces exterieurs appeles domaine terrestre où sont localisés les fonctions et les services lies aux portuaires et dont la gestion relève des autorités du port. C'est généralement l'arrière port immédiat qui en fait usage et que l'on appelle : le domaine portuaire.

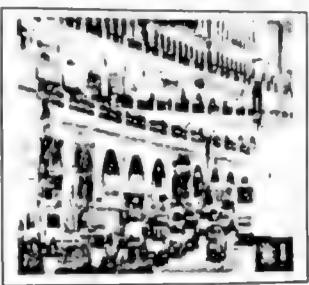
Au fil des ans, le quartier du port a été dénaturé et dévié de sa mission initiale en tant qu'espace annexé à la zone d'exploitation du port pour, entre autres, le soulager de certaines fonctions de stockage ou d'entreposage.

Plusieurs hangars ont donc été récupérés, détruits et remplacés par des structures ayant des fonctions répondant aux espérances de l'urbain. Combien de locaux étaient utilisés pour des besoins maritimes, se sont vus reconvertir en logements ou en locaux commerciaux? Ces amputations n'ont fait qu'aggraver la difficulté de la gestion de l'espace portuaire, qui est passé par des moments d'engorgement très sévères, réglés par des solutions palliatives prises souvent à la hâte et sans aucune étude préalable. Jusqu'à nos jours, des problèmes liés au fonctionnement du quartier en question sont présents. Les photos suivantes nous éclairent sur la situation.

### Le quartier portuaire au niveau de Tafourah

# Le quartier portuaire au des voûtes niveau





Ce quartier a beaucoup perdu de son cachet d'antan et de grandes surfaces font usage? au service de la ville. Il renferme des parkings qui sont au nombre de quatre, dont deux sont à étages. L'un d'entre eux, situé en bas de la grande poste et s'étalant sur une superficie de 0,20 ha, est réservé à la wilaya d'Alger. L'autre, dénommé Béziers, localisé dans le quartier de l'Agha, comporte 3 étages et s'étend sur 0,81 ha. Le troisième, Bonetta, situé au niveau de la gare maritime sur 0,98 ha, dispose de 5 étages, seul le rez-de-chaussée est mis à la disposition du port. La gestion de ces trois parkings, revient à la ville qui en est propriétaire. Le dernier, situé dans le quartier de l'Agha, s'avère le plus petit en matière de superficie, à savoir: 0,11 ha.

Par ailleurs, le cas des voûtes demeure très révélateur de l'empiétement de la ville sur le domaine portuaire. Une grande partie des voûtes du front de mer et celles de la rampe Poirel est actuellement utilisée pour le commerce de gros, d'autres ont été récupérées (logements et commerces) pour la réalisation du projet «carrefour du millénaire », préconisé par les gestionnaires de la ville dans le cadre du GPU (grand projets urbains d'Alger). Toutefois, il demeure que 4,80 ha sont encore destitués au port et leur gestion est passée au gouvernorat du grand Alger de l'époque. Un grand espace «Tafourah» du domaine du port, faisait lieu de stationnement des véhicules importés, a été déployé au service des transports suburbains.

Ces derniers furent ensuite transférés à quelques mêtres plus loin au niveau de l'ex gare routière, transférée à son tour au Caroubier Tafourah a, pendant une période, été occupé par le C.O.U.S (centre des œuvres universitaires et sociales). Mais, depuis quelques années, les transports suburbains ouest algérois y reviennent. L'ex gare routière fait aujourd'hui fonction de parking alors que juste en face une parcelle de terrain séparé du port par la route Lahcene Hamdani est réservée pour les transports suburbains Est algérois. Par ailleurs, des zones de stockage, dont des hangars et des entrepôts, localisés à El Hamma utilisés au profit du port, ont été rasées dans le cadre de la restructuration de ce quartier.

#### Quelle destinée pour le port d'Alger?

La réflexion sur le devenir du port auquel est liée la destinée de la ville devrait conjuguer les aspects techniques, économiques, urbanistiques et environnementaux afin de pouvoir dégager les solutions les plus appropriées à la singularité de ce cas.

Le port d'Alger est loin d'être concurrentiel à l'échelle internationale. Son activité reste modeste par rapport à celles de Rotterdam ou Singapour qui traitent plus de 400 millions de tonnes par an ou encore Marseille avec ses 96 millions de tonnes (2007). Elle l'est aussi par rapport à celles de quelques pays africains à l'exemple de Casablanca avec 21 millions de tonnes par an. Il est clair qu'aujourd'hui, la structure portuaire, avec tous les travaux de modernisation réalisés, est dépassée face au commerce maritime moderne. Il est difficile de croire qu'un porte-conteneurs de 10 000 à 70 000 T portant jusqu'à 4600 conteneurs<sup>2</sup> pourrait franchir les portes maritimes d'Alger.

Techniquement, ce port n'a plus les moyens pour être à la hauteur des grands ports internationaux. Son avenir ne peut se baser que sur des investissements et des opérations de modernisation des installations sur place. S'il doit maintenir son site, il doit se livrer à un développement sur mer avec tous les coûts que demande cette

I - www.newworldcloppedia.org. www.appa-ports.org

<sup>2-</sup> C'est l'un des plus grands navires ayant pris les routes maritimes. Quid 2005 page 1820.

opération qui probablement n'est pas la meilleure vu le rapport : coût de l'investissément et tentabilité.

Les solutions pratiques, peu coûteuses et palliatives, adoptées jusqu'à présent par le port d'Alger, ne sont à notre sens, pas efficaces car elles ne s'inscrivent nullement dans une vision prévisionnelle pour le long terme et teste des solutions conjoncturelles qui sont vite dépassées. De ce fait, il apparaît qu'à terme, la délocalisation du port devrait s'imposer

Le courant du transfeit des ports vers des lieux plus appropriés a été adopte par les grandes métropoles du monde qui, aujourd'hui, sont à la hauteur de la demande du gigantisme marin. Mais il faut signaler que certaines expériences ont révélé que, soustraire définitivement un port de son contexte urbain entraîne un déclin économique, parfois même démographique et une perte d'emplois. La délocalisation partielle du port de son assiette primitive fut une solution qui a permis à certains ports de se débarrasser des activités nuisantes, polluantes et/ou nécessitant de vastes espaces pour leur développement, en y gardant toutes les activités ayant trait au transport, au loisir et à la pêche. Le maintien total du port dans son site est, dans certains cas, imposé par des facteurs exogènes (physique, économique), dans d'autres, il est dû à l'état des infrastructures portuaires relativement récentes, pouvant contenir une modernisation sur place.

Les expériences vécues ailleurs et dont nous pouvons évaluer aujourd'hui les effets, montrent que le découplage ville/port a permis de régler le problème d'espace recherché, aussi bien par l'une que par l'autre et a réussi d'assurer l'épanouissement de l'activité portuaire, comme il a permis de soulager les quartiers proches du port des nuisances qu'inflige cet organe à son environnement en matière de pollution, de bruit, et d'encombrement.

Pour conclure, nous pouvons dire que, la réflexion sur le développement de la ville portuaire d'Alger en général et de son port en particulier, devrait dépasser le cadre spatial de leurs territoires respectifs. Il faudrait absolument évaluer la situation du fonctionnement des ports nationaux et revoir leur capacité de productivité et de ce fait, estimer le rôle futur du port étudié et par conséquent porter des actions à long terme. Ces actions doivent être à

to devens a defend that the control of the process of the process

# المحور الثاني الدور الاقتصادي للموانئ الجزائرية عبر العصور

#### Références bibliographiques :

· Chaline, Claude - Rodrigues Malta, Rachel

Ces ports qui creerent des villes Paris, L'Harmattan 1994, p. 299

- Deluz, JJ

L'urbanisme et l'architecture d'Alger / aperçu entique.

Alger, PierreMardaga Edition, OPU 1988, p. 195

- Lespes, René

Alger, Etudes de géographie et d'histoires urbaines.

Librairie Felix Alcan, 1930, p. 817

- Berkani-Baziz Amel

Le port d'Alger et son impact sur l'organisation et le fonctionnement du tissu urbain.

Thèse de magaster en aménagement urbain,

FSTGAT, USTHB, 2002.

· Rapport final : Délocalisation des entreprises du port d'Alger

Direction exploitation reglementation EPAL Port d'Alger

- Le Port d'Alger

Revues mensuelles

· Annuaire statistique des ports de commerce, ministère des transports.

# عنابت، الميناء والمدينت (هيبون)

## أة. دة. شافيت شارن قسم التاريط جامعة الجزائر

#### مقدمة

تقع هيبون جنوب غرب مدينة عنابة، وتملك موارد طبيعية منتوعة، كما تتوفر على منطقة خلفية غنية، وما زاد من أهميتها الاقتصادية اختيار الفينيقيين في القرن الثاني عشر قبل الميلاد ميناءها لربط المنطقة بالعالم الخارجي. سنحاول من خلال هذا البحث دراسة النشاطات الاقتصادية للمدينة والاطلاع على علاقاتها التجارية والحضارية خلال الحقبة الرومانية الممتدة من منتصف القرن الثاني قبل الميلاد إلى القرن الرابع ميلادي باعتبارها أزهى عصوره، الثاني قبل الميلاد إلى القرن الرابع ميلادي باعتبارها ودوره في تطور كما سنحاول إبراز أهمية هذا الميناء المتوسطي ودوره في تطور وازدهار المدينة.

كما يستدلُ من اسمها، هيبون مدينة ملكية (ville royale وكنوز الملوك (ville royale) وكانت مكانا حصينا لحفظ ثروات وكنوز الملوك النوميديين، شأنها في ذلك شأن مدينتي ثالة وقسنطينة. بعد استيلاء الرومان عليها في عام 146 ق. م، أصبحت تابعة لمقاطعة إفريقية البروقنصلية (تونس)، وارتقت في عام 78 قم. من مرتبة بلدية (Municipium augustam) إلى مستعمرة، وعرفت تطورا كبيرا حتى

أنها صارت في القرن الثاني ميلادي المدينة الإفريقية الساحلية الثانية بعد قرطاجة.

يحتل مينا، هيبون الطبيعي موقعا استراتيجيا، حيث يقع بين سلسلتين جبليتين هما جبل إيدوغ ورأس الحارس (cap de garde) اللتين تحمياه من الرياح الغربية والشمالية الغربية العاتية، وتكمن أهمية هذا الميناء البحري، في كونه يقع بالقرب من موانئ نشطة، افريقية كمينائي سكيكدة وقرطاجة، وأوروبية كميناءي سردينيا وصقلية.

وقد زادت أهمية هيبون نتيجة التحولات التي شهدتها عبر العصور، حيث بعد أن كان معطة هينيقية (2)، وأحد الموانئ الرئيسية لنوميديا (3)، أضحى منذ أواخر القرن الأول قبل الميلاد ؛ نتيجة توسع دائرة نشاطه، أحد الموانئ المخصصة لتموين روما (port annonaire) تتولى حمايته ودعمه وحدات من للأسطول الروماني (4)، وتشرف على نشاطاته شرطة خاصة (4)، ومن ثم يمكن القول أن هذه العوامل وأخرى ساهمت في تتشيط ميناء هيبون لإقامة علاقات متتوعة داخلية وخارجية.

أولا) الحياة الاقتصادية في هيبون بين منتصف القرن الثاني قبل الميلاد والقرن الرابع ميلادي

اشتهرت هيبون منذ الفترة البونيقية (۵) بوفرة وتنوع مواردها ندكر منها.

## إلموارد الطبيعية والحرفية

لقد جعلت الطروف الطبيعية من هيبون منطقة زراعية مهمة، حيث تتوفر على سهول ساحلية ذات تربة خصبة، وعلى مناخ معتدل يتميز بكثرة أمطاره واعتدال حرارته في معظم أيام السنة، واحتوانها على عدة مجاري مائية منها أودية موديبا وموجر والسيبوس (Scybouse)، بالإضافة إلى وجودها بالقرب من بعض البحيرات مثل بحيرة فيتزارة، وقد اشتهرت أراضيها بزراعة القمح كما يتضح من آثار مخازن الغلال والمطامير (Horri) ومطاحن القمح المنتشرة فيها ".

إلى جانب القمع انتشرت زراعة الزيتون التي نتجت عنها صناعة الزيت، كما ازدهرت زراعة الكروم التي أدت إلى إقامة صناعة النبيذ كما يتضع من تماثيل إله الخمر بوخوس (Bacchus).

بالإضافة إلى القمح والزيتون والكروم، كان للمنطقة ثروة غابية معتبرة، ومن ثمّ مارس سكانها الصيد (الصورة رقم 1) وتربية الماشية التي ترتب عنها قيام صناعة نسيجية "وجلدية، كما اعتبوا بالصيد البحري مما ساعد على تطوير نشاط تمليح السمك "" وصناعة مرق الحوت (garum) الرائجة أنذاك

إلى جانب المنتجات الزراعية والحيوانية احتوت المنطقة ثروة معدنية هامة تمثلت في وجود مناجم الرصاص والحديد الواقعة في غربها (مناجم كدية وعين مكرة وعين الرمّان)((1))، التي صاحبتها صناعة تعدينية كصناعة الأسلحة والحليّ(2) كما تضم المنطقة محاجر الرخام

الأبيض المعاجر فلفلة ومعجر الفجوج) التي تولّدت عنها صناعة تحويل الرخام الله والملاحظ أنه نتيجة كثافة الحرف سالفة الذكر خصّصت لها أحياء كاملة، وقد كوّن الحرفيون اتحادات ونقابات (corporations) من أجل تنظيم نشاطاتهم، وحماية حقوقهم، كما هو الحال بالنسبة لنقابات عمال الميناء وأصحاب السفن السفن المناء وأصحاب السفن السفن المناء وأصحاب المناء والمناء وأصحاب المناء وأصحاب المناء وأصحاب المناء وأصحاب المناء والمناء وا

#### 2) التجارة

دفعت ضرورة تسويق منتجات هيبون السكان إلى إنشاء أسواق مختلفة مثل السوق اليومي (Macellum) وكذا السوق الأسبوعي (forum) وتشهد على ازدهار التجارة شبكة الطرق البرية العديدة التي تتطلق منه أو تصل إليه (الصورة رقم 2).

#### أ - الطرق الغربية :

- ـ طريق هيبون سكيكدة
  - .// قسنطينة
    - . // الخنج
    - . // ميلة
    - . // قالمة
    - -// شرشال

## ب) الطرق الجنوبية:

. طريق هيبون سوق أهراس

- . // مداوروش
  - . // تبسة
- . // هنشير بسرياني (Ad Majores)
- . // سيدي عقبة (Badias) . بسكرة
  - . // تموقادي

وإلى جانب الأسواق وشبكة الطرق هناك النصب الميلية الكثيرة المتواجدة في أراضيها (١١١)، وكذا أعداد الأوزان المصنوع بعضها من الذهب الخالص (١١٠)، زد على ذلك انتشار تماثيل إله التجارة مركور (mercure) (١٤٠).

وما دمنا بصدد الحديث عن موضوع التجارة، فإنه من الضروري البحث عن علاقات هيبون التجارية الداخلية والخارجية، وعن آثارها.

#### ثانيا) الملاقات التجارية لهيبون

#### 1) الملاقات التجارية الداخلية

كانت لهيبون علاقات تجارية داخلية مع مدن مجاورة كثيرة كقسنطينة والخنج وقالمة ومداوروش وتبسة (2) وغيرها، وهي أراضي معروفة بأهميتها الاقتصادية.

#### 2) الملاقات التجارية الخارجية

أقامت هيبون علاقات تجارية مع بلدان إفريقية ومتوسطية.

#### 1) الملاقات التجارية مع البلدان الإفريقية

تعاملت هيبون مع قرطاجة قبل سقوطها باعتبارها قوة اقتصادية كبيرة في البحر المتوسط وقد زاد عامل الجوار والانتماء في تعزيز العلاقات بين المدينتين. ومما لا يدع مجالا للشك، هو أنه إلى جانب قرطاجة كانت تربط هيبون علاقات مع بلدان إفريقية أخرى كثيرة كموريطانيا القيصرية وموريطانيا الطنجية إلى جانب ليبيا (emporia) وتتلخص صادرات هيبون إلى هذه الأخيرة في الزيت والرخام (22).

#### ب) العلاقات مع البلدان المتوسطية

\_ نتصدر شبه جزيرة إيطاليا وجزرها الثلاث البلدان الغربية التي تربطها علاقات مباشرة عبر مينائي أوستيا (Ostie) وبوزول (Pouzzoles)، وكان من أهم صادرات هيبون القمع والزيت والرخام مقابل الأواني الفخارية والزجاجية والمعدنية.

\_ إلى جانب ايطاليا كانت تربط هيبون علاقات باسبانيا تتلخص في تصديرها للزيت والخيل<sup>(12)</sup> مقابل الرصاص والقصدير، كما كانت تصدر إلى بلاد الفال الزيت والتين والرخام مقابل القصدير وبعض الملابس<sup>(22)</sup>.

تشير المصادر إلى وجود علاقات بين بلاد الإغريق وهيبون قائمة على جلب هذه الأخيرة للنبيذ والمزهريات والأواني الفضية، مقابل القمع والرخام والأخشاب(26).

لبحر المتوسط بل توسعت لتشمل بلدانا شرقية كمصر وفنيقيا وفلسطين وسوريا وكبادوكيا (Cappadoce) وبلاد الفرس وحسب القديس أوغسطين كان تجار هيبون يتقلون حتى الهند والصين لجلب خيراتها المتمثلة في الأحجار الكريمة والأقمشة الحريرية (١٤٠٠).

بعد عرضنا لعلاقات هيبون الداخلية والخارجية، ينبغي في اعتقادنا البحث عن آثار نشاط هذا الميناء وهذه العلاقات على المدينة.

#### 3) آثار نشاط ميناء هيبون على المدينة

نتيجة نشاطات مينائها ووفرة مواردها الاقتصادية وعلاقاتها النجارية الواسعة، أصبح سكان مدينة هيبون يتمتعون بمستوى معيشي جيد كما يتجلى من خلال المساكن الريفية الفخمة ذات الطوابق العديدة والمزينة بالفسيفساء (29).

وبالإضافة إلى مساكنها، اشتهرت المدينة بمرافقها العامة منها الحماماتها الشمالية والجنوبية، التي ضاهت حمامات كركلا بروما (١٥٠) والتي كانت مجالا للراحة والاستجمام والتثقيف كما امتازت بمسرحها (الصورة رقم 3) المتعدد النشاطات كالعروض المسرحية الكوميدية والتراجيدية، إلى جانب عروض الغناء والرقص والنشاطات الفكرية كالشعر والبلاغة والتاريخ وعلم الفلك (الصورة رقم 4)، فضلا عن الفلسفة، كما يتأكّد ذلك من خلال

التمثال الذي أقامه سكان هذه المدينة للفيلسوف الرواقي فرانتون (Fronton)<sup>330</sup> تخليدا لذكراه.

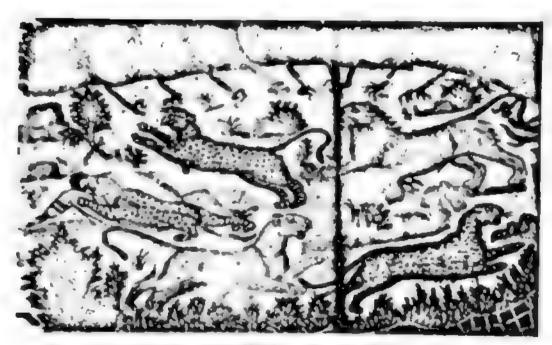
ولما كان لهيبون مناظر طبيعية خلابة وتتوفّر على مرافق متنوعة قصدها الناس من كل صوب للتمتع بالصيد والملاحة (١٤٠) وبفضل مينائها تمكن رجال الثقافة والفكر الأفارقة أمثال أبوليوس (Apuleius)، المنحدر من مداوروش من التوجه إلى بلدان عديدة كليبيا وبلاد الإغريق (١٤٠)، وسمحت للقديس أغسطين بزيارة كل من قرطاجة وروما، وقد ساعدت هذه الظروف أيضا المفكرين ورجال الدين الأجانب على مراسلة وزيارة أب الكنيسة المسيحية.

إلى جانب الحياة الفكرية النشطة، يبرز من خلال الكنز الذي عثر عليه في عين المكان المتضمن لـ7499 قطعة نقدية من البرونز(١٤)، أن المدينة كانت تنعم برخاء ورفاهية.

بعد تتاولنا لهيبون الميناء والمدينة توصلنا إلى جملة من النتائج ندرجها كالتالي:

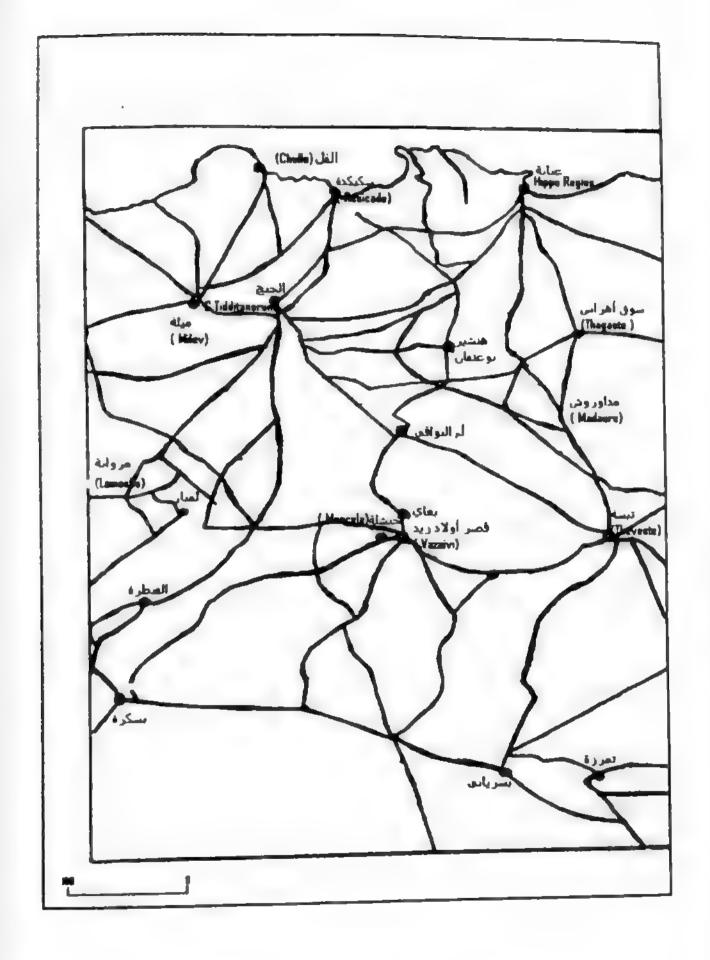
- ساعدت عوامل طبيعية وبشرية هيبون أن تصبح قوة اقتصادية تطورت على مر العصور، من العهد الفينيقي إلى العهد الروماني مرورا بالعهد النوميدي.
- أدت حيوية مينائها إلى تنشيط تجارتها الخارجية مع بلدان عديدة افريقية ومتوسطية.

ساهم الاردهار الاقتصادي الذي شهدته المدينة بفضل ميناءها في تتشيط الحياة الثقافية وسهل تنقل نخبة المجتمع إلى المراكز الثقافية العالمية آنذاك، بهدف الاطلاع على آخر ما جادت به قريحة المفكرين والإطلاع على ما وصلت إليه الحضارات الأخرى وفي نفس الوقت، كان للوسائل المادية والفكرية التي تتوفر في عين المكان أكبر الأثر في اجتذاب العلماء والباحثين الأجانب. نتيجة لجميع هذه التطورات برزت علامات الرفاهية والعيش الرغد والرقي في هيبون كما تدلنا معالمها ومرافقها.



فيسفساء الصيد دحمانو (س) ، هيبون ، ص، 127

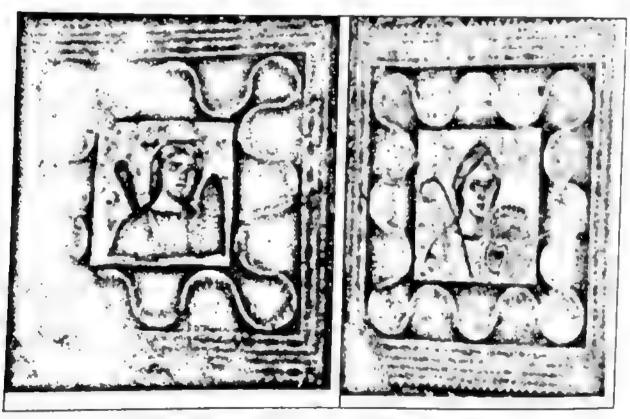
( الصورة رقم 1)



( الصورة رقم 2)

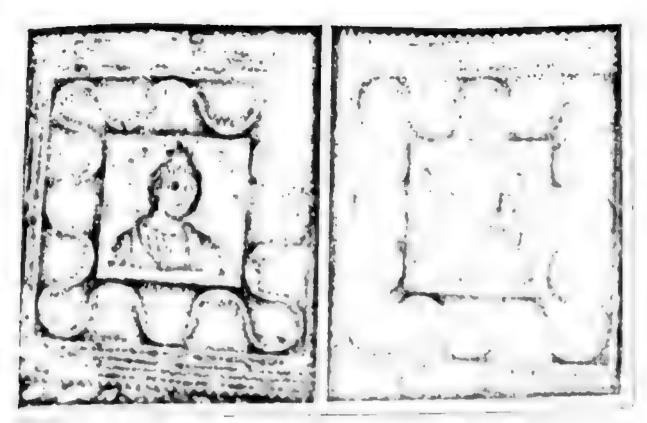


مخطط هيبون (الصور رقم 3)

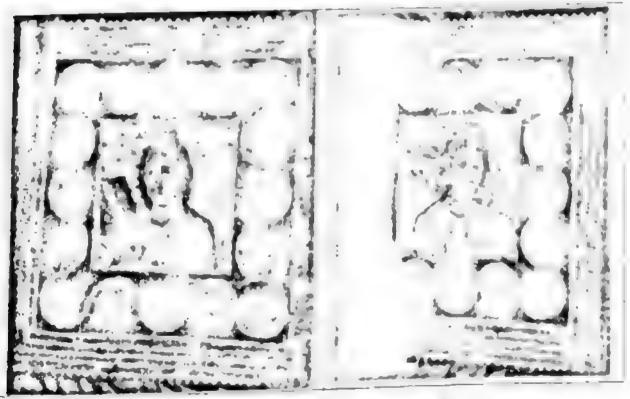


ٹالي ( Thalie ) ملبومان ( Melpomene )

إلهة الكوميدياإلهة التراجيديا



تاريسيشور (Terpsichore) بوليمي (Polymnie) إلهة الرقص والفناءإله الشمر الفنائي



أوراني (L'ranie) كليو (Clio)

# إلهة الفلكإلهة التاريخ



كوليوب (Colliope) إلهة البلاغة والشعر الملحمي (الصورة رقم 4) ربات الفنون والعلوم

Marec ( F ), Une nouvelle mosaique des muses à Hippone . عن Libyea archéo, 1958, T. VI, 1° semestre , pp. 127/138

الإصافة إلى 1971, T. V. p248 Mazard(I), corpus nummorum manietamaque, France, 1955, p152 إلى الإصافة إلى 1971, T. V. p248 الإصافة إلى 1971, corpus nummorum manietamaque, France, 1955, p152 إلى الإصافة إلى التوالي تميدا عبيران، حملت ثلاث مدن افريقية اسم مدينة ملكية، وهي على التوالي تميدا (Thimidaregia) ومدينة حمام دراجي (Zama regia), ومدينة زاما (Bulla regia) (Camps (G), Massinissa ou le début de l'histoire, libyca, 1960, p. 275

2) Gself (S), op.cit., UH, p. 151

3) Mazard (J), op cit.; p. 152

المتبوس بشاطات تجارية في عين المكان تدر علية أرباحا طائلة تتماشى لستبوس بشاطات تجارية في عين المكان تدر علية أرباحا طائلة تتماشى وتطلعات هذا القائ كما كان على راس جمهورية تتكون من أربع مستعمرات هي سكيكدة وميلة والقلو قسنطينة، BAXCVI.I.V Marec(E), inscriptions في سكيكدة وميلة والقلو قسنطينة، Giell(S), inscriptions در الله والقلو قسنطينة، Giell(S), op cit.,t8, P 138 در CII.VIII.5230. (Gsell(S), atlas archéologique d'Algéric J. 9.n°59.

Gsell(S), op. at. T. IV. p. 271. عثر في هيبون على مسلة بونيقية خاصة بالخصوبة (6. 71 CH., VIII, 5351, Mantrot (C), le musee d'Hippone, BAH, 1913, 14, T. 33, P. 147. 8) Hamman (AG), la vie quotidienne en Afrique du nord du temps de saint Augustin. Paris: 1979.

9) p. 307. Lassust J., l'archeologie Algerienne, libyca archéo .1958., VI. 2.

10) Ibid., P.91

1 D Ibid

12) Gsell (S), AAA, f9, n°2.

13) CIL AVIII, 21103

14) Marec (E.), Hippone la royale, antique Hippo regius "Alger, 1958, P.310; Maitrot (A M), les petits metiers à Hippone Jibyca archéol, BAC., 1930, P. 95. 15) Gsell (S.), AAA, F. 9, n°3.

16) تم صنع الجرار والمصابيح والقرميد، راجع ، شارن (ش)، النشاط التجاري في نوميديا وموريطانيا القيصرية، الجزائر، 2002/2001، ص. 207./205
 17) نفسه، ص. 290.

18) Lassus (J), l'archéologie., P. 245,

19) شارن (ش)، المرجع السابق، ص. 258/ .257

20) Gsell(S), op.cit., F. 9, n°59

21) Lassus(J), op.cit.libyca, VI, 1958, p245.

22) Hamman( AG) , op.cit., P.p38,46.

23) شارن (ش)، المرجع السابق، ص. 181,/469/467/460

24) نفسه، ص، 331

25) ئۆسە، ص. 495./491

26)Semperer H), les ports et la vie maintime antique de Carthure à Tanirer. Plans 1957, P.p201/205/206/207

- 28) Lecocq(A), le commerce de l'Afrique romaine (BSGO, 1912/XXXII) p. 30?
- 29) Oscili(\$), AAA [19]) \$9. Lance ((\$), Unide sin la Numidie d'Hippone au temps de saint Augustin MEER., 1984, 2,196.
- 30) Lassus (1).L. archéologie, P.p227/238
- 31) Marec( E), inscription , P.292
- 32) Phne le jeune fettres pancgyriques de Trajan, belles lettres, Paris, 1942, IN, 33
- 33) Sempere ( H ) , op cit., P. 207.
- 34) Lassus (3) op. cit., P. 248/249.

# موانئ شرق موريطانيا القيصرية

# و. محمد (لحبيب بشاري تسم (لتاريغ جامعة (لجزائر

استطاعت قرطاحة ان تهيمن على الحوص العربي للبحر الابيص المتوسط هيمنة كلية وبدون منارع من القرن الخامس حتى القرن الثالث قبل الميلاد، هذا القرن الذي شهد خروج روما من سهل اللاتيوم وسيطرنها على كل شبه جزيرة إيطاليا بعد صراع مرير مع مختلف الشعوب والدويلات المتواجدة بها، ومنها توحهت بانظاره إلى الحوص الغربي للبحر المتوسط، وهذا ما جعلها تدخل في صراع مع قرطاجة استمر من 264 إلى 146 ق.م. تميز بقيام ثلاث حروب عرفت بالحروب البونية، انتهت بزوال دولة قرطاجة وتحول معظم أراضيها إلى مقاطعة رومانية تحت اسم مقاطعة إفريقية (Provincia Atrica).

لقد جنت روما من انتصارها على قرطاجة والقوى الأخرى في حوض البحر الأبيض المتوسط مثل مقدونيا مكاسب مادية معتبرة. انعكست إيجابا على المجتمع الروماني بحيث شهد مستواه المعيشي تحسنا ملحوظا، لكن ذلك كان على المدى القريب إذ سرعان ما تغير الوضع وبرزت التناقضات الاجتماعية والاقتصادية الحادة بين مخلف طبقات المجتمع الروماني، بعد أن استحوذت الطبقة الارستقراطية على ثمار الانتصارات العسكرية، وهمتنت طبقة العامة وخاصة المزارعين الصغار والمتوسطين عماد الزراعة والجيش

لروماسيس، بفعل فقدانهم أراضيهم لصالح الطبقة الارستقراطية الني استفلت غيابهم بسبب وجودهم في جبهات الحرب لمدة زمنية طويلة، أو الإفلاسهم لعدم قدرتهم على منافسة المواد الزراعية المستوردة، وتستحوذ على أملاكهم، وتستغلها عن طريق العبيد مما دفع بالمرازعين الصغار والمتوسطين إلى الهجرة إلى المدن الكبرى وعلى رأسها روما.

ونظرا لسوء تسيير الضيعات الواسعة واعتماد اصحابها على مسيرين انتهازيين ويد عاملة في أغلب الأحيان غير مؤهلة حيث تتكون أساسا من العبيد، تراجع إنتاج المواد التي تكون الغذاء الأساسي للمواطن الروماني وعلى رأسها الحبوب والزيتون، مما أضطر المسؤولين الرومان العمل على تموين السوق الرومانية بالمواد الأساسية بأسعار منخفضة ابتداء من عهد الأخوة غراكوس، ومجانا ابتداء من سنة 58 قم. بمبادرة من القنصل كلوديوس (Clodius) لأكثر من 320 ألف شخص، وهو العدد الذي انخفض في عهد لأكثر من 320 ألف، وارتفع من جديد في عهد الإمبراطور سبتموس أغسطس إلى (200 ألف، وابتداء من عهد الإمبراطور سبتموس أغسطس إلى (200 ألف، وابتداء من عهد الإمبراطور سبتموس أغسطس ألى (200 ألف، وابتداء من عهد الإمبراطور سبتموس أغسطس ألى (200 ألف، وابتداء من عهد الإمبراطور سبتموس ميفروس أضيف الزيت إلى المواد الموزعة محانا (10).

وبصفة عامة كلما تقدمنا في الزمن زادت حاجات المواطن الروماني من الحبوب والزيت، وبهدف كسب شعبية واسعة كان المسؤولون الرومان يعملون على إرضاء مواطنيهم بتلبية مطالبهم.

ومدم معمر لواعه الإحمالية على تعطية حاجات المدوق أراصات عاههت السلطة الرومانية بالطارف أثي منطقه المعرب لماله لاستان طلبيقية وحفرافية، وأحدث تتجي المرض للاستملاء سنها الدلك لغد صلم فرطاحه تقرن حاء دور مملكه يوملدنا وهريا بعد عا سيمت مستصف مه ريضانيا القيصورية، وقد فنصر النوسة براء سد به عسل المنطقة المساحلية، مع وجود تعصل المحاولات التوسعدة حمر مد حل بع مقاطعتي المراق وتوميدياء ما بالسمة لموريطاب عشد مدا بالسفهم لهدائج منتصف القرن الأول ميلادي وهوا للجهود الدي برح لئم للهابة القول الأول لإنشاء عدة مستعمرات اهمها مستعمره سميميس (١٩١٨) من طرف الاميراطور بيرف (١٩١٨). وهو ما ر المستنع على المعالية (Colonia rervina augusta martialis veteranorum) المستنع على المعالية المساويسفت روما يدها على منطقة السهول العلياء التي بالأصافة ر همينها الاسترائيجية، تتمتع بقدرات رزاعية واسعة بمكن أن لساهم في تمويل الشفب الروماني بالكثير من المواد الأساسية، دون ر سسى روهرة السهول تسمح بتلبية رغبات الطبقة الارستقراطية عِ مَنْ رَبِّ لصيفات الواسعة. وقد دلت الآثار المدية على العديد منها على صبعة ماتيديا (Mandiac) حفيدة الإمبراطور تراجانوس، وفي هدا لإضر بمكننا إدراج إصدار روما لقانوني مانكيانا وهادريانا

لكن محاصيل السهول العليا الشرقية المذكورة تعد عديمة المائدة بالسبة للسلطة الرومانية إذا لا تصل إلى المواطن الروماني عدر الموامئ البحرية، سواء في نطاق سياسة التموين المجاني (Annone)

أو التجارة الحرة، لذلك عملت روما على ضمان وحبول هذه المحاصيل إلى المنطقة الساحلية لتنقل بعدها من موانئ موريطانيا الشرفية إلى الأسواق الرومانية عبر ميناء اوستيا(المدن)، ولهذا الغرض استغلت روما الموانئ والمحطات البحرية القرطاجية السابقة وقامت بتوسيعها ومن أهمها مينائي بجاية (صالداي، Saldae) وسيدي ريحان (موسلوبيوم، Muslubium)، وهو ما تؤكده المخلفات الأثرية التي عثر عليها في ميناء أوستيا وهضبة تستاكسيو (Mont) التي عثر عليها في ميناء أوستيا وهضبة تستاكسيو (Testaccio مراكز الإنتاج في السهول العليا بالمينائين المذكورين. (الإنتاج في السهول العليا بالمينائين المذكورين. (المورين الإنتاج في السهول العليا بالمينائين المذكورين. (المورين المورين المناطقة المورين المو

#### المسوانئ

إن مراكز التصدير، وكما ذكر آنفا تتمثل في ميناني بجاية وسيدي ريحان، وهي في الأصل محطات تجارية قرطاجية استغلتها روما بعد أن أخضعت المنطقة لنفوذها.

#### أ . ميناء بجاية

يقع ميناء بجاية في خليج واسع (خليج بجاية) بين جزيرة منصورية واليابسة عند مصب وادي الصومام، وهو الملجأ الوحيد الآمن بالنسبة للسفن في الساحل الشرقي لمقاطعة موريطانيا التيصرية ثم موريطانيا السطيفية ابتداء من نهاية القرن الثالث ميلادي". وقد دفعت أهمية موقعه القرطاجيين إلى إقامة ميناء منذ وقت مبكر، إذ ورد ذكره في القرن الرابع قبل الميلاد في رحلة

سرد كالملاكس وكمحطة بحريه أقامها القرطاحيون الاستعلائه في رحلابهم التحرية سنواء للاحتماء بهاشي حالة الطروف المنحية تغير ملائمه للأبحار أو للنمون أو النعامل مع الاهالي وقد عشر في شطقة على نار فرطاحيه كشرة منها قبور معمورة في الصحر ونصب حمادريه وحكمانات فينيقية أو تونيقية . ومع فقدان قرطاجة السيادة عبر المنظمة الرابهرامها في الحرب اليوبية الذبية. تتقبت عديمة بحابه الى مملكة بوميديا بقيادة ماسبيسا لله أبدءه عن بعده ونتيجة التطورات التي شهدتها المنطقة بعد حرب يوعرطه. انتقلت المنطقة الممنده من حدود وادى الملوشة (الملوية) عربا إلى وادى الأمساعا (الكبير) شرفا الى مملكة موريطانيا، واستمرت على هذا الوضع حيى وفاة الملك توجوس الثاني سنة 33 قيم. دون ترك وزيت فألت مملكته إلى أوكتاف، لكن هذا الأخير حكمها دون صمها . في أملاك روما، وأكتفى بإقامة بعص المستعمرات بعصها في موانئ فرطاحية قديمة، تمهيدا لضمها مستقبلًا لما تكون الضروف السياسية والعسكرية ملائمة، ومن بين المستعمرات إيجلجلي (حيحل) وصالداي الساحليتين ومستعمر توبوسوكتو (Tubusucta) على ضفاف وادى الصومام في الداخل.

وتدل النقوش التي وصلتنا أن مستعمرة صالداي خصصت لقدماء جنود فرقة عسكرية تحمل رقم سبعة، لذلك حملت اسم legionis VII aug (ustae) sald (itanae) ('ol (oniae) jul (iae)" immunis, ورغم اختفاء الكثير من آثار المدينة الرومانية بفعل

التغييرات التي شهدتها عبر محتنف عرحل تطورها تبرز الاثار الددية القليلة التي وصلتنا أرا شديده عرفت نصور منجوعا بنشريا وعمرانساء فقد عثر في العديد من لمواقع على اعمده من العرابيب ولغوش والمار الساحة العامة (١١١١١١) وقو عد شدنين وفسيعده ومطر شحدودية الأمكانيات الاقتصادية تضيعية سيصفه والمستنبد لنروة لعالبة، فإن القصل في انتظور تدي شهدته لا يمكن را يعود لا الي سلاط میناعها سواء کال فے معاز نصید سعری و بنجارہ نساخلیہ (Cabotage) أو الخارجية. وما يوكد همية صائدي عها المبناء الوحيد الواقع في شرق مقاطعة موريضات والدي كره سنرابون ا بقوله: أبين قيصرية وراس تريتور بعتم مبدء واسم حد بعرف باسم صالداس(Saldas). ويطهر أل هم أنبدء محر في الحهة العربية للمدينة أين شوهدت في نقرن ندسه عشر نار رصبع الحكر اثاره اختفت اليوم بفعل نعومن نبشرية وننرمر ندى يرجم كل ممهة نتيجة الترسبات التي يحملها واري تصوماه الفد عطي هد الميناء مدينة صالداي طابعا تجاريا يقصدها لتحار الرومان والأهالي من المناطق المجاورة، فمزارعو شاطق تقريبة يحملون تريتون والتين، وسكان السهول العليا الحبوب ومنتحات اقصى الجنوب، في نفس الوقت كانت السفن تصل معملة بمنتجت الصعة الشعالية للبحر المتوسط، وتبحر محملة بالمحاصيل المحلية.

ويظهر أن هذا الازدهار استمر حتى العهد الإسلامي حيث كتب الإدريسي عن مدينة بجاية ومدينة بجاية في وقتتا هذا مدينة

"معرب الأوسط وعين بلاد بني حماً والسفن إليها مقلعة، والقوافل و لأمتعة متجهة إليها برا وبحرا، والسلع إليها مجلوبة والبضائع بها نافعة، وأهلها مياسير تجار، وبها من الصناعات والصناع ما ليس بكثير من البلاد، وأهلها يجالسون تجار المغرب الأقصى وتجار الصعراء وتجار الشرق، وبها تحل الشدود وتباع البضائع بالأموال المقطرة، ولها بواد ومزارع والحنطة والشعير بها موجودان كثيرا والتين من سائر الفواكه....

لقد ساعد هذا النشاط على استقرار عدد كبير من السكان في المدينة حتى اضطرت السلطات المحلية إلى تموين المدينة بالماء من توجة عبر قناة يصل طولها إلى 30 كلم، وهي القناة التي لا تزال بعض آثارها بادية للعيان حتى اليوم الله الله المدينة العيان حتى اليوم الله المدينة المدي

إلى جانب ميناء صالداي، وجد ميناء ثان في شرق مقاطعة موريطانيا القيصرية وهو ميناء سيدي ريحان (موسلوبيوم) الذي يقع بين صالداي وشوبا (زيامة) عند مصب وادي أغريون، حيث تصله الطرقات الآتية من الأراضي الداخلية التي تحمل مختلف المنتجات الزراعية والصناعية كحبوب وزيت سهول سطيف ومجانة. ونظرا لأهميتها الإستراتيجية أقامت بها روما مخازن كبرى لاستقبال مختلف المحاصيل والمنتجات التي تدخل في نطاق الضريبة السنوية أو التي تقتنيها عند الحاجة قبل إرسالها إلى ميناء أوستيا، وهو ما يظهر من اسمها "Muslubio horrea" أو "Muslubio horrea"

ذكر هذه المدينة كمركر روماني من طرف بعض المصدر الأدبية Saldis colonia muslubio ((1A)) أراكا منها مسار أنطونان (1A) Saldis colonia muslubio ((1A)) وطاولة بوتتغر (TP) أراكا أر

#### الطرقات البرية

لقد لعبا هذان الميناءان دورا مهما في الحياة لتجارية لمقاطعة موريطانيا القيصرية ثم موريطانيا السطايفية، إذ كان المنفذان الأساسيان لإيصال منتجات المنطقة إلى الخارج وخاصة إلى روما ويتأكد ذلك من ربطهما بالمناطق الداخلية بشبكة من الطرقات تصلهما عبرها مختلف المحاصيل الزراعية والنباتية والحيوانية والصناعية رغم صعوبة التضاريس. وقد جهزت روما هذه الطرقات بشبكة من المخازن تجمع فيها المحاصيل المختلفة سواء في نطاق الضريبة السنوية أو التجارة الحرة وقد تمثلت أهم الطرقات في:

#### 1 ـ طريق سطيف ـ صالداي

ما أن احتلت روما منطقة السهول العليا الشرقية حتى عملت على تأمينها بإقامة خط الليمس الجنوبي للحد من حركة البدو الرحل بين الشمال والجنوب، مما يسهل عليها استغلال القدرات الزراعية الواسعة التي تتوفر عليها المنطقة، لتموين السوق الرومانية بما تحتاجه من مختلف المواد الضرورية كالحبوب والزيت، خاصة بعد تردي الوضع الغذائي للمواطنين الرومان الذين أصبحوا مهددين

بشبح المجاعة في نفس الوقت فتحت روما طرقت تربعة لمر كر الاقتصادية الكبرى بالموانئ لتنقل عبرها المنجات لتي يدفعه الأهالي على شكل ضرائب أن أو التي يتم شراعه من طرف لتحار (Negotiatores). أو السلطة من هذا المنطلق فتحت روما طرقت دت اتجاه جنوبي شمالي، أي من المناطق الداخلية إلى شاطق المحية وعيث الموانئ، مثل طريق سطيف جيجل لنقل ريت لهضات نعب وطريق سطيف موسلوبيوم وسطيف بجاية لتصدير لقمح و نريت وغيرها من المنتجات!!

وقد جاء في مسار انطونان ذكر طريقين تربط مدينة سطيف بمدينة بجاية تمر الأولى : والتي يبع طونه مع ميلا الله كلم) : بمحطات عين روة (Horrea) ثم عين دكوار، ومنه تصل لى تيكلات (توبوسكتو) لتتحرف بعدها نحو الشمال الشرفي مشعة وادي الصومام حتى تصل إلى ميناء بجاية".

أما الطريق الثانية فتنطلق من سطيف وتمر بحماء غرغوز ( Ad ) وأخير بجاية . وهي Sava Municipium ثم ونداجة (Ad Olivam) وأخير بجاية . وهي نفس المحطات التي وردت في طاولة بوتنفر مع تقديم وند جة عن حمام غرغور التي وردت تحت اسم (Ruzai municipium)

وبغض النظر عن بعض الملاحظات التي تسجل على هذه الطرقات وعدم اتفاق المصادر حول مسارها والنقاط التي تمر بها، وانعدام النصب الميلية التي تؤكد وجودها أحيانا، فإن الربط بين

سطيف عاصمة إقليم زراعي واسع وعاصمة مقاطعة موريطانيا السطايفية بميناء صالداي ابتداء من نهاية القرن الثالث ميلادي عبر مناطق جبلية وعرة حيث تعبر جبال مغريس وعينيني وتاكنتوش، تبرز مدى تمسك الرومان كسلطة وتجار بضمان وصول محاصيل السهول العليا سواء كان القمع أو الزيت إلى الساحل لتنقل بعدها نحو ميناء أوستيا.

#### 2 ، طريق سطيف . سيدي ريحان ( موسلوبيوم)

إلى جانب الطريق سالفة الذكر، نجد طريقا ثانية تنطلق من سطيف لتصل مينا، سيدي ريحان (موسلوبيوم) الساحلية وهذه الطريق تتبع طريق سطيف بجاية الأولى حتى عين دكوار (Leshi) ومنها تتحرف نحو الشمال لتصل إلى سيدي ريحان مرورا بحصن أكوا فريجدا (Centenarium Aqua trigida) أنا أين تلتقي بالطريق التي تربط المراكز الساحلية من توكا شرقا إلى بجاية غربا.

#### 3. طريق سطيف. جيجل

تتميز المنطقة الواقعة بين المدينتين بتضاريس وعرة، حيث تتكون من كتل جبلية مرتفعة تتجاوز أحيانا (2000 متر، ومنها جبال البابور (4002م) وطبابور (1960م) وشنيقرة (1602م) وتامزقدة (1626م)، إلى جانب وجود أودية عميقة (١١)، ورغم ذلك لم يتردد الرومان في فتح عبرها طرقات تربط المناطق الداخلية بالساحل، وخاصة ميناء جيجل لتصدير الزيت (١١) وقد اختلفت الآراء حول هذه

الطرفات، فطاوله دودهر"" ددستر طردهای برنطان المدینتین، تمر الأولی عبر سطافیس (عمر الدعیدرد) ثم السسر (Ad basilicam) فخربة بئی عجیز واخیرا جیعل

اما الطريق الثانية هييم مسار الطريق السابقة حتى القصير ومنها بنجه حتى مدينة بثوية (Linha) الساحلية، ثم نتجرف في اتجاه الشرق لتصل مدينة جيجل

أما مسار أبطوبان (١٨)، هنده حر طريسي تتبع الأولى نفس مسار الطريق الثانية النبي وردب يتم طاوله بويبعر اما الطريق الثانية فتمر عبر عين الد ببيره ثم المصبر ومنها بنجه بحو أد فيكوم( Ail ) وأخيرا ميناه جيجل.

أما الدراسات الحديثة فتلتقى مع المصدرين السابقين أحيانا وتختلف معهما أحيانا أحرى، فدوفنيورال (De Vigneral) يرى أن الربط بين سطيف وجيحل بمر عبر عبن الكبيرة ثم عرباوون وعند هذا المستوى تنحرف شرقا منحنبة حبل تامزقيدة لتمر بممر جبل تيبيران (Tilamen) قرب تامنتوت، وعندها تلتقي بطريق ميلة جيجل لتتوجه بعدها نحو هذه الأخيرة الأخيرة.

بينما يرى دي ماركي (De Marque) أن هذه الطريق تتجه في خط مستقيم من سطيف إلى عين الكبيرة (سطفيس) متبعة المنحدرات الشرقية لجبال البابور وتبابور تاركة جبل تامزقيدة شرقها، ومنها تمر عبر ممر جبل عوانة أين عثر على آثار رومانية في

العبد من موقع ، نه نتقده في نفس الانجاد حيى بديل الى الطريق الساحلية وعندها تبحرف شرها في الحاد حيدل، وما بدعم هذا الرآي وجود اثار طريق رومانية في عدة نقاط"

ان كل هده الطرقات نطرح مشد على تحديد موقع الا فيعصوم والتاكد من أن الا باسلكوم هي الفصير، فيما أن هذه الطرقات التي تعبر حبال مرتفعة تتمير بالحدارها الشديد في بعبس المواقع حاصة في الواجهة الشمالية لحيل بامرهد مما يصعب استعمالها في فصل الشتاء الذي يتمير بعرارة امطاره وبالوحه، وبالنالي نتساءل عن الصائدة التي تحبيه روم من هنج طريق في هذه المنطقة، إذا استثنينا الاهمية الإستراتيجية العسكرية

ومهما اختلفت الآراء حول المسار الذي اخذته مختلف الطرقات ساعة الدكر، فالموكد أن السلطة الرومانية سهرت على ضمان وصول معاصيل السهول العليا الشرقية إلى موانى صالداي وموسلوبيوم وجيجل لتنقل منها إلى ميناء أوستيا لتموين المواطنين الرومان، لأن المسؤولين الرومان يعرفون أنه في حالة عجزهم عن تحقيق ذلك تكون مناصبهم وحياتهم في خطر، إذ لم يكن المواطنون الرومان يترددون في استعمال العنف ضد مسؤوليهم لما يتأخر وصول سفن المؤونة القادمة من المغرب عن موعدها.

إن ضمان وصول المواد الغذائية وغيرها من منتجات المغرب القديم إلى روما لا يتوقف على فتح الطرقات وبناء الموانئ فقط، بل

يتطلب تنطيم عملية جمع مختلف الضرائب، وفي هذا الباب احبرت إدارة الضرائب كل المعنيين بدفع الضرائب على نقل ما هو مضروص عليهم بانفسهم الى مخازن محلية، ومنها تنقل من طرف الإدارة إلى مخازن جهوية أقيمت عادة في مراكز حضرية على طول الطرقات التي تعمل إلى الموانئ أين تجمع في مخازن كبرى في انتظار شعنها نحو ميناء أوستيا، وهذا ما يستنتج من آثار بعض المخازن التي عثر عليها، ومن اسماء بعض المواقع، كما هو الشأن بالنسبة لعين زادة عليها، ومن اسماء بعض المواقع، كما هو الشأن بالنسبة لعين زادة وتيكلات (Horrea Anmicensia) أو وسيدي ريحان (موسلوبيوم) أو التي التي عشر وقيكلات (Tubusuctu) أو وسيدي ريحان (موسلوبيوم)

لكن المؤشرات التي تدل على نشاط هذه الموانى لا تتحصر في الأثار المنتشرة في أرض المغرب القديم فقط، إنما نجدها كذلك في أوستيا ميناء روما. وهضبة تستاكسيو، فمنذ أن قام الإمبراطور كود بتوسيع ميناء أوستيا لضمان استقبال السلع القادمة من غرب الإمبراطورية الرومانية، ومن بعده تراجان الذي بنى ميناء ثانيا بجانب الميناء الأول، فقد ميناء بوزول دوره في استقبال السلع القادمة من مختلف الأقاليم، حيث أصبحت مختلف السلع المستوردة تصل إلى أوستيا، وقد وجد في هذا الأخير ساحة كبيرة تعرف بساحة الاتحادات الحرفية أو المهنية تضم 61 مكتبا تمثل مختلف الحرف الني تنشط في هذا الميناء مثل التجار والبحارة والوزانين وغيرهم، وقد وضع أمام كل مكتب فسيفساء تبرز النشاط والمدينة أو المتاطعة التي بمثلها ويسهر على مصالحها، ومنها مكاتب التجار التجار التجار والبعارة والوزانين التجار والمدينة الوقد وضع أمام كل مكتب فسيفساء تبرز النشاط والمدينة الوقد وضع أمام كل مكتب فسيفساء برز النشاط والمدينة الوقد وضع أمام كل مكتب فسيفساء برز النشاط والمدينة المتجار والبعارة والوزانين وغيرهم، المتاطعة التي بمثلها ويسهر على مصالحها، ومنها مكاتب التجار التجار والبعارة النبياء التجار التجار والبعارة النبياء التجار التجار والبعارة النبياء التجار والبعارة النبياء التجار والبعارة ومنها مكاتب التجار النبياء التجار التجار والبعارة النبياء التجار التجار والبعارة النبياء التجار التجار والبعارة النبياء التجار النبياء التجار والبعارة النبياء النبياء التجار النبياء ومنها مكاتب التجار النبياء التجار النبياء ومنها مكاتب التجار النبياء النبياء المكارة والوزانين وغيره المكارة وللغير النبياء النبياء المكارة وللغيرا المكارة وليرا النبياء المكارة وللغيرا المكارة وليرا النبياء المكارة ولينا المكارة وليرا النبياء المكارة وليرا النبياء وليرا المكارة وليرا النبياء النبياء وليرا النبياء وليرا النبياء وليرا المكارة وليرا النبياء وليرا النبياء وليرا المكارة وليرا المكار

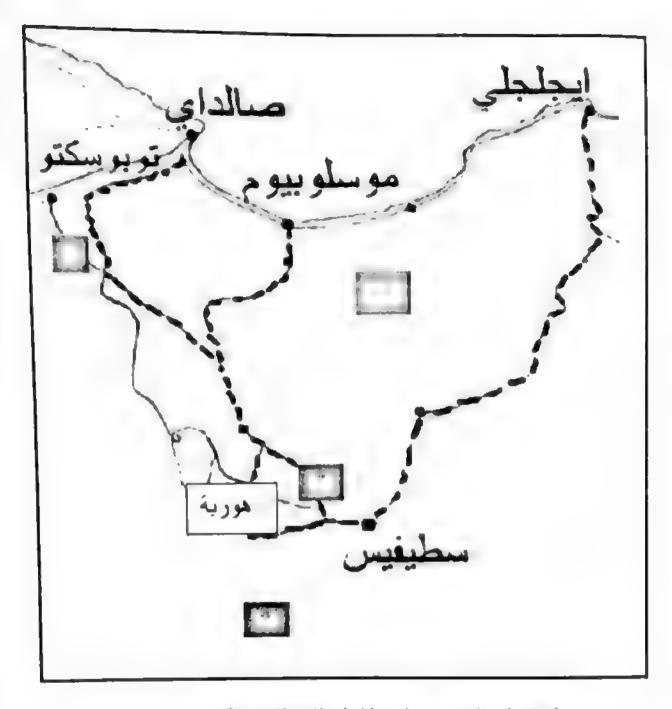
المصطفين يتموين روما سواء ينقل المسريية السيوية لصنالح السلطين أو يق سطاق التمارة الحرور منها بدره مو عانب بهنال بحارا وعيارا يتمركون في موادئ المردة المديم المستناء موادن موريطاسا الطنجية) وبالنسمة لشرق موريطانيا المتحيرية فحد معجبين بهيال الأول مساء صفيرا لم درد در عرب شرا الديادر والمراحع، وهم ميناء موسلونيوم" " الدين بطهر انه بان وجديديا ليصدير القمية والزيت وربما الحشب الدي يدخل فيتطاق الصبريبة السنوبة نحه روماً. في حين وجد معكت ثان رمر له بحر إلا 'M.C ""، يعتقد أنه يمثل تحار منباء بحادة الذي دان وجمعتما للنجارة الحرق وخاصة منها الريت والحمر أد مار على أنار الجرار التي أستعملت في نقلهما وهي تحمل حتم مدينه يونوسيه عبو (Tubusuciu) (نبع علات) الواقعة جنوب شرق صالداي على صماف وادي الصومام في مطل من هضية تستاكسيو (Mont Lestacio) بمساء أوسسا ""، وتعقالك في عدة مواقع من مدينة روما منها monic della Ginslizia، وحمامات ديوقلسيانوس''' وحدائق تورلونيا'''.

#### الخاتمة

نستنتج من هذا العرض أن توسع روما في السهول الشرقية المقاطعة موريطانيا القيصرية يدخل في نطاق مخطط عام يهدف إلى الخضاع كل المغرب القديم لحقيق أغراض سياسية واقتصادية، في وقت انهارت فيه الزراعة في شبه جزيرة إيطاليا وبرزت بوادر أزمة

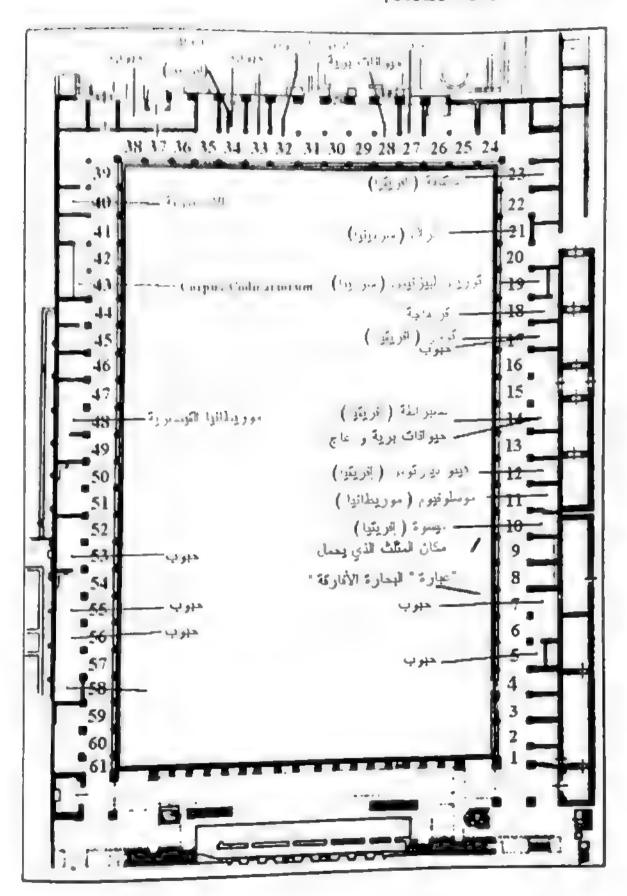
- عداب حدد في روم و حسول الشادة الرومان إلى كسب تأبيد طبقة العامة وصمال الأمل و الاستقرار بتلبية حاجات مواطنيها الذين تعودوا مند مدة رمنية عس حصولهم على القداء الأساسي مجانا.
- ان روما سخرت كل الإمكانيات المتوفرة في المقاطعة من أجل صمال شمويل روما بالمؤد العدانية بما فيها المحطّات القرطاجية السابقة، ومنها محطّات صالدي (بجاية) وموسلوبيوم (سيدي ريحان) وإيجلجلي (جيجل)، الإقامة موانئ تصدر منها منتجات شرق موريطانيا القيصرية مثل سهول سطيف ومجانة في اتجاه ميناء أوستيا،
- أن روما لم تتردد في فتح شبكة من الطرقات في مناطق تضاريسية وعرة تتميز بكثرة مرتفعاتها وانحداراتها وأوديتها، لربط مناطق الإنتاج الزراعي بالموانئ وجهزتها بالمخازن التي تجمع فيها المواد الغذائية التي ينقلها المزارعون نحوها سواء في نطاق الضريبة السنوية (الأنونة) أو التجارة الحرة، في انتظار نقلها إلى المخازن الموجودة في الموانئ في انتظار تصديرها، كما أقامت عليها المراكز العسكرية لتأمينها.
- تدل الآثار المادية التي عثر عليها في ساحة الاتحادات المهنية أو الحرفية، والمتمثلة في الفسيفساء التي تبرز نشاط بعض الموانئ مثل فسيفساء ميناء ميناء موسلوبيوم وفسيفساء ميناء صالداي، وكذلك في البقايا الفخارية التي تحمل أختام بعض المدن الموريطانية القيصرية في هضبة تستاكيو وأماكن أخرى في مدينة روما، أن نشاط

مه من سددين من صدر دينسه منه دغامه و معرد معرد و يه نصدير شتعات نش ندخل في بطاق صريبة الابونة الابونة مداد ي حدد المارد في مداد ي مدانه الدينتر وحاسة في عداد ي عصل حيوية ميدمف ولشاط تحارها



خريطة الطرقات ومخازن المواد الفذائية في شرق موريطانيا القيصرية.

## كابوت سالتوس هوريوروم



### ساحة الاتحادات المهنية في أوستيا





موسلوبيوم (Muslubium)

C.I.L., XIV. 4549, 11, NAVICULARI MV (s) [Lv] vit [ A ] ni HIC



CIII\_///, 4549, 45

#### الهوامش:

1- بلاحظ أن سبنموس سيمروس له يقم الاسترسية تقيد مداية من علم علم معتصة علم معادد تريت باسعار منحصة علم توزيعها مجانا من حين إلى آخر

ationer I ne caturelle, texte etabli, traduit par J. André, edit, les belles lettres, paris, 45t XV 2

#### ٢- كما كان الشأن في عهد الإمبراطورين نيرون وانتونان

Diest Caretas, Histoire romaine, trad., E. Gros, paris, 1845, LXI, 21; Histoire

- E- sur la Mauretanie césamenne, pans, 1891, P. 87 E. cat, essai, essai
- 4. Pendecide Soviax, n 111
- 5- Teller, R. 25th, viii. 1851-52, p574; Gsell (s.), A. A. A., 2<sup>crost</sup> edit, Alger, 1977, T. F. T. 25-12
- F- CJ. L. VIII. DIMAS
- 7- Oseil so opicit, F. 7, nº 12
- Georgraph Literra dun les traudit par germaine Aujac édit les belles lettres, paris, 1999, XVIII. 3, 12
- 7- Feraud (L.), K.A. F., nº 3, 1858, p. 304
- 2. Extreme 1. Aquae : maine recherches hydrauliques romaines dans l'est algérien. Alger, 1962, p. 459; Cat. (E.), p. 8
- 11 Cat 'C 1, Ibid. P 85
- 10 -Salatta, Politer i desir maines de Stitfis a Igilgili, R.A.F. n.22, 1878, p. 12
  - El Salama P., Les villes timanes de l'Afrique du Nord, Alger, 1951, P. 12
  - 14- L. A., Item Sitifis Saldas d'apres Reygasse (M.), op cit, p. 242,
- 5. Sected lighted d'après Reygasse (M.), opicit i p. 244. L. All item ±16 Leschi (L.), et lutions autre de luci des le guergour, etc. 1938, étude d'épigraphie d'archéologie et d'histoire, paris, 1957, p. 345.
- 17- op cst., p. 55. Salama (P.).
- Paris, 1975, PP, 145-162-163
- 19- Salama (P.), Loc cit., P. 55
- 20- La table de Peutinger d'après Reygasse (M.), op Cit., P. 234
- 21- Grell (5 ). A. A. A. F. 16, nº 169- 170- 172- 174
- 22. Obvervations au sujet des remarques sur les ruines de Takitoum, R. A. F., nº 7, 1863.
- 23- Vois romaines de Setif a Gigelli, P. 77.
- 24- Gsell (S.), A. A. A., F. 16, nº 115
- 25- Greil (\$ ), Ibid, F. 16, n° 319
- 26-16id. F.16, nº 8
- 27- C. I.L. VIII. 8836 : Cagnat (R.), Armée romaine de l'Afrique et l'occupation mantaire de l'Afrique sous les empereurs, 2° édition, Paris, 1912, P. 69.
- 28 1 A P 4 Reygasse (M), op cit, P 234, Gsell (S), A A A., F 7, n° 57.

29- C.F.L., M.V., 4549, 11, NAVICVLARIMV (S) LV (VIII) A (NII HIC

30- C.I.L., XIV, 4539, 48, M(auretania) Ctaesariensisi

31- C.I.L.XVIII, 2634, 2635., Lequement (R.), Le vin Africain à l'époque romaine. Bulletin économique O. FLA C., Afger, 1957.

32- C1.1., XV, 2635 al, 62.

33- C.L.L., XV, 2635 c5; Castro Pretorio, C.L.L., XV, 2635 c6

34- C 1.1., 2634 L; 2635d7; 2635e8

# الليبيون والبحر: محاولة بعث بعض المصطلحات المتعلقة بالبحر والصيد البحري في اللغة الليبية القديمة

و. محمر الهاوي حارش تسم التاريغ جامعة الجزائر

#### ملخيص

لم يول المهتمون بالدراسات اليبية اهتماما لما يخص البحر، الصيد وكل نشاط يتعلق بالحياة البحرية والأنشطة المرتبطة بها عند الليبيين.

قد يكون لتفوق الشعوب لتي كلت على تصال بالليبيين في هذا المجال (الفينيقيون و الإغريق أولات الرومان ثانيا) العامل الأساسي، وبالتالي اعتبار أقلة تجربة البيبين بامور البحر كآمر واقع، ولا حاجة إلى تركيز الدراسات في هذا الميدان، زد على ذلك أن جيوب اللهجات الليبية التي حافظت على كيانها حتى الآن، توجد بعيدا عن البحر، في المفاطق الجبلية المعزولة أو الصحارى وبالتالي، لا تقدم مصطلحات في هذا المجال

إذا كان غياب المصطنعات المرتبطة بالبعر عند الليبيين القاطنين في المناطق الداخلية يشكل واقعا. فإنه من الخطأ تعميم هذا الحكم على كل سكان السواحل، فسكان زوارة وشبه جزيرة فروة في السواحل الليبية المتوسطية وبعض الجيوب على

السواحل الأطلسية (السوس بالخصوص)، يمكن أن تقدم بعض المصطلحات التي اندثرت في مناطق أخرى، وهو ما يجعلنا نسعى لجمعها وبعثها قبل أن يطالها النسيان.

#### الجزائر 01-99-2009

لم يول المهتمون بالدراسات الليبية اهتماما لما يخص البحر، الصيد وكل نشاط يتعلق بالحياة البحرية والأنشطة المرتبطة بها عند الليبيين رغم أن سواحلهم المتوسطية منها والأطلسية، تتوفر على ثروة سمكية لا يمكن إغفالها في مجال التغذية من ناحية وتذبذب المناخ الذي يجعل هذه السواحل ذاتها أحيانا عرضة للجفاف، مما يضطرهم لتأمين غذائهم اللجوء إلى ثروات البحر"، التي يبدو من اللقى الأثرية أنها دخلت في غذائهم منذ فترة مبكرة".

يستشف من تلك اللقى سواء على السواحل الأطلسية أو المتوسطية لجوء السكان إلى استغلال الثروات البحرية في غذائهم منذ عصور ما قبل التاريخ، وهو ما تدل عليه أكوام الأصداف المؤكلسة على سواحل الأطلسي من رأس سبارتل إلى أغادير، مرفوقة بشظايا الصوان ونماذج نادرة من صناعة حجرية تدل على قدم تلك الآثار "أ.

I- R. Montagne, "Les Marins Indigènes de la zone française du Maroc", <u>Hesperis</u>, T.3, (1923), P.211.

<sup>2-</sup> Cl. E. Laoust, "Pêcheurs berbères du Sous", Hesperis, T.3. (1923), P.238.

<sup>3</sup> Idem.

ومما يدعم فدم تلك الاثارية هذه المنطقة، أنما نحد بها القدم المعتقدات البحرية الليبيه بناه على مدنتاين الائه تساوت . وهي فضلا عن ذلك المنطقة التي يشمر فيها بلينوس الكبير إلى وحود ضمريح الإله "بوسيدون" إله البحر ، مما يدل على قدم المقاليد البحرية في المنطقة"!

وتشير نفس اللقى والبقايا إلى اثار مماثلة على السواحل المتوسطية في الساحل الوهراني في موقع تافورالت حيث يتصع أن الوهرانيين، مارسوا الصيد البحري منذ ما قبل التاريخ، ونحد في منحدر القردة (Pic des singes) في ضواحي بجاية معطة يسكنها صيادون، عثر فيها على صوان منحوت وأدوات عظيمة، وكدا بعص الأدوات النحاسية ضمنها ثلاث صنارات وفي موضع آخر في منطقة القبائل، ثم العثور عليها في ملجأ ثحث الصغر (an abre sous-roche) على صنارة من حديد مع أدوات من الحجر المنحوت وبعض القطع من الفخار، وتعود كل هذه البقايا إلى العصر الحجري الحديث.

<sup>4-</sup> Montagne, Op Cat. p 202

<sup>\*</sup> الأله توسيدون إله النجر عبد الإعريق، يدكر هيرودوت أن الإعريق ما عرفوا هندا الإله إلا عن اللببيين

<sup>5-</sup> E. Laoust, Op. Cit., p.238

هصالا عن دلك، بدعوما استقرار اللبيبين القدامي في جزر الحكماري للمحكان الأصليين الفارة سمح لهم درد ود. المحر للوصول الي نبذ الحرر .

هذا به ذلك العسور لعسرا دكم عثر في وقت لاحق على الدوات صيد كالمستراد داد الاحجاء والاشتكال المحتلفة، بعضها من البرودر والاحر من الحداد بعود الى نقرن الناسع قبل الميلاد . إضافة إلى عن الحظاها والشداك هذا لاحير لتي شبهها البعض بالشباك التي استحدمها المراعدة لتسبد بعدس الأسماك في النيل "

والمعروف أن الانسال أردد الأنهار وشواطئ البحر للحصول على غدائه من الاسماك، وأدت العملية الى ستحداء جدوع الأشحار (الجدعية) كشفوارت أولدة، فيل التوصل الى صداعة لقوارب الأولى ودفعها بالمحاديث، هذه القوارت الني زاد جعمها وأصيفت إليه المجاذيف والأشرعة، هتجاورت استعمالاتها الصيد والنقل إلى الاستعمالات العسكرية

كان الليبيون فد استعملوا الحدعية سواء على سواحل اليحر المحيط أو البحر الأسمن المتوسط مند عصور موعلة في القدم، كما استخدموا الزوارق التي تدفع بالمحاديف في المحر المحيط أو

the first the control of the first tenter of the forest the premier congress detailes des

The market seed of the State of Market State of the State D. (Algert 1973), p. 112

P. Crawbler, Many de Constantine (Patri 1892)

<sup>\* 1</sup> Land Or Sm. p 250

ده درید و مصر که باخ صحر صوست رو رهٔ وشبه جویرهٔ غروهٔ) یخ

مدكر رسندار بغ وقت لاحق على عميات التعويل على عبي سود لاسماد وكثرة لاستح الذي قبمت له وحدات التعويل على عنوار سومر لاضلبة و سنوسطبة عبد عهد يوب الثاني ، والذي سنست مر مصدر هنده دانتروة السعكية التي تزخر بها سومر لاعلسبة حبت فد تعديد عن الأحوص الصناعة مرق سمد أنقرود و المعين التي يكون اليبيون القدامي قد سنحدموه بغ عنظ المحود بصد القديد التي يكون اليبيون القدامي قد سنحدموه بغ عنظ المحود بصد القديد التي يكون اليبية.

بدو مر سدعة هده نظريقة مكسية كل الشعوب التوصل أبه وعبه بمكس نقول را نبيين عرفو عمية حفظ الأسماك دنتميح و نتحصب في غنرة سدقة لنوحد لفينيقي على لسواحل الليبية.

هكد سلاحظ آنه رغه تأكيد البعض على نفور الليبيين من المحر وعبهه لهم ي فسبة لمعلاحة، ولكرائهه لأي نشاط بحري ليس ، و لتأكيد على أن لليبين لا ينزعون نحو البحر، بل وسورهم الاتصال العصم السائل لذي يشكل مصدر رعب لهم أنا المرحظ مبانغة فيظ هذه الأراء، التي لم تؤكدها الدراسات والتي رغم

<sup>9-</sup> L. Serra, Op. Cit. p. 117

<sup>10.</sup> A. Jodin, Les établissements du roi Juba II aux lies Purputaires à Magade. Tanger (1967):

<sup>11-</sup> E. Laoust, Op. cit., P. 237

<sup>12-</sup> Luigui Serran, Op. cit., P. 112

قلتها، فهي تكشف عن وجود مصطلحات بحرية عند بعص السكان أحيانا بعيدين جدا عن بعضهم البعض، البعض يسكن على السواحل الأطلسية والبعض الآخر على حواف البحر الأبيض المتوسط في زوارة وشبه جزيرة فروة في إقليم طرابلس.

قد يكون فعلا لتفوق الشعوب التي كانت على اتصال باللبيبين في مجال البحر (الفينيقيون والإغريق أولا ثم الرومان ثانيا) العامل الأساسي، واعتبار بالتالي قلة تجربة الليبيين، بأمور البعر كأمر واقع، ولا حاجة إلى تركيز الدراسات في هذا الميدان، أزد إلى ذلك أن جيوب اللهجات الليبية التي حافظت على كيانها حتى الآن، توجد بعيدا على البحر، في المناطق الجبلية المعزولة أو الصحاري وبالتالي لا تقدم مصطلحات في هذا المجال.

إذا كان غياب المصطلحات المرتبطة بالبحر عند الليبيين القاطنين في المناطق الداخلية يشكل واقعا، فإنه من الخطأ تعميم هذا الحكم على كل سكان السواحل، فسكان زوارة وشبه جزيرة فروة في السواحل الليبية المتوسطية "" وجزيرة جربة بتونس "" وبعض الجيوب على السواحل الأطلسية (السوس بالخصوص)""،

<sup>13-</sup> U Paradisi, "I pescatori berberi de la penisola di farwaa (Tripolitania)" in <u>Puniverso</u> (<u>Rivista bimestrale d'elf instituto geografico militare</u>), annee EXII, n'2 (Mars - Avril 1962), pp.293-300. L. Serra, "L'ittionimia e la terminologia marinaresca nel dialeto berbero di zuara (tripolitania) in <u>studi Maghebini</u> 111,1UO (Naples 1970)"

<sup>14-</sup> I. Daulon, "Les poissons Djerbiens", in <u>Djerba peches histoires artisanat</u> (Juin 1955), R.P.A. Louis, "Le vocabulaire maritime arabe du golf de gabes et berbère de l'Île de Djerba" in <u>bolletino dell'atlante Linguistico mediterraneo</u> 10-12, leo olschki, (Florence 1970)

<sup>15-</sup> E. Destaing, etudes sur la tachelhit du sous, vocabulaire France – berbère, (Paris, 1920); E. Laoust, op. cit., P. 237-264.

معدد أن تقدم بعض المسطلحات التي اندفرت عِنْ مناطق أخدى، وهو ما تحملنا "نسمى" لحممها وتعثها قبل أن نطالها السنيان

ادا مندان الليبيون مند عصور ما قبل الداريج، قد المدود ما المحارات الأدراسية ما المحارات الأدراسية ما رائب نحمل أسماء ليبية (أنظر الحدول رقم 1، دران)

أما الزوارق، فهي تحمل في الوقت الحاسر أسماء محمله ماء على شعطها واستخداماتها للسبلية أو العسد، وأعراره هي معمد الصيد الحقيقية، وتحمل معظم أجزائها أسماء لسده، أما ثاهاه من وهي أمزغة لتسمية "فلوكة" المأخوذة من الفلك العاده، همي تستخدم للتسلية، وهو شأن تناوت (Tanaut) أو أداو (Naut) المدهدة الشراعية (أنظر الجدول رقم 2، ص(11)).

وضمن أداوات الصيد، نجد بعض الأدوات تحمل نسماء، ليبية منها الصنارة، الخطاف، الشباك، الطعم، والأسماء المعلقه بنظام الرياح بعضها قديم جدا مثل تيشرش (١٥٠١١) وببنش (١٥٠١٥) (انظر الجدول رقم 3، ص12).

وبالنسبة للأسماك، فهي لا تختلف عما هو موحود في اللمات الأخرى، ففضلا عن وجود أسماء عادية لأنواع من الأسماك، بحد أسماكا أخرى تحمل أسماء أدوات أو أشياء مشابهة لها، وهجدا نجد الفونجة والمغرفة والإبرة، وأخرى بخصوصيتها أو بلوبها الأحمر، الأصفر، المبرقش أو تشبيهها بالحيوانات البرية : الفعل.

التصلب. السلحفاة وهكذا نجد كلب البحر، قط البحر، سلحناه البحر... (أنظر الجدول رقم 4، ص 13).

رغم أن أسماء الأسماك تقدم نقصا كبيرا يتمثل في عدم التمكن من معرفة الأنواع وعدم تحديدها، فمن حوالي ١٢١٠ إسما هي من وجهة نظر الصوتية والمورفولوجية تنتمي إلى المجموعات الليبية الكبرى لمنطقة السوس، لم يتم التمكن من تحديد ومعرفة إلا عدد ضئيل منها.

أما فيما يتعلق بالبحر وحالاته من هدوء وهيجان وأمواج، فنجد أن مصطلح البحر ذاته كاد أن يندثر، فلم يبق إلا في زوارة وشبه جزيرة فروة في ليبيا وربما جربة بتونس، وكذا بعض المصطلحات التي نحاول أن نترصدها في الجدول رقم؟ ص1-1.

وفي الفلك تم حفظ الأسماء الليبية الأساسية الشمس، القمر، النجوم مع أسماء أخرى أقل أهمية كالمد والجزر، قوس قزح، كما نجد مفردات ليبية في التعابير البحرية للصيد حيث مازالت التقاليد البحرية قائمة بينما اندثرت في غيرها أين دخلت تقنيات حديثة تم بموجبها إثراء المعجم بمصطلحات جديدة، أدى إلى فقدان القديمة. (أنظر الجدول رقم 6، ص15).

عموما يمكننا أن نقول أن المصطلحات البحرية اكثر عرضة من المصطلحات الأخرى للاندثار، وأن تعدد الاقتباسات وتنوعها هو علامة قدم نشاط الحياة البحرية، فضلا عن ذلك فقد تشبعت

بنائيرات الحياة البرية التي زاحمت الصور المقتبسة من الحياة اليومية، كما يمكننا الاعتراف بمحدودية المصطلحات البحرية الليبية بسبب بعد معظم الجيوب المتبقية عن البحر، فضلا عن الطابع الجهوي، مما يؤدي إلى غياب معجه موحد ومشترك وبناء عليه نسجل:

- ا) فقر معجم اللغة الليبية أساسا في المصطلحات البحرية المشتركة لعدة جهات عموما ماعدا بعض الاستثناءات خاصة المستمدة من اللغة الريفية (البرية) وتم تبنيها في لغة البحر مثل أضو (Adu) الريح، تافردوست كثبان (Dune)، أنزار (Anzar) المطر (Pluie).
- 2) نجد مع ذلك بعض الميادين حيث تمتاز بوحدتها كأسماء الأسماك مثلا، المصطلحات الخاصة بالزورق وأجزائه المختلفة، المصطلحات الخاصة بالبحر وحالاته، المصطلحات الفلكية تشكل ميادين التي تقدم خصائص مشتركة رغما عن التشويهات وتنوع المفردات المعنية.
- 3) نجد استخدام أسماء ليبية حصرا وبنفس المعنى لتحديد الرخويات
   سواء على الأطلسي أو البحر الأبيض المتوسط.

### الجدول رقم 101 . أسماء الأصداف والمحارات (الرحوبات)

	4		
- Alexandra	ما بقابلها م	مد بقابلها	معمدة المحددة
	الفرنسية	به العربية	
	ا المالية المالية	3 140	مشاق ، ۱۰۰۰
يطلق على مكل		•	
المحارات التي توكل	Coquila +	عجرة	المحورة. ١٠٠٠
من غير الأمنداف.			
يطلق على كل أميناف			
المحارات والصدهات		صدفه.	أفنول المادة البابا
وما يشابهها (ما يفطي	िल्लामीक्ष	محره	XI. 13.2 Jan
أجسام الرخويات وما			
شابهه)			
	Moule	صدف.	تقری Tign تقری
رخوية تؤكل ذات أذرع			
عشر تفرز سائلا	Calmar	حبارة	أمرمد Amermed
اسود،			
	Calmar	حبارة	مونتيك Muntiq
	Hustre	محار	abbus أبوس
	Mures	المريق	بوجيل bugil, bugill
	Murex	المريق	ניתנים zemnna
نوع من المحار يؤكل			تاقلزیوت raqualzıwıt
ويكثر على المنخور	Patelle	صحنية	تافلريوت الماموا
التي تحشف عند الجزر	go and the spanning all		

وتشبه صدفته الصحن			
كل أنواع الأصداف	Coquillages marins	صدفات	ئىغولالىن ، Inpholalm مىلالىن ، Tuphalm
	Langouste	الجراد البحرى	ازهان Azellan

## الجدول رقم 02 : السفينة وأجزائها :

* 196 7 w11	ما يقابلها ع	ما يقابلها م	ملاحطات
التسمية الليبية	المربية	الفرنسية	
Fentekko عثنه	حدعبة	Pingha	
اغر ابو Agherabu	زورق، قارب	I man atum	
تاہلو کٹ Jatlukt	سملينية	thu ellic	من العربية الملك علوكة
أناو، تاناوت Anau Lanant	سمينة شراعية	Bateau a voile Conheco	
تاقلوت Taglut	المحذاف	Aviron, Rame	بدقة مجرهة pelle
تيمولا Tigula, Tigoula	المجادف	Avirons, Rames	
ر تیقوسیا، تاقوست Tigussin	محور	folet	شکارمو (یا زوارة) که karmú
ا تیفردیوست Fiferdiust		Autrelle	
ایسوال Issioual	زنار، السير	Courrole	مشتقة من أوال أي جذف Aul
ایزیکر Iziker	حبل	La corde	, ,
الخف Ikhr	الجوجو(مقدمة السفينة)	La poue	
Ura lect	الكوتل (مؤخرة السفينة)	La poupe	
اغزدیسن Ighezdissen	القفص أو الرباط المثبت عموديا مع الصالب	Membruies	مقام السفينة

مقام للشباك	1 11	السربر	ببسس
	Cacater	المرن	ناحبار تاسمال
	Pucco	در مود ،	إكردان Igurdan
 الوسط			ئورومېنtuzuum
م ية الأمام (سوس)	f ntrees.	المداحل ا	إيماوون Imann
		الحرم الأمامي	
زوارة		للسمينة	تیسی، تیست Issit
	1	•	تامزوغت Lamzugi
	Hine	مربط السيبية	اث-ويلولIIIIالنه At willing
	Les mains (ce	البحارة	ايويلولن (wallulen
	de la met) Voile	الشراع	يالو باللا
	Voiles	الأشرعة	Yula Ye
	Istrope de gouvernait	قيد الدهه	Assaul Johnson
حرفيا فاس السفينة	Австе пълние	مرساة	أفلزيم-ن-تاناوت
Le pioche du voiller			
مدورة Munivelle * un moulin ا	La poignee de Laviron	ممسك المجذاف	أسكوتي Askuti
bras ,	Un conssuel en bois	إ وسادة خشبية	تیفردیوس Tiferdious
مادة صمفيا			
لزجة تفرزم	Résine	راتنج	تيفيجة Tilija
ا بعض النباتات الاسيما الصنوبر			
- 11 - 7			

# الجدول رقم 03: الصيد، أدوات الصيد

التسمية الليبية		ما يقابلها يخ	ملاحظات
	العربية	الفرنسية	
آمریق Amne	مىيەد	Pêcheur	
إيمراقن Imragen	حسيد دون	Les pêcheurs	****************
ثوكت Tukt	منارة	Hamçon	
ٹاقررمٹ Tagument	المسين	La pêche et aussi la chasse	
أسوقومر Assugher	مواقع الصيد	Lieu de pêche	
أنوقومر Anugmar	حساد	Pêcheur	
قومر Gumer	صاد. اصطاد	Pêcher et aussi chasser	
Assensi	الطعم	Apât	
أراق في Ara			
Iraggen اراقن	الشباك	Filet	
تاسكيمت Tasskimt	الخطاف	Harpon	
ألدون Aldun	رصاص	Plomb	
أسقرسAsgers	مزود، ڪيس	Musette du	
	الصياد	pēcheur	
ایفومدان Ighumdan	كلابة، ملقط	Tenaïlle	
إيمقدىImegdi	مقص	Ciseau	
أمريل Amzil	حداد	Forgeron	
آماقدال Amagdal	صياد	Chasseur	
من أقدل de egedal	أصطد بالتارقية	Chasser en	ع التارقية
تاساوت Tassau	مسحاج، منجر	Touareg Rabot	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

# الجدول رقم 04: أسماء الأسماك

ملاحظات	ما يقابلها في	ما يقابلها يخ	2 199 2 -25
مارخفات	الفرنسية	العربية	التسمية الليبية
	Poisson	سمك	أسلم Aslem
	Poissons	اسماك	إسلمان Iselman
	Sole	سمك موسى	تامشت Tamset
	Sole	سمك موسى	Tisleht
	Tacheté	المبرقش	ابرعارAbrar
	Tacheté	المبرقش	أبرار
••••••	Mulet	البوري	أجميلا Agmila
••••••	Mulet	البوري	Tileigasi تيفرقاست
حرفيا أصفر (Jaune)	Mulet	البورى	اوراغ
إسم سمك لونه اسود	Negresse	اسود أو سوداء	طاوایه Tawayya
حرفيا ضبع	Calmar	حبارة	 إيفيس Ifis
	Chaeal de mer	ذئب البحر	اوشن Ussen
	Pigeon de mer	حمام البحر	ایثبیر
	Hippocampe	حصان البحر	إييس-ن- بلال
	Bonite	بونيت (سمك التون)	ال≃عُل ligel
	Sorte de Bonite	بونیت (تون)	تسرقال Tasargal
	Bonite	بوئيت	تاسرغالت Tasergalt
	Tortue de mer	سلحفاة البحر	بوٹیقرۃ Bu-Tigra

			Ligra Lagra likei
حرفيا مدق	Melva	مدق	ازدوز-ن-يلال
(Maille)	Gros poisson	سمك كبير	Azdoud n'illel ما المحاق Aberdag
		,,,,,,	اسبان
	Baleine	حوت بلين	Aseban, Asbban
			قاقا (إدقاقا) اعتن
	Baleine	حوت بلين	تیزمقت Tizmegt
		شقتين بحري	أغورىAghuri
	La raie	(لیاء)	,
جنس أسماك			
من الشلقيات			
تتميز بكبر			
زعانفها	Ange de mer	فلاك	Talafsaلتللمشا
الصدرية بعظم			
جثتها - حرفيا			
: أفمى			
		خياشيم	افوشك
	Ouïe du poisson	السمك	Afusk, (افشکا) lfiska
	Baleine	حوت	Aśerbriu أشربريو
	Dauphin	دلفين	Azaim, Iziamen أزايم
	Maquereau	إسقمري	أزروك Azerruq
سمك من	Ombrine	شفشف	Azlemzā, ازلزا azellemza
البهاريات		4 44	
Rouge أحمر	Le pageau	الباجو	أزوقاغ Azuggagh

تاروشت lanust	توتياء البحر	Ousin	
تكيوت البحر Tikiot I bhar	طحلب	Algues main Euphobe de mer	
تيلوت Holont	ا ساردین	Souther	•
ڪورزاو kurzau	1	€ Tathar	
اوكريشه Uqusa	i		
اوقريشه		Crabe	
تیفراعقست Titnakest		Crabe	
قنوقناو Gnugnau	عجوم	Gougon de la mer	، ۽ سمك نهري
تيزلت Tizlemt	أبو مريثة	Murene	
Taluzııتالوزيت	حریث، حریر	Carelle	
تالوسىي Talussi	لسن البحر	Os de seiche	جنس معك يعيش في البعر المتوسط وله الوان زاهية

## الجدول رقم 05 : البحر وحالاته

•			7
ملاحظات	ما يقابلها ي	ما يقابلها في	التسمية الليبية
مارعطات	الفرنسية	المربية	• • •
	La mer	البحر	ایلالlel. felel
	Rivage, plage	ساحل، شاطئ	Aftas. افطاس Iftasen
	Plage	الشاطئ	أوغطاس Ouftas)
	Rivage, plage	الساحل،	ا تافتاشت Taft'ast
	Rivage, prage	الشاطئ	
	Vague	7.50	تايوغت Tayyugt
	Baie	خليح	تنفيل Tinfil
حرفیا فم (Bouche)	Baie	خليح	المحا
حرفيا البحر نائم	La mer calme	البحر هادئ	إيلال يطس
حرفيا البحر كبير	La mer agitée	البحر الهائج	إيلال ذامقران
حرفيا البحر ملئ حرفيا البحر صفير	La mer agitée	البحر هائج	إيلال يشور Yeccor يلال دامشكون damescun Ilel
En terrien (Flot, Vague)	Barre	حاج، (موج)	تادینقا Tadınga
	Dune de sable Les dunes	كثبان الرمل	ایجیدیlgaden ایجادن Igaden
Terrien lac في لفة البربركة	Baic	خليج	تامدةTanxda
ية الشلحة املال Amial	Sable	رمل	édehi. إديهي
7311141	Fortin	قلمة	أغادير Agadır

1	Cap, rother	<b>.</b> 20 2	
		ر عن تعامر	7
	Rocher I	صحر	وسونين - ١
	Rocher	صحر	عرود در ۱۳۰۰
	Algue, l'herbe marine	حشائش بحرية	
L'bhar bergem La mer mugit	Mazer		Bargar مرحه
	Eponge		تاریست ۲۵۳۰۰۱
	I ponzes		ئيرياس ٢٠٣٠
	Bane de poisson	سرب سمك	أدغار وسنه Adghar uus.em
حرفيا مكان	+		
endrut de السمك	Lieu, emplacement	مكان. موقع	أدغار Adythar
poissons	1		
هي الرياح الغربية	Vent de pluie	ريع المطر	أضو ون رار عدد
حرفيا جاء البحر	Haute mer Marrée haute	مد البحر	إسك ثبعر Iska Ibhar
	La mer est belle	البحر جميل	إفلكي لبحر Ifilki الملكي البحر Ibhar
Lwigh = Lisse	La mer est calme	البحر هادئ	الويغ لبحر hwigh lbhar
	Basse mer, plage	الجزر	تاغارت Tagharte
أمان غوسن Aman ghussen	Etre claire (cau)	صافية (الماء)	غوس Ghus
	Soutfler (vent)	هبت الريح	إصبوض واضو Sudh-w'adhu

## الجدول رقم 106 : الفلك وحالات الجو

		-	
النسمية الليبية	ما يقابلها في العربيه	ما يقابلها ع الفرنسية	ملاحطات
إيطيح (11)	الشمس	Soleit	
ایور Ayyur	القمر	Lune	
إثري (lthrı) إثري	نجم	fatoule	
إثران Ithren	نجوم	Lindes	
تسلیت وانزار Tisslit ungar	قوس قزح	Arc en ciel	
تمايورت Tamayurt		Pleine lune	
أقاجن Aggagen	رعد	Tonnerre	
Aggug أقوق Aggug	بغيد	Etre loin	
Amedlu	سحانة	Nuape	
Assignatiani	ا سعاب	Nuape	
تاقوتTaguth	ضباب	Brouillard	
أزق ١٨٨	زعنفة، جناح سمكة	Nageoire	
تافراولت Latrault	زعنفه، جناح سمكه	Nageoure	
تافروت Tafraut	حوض	Bassin	
Asugas	عام	An	
Ayyur أيور	شهر	Mors	
آس ۸۰	يوم	Jour	
أوسان Oussan)	ایام	Jours	
أدورث £ dourth	اسبوع	Semanne	
أسوتيط Assaudith	السب	Samedi	

الأحد	Dimanche
الانتبى	Lundi
ונמונים.	Marsh
الاربعاء	Mercresti
الخميس	Jendi
الجمعة	Vendredi
	الانتين الثلاثاء الأربعاء الخميس

- 1- Brunot, Notes lexilogiques sur le vocabulaire maintime de Rabat et Sale. L'euroux (Paris 1920)
- 2- Daulon (L.), "Les poissons Djerbiens" in Djerba peches histoires artisanat (Juin 1955);
- 3- Destaing (E.), Vocabulaire Lranco berbère (étude sur la tachellat du Sous) ; (Paris 1920)
- 4- Gauckler, Musée de Constantine, (Paris 1892)
- 5- Jodin, <u>Les établissements du roi</u> Juba II aux lles Purpuraires à Magador, Tanger (1967)
- 6- Laoust (E.), "Pêcheurs berberes du sons", Hesperis, T.3, (1923).
- 7- Laoust (E.), cours de berberes marocame, paris challamel (1921).
- 8- Laoust, Mots et choses berbères, Paris Challamel 1920
- 9- Louis (R.P.A). Le vocabulaire mantime arabe du golf de gabes et berbere de l'Île de Djerba in <u>bolletino dell'attante Linguistico</u> mediterranco (b.12, leo olschk), (Florence 1970).
- 10- Montagne (R.), "Les Marins Indigenes de la zone française du Maroc", <u>Hesperis</u>, T.3, (1923).
- 11- Paradisi (U), "I pescatori berberi de la penisola di farwaa (Tripolitania)" in <u>Funiverso</u> (Rivista bimestrale d'ell instituto geografico militare), annee IXII, n°2 (Mars Avril 1962)
- 12- Ponsich (M.) et Tarradel (M.), garum et industries antiques de salaison dans la mediterranée occidentale (Paris 1965).
- 13- Serra (Luigu), "Le vocabulaire berbere de la mer", Actes du premier congrès d'études des cultures mediterranéenne d'influences arabo berberes S.N.F.D. (Alger 1973)
- 14- Serra (L.), "L'attionimia e la terminologia marinaresca nel dialeto berbero di zuara (tripolitania) in studi Maghebini 111, IUO (Naples 1970)".

## الصيد البحري بالسواحل المغربية في العصر الوسيط

و. محمر بن عميرة تسم (لتاريغ جامعة (لجزائر

يرى Vonderheyden أن محاولة كتابة مقال حول الصيد البحري، ببلاد المفرب، في العصر الوسيط، تبدو مجازفة، لأن الكتاب العرب القدماء لم يزودونا سوى بمعلومات شعيعة عن الموضوع، ولأنه يحتمل ألا يكون، في الواقع، كلام كثير يمكن أن يقال فيه، لاعتقاده أن الصيد البحري والصناعات البحرية، على العموم، لم تزدهر في العصر الوسيط، سوى في أماكن محدودة حيث كانت الأساليب (lesprocédés) أجنبية وربما كان المستخدمون أصول بوئيقية أو أندلسية!.

والإنسان البربري، حسب رأيه، لا يميل من تلقاء نفسه، لأشياء البحر، مستشهدا بقول Gxel.S فيما كتبه عن "تاريخ إفريقيا الشمالية القديم": من أن الأهالي ( Les Indigènes) لم يتعاطوا الصيد البحري بكثرة، عندما كانت بلادهم مستقلة، وقد انجر عن وصول الفينيقيين، ثم الرومان بعدهم، تطوير كبير، إن لم نقل إنشاء مصائد على السواحل المتوسطية لإفريقيا الشمالية، ويشك Vonderheyden أن

يكون قد نتج عن الفتح العربي (conquète arabe) توسيع تلك الإنشاءات أو الاحتفاظ بها، على الأقل، فالقرى الفلاحية لم تخل بطبيعة الحال، لكن الصيادين، على ما يظهر، وجدوا صعوبات في بيع محصول صيدهم غير أن ما يبدو للمتأمل، في مثل هذا الكلام، هو أن صاحبه يريد أن يقول بأن البربر، دائما، في حاجة إلى أجانب، من غير العرب للقيام بالأمور الصعبة، وتطوير أنفسهم، فكأنه بهذا يحاول تبرير التواجد الاستعماري الفرنسي في بلادهم.

ويبرر نفي المؤلف ذلك بعدة أسباب، أولها: السبب الغذائي القاضي بان البرير لا يتذوقون كثيرا لحم الأسماك، وحجته على ذلك، ما يمكن ملاحظاته، في أيامه، من أن السكان القبائل القريبين جدا من موانئ الصيد أو مراكز تجمعات الأوربيين (المستعمرين) المونة جيدا بالأسماك الطرية، يجهلون طريقة طهيها ويحاول تفسير هذه الظاهرة بعدة افتراضات، منها، كما يقول، التوجه الإسلامي (souci musulman مع العلم أنه لم يكلف نفسه، هنا، بالاطلاع على مصادر الفقه الإسلامي في شأن قضية ذكاة أو ذبح الأسماك.

ويرد ثاني تلك الأسباب إلى وجود ممنوعات طوطمية، قديمة جدا، دون أن يبحث عن آثار تلك الممنوعات المحتملة أيضا، والسبب الثالث يكمن، حسب رأيه، في كره البربر الغريزي وعدم تعودهم على أكل لحم الأسماك، ويستمد Vonderheyden دليله "الكافي" من

ان عرف استهلاك الاسمال لم يدين حرد في احده الراري القديم، اعتمادا على حكول الاهالي ( المالي علمية كثيرة.

وحسب نفس المؤلف دائما، فالسوق الداخلية، بما هيه، القريبة من السواحل، يبدو أنها كانت دائما معلقة في وحه ميدواد الصيد، مستشهدا مرة أخرى بقول المنافل من أن ورشاد العملام الفينيقية لم يكن في استطاعتها بيع منتجانها لمحتلف المعافل الفيانيل مضيفا أن بعض الورشات لتي استمر وجودها في العصر الوسيط، لم تتمكن من توسيع سوقها، بدليل قول الرحاله الوسيط، لم تتمكن من توسيع سوقها، بدليل قول الرحاله لكن الميادين كثيرا ما يلقونها في البحر، لأنه لم يُقبل أحد على شرائها". مع ملاحظة أن Vonderheyden لم يأخد بعين الاعتبار القصد من قول المراك هذا ومن سبقه من المؤلفين، وهو وفرة صيد الأسماك بحيث رجّح العرض على الطلب، وفي مثل هذه الحالات، ما

زال، في أيامنا، وعلى مسبوى معلى مواه المديد البحوي علوا منا. المده فصده نظهره وهو المناه المديد والماسي من المداسي في المعلم في المعلم حتى بحكور عداء لأسبمال بصبطا ويها هيما بها والمسي لا تتقى في المرافي وبيحول المرافي والمرافي المرافي البيان محامد المااه ولا الها مولا المها تحميمها المعلما وها الله المرافي المرافي المرافي والمرفي الماليا والمنافي والمنافية والمن

ويقول Vonderheyden من حه احرى إن البرار لا بحبون كثيرا البحر كذلك، مدرا رأده هذا بما دب راح الدرسال البحر كذلك، مدرا رأده هذا بما دب راح (Recincil decimentar) وهو الله البرار عن عواصم في بلاد البرار في (Pietre)، والماء البرار بداه اوم، همم كانوا دائما ملاحين ردينين (Pietre)، والماء البرار بداه اوم، هم يخشونه ولا تعرف غالبيتهم صداعه ولا دوحه مره عن احارى واهرا وحتابه البحر في تقاليد وصداعة الأهالي، طا الردامة سال الردامة سال من من كانوا أن من دخل البحر (اي ساهر ويه) بيدهي الهدام النادية أن أن من دخل البحر (اي ساهر ويه) بيدهي الهدام النادية أنم إن الفاتحين العرب الذين عدلوا شيئا فشيئا، خلال العجدر الوسيما، مظهر المغرب، كانوا شيئا أخر إلا بحارة والواقع أن المنطق السلام مظهر المغرب، كانوا شيئا الدوم على أي اساس علمي بالإساهة إلى ما تشتم فيه من رائحة ازدراه الغير، والفرور باليمس

والجدير بالملاحظة أن Vonderheyden يناقص نصبه يره تعليق كتبه في هامش 2، صفحة 5، من مقاله، جاء فيه : إن الأعارقة، ويلاحظ هنا أنه تفادي التسميات التي سبق له وأن استعملها، وهي البربر أو العرب أو الأهالي (Indigènes)، وكأنه يتحدث عن أناس أخرين، المهم أن هؤلاء في نظره، يظهرون في أوقات استثنائية نشيطين جدا على البحر. خلال العصر الوسيط، ومن المعروف أن البربر المحاطين بالعرب، على حدُّ تعبيره، فتحوا (Conquirent)، في القرنين النَّامن والتاسع إسبانيا وجزر البليار وصقلية وسردينية ووصلوا شواطئ البروفانس (provence)، وأن الأمراء الأغالبة الذين كانوا يحكمون البلاد التونسية (Tunisic)، في القرن التاسع، كانوا يسيطرون على البحر، في منطقة مضائق صقلية ولكن تبقى علينا معرفة ما إذا كانت شمال إفريقيا تُقدُّم شيئا آخر غير المسافرين، وما إذا لم يكن البحارة من الروم المعتنقين للإسلام، وقد كانت دُورٌ لصناعة السفن في تونس وبجاية، ومنذ القرن الحادى عشر الميلادي، أخذت بلاد البرير تتخلَّى شيئًا فشيئًا عن نشاطها البحري، ودخل المسرح البحارة النرمان ثم الجنويون وغيرهم، غير إن أسرة الحماديين الصغيرة احتفظت بأسطول للتجارة أو القرصنة، كما اشتهرت، فيما بعد، أساطيل مدينة الجزائر التركية ولكن قراصينها وربما قراصنة تونس وبجاية إلخ... كانوا أناسا جاءوا من الخارج ومهما يكن، هما هي سوى بحرية نقل تجاري أو قرصنة، والأمر لا يعنى أسطول صيد بأعالى البحار (hauturière).

ويلاحط هنا أن Vonderhayden. على نرغه عن تقديمه بعض المعلومات الدّالة على وجود نشاط بحري في سواحل بلاد المغرب المتوسطية إلا أنه ببقى مصراً على تحريد البربر، ومعهم العرب، من كل قابلية لممارسة الملاحة البحرية، دون أي تبرير (معارة ولو طارتا).

ويرى ا Despois ان ظروف الصيد كانت، في جملتها جيدة، بما فيه الكفاية، وخاصة في طرفي شمال إفريقيا (بلاد المغرب) ولكن السكان البربر، حسب رأيه صرفوا النظر (ignoré) عن البحر مدة طويلة ولا يظهر أن الأمر كان دائما هكذا : فعندما كان لبعض أمراء المغرب أسطول، خلال القرون الماضية، لم يكن اعتمادهم، على البحارة المشارقة والأجانب وحدهم وكلام Despois.

وفي رأي Rosenberger B فإن الإمارة الزيرية، على سبيل المثال عرفت عدّة مواني منتعشة، كان الصيد البحري بها نشيطا، ومن بينها عنابة وهذا يتناقض مع ما ذهب إليه Souville G. من أن البحر لم يستمل أبدًا سكان شمال إفريقيا وأن ممارستهم للصيد البحري أو الملاحة لم تكن سوى ممارسة ثانوية، وما زال، في نظره، أغلبية البربر يعرضون عن البحر حتى في ايامنا، ويلاحظ أن ممارسة العدد القليل منهم للصيد البحري هو أقرب إلى الالتقاط (Cucilletc) منه إلى الصناعة ويفسر ذلك بقلة ميلهم إلى هذه الحرفة وليس لقلة

استعدادهم لها"، بدلبل أنهم بشد علون اليوم (في منتصف القرن العشرين) الأكثرية في فرق الصبد"

وينسب Vonderheyden ذهنية النفور من البحر إلى الجزائريين، بصفة خاصة، ذاحرا أن السيد. Bernard A يردها إلى رداءة الظروف الجغرافية حيث أنها قليله الملائمة لبروز حضارة بحرية والوضع في تونس يختلف إلا أن الأمرجة العربية البربرية هي نفسها. مع الإشارة إلى وجود مجموعات عائلية، في عدة نقاط ساحلية مرتبطة جدا بأشياء البحر، تعيش من الصيد البحري، منذ زمن طويل، ربما، منذ العهد الفينيقي، وهم غير مستعدين للتخلي عنه".

والسؤال الذي يتبادر إلى الذهن، عند الاطلاع على ما كتبه Vonderheyden وغيره حول الجانب الإنساني من ظروف الملاحة في شواطئ المغرب، في العصر الوسيط هو : لماذا لم يُدخل هؤلاء هذا الموضوع، في إطار ظروف الملاحة في الحوض الغربي من البحر الأبيض المتوسط بضفتيه، الشمالية والجنوبية، وهذا من شانه أن يوفر عنهم، بدون شك، جهدا كبيرا يبذلونه في القيام بافتراضات، كثيرا ما أبعدتهم عن الموضوعية ؟

والمعروف أن ظروف الملاحة في المنطقة الغربية من حوض البحر الأبيض المتوسط، لا تلائم النشاط الإنساني في كل جهاتها، بما فيها الضفتين الشمالية الأوربية والجنوبية المغربية، لأن المواقع المرفئية الجيدة نادرة بها : فمصبات الأنهار الكبرى، التي يمكن أن

توجد، لا تسلك إلا بصعوبة، بسبب التغرّن النهري، والقطاعات الرملية الواسعة تشكل شواطئ بحيرية (lagunairex) متغيرة جدا، في حين أن الشواطئ لصعرية كثيرة الصعوبة للتهيئة، من جراء الأعماق الهائلة المحيطة بها : ومن جهة أخرى فإن ظروف الأحوال الجوية غير مستقرة عادة، والأعاصير التي تصيب الحوض الغربي المتوسطي يمكن أن تبلغ درجات من العنف تجعل ركوب البحر ممنوعا لعدة أسابيع.

فتنمية موارد البحر تفرض. في البداية، التزامات قاسية جدا على الانشفال الإنساني، فليس غريبا إذًا أن يُرى، خلال التاريخ، فرقٌ واضح جدا، يحدث بين السكان المهتمين بتنمية الموارد البحرية وسكان الريف، وهكذا تم احتلال الحوض الفربي من البحر المتوسط بواسطة جماعات صغيرة انتشرت عبر آلاف كيلومترات الساحل، ليس لها سوى علاقات ضعيفة مع الداخل، لكنها حافظت فيما بينها، على علاقات وثيقة جدا، إضافة إلى أن السكان الريفيين نزحوا عن الساحل، في غالب الأحيان، ولم ينشغلوا بتنمية موارد البحر إلا نادرا، في بحيرات شاطئية معزولة، وبقى الصيادون إذا في عزلة تامة، وفي صراع مع صعوبات معتبرة للحفاظ على تماسك ووجود مجموعاتهم السكانية التي تفصلها عن بعضها، أحيانا، مسافات هامة جدا، ومن ثمّ، فإن نشاط الصيد البحري لم يكن سوى امتدادا للمستعمرات القديمة التي استمرت إلى يومنا ( منتصف القرن العشرين)13,

تلك هي وضعية الصيد والصيادين في كامل الحوض الغربي للمتوسط، ولا يمكن القيام بدراستها في منطقة محدودة دون أخذ هذه المعطيات بعين الاعتبار، ومن ثمَّ فإن معظم الآراء والافتراضات التي أدلى بها بعض دراسي هذه المسألة في سواحل بلاد المغرب الشمالية، في العصر الوسيط يحتاج الأمر فيها إلى إعادة النظر، مع اعتبارها، أولا وقبل كل شيء، جزء من كل، بمعنى أنه لا يمكن دراسة الضفة الجنوبية من البحر الأبيض المتوسط بمعزل عن بقية أنحائه، وهذا ينسجم تماما مع رأي .Doumenge M.F القاضي بان " فهم حياة الصيادين في حوض البحر الأبيض المتوسط يحتاج، قطعًا، إلى تصوّر مشاكل الحوض بكامله، على مستوى الموارد التي توفرها المياه، وفي نفس الوقت على مستوى التقنيات التي تمكن الإنسان من تنظيمها للاستفلال"14.

ولا يعرف على أي شيء اعتمد Vonderheyden فيما ذهب إليه في قوله بان عدد صيادي السمك الأفارقة، في العصر الوسيط، يبدو للوهلة الأولى قليلا، وأن آلات صيدهم كانت بدائية، ومعرفتهم بأشياء البحر رديئة، وأن جزء كبيرا من التقنية الحالية، وكذا بعض أسماء الأسماك مشتقة من اللاتينية (Romane) وسنرى، كما يضيف، أن رداءة الآلات، إضافة إلى نقص الخبرة الملاحية، تفسران أن الصيد، في عرض البحر، كان معدوما، إذ كان الاكتفاء بالعمل في البحيرات الأجاجة بمصبات الأودية والخلجان الصغيرة المحمية، وفي المناطق التونسية حيث الرصيف القاري مغطى ببضعة

متر من الماء. مع اعترافه في أن واحد، بأن ما وصلته من المعلومات الخاصة بما كان يجري في عالم صيادي البحر الأفارقة (المغاربة)، ما بين القرنين السابع والسادس عشر الميلاديين ( 2هـ- 10هـ) قليلة جداً مما لا يسمح له، بطبيعة الحال، من إصدار مثل هذه الأحكام المجعفة، خاصة وأن المعلومات القليلة، التي يشير إليها، تفيد بازدهار الصيد في عرض البحر، بالفعل، في أماكن كثيرة من السواحل المغربية : ومنها : سواحل جزيرة جربة والقالة وبجاية وسبتة.

وإذا كان لـ Vonderheyden الحق فيما قاله من أنه لا يعرف أي شيء عن تنظيم نقابات الصيد، إنْ وُجدت، وأنه لا يعرف جيدا تلك المجموعات الشاطئية (riverains) المتخصصة في صناعة يستحيل تسميتها بالوطنية، فإنه لا يُرى أيُّ مبرر لما ذهب إليه في قوله : إن الصيادين المفاربة، على ما يبدو، لم تكن لهم علاقات كبيرة مع الجنس المحلي (البرير) وهو يفترض أن صيادي السواحل التونسية من سلالات قديمة جدا من المفامرين الفينيقيين، وأما صياد والسواحل الجزائرية التي أهملها البونيون، في نظره، فهي لم تتشط فليلا إلا بعد وصول المفامرين الأندلسيين الذين تحدثت عنهم المصادر العربية، مستشهدا بما ذكره البكري من أن بحارة أندلسيين تعوّدوا على قضاء فصل الشتاء في ميناء تنس التي عُمُرت في نهاية الأمر سنة 875م بجاليتين أندلسيتين : إحداهما من ألبيرة (Elvira) والأخرى من مرسية (Murcie)، كما ترددت جماعة أخرى من البحارة الأندلسيين على وهران وأسست مدينتها سنة 903م، وكان يسكن مدينة مرسى الدجاج، القريبة من دلس أندلسيون كذلك، وباختصار، يضيف Vonderheyden يبدو أن عائلات الصيادين والبحارة كانت أجنبية (exogènes) وأن طرق الصيد وذوقه جلبت قديما إلى افريقية البونيين، وحديثا الأندلسيين ويحاول نفس المؤلف تدعيم رأيه هذا بما نقله عن . Gsell S من أن إسباني قادس (Gadès) استغلوا السواحل الإفريقية المغربية الم

والسؤال أو الأسئلة التي يمكن طرحها على Vonderheyden هي هي هل إن قدوم الأجانب الذين تحدث عنهم واستقرارهم بمناطق من بلاد المغرب يعني أن تلك المناطق كانت خالية من السكان ؟ وهل أن هناك ما يثبت أن أولئك السكان، إن وجدوا، لم يكن لهم نشاط بحري ؟ وهل هناك ما يثبت عدم التعايش والاندماج بين أهل البلاد المغاربة وبين المهاجرين إلى بلادهم ؟ وهل ؟ وهل ؟ وهل ؟ وهل ؟

مع العلم أن Vonderheyden، لم يعمد إلى توثيق كلامه، فهو مجرد رأي شخصي، يقضي بأن البربر ليس لهم ذوق للصيد البحري ولم يعرفوا طرق ممارسته، حتى وإن كان الحق إلى جانبه، في استقرار الفينيقيين قديما والأندلسيين حديثا في بعض نقاط سواحل المفرب، والنصوص تدعم هذا الأمر، فإننا نتساءل عن مصدر فكرته التي تجرد البربر أو الأهالي، كما يسميهم، من تذوق الصيد وجهلهم لطرقه ووسائله، فهل يحتاج هذا المؤلف إلى من يقول

له ال كذبة الشريح نقوم على التوثيق واظهار الحجج، ولا تقوم على الأفكار المببقة ؟

علما أن المصادر العربية زودتنا بمعلومات كثيرة في موضوع الصيد البحري والصيادين، من ذلك أن الحسن الوزان ذكر، في حدثه عن حصن المحرس الذي شيد في عهده (ق 6 أم)، على بعد خمسين ميلا من جزيرة جربة أن الكثير من سكان هذه الأخيرة كانوا يعملون، أنذاك، في السفن والصيد البحري أي أنهم كانوا يمارسون الصيد في السفن ومما لا شك فيه أن تلك الحرفة لم تكن وليدة تلك الأيام وإنما كانت قديمة الوجود ويبقى التعرف على تاريخ نشأتها مرهونا بما قد تطلعنا عليه الوثانق في المستقبل.

ومن جهته أورد أبن حوقل (ق 4هـ/ ١٥٥) أن أهل صفاقس كانوا يصطادون الأسماك بكثرة بواسطة حظائر يزربونها" وهي، حسب Vonderheyden عبارة عن آلات (engins) تناسب الصيد في المياه الراكدة، من مصبات الأنهار، وفي الجهات المحمية القليلة العمق، والحظيرة (Gords)، حسب هذا الأخير عبارة عن نطاق من العصي الطويلة (enceinte de perche)، يصعب على الأسماك التي تدخلها الخروج منها" مع العلم أن ابن حوقل لم يشر بهذه المناسبة إلى تسمية الزروب المعروفة في أماكن متعددة، كما يقول Vonderheyden الزروب المعروفة عبارة "حظائر يزربونها"، وقد أطلق الحسن الوزان تسمية الأشبرس (Spares) على أهم سمك كان يصطاد هناك موضحا بان

هذه النسمية ليست الاتينية والا بربرية والا عربية ومما ذكره الإدريسي (ق 6هـ/ 12م) في نفس الموضوع، أي الصيد في صفاقس، أنه كان يمارس " بضروب حيل" أي بتقنيات خاصة.

ولم تزودنا المصادر العربية، مع الأسف الشديد بمعلومات من شأنها أن تبين لنا طرق الصيد ولا أنواع الأسماك التي كانت تشكل الغذاء الرئيسي لسكان رباطات جبل أدار، جنوب تونس<sup>13</sup>، والمنستير، بين سوسة والمهدية، وشقائص، بين المنستير والمهدية<sup>13</sup> باستثناء سمك يسمى "حوت قلفط" اشتهر على ما يبدو في المنستير".

وينفرد صاحب كتاب الاستبصار (ق 6 هـ/ 12م) بالقول: إن الحوت يتوالد في البحر ثم يغادره صغيرا، لا يتعدى قدر اللوزة إلى بحيرة بنزرت ليكبر فيها، وعندما يأتي وقت سفاده وولادته (تكاثره) يعود من حيث أتى، وهناك يترصده الصيادون، عند خرج البحيرة ويصطادونه أن وهذا يدل على أن الصيادين آنذاك كانوا منتبهين إلى أن فترات السفاد والولادة أي التسرئة (Frai) مهمة جدا للصيد.

وكانت هذه الظاهرة تتسبب إما في اختفاء مؤقت لأسماك الشواطئ التي تبتعد عنها وإما بتوافد أنواع مختلفة، في أوقات معينة من السنة، فينتهز الصياد تلك الفرصة ويتريص بها للحصول على غنائم مثمرة منها، فمشاهدة تلك العادات هي التي جعلت الصيادين يعدون لها مصيدات ثابتة، في البحيرات، ومعرفتها تعطي الصياد

المجرب إرشادات عن مرورها وعن ندرة بعض أنواعها، وعن الوقت الملائم لصيد أفضل العينات، قبل التسرئة".

ويبين النقارة، مترجم كتاب الاستبسار إلى الفرنسية، ان هناك خلافا، بين نصبين معتمدين في ترجمته وهما النص الذي اعتنى بطبعه . Kremer A ومخطوط الذي اعتمد عليه هو، إلى جانب نص طحاله الذي اعتمد عليه هو، إلى جانب نص طحاله الله في حين ورد في الأول، فيما يخص الصيد ببعيرة بنزرت: "فيصاد بالنقارة كما يصاد الحمام"، ورد في مخطوط " " " فيصاد في المجد (au seuil) الذي بينهما، أي بين البحر والبحيرة، ومنه ما يصاد بالنقارة " ويرجح A. المهامة الدي يربط وعلى أساسه كانت ترجمته، ولم يأخذ بنص Kremer الذي يربط عملية الصيد بالنقارة، في كل الحالات، حتى عند "المجد".

مع العلم أن نص Kremer يتفق عموما مع مضمون ما أورده كل من البكري والزهري، حيث يذكر الأول أن الصيد يأتي "بحوت يقال إنه أنثى الصنف المعروف بالبوري ثم يتبعها بشبكته ليخرج ما شاء من السمك أو ويعلق Vonderheyden عما جاء في قول البكري من أنه عندما يأتي التجار إلى الصياد لشراء السمك يطلب منهم أن يحددوا نوع وعدد الأسماك التي يريدونها ليصطادها لهم موضحا أن ذلك يبدو متناقضا مع المعلومات التي تفيد بوجود صنف واحد في البحيرة، في الشهر الواحد، لا غيراً.

ورد و النادي، الى الرهري، أن الحود هم هده البحيرة بحداد بالنفارة، وهي نسمه و بطلق على أنني أي نوع من الأنواع التي تظهر بها منه، فموثق منها عدد في السنائير والأخياط ثم يلقي بها في البحر ليحتمع عليها الحوت، وعندها يرمي الصيادون عليها فسراريح (شباكا) ويأخذوا منها كميات كبيرة ...

والملاحظ هنا أن نص طلقات الكتاب الاستبصار يوفق بين ما أورده المصدران السابقان، ويضيف معلومات جديدة، منها : أن الحوت يصطاد، عند حروجه من بحيرة بنزرت إلى البحر الأبيض المتوسط وأنه يصطاد بالنقارة أو النقازة كما يصاد الحمام، والنقارة، حسب رأيه هي أنثى حوت البوري، وهو هنا يتفق مع البحري ويختلف مع الزهري ثم يشرح أخيرا كيفية الصيد بها : إذ يكون ذلك بربط خيط في خرص وثيق في شفتها ويلقى بها في البحر لتسير ويتبعها الصياد بزورقه وشبكته، وعندما تدور عليها الذكور يرمي عليها الشبكة، ويُخرج ما تيسر ثم يعيد الكرة إلى أن يكتفى أن يكتفى أن يكتفى أن

وقصة الصيد بطريقة النقارة، حسب Vonderheyden، ليست خرافية لدرجة كبيرة، إذ ما يزال صيد الحُبار يتم حتى الآن بنفس الطريقة المسماة "الصيد بالأنثى" المريقة المسماة "الصيد بالأنثى المريقة المسماة "الصيد بالأنثى" المريقة المسماة "المريقة المريقة المريق

ويختلف ابن زنبل عن كل هؤلاء بقوله : يحكى أن إناث الحوت تظهر كل شهر، ولما يجتمع حولها الذكور يلقي الصيادون

عليها شباكهم فيصطادون كميت كبيرة . وبنصح وحه نخلاف هنا في كون التفاف ذكور الحوت حول إنائه يحدث حسب هذه الرواية تلقانيا لا دخل للصيادين فيه عنى عكس رواية المؤلف المجهول، ويختار Vonderheyden من كلاء هذا الأخبر "فيصاد في المجهول، ويختار (Seuil) من كلاء هذا الأخبر "فيصاد في المجد (Seuil) الذي بينهما (أي بين البحر و لبحبرة) ومنه ما يصاد بالنقارة "فيترجمه كما يلي: "sépare la mer du lac de Bizerte أي أفيصاد السمك. على الخصوص، في المجد الذي بينهما "بمعنى أنه أضاف في ترجمته كلمة على الخصوص" (Surtout) مما يؤدي، ولا شك إلى تغيير المعنى الذي يقصده صاحب النص الأصلى.

المهم أن المقصود من هذا الكلام، حسب Vonderheyden هي المصيدة (La bordique) أي ما أسماه ابن حوقل بالحظائر المزربة، وما أطلق عليه هو الزروب ويرى أن مصائد الأهالي الحالية، كما وصفها gruvel، تبدو أكثر تطورا بالنسبة لمثيلتها في العصر الوسيط، وأن تسميتها تتغير، من منطقة إلى أخرى: وتنتشر زروب الأهالي (Indigènes) بصفة خاصة في مناطق جربة وصفاقس وقرقنة وبحيرات: بنزرت وإشكال وتونس.

ويطلق تسمية الزروب، في الطرف الآخر من السواحل المغربية، صيادو تطوان، على آلة شبيهة بزروب ابن حوقل والوزان، أكثر مما هي شبيهة بالزروب التونسية، إذ يفيد .joly M. حسب

Aonderhevden ال سعد عالى تعلوان يصطادون الشابل والبوري. عدد مخرج حفرة في مجرى الوادي : وبدخل رحل قبلها (a l'amont) ويحدث ضجيجا فيطرد الأسماك نحو الخلف (1'Aval) أ.

ويمضن التقريب، في نظر نفس المؤلف، بين الصيد بالزروب والصيد بالبشكيرة الذي يمارس، حسب .M Brunot M. في الصويرة (Mogador) حيث يبنى جدار على قعر (fond) منبسط، من حجر جاف (sèches) يفطيه مد البحر (Marais haute) كلية. .. وعند حدوث المد تتقدم الأسماك نحو الأرض، خلف الجدار، وعندما يتراجع البحر أي عند الجزر يتسرب الماء بين الأحجار، وتبقى الأسماك مأسورة، دون ماء، في أغلب الأحيان، بين الجدار والشاطئ".

ويتساءل Vonderheyde عما إذا كانت هذه الطريقة معروفة في نهاية (au fond) خليج قابس، وفي نواحي طرابلس، على الرغم من أن المدو الجزر، هناك، أقل حساسية منه في المحيط الأطلسي بدرجة كبيرة

مع ملاحظته بأن السكان المجاورين لساحل طرابلس الذين كانوا قديما عند نهاية سيرت الصغرى، في عهد سترابون (Strabon) يحتقرون الشباك والرمح، ويفتخرون بأنهم ينتظرون وقت انخفاض ماء البحر، بعد مدة : للانطلاق خلف الجزر، والقبض بسرعة فائقة، على الأسماك مباغتة، فوق الرمل المكشوف، وهي تحاول الوصول

إلى الماء، ويتساءل Vonderheyden أحدر عمد أدا وكاب الأديال اللاحقة قد تخلت عن ممارسة صيد مردح نهدا الحرب أم أن بطام الموالجزر قد تغير، بدرجة كبيرة، منذ عهد سنترابود

في شأن صيد المرجان (العربية) أورد الصائر المه عالى يتم عادة صيفا، من شهر مايو الى شهر الكنوبر، وها استمر طول يتم عادة صيفا، من شهر مايو الى شهر الكنوبر، وها استمر طول السنة، لكن في هذه الحالة، يسعي ال بأحد الصدادول في الحسنال الوقت وحالة البحر الذي قد يعيق حركة الصلب المستحدم في الصيد"، ويقدر ابن حوقل (ق.4 هـ/ اللم) عدد القوارد اللمي داد الستخدم، غالب الأوقات، في إثارة (إخراج) المرحال تحميدال هاردا وأكثر، ويصعد على مثن كل قارب حوالي عشريل رحلا".

وقد حاول المقدسي وصف طريقة استعراحه من المحر فذكر أن العاملين في هذا الحقل يلفون على صلبان من حشب شيئا من الكتان المحلول ويربطون في كل صليب حبلين، ياخذهما رجلان، يرميان الصليب في البحر، في حين يشرع النواتي ( ١.٠ لها يتعلق الصليب بقرن المرجان ( rameur في الدوران بالقارب، ولما يتعلق الصليب بقرن المرجان ( de corail في يخرجون ما تتراوح قيمته ما بين عشرة الاف وعشرة دراهم 40.

ويذكر صاحب كتاب الاستبصار أن البحارة يلقون على الصلبان جرّات (bourse) الكتان أو القتم (hanvre)) ويثقلونها بمرّاس (Ancres) ليلقوا بها في البحر، ويمشون بالزوارق فيسحب ذلك

الدغمان على فعر البحر ويكسر ما اعترض طريقه من مرجان وبنعلق بعضه الآخر في وبنعلق بعضه الآخر في البحر، وهناك من ليس له، من الناس، حرفة سوى استخراجه الله .

وهناك طريقة تقوم، حسب الإدريسي، على اصطياد المرجان بالات (ounds) ذات ذواتب (mèches) كثيرة من القنب، وتدار تلك يخ أعلى المرخب فتلتف الذواتب (الخيوط) على نبات المرجان القريب منها، وعند ذلك يجذبه ركاب القارب إلى أنفسهم مستخرجين الشيء الكثير منه مما يباع بالأموال الطائلة ".

وقد أضاف القزويني بعض التفاصيل، فيما سجله، عما حكاه له شاهد، عن كيفيه استخراج المرجان، منها أن طول كل خشبة من الخشبتين اللتين يتخذ منهما الصليب، ذراع واحد، وبعد صنع الصليب يشد فيه حجر ثقيل ثم يوصل بحبل، ويلقى فوق منبت المرجان بالبحر حتى ينتهي إلى (قعره) قراره ويوجه القارب يمينا وشمالا ومستديرا ليتعلق المرجان في ذوانب الصليب، وعندها يُقتلع بقوّة ".

وكان العاملون في حقله يجنون، حسب ابن حوقل، أرباحا طائلة جعلتهم يكثرون الأكل والشرب والخلاعة، وقد كانوا يتعاطون نبيذ العسل فيسكرهم كثيرا ويسبب لهم صداعا أشد من صداع نبيذ الذرة وغيره من الأشربة ...

وقد منح حكام تلك النواحي حق صيد المرجان إلى شركات أوربية منذ فترة مبكرة، رغم أن سكانها لم ينظروا إلى هذا الأمر

بعين الرصى، ومنذ الشرن الثاني عشر الدلادي (١١٥١/م) والدال عشر أخذ البنادقة يصطادونه ثم تلاهم الحنونون، و هم معده ١١٥٠ م عشر أخذ البنادقة يصطادونه ثم تلاهم الحنونون، و هم معده ١١٥٠ أو معده تمرضت مرسى الخرز لغاره فام بها عليها ٢٠١٥ الانهدام التعليم المعاملات بين الطرفين...

وينقل Vonderheyden عن Jerand، من حمات ناريخ تحاده أسطورة مفادها أن السلطان الحمادي الناصر، مؤسس بحاده، ببارل عن العرش لصالح ولده المنصور ثم اختفى ليلا، وذلك لأن الوالى، سيدي تواتي، أظهر له ذات يوم، من خلال نقب بربوسه، الناه حوله في قارب، مدينة بجاية، وهي ممزقة مخربة، (تحسيد مسبق لسقوطها القادم): واستمر البحث عنه مدة أربع سنوات، وفي النهايه عثر قارب صيد، صدفة، ذات يوم بجزيرة جريبيه (جريره البنادقه) على زاهد عار تقريبا، نحيل الجسم، هو السلطان نفسه، وكان فد عاش تلك المدة كلها في تلك الجزيرة على السمك، إذ كان كلما غطس يده في البحر تعلقت سمكه بكل أصبع من أصابعه، واستمرت إقامته هناك إلى أن توفيه الهيارة المنابعة،

وقد يتساءل المرء عن الأسباب التي جعلت Vonderheyden يكلف نفسه رواية هذه الأسطورة في بحث من المفروض ان يكون علميا ؟

والإجابة عن مثل هذا التساؤل بسيطة للغاية، إنَّ الغرض من ذلك هو استنتاج فكرة تهكمية مفادها أن "بعض الشخصيات، من أصحاب الحظوة السماوية، لم يكونوا في حاجة إلى آلات صيد...

وبالنسبة لأغلبية البشر فلا بكمى عطس البد في الماء لأحد السمك وإنما يتطلب الأمر آلات لذلك".

وجاء بكل هذا لغرض تدعيم فتكرته التي لخص بها بحثه وهي أن "بساطة (Rudicité) الآلات حالت دون القبام بعمليات صيد واسعة النطاق وأن الاصطياد لم يكن يتم في عرض البحر بل كان يته. غالبا، على الشاطئ، وخاصة في روايا المياه الراكدة والأعماق البسيطة والبحيرات الشاطئية (باستثناء صيد التن بالمضربة (Madrague) وأن الآلات الرئيسية المستعملة هي خيط ذو سنارة والرماح (harpon) وأن الآلات الرئيسية المستعملة هي خيط ذو سنارة (Rudimentaire)، وقد خصصت مكانة معتبرة لصيد الزروب، سواء في الأودية أو في البحيرات الشاطئية (lagunes) أو في الخلجان الصغيرة المحمية ".

غير أن Vonderheyden كما يلاحظ اكتفى بالتوقف، في هذه الأسطورة، عند الجانب الذي يخدم هركته وقد خفي عليه أو أهمل جانبا آخر لا يخدمها، ويتعلق الأمر بقارب الصيد الذي عثر على السلطان بجزيرة البنادقة والذي يمكن أن يقوم دليلا على ممارسة الصيد، في عرض البحر، وليس فقط في الأماكن التي عددها Vonderheyden والموضوع ما زال في حاجة إلى بحث، ولعل مبرر قلة المادة فيه يعود إلى كونه كان يتم بعيدا عن أعين الناس، ومن بينهم المؤرخون والجغرافيون، وقد يقتحم الأثريون هذا المجال في المستقبل المؤرخون والجغرافيون، وقد يقتحم الأثريون هذا المجال في المستقبل ويساهمون في توضيح هذا الجانب الناريخي الحضاري المهم.

ويقيد الوزان أن سكان مدينة باديس يعتمدون في عيشهم على السردين بالدرجة الأولى وأسماك أخرى معها، وكان الصيادين يصطادونها بكثرة لدرجة أنهم كانوا يحتاجون إلى مساعدات بعض الأشخاص الإخراج شباكهم من البحر، لهذا كان فقر، ناس يتوجهون عادة، كل صباح إلى الشاطئ لمساعدتهه في مقابل أن يحصلوا على نصيب وافر من السمك يأخذونه ويوزعونه عنى كن الذين يوجدون بعين المكان!

ويتفق كل من الزهري وابن زنبل على أن سمك التن يصطد. عند أول خروجه ببلاد الأندلس، وفي جزيرة كريت التي تصل إليه رحلته، وفي أول يونيو يعود إلى مكانه، مرورا بمضيق جبل طارق. فيصاد عند طرف الفخ، وهو طرف جبل طارق أو جبل الفتح، ويصاد ما دخل منه في جوز (خليج) مربلة ومليلة بالشباك، وما خرج منه على طرف الفخ إلى ساحل المغرب يصاد في المكان المسمى تامسان أو منتاز، من عمل سبتة ؛ وأما ما شق منه على وسط المضيق. شرق جزيرة طريف، فلا يتمكن منه بل يعود من حيث أتى، ولا يغادر مكانه إلاً في نفس الشهر من السنة الموالية?

أما طريقة صيده فزيادة عن استخدام الشباك التي يتحدث عنها المصدران السابقان فإن الإدريسي يشير إلى استخدام رماح لها في أسنتها أجنحة بارزة تنشب (ترشق) في الحوت ولا تخرج، وفي أطراف عصيها شرائط (حبال) طوال من القنب، ومهارة صيادي

مسنة بالرمح لا مثيل لها : ويعتقد Vonderheyden أن هناك طريقة صيد تنطلب نزهة صغيرة في عرض البحر، لا بد وأن تكون قد عرفت، على الرغم من أن المصادر لا تتحدث عنها بصراحة : إنّها المضربة (La madrague)، وهي عبارة عن شبكة معقدة إلى حد ما، ومفصلية، وتنصب عموديا على الشاطئ (rivage) لتوقيف مرور التنّ، وقد تكون طريقه قديمة جدا، لأن التنّ كان يصطاد في فترة التاريخ القديم وخاصة في منطقة صقلية، أثناء رحلته نحو الشرق للتسرنة، حيث يقترب كثيرا من الشواطئ (من 700 إلى 1500م)، وقد قدر عدد أسماك التن المصطادة في مضربة مدينة بنزرت سنة وقد قدر عدد أسماك التن المصطادة في مضربة مدينة بنزرت سنة الصيادون يعملون بها، وعادات الحيل المرتبطة بها، لا يبدو أنها الصيادون يعملون بها، وعادات الحيل المرتبطة بها، لا يبدو أنها تغيرت منذ قرون ".

ويلاحظ نفس المؤلف أن كلمة Madrague الفرنسية مأخوذة من almadraha الاسبانية المنبثقة عن المضربة العربية، وتعني مكان الضرب، إذ أن الأسماك، عندما تستدرج إلى ما تطوله يد الإنسان من الشاطئ تتعرض للضرب بكل قوة الذراع (à tour de bras) بالفؤوس الشاطئ تتعرض للضرب بكل قوة الذراع (haches) وسرعان ما تغطي الشاطئ جثث دموية مثلما يحدث في معركة شنيعة "كما يُضرب أيضا عن بعد، مثلما ذكر الإدريسي.

ويرى .M. أن الصيد كان يمارس إما بالرّمع (harpxin) ، كما يحدث في أيامنا بمضيق صقلية ، وإمّا بالمضربة أي

محمومه من الشماك النائف بوجه النها أسرات التي وتسمى هذه الشماك من من قفة، على الشماك (Toppana) حاليا في صفليه، والمصربة عبارة عن قفة، على شم على هذه على والتارورات (boutcilles) ضيقة ".

وسهر الرهرى واس ربيل ايصا على القول من أنّه: ليس في البحر حود اسهر ولا أطلب من التن ولا يعرف لماذا يذهب الأول إلى القول اله "لا بند على إلى معمور الأرض طربا إلا في الأندلس" ويضيف الثاني إلى الأندلس المعرب "فرب سبتة" مع أن المصدرين يتفقان على أنّه كان بصطاد بسيل من خزيرة إقريطش (كريت)، على سبيل المثال، وهل بمقل أن بصطاد بسيل المثال، وهل

## صناعة تمليح الأسماك وتصبيرها

وخانت ببلاد المفرب، في فترة التاريخ القديم ورشات (tabriques) التمليح (Tarikhetai)، إذ أن رحلة سيلاكس (tabriques) التمليح (Tarikhetai)، إذ أن رحلة سيلاكس (Seylax (Seylax)) أشارت إلى ذلك، عند مدخل بحيرة البيبان، جنوب تونس، حيث كان على الساحل الغربي من سرت الكبرى مكان يسمى مدينة الملاحات (Maqom Malehat)، كما كانت هناك ملاحات في المنستير (Monastir) وفي رأس قبودية (capoudia) بقابس ولبدة، وكانت قرطاجة تستقبل أسماك مملوحة، قادمة من قادس (cadix) في أوعية (vases).

وقد استمرت هذه الصناعة قائمة في جهات مفربية كثيرة : إذ يتفق أبو عبيد البكري مع صاحب كتاب الاستبصار في حديثهما عن تصبير و تمليح كل أبواع الأسماك التي كانت تصطاد حسب راي الأول من بحيرة تونس، وهي أثنا عشر نوعا، يظهر كل نوع منها يه شهر معين من الأشهر الأعجمية (ميلادية) ثم يختفي ليظهر في السنة الموالية، مع ملاحظته أن السمك المصنع يبقى سنوات صحيح الحرم، اي لا بتغير لونه ولا طعمه مما يدل، بدون شك، على إتقان تلك العملية وهو يقوم دليلا، بطبيعة الحال، على نضج التجربة.

أو أن كل يوع من تلك الأنواع كان يُصاد، حسب رأي الثاني، في بحيرة بنررت المهم أن لحومها كانت تصبر، وتبقى، في رأيه، لذيدة الطعم، لسنوات عديدة وتصدر إلى جميع مناطق إفريقية وخاصة إلى مدينة تونس، مع ملاحظة أن غلتها كانت عظيمة "أي أن مردودها كان كبيرا وكل نوع منها، إذا خرج في شهره يكون طيبا سمينا أ. وقد بلغ نصيب بيت المال، أي الضريبة التي تفرضها الدولة على الصيادين بتلك البحيرة، في عهد القزويني (ق7ه / 13م) الثني عشر ألف دينار سنويا أ، كما كانت في عهد ابن ونبل (ق.10ه / 15م) حراسة خاصة تابعة لأمير تونس، تقيم قرب البحيرة، ومهمتها جمع نصيب بيت المال من عاندات صيد الأسماك".

ولم يكن البوري الذي يصطاد من بحيرة درنه التابعة لولاية باجة، حسب كل من البكري وصاحب كتاب الاستبصار، يوجد في مكان آخر، حيث يمكن إخراج عشرة أرطال شعم وأكثر من حوت واحد منه، إذا كان كبيرا<sup>14</sup>، وكان أهل تلك النواحي

يستعملون دلك الشحم في مصابحهم "كما كان هذا البوري أيضا يحفظ في العسل، ويرسل إلى الخليفة الفاطمي عبيد الله المهدي في كل من القيروان والمهدية فيصله طريا، حسب البكري " الذي لم يتحدث، كما لم يتحدث غيره من أصحاب المصادر العربية، عن حالات أخرى لحفظ الحوت في العسل، عكس ما ذهب إليه عز الدين احمد موسى من أن السمك كان "يحمل. .. إلى المناطق الداخلية طريا، محفوظا في العسل أو مجففا " مع العلم أن تكلفة الحفظ في العسل، لا شك، وأنها كبيرة جدا لدرجة يصعب على المستهلكين تحملها.

ولا تتحدث المصادر أيضا عن تمليح الأسماك أو تصبيرها ببجاية. في هذه الفترة، ولكن ما نقله Vonderheyden عن Maslatrie عن من أن الأسماك المملوحة كانت، حوالي 1350م، ترسل، من سواحل بلاد البربر (بجاية)، إلى أوربا، يوحي بأن هذه الصناعة كانت موجودة قبل ذلك هناك، وقد كان منتوج السرة البربرية (de Barbarie عن بيض التن المملوح وأمعائه : وهناك احتمال كبير أن يكون كافيار بيض البوري (caviar d'œufs de mulet) معروفا ببجاية آنذاك، فهذه المادة البوري (substance) شمى أيضا Boutargue وهي كلمة مأخوذة من كلمة بطارخ العربية، ويسمى أيضا poutargue وتطلق كذلك على مبيض العربية، ويسمى أيضا وpoutargue

ومع رعملية الصيد كانت مزدهرة في حشير من الأمارين نو قعه عرب بحاية الا انه ليس هناك ما يشير إلى وجود صناعة النصير و لنمليح بها، رغم أن سكان مدينة تادلس (دلس)، بصفة حصة. كانوا كلهم، كما رأينا، يصطادون حوتا حشيرا سلسبك. عادة، حتى أنه لا يكن يباع أو يشتري، لخشرته، فيعطي محد لمر يرغب فيه وعلى العكس من ذلك فإن مدينة باديس محد لمر يرغب فيه وعلى العكس من ذلك فإن مدينة باديس محدة إلى نتي يعيش سكانها، حسب نفس المصدر، على السردين، صدفة إلى اسماك أخرى، كانوا يملحونها ويبعثون بها إلى الجبال".

وكان يسكن مدينة ترغة، الواقعة على خمسين ميلا، شرق مصيق حبل طارق، صيادون تعودوا على تمليح السمك المصطاد وبيعه لنحار لجبال ليحمل برًا إلى مسافة عشرين ومانة ميل (2000 كلم) نقريبا إلى أنّ حال تلك المدينة أخذ يتدهور منذ أن احتلها البرتغاليون سنة 1502م

ومما أفادنا به القزويني أن يهود سبئة، كانوا يقددون سمك موسى (La Sole) ويحملونه إلى الأماكن البعيدة للهدايا"، كما كان سمك النّن ييبس (يجفف) ليدخر، ويصدر إلى سائر بلاد المغرب وإلى سائر البلاد بأوفر ثمن في زمن العنب والتين".

ويصطاد بوادي سبو، حسب صاحب كتاب الاستبصار، سمك الشابل (L'alose) الذي يصعد إلى منبعه بجبل وارتين أو يقترب منه وهذا الوادي هو نفسه وادي المعمورة، حسب ابن سعيد المغربي

الذي يقول إنه يتواجد، عند اختلاط الماء المالح بالحلو، أي عدد مصبه، مضيفا أنه يصدر إلى جميع الأقطار"

وكان صيد المرجان مصدرا معتبرا للثروة، في بعص بقاط السواحل الجنوبية من الحوض الغربي للبحر الأبيص المتوسط، إذ كان يستعمل كحلي للسيدات منذ العهد الروماني، أيام بليبيوس، كما استخدمه صياغو العصر الوسيط استخداما واسعا، وكانت ترسل منه كميات كبيرة لبلاد المشرق كي تصنع به السبحات، على سبيل المثال 6.

ويفيد ابن خرداذبه (نهاية القرن التاسع ميلادي) أنه كان يصدر "من عمق بحر الروم، المجاور لبلد الافرنج، السبد (Ix sehed)، وهو الجوهر المعروف عادة باسم المرجان " ويذكر المقدسي أن المرجان كان يُجلى، بعد استخراجه، بأسواق، في ورشات خاصة ثم يباع جزافا (جملة) وبرخص 8.

وكانت لبعض التجار، من مختلف الأقطار، أموال عند سماسرة متخصصين في شراء المرجان، وبيعه كما كان البعض الآخر يستأجرون أهل نواحي القالة على استخراج المرجان أي صيده".

وكان يصدر إلى جميع بقاع العالم، المعروفة آنذاك، وهو أنفق (أغلى) شيء في الهند والصين والمرجان الذي كان مطلوبا أكثر هو الأحمر لكن الأسود والأبيض يصنّعان أيضاً. ويشير الإدريسي إلى وجود سوق (ورشات) بسبتة لتفصيل المرجان وحكه وصنعه خرزا

(Joyaux) وثقبه وتنظيمه، ثم يُسافر به إلى مختلف الجهات، وبالأخص غانة وجميع بلاد السودان، حيث كان يستعمل بكثرة".

وكان لسلطان المغرب، حسب ابن حوقل، "أمناء" يراقبون حصيلة ما يستخرج من المرجان، وناظر كان من بين مهامه "ما يلزم مما يخرج من هذا المعدن": ويقدر البكري جباية مرسى الخرز بعشرة آلاف دينار" غير أن القزويني، فيما بعد، ذكر أن ليس للسلطان فيه حصة ".

فصيد الأسماك إذا كان ممارسا في أماكن كثيرة من سواحل بلاد المغرب المتوسطية، وكانت صناعة التمليح والتجفيف قائمة في جهات كثيرة من هذه المنطقة منذ العهد الفينيقي مما ساعد على تصدير عدة أنواع من الأسماك إلى المناطق الداخلية وحتى إلى خارج حدودها، وبالأخص المرجان، بعد تصنيعه، ويمكن القول، أخيرا، أن المعلومات التي زودتنا بها المصادر العربية، رغم قلتها، استطاعت أن تقدم دليلا كافيا على ازدهار حرفة الصيد، فين سكان السواحل المغربية من عرب وبربر، في العصر الوسيط، بين سكان السواحل المغربية من عرب وبربر، في العصر الوسيط، عكس ما ذهب إليه بعض الباحثين الأوروبيين، وعلى رأسهم Venderheyden.

الهوامش:

- (1)- La pêche sur les cotes barbaresque au M. Âge, P.3
- (2)- 1a
- (3)- op. cit.,pp.3-4
- (4)- Vonderheyden, Op. cit.p.4
- (5)- Ibid, pp.4-5
- (6)- L'Afrique Blanche, T.1, l'Afrique du Nord, Presses Universitaires de France. Paris 1964 P.459
- (7)- Histoire économique du Maghreb, Handbuch der orintalistik, Erst PP.210-211
- (8)- la pêche et la vie martine au neolithique en Afrique du nord, Bulletin d'Archéologie marocaine, T.III, 1958-1959, P.15
- (9)- Sowille G., op. cit., P.15.
- (10)- Ibid, p.17
- (11)- Id.note5.
- (12)- doumenge M. F. . Problème de la pêche en Mediterrance occidentale, Bulletin de l'association de géographes Français, n°=276-277 Juin-Juillet1958 P.7
- (13)- Ibid, pp. 7-8.
- (14)- op.cit, p.8
- (15)- Ibid., p.6
- (16)- op. cit.,pp.19-20
- (17)- Ibid.p.20,note l
- (18)- Léon L'African J., Description de l'Afrique, Traduit de l'Italien par A. Épaulard et annoté par A. Epaulard et autres, nelle ed. paris 1980.7-2, pp 399-400.

- (20)- Vonderheyden: op.cit..p.22
- (21)- op.cit., pp.22
- (22). Description de l'Afrique , T.2, p.394
- (23) المفرب العربي من كتاب نزهة المشتاق للادريسي، حققه ونقله إلى الفرنسية، محمد حاج صادق، الجزائر 1983، ص142 : الترجمة الفرنسية، 130، (24) – أنظر البكري : المغرب في ذكر بلاد افريقية والمغرب وهو جزء من كتاب المسالك والممالك، ملا بقداد، ص 84.

- (25) أنظر ابن جوفل: المصدر السابق، ص ٦٦ ؛ الوران ١١٠١ : ١٠٠٠
- (26) انظر المالكي: رياض النفوس في طبقات علما، الفيروال ورهدهم وعبادهم ونساكهم وسير من أحبارهم وفضلاتهم وأوصدفهم، مشره حسس مؤنس، القاهرة 1951، ج.1، ص 422 فما بعدها
- (27) مؤلف مجهول : كتاب الاستيصار في عجانب الأمصار ، بشر البصر الفربي Alred de Kreme ، ط، فيينة 1852، ص 16
- 18 arm A 'a prote sur les cotes septentrionales de la Tunisie, presses أنطر (28) (28) universitaires de France, Paris 1956,p.24
- البكري: المغرب، الترجمة الفرنسية: المغرب، الترجمة الفرنسية: المغرب، الترجمة الفرنسية: Atrique seppentrionale par Abou-Obeid el-Bekri, Pari 1965, P.123

(31) op.s.t.p.24

- (32) كتاب الجغرافيا، تحقيق اسماعيل العربي، الجرائر 1982
- (﴿) كتبت النقازة في ط Kremer والنقارة في نخطوط `A` ( Itazman ) كتبت النقازة في نص الزهري (Id) مما برجح 'لكمة لصالح استعمال كلمة النقارة.
- (هه) كتبت هذه الكلمة في نص Kremer خرش، وكتبت جرش في مخطوط"A" غير ان Fagnanيرى أنه بالأمكان التفكير في كلمة حرص وتعني عصا (Baton) أو ساڤا( tige ) (op. cit..p.27. note2)
  - (33) مؤلف مجهول، ص16، الترجمة الفرنسية (17 F. Fagnan op cit.p. 27)

(34)- op. cit., p 24

1351 extraits relatifs au Maghreb, trad, de larabe et annotés par E. Fagnan, Alger 1924, texte arabe, p.55

(36)- op. cit. p.22

(37)- op.cit., pp. 22-23.

(38)- Ibid., p 24

(39)- Ihid, pp.24-25

(40)- A. Borrel: op.cit.p.27

- النظر 20 م النظر 20 م ما ما و و 100 م (79) النظر 20 م
- ا المنظر من من من المنظر (۱۰) من ال
- (82) صورة الأرض ، ص م م م م م م م م الاعتمام (82) م مورة الأرض ، ص
  - (011)+ القزويني أثار السلاد، ص 2/1
- (۱۶۹) مؤلف مجهول التصدر البنابق، ص ۱۵- ۱۲: الترجمة الفرنسية f: Lagnan top. cit , pp 28-29
- (RS). Vonderheyden top cit p 32
- النظر (۱۰۱) علارت لغربي (۱۰۰ تترجمة تعربسية لحمد حاج صادق، ص ۱۱۰ النظر (۱۰۱) عقد كان بصدر حامه الى النظر (۱۰۱) النظر (۱۰) النظر (۱۰۱) النظر (۱۰) النظر
  - (87) صورة الأرض ، ص. 5°
    - (88) -- المفرب، ص، 55
  - (x9) آثار البلاد، ص. 261.

## التبادل التجاري بين الموانى الجزائرية والأندلس في القرنين الخامس والسادس للهجرة

## أ. د. عبد الواحد ذنون طه عميد كليم التربيم/جامعم الموصل

التجارة بين سواحل شمال فريقي وشبه نجزيرة لأبيرية تعود إلى عهود ساحقة سبقت انتشار الإسلام في هاتين المنطقتين من العالم، فالموانئ المنتشرة على سواحل الشمال الإفريقي، كانت في البحر الوجود ومنذ فرون كمنافذ للتجارة الصحراوية على البحر المتوسط. وتتوفر في مواردنا التاريخية والجغرافية الخاصة بالمصور الوسطى معلومات وفيرة عن حركة التجارة في هذه لموانئ، وارتباطها بالتجارة الداخلية، ولعل من أهم الموارد الأساسية التي يمكن الاعتماد عليها في إعظاء صورة عن التبادل التحاري بين الموانئ الجزائرية والأندلس في القرنين الخامس والسادس للهجرة، هي الموارد المعاصرة، التي سجلت حركة هذا النشاط، ويأتي في مقدمتها، كتاب: المغرب في ذكر بلاد إفريقية والمغرب، لأبي عبيد عبد الله بن عبد العزيز البكري، (2) الذي صنقه سنة (40هـ/106-106)

<sup>1</sup> Basil Daviden, Africa in History London, 1968, p.47

١١٣١٠. وهو يعتمد مصادر متقدمة، مثل محمد بن يوسف الوراق. وعيره من المؤرجين والجغرافيين المتقدمين (١) ولكنه يقدم الكثير من المعلومات المستقاة من الأوراق الرسمية الموجودة في دواوين قرطبة.(2) ويأتى محمد بن عبد الله الادريسي (توفي سنة 562هـ/166 م) بالمرتبة الثانية في كتابه : نزمة المشتاق في اختراق الأفاق، (١) الذي يشير إلى التغيرات التي جدّت في الحياة الاقتصادية، لاسيما طرق التجارة، نتيجة للغزو الهلالي، والاحتلال النورماني. لبعض السواحل من شمال أفريقيا، وكذلك لقيام دولة المرابطين. ويأتي بالمرتبة الثالثة، المؤلف المجهول من القرن السادس الهجري، في كتابه : الاستبصار في عجائب الأمصار، (١) الذي صنّفه سنة 587هـ/1911م. ويبدو أن هذا المؤلف المجهول قد عمل في دواوين دولة الموحدين، وهو على الأغلب يُعيد معلومات البكري، لكنه كان حريصا على ذكر ما أستُحُدِث في الزراعة والصناعة، والطرق التجارية أيام الموحدين. (3) ويمكن استخلاص معلومات أخرى عن

ا ينظر: عبد الواحد ذنون طه، "نصوص مغربية من تاريخ محمد بن يوسف الوراق"، مجلة البحث العلمي، العدد 38، السنة 23، الرباط، 1988: 82

<sup>2</sup> ينظر: سعد زغلول عبد الحميد، تاريخ المفرب العربي، الإسكندرية، منشأة المعارف، 1979، 30، 52.

 <sup>3</sup> لقد تم اعتماد النشرة الموسومة ب: المغرب العربي من كتاب نزهة المشتاق،
 حققها ونقلها إلى الفرنسية، محمد حاج صادق، باريس، 1983.

<sup>4</sup> نشر بتحقيق، سعد زغلول عبد الحميد، ط2، بغداد، دار الشؤون الثقافية العامة، 1986.

جيفارن : عزالدين أحمد موسى، النشاط الاقتصادي في المفرب الإسلامي خلال القرن السادس الهجري، بيروت، دار الشروق، 1983 : 25-26.

مص المعاجه الجعرافية، مثل معجم البلدان، شاقوت الحموى (نوجه الاحداث العموى (نوجه الاحداث العامل العطار، لمحد ساعد المعم الحموى، العمران الوقع المحداث الرابع عشر المبلادي ومن بعض الكنب لموسوعية، مثل كتب نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب، المعتري الشعداني (ثوقي (1631ه) 1631ه)، وعدد آخر من المصادر والمراجع لتي سنشير إليها في لبحث

كت نوين اجراترية تقع عيما يُعرف بالمغرب الأوسط، الدي كان بدوره حراء من مُعرب الكبير باقسامه الثلاثة الأدنى و لأوسط، و لأقصى، ومن أحل عهم أوضاع التجارة الخارجية في هذا الجزء احيوي من شمال عريقيا، لابد من ببذة موحرة، أو تمهيد عن الجزء احيوي من شمال عريقيا، لابد من ببذة موحرة، أو تمهيد عن الوضع السياسي المطقة المعرب الأوسط في أثناء القرني الخامس والسادس المهجرة القد حكم هذه المنطقة خلال حقبة الدراسة، والسادس المهجرة القد حكم هذه المنطقة خلال حقبة الدراسة، مجموعة من القوى السياسية، والدول التي يأتي في مقدمتها دولة بني معاد، التي أعنت رسميا عام ١٥٥١هـ/١٥٥ م بقيادة مؤسسها حماد بن بلكين (١٤٥٤-١٩٥٩هـ/١٥٥ م) وقد امتدت هذه الدولة غربا إلى فاس، وشرقاً إلى تونس، وكانت عاصمتها الأولى (أشير)، ثم قلعة بني حماد، وكانت البلاد مزدهرة في ظلها، فتشطت القلاحة، وازدهرت الأسواق التجارية ألم وعندما انتقلت العاصمة من القلعة إلى

ا ينظر: عبد الحليم عويس، **دولة بني حمّاد**، بيروت، دار الشروق، 1980: 47. 2 عبد الله شريط ومبارك الميلي، مختصر تاريخ الجزائر السياسي والثقابة والاجتماعي، الجرائر المؤسسة الوطنية للكتاب، 1985: 91.

بحية. مسحت لاحبرة هم مسينة في نشمال الإفريقي، ويرجع ذلك لن موقعيد للتعبر على للحر، وإلى لغلاقات التجارية التي كالت لرطه مع نولى لبحرية لشمالية على البحر المتوسط، لاسيما الاوربية والأساسية

ونكر هد الازدهار سرعان ما تقلص، بسبب ضعف هذه الدولة وعجرها على مقاومة تيار الحركة المرابطية، التي استولت على منابع الدهب في غالماً في فرمت المال الحمادية من أهم مواردها وحياتها الافتصادية. كانت كالسور الذي العبته حملات القراصنة النصاري اثر في شدهور عوائي مهمة، مثل عنابة، وجيجل، والقل، وشرشال، وتسر، نتي تاثرت كثيراً من الحملات الصليبية. (2)

وقد ستطعت دولة المرابطين، أن تمد نفوذها من مراكش الى أنحاء عن المغرب الأوسط، فاستولى يوسف بن تاشفين على تلمسان، وكذلك على وهران، وتنس، وبلغ مدينة الجزائر(3) ولقد ساعدت بعض العوامل على ازدهار التجارة الخارجية، الاسيما نمو البحرية المرابطية في عهد على بن يوسف بن تاشفين، وسيطرتها على

ا المرجع السابق : 93

<sup>2</sup> المرجع تفسه: 94

أ ينظر أبو العبس أحمد مع معد المراكشي، كتاب البيان المغرب في أخباد الأندلس والمغرب، تحقيق إحسال عباس، بيروت، دار الثقافة، 1967: 29/4: معهول من القرن الشمن، كتاب الحلل الموشية في ذكر الأخبار المراكشية، تحقيق، سهيل زكر وعبد القادر زمامة، الدار البيضاء، دار الرشاد الحديثة، 1979 معد الرحمن مع معمد بن خلدون، العبر وديوان المبتدأ الخبر، بيروت، مؤسسة جمال للطباعة (دين): 186/6:

موانئ شرق الأندلس، وجرر البليار. وقد استطاع المرابطون أن يُحتَّموا سيطرتهم على الحوض الغربي للبحر المتوسط. الأمر الذي هيا لهم حماية الطرق البحربة، وشمل ذلك موانئ المغرب الأوسط والأقصى والأندلس، مما أدى إلى تشجيع الرواج التجاري، وزيادة السلع المعروضة في الأسواق. (۱) وأخذت الموانئ الجزائرية، شأنها في ذلك شأن بقية موانئ المغرب العربي، تكيّف وضعها مع هذه النهضة الاقتصادية لتتخذ معظمها سمات العواصم التجارية الكبرى. (2)

ولكن هذا الانتعاش لم يستمر، فقد انتهت دولة المرابطين في الجزائر، بعد أن عمرت بها نحو خمس وستين عاماً. (ث) وذلك بعد صراع وحرب أهلية بين المرابطين والموحدين. وقد استولى عبد المؤمن بن علي (524-558هـ/1130هـ) على كامل المغرب الأوسط. (۵) وكذلك على تونس. وهكذا حقق الموحدون الوحدة السياسية بين أقطار المغرب العربي كله، بعد أن كانت الوحدة بين أجزائه تكتسي بالطابع الاقتصادي والثقافي فقط. ولذلك يُجمع المؤرخون على اعتبار هذه الحقبة من حياة الشمال الإفريقي، على أنها هي الحقبة الذهبية.

ا حسن أحمد محمود، **قيام دولة المرابطين**، القاهرة، 1957 : 401.

<sup>2</sup> سلامة محمد سليمان الهريخ، دولة المرابطين في عهد علي بن يوسف بن تأشفين/ دراسة سياسية حضارية، بيروت، دار الندوة الجديدة، 887: 1985. 3 شريط والميلي، المرجع السابق: 100.

<sup>4</sup> الحلل الموشية : 135 ؛ أبن خلدون، المصدر السابق : 230/6-231.

ولتكن نعامل الموحدين بعقلية القاهر المنتصر، حال دون إيجاد قاعدة معبوية منبية لهده الوحدة السياسية لهذا ما لبثت بوادر السخط أن ظهرت. "فلم تنقطع الاضطرابات، ولم يخلد الشعب إلى السكينة، وهبئت الثورات على الخليفة عبد المؤمن بن علي من كل مكان، ولم تنتهي إلا في سنة 450ه/11م. أي أن المنطقة عاشت في حياة مضطربة نحو ثلاث وثلاثين عاماً، ابتداءً من قيام الدعوة الموحدية عام نحو ثلاث وثلاثين عاماً، ابتداءً من قيام الدعوة الموحدية عام 516ه/1122م، لم ينعم في أشانها الشعب بالأمن والرخاء. (3)

ثم بدأت حياة الشعب في المغرب العربي تستقر نسبياً، واستتب أمنه، وأخذت الحياة الاقتصادية تنتعش، وأحوال الناس المعاشية تتحسن تحسناً مطرداً. وقد نهض الخليفة عبد المؤمن بن علي بالتجارة في الداخل والخارجولم يضع الضرائب على التجارة الداخلية. أما التجارة الخارجية، فقد نشطها، ووضع لها أنظمة، وعقد من أجلها المعاهدات مع المدن الأجنبية. (3) ويشير أحد المؤرخين المحدثين (هنري تيراس)، إلى أن الخليفة عبد المؤمن هو الذي وضع أساس الأنظمة الاقتصادية التي سببت رخاء المغرب العربي في عهده وعهد خلفائه، فيقول، وكما ينقل عنه عبد السلام علي علام، (4)

ا شريط والميلي، المرجع السابق: 103.

<sup>2</sup> أبو العباس أحمد بن خالد الناصري السلاوي، الإستقصا لأخبار دول المفرب الأقصى، الدار البيضاء، 1954: 99/2.

<sup>3</sup> عبد السلام علي علام، الدولة الموحدية في عهد عبد المؤمن بن علي، مصر، دار الممارف، 1968 : 255.

<sup>4</sup> المرجع تفسه : 256 ؛ وينظر :

Henri Terrasse, Histoire du Maroc, Casablanca, 1949. 380

الفرد، مياها من الأردهار لم تصل إليه من قبل".

واحر، الوحده السياسية للمقرب العربي ما لبثت أن يهد وحدة بهمل النورات والأصطرابات على سلطة الموحدين. منها على سبيل المثال النورة التي قادها ابن غانية المرابطي، الذي كان والدا على حرر البليار فهجم على بحاية في المقرب الأوسط، واستولى عليها من دون مماومة بالنظر في عام الاكه/1885م. (19-620هـ/1214مفيلة رباية في مها. الخليمة بوسف المستنصر بالله (611-620هـ/1214مفيلة رباية في مها. الخليمة بوسف المستنصر بالله (611-620هـ/1214مفيلة أعلن أمير تلمسان بممراسن بن زيّان استقلالة وأسس دولة بني عبد الواد سنة 610هـ/1212م. (2) كما قطع الوالي الحقصي على إفريقية، ابو زكريا يحيى الأول، علاقته مع الخليفة الموحدي، وجعل من تونس عاصمة للدولة الحقصية الجديدة، في حدود سنة تونس عاصمة للدولة الحقصية الجديدة، في حدود سنة وبجايّة. (3)

ابو العباس احمد بن محمد بن عذاري المراكشي، البيان المغرب في أخبار الأندلس والمفرب / قسم الموحدين، تحقيق، محمد إبراهيم الكتّاني ورفاقه، بيروت، دار الفرب الإسلامي، الدار البيضاء، دار الثقافة، 1985: 176: وينظر: ابن خلدون، المعدر السابق: 244/6.

ابن عذاري، البيان المغرب/ قسم الموحدين: 362-361: محمد بن عبد الله التنسي، تاريخ بني زيّان ملوك تلمسان مقتطف من نظم الدرر والعقيان في بيان شرف بني زيّان، تحقيق، محمود بو عيّاد، الجزائر، المؤسسة الوطنية للكتاب والمعكتبة الوطنية الجزائرية، 1958: 111-111.

ابن خلدون، المعبدر السابق: ٥/ 253، 287-286. : وينظر: روبار برئشفليك، تاريخ إفريقية عالمهد الحقصي، نقله إلى العربية: حمادي الساحلي، بيروت، دار الفرب الإسلامي، 1988: 1/13.

وعلى الرغم من كل التقلبات السياسية في عهد الموحدين. فإن التجارة والصناعة ازدهرتا في عهدهم. ومما أعان على هذا الازدهار ما عمد إليه الموحدون من إصلاح نظام العملة. وقد إتسع نطاق المبادلات التجارية في عهدهم على مستوى الإطار المفربي . الأندلسي، فضلاً عن مجموع العلاقات بين المغرب العربي من جهة، وبين البلدان الأوربية الواقعة على البحر المتوسط من جهة أخرى، وكذلك مع بلدان المشرق.

ولقد بلغت الأهمية التجارية درجة عالية في المغرب الأوسط، حتى أن الدول التجارية كانت تحتفظ بقناصل أجانب لحفظ حقوق رعايا دولهم. وكانت أهم مراسي الجزائر التجارية حينذاك هي عفين، التي تعد مرسى تلمسان وطريقها إلى الأندلس، ويليها شرقاً المرسى الكبير، وهران، مستفانم، تنس، شرشال، الجزائر، مرسى الدجاج، بجاية، جيجل، القل، استورة قرب سكيكدة، وبونة (١).

إن استخدام الشواطئ المتوسطية، سواء في المغرب أو الأندلس، في القرنين الخامس والسادس للهجرة وما قبلهما ساعد على تطوير موانئ تلك السواحل باتخاذ الخلجان، والجبال، والجزر، وأودية الأنهار، ستاراً من الرياح، أو اتخاذ مرسيين، واحد للسفن الكبيرة، والآخر للسفن الصغيرة، (1) أو حفر المواني. (1) فضلاً عن

<sup>1</sup> يقارن : شريك والميلي، المرجع المعابق : 111.

الإدريسي، المفرب العربي من كتاب نزهة المشتاق: 105: الاستبصار: 134.
 البكري، المفرب: 59.

ذلك فإن الملاحة في البحر المتوسط كانت ميسرة، لأن حركة الرياح الشرقية والغربية تساعد السفن على الإبحار، على عكس الوضع في المحيط الأطلسي، فإن السفن لا تتحرك إلا مع الرياح الغربية في موسم العواصف والأمطار."

ولقد ساعد ازدهار السهول في المغرب الأوسط، وبقية أجزاء المغرب العربي، وظهور المدن التجارية في ساحلها في العصرين المرابطي والموحدي، على تبدل الطرق البحرية، وشمولها لأجزاء كبيرة من شمال وشمال غرب أفريقيا. فقد اتصلت سواحل هذه البلاد في العصر الموحدي بطريق بحري من نول لمطة، (أ) إلى طرابلس، وهو طريق مماثل للطريق البري الساحلي. وكانت موانئ المغربين الأوسط والأقصى تتصل بموانئ الأندلس بمتابعة السفن لهذا الطريق، أو ربما مباشرة من مرسى شمال إفريقي إلى ما يقابله من المراسي الأندلسية، كما سنوضح ذلك في الفقرات الآتية.

لقد كانت المراسي العديدة تنتشر على ساحل المغرب الأوسط، وفي الحقيقة على طول الساحل للشمال الإفريقي، والتي ما هي إلا مراكز تجارية بين شمال إفريقيا وبقية حوض البحر المتوسط.

ا ينظر : المعدر نفسه : 109، 113، 145.

<sup>2</sup> نول لمطة من بلاد السوس الأقصى بالمغرب، على نهر كبير يصب في المحيط الأطلسي، كانت منطلقاً لإبحار السفن في المحيط، سمي بهذا الاسم لكثرة حيوان اللمحل في المناطق المحيطة به. ينظر: البكري، المفرب: 161: أبو الحسن علي بن موسى بن سعيد المغربي، كتاب الجغرافيا، تحقيق، إسماعيل العربي، بيروت، المكتب التجاري، 1970: 111.

ولقد كانت الاتصالات قوية مع الأندلس على وجه الخصوص في العصور المختلفة. وهناك العديد من الأدلة على أن هذه الموانئ كانت دائماً مكتظة بالسفن والتجار القادمين من الأندلس<sup>(1)</sup>.

وهذه الحقائق دوّنها الكتّاب العرب بشكل واضع. فالبكري، على سبيل المثال، يذكر هذه المراسي، ويدوّن أسماء الموانئ التي تقابلها على شاطئ الأندلس، والمسافات التي تفصل بينهما. الأمر الذي يشير إلى قوة الحركة بين هذه الموانئ في القرن الخامس وما قبله. ولا يوجد ما يمنع استمرار هذا النشاط بعد ذلك في القرون اللاحقة. ويشير البكري إلى أن مرسى هُنَيْن، (2) كان في زمنه، " مرسى جيد مقصود "، (3) لكن هذا المرسى استمر في كونه ميناء للربط مع الأندلس، لاسيما للسفن القادمة من المرية كونه ميناء للربط مع الأندلس، لاسيما للسفن القادمة من المرية ... (4).

ا ينظر : البكري، المفرب : 61، 65، 66، 70، 86.

<sup>2</sup> مدينة صغيرة يفصلها عن تلمسان، كما يقول الإدريسي، نحو أربعين ميلاً: ينظر: المغرب العربي من كتاب نزهة المشتاق: 190؛ وأشار الحسن الوزان إلى أن المسافة بين هنين وتلمسان هي أربعة عشر ميلاً، والأصح أنها نحو أربعة وثلاثين ميلاً. ينظر: الحسن بن محمد الوزان الفاسي، وصف إفريقيا، ترجمه عن الفرنسية، محمد حجبي ومحمد الأخضر، ط2، بيروت، دار الفرب الإسلامي، 15/2: 1983.

<sup>3</sup> المقرب في ذكر بلاد إفريقية والمقرب: 80.

<sup>4</sup> ينظر : خالد بن عيسى البلوي، تباج المفرق في تحلية علماء المشرق، تحقيق، الحسن السائح، طبع بإشراف اللجنة المشتركة لنشر التراث الإسلامي بين حكومتي الملكة المفريية ودولة الإمارات العربية المتحدة (دلت) : 148/2 : وينظر أيضاً : أحمد بن يحيى بن فضل الله العمري، مسالك الأبصار في ممالك الأمصار، تحقيق، مصطفى أبو ضيف أحمد، الدار البيضاء، مطبعة الجديدة، 1988 : 135.

وإذا اتجهنا نحو الشرق، يقابلنا المرسى الكبير، الذي يبعد نحو ميلين عن وهران، وبه ترسو المراكب الكبار، والسفن السفرية، ومراكب أهل الأندلس تختلف إليه.(١) أما ميناء جبل وهران، فهو مرسى كبير، يقابله من بر الأندلس مرسى أشكوبرش (Escombreas)، وهو المرسى القديم الذي نزله البحريون قبل نزولهم یخ بجانه (Pechina)، (2) وبینهما مجریان ونصف ولوهران مرسی كبير للسفن يحمى من الرياح، لأنه في جون جبل مرتفع مطل على وهران.'' ويبدو أن اهتمام الأندلسيين بمنطقة وهران تعود إلى حقب أقدم. فقد بنى هؤلاء البحريون هذه المدينة بقيادة محمد بن أبي عون ومحمد بن عبدون. وكانوا ينتجعون مرسى وهران ويتعاملون مع أهله من بربر قبيلة نفزة، وبني مسقن من وزداجة.(4) وقد استمر هذا المرسى بتجارته وأسواقه في القرن السادس للهجرة، حيث أشار الإدريسي إلى ذلك، وإلى علاقته التجارية مع ميناء المرية، وساحل بر

ا الإدريسي، المصدر المنابق: 105-106.

<sup>2</sup> البكري، المصدر السابق: 81؛ وينظر: محمد بن عبد المنعم الحميري، صفة جزيرة الأندلس منتخبة من كتاب الروض المطارية خبر الأقطار، نشره وترجمه إلى الفرنسية، ليفي بروفنسال، القاهرة-ليدن، 1938: 37؛ السيد عبد العزيز سالم وأحمد مختار العبادي، تاريخ البحرية في المفرب والأندلس، بيروت، دار النهضة العربية، 1969: 150، 167.

 <sup>3</sup> محمد بن عبد المنعم الحميري، الروض المطار في خبر الأقطار، تحقيق،
 إحسان عباس، بيروت، دار صادر، 1970: 612.

<sup>4</sup> البكري، المصدر السابق: 70، 81: كاتب مراكشي مجهول من القرن السادس الهجري، كتاب الاستبصار في عجائب الأمصار، تحقيق، سعد زغلول عبد الحميد، بغداد، دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٤٥: 133-134.

الأندلس، فقد كانت أكثر ميرة ساحل الأندلس نأتي من هذا الميناء الحيوي. "ومن المحتمل أن أهميته قد تناقصت بعد دلك، الأمر الذي دفع ياقوت الحموي إلى القول، أن أكثر أهل مدينة وهران في زمنه تجار لا يعدو نفعهم أنفسهم. ""

وتقع بين ميناءي وهران وتنس، مراسي عديدة كان لها دور في التجارة، وقد أشار البكري إلى ما يقابلها من مراسي الأندلس، ومنها : مرسى عين فروج، وهو مرسى شتوي مأمون، يقابله من بر الأندلس مرسى أفلة، وهو مرسى مدينة لورقة (Loraca)، وبينهما ثلاثة مجار. "ومرسى أرشقول أو أرشجول، وهو أيضاً ضمن سواحل تلمسان، بينه وبينها سهل اسمه (زيدور) بطول خمس وعشرين ميلاً. "وأرشقول تقع على نهر تافني، ومنه تدخل "السفن اللطاف ميلاً." وأرشقول تقم بحركة تجارية، ويقطنها التجار. "وأخيراً مرسى مستغانم، الذي يقع بالقرب من مصب نهر شلف."

ا المفرب العربي من كتاب نزهة المشتاق: 105.

<sup>2</sup> ينظر : شهاب الدين أبي عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي، معجم البلدان، بيروت، دار صادر، 1977 : 385/5.

<sup>3</sup> البكري، المصدر السابق : 80

<sup>4</sup> أشار الحسن الوزان، أنها تبعد نحو أربعة عشر ميلاً عن تلمسان، والأصح هو أربعة وثلاثون ميلاً. ينظر : وصف إفريقيا : 16/2.

<sup>5</sup> البكري، المصدر السابق: 77-78 ؛ وينظر: الاستبصار: 134 ؛ الحميري، الروض المطار: 26-21.

<sup>6</sup> البكري، المعدر السابق: 69 : وصف إفريقيا : 32/2

أما مرسى تنس، فهو مرسى صيفى، يقابله من ساحل الأبدلس مرسى شنت بول (Sant Pola) في محافظة لقت الحالية (Alicante). ولتنس علاقة وثيقة بالبحريين الأندلسيين، فهم الذين أسسوها سنة 262هـ 278م. وقد أطلق عليها اسم تتس الحديثة، تمييزا لها عن قلعة تنس القديمة. وسكن تنس فريقان من أهل الأندلس من أهل البيرة، وتدمير، الذين كانوا يقضون فصل الشتاء فيها في حالة سفرهم من الأندلس. ونظرا لكثرة توارد هؤلاء الأندلسيين على المنطقة ببضائعهم، فقد طلب منهم السكان المحليين من الأمازيغ. أن يتخذوها سوفًا، ويجعلونها سكنا، ووعدوهم بالعون، وحسن المجاورة، فأجابوهم إلى ذلك، وانتقلوا أولا إلى القلعة وخيموا بها. وانتقل إليهم من جاورهم من أهل الأندلس وغيرهم. وقد هاجر بعض الأندلسيين وعادوا إلى بجَّانة بالأندلس، لعدم ملائمة مناخ المنطقة لهم. أما الباقون في تنس، فلم يزالوا في تزايد، وثروة، وعدد، لاسيما بعد أن جاء إليهم نحو أربعمنة بيت من سوق إبراهيم المجاورة. فتوسع أهل تنس في منازلهم، وشاركوهم في أموالهم، وتعاونوا على البنيان. (١) وهذا يدل على قوة الحركة التجارية التي كان يتمتع بها موقع تنس، وتعاون سكان المنطقة مع أهل الأندلس في استثمار الموقع، والتجارة الخارجية التي تتعامل مع "كل الأفاق في المراكب"، (2) التي تحمل الطعام إلى الأندلس، وبلاد إفريقية، وإلى المفرب لكثرة الزروع عندهم.(3)

<sup>1</sup> البكري، المصدر السابق: ٥١-62 : وينظر: ياقوت، المصدر السابق: 48/2.

<sup>2</sup> الإدريسي، المعدر السابق : 104-105.

١٤١ : الأستبصار : ١٤٦ : وينظر : الحميري، المصدر السابق : ١٤٨.

ويلي مرسى تنس إلى الشرق، مراسي صغيرة، منها: مرسى جزيرة وقور، الذي يقابل من بر الأندلس مرسى لقنت، ومرسى شرشال، الذي يقابل مرسى مديرة من الأندلس. ولكن هذا المرسى لم يكن فعالاً لمدة ثلاثة قرون، بسبب هجر سكانه نتيجة الحروب التي قامت بين الحفصيين وبني عبد الواد. (ثاثم مرسى جنابية، الذي يقابل مرسى مدينة دانية (Denia) في الأندلس. ويلي هذا المرسى، يقابل مرسى مدينة دانية (Denia) في الأندلس، ويلي هذا المرسى، مرسى الجزائر، التي تُعرف بجزائر بني مزغني، وهو مرسى مأمون، له عين عذبة، يقصد إليه أهل السفن من إفريقية والأندلس، وغيرها. (Peniscola) في وغيرها. (Peniscola) الحالية، وبينهما ست مجارٍ. (Peniscola)

ويلي هذا المرسى، مرسى الدجاج، وهو مرسى صيفي غير مأمون، ويقابله من الأندلس جزيرة ميورقة (Mallorca). ويحيط البحر بمرسى الدجاج من ثلاث جهات، ويسكنه الأندلسيون، وقبائل كتامة، (۱) الأمر الذي يشير إلى التعاون والتبادل التجاري بين هذه المنطقة من الساحل الجزائري والأندلس فقد كانت قبيلة كتامة على

ا البكري، المصدر العسابق: 66: الاستبصبار: 132؛ ويقارن: الحميري، الروض المعطار: 340

<sup>2</sup> الحسن الوزان، المصدر السابق: 34/2.

<sup>3</sup> البكري، المصدر السابق: 66: الاستبصار: 132: ياقوت، المصدر السابق: 132/2.

<sup>4</sup> البكري، المعدر السابق: 82.

<sup>5</sup> المبدر نفسه : 65، 82.

سبيل المثال، تجلب السلع المختلفة من الماطق الداحلية لحدي تعمدر من هذا المرسى وغيره، لاسيما معادن الحديد والنحاس التي كانت تكثر في المنطقة الجبلية التي تعيش عليها هذه القبيلة قرب الساحل."

أما مرسى بجاية، فقد كان بالأصل مدينة ازلية قديمة اسسها الفينيقيون، ثم تخربت إلى أن جددها الناصر بن علناس الحمادي عام 1076هـ/1076م. وقد ورثت بجاية حضارة قلعة بني حماد، واتسع عمرانها بعد أن أصبحت عاصمة مملكتهم. "وفي زمن البضري (توفي سنة 487 هـ/1094م) كانت عامرة بأهل الأندلس. وبشرقيها نهر كبير تدخله السفن محملة، إلى مرساها المأمون، وهو مشتى، لكنه خارج محاذاة شبه الجزيرة الأيبيرية. "ويدل وجود عدد كبير من الأندلسيين فيها على نشاط الحركة التجارية بينه وبين الأندلس، فضلاً عن أن السفن كانت تتطلق منها إلى جميع الجهات. "

وقد استمرت تجارة هذا الميناء في القرن السادس الهجري، حيث كانت السفن تُقلع إليه، وتنقل ما تجلبه القوافل من المناطق الداخلية من بضائع وأمتعة. وأصبح أهلها تجاراً مياسير، يتعاملون مع غيرهم من التجار القادمين من المغرب الأقصى، والصحراء،

المصدر نفسه: 33: وينظر: شمس الدين محمد بن أحمد المقدسي، أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، نشر، دى غوية، ليدن، 1906: 226.

<sup>2</sup> ينظر: أحمد توفيق المدني، كتاب الجزائر، الجزائر، المطبعة العربية، 1350 هـ: 196-197.

٤ ينظر: المغرب في ذكر بلاد إفريقية والمغرب: ٤٤.

<sup>4</sup> ياقوت، المصدر السابق: 339/1: الحميري، الروض المطار: 81.

والمشرق، " فضلاً عن الأندلس. وقد شجع على هذه التجازة البحرية، وجود الخشب في أوديتها، وجبالها، مما ساعد على انتشار دار صناعة الأساطيل والمراكب التجارية."

وإلى الشرق من بجأية كانت توجد مراس اقل اهمية، منها مرسى سبيبة، الذي تدخل من خلاله السفن إلى جزاتر العافية، ثم مرسى جيجل، بالقرب من جبال كتامة الغنية بالنحاس، ومرسى مدينة القُل، ومنه تسير السفن إلى مرسى استورة، وهو مرسى مدينة تاسقدة. " وفي القرن السادس للهجرة، كان مرسى القُل عامراً. وعليه عمارات، " وهو المرسى الخاص بمدينة قسنطينة، " حيث يبعد عنها نحو ثمانين ميلاً فقط. " ويرتبط مرسى سكيكدة أيضاً بمدينة قسنطينة، وله ميناء جيد، يعد من المراسي التجارية الكبرى التي أسسها القرطاجنيون، ثم خربها الوندال، وأعاد العرب تأسيسها. "

ا الإدريسي، المصدر السابق: 116.

<sup>2</sup> المصدر نفسه : 116.

<sup>3</sup> البكري، المصدر السابق: 82؛ وينظر: الإدريسي، المصدر السابق: 124-125؛ الاستبصار: 128

<sup>4</sup> البكري، المصدر السابق : 83.

<sup>5</sup> الإدريسي، المصدر السابق: 125.

<sup>6</sup> الاستيصار : 127.

<sup>7</sup> ينظر : الحسن الوزان، المعدر السابق : 54/2، هامش التحقيق رقم (15). 8 المعدر نفسه : 54/2.

وبعد مرسى بوبة (عناية حالية) من غرسي غهعة، وقد سى الرومان هذه المدينة على ساحل البحر في نشر من الأرض منيع وكانت تسمى في زمن البكري بمدينة زاوي، وبيه وسي المدينة الحديثة نحو ثلاثة أميال ومدينة بونة برية بحرية، وهي مرسى منيع مأمون، ويسمى مرساها بمرسى الأرقق، وهو من شرسي المشهورة.(ا) ويسكن حولها قبائل كثيرة عن بربر قيبتي مصمودة وأوربة، وغيرهما ولكن أكثر تجارها من الأندنسيين (۱) معا بنير يشير إلى عظم التجارة مع الأندلس.

لقد كانت هذه المراسي التي أشرن إليه مركر ألمنه لتجلب من المناطق الداخلية لكي تصدر منه إلى حارج البلاد وكانت المواد المصدرة تشمل الكثير من السلع لمختفة، مثل دنك الفواكه بأنواعها، لاسيما التين والسفرجل، وكدنت الريوت، والأصواف، والعسل، والأغنام، والمواشي، والقطن، من وادي شف والكتان من متيجة قرب مدينة الجزائر، ومن منطقة طبنة والحديد والزئبق من منطقة وهران، والحنطة والشعير، وهم المدت والزئبق من منطقة وهران، والحنطة والشعير، وهم المدت الرئيستان في التجارة، واللتان كان يؤتى بهما من العديد من المنطق الخصية في البلاد.

ا الاستبصار : 127.

<sup>2</sup> البكري، المصدر السابق: 55، 82-83.

٤ ينظر: محمد بن حوقل النصيبي، صورة الأرض، بيروت، ٢٠٠: ١٠٠ به مرد البكري، المصدر السابق: 65، 76، 77، 88، 88، 143

<sup>4</sup> ابن حوقل، المصدر السابق: `` -9-، 85 : البكري، المصدر السابق: 65 . 69 . 70 . 69 . 69 . 69 .

ويمكن القول بشكل عام أن البصابع التي دعات نستورد من الأندلس عن طريق الموانئ الحرابرية، هي المصبوعات الجلدية والفخارية، والأواني الخشبية، وأدوات الموسيقي، والمصنوعات المعدنية، لاسيما المذهبة منها، والوشي المدهب، والبسط، والورق، والزيت، والآت النحاس والحديد، والسكاكتين، والأمقاص المذهبة، وغير ذلك من الآلات التي تُجهز بها العروس، والجنود."

أما غالبية الصادرات فكانت، كما أسلفنا، التمع والشعير، لاسيما من سواحل تلمسان، والسهول الغربية، " والسكر والتمر والنيلة والشب والنحاس، وأكسية الصوف، وأدوات سروح الخيل، والخيول، والأغنام. " ومن الملاحظ، أن الطعام كان أهم ما تصدره الموانئ الجزائرية إلى الأندلس، فضلاً عن بعض المواد الخام الأخرى، من معدنية وغير معدنية. في حين أن الأندلس كانت المصدر الرئيس، لاسيما خلال القرن السادس الهجري، لأغلب ما يُصنع من السلع. وعلى الرغم من أن بلاد المغرب الأوسط قد شهدت عملية السلع. وعلى الرغم من أن بلاد المغرب الأوسط قد شهدت عملية

ا ينظر: أحمد بن محمد المقري التتلمساني، نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب، تحقيق، إحسان عباس، بيروت، دار صادر، 1968: 1968-201. 202-201/1: 1968: ألاستبصار: 133، 134، 136، 173، 189؛ أبو يعقوب يوسف بن الزيات التادلي، التشوف إلى رجال التصوّف، تحقيق، أدولف فور، الرباط، 1958: 169، في ينظر: الاستبصار: 179: أبو عبد الله محمد بن أبي بكر الزهري (المنسوب)، كتاب الجغرافية، تحقيق، محمد الحاج صادق، دمشق المهد الفرنسي للدراسات العربية، 1958: 113-111، 117، 118-119: ابن سعيد المغرب (وأسرته) المغرب في حلى المغرب، تحقيق، شوقي ضيف، ط2، القاهرة، دار العارف، 1964: 1964.

تصنيع كبيرة، فقد كانت تستورد مصنوعات كثيرة من الأندلس، لأن عدد السكان فيها كان في ازدياد مستمر.''

وفي محاولة لاستقراء المادة المتوفرة عن بعض الموانئ الجزائرية فترة البحث، يمكن التوصل إلى نوعية السلع التي كان يختص بها كل ميناء من هذه الموانئ، وذلك استناداً إلى طبيعة البيئة المحيطة به، والنشاط الاقتصادي الغالب على ما يحيط به من السكان. فمنطقة هنين، على سبيل المثال، كانت تتميز بكثرة البساتين، وكذلك وهران كانت كثيرة البساتين والثمار. "لا وبها أسواق كثيرة، وصنائع متعددة، وتجارات نافعة. ومنها أكثر ميرة ساحل الأندلس، لاسيما مع مدينة المرية، "التي كانت تُصدر بدورها إلى الموانئ الجزائرية التحف المعدنية، والأسلحة، والآت الصفر، والحديد، والسكاكين والأمقاص المذهبة."

ويبدو أن محصول القمع الوفير الذي كان ينتجه سهل زيدور، الذي يفصل بين مرسى أرشقول وتلمسان، وهو قمع مبارك مشهور بالبركة "، (د) كان من أهم الصادرات التي تُحمَل من هذا

ا ينظر: موسى، النشاط الاقتصادي: 325.

<sup>2</sup> الاستيصار : 134.

<sup>3</sup> البكري، المسدر السابق: 70.

<sup>4</sup> المقري، المصدر السابق: 1/202؛ وينظر: السيد عبد العزيز سالم، تاريخ مدينة المرية الإسلامية قاعدة اسطول الأندلس، بيروت، دار النهضة العربية، 171: 1969

<sup>5</sup> الاستبصار : 134.

مراكب الدين الماها، والدل الماها عن طريق المراكب الأنداس عن طريق الدراكب الدراك المراكب الدراك المراكب المناكب المناك

سدان سدان بداور مرسى سس مناطق كثيرة الزروع، الاسبعة السنطقة، وكذلك سائر المسائر المسائدة على المنطقة، وكذلك سائر المسائدة مردورة مردورة عدد المواقعة الاسبعا السفرجل الطيب المعنق الري سوو الوسية في مسلمة وستبره وحسنة، وتخرج هذه الصادرات الرائد المسادرات الاستشراء بالاستاهة إلى إهريشية والمعرب الأقصين."

ودوهر في منظمه برشك، هواكه ومزارع حنطة وشعير كشره، كشره، كدلك في شرشال التي تبعد عنها عشرين ميلاً، وتتميز مرراعة السعرال الدعمر الحرم، والكروم، والتين. ولأهلها مواشي واعمام كشره، كدلك العسل، والحنطة والشعير، مما يزيد عن الحاجة التي تتطلب التصدير،

<sup>-</sup> الأنزيسي، المصدر السابق : 106-106.

<sup>. 2</sup> الصدر نفسة : 105-104 : **الاستيميار** : 133.

<sup>- «</sup> الإدريسي» المصدر السابق : 114-112.

ما مرسى نجز نر هكر مبده عمر الهار المساد المراجة وسوقه فسمه وصدعه دسيد المساد الهاريسي في القرن السادس الهجري وتهده نديه الدريسي في القرن السادس الهجري وتهده نديه الدره موالهم وحبال ويقوم السكان بزراعة الحنطة و تشمير واكثر الموالهم المواشي من المقر والفنه ويتخذون من نبحل كثيراً الدلاد المواشي من المقر والفنه ويتخذون من نبحل كثيراً الدلاد المعلل والسمن كثيراً في مناطقهم وكار تنجهان الواشيان المجاورة الاسبيم الاندلس حبث مبناه منشكلة نعاس المرسى الجزائر.

وتتميز المناطق لمحيطة بمرسى ندحاج بوجود ررعد متصلة، "وحنطتهم مباركة وصائر الفواكه واللحوم بها كثيرة، وتباع بالثمن اليسير، والتين خاصة يُحمل منها شرائح طوبا ومنشور إلى سائر الأقطار وأقاصي المدائن والأمصار" ومرسى الدماج بفع على خط جزيرة ميورقة التي تقابله من بر الأبدلس وكر عدد كسر الأندلسيين يسكنون في مرسى الدحاج، وهد بُرحُج فدمهم بنفل الأندلسيين يسكنون في مرسى الدحاج، وهد بُرحُج فدمهم بنفل هذه المنتجات إلى بالادهم، بالتعاون مع السكر المحلية إلى هذا المبناء

ا المندر نقيبه : ١١٩

<sup>2</sup> البكري، المصدر السابق: 23

<sup>3</sup> الإدريسي، المصدر السابق: ١١٩

<sup>4</sup> البكري، المبدر السابق: 63

اما المواد المصدرة من ميماه يجابه ومصابت متعددة، وتشمل لخشير من ليسرية السيام المسيمة الدامة الله وعال يوجد هنها من المستعات و لحساعات و لحسناغ ما ليسرية حيثر من الدالاة هذا هديلا عن المرازع التي تتميّز في يوسيه مبل الحادلة والشعير، والدس وغيره من العواكة وكن بها ايصا من المعاد الحددة والقطران وقد ساعد وجود هذه المواد على إنشاء دار لعيناغة الأساطيل والمراكب والسفر التجارية، هديلا عن وجود الخشب في أوديتها وجبالها ههي لهذا السيب ديايت مهدأه لحريضة تجارية واسعة النطاق مع موانئ الأندلس، وعيرها من موادئ البحر المتوسط.

وكان يُصدر من مرسى حدمل المحاس المتوفر في جبال كتامة القريبة، فيُحمل إلى افريقية وغيرها، أ كالأندلس مثلا كذلك فإن منطقة حيحل كانت مشهورة بالألبان والسمن والعسل والزروع الكثيرة، لاسيما العب والتفاح وسائر أنواع الفواكه." وكان مرسى القلّ، الذي يبعد نحو سبعين ميلا إلى الشرق من جيجل، عامراً في القرن السادس للهجرة، وعليه عمارات، وهو مرسى مدينة قسنطينة، حيث تنقل البضائع المنتجة في منطقة هذه المدينة، وكذلك من سطيف التي يكثر في انحائها زراعة الجوز،

ا الإدريسي، المصدر السابق: 116.

<sup>2</sup> البكري، المصدر السابق: 82.

<sup>3</sup> الإدريسي، المصدر السابق: 125.

<sup>4</sup> ينظر: أحمد بن أبي يعقوب بن وهب بن واضح اليعقوبي، كتاب البلدان، منشور مع: كتاب الأعلاق النفيسة لابن رستة، ليدن، 1892: 131

وبعمل ليصدر من الموانئ إلى سائر الأقطار، ومنها الأندلس، لأنه كان بالغ الطيب، رخيص الثمن!"

وتميز ميناء بونة بكونه ماموناً جداً، والمدينة بالذات كانت برية بحرية كثيرة الخيرات، لاسيما اللحوم والألبان والاسماك والمسل." هذا فضلاً عن البساتين، وأنواع الفاكهة المتعددة التي تزنى من باديتها. وكذلك القمع والشعير، والكتّان الذي يُزرع بأرضها. وكان أكثر سوائم أهلها : البقر الذي يُربى في أقاليمها وأراضيها الواسعة، فينتج اللحوم والألبان والسمن." فكانت بونة، والحالة هذه، محطة لتلقي هذه السلع الوفيرة، وتصديرها إلى مناطق مختلفة عبر البحر المتوسط. ومن الجدير بالذكر، أن البكري يشير إلى أن " أكثر تجارها أندلسيون "، (4) الأمر الذي يجعلنا نرجع بأن قسطاً كبيراً من معاملاتها التجارية كانت تسير باتجاه الأندلس.

ويمكن القول في نهاية المطاف، أن الموانئ الجزائرية كانت في حالة حركة ونشاط تجاري واضح المعالم، شأنها في ذلك شأن جميع موانئ الغرب الإسلامي، التي انتعشت بصورة عامة في عهدي المرابطين والموحدين، لاسيما بعد السيطرة الفعلية القوية التي أبدتها هاتين الدولتين على البحر. ولكن هذا لا يمنع من وجود فترات خمول

ا الإدريسي، المعدر السابق: 125-126،

<sup>2</sup> البكريّ، المعدر السابق: 55، 83.

<sup>3</sup> الإدريسي، المعدر السابق: 134،

<sup>4</sup> المفرب في ذكر بلاد إفريقية والمفرب : 2x.

ونكون نتيجه الاوساع الحربة التي وعانت تحسل بين الحمر والأحر وبمصل القول أن هذه النجارة الخارجية التي فعانت تقوم بها الموانئ الجرائرية، ما هي في الواقع، إلا حلفة تعظميلية لحرجة التجارة الداخلية الواسعة، التي تمثلت بنقل المنتجات من وإلى هذه الموانئ، من المناطق المنتجة في الداخل، فضلاً عن حرفظة التجارة عبر الصبحراء من السودان إلى البحر المتوسط.

مراحم محمد بر محمد برها الله، نرهة المشاق ع احتراق الأهاق . مراحم سعة المشاق، مراحم سعة المشاق الأهاق المستاق، مراحم سعة المراسية المراسية المستال المراسية المراسية

ندكري، ابو عديد عبدالله بن عديد العربيز، المقرب ية ذكر بلاد إفريقية و معرب و هو حره من مكتاب المسالك والمالك، بشرد البارد، دي سيلان، بضرير

سرة مند بر مستى، تاح المفرق في تحلية علماء المشرق، بحشوى، الحسن سدت بنده بسيراه اللحية المشير البراث الاسلامي بس حد عومتي مستكة المفرنية ودولة الإمارات المربية المتحدة (د.ت)

و الدرني الوالمفود الوسم من الرياب، التشوف إلى رجال التصوف، تحقيق، دولف فوراء الرياط، ١٩٩٨

الله عند الله عدد الله عدد الله المولك تلمسان متنطف من نظم الدرر والعقيان في بيان شرف بني زيّان، تحقيق، محمود بو عبّاد، الحزائر، للرسسة الوطنية الجزائرية، ١٩٥٨

الروض المعطار عن عبد المعم، صفة جزيرة الأندلس منتخبة من كتاب الروض المعطار عن خبر الأقطار، بشره وترحمه إلى الفرنسية، ليفي بروفنسال، لقاهرة-ليدن، 1938

-- -- الروض المعطار عن خبر الأقطار ، تحقيق ، إحسان عباس ، بيروت ، دار صادر ، 1970

\*\* أس حوقل، محمد بن حوقل النصيبي، صورة الأرض، بيروت، 1979. \*\* أس حلدون، عبد الرحمن بن محمد، العبر وديوان المبتدأ والخبر، بيروت، مؤسسة جمال للطباعة (دت). معدد نحج عددو، دمشو لمهد المرسي الدراسات المربية، ١٩٥٨ حدو معمد نحج عددو، دمشو لمهد المرسي الدراسات المربية، ١٩٥٨ موسو موسو سر موسو سر معيد المعرب، كتاب الجغرافيا، تحقيق، إسماعيل المعربي، بيروت، المكتب التعاري، ١٩٦٥

الله الله المعدد المعرس (و سرنه) المغرب في حلى المغرب، تحقيق، شوقي ضيف، ط2، القاهرة، دار المعارف، 1964

المائيلاوي، أبو لعبس حمد سحالد الناصري، **الإستقصا لأخبار دول** المغرب الأقصى، الدار البيضاء، 1954

الماء السعدري و تعدس حمد المراكشي، كتاب البيان المغرب عدار الثقافة، 1967. عدار الأندلس والمغرب، تحقيق، إحسان عداس، بيروت، دار الثقافة، 1967. محمد البيان المغرب في أخبار الأندلس والمغرب / قسم الموحدين، تحقيق، محمد إبراهيم تكتبي ورفقه، بيروت، دار الغرب الإسلامي، الدار البيضاء، دار الثقافة، 1985.

16- العمري، أحمد سيحيى سيفصل الله، مسالك الأبصارية ممالك الأمصار، تحقيق، مصطمى أبو صبعة أحمد، الدار البيضاء، مطبعة الجديدة، ١٩٨٨. ٦٥- مجهول، كاتب مراكشي من القرن السادس الهجري، كتاب الاستيصار في عجائب الأمصار، تحقيق، سعد زغلول عبد الحميد، بغداد، دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٨٥.

\*۱- محهول، من القرن الثامن، كتاب الحلل الموشية في ذكر الأخبار المراكشية، تحقيق، سهيل زكار وعبد القادر زمامة، الدار البيضاء، دار الرشاد الحديثة، .1979

المقدسي، شمس الدين محمد بن أحمد، أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، نشر، دى غوية، ليدن، 1996

- ندى حدد بن معمد غدري لسمساس، نمع الطهب من عمين الأندلس الرطهب، بحقيق، إحسان عباس، بيروت، دار صادر، ١٩٨٩
- م يوران الحسن بن معمد الوران العاسي، **وصف إفريتيا** الرحمة عن المدسنة . محمد حجي ومحمد الاختصر ، طال، بيروت، دار الفرب الإسلامي ، 1981
- : يافوت، شهاب الدين أبي عبد الله يافوت بن عبد الله الحموى، معجم البلدان، بيروث، دار صادر، ١٩٦٦
- البعقوس، احمد بن الله يعقوب بن وهب بن واسع، كتاب البلدان، منذور،
   مع: كتاب الأعلاق النقيسة لابن رستة، ليدن، 1892

## ب المراجع الثانوية :

- الأندلس، بيروت، دار النهضة العربية. 1969. الإسلامية قاعدة اسطول الأندلس، بيروت، دار النهضة العربية. 1969.
- المناه والعبادي، السيد عبد العزيز وأحمد مختار، تاريخ البحرية في المغرب والأندلس، بيروت، دار النهضة العربية، 1969
- "2" شريط والميلي، عبد الله ومبارك، مغتصر تاريخ الجزائر السياسي والثقالة والاجتماعي، الجزائر المؤسسة الوطنية للكتاب، ١٩٨٥.
- 21- طه، عبد الواحد ذلون، أنصوص مفربية من تاريخ معمد بن يوسف الوراق، مجلة البحث العلمي، العدد 38، السنة 21، الرباط، 1988
- العارف، .1979 معد زغلول، تاريخ المغرب العربي، الإسكندريه، منشاة المعارف، .1979
- الله علام، عبد السلام علي، الدولة الموحدية في عهد عبد المؤمن بن علي، مصر، دار المعارف، .1968

10:01 عويس، عبد الحليم، **دولة بني حماد**، بيرو، ١٠ دار الشروق، ١٥٥١

- 12- محمود، حسن أحمد، فيام دولة المرابطين، الداهرة، - 1957

١١٠- المدسى، احمد توقيو ، فتكتاب الحرائر ، السرائر - المادة الفروية ، ١١٥٥ هي

١٤- موسى، عراسان احمد، البشاط الاهسمادي في المورد، الإسلامي خلال
 القرن السادس البجرى، بيروت، دار الشروق، ١٩٨١

١٠٠ الهرياء. سلامه محمد سنيم دولة المرابطاس في مهد على بن يوسف بن

ب ت. تاشقين/ دراسة سياسية حضارية ، ببروت، دار الددوء الحديدة ، ١٧٨٦.

- 16 Davidson, Basil, Africa in History London 1968
- 17. Terringe, Henri, Illistoire du Maroir Casablanca 1939.

## النقسل البحري في إمارة بني عبد الواد من القرن السابع إلى القرن العاشر الهجريين (١٤١٥م)

دة./لطيفة بشاري رزوجة بن عميرة، قسم التاريط جامعة الجزائر

تبعد تلمسان. عاصمة الدولة الزيانية، عن ساحل البعر الأبيض المتوسط بحوالي حمسين كيلومترا، وكانت تمارس تجارتها البحرية عن طريق موانتها الواقعة بين نهر ملوية غربا ومدينة بجاية شرقا، وأهمها:

ميناء هنين الدي يبعد عن عاصمة البلاد بحوالي اثنتي عشرة مرحلة وهو حصل قديم، تحول إلى ميناء صغير، يمون مدينة ندرومة وأصبح مركزا لصناعة السفن ألى عملت السلطات آنذاك على تحصينه، وتحصين المدينة، خوفا من هجمات القراصنة "أ

ا - الأدريسي (أبو عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله بن إدريس الحموي الحمين المستى المستى المستى الشريف الأدريسي) وصف افريقية الشميبالية، مأخوذ من كتاب . نرهة المشتاق في احتراق الأفاق، صبحته ونشيره هندي بيريس، طبعة الجزائر. 1937، ص 111-111 المكري(عبد الله بن عبد العربر بن محمد بن أيوب بن عمر أبو عبيد) المعرب في دكر بلاد افريقية والمعرب(وهو حرء من كتاب بن عمر أبو عبيد) المعرب في دكر بلاد افريقية والمعرب(وهو حرء من كتاب المسائك والممالك)، مشره البارون دوسلان، طبعة الحرائر، 1957، ص 80 ؛ وهي حوالي 54 كلم: Description de l'Alrique, nouvelle edition, traduite عوالي 54 كلم: de l'Italien par Al-paulard Paris VI, 1956, T.2 P.329

<sup>1-</sup> الأدريسي، نفييه، البكري، نفييه : عن وصف المدينة أنظر: Leon l'Africain, id: عن وصف المدينة أنظر: 1- Marçais(G). Honain, Recherches d'archeologie musulmane, Revue Africaine, 4eme trimestre 1928, Alger 1928, p.334

<sup>4 -</sup> Marçais(G). Les villes de la côte Algerienne et la piraterie moyen âge, dans ALEO, f.13 P.137.

وكر نبء و سع بصل عرص مرساه إلى شابية امتار وست فيستقبل نسم الصفيرة والعكبيرة، من شبه جزيرة بيوت د يا بعضله عن المرية إلا مساهة بومين و بعد استيلاء باست عن وهر راسة الله مناده الى مساه هدى الدى دسع شور ترثيب للعاصمة الزيانية "، وعندما استولى عليه باس سة 1533ء حضموه، وحضموا مدينته "

و ميد وهر را ندي بقع عبد نقاطع دائرة عرض ١٥ درجة و42 دقيقة و٢٦ ثانية ، النيفة و٢٦ دهبقة و٢٦ ثانية ، عرب أحد عرب عدية وعشرين كيلومترا وحمسين مترا" المستح المرفي لسبب الحملية الساحلية التي تطل عليه.

ونه بنهد هد شده نظورا كبيرا لأنه لم يكن محميا من نرج ت معا حعر هر مدينة وهران يعتمدون على المرسى الكبير،

<sup>&</sup>quot; عدم سقطت وهر لي إلى المبناء مقد شاهد ليون الإفريقي، يه من همعات لاعد، وغبت السمان أني الى المبناء مقد شاهد ليون الإفريقي، يه سابة الخرل المدام عشر المبلادي، سفينة حنوية محملة بالبضائع تكفي شعب المدام حدد حمد السوات، كما قال، والتقى، بكاتب الملك Secretane do المبناء عشر الف دوكا ذهبية الرسوم التي بلغت خمسة عشر الف دوكا ذهبية المرادي،

<sup>2 -</sup> Pellissier: Mémoire Historique et geographique sur l'Algene, p 4/4

<sup>3 -</sup> Offrey(R.) : Oran Merselkebir, Bourg, 1938, p.35. Fee HerryLeich. Historie d'Oranavant, pendant et après la domination espagnole. (Par. 1858, p.29)

<sup>4-</sup> لإدريسي، المصدر السابق، ص "5: البكري، المصدر السابق، ص 70: 160n L'Africain, op.cit. p.342

رده عبد معلى من الاول". ويتكامل الميناءان، فالأول يتوفر عبد المده الله يحتاجها المسافرون، وهي مفقودة في المرسى المنابر، وهدا الاخير يوفر أهم ما تتطلبه عملية إرساء السفن، حرسه نصيرة، من مكان وحماية". وكان البحارة، إذا اضطربت لاحول الحوية، ينزلون سلعهم في المرسى الكبير، وينقلونها بوسطة روازق صغيرة إلى ميناء وهران حيث تؤخذ إلى أسواق ومحرن المدينة، فكثرت السلع بأسواقها وازدهرت تجارتها". وحرب ميناء المرسى الكبير محطة لسفن جنوة وبيزا ومرسيليا ومنذ نقرن 7 هـ الثالث عشر الميلادي أقبلت عليه سفن برشلونة". ويشهد ليور الإفريقي بأنه لا يوجد ميناء يضاهيه في العالم كله، إذ نستطيع متات السفن الاحتماء فيه من العواصف". وبفضل المينانين، اصبحت مدينة وهران مركز تبادل تجاري هام بين تلمسان الميدن شمال البحر الأبيض المتوسط". وبقيت كذلك إلى آخر القرن

ا - الإدريسي، المصدر السابق، ص 57.

<sup>2 -</sup> البكري، نفس المصدر، ص 70.

<sup>3 -</sup> Marçais(G) Les villes de la côte Algerienne, p.132 ; Léon L'Africain, op cit J/2 P.342

<sup>4 -</sup> الإدريسي، نفس المصدر، البكري، نفس المصدر، ص 70.

<sup>5-</sup> Dufoureq, (ch.fr.) : L'hspagne catalane et le Maghreb aux XIIIe et XIV e siècle.Paris,1966,p.134., p.134

<sup>6=</sup> Léon L'AERICAIN,Op.cit.2, P.342

<sup>7 =</sup> Offrey, op.cit..p.9; Fey, Oran, p.50

المادس مسر وبداية القرن السادس عشر الميلاديين، حيث بدأ الإسمان بهاجمونها ، ثم احتلوها".

وهم الموامن الأخرى التي كانت تستقبل السفن التجارية على ارمني الدولة الزيانية

مساء مستمانم مع عانت سفن الأروربيين وخاصة الايطاليين، موفقة في المناء الصغير الذي اشتهر بتجارة الصوف".

مه ۱۰ مه ۱۰ مه ۱۰ او ۱۰ و د و تقع بین و هران و مستفانم، علی بعد سمعه و علمه مدن شدق مدينة أرزيم الحالية"، وكانت تصدر منه الحبوب إلى كثير من البلدان".

وممناء مدسه ننس وكان يستقبل السفن المغربية والأندلسية والأوروبية العاردهوت التجارة بمدينة تنس التي كانت تبعد عن مدينة وهران بحوالي 2014 ميلا".

ومسأء برشك الذي يستقبل، في بعض الأحيان سفنا من أوربا ويا الفالب حدان أهله ينتقلون منه، بسلعهم وأهمها التين

<sup>1 =</sup> Léon L'Africain, op.eit. T.2, P.329.

٠٠ العلم لشارى لطلقه التحارة الخارجية لتلمسان في عهد الإمارة الزيانية، من القسون المسابع إلى القسون العاشس الهجسويين(١٦-١٥م)، وسسالة لنيسل شسهادة للاحسسبير، حاَّمف الحسرائر 1400-1401هــــــ 1986-1987م، ، ص 16" وص 192

<sup>3 =</sup> Marçais(G.)E.I.Art. Arzaw (12): 700, NLI e edit

<sup>4 -</sup> الإدريسي، المسدر السابق، ص ٢١-٢٠.

<sup>38-37</sup> Jun 1 daniel 5

Margais (G.), les villes de la côte algerienne, p. 130 (30 مني) من المسابق من المسابق المسابق

<sup>· -</sup> الأدريسيني، المستدر السيابق، ص ٠٠ : وهيي قوراينا حالينا، ( أنظير : Margarseti lop ett. p.139

و تکشیان الی موانی تحریر ونجاره ونوسر التحصیور عیر ارباح معتبرة

وكدلك ميناء شرشال الدى كدر سوهر عبى ناه ومنده لحر نر به مرسى مامون، يتوهر على الماه بصد وبالله سنفر مر إفريقية والأندلس وغيرها...)

وقد ربطت هده الموامئ إمارة تلمسان معبرها عن تشدار ثتي كاست تتعامل معها تحاريا، مطرق محرية، عشر الوغوعها على سامر لمحر الابيض شتوسط واهم الحطوط المحربة لبي كالما معين ملاء الامارة معبرها حط الاتصال لذي كان موجود البر موابئ اللاء نعرا الاسلامي دلت المعارية كانوا بنقلون سلعهم عبر حظ محري برمط موابئ كان من طريلس، وقابس، وضعافس و شهدية وسوسة وتوبس، وسرزت، والقائة، وعبانة، وسكيكنة، ومحاية، و تحرير وشرشال، وتبس، ووهران، وهنين، وسبنة، وطبحة، و صبل وسلاميان وسلام، والمربة والمربة والعربش، وسلام، والمربة والمربة وكان اصحال المحريرة والعربش، وسلام، والمربة وكان اصحال المحرية والعربش، وسلام، والمربة وكان اصحال المحريث والعربش، وسلام، والمربة المحال المحال المحالة، والمربة المحال المحال المحالة والمربة المحالة وكان اصحال المحالة المحالة والمربة المحال المحالة ا

<sup>1 - 1</sup> from 1. Africain, open, 1 2 p.344

<sup>2 -</sup> البكري، المصدر السابق، ص 81

<sup>3 -</sup> الإدريسي، المصدر السابق، ص 61-62.

الدیم المار سیال المعاری علی و فلولهم الی عوالی المواده المراداده. در المار در اوستراسال وسیس اووهران، وهیاس

مد الفراد مطودا محرد مد الفراد المحرد مدان المحرد مدان المحرد مدان المحالات المحالات المحالات المحاليا، خاصة حنوة والمعرف الإسلاميين ومنها

خط بخرج من جنوة ليحاذي سواحل جنوب أوروب تفرية ومر هدي أوروب أمارة للمسال الما حدود، على طريق مصيق مسر مرود ما مددي سواحل بلاد المعرب الاسلامي تشميه حبت مكادت السعن تتوقف، لفرض التبادل التجاري

معد منظور حط من البعدقية، إلى الاسكسرية ته بمر منوس المربة بالأبدلس وكات المعس، ت. منوس المربة بالأبدلس وكات المعس، ت. رحمه المطولة، سوغت في موامن بجاية ووهر ز. وتقوم عميه لتبادل المتعاري فيها

منه دعامت سفن الطالبا الجنوبية، تتوجه، في معص الأمسر، مسترة الى موامئ المعرب الأوسط، فتقطع لمساعة من

ونصوه عرم احر من هذا الطويق، يحرح من ميدنها ويدهب مدخرة عبدات الدورة عبدات وحود الند رعده ومدر مالإستثندرية ويصنعد شمالا عبدر نمنوس سلام لندم المعرب فهمي، طرق التعارة الدولية ومعطاتها نب الشرق و نمرساً أوامر المسور الوسطى)القاهرة (دنت)، من 182)

<sup>&</sup>quot; Boundary, La Berbene Orientale, T 2 pp 268-269

سردينية وبين تنس، يم مدة عشرة أيام، تقريبا، ثم تقصد مازونة فمستغانم، ومنها ينتقل التجار بسلعهم إلى مدينة تلمسان .

ومدذ عام ١٩٤٨م، كانت تخرج، سنويا، سفينتان، من ميناء فلورنسا : بورتوبيزانو) أما إلى السواحل الشمالية لبلاد المفرب مرورا بجنوة، وتتوجهان إلى موانئ المغرب الأوسط : وهران وهنين أما وتخرج السفن من برشلونة في اتجاه موانئ بلاد المفرب أما

وكانت سفن المسيحيين تستطيع الإرساء. بكل حرية، في موانئ بلاد المغرب. وكان يمكن للتجار أن يتزودوا، فيها، بكل ما أرادوا من المواد الغذائية والماء ومتطلبات الإبحار. كما كان بإمكانهم اللجوء إليها والاحتماء بها، أثناء تعرضهم لخطر العواصف".

اتبع هذا الطريق الجفن الذي كان بركبه ابن بطوطة، عندما كان عائدا
 من مصر في طريقه إلى المفرب الأقصى، (المصدر السابق، 656-657).

<sup>2 -</sup> على اثر موت أدفونششش الخامس، ملك اراغونة، وصقلية، ونابلي، وبعد تولي أخيه فرديناند الأول، يوم 27 جوان 1458 م، قرر المجلس الأعلى لكومونة فلورنسا إعادة تنشيط الملاحة رسميا مع سواحل بالاد المغرب، ... (Brunschvig. op.cit., T.2, p.2651.

<sup>3 -</sup> Brunschvig : op.cit, T.2, p265.

<sup>4 -</sup> كانت برشلونة ملتقى الطرق البحرية بين كل من ايطاليا، وفرنسا، واسبانيا، وكانت مركزا تجاريا هاما في تلك المنطقة بفضل موقعها الجغرافي، ومينائها المحصن، وأحواضه المستعملة لبناء وترميم السفن، وكان يحتوي على مخازن واسعة للسلع المستوردة Les villes : Les villes يحتوي على مخازن واسعة للسلع المستوردة marchandes au XIV et XV siècle, Paris, 1948, pp.41-42.

<sup>5 -</sup> أنظر: المعاهدة التي تمت بين أبي حمو موسى، الأمير الزياني، والملك Maslatne, Traités: بطرس الرابع، ملك أراغونة، بشاري لطيفة، المرجع السابق: Maslatne, Traités وطرس الرابع، ملك أراغونة، بشاري لطيفة، المرجع السابق: Paris,1866, T.I. P.185.

ومروا بنعلى يوسائل النقل البحري، فقد بدأت صناعة السفر من المارة مصمد سد الشرن الخامس الهجري (الحادي عشر الماك ي المعدر حمل الماطميين إلى مصراء واستمر ذلك الضعف رعم المهودان البي بدلها الموحدون الأحيانها من جديد"، واضطرت الأمارات التي هامت على انقاض الدولة الموحدية إلى الأعتماد بدرجة مراسرين على الاروريسين وتجارتها البحرية، على الاروريسين المستعمرة الدين احدوا يتفوقون في هذا المجال على المسلمين معوما، ومن ينتهم المفارية ذلك أن جمهوريات ومدن جنوب غرب اورونا، وعلى راسها الجمهوريات الايطالية، أخذت تهتم بصناعة السسى المحارية، وكولت الملاحين ونظمت الرحلات البحرية، خ شرق وعرب التحر الأبيض المتوسط، ابتداء من القرن الخامس البحرى الحادي عشر الميلادي. فقد أدركت تلك الجمهوريات أن عطور الملاحة هو أساس اردهار النشاط التجاري بها، فزادت في طول وعرض سسها وعدد أشرعتها لتزيد من حمولتها، وتضمن الراحة للرد عاب، وحدال تطور الملاحة أهم عامل لنمو بعض الجمهوريات والمدن الأوروبية مثل البندقية، وجنوة، وبيزا، وبرشلونة.

ومن ثمّ طهرت، في البحر الأبيض المتوسط، أنواع عديدة من السفن، منها الصغيرة التي استعملت في نقل البضائع بين موانئ الدولة الواحدة، ومنها الكبيرة التي استعملت لقطع المسافات

ا - السهد عدد المردر سيالم وأحمد مختار العبادي : تاريخ البحرية الإسلامية عدد المدرب والأندلس، ، بيروت، 1969 ص 200 فما بعدها. ك Brunschvig, La berbérie orientale, T.2, p.97

نطويل. ولم يختلف المغاربة عموما عن غيرهم في هذا المجال". كما استخدمت في تلك الفترة المراكب ذات المجاذيف وذات الأشرعة القطنية أو الكتانية".

ومن أنواع السفن التي استعملها التلمسانيون: البسطة: وهي متعددة السطوح والأشرعة، تستعمل عادة لنقل البضائع : وكانوا يستخدمون هذا النوع من السفن للتنقل بين إمارات المغرب الإسلامي (1).

كما استخدموا، كغيرهم من المغاربة والأوروبيين آنذاك، الجفنة أن وهي مستديرة تشبه القصعة، وتتقل فيها الشحنات

أنظر : السيد عبد العزيز سالم، وأحمد مختار العبادي، المرجع السابق،
 ض 200 فما بعدها.

 <sup>2 -</sup> أنظر: نجاة باشا، التجارة في المغرب الإسلامي، من القرن الرابع حتى القرن الثامن، تونس، 1976، ص 100.

<sup>3-</sup> البطسة وجمعها بطس ويسميها الأوروبيون navev- naviv-nef-nefane وتستعمل أحيانا في المعارك البحسرية (عادل زيتون: العلاقات الاقتصادية بين الشرق والفرب في العصور الوسطى، دمشق، 1400هـ/1980م، ص 56.).

<sup>4-</sup> في سنة 1315م، أبحر مجموعة من التجار التلمسانيين، والبجائيين، والتونسيين، في بطسة تلمسانية، كانت تقوم برحلة عبر موانئ الملكة الزيانية:

Dufoureq. commerce du Maghreb médiéval avec l'Europe chrétienne et marine musulmane : données connues et problèmes en suspens (communication au congres d'histoire et de civilisation du Maghreb, Tunis, Decembre 1974, Actes du congres, série histoire n 01. Tome 1. Tunis 1979, pp.181 : Dhina, les états de l'occident musulman, aux XIII e.XIV e siècle institutions gouvernementales et administratives. Alger, 1984 p.360.

<sup>5-</sup> أطلق عليها الأوربيون اسما بنفس المعنى Round Ships : naves rondes (عادل زيتون، المرجع السابق، ص. 56)

تنقبلة، وتعتمد على الشراع ، وقد تطورت مناعتها في أواخر العصور الوسطى حتى ظهرت في أشكال متنوعة وأحجام مختلفة (ال

واستعمل الأوروبيون والمغاربة ، ومنهم التلمسانيون، الشونية أو الشيني وحمعها شواني ، وهي مستطيلة الشكل، وتتحون من عدة طوابق كالقلعة ، مجهزة بشراعين أو ثلاثة، وتستعمل المجاذيف في حالة سكون الرياح ...

وأصبحت عنصرا أساسيا للأساطيل التجارية بعد الشائدي . منذ القرن الثالث الهجري التاسع الميلادي . وتحمل عندا قليلا من المسلحين للدفاع عنها، في حالة تعرضها لهجمات

١- عادل زيتون، ص. 56-57.

amiti.Pise.Génes traduction de l'Italien par R Juffé et R Jouan pp 41-42

<sup>9 -</sup> البكري، المصدر السابق، ص83 . . . 83 البكري، المصدر السابق، ص83 . . Brunschvig. Deux Recits de voyage medits en Afrique du Nord-Abdelbasit b Khalil et Adome Paris 1936, P 67

<sup>4-</sup> يطلق عليها الأوربيون أسماء عديدة هي : GALLEY وتسمى أيضا على سفن وتسمى أيضا شيئية أو شائي، وهي نوع من سفن التجارة وتطلق أيضا على سفن حربية (عادل زيتون، المرجع السابق، ص ١٤٠ علي محمود فهمي : التنظيم البحري الإسلامي في شرق المتوسط من القرن السابع حتى القرن العاشر الميلادي، ترجمة قاسم عبده قاسم، بيروت، 1402 هـ/1981 م، ص 143.

 <sup>5 -</sup> السيد عبد العزيز سالم، وأحمد مختار العبادي، المرجع السابق، ص٤٤٤٠ هامش 2.

<sup>6 -</sup> يصل عدد المجاذيف إلى المائة أحيانًا (Brunschvig.op.cit. p. 67) - ه

<sup>7 -</sup> عنه أنظر: علي محمود فهمي، المرجع الأسبق، ص ص141-142.

<sup>8-</sup> Bragadin, op.cit, p.337. ; Fey, op.cit, ...P46...

المراحسة أن و حالت بستعظم على عالت الأحيان ليمل بصابع حميمة الوزن، مرتفعة السعر، مثل التوايل!!!

وهد حالت التجر الأنصل الموسط الماع الجرى من السمل ومنها الشطّي وهي مراه عند صفيرة، بينيل فرت الشواطي، ويان المواني المشارية والطراد أو الطريدة وهي سفيته صفيحه على وسريعة ، مروده بالمحاديث وشيراح مثلث وهي مصوحه على طهرها، استحدمها الحنويون، هالقرن السابع الهجري الثالث عشر الميلادي، لنقل الخيل والمؤن للصليبيين، وحمولتها اربعان فرسا

1 - Bragadon open, Pp 40-41

<sup>2 -</sup> عادل زيتون، المرجع السابق، ص56.

<sup>3 -</sup> المصدر السابق، ص 665.

<sup>4-</sup> أن نظوطة ، المصدر السابق ، ص666 ؛ وهناك نوع آخر من السفن ونسمى الطرادة وجمعها طرادات وهني سفينة حربية صفيرة الحجم ، سبريعة الحركة غير مدرعة ، وهني من سفن البحر الأنيض المتوسط ولا يريد طولها عن سبعه أذرع ، وعرضها ذراعان وتصف ذراع (السيد عبد العرير سائم وأحمد معتار العبادي ، المرجع السابق ، ص 252 ؛ علي محمود ههمي ، المرجع السابق ، ص المورد علي محمود عهمي ، المرجع السابق . ص

<sup>342</sup> ص المزيز سالم وأحمد مغتار العبادي، نفس المرجع، ص 342 ص 6 - Bragadin, op., it, p.41

<sup>&</sup>quot; صابر معمد ذيباب، سياسة الدول الإسلامية في حوض النصر الأسيس المتوسط، من أوائل القرن الثاني حتى نهاية العصر الفاطمي، القاهرة، ١٩٣٦، ص١١٩ ؛ علي معمود فهميء المرجع السابق، ص ١٩٩.

واستحت تستعمل في المش شعا بي عدد مهال السالع الهجايي الثالث عشر الميلادي

والليني (Lenys) : وتستعمل بكثرة، لأن خصائصها تتماشى مع ظروف الملاحة في البحر الابيض المتوسط فهي تستطيع لتتقل بالمجاديف. في حالة سكون الرباح، على عصل الابواغ الاحرى التي تستعمل الأشرعة إلى جانب المجاذيف ويتعيز هذا النوغ بالسرعة والخفة، وهي ليست متحصصة كلاوع الحبيرة، لصفقت والغزو، بل هي متعددة الاستحدادات

وهناك الساحية أو سحيت وتعلي هذه المضمة السهم وتطلق على سفينة شراعية مرودة بمحد ف و محد فين الوهدات القرقورة وهي مركب صغيراً

وبالأحظ أنه من تصعب معرفة ما يد كان تشعب بين قد ملكوا كل هذه الأنوع من تسفل، أم قتصار الأمار على مثلاث بعض أنواعها فقط، سواء عن طريق تشر، أم عن طريق الصلع. كما يصعب أيضا معرفة ما إذا مثلكو أنوعا أحرى تحتف عن

ا - عادل زيتون، المرجع السابق، بين ١٩٩٥، عني فهمي، نفس شرجع ص
 ص ١٩٩٥

<sup>2 \*</sup> Didautequencia , po 36-37

<sup>3-</sup> يسلمي الأروبيون هذا السوع من السلفي جاهية و تاعيم أو الماليم و عالمهم (أنظر Bragadin, op.cit, p.41)

<sup>4</sup> ركب ابن بطوطة قرقورة عند عودته من تشارق إلى عاد تعارب "تصاحد السابق، ص. 650).

هذه. لأن المصادر المعروفة حتى الآن لم تتعرف لهذا الجانب، لكن المنطق يتتضي الاقتناع بأنهم كانوا يستفيدون، على الأقل، من خدمات كل الأنواع المذكورة، عند توقفها في موانتهم، كما يفعل غيرهم في موانئ أخرى.

ي حين أن المسيطرين على التجارة البحرية، في تلك الفترة، كانوا أوروبيين مسيحيين، وعلى رأسهم الايطاليون الذين كانوا يتنقلون من أجلها في مناطق تقع خارج حدود بلدانهم، ومن بينها المغرب الإسلامي، ولذلك فإن المعلومات الموجودة، مع قلتها، في هذا الموضوع، تتحدث عن أوروبيين مارسوا النشاط التجاري، ما بين بلدانهم وبلاد المغرب الإسلامي، بما فيها تلمسان. مما يفرض على الباحث اتخاذ أوروبا كنقطة انطلاق للرحلة التجارية بينها وبين بلاد المغرب الإسلامي.

وقد كانت الرحلة في البحر الأبيض المتوسط ترتبط بالظروف المناخية بالدرجة الأولى إذ تتحكم فيها الرياح واتجاهاتها، فالسفن الايطالية كانت تقوم برحلة في السنة، فتقلع في الربيع، وتتجه إلى موانئ شرق البحر الأبيض المتوسط، ثم تمر عبر موانئ الحوض الغربي لتعود إلى ايطاليا في الخريف، أو تبحر في الخريف وتعود في الربيع".

وكان البحارة، بصفة عامة، يهتدون في البحر بالنجوم، فهم يعرفون مواقعها، ويقدرون ارتفاعها وأبعادها النسبية كما كانوا يتبادلون الإرشادات شفوياً. وبعدما تطورت البحرية، بظهور

ا عادل زيتون، المرجع السابق، ص 58-59 2 منجاة باشا، المرجع السابق، ص 100.

واستخدام وسائل حديده دالهوسله"، والحرائمة"، ادبيم السفن الايطالية بشوم برحليين إلا السنة احداهما إلا الربيم والثانيد في الصيف"،

وكانت السفن، في رحلها عالبا ما باحا الى المعادلة المحاذي السواحل، هلا نبتها دعشرا عنها، حتى لا بطل طعيها وتسير حول البحر الأبيض المتوسط، ولا نقطعه الا عند المعجود، وعبر أقصر المسافات. فتتقل في حطوط موارية لخطوط الطول، حيث تساعدها الرياح على السير، ومنها حط دريط بن حديد ميورقة وبين ميناني الجزائر ودلس، واخر يربط بن سواحل مرسية والمغرب الأوسط أي الموائئ الواقعة ببن وهران والحزائر، وتقب الحال كذلك، من القرن السادس الهجري العاشر الميلادي الى السون العاشر الميلادي الى السون العاشر المهجري/ السادس عشر الميلادي.

<sup>1 -</sup> عرف الايطاليون البوصلة منذ أواخر القرن الثاني عشر الميلادي . (op.cit. p.23) إلا أنهم لم يستعملوها في البحر الابيض المتوسط إلا في المصف الثاني من القرن الثالث عشر الميلادي، فأحدث استخدامها تطورا صحبيا في عالم الملاحة والتجارة البحرية، بحيث تمكن التجار من استثمار أموالهم است من مسرة في العام الواحد (عادل زيتون، المرجع السابق، من (٥٥) : وسمحت البوصلة بالقيام برحلات طويلة ( 24 عادل (Jutoureq. op.cit. p.45) واستعملها القطلانيون في القرن الثالث عشر الميلادي . Dutoureq. op.cit. p.45)

<sup>2 -</sup> حددت الخرائط البحرية حرصة الرياح واتجاهاتها في بداية القبر، الرابع عشر الميلادي (عادل زيتون، المرجع السابق، ص 10 Dutoutcq. op cit. p.46 في عادل زيتون، المرجع السابق، ص 58-95.

Dufourcq, op.cit, p.45, note6. 4

اما الاسمان فكانوا على اتصال دائم بمواثق الامارة الزمائية مدرسة بعد المرن السابع الهجري/الثالث عشر الميلادي، انطلاقا من مربرة مبورقة "

ولم بعض مدة الرحلة معددة، فهي تخضع عن الفالب للطروف الماحدة، حاصة الرياح، والانقلابات الجوية، وحاله البعر '.

ونعبر سرعة السفن كثيرا في الفصل الواحد، بل في السفر الواحد وعلى العموم فإن الرحلة المباشرة بين ساحل مرسية، مثلا، ودس مبناء نبس تدوم أربعا وعشرين ساعة وفي بعض الأحيان تدوم الرحلة، بين الجرائر وبين ميورقة اثني عشر يوما. ويصل أقصى حد للسرعة إلى اثني عشر أو ثلاثة عشر ميلا في الساعة ". والمتوسط حوالي خمسة أميال في الساعة الواحدة".

ولا تذكر المصادر سوى معلومات قليلة حول حمولة السفن منها أن حمولة السفن الايطالية كانت تتراوح بين 300 و300 طن، خلال القرنين الثالث عشر والرابع عشر الميلاديين '' وقد بلغت

Ibid, 46 et p 320 - 1

<sup>1</sup>bid, p46 = 2

أ- سافر عبد الباسط بن خليل يوم السبت 14 ربيع الأول 871 هـ/ 24 أكتوبر 1466 م في شونية من افلندة، من ميناء وهران إلى بجاية ودامت الرحلة يوما كاملا لانمدام الربع واستعمال المجاذيف (Brunschvig. Deux récits. p 67) - أنظر نحاة باشا، المرجع السابق، ص 100.

<sup>5-</sup> عادل زيتون، المرجع السابق، ص 57.

واد مرسوره هما لمري و سوره ره المرور الدراوم المحري النال عشو ولادير و موالي (۱۱) رادا

وه عابر الحر عهما الهراه و مهواه السهرة ومهدم مازاد عن مدخل مدخل البرده و عابر المراه و عابر المراه و عابر المراه و الم

وعائد ما دعاده ما الدهده حما عده وها والدرا ما كال المرد الواحد مملك سمده دعامله وهذا بعود، بدون شك الى ارتفاع ثمن تكلمه بناء السمن، وبالبالي ارتفاع سعرها في السوق حيث أنه كان يتراوح، في احر المرن الثالث عشر المبلادي السابع المجري، بين خمسمانة دينار ذهبي وبين أربعة الأف دينار، بالسبة للسفن الكبيرة التي تبلغ حمولتها أربعمانة وخمسين طنا، وتحمل مائة وخمسين راكبا". ويقسم سعر السفينة عادة إلى ستة أسهم.

<sup>1-</sup> Dufoureq, op.cit., p.44

<sup>2 -</sup> عادل زيتون، المرجع السابق، ص 57.

<sup>3-</sup> Dufourcq, op.cit., p.44

مد مد المداد الواحد المدال أو سال على سنهم علي تعصل الأحيال المداد المداد و حدد

منال بندن العدور (الرحلة)، وبعد وصول هؤلاء التجار إلى الميناء المدود حمل الدرحلة)، وبعد وصول هؤلاء التجار إلى الميناء المدود حمل المددود محال المدود بهم أو لتواصل منايته مرادا المدود بهم أو لتواصل منايته مرادا المدود بهم المداخية و لتحد مرادا المدود و بهن ملاكه و تتحال المدود و به دونانا المدود و

وقاء معالى المسيحيون، وخاصة الجنويين والقطلانيين، وحدون منفقهم، فتقوم بنقل السلع في البحر الأبيض المتوسط وحدون منفقهم، فتقوم بنقل السلع في البحر الأبيض المتوسط وحدود، ماهاده وحدد السلمان تدر على أصحابها أموالا طائلة، من الله وهاران، بمنع والمناه من وهو ما كان يعادل ستين ديدر وقد و عدود و عدود الله وحدد ا

مثال ها ۱۷ مطالاتي، التوريز التلمساني، التذي يملك حبر، من <u>سعينة</u> مبدر فية مبنة 1941 م، ( Ibid. p 57, notes)

<sup>2</sup> Dutourcy, opicit, pp55-56

المحادث المعالمة المعالمة على الجرائر، في سفية شرعية على المحادث المسان ووهر باللي المشرق المحادث المسان ووهر باللي المشرق المحادث ال

وعبما يتعلق بننطيم النقل فقد وضعت بعض الترتيبات والقواس لسطيم العلاقة بين أصحاب السفن والتجار، فكانت العقود بين الطرفين. أصحاب السفن والتجار قبل القرن السابع الهجري، الثالث عشر الميلادي، شفوية، تعتمد على الثقة المتبادئة بينهما، لكن تطور الملاحة وازدهار النشاط التجاري، بعد ذلك، أديا إلى ظهور قوانين رسمية، وعقود كتابية، حددت مسؤولية كل منهما تجاه الآخر،

ففي الجمهوريات الايطالية، ظهرت قوانين أعفت التاجر وخادمه وأمتعته من تكاليف النقل، وألزمته بدفع تكلفة شعن بضائعه فقط، وكان أصحاب السفن لا يسمحون للتجار، أحيانا، أن ينقلوا الحيوانات على مثن سفنهم "

وكانت السفن التجارية تبحر، في البحر الأبيض المتوسط على شكل أساطيل، والأسطول، يتألف من سفينتين على الأقل، ترافقها سفن حربية، تحرسها، وترد عنها هجمات القراصنة ".

وقد اهتمت المدن الساحلية بتكوين الملاحين، فالجمهوريات الابطائية كانت تلزم ربابنة السفن التجارية أن يصطحبوا معهم عددا معينا من أبناء النبلاء لتدريبهم على الملاحة. كما كانت تعتني

ا - عادل زيتون، المرجع السابق، ص 59-10

<sup>2 -</sup> تفسه، ص85.

بضبوية مشاكلهم ودوهار الهداء المدمي، والأهود المناسعة لهم وكدلك كان شان المدن الساحاية الأمدين في اوددا

وكان الملاحة البجرية الدينة ماني من نفس الأخطار، وهي تتمثل، بالأصافة إلى القوامية، البحرية، والمعادر المائية الخطيرة، وتيارات الخلجان، الخالفية القرسية "

وكانت الفرصية عملا به يهري شريبا. في تلك الفيرة، أدى إلى انتشار حاله الحرب، والساب والهمهمات، ودود النقل، بين بحارة السواحل الشمالية ودين بحارة السواحل الحربية للبحر الأبيض المتوسط أناء أي بين المسلمين والسرحيين بدينه عامة، وفي بعض الأحيان كان التجار انفسهم بمارسونها وبسب الملاحة عموما تعاني، طويلا، من هذا المشكل الدين بيان بشيد، حامية في فصل المسعو ولم تكن أعمال القراصية بسيمر على البحر، بل حابوا يتحينون الفرص فينزلون السواحل، وبعملهون الطرق، وبحملهون الناس، فينشرون بذلك الذعر، والخوف، في هاود، السحيان، ويزعجون التجار، وهناك بعض المعلومات سحلتها مصادر ناريحية عن بعسين كانوا التجار، وهناك بعض المعلومات سحلتها مصادر ناريحية عن بعسين ماعاناه التلمسانيون من هذه الطاهرة ونبان أن البلنسيين كانوا بغشمون كل الفرص للهجوم على سواحل نلمسان ولم يتوقنوا حتى بعد عقد المعاهدات أن ففي ربيع ١٨٤٠م، استولى القائد البلنسي

ا عادل زيتون، المرجع السابق، ص 8.

<sup>2</sup> نفسه، ص 61.

<sup>3 -</sup> أنظر Maiçais (Gill es villes de la côte algerienne ; p 136 - 3

<sup>4-</sup> أنظر: المعاهدة التي تمت بين أبي سعيد عثمان بن يغمراسن وملك أراغونة أدفونش الثالث سنة 1286 م (بشاري لطيفة، المرجع السابق، الملحق رقم 1)

Guillem Factiba في البحر، على سلع جلبها أحد رعايا الدولة الريانية، وهو : ميمون بن عطار، عندما كان عائدا إلى بلاده، من جزيرة ميورقة، وبعث السلطان عثمان بن يغمراسن احتجاجا إلى الملك جقمة الثانى، ليمنع رعاياه من أعمال القرصنة "

وفي نفس السنة، أمر جقمة الثاني بمحاكمة المينورقي Père وفي نفس الذي قبض على التاجر العباس التلمساني، عندما كان متوجها بسلعه إلى جزيرة يابسة. وأطلق سراحه، حتى يؤكد للسلطان الزياني عثمان، أن تجار بلاده يستطيعون ممارسة نشاطهم بمملكته في أمان أن أ

وفي الجويلية 1289 م قدام اليهودي الميورقي، سعدون بن عدا، شكوى، ضد القراصنة بيررويق Père Roig وجوم دي كاستيل Jaunie de شكوى، ضد القراصنة بيررويق Père Roig وجوم دي كاستيل استولوا على Castell وبيرينقردي كالفات Berenguen de Calfat الذين استولوا على مركبة يوم 20 جوان في مياه تنس". كما أن القطلانيين، برشلونيين وميورقيين، حاصروا سواحل تلمسان عام 1315 م لمدة شهر، وحطموا أسطول أبي حمو موسى الأول، واستولوا على سفينة كان هذا الأخير قد أجرها من برشلونة. وكرر البرشلونيون والبلنسيون الحسار، واستولوا على سفينة يملكها أخو السلطان الزياني"!

يض ظل هذه الظروف كان التجار التلمسانيون يضطرون في بعض الأحيان، إلى دفع ضريبة فردية للسلطات الأراغونية، حتى

<sup>1-</sup> Dufoureq, op.cit., p.347

<sup>2-</sup> Dufourcq, op.cit., p.438

<sup>3-</sup> Ibid, p.325, note

<sup>4-</sup> p 470 Dufourcq, op.cit.,

معتمم محمم سلعهم أ. ولكن بحارة الدولة الزيانية لم يبقوا معتمم محمم المام هذه الاعتداءات. بل كانوا يقومون برد الفعل من دلك أنهم هاحموا، سنة 1327 م، القطلانيين في عرض البحر فقتلوا مسعم عشر، وأسروا بعضا منهم، واستولوا على بعض ممتلكاتهم (أ).

هي محرم سنة ١٥٥٩ هـ/ أوت ١٩٥٩م، أحضر إلى مدينة تلمسان أحد عشر نفرا من الفرنج، أسروا من ساحل هنين وكانوا وردوا البها بمرصب لخطف المسلمين والإغارة عليهم بالطرقات..."،

فأعدم منهم سنة وافتدي الباقون ...

وقد كانت أعمال القرصنة تتسبب، من حين لآخر، في حدوث اصطدامات مسلحة في البحر، بين المسلمين والمسيحيين وحشيرا ما كانت تأخذ طابعا رسميا. كما حدث بين أراغونة وتلمسان، في سنوات 1263 م 1265 م و1273م و1275 م، لكن كفة المسالح الاقتصادية، المتمثلة في العلاقات التجارية، كانت أرجح في نهاية الأمر ".

وللتخفيف من حدة هذه الظاهرة السلبية على التجارة البحرية، عمدت مختلف الدول إلى العمل على توفير أكبر قدر ممكن من

<sup>1-</sup> Ibid. p348

<sup>2</sup> Dufourcq, op.cit.p484,

<sup>3-</sup> Brunschvig, Deux recits, p.41

<sup>4-</sup> ld

<sup>5 -</sup> Brunschvig Deux récits, p.41

الأمن اسميها و إلا هذا الاطار حداث السفن تحرح في قوافل، حتى المعاون على الدفاع، في حالة تعرضها لهجوم ما، وكانت تلجأ أحيانا إلى الاستعادة بحراس البحر، فتسمت الحمهوريات الايطالية رحلاتها إلى قراحل في دخل مرحلة بصاحب سفيها أسطول بحري خاص الحراسة، برافقها ليقطة الحراسة المواثية، ويبقى في انتظارها هناك لحس عودتها دعى بصاحبها ثانية وقد أنشأت مرسيليا في النصف الناني من القرن الخامس عشر الميلادي وحدة بحرية من ثلاثمانة حارس للسواحل، لعنمان أمن الملاحة أنا.

وهدعدا عطائت إمارة تلمسان تستقبل السفن المغربية والأروبية في مواننها المتعددة، والملائمة في أغلبها للإرساء، ووفرت المخازن للسلع، ومتطلبات وسائل النقل البحري فكانت موانئها وخاصة هنين ووهران، محط استقبال أنواع عديدة من السفن الايطالية، والفرنسية، والاسبانية إلى جانب المغربية. وهكذا لعبت إمارة تلمسان دورا لا يستهان به، في ميدان النقل البحري فساهمت بذلك في ازدهار الحياة الاقتصادية.

ا - نعيم زكي فهمي، المرجع السابق، ص 179

<sup>2 -</sup> Permoud Les villes marchandes au IIVet siècle, Paris 1948, pp 45-46

## مين، مستفائم ودورد في تطور المدبئة. خلال الفترة الإسلامية

ا بلجوزي بوعبدالله قسم الاثار جامعہ ابي بكر بلقابيه تلمسان تلمسان

### لرقع تجفرية

مستعدم مدينة من مدن الساحل الفرسي للعرائر، امداه ساحب أن كه وترتبع عن مسدون سملع الدمر بحوالي الله يحدها من تشمال لبحر المتوسط ومن العرب ولادتي وهران ومعدكر، ومن تشرق ولاية شلف، ومن الحدوب ولاية غليران

تتمي ولاية مستفائم إلى منطقة التل المربي، وترتمع على سين ثمت مساحته عنه كند ولا يموق ارتماعه ١١١٦م، وهو محاور المساعة وعمق و دي شبع من الشمال، وبمنعهم وادى المعلم من الجنوب، ووادي مينا من الشرق، وأخبرا البحر من الغرب!

أما لمدينة القديمة فهي مسية على هصبه تربيع بـ ١٨١م، على مستوى منطح المحر، وتبعد بمسافة تقارب المنظم عنه، وتبعد على مستوى منطح المحر، وتبعد بمسافة القارب المنظم، ويقطمها من الداخلي مستورات عين العنقراء

# مدينة مستفانه ومينازه من حلال المصادر والمراجع :

لم تكن سوحل الجزائر مجهولة في العصور القديمة ، والدليل على ذلك اكتساب بعض موافعها شهرة كبيرة كمراكز لتجمعات بشرية ساهمت بعثريقة أو باخرى في إنشاء عدة مدن أصبح لها شان كبير فيما بعد ، ولكن هذا لا ينفي أفول نحم بعض المدن نتيجة رداءة سواحلها ، وهو ما بعض علاقاتها التجارية البحرية .

وسعاول من حلال هذه شدخلة إبراز دور الموانئ في تطور المدن، وذلك باحد مدينة مستعامه وميدنها كنموذج لهذه الدراسة.

وقد عتمد فيه على اقول المؤرخين والجغرافيين والرحالة الذين تطرقوا إلى تاريخ لمدينة وآثارها، وسنعمل على استقراء واستتباط نصوص هؤلاء لمؤرخين لمعرفة الدور الذي لعبه الميناء في تطور المدينة.

تثير الكثير من المصادر والمراجع إلى قدم مدينة مستغانم حيث يصفها مار مول كر بخال (Marmol Carbajal) بأن: "... مستفانم مدينة موغلة في القدم بناها سكان البلاد الأصليون على سفح جبل مطل على ساحل البحر...لها مرسى جيد لكنه بعيد قليلا عن المدينة..."، في حين تذكر بعض الروايات أن الفينيقيين قد وصلوا إلى السواحل الغربية لبلاد المغرب واستقروا بمستغانم ويؤكد ذلك وجود مواقع أثرية عثر فيها على صخور كتب عليها

بالخط الفينيقي في دوار الحرارث بالقرب من "كيزا"، وأخرى بسيدي أمحمد بن علي معروضة بمتحف وهران.

أما في العهد الروماني فالمصادر المتعلقة مستغانم نادرة، وتذكر بعض المراجع أن المدينة يرجع أصلها إلى الميناء الروماني القديم "موريستاقا" (Mmusiaga) الذي حدد موقعه على بعد أميال من المدينة إلا أنه لا يوجد أي أثر لهذا الميناء على الموقع الخاص بالمدينة".

وترجع ..! Piesse الله إلى زلزال عنيف ضرب مدن عديدة من الساحل الإفريقي، وقضى على ميناء موريستاقا وجرفه إلى البحر، ويذكر أن ذلك كان متزامنا مع حكم الإمبراطور الروماني قالين (Gallien) في القرن الثالث ميلادي...

ولكن هذا لا ينفي وجود العديد من المناطق المحيطة بالمدينة تشهد على التواجد الروماني، مثل كيزاً.

وأما في الفترة الإسلامية فان المعلومات حول مدينة مستغانم وعينائها خاصة في القرون الأولى منه تكاد، تكون منعدمة، وكل ما أوردته المصادر يتسم بالعموميات، حيث يذكر بعضها أن مدينة مستغانم كانت تابعة في عهد الادارسة إلى أحفاد سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن أخي إدريس الأكبر، إلى أن تغلب عليها زيري بن مناد الصنهاجي سنة 342هـ/853م بدعم من الفاطميين".

وتجدر الإشارة إلى أن مدينة مستفانم كانت على العهد الفاطمي تابعة لولاية تيهرت التي كان يحكمها أحد ولاة الدولة الفاطمية".

وية النصف الثاني من المرن الحامين الهجوري الامام، المحودي اللما المام المرابطون تفودهم على المعرب الأمسط، مداك احد، فداد موده، من تأشفين، الذي افتتح في حدود سنه 14 هـ الالمام مدينه وهمان ويسم ومستغانم وجبال والشريس واعمال شلب ناحه فها الى الحمان "

وتذهب جل الكتابات سواء العربية وبها أو الأحدود الى أن تأسيس مدينة مستفائم كان على بد هذا الفائد المرابطي في المحدود الثاني من القرن الخامس الهجري، حبث بس بها وجراءا حربها يدعى حصن محال". استقرت حوله حاميه ورابطيه للدفاع عن المدينة ضد الهجمات القادمة من البحر، وقعدا إحماط الثورات الداخلية للقبائل المجاورة"، وحول هذا الحصن المشهور ببرج وحال في أما عمران المدينة".

ولعل ما يدعم هذا الطرح وصف ابن حوقل المتوفى سنة الأله المنطقة الواقعة بين تنس ووهران بقوله: "... ومنها ا يقصد تنس ا إلى مدينة وهران مراس لا مدن بها شهيرة. .."!، وربما يدل هذا على أن مدينة مستفانم لم تكن سوى قرية صغيرة أسسها بعد ذلك يوسف بن تاشفين عند غزوه للمغرب الأوسط.

وفي النصف الثاني من القرن الخامس الهجري (١١م) يذكر اسم مستغانم لأول مرة من طرف البكري الذي يصفها ضمن المدن الواقعة على الشاطئ وتحيط بها الأسوار، حيث يقول: "... وبين قلعة دلول هذه ومدينة مستغانم مسيرة يومين وهي على مقربة من البحر

وهو مدده مسوره د عنور وسندس وطواحين ماء، ويبدر في

و مردد به له منظرو أو دكر موسسها يوسف بن تاشفيان، مدصه و به كر ماسره، عهو عدما يصفها الا يتعدث عنها كمديده حدده بعدر ما منحدت عنها كمديدة دات أهمية من الفاحية الافتصادية و لعمر بده الدكنة في بقس الوقت يدكرها بصفة أمدينة بحور البحراء وليس بصفة الميدة معا يدل ربعا أن نشاطها التجاري كان محليا مع المدن المجاورة

وفي نقرر السادس المحري (12م) يصفها لنا الإدريسي حيث يقول وهي مديدة صغيرة بها أسواق وحمامات وجنات ومياه كثيرة. وبمقاربة ما دكره البكري عنها في القرن الخامس المجري (اام). ها الإدريسي يضيف إلى ذلك الأسواق والحمامات، هما يدل على أن المدينة قد عرفت التعاش اقتصادي وحركة تجارية، ومع ذلك يصفها بالمديدة الصغيرة، ولا يشير إلى وجود ميناء بها.

أما في العهد الموحدي فتدكر المصادر أن عبد المؤمن بن علي أمر في عام (1162م/ 358هـ-559هـ) ببناء مائة مركب في موانئ المرسى الكبير، ووهران وأرزيو، وموانئ أخرى ، في حين استثنى ميناء مستفانم، وحتى المصادر عندما تتحدث عن القواعد البحرية للأسطول الإسلامي المفاربي في عهد الدولة الموحدية لا تذكر ميناء مستفانم، مع أنها تذكر الموانئ القريبة منه مثل ميناء تتس ووهران

وأرراه والمرسى المغتبرا، وهدي وهده كلها دلايل على أن مناء مستفائم لم يكن صالحا لرسو السفن

وه الفرر السابع الهجري (١٦م) يصفها علي بن صفيد المعالى عندول وهي فرحل معارفه على عندول وهي فرحل معارفه وسيما سنون ميلا وينصب في شرقيها بهر شلف، وتقالها على ساحل الأبدلس دانية المسافة بينهما ثلاث معار وبصف، وفي شرقيها مدينة الجزائر..."١١.

ويعلق إسماعيل العربي على هذا القول بأن مستعب الني ذكرها البكري ووصفها ضمن المدن الواقعة على الشاطئ. ولحب لم يدرجها ضمن قائمة المراسي التي أوردها مما يمكن تعسيره أنها لم تكن تستخدم للحط والإقلاع في عهده، على أن ابن سعيد المعربي يقول هي فرض مغراوة التي تقابلها على ساحل الأندلس دابية

ويمكن أن نستنتج أيضا من عدم ذكر مرسى مستفانه من طرف البكري والإدريسي في القرنين الخامس والسادس الهجريين. لربما إلى القوس البحري الذي، ترسمه الواجهة الفربية، والمعرض للرياح القوية الآتية من الفرب، ولقد أثرت هذه الظاهرة بصورة سلبية على نشاط الميناء في تلك الفترة، عكس ميناء آرزيو الذي كانت تلجأ إليه السفن التجارية لأنه كان محمي من الجهة الفربية (انظر الخريطة رقم20).

وم يوكد دلت مه لم يعكن يوجد بمستفائم ميناء بالمعنى لحضيض فير سنة " ماله/ 1860م، وذلك لنفس السبب".

و مد مكره من طرف علي بن سعيد المغربي في القرن السابع نهجري، عرصه بكون فقد نطور في هذه الفترة إلى مرسى صغير ترصو مه سعن صعبرة، كانت لها علافات تجارية محدودة مع بعض مدن الأساس حصة وأن إنشاء الموانئ وتوسيعها قبل القرن السادس المحري كان ينظل حهدا وإمكانيات مادية كبيرة ألا.

ومستفاعه لم تكن مدينة ذات أهمية كبيرة في تلك الفترة ، بعالم أن اسمها دكر لأول مرة من طرف البكري في القرن الخامس الهجري ووصفها الإدريسي في القرن السادس الهجري بالمدينة الصغيرة، كما يفسر عدم ذكر مينانها وبطئ نموها إلى إحاطتها ربما بمدن أكثر أهمية مثل تنس ووهران وتلمسان.

وفي القرن الثامن الهجري (14م) تصف لنا لوحة من الرخام منقوشة بخط أندلسي وصفا دقيقا ومهما لما قام به السلطان المريني أبي الحسن بعد فتحه لمدينة مستغانم، وهي اللوحة التأسيسية للمسجد الذي بناه سنة 742هـ/1311م ويقول ألفرد بال (Alfred Bel) أن بناء هذا الجامع هو الدليل الوحيد على مرور حكام فاس بمستغانم.

ومما وجد مكتوبا على هذه اللوحة أن السلطان المريني أبي الحسن وقف على الجامع الكبير حانوتين بالسوق الكبير وبعض الأفران، مما يدل على أن المدينة توسعت ونشطت بها التجارة، ولا

شك أنه صافت هناك مبادلات تحارية مع المدن المجاورة، كما أن ميناءها كان يستخدم لنفس الفرض مع الصفة الأخرى من البحر حتى قبل مجيء المريئيين.

حيث تذكر بعض المراجع أنه في سنة الآهـ (اسبانيا) ومستغانم قيمة المبادلات التجارية بين السلطات الكتالونية (إسبانيا) ومستغانم حوالي 3000 دينار ذهبي من الواردات و580 دينار ذهبي من الصادرات، حيث كانت مستغانم تصدر جلود الحيوانات والشمع النباتي، وتستورد الصناعات الحديدية والأقمشة أ.

ويظ النصف الأول من القرن التاسع الهجري (15م) أورد الحميري نصا مشابها لما جاء به كل من البكري في القرن الخامس الهجري والإدريسي في القرن السادس الهجري، والواضح أنه منقول عنهما، بحيث لم يضف شيء على ما ذكراه ...

وفي القرن العاشر الهجري (16م) يصف لنا الرحالة حسن الوزان مدينة مستغانم، وبعد أن أشار إلى تاريخها القديم وحضارتها الكبيرة، يصف لنا المدينة في الفترة التي عاصرها، فيذكر أراضيها الخصبة وبساتينها ودورها الجميلة، ونوه بوجود صناع كثيرون ينسجون الأقمشة، وفي الأخير يشير إلى مينائها الصغير الذي كانت تقصده السفن الأوربية للتجارة، حيث يقول : "..مستغانم مدينة بناها الأفارقة على ساحل البحر المتوسط...وكان لها في القديم حضارة كبيرة وسكان كثيرون...وفيها صناع كثيرون

ينسجون الأقمشة...لها ميناء صغير كثير ما تقصده السفن الأوربية لكن أصحابها لا يحققون أرباحا مهمة لشدة عقر السكان".

ويتضح لنا أيضا من قول الحسن الوزان أن ميناء مستغانم بقي على حاله ولم يتطور كثيرا بدليل وصفه بالميناء الصغير، وهو نفس الوصف الذي يشير إليه ابن سعيد المغربي.

ولقد أعطى مجيء اللاجئين الأندلسيين مع مطلع القرن السادس عشر ميلادي واستقرارهم بمدينة مستغانم وضواحيها انتعاشا كبيرا لنشاطها الاقتصادي ونموها السكاني ، بحيث عرفت زراعة القطن انتشارا كبيرا في عهدهم .

وربما يعود هذا إلى نشاط ميناء مستغانم، وربط سكانها علاقات تجارية مع الدول المجاورة، بدليل وصف مارمول كاربخال في القرن الهـ/17م ميناء مستغانم بالمرسى الجيد حيث يقول بأن الستغانم مدينة موغلة في القدم بناها سكان البلاد الأصليون على سفح جبل مطل على ساحل البحر...لها مرسى جيد لكنه بعيد قليلا عن المدينة..."82.

وفي القرن الثاني عشر هجري (18م)، عرفت مدينة مستفائم تحت سلطة باي الأيالة الغربية مصطفى بوشلاغم، انتعاشا كبيرا لنشاطها الاقتصادي والتجاري وكذلك العمراني، حيث قام هذا الباي ببناء عدة منشآت عبر كامل الأيالة".

واستغل الباي مصطفى بوشلاغم ميد، هده المديدة لربط علاقات تجارية مع الضفة الآخرى من البحر المنوسط، بدليل الله بعد اعددة احتلال الأسبان لمدينة وهران سبة ١٩٤٤هـ/1732م، لم يستطع هذا الباي الدفاع عنها، فخرج منها ونقل مقر حكمه إلى مستغانم، ويرجع مارسال بودان (Marcel Bodin) اختيار هدا الباي لمدينة مستغانم بدلا من معسكر التي كانت عاصمة البايلك من قبل، إلى حاجته للتزود بالعتاد والسلاح عبر الميناء من طرف الإنجليز، كما كان يفعل ذلك في ميناء وهران"، وهذه ربما أيضا إشارة إلى إعادة تهيئة الميناء ليصبح جاهزا لاستقبال السفن.

وفي سنة ١٨٥٥م يصفها القائد بوتن (Βουτιπ) بأنها مدينة صغيرة معصنة ولا يوجد بها حركة تجارية"، وربما يقصد هنا النشاط التجاري للميناء، وهذا طبيعيا لان ميناء المدينة كان معاصرا من طرف الاحتلال الاسباني بوهران، ولم تعرف المدينة الاستقرار إلا بعد الطرد النهائي للأسبان من وهران من طرف الباي معمد الكبير سنة 1207هـ/1792م.

وبقي مشكل ميناء مستغانم حتى بعد الاحتلال الفرنسي للمدينة سنة 1835م، حيث تشير معظم المراجع انه حتى سنة 1885م تاريخ بداية البناء الجدي للميناء لم يكن هذا الأخير صالح لرسو السفن، ولا يقدم لها الحماية الكافية ".

حتى أن مدينة مستفايم لم بأحد أهميه برولايه مهمه أثناء الاحتلال إلا بعد أنشائها للميناء، وذلك ليقس السبب الرباح الدوية الآثية من القرب).

وهنا يعبر احد التختاب المرتسيس عن حاله مبياه مستمايم بعد الاحتلال فيقول: ". ..كان العمال عند بقاهم السلع إلى السس يدخلون على بعد أمتار في الماء لوضع السلع في السس، وفي حاله بعبر الجو تسرع السفن للاحتماء في ميناء ارريو الطبيعي...وقبل بناء المبياء بني رصيف ميناء متواضع على طول اللام على الحهة البسرى لمست وادي عين الصفراء الذي يمر وسط المدينة، ونقصت بذلك الفترة التي كانت تستغرق في نقل السلع..وبعد اخذ ورد بين مسئولي مستغانم وبين الحكومة الفرنسية تقرر بناء الميناء" الم

والذي يوفر حاليا الأمن لكل السفن حتى الكبيرة الحمولة منه ". انظر (الصورة رقم: 10)، و(الصورة رقم: 02).

#### خلاصة البحث

لقد ساعدنا الإطلاع على بعض مؤلفات المؤرخين والرحالة الذين تطرقوا لمدينة مستغانم بالوصف أن نستشف الدور الذي كان يلعبه ميناء مستغانم بالنسبة للمدينة، وحاولنا من خلالها تقريب الصورة التي كان عليها الميناء ومدى أهميته بالنسبة للمدينة، واستطعنا أن نخرج بالنتائج الثالية :

ان مدينه مستقايم أحدث في العطور بين ساب منيا، صالح للملاحة البحرية، حتى أن مقتلم المسادر والمراجع لا يتحدث عن مستقايم. إلا وتشير إلى صغر حجم مينائها أو عدم صلاحيته للنشاط البحري، وبالتالي فأن مينا، المدينة قد أثر سلبا في نطور المدينة "يعود تأثير المينا، بالسلب على تعلور المدينة إلى الشوس البحري الذي

" يعود ناثير المبناء بالسلب على تطور المدينة الى القوس البحري الذي ترسمه واجهته البحرية، والمعرض للرياح الانية بشدة من الغرب. والتي غالبا ما تكون عنيفة، حيث كانت تتجه السفن الراسية قبل بناء الميناء إلى ميناء ارزيو المؤمن من الجهة الغربية.

المدينة، وذلك بحكم ان الميناء كان غير صالحا لرسو السفن المدينة، وذلك بحكم ان الميناء كان غير صالحا لرسو السفن ومنها الحربية، حيث يذكر مارسال بودان أن الأسبان لم يقوموا بآي جهود لاحتلال مدينة مستغانم بعد الحملات الثلاث الفاشلة للكونت دي الكودات (Conte D'Alcaudéte) سنوات (543م-1547م- 1558م)، ويفسر ذلك بضعف ميناء المدينة، ويستدل بالرسالة التي كتبها الأمير Juan André Doria سنة 1593 "مستغانم ليس فقط لا تحتوي على مرفأ ولكن أيضا على ملجئ، فهي مدينة ضعيفة احتلت بدون مساعدة الأسطول من طرف الجنود الثين قدموا من وهران..."66.

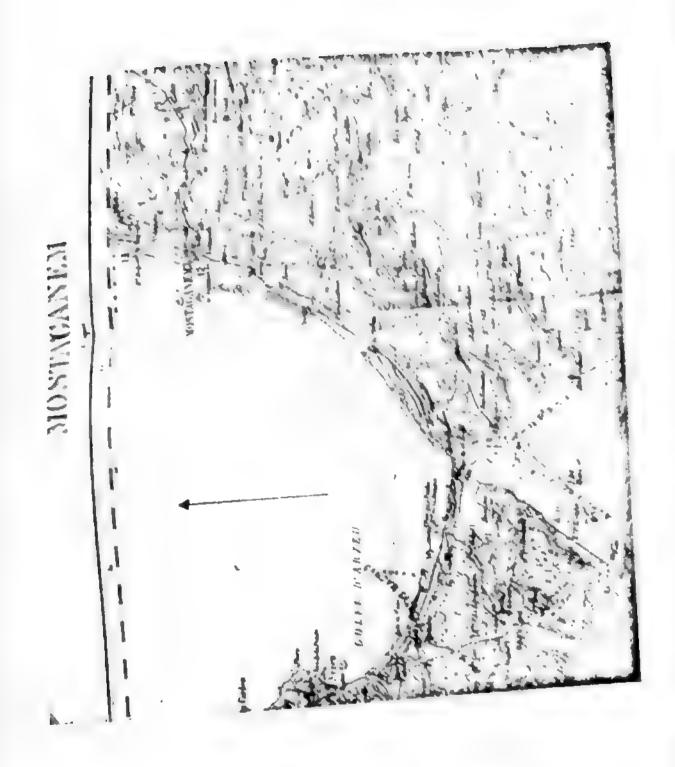
- بالرغم من موقع الميناء المعيب ووقوفه حاجزا أمام نمو التجارة البحرية للمدينة في العصور السابقة، إلا انه تم معالجة هذا العيب الطبيعي والتغلب عليه بعد مرور 60 سنة من الاحتلال.



الصورة رقم: 10 مدينة مستفانم وميناؤها في الفترة الاستعمارية



الصورة رقم: 02 و03 ميناء مستفانم في الوقت الحالي



الخريطة الطبوغرافية لمدينة مستفانم

#### اليوامش:

- trançaise), S.N.E.D., Alger, 1976, P.16
- 2 Fr N. Oran et l'Algerie en 188° notice historique : Scientifique et economique : T. 2. Oran, 1969, p. 2
- ا مرمول كريحال، وصف إفريقيا ترجيه عن تعرسية محمد حجي
   إأخرون، ج2، دار النشر المعرفة، الرياط المفرب، ١٩٩٤، ص ١٩٤١
- An Crosser I de d'autre Livre d'Or de l'Oranie Ed. De Afrique du metilillustree, Alger, 1925, P.467
- (5) -Priou (N.) Et Bloch : Open P 202-203
- (b) "Plesse il : Itineraire de l'Algerie de la Tunisie et de Tanger Pans, 1885 P. 270 A. ar.)
- Labernae d. CH. L'Ouest algerien. Chil ume eaveur Plans. 34 P. 153-154 Till- Gschost. Atlas Archeologique de l'Algerie Fin 21 p. 2. Plans. Alger 1912-1911
- ١٥٠ عبد الرحمان الحيلالي، تاريخ الجزائر العام، ط١٥، ج١، دار الثقافة،
   بيروت، لبنان، ١٩٥٥، ص.٤٠١
- البح البح بودر، المفرب العربي تاريخه وثقافته، ط 3، دار الهدى، عين مليلة الجزائر، (۱۳۱)، ص 29)
- الله ابن أبي رزع، الأنيس المطرب بروض القرطاس في أخيار ملوك المفرب وتاريخ مدينة فاس، دار المصور للطباعة والوراقة، الرباط المفرب، 1972، ص. 143. أنظر:
- " عبد الرحمن بن حلدون، العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبرير ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، ط ا . . ، ج 6، ص 220. وج 7، ص 55، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، 1992.
- (11) Jacob (M.) . L'Algérie pittoresque ou histoire de la régence d'Alger. Toulouse, 1845, P. 114.
- و انظر: أحمد توفيق المدني، كتاب الجزائر، ط2، المؤسسة الوطنية للكتاب، المجزائر، (دت)، ص237.

(12) Marcais (G). " Mustaghamm" In encyclopadio de l'inform I Per. . es p. 722

Maryans (G.); Op Cit. : المطقة، انظر المدار مدار مدوكات المطقة، انظر

عدد موهدو شدور مرحاد نسدو سر الم المطر العدد موجد العسلام المرحاد نسدوق الح الصر 114

و المراجود وكتاب منورة الأرض طال لقسم الأول، مطبعة بريل. البديء ١١٩١٦ء صر

- بو عدد بنه لندكرى كتاب المسالك والممالك، ح 2، تحقيق وتقديم درسر عدر لنوفر و درى همري، الدار العربية للكتاب، المؤسسة الوطنية للترجمة والتحقيق والدراسات، بيت الحكمة، 1992، ص. 737

مانه الشراعة المثاق في اختراق الأفاق، تصحيح وبشر هيدري بيراس، الحزائر. العزائر. 1957، ص ١١-٢٠

(17) بحى بوعربر، الموجر في تاريخ الجزائر، الفترة الحديثة، ج2، ص 495 (17) بحى بوعربر، الموجر في تاريخ الجزائر، الفترة الحديثة، ج2، ص 495 (18) -علي بن سعيد المعربي، كتاب الجغرافيا، ط ا، تحقيق وتعليق إسماعيل العربي، المحتكنب التحاري للطباعه والبشر والتوريع، بيروت، (1970، ص 142) العربي، دولة بني حماد ملوك القلعة وبجاية، شونت، الحزائر، (1980، ص 257).

(20) Baudicour (L.) , **Histoire de la colonisation de l'Algérie** Paris, 1860, P. 189. Voir :

Anoyal (J.), "Création d'un port : Projets et réalisation". Revue municipale de Mostaganem, les Annee., N.2, 1955-1956, P. 11

القرن الدين أحمد موسى، النشاط الاقتصادي في المفرب الإسلامي خلال 195. من الدين أحمد موسى، النشاط الاقتصادي في المفرب الإسلامي أو 195. من 195. من 195. من القرن السادس الهجري، ط ا ، دار الشروق، بيروت-لبنان، 1983، ص 195. أو 1

(23) -Belhamissi (M.) ; Op.cit, P. 51-52

- 124ء محمد بن عبد المنعم الحميري، الروض المعطار في خبر الأقطار، تحقيق الحسان عباس، دار القلم للطباعة، بيروت-لبنان، 1975، ص.858.
- رويه- الحسن بن محمد الوزان، وصف إفريقيا، ط.2، ج.2، ترجمة محمد حجى، ومحمد الأخضر، 1983، ص.32.
- را26 ناصر الدين سعيد وني، دراسات وأبحاث في تاريخ الجزائر في العهد العثماني، ط.ا، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 2000، ص558
- (27) Barbier (J.), Itinéraire historique et descriptif de l'Algérie, Paris, 1855, P.234,
  - (28)- مارمول كربخال، المصدر السابق، ج2، ص. 350.
- (29)- الأغا بن عودة المزاري، طلوع سعد السعود في أخبار وهران والجزائر وإسبانيا وفرنسا في أواخر القرن التاسع عشر، تحقيق ودراسة : يحي بوعزيز، ط.1، دار الغرب الإسلامي، ج.1، بيروت -لبنان، 1990 ص.275-276.
- (30) Bodin (M.) : Tradition indigènes sur Mostaganem itinéraire Historique et légendaire de Mostaganem et de sa région, Oran, (S.D.), P46
- (31) -Boutin ; Reconnaissance des villes fort et batteries d'Alger, publiés par Gabriel esquer, Paris , 1927, P. 124
- (32)- أحمد بن مطال التلمساني، رحلة محمد الكبير باي الفرب الجزائري إلى الجنوب الصحراوي الجزائري، تحقيق وتقديم محمد بن عبد الكريم، ط.1، عالم الكتب القاهرة، 1969، ص.25.
- (33) Anoyal (J<sub>\*</sub>) « Mostaganem port méditerranée » Revue municipale de Mostaganem le année N1 août- septembre- octobre- 1955- p.04
- (34) Anoyal (J.); "Création d'un port: Projets et réalisation", Resue municipale de Mostaganem, 1er Année, N 2, 1955-1956, P. 11.
- (35) X Le vieux Mostaganem in journal d'économie politique regional, N 17, 25 septembre 1920, p07

(36) Bodin (M.); Op.Cit, P.11-12

## الفنادق ودورها التجاري في المغرب الأوسط

# أة نعيمة عميروش تسم التاريخ- جامعة الجزائر

لقد ازدهرت الحياة التجارية في المفرس الأوسط الإسلامي وبخاصة في بداية القرن التاسع الميلادي، فكات غوس المسحية التي أنشأها الملاحة الأندلسيين بمثابة أول خطوة نجم عنها تكويل مدن بحرية كتنس الحديثة ووهران وبونة الحديثة ومرسى الخرر ومرسى الدجاج وميناء بجاية، وهو ما تبرزه جليا كثب الرحانة على رأسهم ابن حوقل في القرن الثامن الميلادي والبكري في القرن النامن الميلادي من خلال دكرهم العاشر والإدريسي في القرن الثاني عشر الميلادي من خلال دكرهم لموانئ ومراسي المغرب الأوسط ودورها في نشوء أهم طرق الملاحة البحرية في البحر المتوسط مع الإشارة إلى نشاط التجار الأندلسيين في هذه الموائئ اللهائية الموائئ المائية الموائئ المائية الموائئ المائية الموائئ الموائن الموائن

كما أن الموقع الإستراتيجي الذي يتمتع به المفرب الإسلامي المطل على البحر الأبيض المتوسط جعله محط أنظار الدول المتوسطية التي تسعى لتوسيع مصالحها التجارية والتوغل في القارة الإفريقية طيلة العصور الوسطى. حيث أبرمت في القرن الثاني عشر الميلادي وتزامنا مع الحركة الصليبية ونمو الحركة التجارية للمدن الإيطالية، سلسلة من الاتفاقيات بين المغرب الإسلامي والإيطاليين

نو صلب الى بدايه الله الله المادع حدد المالادي، فحد عادت حدد الرابدتين في السعارة مع سماحل المعدد الأمسط، حيث سعلت أسبقيه وجودهما في الحددس العدس للمحد المدسط مدد بدايه القال الثاني عشر المبالادي، وهو ما يتعلل في الاتفاقيات التعارية التي أبرمتها الدولة المرابطية مع حمهد به بياء، حيث في سنة 1111 م. حيث أبحرت باخريان معديبتان إلى بيره من فله ها ملك المعرب علي بن يوسف بن تاشفين حملت على طهرها بعثه دبلوماسية وهناك جرت مفاوضات بين الدولتين وثم على الرها التوقيع على معاهدة سالام وتجارة سنة 1133م أثار

وفي سنة ١١٥٤م عقدت الدولة الموحدية اتفاقية مع جمهورية جنوة تضم عددا من البنود التجارية نتعلق بتجارة الجنوبين في تونس وطرابلس وسبتة وسلا وبجاية كما هدفت هذه الاتفاقية إلى حفظ السلام بين البلدين وضمان علاقات طيبة ألى وكانت الدولة الموحدية تحدد الموانئ التي ترسو فيها السفن المسيحية، ففي سنة ١١٥٥م أبرمت معاهدة مع تجار بيزا لم تسمح لهم بالمتاجرة إلا في سبته. ووهران، وبجاية، وتونس، والمرية، ولا ترسو سفنهم في بقية الموانئ المغربية إلا في حالة الظروف المناخية السيئة ألى كما انضمت بعد ذلك كل من مدينة أمالفي ومدينة البندقية ومرسيليا إلى المنافسة التجارية على موانئ الساحل الشرقي ألى حكما حسب القطلانيون الشغالهم منذ القرن الثالث عشر على النواحي والسيطرة على أهم

الموانئ المفربية كبجابة وتونس والمهدية ووهران والجزائر وطنجة وسبتة والجزيرة وجبل طارق المارية والجزيرة وجبل طارق المارق المارق

ولعلٌ تطور تجارة مدن المغرب الأوسط واهتمام المدن الإيطالية بها، دعمه اهتمام السلطة بإنشاء المؤسسات الاقتصادية والتجارية كدور صناعة السفن، الأسواق، القيسريات، والأهم بالنسبة لهؤلاء التجار المسيحيين المتوافدين إلى موانئ المغرب الأوسط، هو الاهتمام بإنشاء الفنادق التي تعتبر المأوى الوحيد لهم.

وقد شجعت الفنادق الموجودة في بجاية مثلا، التجار المسيحيين على المجيء والمكوث بها، خصوصا في القرن الثالث عشر الميلادي عندما سمحت الدولة الموحدية للتجار المسيحيين الجنويين والبيزيين والمرسليين ببناء فنادق لهم (أ)، وهذا ما يعني أن هؤلاء التجار الأوروبين أصبحوا يمتلكون امتيازات اقتصادية مهمة في المنطقة، واكتسبوا مراكز تجارية ثابتة، وأن السلطة الحاكمة تشجعهم على الاستمرار في نشاطهم التجاري، ومن الطبيعي أن يزداد إنشاء فنادق التجار المسيحيين في كل الموانئ والمدن الساحلية والتجارية في المغرب.

فما هو دور الفندق في تدعيم تجارة المدن المتوسطية في موانئ المغرب الأوسط ؟ وكيف كانت سياسة السلطة المغربية تجاه هذه المؤسسات ؟ من هو المسؤول عنها ؟ كيف تم تنظيمها ؟. هذا ما سوف نحاول الكشف عنه من خلال هذه الدراسة.

نقد تعددت النسميات التي تطلق على المنشآت المعدة لاستقبال المستقبال المستقبال الدولة الإسلامية، ووردت بأسماء مختلفة فسميت في بلاد الشام (الخانات) والتي يعود أصلها إلى اللغة الفارسية، حيث كانت تعني المبنى المقام على الطريق لإيواء القوافل والجنود، وفي مصر الوكالات أو (فيسارية) وهي رومانية أو (كارافان سراي) وهي تركية وتعني (قصر القافلة)، و(سمسرة) في اليمن، و(فندق) في المغرب والاندلس التي يرجح البعض أنها واردة من اليونانية المغرب والاندلس التي يرجح البعض أنها واردة من اليونانية (Pandokeion)

والفندق في المغرب الإسلامي هو اصطلاح يدل على معل للنزول أو الإقامة المسافرين خاصة من التجار ودوابهم وسلعهم، وهو عبارة عن مبنى كبير به مجموعة من الحجرات، تعرف بالبيوت، جميعها تحيط وتشرف على فناء رئيسي يتوسط المبنى، وتتكون معظم الفنادق من دورين، ولها مدخل واحد بوابته ضخمة يسمع بدخول الدواب التي يتم بواسطتها نقل السلع من وإلى الفندق (٥).

وقد شاع استخدام مصطلح الفندق في أقطار المغرب الإسلامي، حيث عرف منذ عهد مبكر، فقد كان يوجد في القرن الثالث الهجري/ التاسع والعاشر الميلاديين، فندق بميلة في المغرب الأوسط يسمى فندق فرجون نسبة لمالكه، وفندق البلزميين بالقيروان برقادة (۱۱)، وبما أن ميلة مدينة صغيرة، فهذا يؤكد وجود الفنادق قبل هذه الفترة خصوصا بالمدن الكبرى (۱۱).

وقد كان لكلمة فندق في المفرب الإسلامي دلالة واستعمال قد لا ينطبق أحيانا على المفهوم المتعارف عليه، وهو ما تحدده المهام التي ارتبطت بالفنادق، والتي يمكن أن نستخلصها من خلال بعض الإشارات الواردة في المصادر الإسلامية، حيث نجد أكثر المهام شيوعا لفنادق المغرب ما يلي:

استعمال الفنادق للإقامة -نزل-، حيث كانت مكانا لإيواء الفرباء، وقد تعددت هذه الفنادق في المغرب كما تشير إليه كتب الرحالة، وكانت مقصدا للغرباء من مختلف الطبقات الإجتماعية، حيث يشير حسن الوزان إلى بعض الممارسات الرذيلة التي كانت تتتشر في فنادق فاس (10) وكان عددها كبيرا حيث يذكر السبتي ثلاثمئة وستون فندقا بسبتة (11)، وبلغ عدد الفنادق في فاس المعدة للتجار والمسافرين والغرباء أربعمائة فندق وسبعة وستون فندقا أيام الناصر الموحدي (11)، ويرجع إزدياد عدد هذه الفنادق كون بعضها الناصر الموحدي المهام التجارية فنجد :

استعمال الفنادق كوكالات تجارية تقوم بإستقبال وتخزين السلع، فقد ارتبطت العديد من فنادق المدينة بنشاط التجارة الداخلية وتجارة القوافل، حيث كان يتم استقبال البضائع القادمة من مختلف المدن في الفنادق وهناك تتم المبادلات والتخزين، إذ كان بالفنادق حجرات الإقامة بالدور العلوي ووسائل التخزين والعمل بالدور الأرضي فيشير السبتي إلى فندق غانم الذي يشتمل على ثلاث طبقات

ورد كر حسن الورار، از الصادق التي ديان سند عنها التجار من درجه الدرار، از الصادق التي ديان سند عنها التجار من درجه الدرار، از الصادق التي ديان سند عنها التجار من درجه الدرار، المام الله المام الله التواد النوع من الفيادق الدرار، المام المام ونسويق سلعة محلبة من الفيادق الفحم والزبت والملح، وقد يوجد أكثر من تاجر بهذه الفنادق وشيرت والمنح وقد يوجد أكثر من تاجر بهذه الفنادق وشيرت والمنادة من نوع واحد الله النجارة في سلعة من نوع واحد النادة.

واستعمل المندق كدلك كمستودع للسلع، فكانت الغيادة عداره عن محارن، يدكر السبتي أن أعظم الفنادق بناءا وأكثرها الساعا ساحه الصدق الكبير بسبتة المعد لاختزان الزرع (القمح)، ورحبوى على اثنين وخمسين مخزنا ما بين هري وبيت، تسم تلك المحارن من فقران الزرع الآلاف العديدة التي لا تبلغ الحصر، ومن صحامته أن له بابين : باب إلى صحته والآخر إلى الشوارع المحملة الدائرة بالطبقة الثانية لكون الأرض مرتفعة من تلك الجهة تدخل على البابين الجمال بأحمالها مع الإرتفاع والإنساع الكبير، فاذا ابصر الرائي ما يدخل منها على الباب الأعلى ودورانها في تلك الشوارع بأقنابها وغرائر الزرع المحملة عليها هاله ذلك وتعجب منه""، كما نهى يحي بن عمر البدويين إذا أتوا بالطعام ليبيعوه فلا يتركوه في الدور والفنادق وأن لا يبيعوه في الفنادق ولا في الدور وأن يخرجوه إلى أسواق المسلمين (١١). استهمال المنادي عمر الصناعات الحرفية، لقد وجدت العديد من المعادي الني حسست المعمر حديد مسلمات منشابه، فكانت بحدوي على معامل أصحار الحديد و عالمحارين والقلانسيين إلى غير ذلك من المعناهات التي ميعانت تزاول بهذه الفنادق"

اسمه المالية في المراء المالية والمراء الثالث عشر الميلادي فنادق التجار المسيحيين المحر المتوسط ".

فبروز المغرب الأوسط بنشاطه التجاري في القرن الثاني عشر الميلادي ضما سبق ذكره، اقتضى إقامة أمكنة لنزول المسافرين من التجار، فخصصت أبنية لذلك الغرض ومنه شاع استعمال مصطلح فندق للتعبير عن مقر إقامة التجار المسيحيين، على أنه لم نعثر على ما يفيد عن وضع هذه الفنادق قبل القرن الثالث عشر الميلادي، ومعظم الفنادق القائمة من هذا النوع يعود للعهد الموحدي والقليل منها قد يعود إلى العهد المرابطي، وبالمفهوم الذي عرفت عليه هذه الفنادق التي نتعرض لها في هذه المقالة فقد يكون هذا الاستعمال قد برز خلال هذه الفترة فقط وأن تلك الفنادق أحد نتائج التطور التجاري ونشاط حركة الموانئ التجارية، ولعل الفنادق التي وجدت قبل وتذكرها مصادر التاريخ الإسلامي في المغرب كانت مصطلحا مرادفا لما يعرف

ي العمارة الإسلامية بالخان هكانت مؤسسة تحارية تزود النزلاء بالسكن وتخزين سلعهم وخدمات أخرى.

### الفندق مكان لإيواء النجار المسيحيين

أقام التحار المسيحيون في المغرب في فنادق حاصة تحضع لقوانين صارمة، حتى ينسبى لهم إتمام أعمالهم على اكمل وحه في الموانئ ويرجع ذلك النوع من المباني إلى بدية العهد الموحدي، حيث انتشرت في المدن الساحلية، وذلك تسهيلا للتجار الوافدين إليها والعمل على راحتهم أثناء تواجدهم، وقد احتوت مدن المغرب الأوسط كمدينة بجاية وتلمسان على عدة فنادق. وحمل كل فندق اسم الجالية التي تقيم فيه ولا تزاحمها جالية أخرى فقد وجد في تلمسان فندقان خصصا الاقامة التجار الوافدين من جنوة والبندقية "، كما خصص فندق للميورقيين في مدينة بونة، وفندق للتجار المرسيليين في بجاية ".

وكان مصطلع الفندق كان يشير إلى حي كبير أو مدينة صغيرة تقع إما بجوار المدينة المفربية أي في ربضها أن أو داخل المدينة وفي أهم مراكزها، أي حول المسجد أو بالقرب من دار الإشراف على عمالة الديوان أكاراً.

وقد اهتم كلّ من أهل بيزة وفلورنسا وجنوة والبندقية والصقليين ومرسيليا وميورقة والأراغونيين والروسيين وكونط مونبليي الذين كانوا رعايا ملوك ميورقة وأراغون حتى سنة ١٦٩٩م بإقامة مؤسسات تجارية بالمغرب، وكانت تونس والمهدية وطرابلس

وبجاية وتلمسان وسبتة ووهران من أهم المدن التي توجد بها فنادق المسيحيين وقد كان لبيزة وجنوة مراكز تجارية بكل من صفاقص وقابس وسلا منذ القرن الثاني عشر، وقد جاء في وثيقة لأراغون أن تجار جنوة كانت لهم وكالة دائمة وإعفاء خاص بجيجل (١٠٠٠).

ويقطن هذه الفنادق في الغالب الأعم التجار المسيحيون والقناصل، خاصة منهم ممثلي الشركات التجارية الأجنبية، التي تقوم بعملية التصدير والاستيراد والإشراف على التجارة وتنظيمها. ولعلها كانت تتمتع بحصانة تشبه في هذا الأمر البعثات الدبلوماسية والسفارات أن لذلك أصبح الفندق في المغرب يشغل مكانة هامة في العمران الاقتصادي.

ولا تشير المصادر التاريخية الإسلامية إلا نادرا إلى وضعية الفنادق ونزلاتها في المغرب الإسلامي، في حين تعتبر الوثائق والاتفاقيات أكثر ما يفيد في تتبع تاريخ الفنادق ووصف وضعية التجار الأجانب وحياتهم اليومية في المدن الإسلامية ألانا، وكان التجار المسيحيون يفضلون الإقامة قرب البحر ألانا، فكان الفندق في المغرب المكان الأكثر أهمية بالنسبة لهم، لا يوجد بطبيعة الحال في كل مدن المغرب الأوسط، ولكن ما إن تظهر لدولة أوروبية الأهمية التجارية لمنطقة أو مدينة معينة في المغرب الإسلامي حتى تسعى عند السلطة للحصول على عقار مخصص لإيواء جاليتها من تجارها وعندما لا توجد مثل هذه المؤسسات يستخدم الفندق أو الخان

الاسلامي لدلك" أ، فقد كانت بجاية حلقة وصل تجاري مهمة لدلك اقام البيريين بأعداد كبيرة فيها في القرن الثاني عشر'''، وكات هناك اتفاقيات تضمن لهم الامتيازات التي حصلوا عليها في شمال إفريقيا، مع أنه من الصعب تحديد تاريخ أول اتفاقية بين المعرب وبيزة إلا أنه أقدم تلك الاتفاقيات التي وصلتنا تعود لسنة 1230م، وفر جاء في أحد بنودها منح البيزيين حق اقامة فنادق وحمامات ومقار وكنائس في كل مدن افريقية ومملكة بجاية "، ومع أن الجنويين كانوا بمتلكون مبانى هامة في العديد من المدن حيث تشير اتفاقية 1230م إلى أن مخازن الجنويين إلى مخازن الجنويين في تونس كز أوسع من مخازن البيزيين غير أنها لا تتوزع في كل المدن التي تتاجر فيها جنوة لذلك كانوا يضطرون لكراء أمكنة لتخزين سلعهم في مخازن أجنبية، وفي اتفاقية سنة 1236م طورت فيها جنوة من امتيازاتها في المغرب حيث حصلت على حق بناء فنادق مفصولة عر فنادق غيرهم من الجاليات المسيحية في المدن التي كانت تتاجر فيها (١١٠). وكان للبندقية اتفاقيات مع المغرب منذ 1230م في نفس فترة اتفاقيات جنوة وبيزة ومرسيليا، ولكنها طورت امتيازات تجارها في تونس وبجاية إلى الحد الذي وصلته بيزة، فقد نصت اتفاقية في ا أفريل 1251م مع محمد أبي عبد الله والذي يضمن لمدة 40 سنة حمية الأمير لتجارة البندقية البرية والبحرية، ويمنحهم الحق في إقامة فنادق لهم في كل المدن التي يتاجرون فيها، وفي 1252م منح أمير تونس لتجار فلورنسا امتيازات تجارية وحق إقامة كنيسة وفندق بتونس

ونه يكن من المسروري إقامة فنادق في المدن الثانوية التي يتحر به السيعيون فكان بالإمكان الاكتفاء بمعل متميز عن لتحر السيعية الأخرى حيث يودعون بضائعهم في أمان وكان ملك المعرب عام ١٥٤١م يضع تحت تصرف التجار البيزيين منزلا في حالة عدر وجود فنادق في المدينة، وكان هذا الحق مخولا لكل السيعيين الذين منعهم السلطان امتيازات تجارية، ويذكر حسن لوزان أن صحب فسنطينة أمر ببناء منازل ومخازن للجنويين اللذين كنو يتجرون في ميناء سكيكدة "أ. كما كانت فنادق السيعيين موجودة بحي واحد ومجاورة لبعضها البعض وقد حرصت المعدات على تفريق الفنادق لكي تستقل كل دولة بفندقها (١٥٠).

وعلى هذا الأساس أصبحت الفنادق مقرات سكنية مستمرة بستنجره المقيمون لوقت طويل أو بصورة مؤقتة، مع ذكر أنه لا نجد مادة تاريخية تشير إلى إقامة التجار مع عاتلاتهم في تلك الفنادق ويرجع ذلك أكيد إلى منعهم من اصطحاب واستقدام نساء من بنات جنسهم من طرف السلطات المفربية كما تعذر عليهم التزوج بنساء من أهل البلاد ". فالإشارات النادرة والواردة في المعاهدات حول وجود النساء لا تذكرهم كزوجات للتجار وهذا ما تشير إليه اتفاقية وتحوم بخصوص قنصل القطاليين في بجاية ودخله المادي والذي يتضمن الأجر ودخل الفندقين والحانة، أجر شقق ومعامل كلا من الصناع والنساء ". وعلى الأغلب أن هؤلاء النسوة يعملن في الفندق". كما أن بعض الوكلاء التجاريين كانوا يصحبون الفندق". كما أن بعض الوكلاء التجاريين كانوا يصحبون

ساءهم الدير بتقول لهنة ويخلفونهم في مناصبهم، مثلا البيزي سودرد مسوسنس مدي صحب والده من مدينة بيرة إلى بجاية وضل هناك وقتا طويلا حيث احد هناك علوم الرياضيات"

لفد كست نصدق ندر وعق طم دقيق، واختلفت ملكيتها يُح نوس سنة أن م صحد اعتادق التي كانت تابعة للدولة والتي كست نسلطة نحاكمة تتدخل عن عض تنظيماتها، حيث أشارت معاهدة مين بيرة وسنطان حيث مسمع هذا الأخير للبيزيين بإصلاح فنادقهم في بحية وفي عدية، كما معمعت لهم بتوسيع فندقهم في تونس على غرار عدق الحبوبين ألم كما أن بعض المعاهدات التي أبرمها حكم تنمسان مع الدول الأوروبية أشارت إلى أن إصلاح وتوسيع الفنادق يقع على عائق دواوين البحر، مما يدل على أن ملكية بعضها يعود إلى الدولة الزيائية اللها.

أما إذا كانت ملكا عقاريا للجالية المسيحية التي كانت تقيم بها، فهي التي تشرف على تسييرها وصيانتها وتوسيعها، وبناء الكنائس وترميمها، ففي سنة 251م سمح أمير تونس للبنادقة بإقامة فنادق لهم في كل المدن التي يتاجرون فيها وضمن لهم حق ملكيتها وحرية تسييرها "، وفي سنة 1281م أعطى المجلس الأعلى ملكيتها وحرية تسييرها "، وفي سنة الاعام أعطى المجلس الأعلى للبندقية تعليماته لقنصلهم بنونس باستعمال جزء من حقوق كراء المناجر والحمام العمومي وذلك الإصلاح الفندق"، وكان يتم تنظيم المفندق في صورة مدينة صغيرة على رأسها القنصل ثم مجلس الفندق في صورة مدينة صغيرة على رأسها القنصل ثم مجلس

استشاري التحار والمند فول إم أعلت الأحيان من 11 شخص بشمه الم ذلك تنظيمات المدن التجارية الدويري الأورة بنه """

ولم تنص المفاهدات التي أمصاها الماوك المستحيين مع الملوك المفارية على إعطاء الحق لمواطنيهم لاشامة فندق عير متوهر على مسرء وكنيسة، إذ توجد مقبرة خاصة بالجالية المسيحية قرب السدق، وكنيسة يزدون فيها شعائرهم وطلتوسهم الدينية بحرية، لدرجه أن أصواتهم كانت تسمع من الخارج"، وكانت هذه الكنانس بسيطة في بنائها، وهي عبارة عن غرفة كبيرة، لا يسمح بارتفاعها وعلوها كثيرا (١٩٠١)، وقد عرفت كنانس الجنويين والبيزيين باسم القديسة مريم العذرا- Sainte marie ، ولعل رجال الدين الذين يقومون بشؤون هذه الكنائس ويديرونها، كانوا يعينون من قبل أساقفة مدنهم الإيطالية المالية ففي سنة 1272م طلب تجار بيزة ببجاية من أسقفهم رجوع الكاهن جافيروا الذي فرّ من المفرب بعد الحملة الصليبية التي قادها لويس التاسع على تونس طلى . وكان لكاهن بيزة لقب خوري (curi)، وقد كان خوري بجاية كخوري بيزة تابعا لكبير أساقفة بيزة ويؤدي له جزية سنوية وكانت إحدى متاجر الفندق بتونس تحت تصرف مقر الخوري الذي يخصصه لأموره الخاصة (١٩١١)، ولم تكن للجمهوريات الإيطالية في تلمسان كنانس أخرى خارج الفنادق.

#### سور الفندق

يحيط بالفندق سور خارجي عالي سميك الحدران منتي عي الحجر أو الأجر يقام بين فنادق مختلف الجنسيات ويفصنه ع البناءات الأخرى، وله باب واحد منحدر وصلت يودي الى ساحة ملين بالأشجار تحيط بها أروقة فيها مداخل للمنازل والمحلات الخاصة بالتجار'''، ويمثل هذا السور أو الجدار حدود للفندق بحيث تتير إلى ذلك بعض الاتفاقيات مثل الاتفاق الذي كان بين مملكة أراعون وتونس حيث طلبت من أن ترفع أسوار فندق الصقليين حتى لا يتمكن من الدخول إلا من البوابة الرئيسية ` ، كما مثل حمية لهؤلاء التجار وسلعهم من سكان المدن، وفي هذا السياق أشار الن عذارى إلى تجار جنوة الذين انتهبت أموالهم التي في فنادقهم في سبتة، ثم وقع الصلح وبموجبه عوض أهل سبة الجنويين عما فقدوه "أن وفي سنة 1293م في بجاية تعرض التجار المرسيليون للضرب لأنهم رفضوا تأدية الضرائب وتسليم السلع قبل أخذ تُمنها. كم شكلت الحانات المتواجدة في الفنادق مصدرا للصراع بين النجار والسلطات الإسلامية، حيث أنَّ المسلمون يتسللون لشرب الخمر وكان أصحاب الحانات يبيعونهم رغم أن ذلك كان ممنوعا، ففي سنة 1273. 1274م طرد القنصل القطالوني في بجاية حيث انهه

بالتسبير السيئ للقنصلية وبالسماح ببيع الخمر في مباب محصصه لاقامة التجاراتا.

وكان السور وسيلة للتفريق بين فنادق الطوانف المسيحيه، هذب سنة 1234م أدت شدّة الصراع بين البيزيين والجنويين إلى طلبهم من السلطة في تونس من رفع السور من أجل التفريق بين الفندقين ، فرغم تجاور فنادق كل من بيزة وجنوة والبندقية ولكن لا يسمح للتجار من الانتقال من فنادقهم إلى الفنادق الأخرى ويفصل بينهم السور"".

تتم حراسة الباب الرئيسي للفندق حراسة شديدة وكل مداخله مراقبة، من طرف بوابين يختارون عادة من سكان المدينة المشهود لهم بالأمانة والصدق ويعتبرون جزءا من شرطة المدينة، ويحق لهم أن يمنعوا الأشخاص غير المرغوب فيهم، سواء كانوا من أهل المدينة أم أجانب، من دخول الفندق ما لم يكن لهم ترخيص من القنصل، أو غير مصحوبين بأحد المترجمين أو موظف من موظفي الجمارك، وحتى رجال الشرطة المسلمين لم يكن يسمح لهم بالدخول إلى الفنادق إذا كانوا يريدون أحد التجار المقيمين فيها، وقد يتوجب عليهم الاتصال أولا ومباشرة بالقنصل الذي يشرف على التاجر ومعالجة الأمر معه (۱۳).

#### التخطيط المماري للفندق

لقد كانت الفنادق ذات تصميم معماري واحد تقريبا في مختلف المدن وعلى مر العصور، فهو عبارة عن مبنى مربع الشكل

من المعتمر بالمعازن والدكاكر والإسطبلات والحمامات. والأعرر والدكاكر والدكاكر والاسطبلات والحمامات. والأعرر وه مع للمعازن والاحدكام السح على افنية واسعة، وتعت المعارب الحارب، ودوحد بدكل فيدق فرن عمومي ولاحد معتمر المارب، ودوحد بدكل فيدق فرن عمومي ولاحد بناء السادق في العلمات حصيصا لراحة النزلاء الأجانب فيد فيد المعارات متاحر لبيع الخمر خاصة بالتعارب فيد المعارات متاحر لبيع الخمر خاصة بالتعارب ودرير ودراد كالماء متجر واحد لبيع الخمر للمسيعيين وهمراز ودوسر ودحاده كراء متجر واحد لبيع الخمر للمسيعيين المفردة الدولة الدولة الدولة الدولة الدولة الدولة الدولة الدولة الدولة المسلم المسلمين المهندق الدولة الدولة الدولة المسلم المسلمين المسلم المسل

ومحبط بالعبدق مساحات شاسعة داخلية تستعمل لتفريغ أو محمل البيسانع حتى يسهل على الموظف المكلف بالضرائب مراقبة حرك البيسانع بعين المكان ودفع الرسومات المقررة عليها، أما الطابفان الأول والثاني، فقد خصصا لغرف نوم وراحة التجارات.

وعليه احتوت الفنادق على مقر سكن القنصل وكنيسة ومفيرة وهرن ومكان كاتب العدل وفي غالب الأحيان يكون مجهز بحمام عمومي "" وإذا لم يتوفر الفندق على هذا المرفق، فإن الاتماقيات كانت تنص على أن يوضع حمام المدينة العمومي يوما كل أسبوع في خدمة المسيحيين، وكان للتجار من البندقية في تلمسان عكس الجاليات الأخرى، الحق في الذهاب إلى الحمامات العمومية بالمدينة كلما أرادوا ذلك تنفيذا للمعاهدة المبرمة مع الدولة الزيانية ".

### الفندق مكان لتبادل السلع

من الجدير بالذكر أن الفندق في الفرد: عداره عدر المدير المعصص الإيواء التجار المسيحيس، تحمدا عده بصابحه دوسر، أو تدع بالجملة، فوظيفته في التحرين والدع حداده عدا حدا مدرده مكدا لتبادل السلع، وكان المناء أبن بدون عبه أله الهاء مورده موضعا للمحادثات والاتفاقيات حيث ندم عده عماده الده والشراء وثلك المبادلات كانت تحدث بين المحار المده و المدر المده وكان بالإمكان إيجاد تجار أجانب أو حتى مسلمه أن

فلم تمنح الإتفاقيات والمعاهدات للأوروس، حور أأدو على بتجارتهم إلى جوف الصحراء، وإنما كانوا بسطرون بعدادهه، عدوم التجار المسلمين واليهود المحملين بالبصائع التي تشتهر نها المدن الداخلية وبلاد السودان الم

#### دور القنصل في تسبير الفندق

كان ممثل الجاليات المسيحية هو القنصل عدم هم المعدور المسئول عليه والذي يتولى تنظيمه، كان ينم بعدس المعاصل مرطرف التجار الذين يعينون من بينهم مسئول وممثل لهم امام المعاصل المحلية، ولكن بسرعة أخذت حكوماتهم مهمه تعبس المعاصل او ترسيمهم ""، ولكن المرسيلين ولمدة طويلة من الرمن ها. مرمحوا لمواطنيهم التجار الذين يتراوح عددهم من عشربن إلى عشرة على الأقل حق انتخاب قنصل من بينهم في المواني التي نعس ها الدادرة

فد سل وكادوا يلزمون لشعص لمعين بهذه الطريقة بقبول تلك المهمة ، عهدك من كان يرعض كما هو الحال بالنسبة لتاجر ين بجاية سنة ١٤٩٥ه

أما قنصل قطائونية فإنه إن كان أحيانا يعين من طرف التجار فإنه على العموم يته تعيينه من طرف بلدة برشلونة مجلس المئة . في بجاية . وفي تلمسان يعينه الملك الكونت ، ملك أرغون كونت برشلونة "، وكان قنصل البندقية يعين من طرف دوق البندقة وحده "، وقد يكون القنصل مراقبا من طرف سلطة أعلى مرتبة منه ففي تلمسان تفوق سلطة القائد الأعلى (قائد القوات القطالانواراغونية) سلطة القنصل الذي له سلطة الفصل بين الرعايا والتجار القطلانيين، وهو بمثابة القاضي الأعلى للمسيحيين الما والتجار القطلانيين، وهو بمثابة القاضي الأعلى للمسيحيين الرعايا

كانت مدة خدمة القناصل قصيرة تتراوح بين سنة وسنتين"! وكانوا جميعا ينتمون إلى طبقة التجار حيث أن مرسيليا قد منعت في حوالي القرن الثالث عشر اختيار القناصل على تجار الخمر والسماسرة، ومن ثم لا تدخل في مهام القنصل الإشراف على متجر الخمر، ففي سنة 1273م 1274 م طرد القنصل القطالوني في بجاية حيث اتهم بالتسيير السيئ للقنصلية وبالسماح ببيع الخمر في مباني مخصصة لإقامة التجار"!.

وفي بعض الأحيان يحدث خلاف بين القنصل وأتباعه، ففي سنة 1285 م في بجاية طلب من تجار جاليته تفريغ سفنهم المحملة

مالقعج وبالتوجه بها نحو قطالوبيا التي تحتاج إلى تحرين هذه المادة تحوها من هجوم الفرنسيين عليها، ولكن التجار خاهوا على أرباحهم فأعرغوا حمولتهم، بل أكثر من ذلك توجهوا الى حاضم بحاية واشتكوا من تصرفات القنصل، فقام هذا الأخير بإعتقاله

كما قد تؤثر الخلافات والانقسامات بين التجار من نفس الحالية على القنصل ويتهم هذا الأخير بالميول لفئة على حساب فئة أخرى، وهو ما حدث لقنصل الميورقيين في بجاية في سنة (1330م الذي إنهم بكوئه مجرما".

تعطي المعاهدات الحق للقنصل في مقابلة السلطان مرة في الشهر لمعالجة القضايا الخاصة بجاليته سواء التجارية أو القضائية في حالة الخلاف بين أي تاجر مسيحي ومسلم، فبموجب معاهدة 265م بين بيزة وتونس يسمح للقنصل بمقابلة الوالي مرة في الشهر، كما يمكنه مقابلة والي المدينة التي يقيم بها مباشرة وفي كل الأوقات للنضر في انشغالات جاليته [1]، أو مرة في الأسبوع في حالات نادرة [1]. وإذا كان القنصل العام يوجد في مدينة ما، فإن نوابه كانوا يمثلونه في مدن أخرى ويشرفون على فنادق لهم [1].

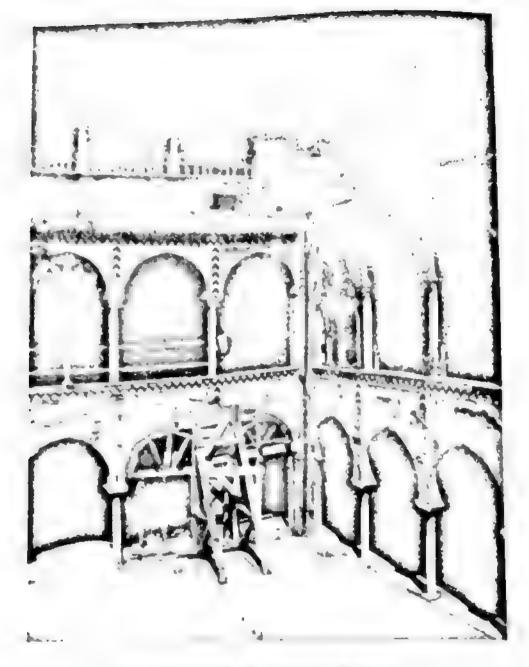
ويسمع للقنصل باصطحاب أربعة أو ثلاثة خدم وحصانين، وعلاوة على ذلك كان القناصل يتصرفون في عدد كبير من الأعوان المكلفين بوظائف ثانوية مثل الوكلاء ومستخدمي الفنادق والكتبة

و تعدول، وكان القنصل يقتطع جرءا من دخل المندق الدي بشمل مبلغ كراء غرف الفندق والمخازن كراتبا له أ

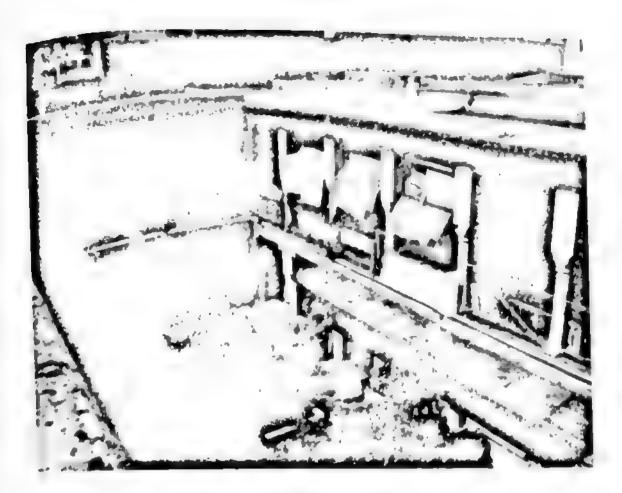
فقد كان للقناصلة سلطة الفصل في حتل النزاعات المدنية والجنائية التي تحدث بين مواطنيهم وكان يطبق عليهم القوانيين والأعراف الجارية في بلادهم وذلك في القضايا التي لا يوجد بها أي طرف آخر أجنبي (المناب)

على العموم تمثلت الوظائف الأساسية للقنصل في تسيير شؤون الفندق وإدارته، وفي القضاء بين الجاليات المسيحية والدفاع عن مصالحها سواء تجاه السلطات المحلية أو الأجانب.

وفي الأخير يتضع من خلال كل ما ذكرناد، أن هذه الفنادق في المغرب كانت تمثل أحياء تجارية لمجتمعات مسيعية صغيرة تعبر عن هويتها السياسية وتمارس حريتها الدينية في ضل حماية السلطة الإسلامية، ومرتبطة بالنشاط الاقتصادي للموانئ المغربية الإسلامية عن طريق احتوائها لتجارة تلك الموانئ.



لوحة 01 بناية فندق قديم بالجزائر



لوحة 02 بناية فندق قديم الرياط. الصور مأخوذة من الموقع الإلكتروني www.2.ac-lille.fr/arabe/caravanserails.htm

### الهوامش:

(1) . انظر ما ذكره الرحالة والجغرافيين المسلمين ية وصف عدنى تفرد الأوسط، ابن حوقل، صورة الأرض، منشورات دار مختنة لحدة. جوت لبنان، 1992، ص 79.76، أبي عبيد البخرى، المفرد يلا دخر علاد عديت والمغرب، مكتبة المثنى، بغداد، ص 86.8 أبي عبد الله الاريسي الشالافريقية وجزيرة الأندلس، منتبس من خند بالله المدرب عدد تراكب تحقيق وتقديم وتعليق اسماعيل العربي، ديدان المنتبات الحدد الحدد المحتاد المحدد المحتاد المحدد المح

Mas «L'ATRIE/Louis de). Traites de paix et de commerce et documents divers — L'ant les relations des chretiens avec les arabes de l'Afrique septentrionale au movet age paris,1856, p.22

أنظر كذلك، عبد الهادي التازي، التاريخ الدبلوماسي للمعارب من علم العصور. الله المحمدية، ١٩٥٣، المجلس لخامس على ١٠٠٠. المحمدية، ١٩٥٣، المجلس لخامس على ١٠٠٠. المحمدية، ١٩٥٣، المجلس لخامس على ١٠٠٠. المحمدية، ١٩٥٨، المحمدية، المحمدية، المحمدية، المحمدية، المحمدية، المحمدية، المحمدية، المحمدية، المحمدية، ا

4 - 1 md p 25

(25) أنظر علاوة عمارة، دراسات في التاريخ الوسيط للحر نر و نعرب السلامي
 ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 2008، ص144

المر سعيدان، علاقات اسبانيا القطلانية بتلمسان في نظري و من نفري المرابعة وثائق ورسائل ومعاهدات وتعاليق وتحاليل، طبعة الحميورية التولسية، 2002، ص48.

Mas –LATRIE , Op.cit. p 89-90

pro action de Jacques Berque article : Funduq : Caravanserail ; p. 132 ; 75

101ء القاضي البعمان، كتاب افتتاح الدعوة، تحقيق فرحات الدشراوي. الطبعة الثانية، ديوان المطبوعات الحامعية الحراس، الشركة الوطبية للتوزيع تونس، 1986، ص 71، 5250.

(11) إبراهيم حركات، النشاط الاقتصادي الإسلامي في العصر الوسيط، إفريقيا الشرق، الدار البيضاء، 1996، ص 196، وبشير المحكري إلى عدد كبير من الفنادق المنتشرة في مختلف أنحاء المغرب، ص 35، 36، 40، 65، 77، 75، 76 الفنادق المنتشرة في مختلف أنحاء المغرب، ص 35، 36، 40، 65، 75، 75، 76 الفنادق المنتشرة في محمد الوزان الفاسي، وصف إفريقيا، ترحمة محمد حعي. محمد الأخضر، طبعة 2، دار الغرب الإسلامي، لبنان، 1933، ص 18-212 محمد بن القاسم الأنصاري السبتي، اختصار الأحبار عما كان بنعر سبنة من سني الأخبار، تحقيق عبد الوهاب بن منصور، طبعة 2، الرباط، 1973، ص 38 سني الأخبار، تحقيق عبد الوهاب بن منصور، طبعة 2، الرباط، 1973، ص 140، طبهة فاس، الرباط، 1972، ص 18-48.

(15) أبن القاسم الأنصاري، نفس المصدر، ص 39، والمصرية يقصد بها الشقة (15). الحسن الوزان، نفس المصدر، جا، ص 233.

(17). مثل فندق الزيت، فندق الفحم، فندق الملح أو فندق الخضر، حيث حملت هذه الأسماء بإعتبارها الفنادق التي إختصت بتجميع وتسويق هذه الأنواع من السلع. أنظر برا 275. وكان يوجد في بجاية وتونس فندق الخمر، وإحتص بتجميع وبيع الخمر بموافقة ومراقبة السلطان، أنظر

Mas -LATRIE, Traités de paix .p213.

(18). ابن القاسم الأنصاري، نفس المصدر، ص 39.38.

(19) يحي بن عمر الأندلسي، كتاب أحكام السوق، تحقيق محمود على
 مكي، الطبعة 1، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، 2004، ص×7.

(20) أنظر جودت عبد الكريم يوسف، الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية به المفرب الأوسط خلال القرنين الثالث والرابع الهجريين، ديوال المطبوعات الجامعية، الجزائر، ص 81.

11/1 وسننظرق لدراسة هذا النوع من المبادق بالدات من خلال هذه المثالة

1221 حسين الوران، نفس المصدر، ح.2، من 11

May TATRIL, Fontes de pary qu'176 p 973 documents 2775

ه الله مديده ساحاده بربطها علاها، يجاره مع الله الأوريده بيوفر على هيدق حاصر بحائدتها، هد لا يحد ديجر لاسمه هم المبيار الاستلامية أو لهم الوثيم النبي فتحتمي بذكر نشاط النجار ووضع القبصل

١١٠ المادري تونشيش، داريج المرب الأسلامي، طبقة ١٠ دار الطلبعة للطباعة والنشر، بدروت، ١٩٩١، من ١٩٠٠.

Chades I minimed Different La vic spietidicine dans le poit medit inne en au niver ace d'are 1973 petre

Mas. LATRIL, Traites de pars. p.92. 326)

و أنظر كذلك عبد الهادي التاري، نفس المرجع، م 5، ص231.

(27) I harles T. DUFOURCQ T. Espagne catalane et le Maghir bianc XIII et XIV) socies, Paris, 1968, p. 52.

Mas I ATRII - frances de paix et de وهذا المتعدث هذه الدراسة من وثائق commerce et documents divers concernant les relations des chretiens asic les arabies de l'Afrique septentrionale au moyen age

(30) Dominique Valerian. Les marchands latins dans les ports naisulmans med terraneons une minorité confinée dans des espaces communautaires ? « Identités confessionnelles et espace urbain en terre d'islam ed Méropi Anasta siadou Dumont, REMMM, 107-110, 2005, p. 439

(31) - Mas Latrie (Louis de)Aperço des relations commerciales de l'Italia septentifonale avec l'Algerie au moyen âge. Extrait du tableau de la situation des établissements Français en Algerie, 1843-1844. Imprimerie royale, Paris. 1845, p.8.9.

(32 Flbid p 10

(33) -tbid, p.13

(34 = 1bid p 14-15

(35)Mas -LATRIE, Traités de paix ip 92.

انظر صديك عبد الهادي الناري، المرجع السابق، ص 234، حسن الوزان، نفس المسدر، ج 2، سر٢٠

(١٥) لا عبد الهادي الثاري، نفس المسدر، من ٢٤٤

(١٦٧ برائشتيك، المرجع السابق، ج ا ، ص ١٥٠١ ـ ١٥٠١

(38) Dufourcq.Op cit p120

ومدد ردومسك أن النساء الموجودات في الفندق واللائب تشير إليهن المعاهدات هن حوارى أمهاب أولاد بموا مع أسبادهم، وبجد أبن عبدون ينهى في كتاب سناء دور الخراج عن محشف رؤوسهن حارج الفندق، حتما نهى عن أن يكون متشل هنادق التجار والعرباء أمرأن، وهيه إشارة إلى وجود نساء يعملن في الفنادق بالمغرب والأندلس

أَنْظر Dominique Valérian , Op cit. 440

و أبن عبدون التيحيبي، رسالة في القضاء والحسبة، تحقيق فاطمة الإدريسي، طبعة 1، دار ابن حزم، لبنان، 2009، ص110، 113.

(39).. Mas -LATRIF., Traites de paix, p. 130-131., Dominique Valeriair., Op. cii p440... (40)16... = p<sub>8</sub>Mas Latrie., Aperçu des relations commerciales...

411 سامي سلطان، "الجاليات الإيطالية في الدولة الزيانية"، مجلة سيرتا، عدد 10، أفريل 1988، ص91.

(42) Mas Latrie. Aperçu des relations commerciales ap 14.

أنظركذلك، سامي سلطان، نفسه.

(43) التازي، نفس المرجع، ج؟، ص 233.

(44) ... 2Dominique Valérian , Op.cit. 44

(45), Mas LATRIE, Traités de paix, p90 - Attallah Dhina : Les états de l'occident musulman aux XIIIè et XIVè siècles, Alger : OPU/ENAL, 1984, p.380

در معمد بن أحمد بن قاسم العقباني، تحفة الماطر وغندة الداسعو في مقط المعاشر وتغيير المناكر، تحقيق : على الشنوبي، محلة المعها العربسي المنات الشرفية بدمشق، عدد19، 1961، ص17)

(17) 20 May TAIRIT, Traites de parcep-

139 - Hod p 17 18

(49) - Hud p 90 91 Dommique Valerian : Op cit p442

(50) - Dominque Valentari, Open 442

. ويعد الهادي التازي، نفس المصدر، ص 231

(52) Dominique Valerrur, Open 340-341

ت. بن عداري أبو العباس، البيان المغرب في أحدار الأندلس والمعرب، الأوان، الأندلس والمعرب، الأوان، الأندلس والمعرب، الأوان، الأندلس والمعرب، المعرب، المعرب، المعرب، المعرب، المعرب، المعرب، المعرب، الأندلس والمعرب، المعرب، ا

- t5 U .. Dufoureq. Opent p119 -120

(55) Dominique Valérian, Opicit, 441

C561 -May TATRIL, Opent, p. 91

(57) -166f p 89 90

أنظر اللوحة رقم 01 و102

عبر وتمكنهم كذلك من كراء متجر لخياطا، واخر الإستحالية ومنحران تصابعي الجلود، وتوصيهم بتخصيص متجرين واحد لهم واحر لكانت وسعى القانون عبى أن توضع رهن إشارة التجار الموازين والمكاييل المصدفة من طرف المناطقة المفنية بالبلدية، ويمنع هذا القانون تربية الخنازير كما بمنع اقامه الماهرات بالفندق، أنظر:

Max -I ATRIE, Opent. p. 89-90

(89) «Dominique Valerian), Opcid 442). Mas TATRII:, Traités de paix, p185.

المادالقادري بوتشيش، تاريخ الغرب الإسلامي، ص 95.

(61) .p 105 Mas - LATRIE, Tranés de parx,

المراجع المراجعات

Dennimpie Valerian Dp cit 442-443

(63) Mas -LATRIE, Op. (1), p. 183-184

(64) Dutoured, Op or p11"

165) May LATRIE, Traités de paix, p. 88

١١٤ برا نشفيك، تاريخ افريقية في العهد الخصصي، ج١، ص ١٩٥٤

(67) Dufourcq, Open,121

1651 وفق معاهدة 1251م بين سلطان تونس والبندقية، أنظر

Mas Latrie, Aperçu des relations commerciales .p14

(69) Dufourcq, Op.cit. F18

أنظر كذلك، عمر سعيدان، علاقات اسبانيا القطلانية بتلمسان، ص 55.54 و 370 عبد الهادي التازي، نفس المرجع، ج5، ص230.

(71) Dufoured, Op.cit.p 119-120

(72) Jbid. p.118-119

(73) -lbid.

(74) -Mas -LATRIE, Traités de paix, p.87

Mas Latrie, Aperçu des relations commerciales pl 1

(27) برانشفيك، تاريخ افريقية في الفهد الحفصي، جا، ص467

(76) نفس المرجع، ج1، ص469.

(77) ئۆسىيەر

(78) المرجع السابق، ج1، ص 467.

## العلاقة التجارية بين الجنوب الجزائري والمواني من خلال أعمال كاربت ١١١ ١٨١٠

درر عبث العزبيز شهبي المدرسة العليا للأسائدة بوزريمة

#### تقديم

عاش أرنست كاربت المالا المالات المالية من المالات المالية ومام المالية كان ضابطا برتبة بقيب في سيلاح الهياسية للحيث المربسي المربسية بالجزائر، كما كان عصوا باللحية العلمية الحرابرية ومعايدا لها

وظهرت أعمال "كاريت في مجموعه الاستونشاه الماوي المجرائر خلال سنوات 1841-1841، والتي تشرب المرامي مراكات الحكومة الفرنسية "، وكانت تنقسم الى حمسه الساه

- 1. العلوم التاريخية والجغرافية (١٥ مجلد)
  - 2. العلوم الطبية (مجلدان)
  - 3. الفيزياء العامة (مجلدان)
- 4. العلوم الفيزيائية والحيوانية والنبانية والجيولوجية (١٥ محاد)
  - 5. الآثار والفنون الجميلة (3 مجلدات)

فخص "كاريت" مجموعة العلوم التاريخية والجفرافية بجراس هما

الجزء الأول يتمثل في ادراسة للطرق لتي يسلكه لعرب بالحراء الجنوبي من الجزائر وعمالة تونس؛ وكان الهدف من تنب الدراسة، هو وضع خرائط جعرافية للطرق في تلك المنطقة

- الجزء الثاني تمثل في : ابحوث في الحفرافيا وتحارة لحر نر الجنوبية، فكتب بالتفصيل عن حركة التحارة بين مختف مدن الجنوب الجزائري، وكذا البضائع التجارية.

كما قدم "كاريت" في مجالات أخرى عداً: أعمال، من همها: «من تجارة الجزائر مع إفريقيا الوسطى وبلدان البربر،

ولا شك أن الطرق هي الرابط بين المناطق المختلفة. وعنيه تقوم حركة التجارة الداخلية والخارجية، كما يرتبط بعض هذه الحركة بالموانئ البحرية على الساحل الشمالي، لاسيما من حيث الواردات والصادرات.

وبذلك كانت أعمال "كاريت" مهمة. وجديرة بالدراسة والتقديم في هذا المجال.

#### الطرق

\* Etude des routes suivies par les arabes, dans la partie méridionale de l'Algérie et de la Régence de Tunis (13)

قسم "كاريت" الجزء الأول من أعماله إلى نقاط انطلاق ووضع لها أرقام. ويمكن أن نختصر المراكز الكبرى وارتباطها بالشمال الذي يصلها إلى الموائئ.

## عَضَة النظلاق رقم 9. تخص بسكرة (ص 58)

يقول كريت نعلم أن بسكرة حاليا هي مستعمرة من منرف نعرسيين. وموقعها إذا هو محدد بدقة. ونحن هنا نعطي شنع ندرست نتي وصعت بعد الاحتلال، كمعطيات حقيقية، نعرف عص لمحطات الرابطة.

### ثم يقوم بعرض التفاصيل كالتالي:

معطت لوصول: 1. الجزائر عن طريق بوسعادة. .......... 117 مرحلة عن طريق المسيلة. ........... 98

- \* 59 ..... 21 his 2
- \*52 ...... 3
- \* 73 عبة.

### أولا من بسكرة إلى الجزائر (ص 59)

عموما . يوجد طريقان يصلان من بسكرة إلى الجزائر فالطريق الأول يمر جنوبا على بوسعادة والطريق الثاني يمر شمالا على المسيلة

### (ص 59 – 63) من بسكرة إلى بوسعادة : (ص 59 – 63)

يقوم 'كاريت' بعرض مفصل للمراحل من حيث العدد وأسماء الأماكن والمحطات ويقسم المسافة بين بسكرة وبوسعادة على ثلاث

معطات بمعطف مراحلها ، فطريق الشرق من تسطوم الى مدوكال يحدد ب22 مرحلة.

ويمر المسافرون المتجهون عموما من بسكرة إلى مدوكال، بالأوطاية والحمام، وهما محطنان في الطريق من بسكرة إلى قسنطينة.

ثم يقوم بتقسيم الطريق بين بسكرة ومدوكال إلى معطات ومراحل. كما يقوم بتعليل الطريق المؤدي من بسكرة إلى بوسعادة عن طريق مدوكال، ويستخلص أنه يحتوي على 51 مرحلة.

بينما المساحة بين بسكرة وبوسعادة عن طريق الوسط تقدر ب<sup>49</sup> مرحلة

## 2) من بسكرة إلى المسيلة : (ص 63 – 64)

لا يوجد إلا طريق واحد يمر على مدوكال وعين الكلبة، ويتكون من 22 مرحلة.

ثم يعطي "كاريت" تفاصيل تلك المراحل.

- (ض 64 ص 64 من بوسعادة إلى الجزائر : (ص 64 65)
- من بوسعادة إلى سيدي عيسى بن محمد = 21 مرحلة
  - من سيدي عيسى إلى سور الغزلان = ١١ مرحلة
- من سور الغزلان إلى حمزة (البويرة حاليا) = 10 مراحل
  - من حمزة إلى وادي الزيتون = 5 مراحل

من وادي الزيتون إلى الجزائر = 21 مرحلة - النتيجة من بوسعادة إلى الجزائر = 68 مرحلة

كما يشرح تفاصيل هذه المراحل.

### 4) من المسيلة إلى الجزائر: ( ص 66- 67)

يوجد طريقان من المسيلة إلى الجزائر، أحدهما يصل إلى سيدي عيسى وهو طريق الغرب، والآخر وهو طريق الشرق يمر على النوارة، ويلتقيان في حمزة.

- طريق الغرب من المسيلة إلى سيدي عيسى = 12 مرحلة
- المسافة بين المسيلة وحمزة عن طريق سيدى عيسى = 33 مرحلة
  - طريق الشرق من المسيلة إلى حمزة عبر النوارة = 28 مرحلة

#### حوصلة

الطريق من بسكرة إلى الجزائر المار ببوسعادة هو كالتالي =
 117 مرحلة :

2. الطريق من بسكرة إلى الجزائر، مرورا بالسيلة هو كالتالي =
 98 مرحلة :

### ثانيا : من بسكرة إلى فسنطينة : ( ص 68 – 75)

يوجد طريقان رئيسيان يصلان من بسكرة إلى قسنطينة، فالطريق الأول يمر بباتنة والقنطرة.

والطريق الثاني يمر بجبل الأوراس، ولكنه قليل العبور, بسبب القبائل التي تعيش في الجبال، وتجعل الطريق غير امن لمسافرين معزولين.

الطريق من قسنطينة إلى بسكرة عبر القنطرة = 63 مرحلة،
 وهو كالتالى:

الأنطالاق من قسنطينة: - مول الاصنام24 مرحلة	
	- باتنة
	- مرجة الأكسور١١"
	- القنطرة5"
	٠ لوطاية
	· سکر نہ ۱۵

### 2 الطريق من فسنطينة إلى بسكرة عبر الأوراس،

مقع الى الشرق من الطريق السابق، ويمر بتزولت، ومنعة، وحمورة و نمر بيس وتتروح مساعته بين 63 و81 مرحلة حسب فرعي الطريق

كم بشرح أكاريت تفاصيل هذه الطارق والمسافات بين المطات

### ثانثا : من بسكرة إلى سطيف : ( ص 5° – 81)

بمر الطريق من سطيف إلى بسكرة عبرة طبنة أو مدوكال الطريق طبنة : تتراوح مسافته بين 52 و47 مرحلة، حسب فرعي الطريق. 2 طريق مدوكال : تحدد فيه المسافة بين سطيف وبسكرة بـ٢٥ مارحة

## رابعاً: من بسكرة إلى تبسة : (ص 81- 89)

يمر الطريق من بسكرة إلى تبسة عبر خنقة سيدي دحي

## 1- من بسكرة إلى خنقة سيدي ناجي

توجد ثلاثة طرق من بسكرة إلى خنقة سيدي ذحي، فالأول يمر بتهودا، والثاني يمر بقرطة، والفرع الثانث وهو الأطول، يقع جنوبي الفرعين السابقين، محاذب مجرى وادي جدي، الى غابة حوش سيدي صالح، ثم يتجه إلى خنقة سيدي ناحي، عابر ناديس مثل الفرعين الآخرين، ومتبعا مجرى وادي العرب.

وحدد المسافة بين بسكرة وخنقة سيدي ناجي كالتالي

من حسور، ني حيفة سيدي ناحي عبر تهودا، وبادس ۽ <sub>اث</sub> مرحة، كما يئي

- تهود مرجعة
  - المنتوال الم
  - الحقة
- من سكرة إلى خنقة سيدي ناجي عبر قرطة، وزريبة الود. وددس = 24 مرحلة، كالتالي :
  - فرطة . . . 4 مراحل
    - رريبة الواد. ...10
      - بادیس، .....
      - . ا<u>رکند</u>د.
- من بسكرة إلى خنقة سيدي ناجي عبر سيدي عقبة، وحوث سيدي صالح، وزريبة الواد، وبادس = 20 مرحلة وهي كانتائي:
  - سيدي عقبة. ..... مراحل
    - حوش سيدي صالح. ...10 "
      - زريبة الواد. ....... ً
        - بادس. ......
      - خنقة سيدي ناجي. ...7

### 2- من خنفة سيدي ناجي إلى تبسة

توجد أربعة طرق تؤدي من خنقة سيدي ناجي إلى نبعة. كالتالى: الطريق الأول يعبر خيران وسبيخة النمامشة، ومسافته = 36 مرحلة الطريق الثاني يعبر جلال والسبيخة، ومسافته = 42 مرحلة الطريق الثالث يعبر جلال وسيدي عبيد، ومسافته = 52 مرحلة الطريق الرابع يعبر بودخان وسيدي عبيد، ومسافته = 45 مرحلة النتيجة : وبهذا تكون المسافة الاجمالية بين بسكرة وتبسة = 73 مرحلة

وقد شرح "كاريت" تفاصيل الطرق والمسافات والمحطات، وتكلم عن المحطات القديمة، وأجرى مقارنات، ووضع تعليقات.

### نقطة الانطلاق رقم 11

من خنقة سيدي ناجي إلى تزولت (ص 97)

يمر الطريق من خنقة سيدي ناجي إلى فسنطينة بخيران. وتكون المسافة من خنقة سيدي ناجي إلى خيران 9 مراحل، ومن خيران إلى فسنطينة 18 مرحلة، وبالتالي تكون المسافة الإجمالية 27 مرحلة.

### نقطة الانطلاق رقم 55

تعتبر تقرت عاصمة وادي ريغ. ( ص 220- 225)

ا) من تقرت وصولا إلى : - بسكرة. .....46 مرحلة

- سيدي خالد، .....50 °
  - الفيض. .....
    - دمند ..... -

2) يمر الطريق من تقرت إلى بسكرة عبر قرى وادي ريغ وصولا إلى
 المغير، ومسافته 26 مرحلة

ومن المفير إلى بسكرة، توجد ثلاثة طرق هي :

- طريق الوسط. ...... 18 مرحلة
- طريق الغرب يعبر مليلي. .....24 مرحلة
- طريق الشرق يعبر سيدي عقبة. .... 20 مرحلة

ويذكر تكاريت جميع القرى والأماكن التي تعبرها الطرق ويحدد المسافات مع التعليقات.

3) من تقرت إلى سيدي خالد. ( ص236 – 237)

يمر الطريق عبر المغير، وتقدر المسافة بـ50 مرحلة - مع تفاصيل كثيرة

#### نقطة الانطلاق رقم 56:

من تماسين إلى تقرت، تقدر المسافة بـ3 مراحل

#### نقطة الانطلاق رقم 57:

من كوينين (إحدى القرى الرئيسية بوادي سوف) وصولا إلى ( ص 242- 250)

- تقرت. ...... 24 مرحلة
- الفيض. ......30 مرحلة (عبر قمار)
- بسكرة. ..... 5 مرحلة (عبر الفيض أو المفيّر)
  - تبسة. .....ا ٩ مرحلة (عبر الجرف)

وممشى متناريت كل النماصيل الدقيقة للمحطات والأماكن

نقطة الانطلاق رقم 63

غرداية (عاصمة وادي ميزاب)

1)- من غرداية إلى تقرت = 82 مرحلة ( ص 264)

وننركب المسافة من توقرت إلى غرداية كالتالي: - بليدت عمر. .....5 مراحل

الحجيرة. .......... 15

نقوسة. .....17

قرارة ..... 27...

- غرداية. ......18 "

2) من غرداية إلى بوسعادة ( ص 271- 272)

يعبر الوطية وزكار، وتقدّر المسافة بـ 115 مرحلة

نقطة الانطلاق رقم 64

من مثليلي إلى غرداية = 10 مراحل ( ص 272)

نقطة الانطلاق رقم 65

من القرارة إلى غرداية = ١٤ مرحلة ( ص 272-273)

نقطة الانطلاق رقم 67

ورقلة (عاصمة الواحات) ( ص 276 - 297)

- من ورقلة إلى القرارة. ...... 24 مرحلة

- من ورفلة إلى نقوسة. ..... 6 مراحل

من ورقلة إلى الأغواط يوجد طريقان احدهما يعبر غرداية: ١١٩
 مرحلة:

- من ورقلة إلى غرداية. ....... 32 مرحلة
  - من غرداية إلى الاغواط. .....62 "

والطريق الآخر يعبر القرارة = 94 مرحلة :

- من ورقلة إلى القرارة. ....... 24 مرحلة
  - من القرارة إلى بريان. ....... 16
  - من بريان إلى الاغواط. .....54 <sup>"</sup>

#### التجارة

Recherches sur la geographie et le commerce de l'Algérie Méridionale " (2.11

وهي الجزء الثاني من أعمال كاريت CARETTE في هذا الموضوع.

قسم "كاريت" هذا الجزء إلى ثلاثة كتب، ويهم هذا الموضوع الكتابان الأول والثالث.

الكتاب الأول: مناطق التبادل. جاء فيه: (ص10-88)

1) - تقسيم الجزائر الجنوبية إلى ثلاثة أقسام. وكل قسم يضم المناطق الرئيسية وموقعها الجغرافي، وعواصمها، وعدد مدنها وقراها، وإنتاجها، ونشاطها.

منضمة تصحره بشرقية

سمه رمان سوف ورمان ربع وتعاسين وورقة والربيان، والأوطاية.

نصبه و دي مير ب و ولاد ذين، والحضلة

منطقة الصحره لغربية

نضه و حدث نقصور، وحس عمور، وأعالي الشلف، وأولاد سدى مندم

- 2) لعلاقات التجارية بين الجزائر وإفريقيا (ص 89- 100)
  - 3 الأصوق ص ٦٠

مب وحت توت، ومحوره و منهته في عين صالح، واوغروت، وتبديكات، وأقبلي، وأولف، وتبت، وتمنطيط، ونروية، ومنو، وتسركوزة، وتبميمون، وشروين

4) - أصواق التوارق / ص ١٥٠٠ ) -

الكِتاب الثالث : مواد التبادل. جاء فيه :

- ا/ الحركة لعامة للسلع
- ا- الحركة الداخلية ١ ص ١٥٠٥ ١١٠٥ ا

نقوم نقو من سف لسبع بين جنوب الجزائر وشمالها، وبين الشرق والعرب، فتتقل لى نثل لتمور واقمشة الصوف، بينما تنقل الى الصحر ، لحبوب، و نقطن، و الأعنام، والسمن.

ويدكر كارت حميع السائل التي تقوم بهذه الحروبة التحارية، والمناطق التي تنشيط فيها، والاستواق التي بصل النها إلى الشيمال مثل تلمسان، والمدية، وتبارت، وسعده، والشلف، وثنيه الأحد، وجندل وبوغار، من ناحية الغرب أما من ناحيه الشرق فقسنطينة، ووادي العثمانية، وتلاغمة، وبوسعاده، والمسيلة.

وتعتبر بوسعادة حلقة وصل يوميا بين مدينة الجزائر وسعان الزيبان، فهي تتصل ببسكرة، وتقرت، والأغواط، ووادي ميزاب، ومفتوحة على المدية غربا، وقسنطينة شرقا.

## 2- الحركة الخارجية : (ص 196-204)

وهي العلاقات الجزائرية بعمالة تونس، والمملكة المغربية. ومناطق الجنوب.

يشير "كاريت" إلى أن المواد المستوردة من أوربا، والمتمثلة في النسيج، ومواد التجميل، والحديد، وغير ذلك من السلع، تأتي من إيطالية وفرنسا، ومالطا إلى المملكة المغربية عبر جبل طارق، وإلى عمالة تونس.

ومن هناك تجد المصنعات الأوربية طريقها إلى الجنوب الجزائر، الجزائر، والجزائر، والجزائر، والجزائر، وبجاية، وسكيكدة، وعنابة.

ويلعب الجنوب الجزائري دور الوساطة في الحركة التجارية الخارجية، بين مناطق جنوب الصحراء، والمناطق الشمالية التي تعتبر أيضا مناطق وموانئ للسلع المصدرة إلى أوربا والمستوردة منها.

## 2) النقود، والمكاييل، والأسمار: (ص 205- 213)

بين "مضاريت" تعدد النقود المستعملة، واحتلاف مصامر والأسعار باختلاف المناطق في الجنوب الجزائري.

## 3) - المنتوجات الرئيسية للجزائر الجنوبية

### 1- زيت الزيتون : (ص 214-216)

ينتج الزيتون في حدائق بسكرة، والسفوح الجنوبية تحير الأوراس، وجبال القبائل. وباعتبار أن انتاج بسكرة من ريت عربنور أسر فهي يأتيها من جبال الأوراس، وتسوقه إلى الريبان ووادى ربع وررف،

ينما إنتاج القبائل من الزيتون فهو بمند من قسيطيده سبره و شرشال غربا. ويسوق جزء من زيت الزيتون في أسوق مديده الجزائر، ليصدر إلى مرسيليا، ومنها إلى باريس

#### 2- أقمشة الصوف : (ص 216-220)

ينتج الجنوب الجزائري : البرنوس، والحايك، و لحلادا والزرابي، ولكن يبقى إنتاجه قليل الفعالية دلسدة المدح وسر والمناطق الشمالية.

#### 3- التمور والنخيل : (ص220-228)

تنتج التمور في البيئات الصحراوية المدسدة نه. ودكر انتاجها لاسيما في واحات توات، وتيديكلت، والأعوض، روري ميزاب، وورقلة، وتقرت، وتماسين، والزيبان، وو دي سوف وجد تنعدی کل مناطق انجزائر من هذه انتمور، فجز، کبر مید بندر این ورد

ویے منطق تحین بعصر من فلت سعة تلاقمي، وهو شرات مطلوب حد وتستعمل احتاب تنجیل کے سقت تبیوت، کد تستعمل بحد تستعمل بحد فرات احراق

### . تحبوب ص ۱۵۰ (۱۵۰

تعتبر سيول تعيض بالراب، وسيول تحصنه، المطقة لوحيدة لتحصصة الإشاح المحدول الحدولة الرئيس ويسوق الإنتاج المنظ الحدورة

## ت البرود وغيره (ص 123...)

من أهم شاطق للشجة للبرود في الجاز نار الجنوبية المعطقة الزيبان وأولاد بالنان. حيث توجد مناجم منح البرود.

ويحتم كريت بترجمة لمعطيات. والمعلومات التي أوردها في جد ول منطعة ودقيقة

#### خلاصة

من خلال تقارير الضباط، المكنت فرنسا من مد الطرق بين مختلف المناطق، وربطت الجنوب الجزائري بالشمال والموانئ الساحلية، وذلك الهيمنة على الحركة التجارية، والاستفادة من الثروات.

## 1. A a collection I apharmion washinger in I Alexan

Partie par entre du poutermant neu part le comme de la comme del comme del comme de la comme del la comme de la comme del la co

or a set the contraction of the

Sciences historiques et particult acres con serv

Ach wer he care have

Physique générale (2 vois )

Note that before the contract of the contract

Interespective the same

- 2- Carette, L. Dir commence de l'Use a avec l'Use, a ce de de de care barbaresques i reponse à la note de M. de les de Lance a commission des credits supplient manys acres de la commission des credits supplient manys acres de la commission. Paris : 1844
- 3- Carette, II. I titule des noutes survises par les acobes atoms la partie decin estate de l'Algerte et de la Régence de Phinis Topperment terris l'acce (1949).

# العلاقات التجارية بين ايالة الجزائر وليفورن خلال القرن الثامن عشر ودور اليهود فيها

## الأستاذة بليل رحمونت جامعت معسكر

إن ساول علاقات الايالة مع ليفورن خلال القرن 18م، يضعنا على ساول علاقات الخاصة والعلاقات الخاصة بالدور الدين سيطروا وبصفة شبه كاملة على التبادل التجاري مع الديار الدين سيطروا وبصفة شبه كاملة على التبادل التجاري مع الدا المداء الوسعتاني، ففي البيان التجاري المؤرّخ بـ 22 فبراير الدياء الدوسعتاني، ففي البيان التجاري المؤرّخ بـ 22 فبراير الدياء الدوسعتاني ففي البيان التجاري المؤرّخ بـ 1822 فبراير الدياء الدوسعتاني فلايان التجاري المؤرّخ بـ 21 فبراير الدياء الدوسعتاني والمتعارفة المتعارفة البيان المعارفة على مثن السفينة القبطان جوزيف جاك العالم المعارفة القبطان جوزيف جاك ومسيحيين لحساب 24 تاجر معالمين وتاجرين مسيحيين لحساب 24 تاجر يهودي، و3 تجار مسلمين وتاجرين مسيحيين.

ونعود أهمية علاقة الآيالة التجارية مع ليفورن التي احتلت المرنبة الثانية بعد مرسيليا إلى يهود ليفورن، الذين زادت هجرتهم نحو الجزائر حلال القرن آم، باعتباره العصر الذهبي للقرصنة، فنوزع هؤلاه عبر مختلف المدن الجزائرية. وكانت هذه الفئة تحت حماية القنصل الفرنسي مقابل دفع حقوق القنصلية كعلاوة أو أجر إضافي المنابق المضابقات الإدارية ولذلك لأن الأقليات وللمائية لم تحين لديها تمثيليات دبلوماسية ...

وتوسعت هجرة يهود ليفورن، بعد أن داع صبتهم يه حوس البحر الأبيض المتوسط، وأوربا كتجار أقويا، فقد استمادوا من ميثاق الامتياز الذي اصطلح عليه به . avornana والدي يسمح للمحار اليهود بالإقامة في موانئ بيزا ١١/٥ وليفورن، فبموجب هذا الامبار سمح لهم دوق توسكانا الأبناء مخازن للبضائع وإقامات للعبيد، مصدرها القرصنة.

وقد سمحت علاقة هؤلاء اليهود مع بني جلدتهم بالجزائر، وتنقلاتهم المستمرة بين المدينتين، بتسويق البضائع، التي يصعب تصريفها، في الموانئ الأوروبية، وتثبت الوثائق، والكتابات أهمية المبادلات مع ليفورن، ومرسيليا، من خلال التجار الكبار الذين وردت أسماؤهم بصفة تكرارية في السجلات التجارية كعائلة ابوقية، وسفورنو، وبوشناق، وفالنسي، وسرور وغيرها من العائلات

وأسست العائلات الليفورنية التجارية المنتقلة إلى الجزائر، شركات ووكالات تعد اللبنة الأولى للشبكة التجارية اليهودية، التي تحول نشاطها إلى احتكار فعلي للتجارة الخارجية، فكانوا تحت حماية الداي، وحكومة الأتراك، وقناصل فرنسا وانجلترا، ويقول شالر في هذا الصدد:

آبن مراسلتهم مع اليهود الآخرين المقيمين في الخارج جعلت منهم الطائفة الوحيدة من السكان التي لها معرفة صحيحة بالشؤون الخارجية..."

وكانوا المصدر الأساسي لتسريب المعلومات حول شرون الايالة السياسية، والاقتصادية وعن القرصنة لصالح السلطات الرسمية التوسكانية، والقناصل الأجانب إما عن طريق الرواية الشفهية أو الرسائل.

## أهمية العلاقات التجارية مع ليفورن

لقد عرف يهود ليفورن كيف يستفيدون من الاضطرابات والتحولات التي طبعت حوض البحر المتوسط منذ القرن ١٥ م، ومن التشتت الجغرافي للفارين منهم من الأندلس الذين تم توظيفهم في الهياكل التجارية المنتشرة في جنوب أوربا وايالات شمال إفريقيا، فقد استغل هؤلاء معرفتهم بقضايا العملة، وباللغات، والمعاملات التجارية، التي فاقت إمكانيات حكام الجزائر ألى جانب مهاراتهم وانعدام البنوك، في تنشيط وخلق نظام من القروض والضمانات بفوائد خيالية.

وبفضل نشاطاتهم الواسعة جعلوا من ليفورن، ومرسيليا، والجزائر، مثلثا ذهبيا ومحورا رئيسيا، للنشاط التجاري المتوسطي، فهي موانئ لتجارة متعددة"، ومراكز تجارية بين أوربا ودول المغرب.

وقد احتلت العلاقات التجارية الجزائرية عامة، واليهودية خاصة مع ليفورن مكانة مميزة في التجارة الخارجية للايالة. فهي تحتل المركز الثاني بعد مرسيليا، لوجود أعداد كبيرة من اليهود وهجراتهم المتزايدة. فقد وجدوا كل التسهيلات التجارية، ويتأكد

دلك من خلال ديناميديه حرصه الهجره اليهودية بين ليفورن والجزائر بصفة مستمرة إما عن طريق الممارسة الشخصية أو في شكل العلاقة بين التاجر ووصيله 'le majeur et le tactore' فعلى سبيل المثال لا الحصر كان (سلمون ليفي برام وكيلا لأبيه حاييم اليزا ليفي) في مدينة الجزائر، وإسحاق ستورا وكيلا لأبيه يعقوب ستورا (1770). وجاكوب إسرائيل دي تونس الذي ذهب إلى ليفورن وترك بالجزائر أخوه جاكوب إسرائيل وابنه إسحاق وبذلك تكون العلاقة بين التاجر ووكيله هي علاقة قرابة (عائلية)

إن العلاقة التجارية المبنية على الروابط العائلية جعلتها تحتفظ بأعمالها وتجارتها بليفورن مدعمة إياها باستشاراتها بالجزائر، بدلا من أن تهاجر كلية إليها. وبذلك تكون حركة الهجرة اليهودية مجرد حركة لرأس المال التجاري اليهودي المبني على الربح الذي قد يصل إلى (400). فعركة رجال المال والأعمال اليهود لم تكن ترتبط بالرغبة في الاستقرار في منطقة معينة وذلك هو حال أبراهام بوشعرة (ابن مقدم الطائفة اليهودية الذي استقر فترة في اليفورن حيث تولى أشغال أبيه)"، ثم عاد إلى الجزائر في 175.

لقد لاحظ Fillipini اعتمادا على سجلات الضرائب سنة ١٨١٩ أن البيوت التجارية اليهودية ذات الأصل من شمال إفريقيا تمثل أن البيوت التجارية وتدفع 42.64 من مستحقاتها

المنافعة والبود النجارة الثلاث التي تقوم بالقمل المدر هموج القاه المنبطة والبود النجارة الثلاث التي تقوم بالقمل المدر همي" منامول كوهني باكري باكري هرنان مستحقات مدفوعة وافيد بوشتاق هـ ۱/۱/۱۸ فرنك مستحقات مدفوعة الرايا عربيد هـ المنافعة الرايا عربيد هـ المنافعة ا

هده البيوت مكلفة منطوبر مدخانة اليهود في تجارة ليفورن، المصرف الأول والثاني نحد لهما ذراعا في الجرائر وهي تعكس لنا حقيقة النفوذ المالي لليهود الذين استفادوا أيضا من نظام الكمبيالة إذ تبادلوا بموجبها السلع مع أروبا، اسيا وإفريقيا. وقد تعود جدور النجاح التجاري ليهود ليفورن إلى ما قام به جاكيت المالين بجح في توطيد علاقاته مع الطبقة الحاكمة بالجزائر بتقديم خدمات استشارية وتجسسية عن البلاد الأوروبية.

#### العلاقات التجارية

بفضل هذه الفئة نشطت المبادلات التجارية مع هذا الميناء، فهم عنصر فعال في الدائرة التجارية، إذ يقومون بدور الوسيط الذي يقدم رأس المال القرض بسعر فائدة 3% في الشهر أي 36 ألا سنويا"، فكم هي الأرباح التي يجنونها من وراء هذه العملية البنكية ؟ وغالبا ما يكون تسديد هذه القروض في ليفورن لدى عميلهم هناك.

### أبالسفن المستعملة

عند تناول العلاقات التجارية من العسروري التطرق إلى الوسائل التقنية وهنا سنعتمد على Hilipini الذي تفحص المحفوظات الأرشيفية آلا وهي السفن التجارية باعتبارها أداة للتجارة ومعظمها من النوع المتوسط (كالبولاكر والترنانة والبنك) فما هي جنسية السفن التي اعتمد عليها التجارية عملية المبادلات بين الجزائر وليفورن ؟، وهذا الجدول يبين جنسية هذه السفن خلال القرن ١١ه.



نستشم من خلال الحدول العندورة في استعمال السفن الاحديث احدمان الديادل الدحاب ليس فقط بن الايالة وليفورن بل حتى مع معاطم شمال العربسا والدول الأوروبية، وتعكس النسب الواردة في الحدول سيطره السس المرسية وحدلك الانجليزية والهولندية في النصف الأول من المرن الام، بينما تطهر في النصف الثاني سيطرة الدول المحابدة السويد والبندقية وراقوزا، حيث تراجعت الحاجة إلى السف الفرنسية باستشاء سنة 1773، فنستنتج أن اليهود استعملوا السفل الفرنسية باستشاء سنة 1773، فنستنتج أن اليهود استعملوا السفل الفرنسية باستشاء سنة 1773، فنستنتج أن اليهود استعملوا السفل الفرنسية باستشاء اللايالة معاهدات واتفاقيات.

إن طبيعة العلاقات التجارية وحركة رأس المال تجعلنا نعتقد أن المحرك الأساسي والشركة الأم مقرها ليس ايطاليا بل الجزائر، فليفورن تمنعهم سهولة الانخراط في الأوساط التجارية المتوسطية ثم العالمية، أما الشركات والوكالات الملحقة مقرها المركزي ليفورن لتي تتوفر فيها شروط تأمين البضائع (إذ تم تأمين البضائع من الجزائر الى ليفورن سنة (87.70 بمبلغ Pezze 14.225 أي ما يعادل 69.702 ليرة).

ان أهمية الميناء كونه منطقة عبور للبضائع المستوردة والمصدرة للمناطق التي توجد معها علاقات مباشرة، فمن خلالها تقام استثمارات تجارية مربحة خاصة للتجار الكبار الذين يسعون إلى ضمان علاقاتهم التجارية مع ليفورن وتوسيع أفاقها التجارية كم : كوين سودال Coen Sudel ودنينوس والميزة الأخرى أن العلاقات بين الطائفة اليهودية اتخذت شكل التكتل العائلي كعائلة بوشعرة

مستمان بالمسرى ويوسيون هذه الوامع بهانه القرن ١١٨م رابطة تحارية قوية لها تاثيرها الاقتصادي والسياسي،

#### ب. الصادرات

نعددت وتنوعت صادرات اداله الحرادر بحو ليفورن، وتأتي في مسدمه المواد المصدرة المواد الاولد، البي بلغ متوسطها خلال الشرن الأم مسدمه المواد المصدرة المواد الاولدات الايطالية والأوروبية بالإضافة الى تصدير الحبوب بمحظف انواعها، فموانئ بايلك الشرق (عنابة، الفائه والقل) كانت نرسل الى ليمورن كميات كبيرة من القمع المسلب الذي لا بنتج في المناطق الايطالية الصناعة العجائن، ويمر حجم تصدير الحبوب بمرحلتين:

- الاول بنسب ضعيفة 1725 : يتميز الربع الأول بنسب ضعيفة 2.21%.
- 1730 1795 نعرف منبعات الحبوب نحو ليفورن قفزة بمعدل ١٨٥٥ ١٨٥٥ ١٨٥٥ المعدل

وبعود صعف المرحلة الاولى إلى المنافسة الشديدة لميناء مرسيليا (تحارها وشركاتها) التي تعمل على استيراد اكبر كمية ممكنة من موالى الشرق الحرائري. فليفورن تحتل المرتبة الثانية، ورأس المال المستعمل للتوريد والتصدير لم يتجاوز المليونين من الجنيهات التورية ". بينما يختلف الوضع في 1790 و1795 إذ ارتفع تصدير الحبوب إلى التمع الظرفية السياسية وهي الثورة الفرنسية والحاجة الماسة للقمع، فقد استفاد هذا الميناء من حياده في هذا الصراع.

والعديد الهناية والسحالات على تصدير مواد المستعمرات: هلى الله أول الرائد وسلت شحمه على مقل السفينة (ليولو الصغير) محمله بالداء المارة الحرى" وبالاعتماد على "هادي" أن مجموعة من البحار المهود (أبراهام فانبس، موبس دي كوين، أرون مالكو وحاد دوت ماشورو) جهروا بنصا Pinque محمل بالشمع، الكاكاو، القرنقل، القرفة والسكر".

وث معسى الحالات الاستثنائية تلعب المواد المصنعة دورا في مسادرات الاداله فلى 1/00 ساهمت بر 16.71 ويذهب Fillipini إلى انها من غلائم الشرصية أو تعود لحركة بعض السفن في تفريغ الحمولات في بعض الموانئ كوحود صندوقين للكتب العبرية في مسادرات الحرادر في سنة 179 وذكرنا سابقا أن ليفورن مركز الثقافة العبرية

إن تنوع الصادرات نحو ليفورن لا يقتصر على البضائع فقط بل يسجل ارسال بعص المعادن الثمينة من سبائك ذهبية وقطع نقدية "، فقد سجلت وثانق أرشيف ما وراء البحربأكس إرسال علب من النقود بمختلف أنواعها من الجزائر نحو ليفورن بغرض شراء البضائع والسلع لإعادة بيعها في الجزائر، فقد أرسل ما بين 1822 - البضائع والسلع لإعادة بيعها في الجزائر، فقد أرسل ما بين 1822 - البضائع والسلع للنقود) (سلطائي قديم، دورو، محبوب....).

ويعكس هذا حركة رأس المال باتجاه ليفورن أو حتى باستعمال الكمبيالة Lettre de change ويدخل هذا في إستراتيجية

نتجر في ستبرد لمصانع من لتمال فالسوق الليفورنية بحاجة

وسورد حدولا عن السفى التي دخلت ليفورن قادمة من الجزائر '

1830 -1826	1825 -1821	1820 -1816	1744-1744	الفتر ت
133	91	69	54.	عدد السفن

يتبين أن الحركة التجارية قد اشتدت مع نهاية القرن 18م وبداية القرن الحروب القرن القرن الفرنية السياسية (الحروب النابوليونية) وكذلك إلغاء الامتيازات الفرنسية.

## ج. الواردات

لا تشكل واردات شمال إفريقيا عموما من ليفورن سوى 12.6 أو 16 وتبقى الواردات متواضعة مقارنة بالصادرات، لقد نافس ميناء مرسيليا ليفورن في أسواق شمال إفريقيا، والجدول التالى" يوضح حجم الواردات من هذا الميناء:

النسبة	واردات شمال	مجموع	النسبة	القيمة بالليرة	السنوات
%		إفريقيا	%	التورية	
15.98		919911	8.61	489975	1765
16.16		731055	6.90	312032	1770
16.16		832705	5.83	300345	1775
12.57	1:	248912	4.83	479955	1780
15.32	13	802955	5.64	663558	1785
14.58	2	104564	4.69	676935	1790
8 33	30	679257	176	776160	1795

معضس الحدول حجم الواردات دو، بحد با فأمه به المحضس الحدول حجم الواردات دو، بحد با فأمه به المحسد من مناد مصنعة، مواد رفاهية المحالم والبطائي وه، نهم معنى والعبية والعصبة ) الرحام الأبيض والرلبح الابطائي وه، نهم معدل الأموال المرسلة إلى الحرائر ومن الأرجح انها موجهة إن راه أو فيداء الأسرى أو نصائع، ففي الم 177 دهب القس الخيار بو المال بو المال المحرائي بندقي لشراء مناع (م) والمنا تحدريتها بالنسبة للقادمان الحدد من العهود إلى أ، وأق شمال فريتيا ومنها الحرائر

اشد أنسجت ليمورن فطما تجاربا لا بمصل الاستهداء عنه المدرد الهرادان المدرد المد

وبنشامه معنوى الواردات يك حميع مناطق الابالة، وادهن مسحمه الدارات الداردات يك حميع مناطق الابالة، وادهن مسحمه الداردات الداردات والمهود الحاردات الداردات الماردات الداردات الداردات الماردات ا

سعبر بعلاقات عام سعورر سبوم سعدده و معه تحمولا، وبحد سيطرة تبهود على الحمولات لأنبة عن هذاك، إذ بشترك عدد عر تبهود على الحمولات لأنبة عن هذاك، إذ بشترك عدد عر تبهود في شعر سعديه بحو بحر بر قد بحد مرد مرد سعديه وربي او حز تري عفها ، خاصة في لنصف لأول من القرن ١١٨م

ومن حلال تفحص الوثائق فلاحظ الأرقاء الخاصة بالصادرات عومودة عكس أوردت، فقد سعن هدي حمولات للصدار بالنجاه ليعور أو مرسيب من قبل ليهود، في حبر نسجل بوعده ليصانع أو الاكتفاء ببصاغة مشوعة، قد يعود دلك لي للهرد من لرسوم الجمركية، الآن السطات المحلية كالت تقرص على ما يستورده اليهود صرائب مرتفعة (١١٥٠) من قيمة النصائع أه لدلك الرسوم كالتجار اليهود حيلا وأساليك ملتوية للتهرك من دفع للك الرسوم كالمال الكتابة

#### د. التهريب

تعتبر عملية التهريب وما يبحر عنها عادة من سلاط نحري موازي في الأسواق السوداء من النشاطات التجارية وال كانت بطريقة غير شرعية ذات الانعكاس السلبي والايحابي وذات مرد ودية كبيرة

رغم محاطرها العديدة، وهذا النشاط لم بندا يدالمرن الماطان بالماطان معروفا قبل ذلك، ومتداولا حتى القرن الم" بعلى هذا النشاط بنجلى خاصة في مجال الأسلحة والمعدات الحريبة التي بعليه بحارتها محظورة نحو الجزائر من بعض الدول الأوروبية "، ومع ذلك بعليا الجزائر تتحصل دائما عليها لأبها بعانت نشد عل بشاطا حبوبا بالسبة للبلد، وهو النشاط الذي وحد فيه اليهود محالا للربح

وكان يهود مرسيليا وليفورن همزه وصل من الحرائر وهولدا في تهريب الأسلحة إذ يمكنون الآبالة من الحصول على المواد المحطورة في أسواق أروبا، كما أنهم عملوا كعملا، مزدوحين بقده ون أهميل الخدمات لمن يدفع أكثر في حالات الحصار أو المقاطعة

إن البراءة البابوية، والمراسيم الملكية الماده ١١١ من البراء، In coena domini تعاقب كل من يبيع أسلحة ومعدات حربية للمسلمس

في نهاية القرن الثامن عشر اشترى اليهودي صمويل مواني Samuel Moatti بضائع من مرسيليا محضور تصديرها بموجب قانون 12 بليفيوس العام الله الموافق ليناير 1794 والتي كان الداي حسن بحاجة إليها.

وكانت ليفورن احد المراكز الأساسية لهذا النشاط ليس فقط بالنسبة للبضائع المحظورة بل حتى في ما يخص الجوازات، وتزوير الوثائق والأسماء والرايات، فالكثير من الوثائق الليفورنية تعلمنا أن العديد من سفن البندقية محملة بقمح المشرق كانت تحمل

وئامو للمور بيه به تنجه بحو تستريه از دانست. الصدال الساب والبرتقال كانتا به حالة حرب مع تحرام

كانت مسالة الحوارث تحتى همية دعة د تسمح سعورة معرفه لدول لتسدينة من خدرت رما بدل حل خدر فريت التهريب في حوص لنجر المبدل حرست التهريب في حوص لنجر المبدل العديد عن حوارث البخاء لحصن سأن فيليب بمارقة وحدث لعديد عن حوارث البخاء قصد استعمالها في للحر الموسط حند، دربات شرق الارزية ولم يقتصر التهريب على ما تستورده بحراء من مراء محتورة الممل بعض منتجات الايانة الاساسية حاصة الرحال من قال عبديل الكورسيكيين في مناطق الشركة المرسية

ومما سبق يتصح تمكن بيهود من المنحود عن ساعة اقتصادي حيوي ودو مرودية والسيطرة عنى فا الحدرة بين اليانة وليفورن، بعضل براعتهم ومعرفتهم العصلات والعاملات والعاملات والعاملات والعاملات والمعان المنبحة هي النفراء من الأوساء الدغمة في الويالتالي تزايد ونمو النمود اليهودي المتمتر في العاملات المعورية التي ارتبط السمها بالتجازة ولا سيما شركة الكري وشاق الني المتكارت الكثير من فروع التحارة والسيطرة على سوق المربيات في عشرة المحروب النابوليونية.

#### ACFA 1A29أرشيف القنصلية الفرنسية بالجزائر

- 2- ACCM. Série Giarticle 5 dossier juifs à Arc et à Marscille 1672-1773
- 3 (Tassy (L) Histoire du Royaume d'Alger , paris (Ed., Joy et 1992), p. 156
- 4- Eisenbeth (M) les juits en Algérie et Tunisie à l'époque turque (1516-1826) : historique algérienne. Alger, p. 156

منذر حتى النهود في الجرائر في العهد العثماني ( منذ مطلع القرن الثامن عندر حتى الناه) أطروحة عير مطبوعة، إشراف محمد خير فارس، دمشق، الناهان ص ١١/١٤ ص ١١/١٤

العربي، مدكرات قبصل أمريكا في الجزائر1824: تعريب إسماعيل العربي، أمريكا في الجزائر ولده، مدكرات قبصل أمريكا في العربي، أن العربي،

﴾- سنستر وليام الحرائر في عهد رياس البحر. تعريب عبد القادر زبادية 9- Edlipini. les juifs...up cit. pp 6-61

و المرادة مركر للثقافة العبرية في إصدار المؤلفات وتلقي العلم، ففي الالاطنب أربعه طلبة العودة الى بلدهم الجزائر من بينهم جوزيف باكري..." الاعتماد على الأرشيف الوطني بباريس . 8849 أملف 5220

ومن نفس المرجع ثم تصدير صندوق من الكتب العبرية نحو الجزائر على مثن سفينة Filice Guiseppe بمبلغ ضمان 100 بياسترة.

10- Fillipini : Livoume et 'Afrique au XVIII siècle, RHM.1977 P142

11- دادة محمد نفس المرجع السابق ص123

12 Haddey (M.J.M).le livre d'or des israelites Algériens. Alger led Bou $_1$ er 1871 p.  $^{12}$  13 -hillipiní.livourne....op.cit.p.62

بسعى اليهود إلى الإبقاء على الرابطة العائلية مع الطائفة اليهودية بليفورن حتى عن المربق الرواح مثل زواج التاجر Joseph Bensomon من الجزائر بـ Sara Racha ابنة ناحر ليفورني....

14. Fillipini livourne op.cit.p.62

15 abid

142. دادة محمد نئس المرجع من 142.

18- Tassy open p 176

كان حاكيت مجهرا للسفن armatent معتكرا للرمة الشمع، ويدلي بمعلومات بها يحدث بالدول المسيحية"

- 17 Jusque Taib etre juit au Maghreb à la veille de la colonisation. Ed. El Bir c michel 1994 p.46.
- 20- Fillipini op cit p125
- 21- ibid P 126
- 22-shid
- 23- Layes, yeale port d'Alger, Alger (S.D), p.62
- 24- Fillipint, Les juits ... p 64

على سبيل المثال كان نشاط التاجر سلمون كوهين باكري مرتبط بالأموال والأوامر التي يتلقاها من قبل الشركة الأم.

- 25- Fillipini Livourne...op.cit.p 159
- 26 Lespes R). Alger. Etude de geographie et d'histoire. Paris 1930 p159.
- 27- Fillipini.livourne.op.cit p 132
- 28 Paradis (V) Tunis et Alger au XVIIIe siecle, paris, Ed., Sinelbad 1983 p.286.

#### 29- الفربي الزبيري التجارة الخارجية من 143

- 30 A CCM Serie K, art 92 objet consulat de Livourne et at des bâtiments français arrivés à Livourne (1722-1730).
- 31- Haddey, op.cn.p 28
- 32- Fillipini. Livourne e ....op, cit., p. 137
- 33- ibid p 139
- 34 A O M.15 MI 49 vol 380
- Amine Med, geographie des échanges commerciaux de la regence d'Alger à la fin de l'époque ottomane.1972-1830.R.H.M pp.309-310.
- 35- Valenci (L) le Maghreb avant la prise d'Alger, paris Ed.; flamination 1969 p.103
- 36- Filhpini Livourne et ... op.cit p 129
- 37- Lacoste (L). La marine algérienne, p 42
- 38 Paradis (V), op.cit p
- 39 -Valenci (L), op.cit. p 76
- 40 -Haddey op cit. p 30

## 41- دادة محمد، نفس المرجع السابق.ص 141

- 42- Samuel Fettah: "les consuls de Franc eet la contrebande dans le port franc de livournea l'epoque de Risorgiento".
- منذ 1676 وجد التهريب في نظم إعفاء البضائع من الضرائب في ليفورن، باعتبارها ميناء حر. المهم أن تكون موجهة للتصدير،

- To the Street Street Control of the Street S
- 14 He Brannort (M): Account to the contract of the contract of
- All that a trade also the first to all a consequents and a consequent to the consequence of the consequence
- AN Marine B 5 1 255

# دور ميناء بجابية في النشاط التجاري الحرفي الكراستة · خلال العهد العثماني

رُّة. مبارئي ناوية تسم (لتاريغ – جامعة (الجزرائر

#### تمهيد

من خلال هذه المداخلة سأحاول تسليط الأنوار على الدور التجاري لمدينة بجاية خلال العهد العثماني وكيف ان نشاطها التجاري حينها ارتبط ارتباطا وثيقا بمينائها، وخليجها عامة علما أن التركيز سيكون بالدرجة الأولى على النشاط التجاري والحرف الذي كانت تشكل مدينة بجاية، وميناءها المركز الرئيسي له، وهو تجارة الكراستة.

## 1 - موقع مدينة بجاية

كانت مدينة بجاية في العهد العثماني مبينة على شكل مدرج فوق المنحدرات السفلية لجبل أورايا (Goriah) الذي يبلغ ارتفاعه حوالي 660م وتطل على خليج يسمي باسمها يحميه عدد كبير من الكتل الصخرية العالية (الله حيث يمتد في قاعدة جبل

 <sup>(1)</sup> إسماعيل الفربي "بجاية من خلال النصوص الفربية" في مجلة الأصالة العدد 19 - عدد خاص بجاية، السنة الرابعة صفر - ربيع الأول 1334هـ مارس - أفريل 1994، وزارة التعليم الأصلي والشؤون الدينية الجزائر، ص88.

فوريا راس بعرف براس بواق(cap bonac)، وهو يتقدم في البحر كان باب ميانه سنة حريرة تفريبا، ويحدد ميلاد خليج بجاية الطويل. الم

وننمنع مديبه بحاية بمناخ معتدل في الصيف لوقوعها في الحهة الشمالية الغربية من هذا الخليج، وفي فصل الشتاء تسقط الامطار الغزيرة في منطقتها، وهذا ما يفسر غنى المنطقة التي تقع فيها مدينة بجاية بالغابات الزاخرة بأشجار الزيتون، والصفصاف، والسرو، وغيرها منذ أقدم العصور''. كما كانت بجاية واقعة بالقرب من وادي الصومام الذي كان يصب في البحر محاذيا لها من جهة الشرق."

وتبعد مدينة بجاية عن مدينة الجزائر به 35 فرسخ (140كلم)
- ففرسخ (lieuc) واحد يساوي حوالي 4 كلم- وبكاساعة بالسفينة في الفصول الجميلة، وتبعد عن جيجل بحرا به 12 فرسخ (80 كلم). وتبعد عن سطيف مسافة يومين من المشي أي 20 فرسخ (80 كلم). وعن فسنطينة (سيرتا) تبعد به 30 فرسخ (120 كلم) وأخيرا تقع على

<sup>1،</sup> EDOUARD LAPENE, Vingt-Six Mois à Bougie ou Collection de mémoires sur sa conquête, Chez ANSELIN et GAULTIER- LAGUIONII:, Librairies, Paris, 1838, p. 3 (2) رابح بونار، "بجاية من خالل بعض الرحالة المسلمين"، في مجلة الأصالة العدد 19، عدد خاص ببجاية، سنة الرابعة صفر- ربيع الأول 1334هـ/مارس أفريل 1974، ص 66.

<sup>(3)</sup> SHAW(Thomas), Voyage dans la Régence d'Alger, ou Description Geographique, Traduit de l'Anglais et augmenté par J-Mac-Carthy, chez Marlin Editeur, Paris, 1830, p.334

عد ت عرسح (250 كلم)من عنابة (هيبون)" وهديدا بهديدا نفول. زموقع بحاية هذا جعل منها عروس الساحل لتحويها حده. في شحر، والحبل وتربعت على خليج يعتبر من أهم الحلحان على شو طن لمفرب الأوسط-الجزائر- وهو عبارة عن ميناء طبيعي محمي، وحصير. ولهدا كانت منذ أقدم الحقب التاريخية مطمع دعل من ير ها. وهذا ما أهلها لتكون عاصمة الأمراء الحماديين، وهناه نعماء وما يميزها عن غيرها من المدن حينها أنها كانت مدينه تعيشت مع الطبيعة : حيث أنه داخل أسوارها كانت هناك مساحات حضر عا وأشجار تتوزع عليها الدور، والمساكن.

## 2- وضعية مدينة بجاية في العهد العثماني

عدينة بجاية أشير إلى أن الكتابات التاريخية التي تتناول تاريخ مدينة بجاية في ظل الحكم العثماني تركز على ظروف انضوائها تحت الحكم العثماني في عهد صالح رايس سنة 555م دون التعرض للأحداث والأوضاع التي عايشتها بعد ذلك.

فالمعلومات التاريخية القليلة المتوفرة لدينا عنها خلال العهد العثماني تشير إلى أنها لم تعد تلك المدينة المزدهرة كما كانت في عهد بني حماد، والموحديين، والحفصيين ؛ أي لم تعد تتمتع خلاله بمكانتها التاريخية القديمة أو بمكانة جديدة يمليها خضوعها

<sup>(1)</sup> I-DOUARD LAPENE, Op.Cit, P.2

للعثمانيس والسبب ياء دلك يعود الى التحريب، والتدمير التي تعرضت له حلال الاحتلال الإسباني إداتم تحريب عدة أحياء جميلة من أحياءها

ونهب الاسبان ما يخ المدينة من أشياء ثمينة، وقيمة، ودمروا قصورها البديعة : وقاموا بتحميل الاسفينة من سفنهم بكل ما أخذوه من بجاية سواء من مقتنيات قصور السلطان، أو من مقتنيات مساجدها، وقد حطموا منارة قصر اللؤلؤة، ودمروا قصر النجمة، ونهبوا كل ما فيها من أعمدة رخامية، وفاينس - زليج-وخشب منقوش في غاية الاتقان.

وعرفت مدينة بجاية في عهدهم انحطاطا كبيرا، وتبعا لما تذكره المصادر نلاحظ أنها خلال العهد العثماني لم تسترجع مكانتها، وأن روعتها الحضارية، والعمرانية كانت تندثر، وتختفي في نفس الوقت الذي كانت تشهد فيه مدينة الجزائر توسعا عمرانيا، وسكانيا وتتحول من قرية صغيرة إلى مدينة مزدهرة نتيجة اختيارها عاصمة للبلاد والدولة.

 <sup>(1)</sup> أبو القاسم سعد الله، تاريخ الجزائر الثقائة القرن العاشر إلى القرن الرابع عشير هجيري (16-20م)، ج1، الطبعة الثانية المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1405-5891م، ص174.

<sup>(2)</sup> Charles FERAUD, Histoire des villes de la province de Constantine « Bougie », typographie et lithographie L ARNOLET, Constantine, 1869, P192 p 466

وتذكر بعض المصادر أن العثمانيين لم يهتموا بتعمير المدينة، وترميمها، ومن أمثالهم الرحالة الفرنسي بيسونال (PEYSONNEL) الذي قال في أكتوبر 1725م عن تدهور، وانحطاط العمران في بجاية "كل شيء يسقط كلأطلال ؛ إذ أن الأتراك لا يصلحون شيئا"!! ؛ أي أن معظم عمران بجاية تحول إلى خراب!".

وهذا ما ذهب إليه من قبل الفارس داريفيوا( Chevalier وهذا ما ذهب إليه من قبل الفارس داريفيوا( Chevalier (d'Arvieux )خلال القرن 17م (11هـ) حين ذكر أن المدينة تقريبا خراب بأكملها.... في كلمة واحدة هذه المدينة التي كانت سابقا معتبرة لم تعد إلا قرية بائسة."

<sup>(1)</sup> وفي هذا الحكم مبالغة : فقد حاول العثمانيين الاهتمام بترميم عمران المدينة وهذا ما نتلمسه من خلال الآثار التي تعود لهذه الفترة : حيث قاموا مثلا بترميم وتدعيم برج موسى، والقصبة، وحصن قورايا، كما قاموا بإنشاء برج هو برج بوليلة، كما أنهم قاموا بتشييد بعص المؤسسات الديبية كالحامع الأعظم، وجامع سيدي بوصوف، وهذا ما تدعمه إحدى الوثائق التي تعود إلى العهد العثماني نستشف منها قيام العثمانيين بإصلاح أحد الأبراج إد مما جاء فيها إعلام قايد بجاية مصطفى رئيس بأن عملية ترميم البرج قائمة إد حاء فيها ما نصه : واليوم أقائدي نعلمكم على شأن أمر البنيان رانا (كذا) رفعنا الجير ألى البرج وخذينا الخشوب (كذا) ..... انظر : وزارة الإعلام والثقافة، بجاية، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الحزائر ديسمبر؟ 19. والوثيقة رقم ١٠. يغ المجموعة 1903، من الرصيد العثماني حول هذه الوثيقة ارحع للهامش رقم (١٥) المجموعة 1903، من الرصيد العثماني حول هذه الوثيقة ارحع للهامش رقم (١٥) المحموعة 20 Pl Y SONNET et DE SFONTAINES, Voyages dans la Region de Tunis et Alger, Libraine De Guide I deteur des Annales des Voyages, Paris, 1838,p. 468.

<sup>(3)</sup> Chevalier d'Arvieux, Memoires du chevalier d'Arvieux, Tome5, Chez J B Delepine, paris,1735 p 236

وما سبب مدين المسطاط السمارة الذي كالتي كالتي معانت تعاني معه محاده، ولدخر مناها، لواد الطاء ما الماه عه وهوقعها البحري الاستراسحي سندس مدر مدر، الماه المها المشاط التجاري الذي ارتبط به

#### 3- نظرة على ميناء بجابة

يقع مساء بحده إلا المرده من الحادج الدي يحمل نفس اسم المدينة خليج بحاده و و المردد المدينة أحليج بحاده و و المردد المدينة أحليج بحاده المدينة المدينة أحليج بحاده المدينة المدينة أحليج بحاده و و المردد المدينة المداحل حوالي (۱۱۱۱ مدر ۱۸۸۰) و و المداد ميلاد ميلاد الميناء رأس بواق (۱۱۱۱ مدر ۱۸۸۱)

<sup>(1)</sup> حليع بحايه محسور مع راس معره ورال (cavalion) ورأس كمالول (cavalion) باتحناه حيحل دعاء والسام أو منه ملم لنصب دانيرة (توعاها كشكل ملال)وهو بوحه الشمال، ولديه المميل ( 1908/14 المواج، أو المشكل هلال)وهو بوحه الشمال، ولديه المعلول المواج المفاط صالحة لرسوا انفتاح على \* أميال عمق (1914/14 المعلم )، وماد محوى عده بقاط صالحة لرسوا السفن، وهذا بمضل عمقه الماسد، وطبيعه ها مه محدث بنمير في كل مكان بقاع من الوحل (1920/14 المهدد) من العلم معلى المديم على بمكن الرسوا بكل أسطول بحري، ورسوه علما أنه حلال هميل المديم وعان بمكن الرسوا بكل طمأنينة في كل مكان من الحامج أما في عميل الشياه فيبيعي الاقتراب قدر الإمكان من الأرض أو الياسية معام مداده المحسور دين راسيين في مأمن من التيارات القادمة من الخارج أنظر

EDOUARD LAPENL, opent, p. 83 et von aus LA LIFUSSOU Lude sur les ports de l'Algerie, 2eme Edition - publice par le departements de la guerre et la marine amprimeire Administrative de Paul Dupont - paris (1857 p.p. 123-126)

CEATIFUSSOD, opent, p.123

وقد كان معميا في الشعال من حلال لار صن الرقعة التي تربط رأس كربون (cap carbon) مع حل فاور ب ومن الماق والحبوب بالشاطئ، وهو معمي من حهة العرب عن تفريق راعسي رأس كفالو (cap cavallo)

وقد كن هذا الميناء بحسب ما ذكره الفارس تا فيوا في القرن 17 م(11هـ) كبيرا، وأمنا، وذا عمق ممتاز الرسو السفل حبث تكون السفل التي تسبحب إليه في المال تاء، وكمل

وكان هذا الميناء محميا حيد على وحه العموم عن الرياح العاصفة باستتناء الرياح الشعالية الغربية، والتي له تكال بدالا سريعة، ولا عالية بالقدر الدي يمكن لها عالإصرار سنينة راسية على أسس منحيحة.

فخلال فصل الصيف بعكن رمي المراة أي نرسو في كل مكان باطمئتان، وبثقة منذ أن نجد العسف دحل رأس بوقى (دعم bouac) الذي يغلقه من الشمال فضلا عن العمق الملائم، وطبيعة قاع الميناء : حيث كان يتميز في كل مكان بقاع موحل

di Pod. pp 123, 124

<sup>(2)</sup> bevalier d'Arvieux, opieit, p. 240

<sup>13)</sup> ALIFUSSOU, op. il. p.124

<sup>(4)</sup> ibid p 124

. . ' على رصيف من الطبن، ومن تم هو قاع جد ملائم لتماسك شرسة عهد شرسع بقوة في لقاع لدرجة صعوبة سعبها."

و لارسد، عددة سهل في بحاية أولا لأن الميناء قليل التعمق في نحيح. وشب لأن شورت المساورت المساورات الخليج الواسع أين شدحر نشر شاورت المعرم وأين يمكن أن نطيل الإبحار معط مستقيم الى غية الله عثر من الأرض ملائمة تقريبا كما هو الحال في عرض البحر

منفبال اسطول كامل يسهل دخوله إليه، ومفادرته له في كل الاوقات هد الميد، في الشمالية الفربية يشبه للأمان الذي يوفره ميد، مغق، وهو محطة هامة لا غنى عنها للسفن المبحرة من مدينة الحرائر دائده مدينة عنابة، وبخاصة خلال فصل الشتاء. الله بحدصة مرسى سيدي يحي كما سيأتي ذكره م.

وقد كر ميذ، مدينة بحاية يتوفر على ثلاثة آماكن طبيعية صائحة لرسوا السفن (Mouillage) وهي :

ا - مرسى سيدي يحي نسبة لضريع سيدي يحي بوزكريا الذي كان يشرف على خليع، وميناء بجاية وقد كان هذا الضريع

<sup>(1)</sup> EDOUARD LAPENE, op cit, p. 90

<sup>(2)</sup> A LIEUSSOU, open, p 124 Fevor asset DOUARD LAPENE Speed place

<sup>(3)</sup> thid , p.126

<sup>(4) (</sup>bid., p. 126 Et voir aussi EDOUARD LAPENE op.cd, p.84

مقصدا لكثير من الناس وخاصة البحارة وكان يقع بين رأس بواق (cap bound) وحصن عبد القادر" وهو مرسى جد أمن في كل فصول السنة : إذ يمكن الرسوا فيه في ظل كل الظروف الجوية. وهو الوحيد الذي يقدم ملجنا أمنا للسفن في حالة سوء الأحوال الجوية : فالبحر فيه هادئ، وقاعه ملائم، وتماسكه جيد."

والدليل على ملائمة الرسوا في مرسى سيدي يحي انه كان خلال العهد العثماني محل الإقامة الشتوية لقطع اسطول البحرية الجزائرية : إذ أنه عندما كان يحل فصل الشتاء، ويصبح ميناء مدينة الجزائر غير آمن على السفن كانت هذه الأخيرة تلجأ إلى ميناء مدينة بجاية للاحتماء من العواصف المحتملة، وبالتحديد إلى مرسى سيدي يحي المحمي طبيعيا، وكانت الأسلحة من مدافع، وغيرها تنزل حتى يمكن إرساء السفن بشكل أقرب من الأرض. "أوقد كان هذا المرسى واسعا بما فيه الكفاية ليستقبل أسطولا من السفن -حوالي 20 سفينة - "ا

<sup>(</sup>۱) حصن البحر - أو حصن سيدي عبد القادر : وهو الحصن الوحيد الذي كان موجود عند وصول الإسبان وبقي قائما ، وهو مبني على شكل طبقات من الأجر ، والحجارة المصقولة بالتناوب ، وقد أعاد الإسبان بنانه ، ولكن بالحفاظ على أساساته الحمادية وقد استعمل في بنانه بعض المواد ، والحجارة المأخوذة من بعض البقايا ، أو الخرانب الرومانية الموزعة في تلك النواحي هذا الحصن كان يحوي خزان ، وأقبية مبنية ، أو مرممة من طرف الإسبان ، وفي هذا الحصن يوجد ضريح سيدي عبد القادر . أنظر : وزارة الإعلام والثقافة ، بجاية ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، الجزائر ديسمبر 1975 ، ص 85

<sup>(2)</sup> EDOUARD LAPENE, op.cit, p.90

<sup>(3)</sup> Charles FERAUD, op.cit, p192. Lt voir aussi EDOUARD LAPENE, op.cit, p.84 et A.LIEUSSOU, op.cit, p124

<sup>(4)</sup> LIEUSSOU, op.cit, p.125

وتحدر الاشارة الى أن هذا المرسى أثار اهتماء المرسيج بعد احتلالهم لمدينة بجاية عيث اعتبروه احد افصل المراسي في ساحل شمال إفريقيا، وجعلوه يأتي من حيث الأهمية، والقيمة بعد ميد، الإسكندرية، وهذا بحسب بعض ضباط البحرية الفرنسيين كم صنفه بعض بحارتهم في الصف الأول من حيث ملاءمته، وصلاحه لرسوا السفن قبل ميناء سطورة، وأرزيو، والمرسى الكبير أ

2 مرسى المدينة : وهو الميناء التجاري الفعلي للمدينة ويقع أمام المدينة ويمتد مابين حصن عبد القادر والقصبة، وهدا المرسى ملائم خاصة خلال الفصول الجميلة -فصل الربيع، والصيف -

3- أما المرسى الثالث فنجده إلى الغرب عند قدم القصبة في أصل السهل هذا المرسى الصغير ملائم لإقامة ورشات بناء السفر. وقد كان تحت حكم الدايات مقرا لدار الصناعة اشاطى در الصناعة عيث يبدو أنه كان يتم صنع مراكب صغيرة فلوكات. أو بركوات ممارسة التجارة الساحلية التي سيأتي ذكرها لاحقا حيث يمكن للسفن أن تنزل للبحر، وأن تصلح به في كل الفصول.

## 4- نظرة عامة على النشاط التجاري في مدينة بجاية

لقد كان سكان مدينة بجاية يمارسون عدّة أنشطة تجارية. وأهم ما كانوا يتاجرون به المحارث، والفؤوس والمناجل، وغير ذلك

DEDOUARD LAPENE op. at. p.p. 84,90

هي الأدوار الحادث بالداد من بالدار بين بيونها بانفسهم و عما انهم و عادا بيون و المناهم و عادا بيون و المناهم و عادا بيون و المناهم من الديان الديان الديان الديان الديان الديان المحتطة بمدينة بجابة وقد و الرود و منان و المنال المناه المناه المناه و المنال المناه و المناه و

وسال بصدر من مدينه بحانه بالحاد مدينة الحزائر بالإضافة الى ربت الربود ما به المن النهم والمسل وهي مواد د على بدئي بها من الحيال الحاد، ما بالمورائد والمسلم، وهستطنت د عانت تصدر النس والبرسال واللمون والمسلم، ومدينه الحرائر

(1) ودلك باستهمال الحدد المهادم من المهادم المحاور المديدة، والمواحدة في الحمال المحاطة بها هيد محاد هذه الأحير، ومند أهده المهود عمله بالمهادي. وحاصه الحدد هذا المهادي حسين الوالي الله في المحلمة التي يضع بها مديدة بحاد محاد بود المحاد المحال المحيطة بها مداحة حديد فيشان يستحرج سنه على تحاد مهها المديد ، ويسته وي منه مملاد بعديه على شحصل فيطبع صبعيره من الحديد وربها موالي 0 تم وهي نفس المعلومة ألمي دفيجرها مرمول في أواخر القرن 16م (10هـ) أنظر

Masonness i esta an Piac VI (1996) pp 106 107ct von Mannot (Iones), l'Anque de Marmot (ours l'action de l'acota l'EPROT princh Millimount Paris 1667, PHG (2) SHAW (Blooms e operatip VI).

(1) وتحمل المصادر دا در الثورة الدائرة، والحدوات الدن و عديد مسوفرة بالساطق المحيطة بمدينة بحاية همالا دو در أدون الأفريس حسن الوران يه مطلع الشرن السادس عشير أنه و عان هرده أده على مها ماه عار من 1990 عابله حيد عبية عن طريق المتاجزة بمحاصيل رزا عنهم ودو در أن الأرامسين الزراعية فليله حيد لإنتاج الحيوسة، ولحيديها من حالب الحر عده بالموافعة حسن بوحيد حول المدينة عند لا متناهي من السياسي الملينة بالأبل حار الماه رده وها دو در أن بلك السياسي كثيرة حاسة من جهة البياب المؤددة الى الله رق و عما دو در أن الحيال المحيطة بمدينة بحاية حيات مدينات بحيوي ثروه حيواندة مقد دره من المسر، والأنسار، والشيران والأحسية، وحيات تحوي و حمدة و عدواندة مقد دره من المسر، والأنسار، والشيران

الما المسائين التي هندانات تحدث هال المسائين الما وهو تسن ما دهت الله مرمول إذ تحدث عن البسائين. عن البسائين التي هندانات تحدث هال أن تحانه معاطه بالبسائين، ولاسيما باتجاد الشرق المصدر - Mannet Hom I opent p-113

مدده تحرير وها الداخل الي بعض المسابل وهما لابد أن بدفت والقردة الي مدده تحرير وها الداخل الي بعض السابل وهما لابد أن بدفت بأن مستريق مستريق والمردة الهابات وهما لابد أن بدفت بأن مدين وهما لابد أن بدفت وهما مدين وهما لابد أن بدفت المابل الدعم والوران (lean I con I Atment) المحمد المسالل المستدين المدين والمدين والفهود.

مسافه على مسافه عليه مرمول (Marmol) حول هذه المسألة الله على مسافه عليه من مديدة بحاية، وبساتينها كانت تحيط بها عابات سميحة أير كان يوجد عدد معتبر من الأسود، والقردة وقد كانت مدينة بحدية إلى حالب تصديرها للمواد، والبضائع المدكورة الفا تستورد بعض السلع التي كانت في حاجة إليها كالملح، والحرار لوصع وتحرير الزيت، والماء أ، وكذا الحبوب لاسيما القمع من حيث

ch Edouard LAPENE, op cit, p.93

<sup>(2)</sup> Jean Leon l'Africain, opicit, p.365

<sup>(3)</sup> Marmol, flours), op cit, p.416

<sup>(4)</sup> Edouard LAPLNE, op.cit, p.93

الأراضي المعيطة سعيه فقيرة، وغير صالحة لرزاعة الحبوب، ولكنها من أحسن الأراضي المعطة سعيه فقيرة، وغير صالحة لرزاعة الحبوب، ولكنها من أحسن الأراضي الفاكهة، والتي هي لديدة بامتيار نرى العديد من الحداثق حول المدينة التي تحوى العديد من الأشحار المثمرة، وعدد عجيب من أشجار الحوز، والتين حيث بعد التين بها من أفضل الأثواع "المصدر

Association Observation Generale De L. Afrique Seconde partie Du Monde avec 5 us ses Empires. Royaumes Etats Et Republiques., Chez Claude Sonnais, Paris 1637., p 191

تشير الوثائق التي تعود إلى الرصيد العثماني إلى حادثة تحطّم سفيـة معملة بالقمح كانت في طريقها من حيحن ألى بحاية

ويتعدث توماس شوا ۱۲ ۱۲ ۱۲ ١٤٠٠ عن اغرن الم على المبادلات التجارية التي كانت تتم بين سكال مدينة بجاية، وانقبال المجاورة لها كقبائل قواريا، وتوجة إذ يذكر أنه في ليوم لدي تقام فيه السوق الذي كان عادة يوم الخميس كانت هده القبائل، وغيرها تحضر إلى السوق، وهي تحمل معها سلعه، وبحداعها كالعسل والشمع الغ وإن الأمور كانت تجري بهدوء طالما المبادلات التجارية مستمرة، والسوق قائمة، ولكن بمجرد انتهاء البيع، والشراء يصبح كل شيء رأسا على عقب، ونادر ما ينقضي النهار دون وقوع اضطرابات وفوضى، ودون حدوث بعض السرقات المباية، والقبائل العديدة المجاورة لهذه الأخيرة.

وهذه المسألة قد أشار إليها خلال القرن "أم (اله) الفارس دارفيوا: حيث بذكر أنه في أيام السوق كانت هناك هدنة بين سكان قبائل المناطق المحيطة بمدينة بجاية، وسكان هذه الأخيرة: إذ كانوا يجتمعون في السهل على بعد ربع ميل من المدينة فيما يعرف

<sup>(1)</sup> وثيقة رقم 47 "رسالة من كاهية الديوان بجيجل إلى إبراهيم وكيل الحرج بباب الجزيرة»، دون تاريخ، من المجموعة ١٩١٥، من الرصيد العثماني بقسم المخطوطات، في المكتبة الوطنية بالحامة — الجزائر

<sup>(2)</sup> Tomas SHAW, op cit, p 333

بسوق الخميس ؛ حيث كانت توجد ساحة كبيرة يجتمع فيها الأتراك والمور-ويقصد بهم المسلمين من غير العثمانيين - تحت ظل نخلة، وكانوا يتاجرون فيما بينهم بسكينة منذ طلوع النهار إلى غاية منتصفه، ولكن بمجرد وصولهم لمنتصف النهار كان الجميع يفترق مباشرة ؛ فهذه السوق كانت تدوم لغاية منتصف النهار، ويعلن عن طريق طلقة برود.

ولا بد أن نذكر أن ما يهمنا هنا في مجال التبادلات التجارية لدينة بجاية مع بقية المدن، والمناطق أن هذه الأخيرة كانت تمتلك (20 شبكة، أو فلوكة مركب صغير كانت تستعمل خلال الفصول الجميلة في تصدير ونقل جزء من منتجات المنطقة المذكورة سابقا إلى تونس، وهران، ومدينة الجزائر، وعنابة، وكل هذه المراكب الساحلية كانت توجه في فصل الشتاء، وترمي على شاطئ دار الصناعة تحت القصبة، ولا تعاد إلى البحر إلا خلال الأيام الأولى من الربيع.

<sup>(1)</sup> Chevalier d'Arvieux, op.cit, p.237

<sup>(2)</sup> ونجد من خلال الوثائق التي تعود إلى الرصيد العثماني إشارة إلى هذه المراكب تحت اسم "البركوات": حيث جاء في إحدى الوثائق ما يلي: ".......إذا نرسل إليكم الزيت مع البركوات {كذا} تعلمني وإذا كان ترسلوا المركب من عندكم تعلمنا باش انسرح {كذا} البركوات...". المصدر: الوثيقة رقم 8 "رسالة من أحمد خوجة بن فرحات مرابط الكرست في بجاية إلى ابراهيم وكيل الحرج حول مسألة شراء الزيت المطلوب منه وطلب إعلامه هل يتم إرسال مركب من مدينة الجزائر لتسلمه وفيها إشارة أيضا للأخشاب"، يتم إرسال مركب من مدينة الجزائر لتسلمه وفيها إشارة أيضا للأخشاب "، المخطوطات، في المكتبة الوطنية بالحامة – الحزائر

<sup>(3)</sup> Charles Féraud, op.cit, p.195

أما المراكب التي لم تكن تستطيع، أو تتمكن من الرسوا في الميناء نفسه كن تذهبن للرسوا في كل النقاط الصالحة للإرساء في الساحل : فتمارسن بذلك تجارة السواحل (cabotage) : حيث كن تستكملن في أكثر الأحيان عن طريق التبادل، والمقايضة حمولة مشكلة من الزيت، والشمع، والتين المجفف، والجلود...الخ، والتي كن يصدرنها بعيدا، وكن يعدن محملات بالحبوب، والأواني الفخارية والأقمشة التي كانت توزع من بجاية إلى مختلف بلاد القبائل، ولكن يجب الإشارة إلى أنه كان يمنع على هذه السفن الصغيرة أن تحمل السلاح، وأن تقوم بأي عمل يتصل بالقرصنة -فقد كانت هذه الأعمال محصورة على سفن أسطول الجزائر -مدينة الجزائر-." كما كانت تقوم هذه المراكب بنقل الأخشاب الصالحة لبناء السفن، والتي كانت تحتاج إليها البحرية الجزائرية كما سيأتي ذكره بمناسبة الحديث عن تجارة الكراستة أساس موضوع هذه المداخلة.

## 5- تجارة الكراستة

ولكن يبقى أهم نشاط اقتصادي تجاري، وحرفي كانت مدينة بجاية مركزا له، وعلى وجه الخصوص خليجها، ومينائها اللذان كانا حجرتان أساسيتان فيه هو تجارة الأخشاب الصالحة لبناء السفن، والتي كانت تحتاج إليها بحرية الجزائر، ومن هنا

<sup>(1)</sup> Ibid, p. P195

معت الدول الهده المدالة هي الني دخالت تجعل من مدينة بجاية دار الهده بالدينة المالدات، وقد ذكر هذه الأهمية بيتي دولات دولات المدالة ال

حيث متعانت العابات المحيطة ببجاية مصدرا هاما للأخشاب النسروريه لصنع، او بناء، وإصلاح سفن اسطول الجزائر المختلفة أنا فضبال خليح بجاية متوجة بغابات كثيفة توفر نوعية جيدة من الأخشاب، ولاسيما تلك الغابات الواقعة على القسم الجنوبي للخليج من أكفادو إلى غاية بنى فوغال.

فقد كانت سفن أسطول بحرية الجزائر كبقية السفن عرضة للتلف، أو التدمير بسبب العواصف، وأحيانا أخرى بسبب المعارك التي كانت تخوضها في إطار الجهاد البحري : فقد كانت

<sup>(1)</sup> نقلا عن مولاي بلحميسي، بجاية في حداثق الكتب في مجلة الأصالة العدد 19 - عدد خاص بجاية ، السنة الرابعة صفر - ربيع الأول 1334هـ مارس - أفريل 1994، وزارة التعليم الأصلى والشؤون الدينية الجزائر، ص128.

<sup>(2)</sup> تجدر الإشارة إلى أنه في البداية كان يتم من أجل صناعة السفن في الجزائر استعمال أخشباب جيدة من البلوط، والصنوبر من منطقة شرشبال وعندما أستنزف هذا المصدر أواسط القرن 17 م تم الإلتفاتة إلى غابات بجاية المرجع:

Moulay Belhamissi, Histoire de la marine Algerienne (1516-1830), 2 Edition, ENAL, Alger 1986, p.49

هده السس تفوم بحمالات تستمر فصول كاملة"! فكان يتوجب لذلك عودنها للميناء لتتلقى الإصلاحات، والترميمات الضرورية، ولكن من أبن كان يأتي الخشب الضروري لمثل هذه الإصلاحات ؟ كان يأتي في معظمه من الغابات المحيطة بمدينة بجاية كما سلف ذكره، وهذا ما ذكره توماس شو (Thomas SHAW) حيث قال: "......عندما يقوم الجزائريين ببناء سفينة يكفيهم أن يكون لديهم ما يكفي من الخشب الجديد......وهذا ما كانوا يحصلون عليه من بجاية. "

وقد كان يطلق على عملية استغلال الأخشاب الخاصة ببناء الخاصة بالبحرية بالكرستة (Karasta)، وهي كلمة تركية تعني الألواح، الأعمدة الخشبية، وعناصر أخرى للبناء، والنجارة الخاصة بالسفن، وبالتوسع كانت تستعمل هذه الكلمة لوصف، وتحديد كل البلاد المغطاة بالغابات، والتي كانت توجد في خليج بجاية. "فقد كان ينشط في مدينة بجاية جهاز مختص يعرف بالكراستة سيشرف على عملية استغلال الأخشاب المتوفرة بمنطقتها - كمركز للفرز، والشحن، وقد كان يتم إشراك جيجل، والقالة في هذه العملية."

وكانت تسكن هذه الغابات قبائل بربرية تتمتع بروح استقلالية بسبب مقاومتها المستمرة ضد كل سيادة أجنبية، وقد

<sup>(1)</sup> Charles Féraud, Exploitation des Forets de la karasta dans la Kabilie orientale sous la domination turque, în Revue Africaine 1868, N°12 p.379

<sup>(2)</sup> Tomas SHAW, op.cit.p.195

<sup>(3)</sup> Charles Féraud, op.cit, p.205

<sup>(4)</sup> Moulay Belhamissi, op.cit, p.49

وحد المتدادين ميموره أو الدمامل معهم، وإحضاعهم، ومن تم طرح الماسهم مدد ل و دسته استعلال أحشاب تلك العابات، وإقامة ملاقات تحاريه مع باك الشائل، والاستفادة من أخشاب تلك العابات، وعدرها من الشروات الطبيعية التي تزخر بها."

وهد تحفق ذلك بعدمل اعتماد العثمانيين على مساعدة بعض المرابطس دوي تأثير في هده المعلقة نفسها ونشير هنا إلى قضية هامة ألا وهي أن اعتماد العثمانيين على المرابطين في حكم البلاد كانت ميزة ميزت سياستهم في الحكم إلى غاية (1830) فقد كان لهزلاء المرابطين تأثير على المجتمع ولهذا عملت السلطة الممثلة في العثمانيين على تقريبهم منها ؛ حيث وجدت فيهم سندا، ودعما لحكم البلاد.

فقد كان هؤلاء المرابطين يسهلون عليهم عملية استغلال ثروات تلك الغابات من الأخشاب مقابل بعض الامتيازات، وأبرز شخصية أدت دورا هاما في هذا الصدد المرابط سيدي محمد أمقران وضريحه متواجد بالقرب من مدينة بجاية - الذي كان يمارس تأثيرا كبيرا على القبائل القاطنة في الكتلة الجبلية المتواجدة بين بجاية وجيجل، والغنية بالغابات، وقد توارثت عائلة أمقران هذه المهمة ؛ فقد سار ابنه سيدي عبد القادر من بعده على خطاه، وقدم عدة خدمات مفيدة للعثمانيين في المنطقة ألى وقد سار أبنائه من بعده على خطاه، وخطى جدهم.

<sup>(1)</sup> Charles Feraud, op cit, In Revue Africaine 1868, N°12 p.379

<sup>(2)</sup> Charles Féraud, op.cit, P201

وهد مسد مداوله مسدور الهارات بين الماداد والمدادل والقدادل المساورة لمديدة بسارة المدادر الدين و المدادر الدين و على المدادر الدين و على والمدادر الدين و على المدادر الدين و على والمدادر الدادر الدادر الدين و على المدادر المداد

وقد متكان المثمانيون بمدمون لهؤلاء المرابطين مقابل مساعدتهم لهم دهس الأمتدارات، ومن دانها بحصيص أوهاف لرواياهم، ومنحهم حور النمام بمساحات واسعه من الأراضي منحهم السيادة على الأراضي المعدد مانان سطيم، ووادي ريائي وعير ذلك حكما أن العثمانيان إلى حانب اعتمادهم على النفوذ الروحي والديني لعائلة المرابط أمقران اعتمادوا على أسلوب احر لتسهيل عملية اتصالهم، وتعاملهم مع القبائل المحاورة لمدينة بجاية مثل قبائل بني ميمون، وبني عمور، وغيرها، ولاستعلال العابات التي هي محل إقامتهم وقد كان استعلال العابات التي

<sup>(1)</sup> Chevalier d'Arvieux, op.cit, p.p. 237, 238

<sup>(2)</sup> وتوجد وثائق تثبت ثلك الإمتيارات التي منحت للمرابط سيدي محمد أمقران ولاسه عبد القادر من بعده هذه الإمتيارات التي حددت لأنشاء هذا الأخير، وأحفاده وفيها إشارة إلى مسألة استعلال الكراسئة، ولاسيما وثبقة مؤرخة في 1707 رجع إلى الملحق ص17

<sup>(3)</sup> Moulay Helhamissi, op cit, p. 50

من المدون المدون المدون المحرائرية ونتلمس تلك الاهمية من حلال المدون المدون الفسنا انفسنا المدون المدون المدون المشب لسفنهم، وما المدون المدو

معاحما العثمانيين بمنعون امتيازات للمشرفين، والمكلفين الهام ومنالا الفااية منعت من طرف الباشاوات، والداء حم المعع بمساحات واسعة من الأراضي في المناطق السهلية بطرا لأن أراصيهم الواقعة في المناطق الجبلية الصالحة للزراعة فلملة ومن الامثله عن دلك بذكر قبائل بني فوغال الذين تحصلوا على حق النمتع بمساحات واسعة من الأراضي في بايلك، أو مقاطعة فسيطيمه وما بهمنا هنا هو الحديث عن طريقة استغلال الغابات المحيطة ببحاية، والتنظيم الذي كان متبعا في هذه المسألة ؛ أي ما المحيطة ببحاية، والقبائل القاطنة في اليات التعامل بين العثمانيين بمدينة بجاية، والقبائل القاطنة في تلك الغابات.

لقد وضع تنظيم خاص لتوجيه هذا النشاط ؛ حيث كان يعيين في كل قبيلة من القبائل القاطنة بالغابات المجاورة لمدينة بجاية والمتمثلة في قبائل بني عمور، وهي القبائل الأكثر قربا من بجاية إضافة إلى قبيلة بني فوغال مسؤولين يحملون

<sup>(1)</sup> Chevalier d'Arvieux, opicit, p.241

<sup>(2)</sup> Charles Féraud, op.cit, p.210

<sup>(3)</sup> Charles Féraud, op cit, In Revue Africaine 1869, N°13 p 44

نف شبح نكرسد، و درس در در در در در ما مو دور مد مد شود مد شور نمو بد در نبه ندي كان من عدد ممر را ودر در كان مدد نها منفريد وزائبة حتى (۱۲۵ م يا عائلة عردات بالسدة القبيلة بنى ميمون وعائلة حبيلس بني عواز يا قبيلة بني فوغال

ومما سبق نستخلص أمر هم، وهو أر قائد لكرستة كان يهتم أيضا بشؤون المرسى، وما يتصل به بطرا الأهمية هذا الأخير، وارتباطه الوثيق بالنشاط التحاري لمدينة بحابة وبحاصة تجارة الأخشاب.

atilbud pair

<sup>(2)</sup> الوثيقة رقم 39 "رسالة من محمد باشا إلى أهل بجاية يعلمهم فيها بأمر تعين مصطفي بن أحمد قايد مدينة بجاية وناظرا للكرامنة وللزيت وقبطانا للمرسى"، تاريخها جمادى الأولى الاله ه. في المحموعة الا 32 من الرصيد العثماني بقسم المحطوطات، في المكنفة الوطنية بالحامة المحرائر

و غد كر بدعده يه ده مهامه هذه مساعد يعرف بالخوجة د مهامه هذه مساعد يعرف بالخوجة د مهامه هذه مساعد يعرف بالخوجة د تر كان حال من مكاما بتسجيل شعنات الخشب المسلمة من عدف غدن و ندفع نهم فيما بعد. أ

وقد كانت عملية استفلال الأخشاب تتم تحت إشراف المحسد حريم و قايد لكراسة عقد كان يقوم شخصيا بتقديم عصر المحرد المصروبية الحساعة السعان المستعمل كنموذج المساعة عدد عمير على المكتب وقد كان يتفق مع شيخ الكرستة للمنطقة الربحة المعدم المتحد اليه عن القطع المطابقة للنموذج المقدم، وحال عبامة تتوقف عن المحال وزير الكرستة بعد الانتهاء من وحد المعة بعد الانتهاء من هدد المعة بعد الربحة المختار عبامة بعد المنابات ليختار عبامة بعد المنابات ليختار عبامة المنابعة المحددها.

ويعد هده ندورة كن يعود إلى بجاية في انتظار إخباره بأن لأحند. ونقضع نختبية لمطلوبة جاهزة للتسليم، وهنا نشير إلى أن لاحند نتي كنت تحتج إليه البحرية الجزائرية كانت تجيء في نبدية عن عبوت نبي مبعون، وبني عمور القبائل الغابية الأقرب من مبية بحية. وبده عن سنة ١٦٠ ه أصبحت تُجلب من غابات قبائل بني فيقال أحيث لأخذب أكثر صلابة، ومقاومة لعوامل التلف.

<sup>(</sup>I) Charles Féraud, op.crt, p. 207

<sup>(2)</sup> lbid, p.207

أقريماً لل تأثير أل مقرال له يكل متوحد في هذه المنطقة بما فيه الكفاية : فإن العنصيين عبو أحد أهر د هذه الأسرة وهو ألحج المكل أمقران ألينهب ويستقر في حيحل ومنها سينفكل من حدمة مصالحهه المتعلقة باستقلال الكراسنة في خيحل حيمة المتعلق على شكل الكراسنة في خيات قدال سي هوعال شكل أفضل أنظر : 10 Charles Féraud. op cit. p. 206

ودهد عنر، حدى دهود هديد العصراستة للإطلاع على العمل المحر وعصص النبلغ المساوعة لعضى تنقل إلى الشاطئ، وتته عمية تحميه وعد دار لنصل فطعه اسمها الحاص الكونها موحهه الاستعمال حاص بها، السعيدة ومن ثم لها شكل حاص بها، وقد كان المحك منها نمن حسب طبيعتها، والبد العاملة التي تضمنية وحدات عملية سنديد نمن هده القطع الخشبية، والخشب لذي كان مشتري لنعص منه على شكل الواح، واعمدة محصصة الدي كان مشتري النعص منه على شكل الواح، واعمدة محصصة الدي كان النظريقة التالية

عدد دورة قايد الكرستة التائية للاطلاع على العمل نطوب. وأحد قطع الخشب المصنوعة التي طلبها وبمساعدة لخوحة باش كاتبكان يضع قائمة معصلة لهده القطع وسعارها لمحتلفة، والمبلغ الإجمالي لها كان يحرا إلى ثلاثة اقسام لشمه الأول الذي يدفع كان يعرف بالعربون " : حيث كان يقدم لشيح كراستة المنطقة الذي يوزعه بدوره بالتساوي بين أصحاب لعامت من القبائل، وقسم ثاني، وثالث كانا يدفعان بعد أن تتم عملية بقل الأخشاب، والقطع المصنعة للشاطئ من طرف القبائل، إد بعد أن يتجمع الخشب على الشاطئ كان يقدم لشيخ الكرستة ما شقى من الثمن المجرأ إلى حق الخدمة"، وهو موجه للتحارين الذين صنعوا ثلك القطع واخر قسم وهو "حق الرفود" أي حمل الأخشاب

ا وكان أفراد القدائل المكلمين بنقل الأحشاب ينقلونها عن طريق حفلها تبعدر من المتعدرات باتجاه الشاطئ، أو كانوا يحملونها بأيديهم، أو كانوا=

من العاده إلى الشابش، وشصيها به المواره وصوراله ما يهودان عدد من هو عال المستمر الأولاس المربور، وصور المدده ما الما يهودان استشائيا لمرقد اولاد حالا مالمكي الأشحار المعطوعة والدبر فكانوا بغومون بالمستهم بالعمال الدخارة (١١١١١١ مهاها) المامدة بنهوية المقطع المطلودة به حس أن حق الرهود و بان يقسم باس سنحان هرق احرى متحاوزة مثل أولاد بشكراز، وأولاد هاسم، وبين مدة وينها عيسمى، وعبرهم

و قد كان ينقل الخشب هذا من طرف علومكات مرامكب صعيرة في عنيز لنصب دعد أن بالمنظ على علوا الدرامل أن الى ميده عديد بحدد حدد كان محمل الى مديده المرادر من طرف

يستعبونها عن طربو حدل دكارد بمده تهد من طرف بدراه الدراد ولاد المصيف ألى به ولتعدى مسعوب ولاده المسلم المدرو المادي المسلم المادي المدرو المادي المدرو المادي المدرو المادي المدرور المادي المدرور المسلم الموعل المدرور المدرور المسلم المادي المدرور المدرور المدرور المدرور حيتها هي داخة العلم المدرور حيتها هي داخة العلم المدرور حيتها هي داخة العلم المدرور حيتها في داخة العلم المدرور المدرور حيتها في داخة العلم المدرور المدرور المدرور المدرور حيتها في داخة العلم المدرور المدرو

Charles Férand, open t. In Revue Africaine 1869, N°13 pp 41, 43

<sup>(2)</sup> Charles Léraud, op. at., pp. 209, 210

<sup>(3)</sup> Charles Féraud, op en, In Revue Africaine 1869, N°13 p.43

 <sup>(4)</sup> وبالتحديد عند نقاط الشعن الثلاثة الأنية 1- عند منسب وارى الرسور عند بني عمور إلى الشرق قليلا من رأس أوقاس

عند الميناء الصغير لرياما بالقرب من حريرة منسورده 3- واحترا ـ همد، و تازة المحمي جيدا والواقع عند مصب وادي تبارة عند بني هو عبال وتحدر الأشاره إلى أن قايند الكراسينة كان ينتقل إلى نقباط الشيعن التالية عددها و عددها و تستدعى الحاجة أنظر :

Charles Lérand, opent, In Revue Africaine 1869, N°13 p.40

سفن دات قدرة حمولة أكبر ليستعمل في ميدان بناء السفى، وكدلك في بناء منازل المدينة كما ذكر أنفاء.

وتوجد بعض الوثائق الأرشيفية التي تعود للعهد العثماني، وبالتحديد للرصيد العثماني المتواجد بالمكتبة الوطنية بالحامة المشكل من عدد كبير من الوثائق الموزعة في عدة مجموعات، والمتتوعة المواضيع، ويمكن العودة إلى فهرس حماش لأخذ فخرة عامة عنها، والتي تؤكد، وتبين لنا هذه المسألة : أي نقل الأخشاب، والقطع الخشبية المصنعة الضرورية لتجديد، وترميم البحرية الجزائرية الأمر الذي كان كما سبق الذكر من الأنشطة الاقتصادية الهامة لمدينة بجاية، وقبائل الغابات المجاورة لها.

وهي عبارة عن مراسلات بين السلطة في مدينة الجزائر، والمسؤولين المراقبين لعملية استغلال الأخشاب بمنطقة بجاية لصالح الأسطول الجزائري : فنجد رسالة وجهها أحمد خوجة بن فرحات مرابط الكرستة في بجاية إلى إبراهيم وكيل الحرج بباب الجزيرة جمثابة وزير البحرية إذ كان تحت إشرافه كل ما يتعلق بشؤون البحرية، والغزو البحري والعلاقات الخارجية -لمدينة الجزائر يخبره فيها بأن عملية إرسال الخشب إلى الجزائر قد تمت كما يذكر انه قام بمساعدة الحاج خليل وكيل الزيت في شراء الزيت الذي طلب منه من الجزائر ؛ حيث يقول : هـ.و نعلمكم أيضا أفاندي {كذا}

<sup>(1)</sup> Charles Féraud, op.cit, p.210

ادر به م م م الدير الدام الدام الذي وصول الزود وهمسوما (منفذا ) له الدور وهمسوما (منفذا ) له

وهام المراساة إلى حادي، انها نفره با يقد داستيد ذلك النشاط الدي دخالد النشاط الدي دخالد النشاط الدي دخالد النشاط به دراس الله الدي دخالد الم المرابع الم المرابع الم المرابع الما مدينة بالم المرابع بالم المرابع الما يوسعد ما دختوه توماس شو الحرائر باحتباحاتها من الرب وهذا ما يوسعد ما دختوه توماس شو مدينة بالفرن الام (۱۱ه.) الما يقالم الفرن الام (۱۱ه.) المحانه في الفرن الام (۱۱ه.)

ويه هذا السياق نوحه مراساة احرى من احمد خوجة بن فرحاد مرابط الدخريي اله رسية اوابل شوال بدون ناريخ في مسل المحمدة، وهم شراء الرب الذي ملك منه شراءه، وإرسال الأخشاب احبث مما حاه همها

الى سددنا الراهيم ومنال الحرم في الحهاد أيده الله وناصره أمس حفلك الله رحمه للعباد وشماعه الأهل الفسياد أمين، واليوم أفاندم إدعدا إحير أن شاء الله بعالى أمر المكيل الزيت

الوثبنة رقم المساه من احمد خوجة بن فرحات مرابط التكرست في بجابة إلى إبراهيم وكيل الحرج بباب الجزيرة بمدينة الجزائر حول إرسال الأخشاب لمدينة الجزائر كما يخبره بمساعدته وكيل الزيت الحاج خليل في شراء كميات الزيت المطلوبة منه الرابحها اوادل دي الفعدة (دون تاريح)، في المحموعة ١٩١١ من الرسيد العثماني دفس م المحطوطات، في المحكتبة الوطبية بالحامة - الجزائر

Q) Tomas SHAW opertip 195(2)

ودائما في هذا الموضوع نجد مراسلة اخرى وحيث راسل احمد خوجة بن فرحات مرابط الكرست في بجاية ابراهيم وكيل الحرج بباب الجزيرة يخبره فيها بوصول خطابه إليه، كما تتضمن هذه المراسلة الإشارة لإرسال بعض البضائع من بجاية إلى الجزائر على متن السفن، كما يعلمه من خلالها بظهور سفينة مارة بالقرب من سواحل بجاية فلم يعلموا إذا كان المركب مسلم أو نصراني. وهذا دليل على أهمية بجاية كمركز لمراقبة الملاحة البحرية كما نجد مراسلة أخري أرسلها القائد مصطفى، واحمد خوجة بن فرحات مرابط الكرستة في بجاية إلى إبراهيم وكيل الحرج بباب الجزيرة مرابط الكرستة في بجاية إلى إبراهيم وكيل الحرج بباب الجزيرة

 <sup>(1)</sup> الوثيقة رقم 8، في المجموعة 1903، من الرصيد العثماني، مصدر سابق،
 أنظر الهامش رقم (39)

<sup>(2)</sup> الوثيقة رقم 9 "رسالة من أحمد خوجة بن فرحات مرابط الكرست في بجاية إلى إبراهيم وكيل الحرج حول إرسال بعض البضائع إلى مدينة الجزائر بواسطة السفن "البركوات وإعلامه بمسألة مرور مركب بالقرب من بجاية لا تعرف هويته "، تاريخها أواخر محرم الحرام (دون تاريخ) في المجموعة 1903، من الرصيد العثماني بقسم المخطوطات، في المكتبة الوطنية بالحامة الجزائر

حول تسوية بعص المسائل التجارية مع بعض القبائل، وإخباره بجمع أقساط الزيت المطلوبة من طرف الحاج خليل.''

وهكذا نجد أن مسألة استغلال أخشاب الغابات المحيطة بمدينة بجاية، والمتاجرة بها خلال العهد العثماني قد أعطى لبجاية نوعا من الأهمية كونها بغاباتها مصدرا أساسي للأخشاب الضرورية للبحرية الجزائرية لترميم، وبناء السفن، وكذلك بناء المنازل وغيرها من المنشآت، بالإضافة إلى تجارة الزيت التي ارتبطت بها، وتجارة السواحل الذي كانت تنطلق من ميناء بجاية عن طريق المراكب الصغيرة للمتاجرة بثروات المنطقة المتنوعة كما أسلفنا الذكر.

وما يشد الانتباه أيضا هي دقة التنظيم الذي وضع لاستغلال أخشاب تلك الغابات ؛ فهو نظام تميز بالفعالية ويبن كيف أن كل من العثمانيين، والقبائل كانوا يجدون فائدتهم، ومصلحتهم مكسبهم من خلال هذه العملية كما نستشف السياسة الحكيمة التي اعتمدها العثمانيين في التعامل مع القبائل القاطنة في الغابات المحيطة بمدينة بجاية للاستفادة من أخشابها.

6 - مصير تجارة الكراستة : وفي نهاية المطاف تراجعت هذه التجارة بشدة، وزالت نتيجة عاملين :

<sup>(</sup>۱) الوثيقة رقم29 ": عبارة عن مراسلة من القائد مصطفي وأحمد خوجة بن فرحات مرابط الكرست في بجاية إلى إبراهيم وكيل الحرج بباب الجزيرة . في المجموعة 1903 ، من الرصيد العثماني بقسم المخطوطات، في المكتبة الوطنية بالحامة -- الجزائر

احمل استملال المعراسية احين عارا لصالح المهود، ودعدا منحهم احتفظار الفحارة التي تعالى معارية المحارة التي تعالى والتحديد لمائلة المحترى ودلك حلال الستوات الأحيدة من باريح الدولة والني تمهدت بدفع إداوة مرسمة الحاديم الداني ، ولدين تعاملهم مع القبائل لم تحتين إلا من خلال ودعيل، او ممثلين عنهم وهؤلاه أما لمصلحة حاسة، أو لمجرهم بسببوا إلا فوصيي محسفة، وتعطيل كل الأعمال التجارية بمنطقة بجابة، ولاسيما تحارة المحراسية، والدليل على ذلك أن ضمية دهبيرة، ومعتبره من الأحشاب التي تم طلبها لصالح البحرية بقيت قرابة الثلاث سنوات على شاطئ تازة لرفض القبائل تسليمها لأنه لم يدفع لهم كما جرت العادة من قبل، وبالسعر المتفق عليه من طرف وحيل البحري مما أضر باقتصاد قبائل المنطقة، وبالبحرية الجزائرية."

2- الاحتلال الفرنسي لمدينة الجزائر عاصمة البلاد وضع حدا نهائيا لتجارة الكراستة وتسبب في إدخال سكان قبائل منطقة بجاية في حالة من البؤس، والفقر بعد أن قضى على أهم نشاط اقتصادي كانوا يقومون به وهو تزويد البحرية الجزائرية بما تحتاج إليه من أخشاب لصناعة السفن، وبالتالي القضاء على أحد أهم الموارد المالية بالنسبة لهم، وقد استمروا على هذه الحالة لفترة طويلة.

<sup>(</sup>E) Charles I craud, op cit, p 210

<sup>(2)</sup> Charles Feraud, op cit. In Revue Africaine 1869, N°13 p 46

البعيد للأ وسده

ايعلم من يقول على هذا الأمر الداوم والعطاب الواسم الم يم العلى لد مع وقدره من باين لار الداسة الدوه براة به الدواء والعدال والعامن والعامن والعام وصهيم الدسرة بن في الاسرال بالديا الحرابي المحسيم بالاه تعالى وعلد فيها بالدائم بالديال بالديال وعلد فيها اللها المحسيم بالدونية المول وحسن السيم اساب باده بادان حال حالا الدون الوحيم الركة السيد محمد الدونية الدائم الدونية بالاسرال الدين الدونية بالدائم الدين بادان الدائم بادان الدونية والده الدائم الدونية بالدائم والده الدائم الدين الدونية بالدائم الدين الدونية بالدائم الدين الدونية بالدائم الدين الدونية بالدائم الدين الدائم الدين الدونية بالدائم الدين الدونية بالدائم الدائم الدائم الدين الدائم الدائم الدائم الدائم الدائم الدائم الدائم الدائم الدين الدائم الدائ

الوثيقة رقم « رسالة من أحمد خوجة بن فرحات مرابط المتعربيت علا يجابة الى إبراهيم وكيل الحرج حول مسألة شراء الزيت المطلوب منه وطلب إعلامه هل يتم إرسال مركب من مدينة الجزائر لتسلمه وفيها إشارة أبضا للأحشاب "، تاريخها أوائل شوال (دون تاريخ)، في المحموعه ١١١١١ في من الرسيد العثماني بقسم المخطوطات، في المحتبة الوطبيه بالحامة الحرائر

رعافب اعقابه ذلك صدفا منا عليه لوجه الله العظيم ورجاء توابد الجسيم والاطعام للبغراء والمساكين وعلى كابة اهل الزواية المذكورين خصوصا زاوية بني بومسعود ان يكون كلهم عند نطره رسهم وطاعته كما انهنا افيناه و مقام والدة الهذكور على شغل البايلك الكاين بالبلد المذكورة يجري عليد مشل الكراستة وغيرها من غير مدانع لد و ذلك مع حرمه واحترامه ورعيه وحبط جنابه بحیث لاتنك له حرمه ولا من بتعدى طبه ولا على كابة زواية ولا يكلبهم احد بشي من التكالم المخزنية ، عن اذن المعظم الاربع الدولاللي السيد مطعبي داي اراخر حجة العرام عام ١١١٢

وثيقة تجدد الإمتيازات التي منحت لعائلة أمقران بدء بالجد محمد أمقران ثم والده الشيخ سيدي عبد القادر بن محمد أمقران وأخيرا المذكور هنا الحفيد السيد محمد الشريف نظرا للخدمات التي قدموها للسلطة وفيها إشارة إلى الكرا سنة. تاريخها 1702. المرجع:

FERAUD (Charles) Exploitation des Forets de la karasta dans la Kabilie orientale sous la domination turque. In Revue Africaine 1868, N°12

المالالوافق على مدّ الاص الكريم والخنك إلوا أوة العلم سأيد و مدروم الفع د والعمال واولاد فا السلام والدادم والعاو و حميع المنجر يم الحدال وسارة الحكام بيلادنا. د الله الحيم و مو الكر الم صاح العواو م د فابدانان و انجنا عليه وولناء سه به اسداکا مده منص با مجمع اموردهم و فاجه شدونهم ۷- استری معدم احد سواه ولیتر جارا به جمع امور و وقامه او نما على - سالحادة الفد منه والكوينو السالمة المستفيمة عادة المعدميراه نالم مع دويه شبعاً للشريعة الجدية علم اجبعاً افضل الصلاة وأزف التحبية وفداوحيناله عجمه واعتماله ورعيه والرام وحفف السنه جنابه بحيث لا تنعند له حمة ولا يقفي له سمام و رسله احد بآداید ولایکرو ولایفاس نا فعانس ولا لادر الد مرسيا بوجه واحال كالعناعليه النفي بعدادة الكاست مسوالمنول فضعما واويعا عاريديه وكذلك انعمنا عليد بفيادة الزب وهم عانكر وحندلك أور المرضع معنواللبكان ودهو المنت ب منطا معنولاه المنه و كلما معوالمته من ميها و شالي الخرى دور سرى ولا يتم ف ميها المد سواى مع الحرمة الكاملة والمرة النسا مله العالما تأمان الملاعام العسب الواقع عليه اربعه عا ميه ولا عداء ومرتعد الحد مفداستوجب الحد والدالوين للصواب والمدالم جع والمشاب لارب غيرة والمعبود والاوكار لله وبعد حسي ونع الوكيا ولاحوا ولا فوي الم بالله العلم ا العكم والسلام وتنب عماد المع عمر المعدم ولا فالدولا في السيد عربات انده السه منه اوالم على الاولى ule ..

الوثيقة رقم 30 "رسالة من محمد باشا إلى أهل بجاية يعلمهم فيها بأمر تعين مصطفي بن أحد قايد مدينة بجاية وناظرا للكراستة وللزيت وقبطانا للمرسى "، تاريخها جمادى الأولى 1200 ه، في المجموعة 3206، في الرصيد العثماني بقسم المخطوطات، في المكتبة الوطنية بالحامة – الجزائر

#### Place du port d'Alger dans le renforcement du rôle des transports maritimes de l'Algérie

Par: Abbas Leila Enseignante chercheur-USTHB-FSTGAT-LGAT

#### Résumé:

Insérés dans l'infrastructure économique naissante de notre pays, les ports en constituent un élément essentiel qui conditionne le développement puisqu'ils canalisent la quasi totalité de nos échanges. Ils forment de ce fait un carrefour, dont le débit, et par voie de conséquence l'efficacité où la déficience peut avoir des effets incalculables sur le développement économique du pays.

L'Algérie dispose d'un complexe portuaire en place constitué de treize (13) ports de commerce dont huit (08) essentiellement à prépondérance de trafic de marchandises générales (Alger, Oran, Annaba, Ghazaouet, Djen-Djen Mostaganem, Ténès et Dellys), trois (03) ports mixtes de marchandises générales et d'hydrocarbures (Bejaia, Arzew et ancien port de Skikda) et deux (02) spécialisés dans les hydrocarbures (nouveau port de Skikda) et Béthioua), répartis tout au long d'une côte de 1200 km et offrant une capacité théorique estimée à environ 105 millions de tonnes/an¹ (80 millions pour les vracs liquides essentiellement les hydrocarbures et 25 millions de tonnes pour les marchandises générales). Deux tiers de ces marchandises transitent par le port d'Alger, ce qui fait de lui le plus important port du pays.

Les aspects du trasic en transit par le port d'Alger, premier port du pays pour les marchandises générales et port important pour les cargaisons en vrac, se sont transformés d'une façon radicale. Similairement, les modalités et techniques de transport ont également changées. Il existe à présent un important trasic Ro/Ro et plus particulièrement un trasic de plus en plus conteneurisé. « Le port moderne aujourd'hui est une plate-forme logistique qui se tourne tout

I Ministère des transports, Communication sur la situation des ports de commerce. Avril 2002.

autant vers la terre que vers la mer en cherchant à s'impliquer dans divers maillons de la chaîne de transport »1.

La capacité des ports algériens en matière de transport maritime est loin de répondre aux besoins exprimés par les partenaires économiques de l'Algérie. Ces derniers sont confrontés à d'énormes problèmes hés au plan organisationnel et à l'aspect législatif régissant le transport maritime ainsi qu'aux difficultés matérielles caractérisées par la vetusté de l'outillage utilisé, l'insuffisance de la surface de stationnement des conteneurs et le ralentissement des opérations d'embarquement particulièrement au port d'Alger d'où transitent 2/3 de nos echanges avec l'extérieur.

Dans le contexte de compétitivité aigué dans lequel se livrent aujourd'hui les ports, ces derniers doivent trouver les moyens d'investir tout en restant compétitif et offrir la qualité de services exigés par les armateurs et les chargeurs.

Telle est l'obligation de notre pays qui doit faire face à la mondialisation avec toutes ces implications (stratégiques et technologiques) et faire développer de manière exponentielle l'économie nationale dans laquelle les ports constituent des éléments clefs de réussite et de développement.

Mots clés : port, transport maritime, compétitivité, mondialisation, efficacité et déficience

#### Introduction:

L'Algérie est fortement dépendante de la voie maritime pour l'acheminement de son commerce extérieur. 95% des échanges commerciaux sont assurés par mer. C'est dire le rôle incontournable du transport maritime dans le développement économique du pays et son incidence financière (10% en moyenne de la valeur des importations).

Une grande part de ces échanges passe par le port d'Alger du fait de son site stratégique dans une zone à dominance commerciale très importante.

l Préface de Mr le Ministre des Transports, Annuaire statistique des ports de commence algérien, 2002.

Le port d'Alger a comp des engagements et des est altante parfois radicales mais i' à tou octs gance son toue de port re als entre la ville et son artière pays et entre à sur et et la meu terrance. Des travaux d'amenagement et d'agrand sament et eté nécessaires pour l'adapter aux exigences d'un trait de plus en plus important. Cependant, s'e port soutfrait et soutre toussurs de l'etre tesse de son site qui à nécessité des travaux qui vont se succeder durant quatre siècles pour arriver à sa configuration actuel es

Du fait que le trafic des marchand ses d'un port est etroitement lié à la surface portuaire qu'il occupe. Car, plus le trafic croit plus le besoin d'espace devient une priorite absolue pour le bon déroulement de la manutention des cargaisons », le port d'Alger nécessitera d'autres travaux de modernisation pour le rendre concurrentiel, pour le désengorger et pour augmenter son rendement économique.

Il est egalement admis que la capacité d'un port s'approcie, outre en fonction de ses infrastructures, de ses espaces appropries mais aussi en relation avec l'existence d'installations spécialisés, d'equipements adaptés à la taille des navires, à la navigation et à l'évolution des flux et aux types de marchandises et enfin aux voies de desserte appropriées. Le bon fonctionnement de ce regulateur dépend de facteurs exogènes, se situant tant en son amont qu'en son aval.

## Le port d'Alger : un port stratégique relié à toutes les régions du pays :

Géographiquement, le port d'Alger s'incurve sur le littoral ouest de la baie d'Alger qui s'étire entre le Cap Caxine à l'ouest et le Cap Tamentfoust à l'est d'une largeur de 18 Km et une profondeur d'environ 7 km.

«Le port s'étale du nord au sud sur 3km, il se dresse au pied du massif de Bouzareah, délimité par la jetée Mustapha au Nord-est à 160

<sup>1</sup> M. Mohamed Nemouchi, Sous-Directeur à la Direction des Ports du Ministère des Transports,

mètres de la côte, par le brise-lames est au Sud-ouest et par la ville d'Alger à l'ouest »<sup>1</sup>.

Cette position au coordonnées géographiques 3°2° longitude est et 36°50'latitude nord ; offre au port d'Alger une protection contre les vents violents de l'ouest et du nord.

La longueur totale du linéaire de quai du port d'Alger est de 9300 m dont 5800 m en exploitation. Le nombre de quai est de 35 dont 09 spécialisés (soutrage, Ro-Ro, conteneur, voyageurs, pondéreux, céréales), «Le taux d'occupation des quais et en moyenne de 75% et seulement 8% ont une productivité supérieur à 100 tonne/heure»<sup>2</sup>.

L'accès au port est assuré par deux principales passes qui sont :

La Passe nord, large de 176 m et profonde de 22 m, formée par les deux musoirs de la jetée Kheir-Eddine et la jetée du Vieux Port et la Passe sud d'une largeur de 240 m et 16 m de profondeur. Elle est formée par le musoir de la jetée Mustapha et le brise-lames est.

La longueur des voies ferrées internes au domaine portuaire et feur raccordement au réseau national, la longueur des voies routières internes au domaine portuaire et leur raccordement au réseau d'autoroutes ou de voies rapides, la connexion avec un aéroport proche sont tout autant de facteurs déterminants pour conforter ou au contraire annuler les offres strictement portuaire.

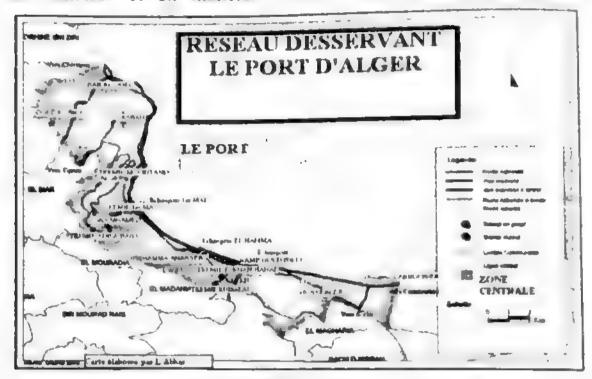
La situation du port d'Alger en terme de voies de desserte est très importante étant donné que les voies de communication qui partent de la capitale débouchent sur la presque totalité du pays. Les accès routiers de l'enceinte du port d'Alger sont au nombre de 07 (accès n°1 par la pêcherie, n°2 par la rue d'Angkor, n°3 par la gare maritime, n°4 par la rampe Tafourah, n°5 par le grand môle, n°6 par la

I La délimitation du port d'Alger est fixée par le décret n° 62-268 du 12 Mars 1962, instituant le régime de l'autonomie à l'établissement algérois, modifié et complété par le décret n° 63-444 du 09 Novembre 1963.

<sup>2</sup> JICA, Etude de développement des ports d'Alger, Oran, et Annaba

rue de fontanelle et n°7 par la rue de grasse) débouchent sur la toute de l'A.L.N.

La desserte du port d'Alger avec l'intérieur est assurée par des routes à grand trafic vu l'importance de ce dernier. Il assure le ravitaillement de bon nombre de secteurs stratégiques en marchandises et en matières finies et semi finies. (Voir carte)



Les liaisons côtières (RN24 – RN11) et les deux liaisons Estouest (RN4 – RN5) avec la région Nord du pays ;

Le prolongement de la route nationale n°5 (RN5) vers l'intérieur pour se qui concerne la région des hautes plaines ;

La liaison routière (RN°1) dite transsaharienne avec le Sud du pays.

Les terre-pleins et quais (quais n°29, 31, 33, et 35) sont desservis par un réseau de voies ferrées SNTF, reliés à la gare de Agha et traversant l'avenue de l'A.L.N, d'une longueur de 30 km. De la gare d'Agha, deux voies relient le port aux régions est et ouest du pays, l'une vers l'Est du pays desservant Bouira, Sétif, Bordj Bou Arreridj, Constantine et Annaba, et l'autre vers l'Ouest passant par Blida, Chélif pour aboutir à la gare d'Oran

En ce qui concerne sa gestion, plusieurs organismes se partagent la tache et cela dans le but d'assurer le bon fonctionnement d'un aussi important équipement économique. Les ministères de transport et de l'equipement sont charges de l'administration et de la construction du port d'Alger

Le ministère de transport à la tutelle sur l'entreprise portuaire qui est responsable de l'administration et de l'exploitation du port.

Par contre, le ministère de l'équipement à la tutelle sur la direction des travaux publies de la wilaya qui est chargée de la construction, de l'entretien, de la surveillance et des réparations des infrastructures maritimes (quais, jetées, bassins). Une subdivision maritime est implantée directement au port pour le suivi des opérations de travaux d'entretiens et de surveillance des infrastructures (quai 26).

Le port d'Alger a été géré par l'O.N.P (Office National des Ports) jusqu'en 1982 qui deviendra par la suite l'E.P.A.L (l'Entreprise Portuaire du Port d'Alger).

L'entreprise Portuaire d'Alger issue de la restructuration du système portuaire national de 1982 (décret n°82.286 du 14 avril 1982 et passée à l'autonomie en 1989 sous la forme d'une E.P.E/SPA) exerce, conformément à ses statuts, des missions à la fois d'autorité portuaire et à caractère commercial.

L'E.P.A.L assure la gestion de l'exploitation des infrastructures portuaires (bassins, quais, magasins, terre-pleins, voûtes,...) et des installations spécialisées (Terminal à conteneurs, gare maritime, portiques à grains,...).

## Evolution de l'activité et du trafic portuaire : Un port orienté et spécialisé en marchandises hors hydrocarbures et à conteneurs.

L'efficacité et le bon fonctionnement d'un port sont souvent analysés à travers quelques indices révélateurs tels que son rendement économique et la qualité des services fournis à son niveau. Ces indices sont liés aux conditions générales dans lesquelles un port fonctionne et se développe.

Le port d'Alger a connu un trafic de marchandises variable, suite aux divers événements qui ont marqué l'Algérie.

La structure du trafic a subi un grand changement. Alors qu'il était un port destiné à l'exportation des richesses agricoles et minières durant la première moitié du siècle dernier (époque coloniale), il est

devenu progressivement un importateur des besoins alimentaires, qui biens d'équipements et des marchandises diverses.

Durant plus d'une décennie son accroissement est restaure quelques jusqu'à 1970 ou il a chuté considérablement à cause de quelques événements importants traversées par l'Algérie Depui l'année 1990 le port d'Alger à enregistré une évolution spectaculaire dans le nombre de navires accostés ainsi que dans le volume des marchandises transitées par ce dernier.

Ainsi, 2821 navires (2686 commerciaux et 135 relâchants) ont eté enregistrés en 2005 contre 2023 navires en 1995 (1763 commerciaux et 260 relâchants), faisant ressortir une hausse constante de 152% de navires commerciaux. Cette évolution s'explique par l'apparition d'un nouveau type de navires : les porte-conteneurs ainsi qu'à la hausse du transport roulier.

Le volume global du trafic de marchandises traitées par le port d'Alger en 2007 est de l'ordre de 8.73 millions de tonnes, soit 7.84% du trafic national, 26.73% représente la part du port d'Alger dans le trafic national des hors hydrocarbures, sa part dans le trafic national des hydrocarbures est de l'ordre de 2.53%.

Ainsi, le trafic du port d'Alger est orienté vers le transport des marchandises hors hydrocarbures dont la première place lui revient à l'échelle nationale avec plus du tiers du trafic national traité par les 11 entreprises portuaires.

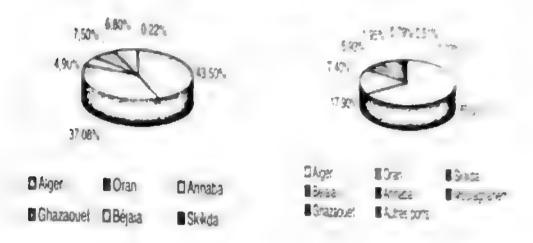
Après, Arzew, Skikda et Bejaia, le port d'Alger détient la quatrième place dans le trafic des hydrocarbures. (Voir le graphe suivant).

Hæ différend Franco-algerien sur les vins et alcools qui a abouti à la reconversion d'une partie du vignoble par d'autres cultures et par conséquent à la baisse de la production.

La nationalisation des hydrocarbures de 1971 entraînant un ralentissement des exportations.

#### Répartition du tonnage de la marchandise conteneurisée et du trafic passagers par port en pourcentage

#### PASSAGERS CONTENEURS



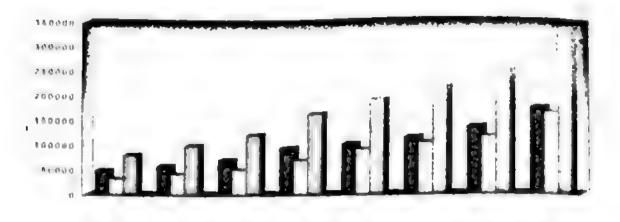
Alger », EPAL, graphe réalisé par le chercheur L. Abbas

#### Trafic Spécialisé, trafic Conteneurs et trafic Passagers :

Le conteneur est apparu pour répondre aux besoins du transport maritime de marchandises diverses. Il facilité généralement l'inter modalité et augmentem la fluidité du transport. Dans le classement annuel des ports du monde qui ont un trafic conteneurisé de plus de 300000EVP, établie par C.T.Y¹ en 2002, le port de Durban en Afrique du sud était en 44cme position mondiale et le premier en Afrique suivi par le port d'Alexandrie en 74cme position et celui d'Alger en 121 position sachant que le port d'Alger occupant la 161cme position en 1998.

<sup>1</sup> CTY, Containerisation International Yearbook.

#### Evolution du trafic conteneurs du port d'Alger de 1999 à 2007



Source: Revues « Port D'Alger », EPAL, graphe réalisé par le chercheur L. Abbas

L'évolution de ce type de trafic entamé depuis les années 1980, affiche toujours une tendance à la hausse, confirmant ainsi l'importance de ce mode de transport dans le monde entier. La part des ports algériens et ceux des pays voisins en trafic conteneurisé, reste modeste comparé au trafic d'autres leaders mondiaux.

En effet, le trafic mondial enregistré en 2002 était de l'ordre de 205mollions de EVP, l'Algérie 297000, la Tunisie 230000 et le Maroe 358000EVP<sup>1</sup>.

La progression du conteneur s'est accentuée à partir de 1999. L'année da la mise en exploitation du Terminal à conteneurs.

Le nombre des conteneurs de 40 pieds a connu une évolution considérable étant donné des avantages qu'il offre (sécurité de la marchandise, rapidité, coût, ...) d'où le besoin du port à ce mode de trafic.

De son coté, le trafic roulier a connu une augmentation dans son utilisation jusqu'à 1998, cela s'explique par le fait que les coûts des infrastructures ro/ro nécessaires pour effectuer le chargement, le déchargement et la manutention des marchandises, conteneurisées ou non, sont moins élevés.

De 1999 à 2007, ce trafic a connu une forte baisse, passant de 991.581 tonnes en 1998 à 459.209 tonnes en 2007, ceci s'explique par

<sup>1</sup> Bulletin des transports n°14, novembre 2003, CNUCED, publications des Nations Umes

l'agrecture du l'erminal a conteneurs durant cette periode et par consequence le dellas ciment du rouber au profit de la conteneurs ation

La structure de ce type de trafic connait toujours une predominance des importations qui représente pres de 86% du trafic toulier global.

Il est de meme pour le trafic des passagers au port d'Alger qui révele une tendance à la bausse quasi constante dépuis 1996 jusqu'a nos jours, ou l'indice d'évolution affiche un taux de 240%.

En 2007, le terminal d'Alger à assuré le passage de 530-526 EVP contre 430-951 unites en 2006, soit une progression considérable de 20%, et il à traite 11,241 millions de tonnes de marchandises diverses, soit 11% de plus que l'année précédente.

Amsi, tous les indicateurs ont enregistré des hausses au cours de l'exercice 2007 à l'exception du trafic voyageurs qui a marqué une baisse passant de 397 073 passagers en 2006 à 373 538 en 2007, soit une baisse de 5,93%

« Le tratic passagers est lié, soit à l'activité économique (deplacement des hommes d'affaires par exemple), soit à l'activité touristique dont les flux sont généralement saisonniers, soit à une migration de travail, notamment avec l'Europe »<sup>1</sup>.

En effet, le séjour moyen en rade des navires à été de 4.92 jours en 1995, passant à 1.84 jour en 1999 pour atteindre 1.42 jours en 2002et 1.29 en 2007,

En ce qui concerne la main d'œuvre employée, l'E.P.A.L offre le travail à un effectif de 3200 personnes, dont 200 journaliers avec un taux d'encadrement de 11,1%. L'entreprise envisage de mettre en place un plan de redressement dans le but de remplacer la main d'œuvre moins jeune et non qualifiée. Un plan social est en cours d'exécution.

En matière de formation, 448 agents ont subi un recyclage à l'entreprise au cours de l'année 2007, dont 90 dans le domaine de la ressource humaine, 48 dans la manutention portuaire et 115 dans le secteur de la prévention et de la sécurité.

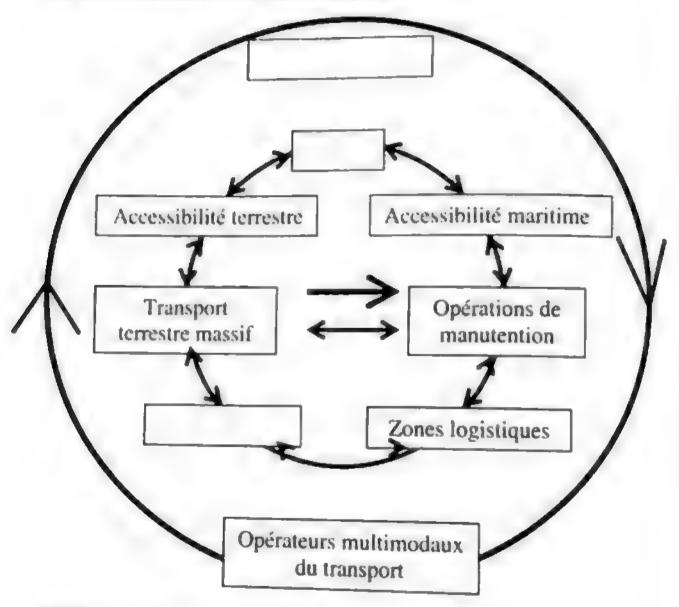
576

l'Amel BERKANIBAZIZ, Le port d'Alger et son impact sur l'organisation et le fonctionnement du tissu urbain, Mémoire de magister en aménagement urbain, USTHB, septembre 2002

Le port d'Alger a realisé un chiffre d'alfaires d'environ 54 millions d'euros, en hausse de pres de 14% par rapport à 2006.

Le schéma suivant montre bien la copmiexité des interactions entre les différentes variables et acteurs qui contribuent pour le foctionnement d'un port.

Le cercle vertueux de la croissance portuaire1



Interaction entre acteurs privés et acteurs publics Interaction entre les variables

<sup>1</sup> Antoine FREMONT, Les stratégies portuaires face aux armements de ligne régulières, extrait de la 8ème conférence internationale des villes portuaires (AIVP). DALIAN, 2002.

Cependant, bien que les resultats socrét encograçonts de l'encoure pas moins que sur le plan de l'efficaené de traitement du couple navires/marchandises, les performances restent bien en deça des niveaux enregistres dans les ports des pays sonsous

Dans la competition ouverte par l'explosion du commerce international, le transport maritime subit de fortes evolutions techniques (conception nouvelle des navires, plus rapides, plus importants par la taille et la vitesse...), ou organisationnelles, notamment en ce qui concerne les systemes de manutention dans les ports ou les dessertes à partir de ports principaux vers des ports secondaires. «Les ports deviennent les plaques tournantes de ce développement, permettant aux opérateurs maritimes d'internationaliser ou de diversifier leurs.»

## Le renforcement du rôle des transports maritimes : par quelles stratégies et par quels moyens?

Les contraintes à lever pour le bon fonctionnement des ports algériens sont de deux ordres : Des contraintes d'ordre structurel liées à la vétusté et l'inadaptation des infrastructures et des superstructures d'une part et l'état des voies de desserte vers les lieux de destination des marchandises d'autre part.

D'autres contraintes sont dues à la qualité des systèmes de fret qui demeure insuffisante et pese gravement sur les coûts de transport et de logistique qui représentent plus de 20% de la valeur finale des marchandises transportées. Aujourd'hui le pavillon algérien qui compte 70 navires de commerce (de tous type) participe pour 15 % environ au transport par capacités propres.

Au plan de l'organisation, le système en place caractérisé par une concentration des principales activités commerciales et des missions de service public au sein d'une seule entreprise, a fait ressortir l'inadaptation et les limites de l'actuelle organisation.

l Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement, Amelioration des systèmes de transit et développement économique des pays en développement sans littoral et de transit : Difficultés et Perspectives, Rapport du Secrétaire général, New-York, 23-27 juillet 2003.

Au plan de l'exploitation, certaines contraintes internes et externes au secteur ne lui ont pas permis d'attendre toute l'efficacité voulue en matière de traitement et de fluidité des trafies.

Au plan environnemental, le port d'Alger vit une situation inquiétante à cause des millions de litres d'eaux usées urbaines de la ville d'Alger qui se déversent sans traitement préalable au niveau des différents bassins du port, à travers environ 70 bouches d'égouts dont 27 sont de grand débits (9000 litres/seconde), un débit estimé à 14000 litres par seconde en 2005.

Ces obstacles et contraintes parfois très complexes ont poussé les autorités à mettre en place un bon nombre de mesures d'urgence en même temps qu'un plan d'action pour chacun des 11 ports algériens. Une nouvelle stratégie de développement et de modernisation des ports algériens et traduite dans le Schéma Directeur Portuaire et Maritime. Ce schéma vise à remettre à niveau et à moderniser l'ensemble des ports à l'horizon 2015-2025, et devrait permettre d'accroître substantiellement la compétitivité des ports nationaux.

#### Projets d'aménagement futurs pour le port d'Alger :

Les ports algériens nécessitent tous des travaux d'aménagement plus ou moins importants. Celui d'Alger a déjà bénéficié de projets de construction de quais, de jetées mais également de ports secs et d'aires de stockage.

D'autres travaux sont en perspective, ils visent l'amélioration du fonctionnement du port à travers son désengorgement.

Certains travaux sont réalisés dans le cadre de l'application des orientations des derniers «schémas sectoriels d'aménagement du territoire qui constitueront la matrice de développement pour la période allant jusqu'en 2025,»<sup>1</sup>.

Le port d'Alger, dans sa configuration actuelle ne peut faire face aux prévisions du trafic aux cours des prochaines années. Des prévisions qui indiquent un taux de conteneurisation en déchargement qui passera de 65.5% en 2002 à 78% en 2010.

#### Les ports secs :

Ils sont constitutifs de la zone géographique d'influence économique d'un port maritime ou fluvial, mais ils peuvent, à leur

<sup>1</sup> Chambre Algérienne de Commerce et d'Industrie, revue Mutations, Numéro 65-03-08,

tour, donner lieu à un hinterland plus ou moins etendu, lorsquals se situent dans une zone de passage. Ainsi, en dehors de la desseite de leur proche arrière-pays, chaque port sec peut développer sur son hinterland, une influence d'autant plus importante qu'elle sera survie de l'essor des infrastructures permettant de réunir la souplesse des livraisons terminales par camions avec l'économie du transport massifié par trains sur l'essentiel du parcours «Le développement des ports sees peut avoir pour effet non seulement de réduire le coût eleve du transporteur transit, mais aussi de contribuer à modifier la structure des échanges et des transports en les transformant en plaque tournante pour le commerce régional.» Ainsi des ports sees ont été amenages dans le but de soulager le port d'Alger. Ils sont localisés dans la périphérie proche de la ville dans la zone industrielle de Oued Smar, a Baraki, à Mohammadia et Rouïba.

## Projet de construction d'un grand port commercial dans la région centre : un nouveau port de commerce pour Alger ?

Des études ont été entamées et des démarches de prospection ont été faites pour trouver un site pouvant accueillir un port en eaux profondes pour désengorger celui d'Alger, asphyxié par la ville. C'ette situation pénalise l'économie nationale. Ce projet de construction d'un port devra être réalisé dans la région centre, entre Dellys et Tenes. Quatre options sont envisageables. La premiere est la réalisation d'un port en eaux profondes à Cap Djinet qui pourrait devenir le plus grand port de la méditerranée, loin devant Tanger med au Maroc Les autres options consistent en l'agrandissement et la modernisation des ports de Zemmouri, de Dellys ou de Tenes.

Ces ports qui ne disposent pas d'un tirant d'eau important peuvent constituer une solution provisoire à la saturation du port

Cependant, les deux ports de Djen Djen et de Bejaia dont les caractéristiques naturelles et les capacités infrastructurelles sont bonnes, peuvent jouer le rôle de ports alternatifs.

## Projet d'aménagement de onze ports de plaisance en marinas le long du littoral :

Les 11 ports algériens proposés à cette stature sont les ports de Tipaza, Alger, El Djamila, Rocher Noir, Cap Djenet, Corso, Marsat Ben

580

l'Alberto Compte, Colloque international sur la conteneurisation en Algérie (Bejaia 1-2 juillet 2005), CETMO,

M'hidi. Ghazaouet et Oran. Ce sont des ports qui recevront des travaux de réaménagement pour mériter le statut de marinas. La plupart des 22 études réalisées par le ministère (M.A.T.E.T)<sup>1</sup> sur l'expansion des zones touristiques ont prévu la construction de marinas et elles ont relevées les caractéristiques de chaque site portuaire constatent que la vocation de la majorité des ports algériens est portée sur les activités commerciales mais ils s'accordent à admettre que des atouts touristiques existent, moyennant leur revalorisation.

#### L'Aménagement de la baie d'Alger :

50 kilomètres de long sur 500 mètres de profondeur telle est l'échelle du plan de cohérence que le groupement Charpentier Architectes<sup>2</sup> doit établir pour la baie d'Alger. L'enjeu est de faire d'Alger une Ecométropole à travers trois axes : la revalorisation de la façade maritime et de l'espace urbain ; la reconquête des ports et nouvelles polarités économiques et la renaturalisation de la ville.

## L'amélioration de la desserte routière et le système multi modale en Algérie :

Dans l'état actuel, l'acheminement terrestre des marchandises du port d'Alger avec son hinterland et vers ces installations connexes, est dominé par le mode routier qui en subit l'étouffement. La desserte ferroviaire quant à elle n'a qu'un faible rôle, en dépit des avantages qu'elle procure (massification, irrigation des territoires éloignés des littoraux, moins polluant).

Le schéma directeur d'aménagement des infrastructures ferroviaires, a prévu la réalisation d'une 3ème voie expresse entre Alger—Rouiba disignée au trafic de marchandises en relation avec le port d'Alger, la réalisation d'un faisceau conteneurs près du port (faisceau sablettes) et l'aménagement d'une plate-forme pour conteneurs à Rouïba. Le faisceau du port sera constitué de 08 voies de 500 m de longueur utile chacune. Ces voies servirons au stationnement des wagons qui seront chargés par des conteneurs durant la journée pour enfin rejoindre, la nuit, la 3ème voie pour y parvenir à la plate-forme de conteneurs de Rouïba.

<sup>1</sup> Ministère de l'Aménagement du Territoire de l'Environnement et du Tourisme.

<sup>2</sup> D'après le Quotidien d'Oran, lundi 17 juillet 2006.

<sup>3</sup> SNTF, Carnet du projet de restructuration et électrification du réseau banlieue de l'agglomération algéroise

Amst, le port d'Alper rentore cait son trabe, probablement grace à sa situation prographique dans la remon centre du pays et la mise en service de l'ave autoroutier e toue t combinée avec la reduction du temps de passage portuaire pourra apporte des solutions a bon nombre d'attente en matiere de transport multimodale.

#### Conclusion:

Il est prevu que le port d'Alger accueillera une part appréciable du trafic hors hydrocarbures et ce compte tenu de l'effort fait en matière de developpement des exportations de ce type. Les prévisions montrent que le taux de conteneurisation aux chargement va passer de 614 à 86.4%

Malheureusement, cette infrastructure vitale pour l'économie nationale souffre d'un nombre important de contraintes qui entravent son fonctionnement regulier aussi bien sur le plan organisationnel (et à l'aspect législatif) que sur les plans matériel, infrastructurel, environnemental ainsi que sur le plan d'exploitation caractérisé par un déficit important en surface de stockage.

Le port d'Alger s'est attaché, au cours de cette dernière décennie à réaliser la transformation progressive de ses structures internes pour les préparer aux évolutions projetées et tente également de trouver des solutions à l'extérieur de l'enceinte portuaire. Et ceci pour faire face aux différentes contraintes citées plus haut et dans le but de répondre aux nouvelles exigences de l'économie nationale tournée vers l'économie de marché.

«La politique dans ce secteur doit donc être globale et embrasser plusieurs aspects : l'interopérabilité technique et administrative, la maîtrise de l'ensemble de la chaîne logistique, l'organisation des routes de desserte autour de ports pivots (« hubs »), la connexion intermodale des ports avec leurs hinterlands».

#### Références bibliographiques :

1- Chambre Algérienne de Commerce et d'Industrie, revue Mutations, Numéro 65-03-08,

l Conférence FEMIP l'intégration régionale de l'espace Euro méditerranéen par les systèmes de transport, Monaco, les 9 et 10 novembre 2006,

- 2- Conférence FEMIP: l'integration régionale de l'espace Euromediterranéen par les systèmes de transport, Monaco, les 9 et 10 novembre 2006
- 3- Alberto Compte, Colloque international sur la conteneurisation en Algérie (Bejaia, 1-2 juillet 2005), CETMO.
- 4- JICA, Etude de développement des ports d'Alger, Oran, et Annaba, 2004.
- 5- Bulletin des transports n°14, novembre 2003,
- 6- CNUCED, publications des Nations Unies. Conférence des Nations Unies, Difficultés et Perspectives, Rapport du Secrétaire général, New-York, 2003.
- 7- Antoine FREMONT. Les stratégies portuaires face aux armements de ligne régulières, extrait de la 8<sup>eme</sup> conférence internationale des villes portuaires (AIVP), DALIAN, 2002.
- 8- Amel BERKANI BAZIZ, Le port d'Alger et son impact sur l'organisation et le fonctionnement du tissu urbain. Mémoire de magister en aménagement urbain, USTHB, septembre 2002.
- 9- Revue, Port d'Alger, EPAL, juin 1998.
- 10- Yves LAYE, Port d'Alger, OPU, 1983, Alger, page 75.

# المحور الثالث دور الموانئ الجزائرية في الحروب عبر العصور

## المرسى الكبير بوهران ودوره في الملاحة المتوسطية من النشأة إلى الاحتلال الإسباني (1509-1509)

#### د. محمد حسڻ/ جامعۃ تونس

جسد طور تأسيس مدينة وهران هذا الثفاعل الحاصل بين المفاربة النازلين بهذه الربوع والأندلسيين الإنشاء مدينة مستحدثة نجهل الكثير عن تخطيطها وكيفية التوطين بها. وقد كان من مسوّغات هذا الإنشاء الأساسية ما كان يحصل في شرق بلاد المفرب من تحوّلات سياسية واقتصادية، تجسدت في توطيد سلطة جديدة بإفريقية. وقد مثلت المدينة – الميناء عصرذاك إحدى محاور الصراع في المتوسيط.

وفي زمن ثان، بين القرنين الخامس وأوائل السَّابع هـ/ 11الله المرسى الكبير من أهم مواني الدّولة المرابطيّة، إذ اتّخذ يوسف بن تاشفين من مينائها مرسى لأسطوله. وعموما شهدت الحقبة المرابطيّة والموحديّة التي توحدّت فيها العدوتان المغربيّة والأندلسيّة تطوّرا نوعيًا للمدينة، مثلما يتّضح من وصف الإدريسي.

أمًا الطُّور التَّالث الذي تزامن مع تاريخ الدوَّلة الزيّانيَّة، فقد مثل هذا المرسى محطَّة هامّة في التَّجارة المتوسَّطيَّة، وعرف فترات مراوحة بين التَّجارة النَّافقة وبين القرصنة والمقاومة لها، وذلك فضلا عن تدفَّق موجات من المهاجرين من العدوة الأندلسيّة.

ورغم وصوح هذه الأطوار، هإنَ دخمانه تاريخ ميناه وهران يتطلّب أوّلا تجميع المادّة المتفرّفة في مطان المسادر العربية والوثائق الأجنبيّة وإعادة تركيبها، مع المراوحه بن المعطبات المحلية والتطوّرات المتوسّطيّة، ودون إغمال للمعاربات مع مدن مواني أحرى من البلاد المفرييّة الأندلسيّة خصوصا والمنوسّطيّة عموما

#### أولاً . نشأة المدينة الميناء وتطورها إلى حدٌّ قيام الدُّولة المرابطيّة :

شهدت التجارة البحرية تطورا كبيرا بسواحل الأندلس في عصري الإمارة والخلافة. وقد تجسد ذلك في سعى الأندلسيين إلى إنشاء مدن على ساحل العدوة المغربية، وأولها تنس سنة 262 هـ/ 25٪ م ووهران سنة 290 هـ/ 902م، وذلك لغرض الربط مع تلمسان، قاعدة المغرب الأوسط والمدينة ذات النشاط التجاري الكبير.

#### ١. الموقع والموضع: بين المجالين القبلي والبحري

تقع وهران على السّاحل الشّمالي الفربي للبحر المتوسّط، قبالة المراسي الأندلسيّة، وخصوصا قرطاجنّة ولقنت والمريّة، وهي على مسافة 50 فرسخا (أو 300كم) من هذه الأخيرة حسب الزّهري. قال المقدسي في هذا الصّدد: "يقلعون منها إلى الأندلس في يوم وليلة". وأضاف الإدريسي: "وهي تقابل مدينة المريّة من ساحل برّ الأندلس وسعة البحر بينهما مجريان لا يومان حسب الروض المطار للحميري، ومنه أكثر ميرة ساحل جزيرة الأندلس".

وقد ارتبط ميناء وهران بالمواني الأبدلسيّة، وعلى حدّ عبارة من سعيد وهني احر فرض هذا الجزء من المدن العدويّة، وميناهها مشهور مآمون في الهول"!

وهي على الضفة اليسرى من الوادي، غرب أرزاو. جاء ين الإدريسي : "ومنها إلى طرف مشانة روسية خمسة وعشرون ميلا. وعلى التقوير 32 ميلا. ومن طرف مشانة إلى مرسى أرزاو ١٦ ميلا"، وشرق هنين : "فمن طرف الدّفالي إلى طرف الحرشا 12 ميلا، ومنه إلى وهران 12 ميلا".

#### 2. نشأة المدينة الميناء حسب الرّواية الأندلسيّة:

اعتمدت هذه الرّاية على نصبّي البكري وابن حيّان أساسا، وبدرجة أقلّ ابن خلدون. ويمكن أن نقستم أطوار النّشأة إلى مراحل عدّة :

#### النشأة الأولى سنة 290 هـ / 904 هـ :

اقترنت النشأة بمستلزمات التّجارة البحريّة بين العدوتين وبالبنية القبليّة في أن واحد. فقد اتّفق أصحاب الأرض، وهم نفزة وبنو مزقن، ولعلّهم كانوا من أتباع تلمسان، مع الأندلسيين على

<sup>1-</sup> Ma Dolores Rodriges Gomez, las riberas nazari y de Maghreb ( siglos XIII «XV). Granada 2000, p.21

ابن سعيد، كتاب الجفرافيا، ص 140. 2- الإدريسي، نزهة المثناق، ص 128. 589

إنشاء مدينة هناك، وذلك قبل أن تنتقل الهيمنة على المجال لقبيلة أزداجة، التي أضحت حامية للمدينة.

فقد استوطنت نفزة وبنو مزقن مجال وهران بين سنتي (200 م 297 هـ / 909 م)، وظلّت مسيطرة على المدينة. ويرجّع أنّها من بين القبائل التي نزلت منذ العهد الرّوماني بهذه النّاحية، وقد ذكرت كذلك تحت اسم : مزغان ـ مزغنة ـ مزغنان، في علاقة بإنشاء مدينة الجزائر : جزائر بني مزغنة أ.

ب ـ طور أزداجة وحكم محمد بن عون التّابع لكتامة (297 - 343 هـ/ 954, 909 م):

لاً هاجمت المدينة قبائل عديدة، أضرمت النيران في المدينة في ذي الحجّة سنة 297 هـ. وكان أن استنجد بنو مسقن بأزداجة، فأنجدوهم. وقد عدّها ابن خلدون من بين أجذام قبائل البرانس. وبهذا انتقلت الهيمنة على المدينة إليها.

ومثل تاريخ شعبان 298 هـ/ أفريل 191 الإنشاء النّاني للمدينة، بعد أن أضحت تابعة لتاهرت التي أخضعها الفاطميون قبل سنتين. وكانت أزداجة تدور في فلك الفاطميين الذين بلغوا سنة 298 هـ إلى حدّ تاهرت وتنس، إذ سعى المهدي إلى التوسع على حساب الأندلس، وإن عدل عن مشروعه فيما بعد<sup>3</sup>.

<sup>1-</sup> II paraît qu'elle correspond à la tribu citée dans les sources latines . MESGENENSES. 2- ابن خلدون، تاریخ، ج 6، ص 176. ابن حزم، 461

<sup>3</sup> Dachraoui, Le califat fatimide, p142.

قال البكري في حصوص الإنشاء الثاني: "ثمّ عاد أهل وهران البها في السنة بعدها، سنة 298ه بأمر من حميد بن دواس بن صولات، ويقال داود عامل تاهرت. وابتداوا بنيانها في شعبان من هذه السنة، فعادت أحسن مما كانت وولّى عليهم داود بن صولات اللهيصي : محمد بن أبي عون"!.

#### ج - طور الصراع بين مفراوة والفاطميين ( 317 343 هـ/929 م) :

ورد ذكر مغراوة بوهران في نص البكري ابتداء من سنة 117 هـ/929 م. على أنها لم تكن بعيدة عن دائرة التأثير الأندلسي، مثلما يفهم من نص ابن حيان : "وكان الخير بن محمد بن خزر ارئيس مغراوة يخاطب الناصر لدين الله أيضا باسمه، معرفا له بما يجري من الأخبار على يده في الجهة التي يقوم بها لأبيه محمد من مدينة وهران وما يليها من الساحل. فينفذ أجوبته ويتوخّى الطافه ومسرته، حسبما يفعل بأبيه محمد". وفي كتاب ثان أعلم الخير بن محمد بن خزر أنّه سيفتح مدينتي شلف وتنس.

وقد راسل الخير بن محمد بن خزر يخبره فيه بنزول عبد الرحمان بن عبيد الله المهدي بساحل وهران وتهديمه لحصن تابع لزناتة يدعى مغرفة ؟ وقد بنى عوضا عنه حصن هندرج، "شحنه بالرّجال والعدّة". وكان المقدّم على أتباع الفاطميين محمد بن مهدي.

اللهيصي : نسبة إلى ولهاصة : بطن من نفزاوة ، استقرت فروع منها بسواحل تلمسان ( في الجبال القريبة من هذين على عهد الحسن الوزّان) حيث اختلطت بكومية ( ابن خلدون ، ج 6 ، ص 233 ابن حزم ، ص 65.464).

<sup>2- 141 156,206,223 241 - 2 ؛</sup> ابن حيّان، المقتبس، ج 5، ص 259-260.

وتحدّث ابن حزر عن كيفية مهاجمته لهذا الحصن وإحراقه وقتل محمّد بن مهدي. وهكذا تراجعت سلطة الفاطميين إلى تاهرت، فيما أخبر الخليفة النّاصر تابعه ابن خرر بكونه يستعدّ لتعبئة الجيوش وتهيئة الأسطول لغزو كلّ من سبتة ووهران!.

# د - الدُّور اليفرني ومرحلة الصّراع الفاطمي - الأموي :

لم يكن دور يفرن غائبا بناحية وهران منذ نهاية القرن الثالث هـ / التاسع م، فقد أضحت المدينة تحث سلطة يعلى بن محمد بن صالح بين سنتي 347343 هـ / 958,954م، وذلك بعد أن انتهى حكم أزداجة وفشلت مغراوة في السيطرة عليها، ودخلها يعلى بن محمد بن صالح اليفرني وخربها. وكان كلّ من البطنين الزناتيين : بني يفرن ومغراوة يدوران في فلك الأندلس، رغم التنافس الحاصل بينهما.

ونظرا إلى ميل الأمويين إلى يعلى بن محمّد سنة 341 هـ/ 853 من تحوّل رئيس مفراوة محمد بن خزر من عدو إلى حليف للفاطميين إلى حد وفاته سنة 350 هـ/ 961م. ويمكن أن نفهم في هذا الإطار محاولة يعلى بن محمّد التوسع على حساب الفاطميين بوهران وطنجة ... وطرد أزداجة منها وسيطرته على مجال يمتد ما بين تاهرت وطنجة ...

۱- ابن حيّان، نفسه، ج 5، ص 306.

<sup>2-</sup> ابن خلدون، تاريخ، ج 7، ص 36.. ورد في ابن خلدون ما يلي: " فلمًا خطب عبد الرّحمان النّاصر طاعة الأمويّة من زناتة أهل العدوة، واستألف ملوكهم، سارع يعلى لإجابته واجتمع عليها مع الخير بن محمّد بن خزر وقومه مغراوة وأجلب على وهران، فملكها سنة 343 هـ من يد محمّد بن عون، وكان ولأه عليها صولات اللميطي أحد رجالات كتامة سنة 29٪ هـ 2

عبر أن دلك أثار ردّ فعل الفاطميين الذين هاحموا إيفكان فاعدة بني يمرن، وحرّبوها وأضعفوا بهذا بني يفرن بالمغرب الأوسطاً.

حاء في الن حلدون فلم يزل سلطان يعلى بن محمد بالمغرب عطيما إلى أن أغزى المعزّ لدين الله كاتبه جوهر الصقلّي إلى المغرب سنة 4 لـ 1958 فلما فصل جوهر بالجنود عن تخوم إفريقية بادر أمير رئاتة بالمعرب يعلى بن محمد اليفرني إلى لقائه والإذعان لطاعته والانحياش إليه، ونبذ عهد الأموية، وأعمل إلى لقيه الرّحلة من بلده إيفكان وأعطاه يد الانقياد وعهد البيعة عن قومه بني يفرن وزناتة. فتقبلها جوهر وأضمر الفتك به، وتخيّر لذلك يوم فصوله من بلده وأسر إلى بعض مستخلصيه من الأتباع، فأوقعوا نفرة من أعقاب العسكر طأز إليها الزّعماء من كتامة وصنهاجة وزناتة. وتقبّض على العلى فهلك في وطيس تلك الهيعة فغص بالرّماح على أيدي رجالات

Golvin, Le Maghreb central sous les Zindes, p35

ا- ابن أبي زرع، روض القرطاس، ترجمة 118، ابن خلدون، ج 7، ص 37. يعود انتشار بني يفرن حول تلمسان إلى سنة 124 هـ، تاريخ تأسيس إمارة بني قرة الصّفريّة بتلمسان. على أنهم لم يشاركوا على الأرجح في حركة أبي يزيد مخلد بن كيداد، وهو ما يسّر لهم إنشاء قاعدة خاصّة بهم، وهي مدينة إيفكان سنة 338 هـ / 949-65م. ولمّا تولّى يعلى بن محمّد قيادة طنجة ثمّ فاس سنة 347 / 958، انتقلت جموع من هذا القبيل إلى المغرب الأقصى. وذكر ابن خلدون (ص 36) أنّ يعلى بن محمّد بن صالح " اختط مدينة إيفكان". انظر أيضا : عبد الرّحمان علي حجّي، جغرافية الأندلس وأوروبا من كتاب السالك والمالك لأبي عبيد البكري، بيروت (دار الإرشاد)، 1968

كتامة وصنهاجة. وذهب دمه هدرا بين القبائل وخرّب جوهر مدينة ايفكان وفرّت زنانة أمامه وكشف القناع في مطالبتهم .

وقد تكرّرت هذه العلاقة المتميّزة بين ناحية وهران والأندلس، لمّا خالف منصور بن بلقين على عمّه الأمير زيري بن مناد الصنفهاجي واقتطع أعمال تلمسان ووهران وشلف، فطمع ابن أبي عامر في الهيمنة عليه.

## 3 رواية محمّد بن أبي راس:

تناول أبو راس باقتضاب عن طور نشأة المدينة وعن التنافس بين الفاطميين من جهة والأندلسيين وزناتة من جهة أخرى. غير آله انفرد بالتعرّض للولاة الذين حكموا المدينة بين سنتي360 و 391 هـ.

رواية محمد بن أحمد بن	رواية البكري		
أبي راس			
اختط خزر بن صولات	طور نفزة وبني مزقن		
بن ونزمار من بني خزر وهران	ومرحلة النّشآة : استوطنت مجال		
عام 290	وهران بين سنتي (290 297 هـ /		
	904-909م)، وظلّت مسيطرة على		
	المدينة إلى أن بسطت أزداجة		
	نفوذها عليها. ويرجّع أنّها من بين		

۱- ابن خلدون، تاریخ، ج7، ص37.

<sup>2-</sup> مفاخر البربر، ص156.

القبائل التي نزلت منذ العهد الرّوماني بهذه النّاحية، وقد ذكرت كذلك تحت اسم: مزغان . مزغنة . مزغنان، في علاقة بإنشاء مدينة الجزائر: جزائر بني مزغنة.

طور أزداجة وحكم محمد بن عون التَّابِع لكتامة (297- 343 وسنة 306، آخذت عجيسة هـ/ 909 -954م) : لما هاجمت المدينة قبائل عديدة، أضرمت النّيران في المدينة في ذي الحجّة الأمويين بالأندلس. وسنة 313. سنة 297هـ. وكان أن استنجد بنو استعادها محمّد بن خزر بعد مسقن بأزداجة، فأنجدوهم. وقد معارك وولى عليها ابنه الخير. عدّها ابن خلدون من بين أجذام وظلت عجيسة وأزداجة تحت قبائل البرانس!، وبهذا انتقلت الهيمنة على المدينة إليها.

خلفه ابنه محمد بن خزر، وهران من محمد بن خزر وظلت بها سبعة سنوات تحت راية حکمه.

ا- ابن خلدون، ج 6، ص 176، ابن حزم، 461 ا 595

على أنها لم تكن بعيدة عن دائرة التّأثير الأندلسي سنة 317 هـ/ 929م مثلما يفهم من نص ابن حيّان : " وكان الخير بن محمد بن خزرارئيس مغراوةا يخاطب النّاصر لدين الله أيضا باسمه، معرفا له بما يجري من الأخبار على يده في الجهة التي يقوم بها لأبيه محمد من مدينة وهران وما يليها من الساحل. فينفذ أجوبته ويتوخى إلطافه ومسرّته، حسيما يفعل بأبيه محمد"

وقد راسل الخير بن محمّد بن خزر يخبره فيه بنزول عبد الرحمان بن عبيد الله المهدى بساحل وهران وتهديمه لحصن تابع لزناتة.

الدور اليفرنى ومرحلة الصّراع الفاطمي- الأموي أضحت الفاطميون على وهران واستعملوا

سنة 318، استولى المدينة تحث سلطة يعلى بن محمّد عليها محمّد بن عون الشّيعي،

وظلت وهران تحت حكمهم إلى أن تحالف الأمير اليفرني يعلى بن محمَّد، مؤسَّس مدينة إفكان،

بن صالح بين سنتي 343-347 هـ / 958-954م، وذلك بعد أن انتهى حكم أزداجة للمدينة، ودخلها يعلى بن محمّد بن صالح اليفرني مع الأمويين سنة 342، فولاه عبد وخرّبها. وردين ابن خلدون ما يلى الرّحمان النّاصر ملك المفرب : " فلمًا خطب عبد الرّحمان الأوسط، فحاصر يعلى : محمد النَّاصر طاعة الأمويَّة من زناتة بن عون وعجيسة وأزداجة أهل العدوة، واستألف ملوكهم، إبوهران إلىأن تغلَّب عليهم سنة سارع يعلى لإجابته واجتمع عليها 343. مع الخير بن محمّد بن خزر وقومه مقراوة وأجلب على وهران، فملكها سنة 343 هـ من يد محمَّد بن عون، وكان ولاه عليها صولات اللميطى أحد رجالات كتامة سنة 298 هـ.

تحالف محمد بن خزر سنة 347. مقتل يعلى بظاهر تاهرت وعقد لمحمد بن خزر على

نظرا إلى ميل الأمويين إلى يعلى بن محمّد سنة 341 هـ/ وابنه الخير مع الفاطميين وقيام 953م، تحوّل رئيس مغراوة محمد حملة جوهر رفقة محمّد بن خزر بن خزر من عدو إلى حليف للفاطميين إلى حدّ وفاته سنة 350 هـ/ 961م. ولما حاول يعلى بن وهران

محمد التوسع على حساب الفاطميين بوهران وطرد أزداجة منها وسيطرته على مجال يمتد ما بين "تاهرت وطنجة"، أثار ذلك رد فعل الفاطميين الذين هاجموا إيفكان وخربوها وأضعفوا بهذا بئي يفرن بالمغرب الأوسيط

سنة (360، فسيدت الملاقة بين الفاطميين ومحمد بن الخير بن محمد بن حزر، نتيجة تحالف هذا الأخير مع الأمويين فتصدي له زيري بن مناد وحاربه ابنه بلكين بن زيري إلى أن قتل بلكين بن زيري إلى أن قتل محمد بن الخير

سنة 361، نولَى الحير ،، محمد، وهو الأمير المغراوي الخامس

سنة 367، موت الأمير السنادس محمد بن الخير، أما تمكن بلوكين بن زيري من الاستيلاء على المفرب الأوسط

وتولَّى بعده الأمير السَّابع محمَّد بن بن الخير ثم النَّامن : محمَّد بن يعلى.

المرب التاسع، بداية حكم زيري بن عطية وهو الأمير التاسع، وقد حارب كل من الصنهاجيين والأمويين إلى حد وفاته وأنشأ إمارة مغراوة الكبرى توفي سنة إمارة.

والحصيلة، استوطنت وهران من النشأة إلى تاريخ رحيل الفاطميين إلى المشرق مجموعات قبلية متعددة وبعض الأندلسيين، وكانت إحدى المحاور الأساسية في التنافس البحري والبري الحاصل بين الفاطميين والأمويين، وذلك اعتمادا على القبائل الزناتية والصنهاجية النازلة في هذا المجال. وقد جسد هذا التنافس البحري معركة الحصون الساحلية بين الفاطميين وبني يفرن أنصار الأمويين. ويبدو أنّ الرُغبة في السيطرة على مسالك التجارة المتوسطية والبرية، حيث تصل طرق السودان إلى تلمسان ووهران، يفسر هذا التنافس بين القوّدين، علما بأنّ زناتة اضطلعت بدور هام في تجارة الدهب بكامل بلاد المفرب.

#### 4 - المنشآت البحريّة بالمدينة : الميناء ودار الصّناعة :

أحيطت المدينة بأسوار منذ نشأتها على الأرجع فقد ذكر المقدسي أن "وهران بحرية مسورة". وفي الإدريسي وهران على مقربة من ضفة البحر الملح، وعليها سور تراب متقن. وبها اسوار مقدرة وصنائع كثيرة وتجارات نافعة واعتبرت الميناء المتقدم لتلمسان، التي ارتبط مصيرها بها. وقد ذكر بها ميناءان:

i - المرسى الكبير والمرسى الصغير: من المرجّع أنّ ابن حوقل عنى المرسى الكبير في قوله: "ولمدينة وهران مرسى في غاية السئلامة والصوّن من كلّ ريح وما أظنّ له مثلا في جميع نواحي البرير سوى مرسى موسى فقد كنفته الجبال وله مدخل آمن وعليها سور "أ. أمّا في خصوص المرسى الصّغير، فقد وصفه الحميري بما يلي: "ولها على بابها مرسى صغير لا يستر شيئا". وهو ما يختلف مع ما جاء في خصوص المرسى الكبير: "ولها على ميلين منها المرسى الكبير، به ترسي السّفن الكبير، وهو يستر من كلّ ريح، لا مثال له الكبير، به ترسي السّفن الكبار وهو يستر من كلّ ريح، لا مثال له في المراسي".

على أنَّ الإدريسي كان أكثر وضوحا في شأن المرسى الكبير، وبه ترسي الكبير، إذ قال : ولها على ميلين منها المرسى الكبير، وبه ترسي المراكب الكبار والسفن السفريّة. وهذا المرسى يستر من كلّ ريح.

ا ابن حوقل، صورة الأرض، ص79.

<sup>2-</sup> الحميري، الرّوض المعطار، ص 613.

وليس له مثال في مراسي حائط البحر من بلاد البربر... ومراكب الأندلس إليها مختلفة"

وفي نفس السبياق، اضاف صاحب الاستبصار: ولوهران مرسى كبير مشتى للسفن، يكنّ من الرّيع لأنّه في حوز جبل مطلّ على وهران مرتفع".

وعرّف الحسن الوزّان هذا المرسى بما يلي: "المرسى الكبير عدينة صغيرة أسسها ملوك تلمسان على البحر بعيدة بضعة أميال. وكان من عادة سفن البندقيّة أن تلجأ إلى المرسى الكبير وترسل بضائعها في قوارب إلى وهران. وإذا كان الجوّ صحوا، قصدت ساحل وهران مباشرة".

وفي الجملة، تذكرنا هذه الثنائية في المراسي بمرسى تونس وكذلك المهدية التي لم تعدم من وجود مينائين وداري صناعة. وقد ركّز جلّ الجغرافيين على العلاقة المتميّزة التي تربط بين وهران والأندلس. قال المقدسي: "يقلعون منها إلى الأندلس في يوم وليلة". وأضاف الإدريسي: "وهي تقابل مدينة المريّة من ساحل بر الأندلس وسعة البحر بينهما مجريان ومنه أكثر ميرة ساحل جزيرة الأندلس.

ويمكن أن نفستر تطور هذا الميناء بالعوامل التّالية : موقع المرسى الكبير الاستراتيجي بين صفتي المتوسط، وحاجة الأندلس إلى بضائع المغرب وخصوصا الحبوب، مقابل وسق الخشب من شرق

الأندلس، ودلك فصلا عن حصوبه المعلم، وأهمه معلوما التُجارة الصحراوية التي تصل تلمسان ووهران

## ثانيا . أهمية المرسى الكبير في العصرين المرابطي والموحَّدي :

#### أ- على العهد المرابطي (539,474 هـ / 1082 الما1145) :

لمّا أضحت تلمسان ملتفى للطّرفات التّحاريّة الصّحراويّة والقادمة من المشرق، عرفت وهران تعميرا وتمدينا كبيرين على عهد يوسف بن تاشفين، وازداد نشاط مبناء وهران الرّابط مع مدينة المريّة في تلك الحقية. ومن الجليّ أنّ المرابطين أنشأوا بها دار صناعة للسّفن مثلما تبيّنه أحداث سنة 539 / 1145م

فبعد انتصار الموحدين على اخر امير مرابطي تاشفين بن على بن يوسف في ناحية تلمسان في 30 رمضان 539 هـ/ الاثنين 26 مارس سنة 145 م، انتقل تاشفين إلى وهران، حيث بنى حصنا "حتى بقى عسكره أيّاما دون علف في الحصن الذي بناه من أجل الحصار "حسب رواية ابن عذاري في الجزء الموحدي. وذكر أنّ أسرة تاشفين التجأت إلى حصن يتسع لثلاثمائة شخص. غير أنّ هذه الأحداث وردت بكيفية مختلفة في القسم المرابطي من "البيان المغرب"، الذي جاء فيه : "وفي ظاهر وهران ربوة على البحر تسمّى صلب الكلب وبأعلاها رباط يأوي إليه المتعبّدون، وفي ليلة 27 من شهر رمضان سنة 539 صعد تاشفين إلى ذلك الرباط ليحضر الختم في جماعة يسيرة.." وحاصروه في هذا الرباط.

وعلى اى حال، هاى هده الأحداث هاية هاية هاية المحمد والمراه على الرحم على مراهم والمشرع على الرحم في حساء المداه وهاية المحمد أصدار الرحاء الموجود في الداحة ومطالها منها الحمل المطال على وهرا والمأة حال حدد والدائل بحدى بن حلامان وعدا المحال المطال مشرية منا الهل وهران وأحمى سود وهران والحمد الفايد عنه ألا التي فر الرابط وحددان الربط وحددان الدي فر المحمد المحال الدي فر مدة بعض المحال الدي فر مدة بعض المحالة الدي على الهادى، وحصوصا المحال الدي فر مدة بعض اصحابه حسب رواية مناحب صحاب محالة البدير أبدير وحاصره في المحرس هلما رأي ما لا طاقة له به الحرق حل ما في محلنه من الأمنعة وحدد هو واسحابه فقر حل واحد منهم حيث توجّهت دابنة همنهم من فتل ومنهم من دخل البحر في قطائع كانت

# 2 ـ التطورات الحاصلة زمن الموحّدين (630,539 هـ / 1145 ـ 1232م) :

تميّزت الحقبة الموحّديّة بتوحيد شبه كامل للمجالين المغربي والأندلسي وبتأمين نشاط المحاور التّجاريّة الصّحراويّة. ممّا أدّى إلى

۱- يحيى بن خلدون، جا، ص209.

<sup>2 -</sup> مفاخر البربر، ص 200. ابن عذاري، البهان المفري، الجزء 3، ص 20. 23. 20 وقد ذكر ابن عذاري ( الجزء الخاص بالمرابطين، حرالها، 104 ، 114 ) أنَّ هجومات الموحّدين على وهران وما تبعها من غنائم مجلوبة منها قد بدا منذ سنة 36 هـ، وأنَّ القائد ابن مهمون كان في الأسطول في البحر برسم أن يطلع ناشفين فيها إذا رأى ما لا طاقة له من قتال الموحدين فلم يقدّر الله وكان في نيّته الانتقال إلى برَّ الأندلس.

اردياد أهمية المواسي المغربية الشمالية التي أضحت نقطة وصول بصانع بلاد السودان والمغربين الأوسط والأقصى، ونظرا إلى طبيعة موقع وهران الساحلي، اشتغل أكثر سكانها بالتجارة، حسب شهادة ياقوت الحموي، على أن هذه الصورة تطورت في آخر العصر الوسيط، بعد أن تراجعت التجارة الصحراوية وازدادت القرصنة في المتوسط، وأضحى "معظم سكانها من الصناع والحاكة" مثلما المتوسط، واضحى "معظم سكانها من الصناع والحاكة" مثلما دكر ذلك الحسن الوزان.

كما عرفت الزُراعة تطورًا واضعا، وخصوصا إنتاج الحبوب وتصديرها بحرا صوب الأندلس والمدن التّجاريّة الأوروبيّة .

وكانت وهران من ضمن المراسي التي استخدمها الموحدون الصناعة السفن، إلى جانب طنجة وسبتة وبادس وبلاد الريف وهنين وعنابة وتونس والمهدية والجزيرة الخضراء وشلب وقادس والمرية اللتان كانتا مركز الأسطول المرابطي<sup>3</sup>.

<sup>1-</sup> ياقوت الحموي، معجم البلدان، بيروت 1975، ج 5، ص 386،385.

<sup>2-</sup> قال الإدريسي في هذا الصدد : و شرب أهلها ممن يجري إليها من البرّ وعليه بساتين وجنّات وبها فواكه ممكنة. وأهلها في خصب والعسل بها موجود وكذلك السّمن والزّبد والبقر والفنم بها رخيصة بالنّمن اليسير أ. وأضاف صاحب الاستبصار : " وهي مدينة كثيرة البساتين والنّمار ولها ماء سائح وأنهار كثيرة وأرحاء وعيون، وهي من أعزّ البلاد ولها نظر كبير فيه قرية كبيرة فيها أثار قديمة"،

 <sup>3-</sup> عز الدين موسى، الموحدون في الفرب الإسلامي، تنظيماتهم ونظمهم، ص
 200.

وهدس سده المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة وهدال وهدال وهدس سده المدالة النجاري وهدس سده المدالة النجاري والله المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة والمدالة ومرسية وما يعنى دلك من نعدر المدالة المدرية الرابطة بين وهران وبرأ العدوم ويواصل دلك في العهد الربائي، وخصوصا سنتي ويرأ العدوم ويواصل دلك في العهد الربائي، وخصوصا سنتي 1348

ولمّا أمرم العاهدات النحارنه بين الموحّدين من جهة والمدن النتجارية من حهة ثابده ( بيشا سنه ١١١٥، ١١٥٥، ١١٥٥، وجنوة سنوات : (١١٥١، ١١٤٥، ١١٥٥)، كابت وهران من بين المواني التي حدّدت فيها إقامة التحّار الأحاب إلى حاب سبتة وبجاية وتونس، زمن الخليفة المنصور، في 15 بوهمبر سنة ١١٥٥م، وذلك تسهيلا لمراقبة حركة التجّار وأحد الحباية عليهم ومنذ سنة ١٤٤٨، أشارت المصادر

<sup>1-</sup> تجسيدت أهمية المدسه في مسجابه عبد الله بن حبل من أهل وهران، كاتب عبد المومن بن علي لدى الدولة الموحدية، وعبد الله بن جبل : من كتّاب عبد المومن بن علي، دكره ابن صاحب الصلاة ( ص 150، 221، 221) وابن عذاري ( ص 180) وابن أبي رزع ( ص 201) واعتبره عبد الواحد المركشي ( المعجب، ص 260) من بين قصائه وقال ابن مناحب الصلاة إنه كان صاحب أبي الحسن بن الإشبيلي عند الخليفة يحطب بعده، وترجم له ابن الأبار وقال أنذ أصله من الأبدلس والله كان فقيها وحطيبا مموها، توفّي بمراكش في مستهل ربيع الأحر سنة 757 هـ ودفن بروضة الشيوخ، حول الطرقات البحريّة، ينظر : عز الدّين موسى، النشاط الاقتصادي في المعرب الإسلامي خلال القرن السّادس هـ 121م، بدوت 1913، صراحة،

اللاسبه إلى ومود هنادو النمار الأو وبيار بنال وروس ودوس ودوس

وهدمالا عن الملاهات مع برشاويه، ومن اربيبا المرمير العنيير بحيوه فضى سمه الكان دينار منا سير سمييه ديويه ديوي مرسيليا اسبيه وهران بحايه دوسي مسببه الاستندرية عيود وشهد الاستئمار الحيون بوهران مطورا بينييه مطّردة ابتداء من سنة 1180م

1186 ـ 10 دنانير جنوية

-86.1190

1047 .1191

وفي محصلة هذا الفصل، هدد العد سن توحيد الحال المردور الأندلسي إيجابا على وهران، الني لم تعد محور ساهس، الما تحولت إلى مقر للأسطول المرابطي الموحدي، مرود بدار مساعد

الله - التجارة والقرصنة على عهد بني زيّان (630 ، 915 هـ / 1212 -1509م)

ظلّت المدينة محافظة على مدكادة مدوسطه إلى سده (1450) مقارنة مع بجاية. ثمّ أصبحت من دس المدن الهامه بالمهرد، الأوسط على عهد الحسن الوزّان : هقد كان بها (١٩١٨) معادون وبمسس

مشارنتها مع تلمسان : 16000 وتونس : 10000 وبجاية وقسنطينة : 8000 وكذلك مع الجزائر : 4000 وجيجل : 500 وبونة : 300.

### 1. تطور المسالك البرية والبحرية:

تواصل في هذه الحقبة النشاط البحري بميناء وهران الذي ظل أهم ميناء في مملكة بني زيان، إلى جانب هنين، فيما مثلت للمسان نقطة وصول القوافل القادمة من الصّحراء عبر توات التي عوضت سجلماسة، وذلك ابتداء من القرن النّامن هـ/ الرابع عشر موتفرع هذا المسلك إلى توات . تلمسان . هنين أو توات . تلمسان . وقد كان السلطان أبو حمو موسى يقول : "لولا الشّناعة لم أزل في بلادي تاجرا من غير تجار الصّحراء الذين يذهبون بخبيث السلع ويأتون بالبّر الذي كلّ أمر الدّنيا له تبع قد وقد مثلت كلّ من السلع ويأتون المتكاملين فيما بينهما ميناء متقدّما لتلمسان التي ارتبطت بتجارة الصّحراء وبإنتاج الحبوب ألحبوب ألحبوب ألي المتحراء وبإنتاج الحبوب ألحبوب ألم المتحراء الحبوب ألم المتحراء الحبوب ألمتحراء الصّحراء وبإنتاج الحبوب ألم المتحراء الصّحراء وبإنتاج الحبوب ألم المتحراء وبإنتاج المتحراء وبإنتاج الحبوب ألم المتحراء وبإنتاج المتحراء وبإنتاء المتحراء وبإنتاج المتحراء وبإنتاء المتحراء وبإنتاء المتحراء وبإناء وبإنتاء وبإناء وبإنتاء وبإنتاء وبإنتاء وبإنتاء وبإناء وبإنتاء وبإنتاء وبإنتاء وبإنتاء وبإنتاء وبإناء وبإنتاء وبإناء وبإن

وارتبطت مع المشرق بمسالك وطرقات مختلفة شيء ما عمًا كانت عليه في الحقبة السّابقة. فلئن ذكر البكري طريقا بين القيروان ووهران، فقد اتبع العبدري (في رحلته سنة 688 هـ/ 1289م) مسلكا تليّا، يمرّ بباجة . قسنطينة . بجاية ـ مليانة . وهران . فاس مكناس، فيما جانبت كلّ من رحلة ابن بطوطة (725م / 1324)

ا- المَثْري، نفع الطَّيب، ج 5، ص<sup>205</sup>، 607

و مناه الداور ۱۱۱۰//۱۱۰۱ و مدد الداسمان دادل (۱۹۵۹/۱۸۱۸) ماریق وهران ومرد بداهسان

اما الله ماله المارها المارها المارها العلم الطلق القلصادي من الماره الله المحصوصة الله الماره الماره المارة ال

وفضلا عن علاقاتها مع المدن الأوروبيّة، كانت ترنو ببصرها إلى المجال المشترك: الأندلس والمغرب الأقصى، وذلك نظرا إلى العلاقات التّجاريّة المتينة بين وهران والمريّة، وهي اهم ميناء لإمارة بني نصر<sup>2</sup>

وفي سنة 1341، ذكر خط سير سفينة ميورقية كالآتي : الجزائر . تنس . شرشال . دليس . برشك . مزقران . وهران . هنين . وفي

القلسادي، رحلة، ص 95، 161.

<sup>21</sup> e royaume abdelouachde a l'époque d'abou Hammou Mousa 1 et d'Abou Tachilin, Alger sd, p241.

القرن التّاسع هـ / ١٩ م، فقان الطّريق البحري يمرّ بسرقوسة ـ تونس . بونة ـ بحاية ـ الملاندر أو المقلدرا،

وعلى غرار هنبن، توفّرت بها، إدارة لديوان البحر في القرن النّامن هـ/ الرابع عشر م، كما ذكر بها فندق للقطلون ودار الجنويين سنة 1286م، ومنزل خاص بالتجار البرتغاليين سنة 1286. casa de Feituria

ومثالا على أهميّة الميناء، بلغ عدد العمليات التجاريّة بين وهران ومرسيليا في القرن الثالث عشر: ثلاثة، فيما كان 5 بتونس وهران ومرسيليا في القرن الثالث عشر: ثلاثة، فيما كان 5 بتونس و30 بسبتة و72 ببجاية. وبين سنتي 1385 و1419، وقع إحصاء 36 رحلة بين ميورقة ووهران، وهو ما يمثل 6.2 من المائة.

### 2. نشاط الميناء التجاري:

. المعاهدات: تأسّست علاقات متينة مع مملكة الأراقون ابتداء من إبرام عقد سنة 1286، وهو أوّل عقد حصل بين الطّرفين. وكانت وهران الميناء الأساسي الذي ارتبط بمواني الأرقون، التي كان لها فندق بالمدينة وعلى رأسه مشرف، خاضع لسلطة القائد.

وكانت العلاقات بين وهران وهنين من جهة وجزر البليار وبلنسية وبرشلونة من جهة ثانية شهريّة على أقلّ تقديراً.

وفي سنة 1339م، أبرمت معاهدة بين أبي الحسن المريني وجاييم التّاني ملك ميورقة وسردانية نصت على تجارة الحبوب وحق الأوروبيين إقامة قنصليات وفنادق بالمدينة ومنعت بمقتضاها القرصنة والقطع<sup>2</sup>.

ويوجد بالميناء ديوان البحر، لاستخلاص العشر من التجّار الأجانب، إذ ذكر ابن الباسط (1466/870) أنّ ابن صاحب الأشغال بتلمسان كان مكلّفا بأخذ العشر من تجّار البحر بوهران. وكانت إقامة البنادقة أوسط القرن التّامن هـ/ 14م أكثر من عشرة أيّام فيما اقتصرت على أربعة بالنسبة إلى بجاية والجزائر، كما تراوحت إقامة الميورقيين بالمدينة سنة 1451 ما بين 15 و20 يوم.

وتحصل ملوك بني زيّان مقابل ذلك على ضريبة قارة من التجّار الوافدين على المدينة وهي ضريبة العشور، وذلك فضلا عن ضرائب تؤخذ على استعمال الميزان والخزن والترجمان وغيرها. وهو ما يفسر حرص السلاطين الزيّانيين على تشجيع هذه التّجارة.

<sup>1</sup> H.Lespes, « Oran , ville et port avant l'occupation française », Revue Africaine, n° 360 , 1934 , pp.277-335.

<sup>2</sup> De Mas Latrie, traités de paix et de commerce, p84-85. E De la Primaudaie, p 272-273.

. الواردات والصّادرات: اقتنى القطلون والإيطاليون الدّهب والصّوف والجلد والحبوب والرّقيق من تنس ووهران، مقابل الأقمشة والتّوابل وموادّ الصّباغة والصّيدلة وأواني النّحاس والبلّور البندقي.

#### الواردات:

- سنة 1382 : نقل الملح من يابسة إلى وهران الجزائر وبجاية وتونس.

. في 1428/1/28 : استيراد أقمشة من ميورقة.

- سنة 1445 : تصدير أكسية بيضاء من مالقة إلى وهران<sup>ا</sup>

. سنة 1450 : استيراد القطن من جنوة.

#### الصَّادرات:

مثلت وهران، منذ القرن الرابع م/ العاشر م، "فرضة الأندلس اليها ترد السلاع ومنها يحملون الغلال "حسب ابن حوقل. ونظرا إلى اعتبار سهل وهران والمتيجة من أهم المناطق المنتجة للحبوب في مملكة بني زيّان، كانت وهران وتنس، حسب الحسن الوزّان، من أهم مواني المغرب الأوسط المصدرة للحبوب، وخصوصا لإمارة بني نصر. كما صدرت الشمع إلى مملكة الأرقون أ.

<sup>1</sup> Ma Dolores .op.cit., p 97.

ابن حوقل، صورة الأرض، ص 78. 2 Dufourq, op cit . T 2, p 546 . 78

المعت تحديث تنفي بين وهران وميورقة لسفينة من نوع وحديده من تحديث من توع وحديث من توع وحديث من تأمن التُقل بين المنت ووهران تفارمين عشرين دينارا .

. في سني عنه وهران، من وهران، مرود ممانة ثم فادس ومتها إلى جنوة

. وقد دكرت وثيقة برنفائية نسيجا صوفيًا مزيّنا بأشرطة بيحت، ورزقاء وحضراء وحمراء بطلق عليه الحنبل، أي الفطاء المسوقية الذي كر يصنع بوهران وتتّس وبونة وتونساً. (Hambels)

. سنة ١٤٤٠ : مرّ مركب فلورنسي بجزر البليار ـ القل. بجاية . دلس . الجزائر . وهر ن . هنين ثم مالقة فبلنسية . برشلونة وأخيرا عاد إلى بيشا

<sup>1</sup> Dufourq, op cit, T2, p536, 539

<sup>2</sup> J Hoers, Génes au XV eme s, p67

<sup>3</sup> Valérian, Bougie, p218. Dufourq, op cit. T.2, p.471 Ma Dolores Rodriges, op cit, p. 95.

<sup>4</sup> Ma Dolores, op cit, p 70 -71

#### ١. يوميّات الفزو والقرصنة بالمرسى الكبير :

تعرفن المرسى الكبير إلى الغزو منذ حقبة إنشاء مملكة بني زيّان، وخصوصا سنة 700 هـ/ 1300. وشهدت الحقبة التي عاش فيها الصنالح محمد الهوّاري المتوفّى سنة 843 هـ/ 1439م الذي تنسب إليه أسطورة إنباط الماء من عيون بلال، وتلميذه ابراهيم التّازي (ت سنة 866 هـ /1462م) ازدياد حركات القطع والقرصنة أ.

#### . حركات القطع والقرصنة :

- سبتمبر 1328، تمكنت سفينة ميورقيّة على مثنها فيل أرسله الفنسو الرابع إلى غرناطة من الالتجاء إلى ميناء وهران هروبا من قراصنة نصارى أ.

- سنة 1381 : سلَّم تاجر تونسي حمولة من الحرير إلى صاحب سفينة ميورقيَّة ، كي ينقلها إلى تونس. على أنَّ صاحب السَّفينة غيَّر وجهتها إلى ميورقة خوفا من التعرَّض للقطع ببجاية.

المرينيون المدينة سنة 695هـ / 1296م، وسيطروا عليها وعلى وبرشك وشرشال والجزائر سنة 1300. وفي سنة 735هـ / 1334 عزا أبو الحسن وهران وهنين. وفي سنة 1345م، استقر أبو الحسن المريني بها، وتولَّى بناه التَّحصينات بالمرسى الكبير. وحصلت آخر محاولة للمرينيين للسيطرة عليها في عهد أبي حمو موسى، سنة 770هـ / 1368م،

، ۱۱۱۲۱ اعدره فراهدة من بلسية سفينة معريق محياد بخشب الدارة معريق محياد بخشب الدارة وعران، حراد الدارة الد

ه مضرر المنفق المرض هارب على ملهره ملاّحون من هاس وبله على الملك وبيات الملك وبله والمنفق من هاس وبله وبله وبله و منا

ه بمس السيدة المرضية المستنب المستنبة وهي نبقل الخشيب والحلد من بجاية إلى وهران!

وده، سندي 14/01100 - نمَ أسر 107 بلنسي بيحاية و67 بالجزائر و٩ فقط بوهران'

هم 11 ماى 1509 بمدين بيدرو نمازُو من احتلال مدينة وهران ودلك بعد سيوات من الحروب والمقاومة، انتهب باسر 2000 وهران ودلك بعد ناتها سقوما بجاية،

I Ibidem, p417, 808, 439

<sup>2</sup> Hademark \$4

وتواصل صعود طرابلس وجربة سنة ١٥١٥. وقد عمد الإست. ألى الاستيطان بالمدينة، وكان من بينهم (١٥١٥ تاحر وحرية

#### . وصف لعمليّة قرصنة :

لدينا وصف دقيق لإحدى حركات القرصنة التي قاء به احد قراصنة قشتالة وهو "بيرو نينيو" على المدينة بين شهري افريل ماي سنة 1404م ومارس 1405. وبأمر من الملك هنري الثائث (1396، 1396)، تولّى الفارس بيرو نينيو تجهيز سفن للقيام بعمليات قرصنة على كامل ساحل بلاد المفرب، وصولا إلى مدينة تونس، علما بأنّ الظّرفية تميّزت بازدياد حركات القرصنة والقطع في البحر المتوسيط.

.(1 *)	الاسطول	النمينه	134.21			
				1 61/2 L		٠
				الممله	و الانمللاء	· Man
- استعراص	-	تعصير	عدراه م	2)**	adam.	ا مويال
وشيليه	صلبوه	الاسلحة	شداون	بينبو		1404
(مغوريادل ريو	فادها	ونميئة	البحر			
حبث قبل ضيعة	ميرو فيميو	المعاربين	الحبوي			
أحد الثبلاء منعة	وفاد		بوبال	Ì		
الثلاثان هارس	احری این		والاشبيلي	ĺ		
تابعين له وتخلَّك	4		خوان			
المادية حوار حول	فرناسو		بويتو			
الحرب والحث	نينبو وقاد		الدي بعث			
وتمثلت في طاووس	المرطب		بأقصل			
مصليّ، على أنفام	دې		بحار			
الموسيقى	لاريدو		لسفن			
. الوصول إلى حيل			إصبانيا			
طارق : قبول						
الضّيافة (طمام فيه				İ		
لحم البقر والفنه					1	
والدحاج والخيز						
والكسكسيء						
مع غناه وموسقى						
(الشبّابة) ورقص						
. الوصول إلى مالقة						
قدّمت ليم						
المثباقة ع.						
مراكب منطأة						
بأقمشة من الحرير						
والذهب، على						
نفمات الطّبل، مع						
استمراض						

للقروسية شارك	,	1	-		
فيه 500 مارس	1				
وقد زاروا المدينة					
دار الصناعة وهي			1		
اليهود ومسرق			(	- 11	
الحنويين			1		
، الوصول إلى					
فرطاحنة				4	
والانطلاق من				4	
هناك للقيام				4	1 1
بعمليات القرصنة					

# عمليات القرصنة

عمليّة القرصنة	الموقع
الغارة الأولى: الحاجة للحصول على	غيران القصبار Alcocevar
الماء، قيام نينيو مع 20 رجل بالهجوم على	
عيون الماه بحثا عن سفن مقربيّة، غير	
انهم لم يجدوا شيئا	
	الوصول إلى جزر حبيبه قبالة وهران Habibas
الفارة الثانية	الائجاء إلى تونس
الفارة التَّالِثَة : قرب أرزاو البالية	وصلوا من جديد قبالة وهران في جزر
اختبأوا للقطع على السُّفن المارَّة من هناك.	الحبيبة حيث توجد عديد الطيور التي
ولمَّا يشبوا من الترقُّب، نزلوا إلى دوَّار فيه	تمثنش في الأرض (حمام وغربان وصفور
00 3 ساكن بعيد عن البحر ميلين أو	وحجل وغيرها) استعملت للفذاء، غير أنه
3.5كم. وقد أمره بيرو نينيو بالسَّرقة	لا يوجد بها ماء، بمعنى أنها غير
والحرق وبأسر النساء والأطفال والرّجال.	مسكونة.
لكن المبموثين للتعرّف على الدوار رجما	
دون المثور عليه.	

وقد قبض على رحل عسهم الله ندؤر معتم معاصر من قبل أحد قود تعرب معتم مولاي حي، خو منت بني مرين، ومعه المسمى فارس، وأعلمهما بأنَّ معسكره المسمَى الحُرُّعة حيث النّب، والأطعال يوجد قرب أرزاو ثباني.

اتفقوا على غرو معسكر ابن آحي، وأحد بعض الرجال مكانهم في لطلاتع لمراقبة الموقع. ذبح الأغناء بعض الأعراب الثارلين في مرتفع، وظل بعض الأعراب يدافعون عن المكان فيما انسحت آخرون مع النساء والأولاد، وعند وصول القشتائيين المكان، وجدوا بسطا كثيرة (قطائف وجرار ملأى بالزيد والعسل ولحم مجفف وخبز وقمح وتمر ولوز وأطعمة وريش النعام. .. وقاموا بسرقة وإتلاف وحرق المعسكر ثم انسحبوا بصعوبة إلى البحر وغادروا المكان.

الفزوة الرّابعة: عادوا من جديد إلى دوّار فيه أربع أو خمس منازل، ولم يجدوا أحدا به، فسرقوا النيّاب والحليّ. لكن سرعان ما وقع التفطّن إليهم وتمّ الإعلام عن ذلك بإشمال النيران وهرع السكان إليهم من كلّ صوب. وهي منطقة عامرة بكثرة لوجود مناجم الكعل بها.

وفي الليل مر الفزاة أمام وهران ورموا المدينة بنبال كبيرة مفموسة في القطران

لإشمال الحرائق، ومن الفد كانوا بالمرسى الكبير بحثا عن سفينة كبيرة علموا بوجودها هناك، لكنها وقعت حمايتها من العدوان

وية المساه نزلوا قرب غيران القصبار واحتاجوا من جديد للماه، وصف المؤلف خطورة المكان ومدى ارتفاعه عن البحر، ووجود أكثر من (SIRX) فارس هناك، أمطروهم بالحجارة، لكن حسب النص انتصروا من جديد.

وأجبرتهم رداءة الطّقس في شهر أكتوبر على البقاء بجزر الحبيبة عشرين يوما، وبدأ الزاد ينفذ واحتاجوا كل مرّة للتزوّد بالماء. وعرف هذا المكان بكونه مقبرةل لنصارى المفامرين، وكانت تحصل فيه معارك كلما احتاجوا إلى الماء.

العودة إلى قرطاجنة ثم أمرهم الملك
 بالعودة إلى دار الصناعة بإشبيلية.

وفي الطريق قام بقطع آخر لسفينة ارقونية اكتراها تجار مسلمون وهي محملة بالرقيق السودائيات والشمع والقرمز وملابس صوفية بيضاء وبضائع آخرى ذات (لملها مشتقة من الكساء) فيمة.

#### يرمن و مد نا سما ناجرية سدة ١٨١١ هـ ١٩١٨م

- مارسوء الصفر أحدر وردت إلى وهران بقيام بني وطأس على المريبين
   به هد الشهر أحدر عن صفوبة عودة الثجار من فاس إلى المسدر ودلت دستعمال حيلة وهي التظاهر بكونهم مجذومين.
  - . رحب ١٦٠ العودة إلى وهران ومنها التوجّه إلى تونس.
- . ناحد 14 رحب قدم عبد الله بن عبد الرحمان بن النجاز ولد صدحت لأشعال بتلميان لأجل تعشير مراكب قدمت من الفرنع معتجر شدينة وهران... وكان المشرف على وهران رجل من أهلها بدعى محمد الركاجي وهو المدبر للمدينة ومن رؤسائها

- . 20 رحب : كثر الخوف بالمدينة بمحيء أني عمرو مثمان إلى تلمسان وهي أخبار باطلة
- . أواخر رحب : ظهرت أربعة مراكب للفرنج متُحهه إلى المرب، فخاف أهل النواحي من أن تكون مشحونة بالمقابلة لمروهم، لكنها لم تقترب من وهران وقامت بقطع بنوحي بحايه
- . 29 صفر 1871: وصلت إلى ساحل وهران شونيّة عظيمة من مرادعت الفرنج الجنوبين برسم الاتجار في الجوخ، وقدمت من فلاند، من المحيط وسافر فيها كثير من تجار وهران وتلمسان إلى تونس وكان من بيتهم ابن عبد الباسط.
- السبت 14 ربيع الأوّل، انحراف المركب المذكور ونروله فرب بجاية ومداهمة البجائيين له خوفا من القرصنة، لأنه سبق ان تزيى القراصنة بزي المسلمين وهاجموهم.

## . مهاجرون أندلسيون بالمرسى الكبير

مثلما انتقلت البضائع بنسق متصل بين العدوتين، فإنّ المرسى الكبير لم يتردّد في استقبال من قذف بهم اليم من برّ العدوة الأندلسيّة عند حصول الطّرد الجماعي. وقد مثلت الزّوابا نقاط استقبال لجموع المطرودين وإعادة توطينهم في البلاد!.

منذ زمن ابن خلدون، برز هذا الحراك الاجتماعي. وقد تجسّد في الجدل القائم حول جواز الهجرة الأندلسية من عدمها. فقد

ا- نبذة العصر، ص 48: ط وخرج ما بقي من أهل غرناطة على إحاية وهمران".

أفتى أبو زيد عبد الرحمان بن عبد الله بن معمد بن بوسف الصنهاجي الشهير بابن مقالاش في 11 جمادى الثانية سنة 40° ماي 1392م، وذلك بطلب من أهل الثفر ، الأندلسيين، وقد صنان الطالب المهاجر : أبو عبد الله معمد بن سلامة بن جميل هو الدي أعلمه بالسؤال عن جواز الهجرة أم لا وأجاب المشاور الوهراني بفتوى مطولة في هذا الفرض، ذاكرا بالخصوص : ومن يستعن بالد النصارى لا غيرة فيه ... ومن سكن بالد الكفرة، فقد تفرق من المسلمين وهو تحريض ظاهر على الهجرة، وكذلك كان موقف أبي العباس احمد الونشريسي : أسنى المتاجر في بيان أحكام من غلب على وطنه النصارى ولم يهاجر وما يترتب عليه من العقوبة والزواجر وذكرت تعليلات ومسوعات عديدة في هذا الصدد .

وفي الأخير فقد راوحت يوميات المرسى الكبير طيلة هذه الحقبة الأخيرة من العصر الوسيط بين التجارة والشرصنة، دون أن يفقد مكانته ضمن منظومة المواني المفاربية خصوصا والمتوسطية عموما.

#### خباتمة

اقترن تاريخ المرسى الكبير بالبحر منذ نشأته، فحان مينا، نشيطا مفتوحا على البرّ والبحر في الآن نفسه، إذ ارتبط بعلاقات وطيدة مع تلمسان وما والاها من بلاد المغرب الأوسط، وكان مخرنا لبضائع بلاد السّودان، وفتح أبوابه للتجّار والزائرين القادمين إليها

627

I II Burnett, "Respectas de juns estentes Maghrebies en torno a la innigración de musulments hospanies"

من غرسي الأندنسية والمغربية ومن مواني إفريقية والمشرق ومن نعدود الأوروبية، ممثلا بدلك إحدى المحطّات الكبرى للسفن في شقته ومفصلا أساسيا للطّرقات البحرية. وهو ما بوّاه لدور اقتصادي و حتم عي وثقافي هام في تاريخ المغارب، وإنْ كان لا يخلو تاريخه من فترات حرجة من الغزو والقرصنة.

# العمرو الأسباني للمدن والموانئ الجزائرية وهران والمرسى الكيير أنموذ جا١٦٥٢.١٥٥

أة، صبرينة الواعر المدرسة العليا للأساتذة جامعة فسنطينة

#### 4.01.40

البوساء والمراه المراه الموى حاصة بين قوى جنوب غرب ورود والماه عرب الموى حاصة بين قوى جنوب غرب ورود والماه عرب القرن الموى حاصة بين قوى جنوب غرب المراه عرب المراه عرب المراه المراه المراه الأسطول عما ساهم في انتعاش تحارثها المهراء وراء المراه الماه ال

herein the care a since had been and selling the سد على دول المعاب الدعمها سيطه العصيسة الأفاء له من داسا م تراجع فوي هذه البلاد التي القسمات بالي سي المتحل الجدائم عالي واللي ريان في الحزائر وبني مارين في المعاب الاقتصال في عبال الداب علي الميلادي، في الوقت الذي بدأت فيه الدول الاوروبية تعرف تقيم يحسب له الماحييات فقد بتعينت تحدد الاقتصادية والاختواعي وبدات الجراكة العلمية تحقق بجاجر وتقدم وساس سهبت غميب ركوب لبحار، وتطور ساء الأسطول، وهذا ما حسر لنادل لاه ره ف على تخروج من محيط تقارة الأوروبية والقياء بالصشوقات الجغرافية، وكانت المبادرة من قبل البرتعال و ساب، هذه الأحيار التي حققت صدى واسع النطاق بعد تمكلها من قهر الدال الإسلامية في الأندلس، وإسقاط أخر قالاعها. عردطة 1 - في عس السنة التي وصل فيها كريستوف كولوميس إلى سوحي لعالم الجديد -أمريكا- بعدما باركت رحلته الكنيسة والملكة لإسانية إيزابيلا التي زكت هي وزوجها فرديناند حركة الاسترداد المسيعى

<sup>1-</sup> القرصان هو الشخص حرية لنهب، ولا يعترف أي سنطة فوق رق الخاصة، فكان يهاجم بدون ثمييز سفن أي دولة، وكن هدفه توحيد هو النهب، لكن رياس البحر كانوا أشغاصا موكلين من غيرهم للقيام بهذه المهمة، ولم يشتوا حربا إلا على أعداء أميرهم ، ينظر حون بد وولف، ص

<sup>2 &</sup>quot;Berbrugger A, 'Mers-el Kabir I traduction de Suaez", In Revue Africaine.
128, 1865, p254

Reconquista القاضية بضرورة طرد المسلمين، وأساده معد. الكنيسة المسيحية في شبه القارة الأيبيرية،

وعلى الرغم من سقوط دولة المسلمين في الأندلس، غدد الماسبانيا لم تكتف بذلك وقررت ملاحقة المسلمين الى الشعال الإفريقي : لكنها تفاجأت بقوة إسلامية جديدة قادمه من شعف حوض البحر الأبيض المتوسط، وهي القوة العثمانية، التي احتسعا المتوسط واحتلت أجزاء عديدة منه، إلى أن وصلت المغرب مع مطلع القرن ١١م، وهناك حدث الاحتكاك بين الأسبان والعثمانيين الدي تحوّل بعد وقت قصير إلى صراع على أشده عرف بالصراغ الإسلامي المسيحى في البحر الأبيض المتوسط.

## المخطط الأسباني لاحتلال الساحل الإفريقي

بعد نجاح حركة الاسترداد المسيحي في أوروبا بإستاط دوله المسلمين في شبه الجزيرة الأيبيرية كمرحلة أولى، بدأ الأسبان بتعليق المرحلة الثانية من مشروعهم، وهي إقامة مملكة مسيحية تمند من شبه الجزيرة الأيبيرية مكتسحة بلاد المغرب وصولا إلى مملكة الحبشة المسيحية، في القرن الإفريقي شرقا. وبذلك تفرض اسبابيا ضغطا، وحصارا على المسلمين، وتجعلهم بين فكي كمائة. وضحل أساسي لتنفيذ المرحلة الثانية من هذا المشروع القائم على نشر المسيحية في إفريقيا، وإعادة مجد الإمبراطورية الرومانية القديمة، قامت إسبانية باحتلال أهم موانئ مدن الضفة الجنوبية للبحر الأبيض المتوسط، كتونس، وطرابلس، والجزائر، وأسيلا. واستهلوا عملياتهم المتوسط، كتونس، وطرابلس، والجزائر، وأسيلا. واستهلوا عملياتهم

البحرية بعزو المرسى الدعمر لعربه من شبه الجزيرة الأيبيرية، ولأهمية موقعه ومرساه الحبد، وبعدها واصلت اسبانيا شنّ حملاتها على موانئ المغرب الإسلامي الواحدة تلو الأخرى

# وهرأن والمرسى الحجبير قبل الاحتلال الإسباني

كما أشار الإدريسي قائلا : «المرسى الكبير وبه ترسى المراكب الكبار والسفن السفرية وهذا المرسى يستر من الريح وليس له مثال في مراسي حائط البحر من بلاد البربر وشرب أهلها من واد يجري إليها من البر وعليه بساتين وجنات وبها فواكه ممكنة وأهلها

١- أبي القاسم ابن حوقل النصيبي، كتاب صورة الأرض، منشورات دار
 مكتبة الحياة، لبنان، 1992، ص 78-79.

<sup>2 -</sup>Lespes R, "Oran ville et port avant l'occupation Française 1831, In Revue Africaine, Vol 75 ; 1934, p281.

يد حصب والعسل فها موجود وم عدلك السمن والربد والنصر والعنم بها وحديثه مالكين النسية ومرافعت الأبدلس اليها محتلفه ع

ال هذا الوسيس الحميل من طرف هؤلاء الحمراهير، والرحالة، لم بأن عبثاً، أو محرد مبالغة من قبل المسلمس بعما عال. الأورونيون أأيل حاء بناء على واقع عرفه جونس البحر الأبيس المتوسط في الفترة بين القرنين 10 و14م، فقد شهدت موابئ الحراش وعلى رأسها الموانئ الغربية نشاطا بحريا وتحاريا على قدر من الأهمية، فقد كانت وهران والمرسى الكبير أحدى المنافد التحريه الرئيسية لإمارة تلمسان، وقد تقاسمت الدور، والأهمية الافتصاميه، والإستراتيعية، مع كل من ميناء هنين، ورشقون. كما كار. المرسى الكبير ووهران بمثابة مستودع للتموين بالسلع القادمة من أوروبا. وظلت وهران تتقاسم الأهمية الاقتصادية مع هنين ورشقول. حتى أواخر القرن الرابع عشر فصارت على قمة هرم الأنشطه الاقتصادية للموانئ الجزائرية، خاصة للمميزات الطبيعية الس يتصف بها ميناء المرسى الكبير والتي عادت بالفائدة على البحارة، والأساطيل، التي كانت تجد سهولة الإرساء فيه`

وقد شهد القرن 13 م حركة تجارية نشيطة لميناء وهرار والمرسى الكبير وذلك بفضل العلاقات الاقتصادية والسياسية، الس

الشريف الإدريسي، نزهة المشتاق في اختراق الأهاق، س ١٩١٠/١٠

<sup>1 - 14,1 &#</sup>x27;A , 4,274 Lespes R.

<sup>1 - 11</sup> wet 102 101

رمني معند، تعمد سنة 1239م، مع أوروبا، كتلك التي عقدتها تعمد مع فطويد، وفي عام 1319م: أقيمت علاقات رسمية بين أبي حمو موسى غريسي أعير تلمسان، وجيم الثاني Jaeme II حاكم موجيسي عالم الإساق، المعان، وجيم الثاني Narbonne حاكم موجيسيي عالم الإساق، ومعاهدات أخرى مع المعاورة تأمين سلامة السلامة و جشعت كل هذه الاتفاقيات على ضرورة تأمين سلامة التجر، و نسفر ضد خطر القرصنة، بالإضافة إلى حرية التجارة في كل الموانى وحرية تبادل كل السلع ماعدا تلك التي تستلزم تصريحا من السلطان كالقمح مثلا، كذلك حق إرسال قناصل إلى تلمسان والدول الأوروبية المتعاقدة مع إمارة تلمسان!.

كما سمحت هذه الاتفاقيات التي أبرمتها إمارة تلمسان بين القرنين 13 و14م بإقامة المسيحيين وقناصهم في فنادق بالموانئ والمدن الجزائرية، وتخزين وبيع السلع في القيصرية.

وتطبيقا نهذه الاتفاقيات سارعت المدن الأوروبية لإيجاد مكان لها في المغرب، وأولها جنوة في بداية القرن 13م، ثم البندقة، وفي هذا الشأن كتب ليون الأفريقي قائلا: « ولهذه المملكة-تلمسان- ميناءان مشهوران، ميناء وهران، وميناء المرسى الكبير، وكان يختلف اليهما كثيرا، عدد وافر من تجار جنوة والبندقية حيث يتعاطون تجارة نافقة عن طريق المقايضة...، 2.

I -Ibid., p 289-290

<sup>2-</sup> الحسن بن محمد الوزان الفاسي (ليون الإفريقي)، <u>وصيف إفريقيا</u>، ط2، ج2، دار الفرب الإسلامي، بيروت، 1983، ص 09.

وتحدر الاشارة إلى أن الأسبال والأوروبيين قد أخفوا هذه الحقيقة في مزلفاتهم، فقد كان مينائي وهران والمرسى الكبير، من أشهر الموالئ وأغناها. وأشار ليسبيس Lespes قائلا: •... وهران لم تكن قوية كفاية لكي تكون إقليما مستقلا بذاته، أو ندا للأقاليم المجاورة، حتى أنها أقل مكانة مقارنة مع تنس، وموقعها (وهران) جعلها تتقاذف بين أسياد الشرق، الجنوب، الغرب والشمال، محاصرة من طرف المتنافسين، منهوبة من طرفهم، وأحيانا كثيرة محاصرة من قبل القبائل المجاورة، فقدر وهران ورفاهيتها كان مقرونا بتلمسان جارتها القريبة...، أ لكن هذا الكاتب تناسى حقيقة وهران أمام تلمسان إلا وهي إقليم تابع لإمارة تلمسان، تمتد من الساحل إلى الصحراء، ووهران جزء صغير من أراضيها. كما أن الأسبان اعتبروا وهران والمرسى الكبير مجرد حامية Presidio وسجن للأشغال الشاقة، بدعوى أنهما يضمان عددا كبيرا من الأسرى المسيحيين

هذا التطور الاقتصادي الذي عرفته وهران، من شأنه أن يجعلها مركز استقطاب وتنافس تجاري، وبما أنها جغرافيا قريبة إلى السواحل الأسبانية فقد سعت هذه الأخيرة لوضع يدها عليها خاصة وأن البرتفاليين كانوا قد قاموا بأول محاولاتهم للسيطرة على عليها عام 1501، وأسبانيا كانت ترى نفسها الأحق بالسيطرة على مينائي المرسى الكبير ووهران، فقد صارت معظم شبه الجزيرة

<sup>1 -</sup>Op.Cit, p 279. Lespes R.

لابسرية، ملحك لها بما فيها السواحل الجنوبية للأندلس، وصورت الساب ترى مصبق جبل طارق ضيق، وغير كاف للإمبراطورية، وتسعى لتوسيع رقعتها في بلاد المغرب قصد تأسيس مملكة مسيعية حما تدعي لذلك كانت فكرة احتلال وهران تسيطر على فكر الملك الأسباني فرديناند، وهذا ما قام به بالفعل بعد وقت قصير.

## الفزو الأسباني للمرسى الكبير

أعد الملك الإسباني فرديناند حملة، أوكل أمر فيدتها إلى دون ريمون دي كوردو Don Raymond di Cordoue. ومؤلها الكاردينال خيمينيس بامواله الخاصة. غادر الأسطول ميناء مائقة الكاردينال خيمينيس بامواله الخاصة. غادر الأسطول ميناء مائقة عن 20 أوت 1505م، بقوة تعدادها 5000 رجل بقيادة دون ديتوفر فرنانديز Don Ditfourre Fernandez. لكن الرياح قذفت الأسطول الأسباني إلى شواطئ المرية، فلم يتمكن من الوصول بسرعة إلى المرسى الكبير، الذي دخلته يوم 11 سبتمبرا، هذا التأخير كان المسالح الأسبان، فالسكان الذين كانوا قد اجتمعوا بكثرة بعد لصالح الأسبان، فالسكان الذين كانوا قد اجتمعوا بكثرة بعد اسماع أخبار قدوم الأسبان وهجومهم المنتظر، قد استعدوا للمواجهة وانتظروا حتى نفذت مؤنهم، كما أنهم بعد أن ملوا الانتظار تركوا حامية ضعيفة وغير مسؤولة حول الميناء لا يتعدى عددها 400 رجل، ومع ذلك أبدت مقاومة ضد الأسطول الأسباني، لكن قائد الحامية

ا- في حين تشير رواية الكونت سوابيز أن احتلال المرسى الكبير كان بتاريخ
 ا جويلية 1500. أنظر

Berbrugger A. "Mers-el Kabir 2", traduction de Suaez", în Revue Africaine, Vol 09, 1865, p340

سقط قتبلا من أول يوم، فخضع المرسى الكبير لحصار دام ثلاث أبام، حاول حلالها السكان المقاومة لكن دون جدوى، وبعد وصول أخبار المرسى الكبير إلى المناطق المجاورة سارعت هذه الأخيرة تقديم يد العون والدعم، لكنها دخلت في مناوشات قليلة مع الأسبان ثم عادت أدراجها!.

كانت المدينة تفتقد للمياه، فغزانات المياه قد نفذت وحل الجفاف، فأضطر أعيان المدينة وبقية السكان إلى الاجتماع في مجلس المزوار، حينها تكلم أحدهم وكان في السابق سجينا في مدينة قرطاجنة الأسبانية، وأشار إلى قوة وشدة الأسبان وانتصارات ملوكها ضد المسلمين وباقي الشعوب، وذكرهم كيف تمكنت البرتغال من احتلال سبتة، وطنجة، أسيلا، والقصر الصغير على ساحل مملكة فاس. وحذرهم من مغبة الانتظار حتى نهاية الحصار، فقد يقتلون جوعا وعطشا قبل أن تصل إليهم يد الأسبان، لذلك نصحهم بالرحيل وتسليم المرسى الكبير.

كان أحد السود المسيحيين، الذين تركهم البرتغاليون في المدينة بعد الهزامهم سنة 1501 ؛ قد فرّ من المرسى الكبير، وتوّجه إلى قائد الحملة الأسباني، واخبره بنفاذ المياه وعدم قدرة السكان على المواجهة، وأنّ قائد الحامية قد قتل. فما كان على سكان المرسى سوى المفادرة تاركين أموالهم ودوابهم وأسلحتهم تبعا لأوامر

<sup>1 -</sup> p 339. Berbrugger A, "Mers-el Kabir 2, Op.Cit.,

<sup>2 =</sup> lbid., p340-341.

القائد الاسباني، وعليهم حمل ما يستطيعون حمله فقط، وهذا ما تمّ بالمعل : حيث غادر السكان المرسى الكبير يوم 1-4 سبتمبر بداية من الساعة (١) صباحاً، ولم يبقى واحد منهم بعد منتصف النهار .

وقد ذكر الأسبان، أنهم وجدوا 35 أسير مسيحي أغلبهم من البرتفاليين، مع بعض الأسبان، ومن بروفنسال، وفرنسيين وإيطاليين من بينهم 17 نساء كانوا قد أسروا عام 1501.

فيا ترى ما هو سبب احتلال أسبانيا للمرسى الكبير؟

يف الواقع: قدمت أسبانيا حجة مفادها أنّ السبب المباشر لغزوها المرسى الكبير أبحروا يف لغزوها المرسى الكبير هو أنّ قراصنة من المرسى الكبير أبحروا يف ربيع 1505 على متن 12 سفينة بين خفيفة ومسلحة وقاموا بأسر برتفاليين، ثم واصلت سفنهم الإبحار إلى غاية فالنسيا، ونزلوا يف جزيرة سانتا بولا Pola ميث سلبوا ونهبوا وعادوا إلى المرسى محملين بغنائم كثيرة، وهذا ما أغضب أسبانيا التي اعتبرت نفسها راعية الكنيسة الكاثوليكية. يضاف إلى ذلك سبب آخر: وهو اشتداد التنافس بين تجار المرسى الكبير ووهران، والتجار المسيحيين من قرطاجنة ومالقة، هذا التنافس أدى إلى حروب فرأت أسبانيا ضرورة إخمادها وذلك بجعل ميناء المرسى الكبير ميناء

<sup>1 -</sup>Ibid., p 341-342.

<sup>2 -</sup>lbid., p337-338.

على حتل حال : بعد خروج المسلمين من المرسى التكبير، المسحم الاسبان المدينة ورفعوا أعلامهم على حصونها، واتجه قائد الحملة إلى مسجد المدينة الكبير، وأصدر قرارا مستعجلا بتحويله إلى كنبسة، عرفت بكنيسة القديس ميكانييل.

ثم اتجه الأسبان إلى تنظيم المدينة، فبدأوا بتحصينها، وإقامة سوق تجاري، ومحاولة إقامة علاقات مع السكان والقبائل المجاورة لخلق نشاط تجاري اقتصادي خاص بهم، لدرجة أنهم أغدقوا المتعاونين معهم بالذهب والفضة لتشجيعهم على المبادلات التجارية معهم.

اعتبرت اسبانيا احتلال المرسى الكبير من أشهر أعمالها في القارة الأفريقية، فأعلنت الاحتفالات، وأقيمت المهرجانات والأفراح طيلة أسبوع احتفالا بقرب انتشار الديانة المسيحية، وقد ضغم الأسبان احتلالهم للمرسى الكبير، لذلك أسرع الأسبان محاولين التغلغل أكثر نحو الداخل، وكانت مرحلتهم الثانية : تتمثل في احتلال مسرغين، وهي مدينة غير بعيدة عن المرسى الكبير، ويصل بينهما طريق سهلي يمر من تحت حصون مدينة وهران، لهذا قرر حاكم المرسى الكبير دون فرنانديز أن يسلك الطرق الجبلية والأودية، خاصة بعد التعزيزات التي أرسلتها الملكة الأسبانية والمقدرة بـ 5000 رجل وذلك بتاريخ 06 جوان 1507.

<sup>1 &</sup>quot;Berbrugger A, "Mers-el Kabir 3; traduction de Suaez", In <u>Revue Africaine</u>. Vol 09, 1865, p.410-411.

بدأ فرنانديز تحركه ليلا بتاريخ ١٦ جوان ١٥٥٦، ووصلت فجرا إلى مسرغين موطن قبيلة غمارة الرافضة للوجود الأسباني، وباغتتها على الفور مما أدى إلى سقوط المقاومة في وقت وجيز. لكن سرعان ما تحولت مجريات الأحداث، فبالإضافة إلى الضباب الكثيف الذي خيم على القبيلة وصلت إمدادات من القبائل المجاورة التي أسرعت لنجدة سكان مسرغين، والتي حققت نجاحات باهرة : التي أسرعت لنجدة من 3000 جندي إسباني، وكانت هذه أول هزيمة للأسبان في الجزائر.

لذلك قررت أسبانيا إرسال الدعم الفوري إلى المرسى الكبير لحمايته ضد الفارات، وتحصينه أكثر فأكثر.

### احتلال وهران

أبحر الكاردينال الأسباني خيمينيس من مرسى قرطاجنة يوم 19 ماي 1509 يرافقه 15000 مقاتل، ووصلت هذه الحملة إلى المرسى الكبير في اليوم التالي، ونزل الأسطول في الميناء بكل سهولة ويسر، وتكرر نفس الأمر في وهران نفسها بعد شراء ذمة قابض المكوس العام لمدينة وهران اليهودي سطورا.

وقتذاك كانت وهران تحت الملك الزياني الاسمية، لأنها خاضعة لمجلس جماعة، وهم أعيان المدينة جعلوا وهران جمهورية شبه مستقلة. استعدت الحامية للمواجهة، لكن القوة الأسبانية حالت دون نجاحها، فقرر السكان الاحتماء داخل الحصون، لكن

عسم به مه دو هد و حدوا الثعرة التي صينقدون عبرها إلى داهن تدردة ، همد ه ما حد الخوبة بفتح أحد أبواب المدينة

ورعه ممدكر الأسمان من دخول المدينة، إلا أنهم واصلو مسمهه وهسولهه همدو حوالي (١٩٥١) مسه وأسرو ١٩٥١. كم همو ممدد در، مواز وموسست المسمين، وله تتع حتى الأثريات من معطوط العرب فعربات وبعض التعف الاثرية، حيث قام حسميسس دحملاسه وارساله الى كليسة طليطلة. كما قام بتحويل المسعدم الدكموس الي كليسة طليطلة. كما قام بتحويل المسعدم الدكموس الي كليستين، وأبشاً دير لتتصير المسلمين

و ثماحاة هذه غرة أن الحاكه الريائي في تلمسان أبو حمو للذلك فد أعس حصوعه للحكم الأسباني، وتقديه جزية سنوية، وكدلك حصوع فلبلة للي عامر للحكم الأسباني.

### أوضاع الأسيان بالمرسى ووهران 1505- 1559

أقامت أسبابيا حكما عسكريا في كل من وهران والمرسى الكبير اللذان ألحقا على الفور بالتاج الأسباني، وصدرت أوامر على الفور من القيادة الأسبانية ممثلة في شخص الملك فرديناند بإعادة إعمار المنطقتان بالمسيحيين بدل المسلمين، ففي رسالة وجهها الملك الأسباني عام 1510 إلى بيدرو نافارو حاكم المرسى الكبير جاء فيها : • أظنني، وكما كاتبتك عدة مرات، أوضحت أننا نرغب في البقاء والاستقرار

ا- جنون ب وولف، الجزائر وأوروبا، ترجمة سعد الله أبو القاسم، موك.
 الجزائر، 1986، ص 129.

<sup>2 =.</sup> Berbrugger A, "Mers el Kabir 2 , Op.Cit, p339

ية اعربفيد المدامل بالمستحدات لا عدره وراد الحداد من نفس السنة كمار هذه المدامل بالمستحدات لا عدره وراد الحداد من نفس السنة كسب الملك الى المطولة دى روفيدا Amomo de Roveda ، يه أمر يتعلق بيحاية فاذلا ، عليدت الحاد الاحراءات المسرورية الحدي تعيدون إعمار بجاية الحال بمورست يين موالين لناه

ساء على رسائل الملك الأسباني فرديناند · نفهم أنه لم يكن لأسبانيا مخطط استيطان نظامي يسعى للتوغل نحو الداخل بقدر ما كانت تهتم فقط بالسيطرة على المناطق الساحلية.

كما طغى على الإدارة والسياسة الأسبانية فكرة تتعبير المسلمين، وأنّ مبرر وجودها داخل الأقاليم الإفريتية هو من أجل خدمة الكنيسة الكاثوليكية فكثيرا ما كان يردد الملك الأسباني قوله أن حروبه كانت لخدمة الله.

على أية حال: إن سيطرة أسبانيا على وهران والمرسى الكبير لم تعد عليها بالربح الوفير، والنتائج المنتظرة، فأبسط احتياجاتها من المؤن والغذاء كانت تأتيها من برشلونة أو فالنسيا، رغم قرب وهران من مملكة تلمسان، والأمر سيان بالنسبة لمليلة التي كانت تعيش على إمدادات مالقة، وبينيون في الجزائر كانت تجلب المياه الصالحة للشرب من جزر البليار، ويفسر هذا الأمر بقدوم القوة

I - Braudel F. Tes Espagnoles et l'Atrique du nord de 1492a 1577. In Revue Africaine, Vol 69, 1928, p231

<sup>2 -</sup>Ibid., Idem

العثمانية التي أعاقت مخطط السلطة الأسبانية التي اثرت البقاء خلف أسوار وهران وعدم الخروج منها.

لكن مع ذلك لا يجب إغفال فكرة مسعى الأسبان لوضع يدهم على المناطق الداخلية أكثر فأكثر، وبدأوا يفكرون في احتلال تلمسان، وتجلى ذلك في عهد الحاكم دالكوديت الأAracandete الذي حاول إعاقة الحاميات التركية والتغلغل نحو الداخل الوهراني التلمساني، خاصة بعد رفض تلمسان تموين وهران والمرسى الكبير بالمؤن الغذائية، مما جلب المجاعة داخل هاتين المدينتين، وسادت عمليات السرقة واللصوصية، وقد كتب دالكوديت عام 1535 يطلب من الملك الأسباني تقديم يد العون لوهران والمرسى الكبير قائلا : و نحن ضد المجاعة كما ضد العدو...و وعام 1536 كتب دالكوديت قائلا، كان موسم حصاد القمح سيئ، وافتقرت المدينة دالمقمح، واستاء الجنود وطلبوا العودة إلى قشتالة»!.

ألح الكونت دالكوديت على إخضاع تلمسان لسلطته، ولذلك سافر إلى أسبانيا في سبتمبر 1542، لتحضير المتطلبات المادية والبشرية للحملة، وكان من الصعوبة تحقيق ذلك خصوصا بعد الإحباط الذي حدث للملك شارل الخامس الذي فشل في احتلال الجزائر، ولم يعد يفكر في إرسال حملة جديدة إلى الجزائر.

<sup>1 -</sup> Braudel F, Op.Cit., p 375

<sup>2 -</sup>Ruff. P. la domination espagnole à Oran sous le gouvernement du Cointe d'Alcaudete 1534-1558, Paris, 1900, p76.

قرر دالكوديت شن حملة على تلمسان، بعد مساع حثيثة لدى القصر الأسباني وجهز حملة مكونة من 22 سفينة، خرج بها من أسبانيا يوم 10 جائفي 1543، ووصل إلى المرسى الكبير يوم 15 جائفي، وفي 27 جائفي توجه صوب تلمسان يرافقه 14000 جندي! التقت القوات الأسبانية بقوات أبي زيان وكان الانتصار حليف ألكوديت الذي دخل تلمسان وعاث فيها سلبا ونهبا، ثم عاد إلى وهران تاركا حامية من 1200 جندي.

كما سعى الكوديت إلى احتلال مستغانم سنة 1547 لكن قوة القبائل المحيطة بها أعاقت حلمه هذا، وقد توالت هزائم الكوديت الذي حاول مجددا احتلال مستغانم ومسرغين عام 1558 وسقط قتيلا ومن يومها لم يعد يفكر الأسبان في توسيع حدودهم في الغرب الجزائري خاصة بعد سلسلة الخسائر التي تكبدوها وبذلك ظلت أسوار وهران والمرسى الكبير هي الحدود الأقصى لأسبانيا في الجزائر، رغم التبعية الاسمية لتلمسان إلى المملكة الأسبانية لبعض الوقت. وظل الأسبان يسيطرون على وهران إلى غاية 1705 الباي مصطفى بن يوسف الملقب ببوشلاغم من دخولها وإسقاط الحكم الأسباني، وصارت وهران تابعة للسلطة العثمانية إلى غاية 1732 أين تفاجئ العثمانيون بحملة أسبانية جديدة بقيادة الكونت مونتيمار تفاجئ العثمانيون بحملة أسبانية جديدة بقيادة الكونت مونتيمار Comte Motémar

<sup>1 &</sup>quot;Haedo D., Histoire des Rois d'Alger, trad. H. D. de Grammont, Ed. Alger-livre, Alger, 2004, p74.

فعي تلك المترة تمدعت اسبانا من بيس الصعداء وانتهت مشاكلها مع الدول الأوروبية وعلى رأسها فرنسا، فقرر الملك الأسباني شن حملة على وهران باعتبارها مقاطعة أسبانية خاضعة للكنيسة الكاثوليكية! وقد حدث هذا في وقت شهدت فيه الأيالة الجزائرية ضعفا وانحسارا، لتراجع محانتها في حوض البحر الأبيض المتوسط، وضعف أسطولها، وكذا سلسلة الاتفاقيات التي أبرمها العثمانيون مع الدول الأوروبية والتي فتحت باب الابتزاز والمساومة، خاصة وأن السلطة العثمانية قد أبرمتها وهي تشكو الاضطراب واللاتوازن.

نفهم من هذا أن أسبانيا أصرت على إقحام العقيدة المسيحية في سياستها واستمرت في إخفاء حقيقة الأهمية الإستراتيجية والاقتصادية لوهران والمرسى الكبير، وقد تبثث أسبانيا إدارتها على وهران إلى غاية 1792 وهو تاريخ خروجها النهائي والكلي منها.

## دوافع احتلال إسبانيا لوهران والمرسى الكبير

### 1- الدافع الديني

ساهمت الكنيسة الأسبانية بكل ما لديها من مال وحماس في محاربة المسلمين، فبعد سقوط غرناطة بدأ فرديناند وإيزابيلا في إعداد مشروع لاحتلال المغرب الإسلامي، لكن وفاة هذه الأخيرة سنة 1504

Berbrugger A, reprise d'Oran par les Espagnoles en 1732, în Revue Africaine,
 Vol 08, 1864, p20.

### 2- الدافع السياسي والاقتصادي

تجسد في رغبة أسبانيا في بدعون المحابان محمد على المحابان محمد الكنشاف العالم الجديد : لذلك عملت على الحمابال مجابان محمد الإسلامي، لما لها من أهمية إستراتيعيه لمجابها من تده أحمد الأيبيرية، فالسيطرة على المرسى الحبير ووهمان، وهما فحمد الموانئ إلى أسبانيا سيمكنها من تأمين نحامها في الحمد الاسمى المتوسط، وكذلك يضمن الأمن الدائم والمستمر الحمد حمل ملاء في وهو المنفذ الوحيد للبحر الأبيض المتوسط من الحهد المحمد وحمد المحمد المحمد عمره

لذلك ركزت أسبانيا في تنفيذ مشروعها النوسمي على المواني الإستراتيجية، فبدأت باحتلال المرسى الحجبير ١١٥١١، وهو احمد المرافئ الجزائرية، ثم وهران عام ١١٥١١ وقد بدل استانيا حهودا مضنية للاحتفاظ بمملكة تلمسان باعتبارها دوابه دنسية بحو

الصحراء الكبرى وإفريقيا، وبالتالي التحكم في أهم طريق تجاري من الجنوب إلى الشمال، واحتكار التجارة في أهم السلع والبضائع التي كانت في السابق في عهدة المسلمين.

### 3- الدافع العسكري

تمثل في كثرة الهجومات الإسلامية على الشواطئ الأسبانية خصوصا بعد عمليات الطرد التي تعرض إليها مسلمو الأندلس، فقرر المسلمون في بلاد المفرب نصرة اشتائهم في الأندلس والانتقام لهم، هذا ما جعل أسبانيا تصر على الاستعواد على الشمال الإفريقي لإيقاف تلك الهجومات التي أضعفت الاقتصاد الأسباني، وساهمت في تقهقر الأنشطة التجارية، بعد أن فضل تجار جنوة ونابلولي، ومارسيليا وفالنسيا، أسواق وموانئ المغرب الإسلامي، بما فيها وهران والمرسى الكبير، وبخاصة بعد ظهور الصراع الفرنسي الأسباني في حوض البحر الأبيض المتوسط. وبعدها بوقت فصير ظهرت قوة إسلامية جديدة في حوض البحر الأبيض المتوسط تمثلت في الأتراك العثمانيون الذين أعلنوا استعدادهم للتصدي للزحف الأسباني على السواحل المغربية. لذلك أصرت أسبانيا على احتلال الجزائر.

#### الخاتمة

نفهم مما سبق، أن حقيقة التواجد الأسباني بالموانئ والمدن الجزائرية قد ارتبط بمخطط استعماري واسع النطاق، ذلك لأن الأمر لم يكن ليقتصر على حوض البحر الأبيض المتوسط، بل أن هذا

لاحبر كر حرابي بريامح أسبابيا لفزو الأقاليم والمواقع لاحبر بحية، ومع بها كانت تتحكم في موقع استراتيجي مهم ألا وهو مصيق حبل طارق باعتباره بوانة المتوسط من الناحية الفربية، غير نها لاحظت أن قربه من سواحل المغرب الإسلامي من شأنه أن يقتل من أهميته خاصة إذا ما برزت ببلاد المغرب سلطات سياسية قوية، لذلك سارعت اسبانيا إلى إحكام قبضتها على أهم النقاط القريبة من جبل طارق، ووقع الاختيار على المرسى الكبير ووهران بالإضافة إلى مليلة في المغرب.

كما أن سيطرة أسبانيا على الموانى الجزائرية سيكسبها ربحا اقتصاديا لعدة اعتبارات، أهمها أن الجزائر بمثابة همزة الوصل بين الصحراء الكبرى والجنوب الأوروبي، وبالتالي تتحكم في أهم الطرق البحرية والبرية التي تقصدها القوافل التجارية، سواء القادمة من أوروبا أو من بلاد السودان في الجنوب، فعلى سبيل المثال احتلال اسبانيا للمرسى الكبير جعلها على مقربة من أكبر الأسواق في بلاد المغرب في ذلك الوقت وهو سوق تلمسان. كما أن سيطرة أسبانيا على وهران والمرسى الكبير، سينعش الحركة التجارية في السواحل الجنوبية لأسبانيا التي عانت من هجومات مسلمي الشمال الإفريقي بعد سقوط غرناطة عام 1492، والتي هجرها تجار جنوة وفينيسيا ومرسيليا وفضلوا عليها موانئ ومدن المغرب الإسلامي بما فيها وهران.

الاستعماري والمعالمة عدم التي لاروب الأسبان منذ بداية نشاطهم الاستعماري والموالة عدم المستحية ونشرها في كافة الربوع ماهي عمالحديد والحديد فيد المعالمة الاقتصادية، فالمجازر والارهاد، الدي واسته الأسبان في العالم الجديد فيد الهنود الحمر بعثابة البرهان على عدم صحة هذه الحجة

# النشاط البحري للأسطول الجزائري خلال العهد العثماني

# و. خير (لرين شترة تسم (لتاريغ – جامعة أورار

#### الملخيص

إن إشكالية هذا البحث تتمثل في ظروف نشأة الجهاد البحري الجزائري في الحوض الغربي للبحر الأبيض المتوسط بداية العصر الحديث، والخبايا التي أحاطت بقيامه من توفر سفن ومنشآت دفاعية لهذه العملية، والميادين التي نشطت من خلالها، وصولاً إلى الدور الذي لعبته في مختلف مجالات الدولة الجزائرية بعد نشأتها وكيفية تأثيرها في علاقات الجزائر مع محيطها الخارجي.

### وذلك من خلال الإجابة على الأسئلة التالية:

- ماهي طبيعة النشاط البحري الجزائري(القرصنة) من المنظور الديني والسياسي والاقتصادي ؟
- ماهي أهم الظروف التي أحاطت بنشأة البحرية الجزائرية في العهد العثماني ؟
- كيف كانت تتم عمليتا التنظيم والتجهيز التي اتسم بها
   الأسطول الجزائرى ؟
- ما مدى مساهمة النشاط البحري للأسطول في دعم قطاعات الدولة ؟ وإلى أي مدى حقق التوازن في علاقاتها الدولية ؟

مدخل: تعتبر القرصنه طاهرة قديمة، مارستها الشعوب التي عاشت بمحاذاة البحر المتوسط لكنها اتخذت شكلاً آخر في القرن أم المدحولها في إطار الحروب الصليبية التي بدأت في المشرق ثم انتقلت إلى الغرب الإسلامي، حيث سارعت إسبانيا والبرتغال في الطار حروب الاسترداد إلى غزو سواحل شمال افريقيا، وكادتا أن تحققا أهدافهما لولا ظهور العثمانيين في الحوض الغربي للمتوسط مما أدى إلى نقل الصراع إلى البحر، وبذلك كانت الأساطيل البحرية هي سيدة الميدان في حسم ذلك الصراع.

وعليه فإن إشكالية هذا البحث تتمثل في ظروف نشأة الجهاد البحري الجزائري (المسمى بالقرصنة) في الحوض الغربي للبحر الأبيض المتوسط بداية العصر الحديث، والخبايا التي أحاطت بقيامه من توفر سفن ومنشآت دفاعية لهذه العملية، والميادين التي نشطت من خلالها وصولاً إلى الدور الذي لعبته في مختلف مجالات الدولة الجزائرية بعد نشأتها وكيفية تأثيرها في علاقات الجزائر مع محيطها الخارجي. وذلك من خلال الإجابة على الأسئلة التالية:

- ماهي طبيعة النشاط البحري الجزائري(القرصنة) من المنظور الديني والسياسي والاقتصادي ؟
- ماهي أهم الظروف التي أحاطت بنشأة البحرية الجزائرية في العهد العثماني ؟
- كيف كانت تتم عمليتا التنظيم والتجهيز التي اتسم بها الأسطول الجزائري ؟

ما مدى مساهمة النشاط البحري للأسطول في دعم قطاعات الدولة ؟ وإلى أي مدى حقق التوازن في علاقاتها الدولية ؟

ا/ طبيعة النشاط البحري الجزائري من المنظور الديني والسياسي
 والاقتصادي

شاع مصطلع القرصنة بين دول الحوض الغربي للبحر المتوسط، فلكل وجهة نظره الطلاقا من ايدولوجيته ومعتقداته. لذا كانت النتيجة تعدد التعاريف وتنوع التسميات لهذا المصطلح

فهي من الناحية اللغوية وعلى أرجع الآراء مشتقة من الكلمة الإيطالية (corsa) وتعني السباق، ومنها اشتقت كلمة التسابق، وهو الذي يقوم بفعل التسابق، واستعملت هذه الكلمة للتسابق البحري أي الهجوم والاعتداء على السفن أو سواحل الدول الأخرى في القرن الرابع عشر ميلادي أما في اللغة الفرنسية فإن المصادر التي ترجع إلى القرن 15م تخلو من أي ذكر لكلمة قرصنة، فاستعملت كلمة القرن 15م تعني الهجوم، وكذلك Ecumeur بمعنى المهاجم أو القرصان، وهي مشتقة من الفعل Ecumeur وتعني الرغوة أو زبد البحر هذا في المعنى اللغوي أما حالياً فلها مرادف وهو Pirate بمعنى قرصان قرصان.

أما القرصنة اصطلاحا ُفهي مأخوذة من الأثر الذي تتركه السفن خلفها في عرض البحر أثناء عبورها وهي عبارة عن الرغاوي

<sup>1 -</sup> بلقاسم عياش، قضابا التاريخ العثماني عند الباحثين الجزائريين منذ 1962، ماجستير في التاريخ، قسنطينة : جامعة الأمير، 2007، ص4

وتعني كذلك سفلة القوم، وفي كلتا الحالتين فإن هذا المعنى ينطبق على القراصنة، ولم تدخل كلمتا قرصنة وقرصان إلى اللغة الفرنسية إلا في القرن 16ماً.

وعموما فإن ظاهرة القرصنة قديمة قدم التاريخ فهي تتألف عادة من النشاط الذي يعتمد على المصادفة، والتي تضيف ثروة مكملة لتلك الثروة الموجودة في مجتمع يحى دائما في حدود إمكانياته، وكذلك هي حرب مشروعة تتم بواسطة بيان صريح للحرب أو ترخيص يتم بموجبه تجهيز سفينة حربية بجوازات سفر، ولجان وتعليمات في تلك الفترة ·. كما يعرفها ابن خلدون بقوله : « شرع في ذلك أهل بجاية منذ ثلاثين سنة في جمع النفير والطائفة من غزاة البحر، ويصطنعون الأسطول ويتخيرون له الأبطال ثم يركبونه إلى سواحل الفرنجة وجزرهم على حين غفلة، فيخطفون ما قدروا عليه، ويصادمون ما يلقون من أساطيل الكفرة فيظفرون بها غالباً، ويعودون بالغنائم والسبى والأسرى، حتى امتلأت سواحل الثغور الفربية من بجاية بأسراهم، وتضج طرق البلد بصخب السلاسل والأغلال عندما ينشرون في حاجاتهم."

١ - جبار عبد الناصر، بنو حفص والقوى الصلبية في غرب البحر المتوسط،
 ماجستير، -غير مطبوعة- جامعة القاهرة، 1990، ص99

 <sup>2 -</sup> كورين شوفالييه، الثلاثون سنة الأولى لقيام دولة مدينة الحزائر، ترجمال
 حمانة، الجزائر : دمج، 2007، ص49.

<sup>3-</sup> نورالدين عبد القادر، <u>صفحات من تاريخ مدينة الجزائر</u>، الجزائر : دار الحضارة، 2006، ص. (63-64)

وهده المتوله من ابن خلدون تثبت بلا جدال معرفة السكان في تلك الفترة ولربما قبلها بسنين لظاهرة القرصنة وإن لم يسميها باسمها والتي يبدو أنها اصطلاحيا لم تعرف إلا بعد فترة من ذلك، كما اتضح لنا من المقال أنهم عرفوا نوعين من القرصنة هما : قرصنة بحرية وهدفها اصطياد السفن في البحر، والثانية هي مهاجمة المدن الساحلية على اعتبار أن هذه تعد نوعاً من أنواع القرصنة.

ويرى البعض أن القرصنة هي اللصوصية والنهب على ميأه الأقاليم بعيداً عن سلطان الدولة، غير أن هذا التعريف لا يعبر بدقة عن مصطلح القرصنة فهي لا تعني دائماً اللصوصية لأن هذه الأخيرة تلفظ Piraterie أو Pracy، ويطلق على ممارسيها اسم لصوص البحر أو قطاع الطرق البحرية، ويقوم بهذا النوع من النشاط البحري مجموعات من اللصوص لحسابهم الخاص، وهم لا يفرقون بين السفن الصديقة أو العدو المسيحي أو المسلم! فغرضهم الأول هو الحصول على الغنائم بصرف النظر عن هوية الضحية وهذا النوع يكاد ينفرد به القراصنة الأوروبيين.

ومن خلال التعريفات السابقة يتضح لنا أن القرصنة هي تلك الحملات التي شنتها دولة ضد دولة أخرى لأسباب عدائية بين الطرفين، بهدف إضعاف قدراتها القتالية وذلك عن طريق أخذ سفنها بما حوت. غير أن التعريف الذي وضعته دائرة التعارف لاروس يكاد يكون هو الأكثر إحاطة بعملية القرصنة، حيث جاء فيه : 1

ا- عبد الناصر جبار، المرجع السابق، ص100. 651

ن نقوت الني تقود ما غرصنة لبست قوات نظامية وإنما قوات خاصة مهمنه ملاحقة حصر عدو التجارية، وضربها دون الاعتماد على لقوات البحرية النظامية التي لا تستخدم إلا في الحرب، إذا فالقرصة هي نوع من الحرب المحدودة الغير معلنة، أو هي شكل بديل نحرب الأساطيل لا مناص منها في ظل الظروف التي كانت سائدة في تلك الفترة!.

أما بالنسبة للمسلمين فقد اختلفت تعريفاتهم لهذا المصطلع، حيث أطلقوا عليه اسم الجهاد البحري، وكلمة الجهاد مأخوذة من كلمة الجهد وهو بذل الطاقة والمشقة في مقاتلة العدو ولا سيما إذا كان جهادا حقيقيا من أجل وجه الله، وإعلاء كلمته ورفع راية الحق، ومحاربة الباطل، وإذا خرجت عن هذا المفهوم لا تسمى جهاداً:

لكن الدول الأوروبية اعتبرت ذلك العمل قرصنة، إذ سلطت أدبياتهم أضواء كثيرة على عمليات القرصنة التي كان يقوم بها الجزائريون، كونها كانت موجهة ضد السفن الأوروبية فسببوا الكثير من المتاعب لأوروبا المتوسطية وقد وصفهم "هايدو" بقوله : ه...كان القراصنة يبحرون أثناء الشتاء والربيع ويطوفون في البحر من المشروق إلى الغروب ساخرين من سفننا التي كان بحارتها في ذلك الوقت يتسلون باللهو والقصف في الموانئ، وكان القراصنة

١ - الموسوعة العربية العالمية ، مج١١ ، ط2 ، الرياض : مؤسسة أعمال الموسوعة ،
 ١٩٩٩ ، ص ١٥٥ .

<sup>2 -</sup> عبد العظيم بن بدوي، الوجيز فقه السنة والكتاب العزيز، تق صفوان نور الدين وآخرون، مصر: دار بن رجب، 2003، ص. (481-485)

يعرفون أن السفل المسيحية الثقلقة هذه التي لا تستطيع أن تحلم بمطاردة سفيهم الخصيفة، وأن تميعهم من النهب والسرفة أأومق خلال هذا الوصف يرجع أهابدوا تفوق المنص الحرائرية على السفي المسيحية إلى عدم مبالاة السفل الأوروبية. مما بعد تطلبلا من معادة البحارة الجزائريين، ولقد بعص المؤرجين الأوروبيس أمثال حورج مارسي George Marcais والدري سايوس ۱ Soyous ان يشيروا إلى لأن المسلمين هم قراصنة ولصوص بحر، وهم الدين علموا القرصية للأوروبيين وقد سبقوهم إليها، لكن الحقيقة والواقع عكس دلك وهو ما ذهب إليه دوماس لاترىDemas Latric من أن البادئ بها هم الأوروبيين وأن مسؤولية الجانب المسيحى عن النهب والسلب الدي تعرضت له الحياة البحرية أكبر بكثير من مسؤولية المسلمين، وهذا ما أكده أيضا "أدوار كانط"عندما قال - كان الهولنديون والانكليز وأناس من جميع الدول، أكثر شرهة ووحشية في قرصنتهم من الجزائريين، بحيث أصبح البحر الأبيض المتوسط دورة لقطاع البحر». أ

كما أورد هذه المعاملة السيئة والوحشية المؤرخ أشارل أندري جوليان من خلال تطرقه إلى الحديث عن معاملة الأسرى الأوروبيين والمسلمين الذين كانوا على متن سفن التجديف، بحيث يقول . وإذا كانت حياة الأسرى الأوروبيين المستعملين في تجديف السفن تثير

١ - محمد خير شارس، تاريخ الجزائر الحديث، ط2، سيروت: مكتبة دار
 الشرق، 1979، ص91

<sup>2 -</sup> عبد الناصر جبار، المرجع السابق، ص 107.

أكبر شفقة، فقد كان أسعد حظاً بكثير من الأسرى البربر الذين كانوا مستعملين في تجديف سفن ملك فرنسا، والذين كانوا يوسمون بالحديد المحمي ويمنعون من ممارسة شعائر دينهم".

### 2/ ظروف نشأة البحرية الجزائرية

لقد وجدت فكرة الجهاد البحري تربة خصبة لتنمو وتترعرع في الحوض الغربي للبحر المتوسط فتبنتها الدول المفاربية وباركها المشايخ وساعدتها الظروف المحيطة بها سواء كانت دولية أو إقليمية.

### 1-2 الظروف الدولية : لقد اجتمعت عدة ظروف نذكر منها :

القد حسم العثمانيون الصراع بين المسيحيين والمسلمين في الحوض الشرقي للبحر المتوسط بعد سقوط القسطنطينية سنة 1453م على يد محمد الفاتح وعجزوا عن استردادها فولوا وجههم نحو الغرب في الأندلس.

سقوط غرناطة سنة 1492م آخر معاقل المسلمين في الأندلس مما
 أدى إلى طرد المسلمين منها وملاحقتهم إلى السواحل المغاربية من
 طرف الاسبانيين بناء على وصية الملكة "إيزابيلا" سنة 1504م التي

ا - مولود قاسم نايت بلقاسم، شخصية الجزائر الدولية وهبيتها العالمية قبل
 1830، جا، الجزائر : دار الأمة، 2007، ص.(74-75)

<sup>2-</sup> السلطان محمد الثاني، تولى الحكم بعد وفاة والده في 16 محرم 855هـ / 18 ابريل 1451م، وكان عمره 22 سنة، كان قويا، عادلا، طور الجيش والجهاز المالي للدولة وطور اسلحة الجيش، ومن أهم أعماله فتح القسطنطينية، ينظر، عبد اللطيف بوجلخبة، الدولة العثمانية، (د، ط)، دار المعرفة: الجزائر، (2005)م، ص 15.

- الحت على وجوب مواصلة اضطهاد المسلمين وغرو السواحل الإفريقية لفتحها بحسب نظرهم لذا صمم فرديناند على تنفيذ هذه الوصية!.
- التنافس بين الدول الأوروبية وما انجر عنه من صراعات وتوترات
   تجلت في :
- الصراع الاسباني والبرتغالي ضد مسلمي الأندلس المطرودين والمطاردين من جهة أخرى وكذلك ضد بلدان المغرب الإسلامي التي تؤويهم من جهة أخرى.
- √الصراع الفرنسي والاسباني المسيحي الكاثوليكي الذي تجلى في عهد" فرانسوا الأول" و"شارلكان" سنة 1556م من جهة ومن جهة أخرى الصراع مع الإمبراطورية الرومانية المقدسة.
- √تنافس اسبانيا وجرمانيا وكذلك هولندا وفرنسا وانجلترا فيما بعد على اكتساب المستعمرات والسيطرة على التجارة العالمية أثناء القرنين 17م و18م<sup>1</sup>.

١- مبارك بن محمد الهلالي الميلي، <u>تاريخ الحزائر في القديم والحديث</u>، ج١،
 مكتبة النهضة الجزائرية : الجزائر ( 1964 ) م، ص 22.

<sup>2-</sup> بوعزيز (يحي)، <u>مع تاريخ الحزائر في الملتقيات الوطنية والدولية</u>، الجزائر: دمج، 1999م، ص 236.

 <sup>3-</sup> حنيفي هلايلي، "التنظيم العسكري للبحرية الجزائرية في العهد العثماني"،
 مجلة حامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية، ع24، دار الهدى: عين مليلة 250، ص255.

مرحلة التموق الإسلامي طبلة القرن الم وعقب التوازن الذي ساد مرحلة التموق الإسلامي طبلة القرن الم وعقب التوازن الذي ساد القرون الثلاثة المتتالية أي القرن 2ام و1ام و1ام، ثم النهضة الاقتصادية والعلمية المتسارعة التي عرفتها أوروبا في الوقت الذي بدا فيه العالم الإسلامي يعرف ركودا اقتصاديا وخمولا فكريا لم ينقذه من هذا الوضع المتدهور إلا ظهور العثمانيين على مسرح الأحداث الدولية وخصوصا في الحوض الغربي للبحر المتوسط بصفة غاصة والعالم الإسلامي بصفة عامة!

### 2- 2 الظروف الإقليمية

الموقع الجغرافي الممتاز للجزائر وطبيعة سواحلها المفتوحة على أوروبا والمتحكمة في الحوض الغربي للبحر المتوسط على امتداد (1200كم، مما جعلها طيلة الفترة العثمانية محط أنظار وصراع بين دول ضفتيه الشمالية والجنوبية ومن أجل ذلك نقلت هاته الحرب إلى أرض العدو فكانت فكرة الجهاد ضرورة ملحة لا يمكن تأجيلها وتحقق ذلك إذ أن الأسطول الجزائري أصبح يجوب الحوض الفربي للمتوسط ويهاجم الاسبانيين والبرتفاليين يجوب الحوض الفربي للمتوسط ويهاجم الاسبانيين والبرتفاليين

ا- ناصــر الــدين ســميدوني، <u>الجزائـر منطلقــات وأفــاق، بـيرو</u>ت : دار الفــرب الإسلامي، 2000م، ص. 191.

 <sup>2-</sup> جمال قنبان، قضبايا ودراسيات في تباريخ الحزائر الجديث والمعاصر، (د،
 منشورات المتحف الوطني للمجاهد: الجزائر، (1994)م، ص. 34.

- الإسمال بحق الدهاع عن دار الإسلام بعد سقوط الأندلس وحلول الأسبال بالسواحل المغاربية مما جعل البحارة الأندلسيون يبحثون عن الاستقرار، والدهاع عن انفسهم، فلجأوا إلى الجهاد بدافع ديني، أحثر منه اقتصادي خلال الفترة الأولى(1516-1546)م. فقد اشتهر هؤلاء الأندلسيون في أعمال القرصنة ومبادلة الأسرى والمشارخة الفعالة في تمويل مشاريع الجهاد البحري وعمل الموريسكيون على تنشيط هذه الحركة الجهادية والهجوم المتواصل على السؤاحل الاسبائية.
- المتونت النواة الأولى للجهاد البحري من طرف الأندلسيين والتي خللت غير منظمة ضد الأسبان والبرتغاليين حتى ظهور الأخوين بربروس اللذان عملا على تنظيم الصفوف وتوجيهها نحو الهدف المشترك المتمثل في مهاجمة الصليبيين فاعتمدوا في البداية على أسلوب الكر والفر في البحر بسبب عدم قدرتهم على الدخول في حرب نظامية مباشرة ضد القوى المسيحية (الاسبان، البرتغال، فرسان القديس يوحنا).

المورسكيون: هم فئة جاءت إلى المفرب الأوسط في القرن 16م وكان لهم تأثير كبير في الجانب الثقافي، ينظر، رموم معفوظ، المرجع السابق، ص. 51.
 علي محمد الصلابي، الدولة العثمانية عوامل النهضية وأسباب السقوط، ط2، دار المعرفة: لبنان، ( 2005)م، ص. 230.

١- الأخوين بربروسة : نقصد بهما عروج وأخوه خير الدين، وأصلهما من جزيرة مدللي وهي جزيرة يونانية ، وأبوهما يعقوب، ولهما أخوين اسحاق والياس ذاع صيت عروج وأخيه في الحوض الغربي للمتوسط لإنقاذهم للأندلسيين، ينظر ، مؤلف مجهول، غزوات عروج وخير الدين ، تصحيح وتع : نور الدين عبد القادر ، (د ، ط) ، المطبعة الثعالبية والمكتبة الأدبية : الجزائر ، (1934)م ، ص. 6.

<sup>4-</sup> ناصر الدين سعيدوني، المرجع السابق، ص. 191.

بمعد سبق المطرق اليه في هذا الفصل نستنج أن مصطلح غرصة نه بطير بهذا المعهوم الافي القرن الم، بحيث عرف في القرن المه معمليات تمثلت في هجومات واعتداءات على نميس الأحرى، فاحتلف فيه الاوربيون ومسلموا شمال إفريقيا بحيث عشره تفريق الأول على انه استيطان للبحر يعتمد فيه على المصادفة، حمد ليكمل الشروات الموجودة أما الفريق الثاني فقد اعتبره نوع من نحهاد البحري، وهو حق مشروع ضد هجومات الفريق الأول المتكررة.

ومهما كان من تلك الأراء التي ذهب إليها الطرفان، فإن ما قد به مسلمو شمال إفريقيا بوصول الأتراك العثمانيين إلى مسرح الأحداث في تلك الحقبة الزمنية جاء كرد فعل على التحرشات لاحبانية و لبرتغالية على السواحل المفاربية ومن هنا كسب شرعيته والتي تمثلت في الدفاع عن العرض والمال والأرض، لكنها بمرور الوقت، واحتقرار الأتراك العثمانيين بالمنطقة تحولت إلى عملية قرصنة بحتة، أنشأ لها أسطول يقوم بها بشكل منظم، وهذا ما صنتطرق إليه فيما سيأتي.

### 3/ سفن القرصنة الجزائرية خلال العهد العثماني

نتحدث في هذا المبحث عن الأسطول الجزائري الذي لطالما بث الرعب في قلوب أعدائه من خلال حضوره القوي في البحر، معتمدا في ذلك على تنظيمات دقيقة جعلت أعدائه يشيدون به بدءا من صناعة قطع سفن الأسطول إلى تجهيزه، وصولا إلى خروجه للقيام بعملياته ثم العودة إلى الوطن محملا بالغنائم.

### 3- 1 أنواع سفن البحرية

قبل أن نبدأ الحديث عن أنواع السفن التي تكون منها الأسطول الجرائري في العهد العثماني، نشير أولا إلى مصدرها الدي أثار الكثير من الاختلاف فقد ظهرت عدة اتجاهات حولها منها:

الاتجام الأول: يرى أن صناعة سفن الأسطول الجزائري كانت من طرف سكان الجزائر الذين ساعدهم في ذلك مسيحيون أحرار وموالي،

أما الاتجاء الثاني: فيرجع فيه فضل ازدهار صناعة السفن الندلسيين العارفين بالملاحة وفنونها وقد استقروا في شمال افريقيا خلال موجة حروب الاسترداد وما بعدها.

أما الاتجاه الثالث: فنظرته قريبة من الاتجاه الأول، حيث يرى أن فضل ازدهار صناعة السفن بالبلاد الجزائرية يعود إلى الأوروبيين من الأسرى والأعلاج.

لكننا إذا تأملنا هذه الآراء فإننا نلاحظ أن الرأي الأول يبرز دور المسلمين في صناعة قطع الأسطول، ويضع الفئات الأخرى في مرتبة ثانوية. أما الرأي الثاني فيبرز دور الأندلسيين باعتبارهم طائفة مثقفة ومتحضرة لما عرف عنهم في الأندلس من تقدم حضارى مهملا

ا الأندلسيون: ينتسبون إلى الوندال، وهم أحد الشعوب الجرمانية المتبريرة التي استولت على اسبانيا عام 409م وسكنوا جهات غرناطة وجيان، فسميت باسمهم الأندلس ينظر، يحي بوعزيز، الموحز في تاريخ الجزائر القديمة والوسطى، ج١، ( د- ط)، ديوان المطبوعات الجامعية: الجزائر، ( 2007)م، ص 24.

عرب المسلمان المعاردة والأوروبيين. أما الرأي الأخير فيرجع ورائد المحسل في مساعة سفن الأسطول الجزائري إلى الأوروبيين وذلك وسنطة الأسرى الدين أسروا أثناء عمليات القرصنة، ولم يهمش دور الأنراك البارز من خلال دور الأعلاج.

والحقيقة مهما اختلفت الأراء، فان صناعة سفن الأسطول قد ساهم الحميع فيها، لأن العثمانيين أمة عسكرية وضعت النواة الأولى لسمن الأسطول، كما لعب الأندلسيون دورا كبيرا فيه حاصة في صناعة المدافع فجسد أسرى الأوروبيين هذه التقنيات في الميدال بالإضافة إلى فئات أخرى، فكان لكل نصيبه في بناء وتقوية الأسطول الجزائري.

أولا: كانت تلك السفن تصنع من الأخشاب التي جلبت من بجاية، أو من خلال السفن المسيحية التي يستحوذون عليها من خلال العمليات البحرية بعد تفكيكها حتى ولو كانت جديدة لاعتقادهم أن استخدامها في الغزو كما هي سيلحق بهم مصيبة، وحتى الملوك كانوا يمنعونهم من استعمالها وهي جاهزة.

ا عبد المجيد قدور، هجرة الأندلسيين إلى المغرب الأوسط وتتاثجها الحضارية حلال القرن ( 16 و17)م / 10-11 هـ رسالة ماجستير، تاريخ إسلامي، محمد أمين محمود يدوي، جامعة الأمير عبد القادر: قسنطينة، ص. ( 325 – 326 ). 2 جمال قنان، يُصوص ووثائق في تاريخ الجزائر الجديث ( 1500 – 1830 )، (د، ط.)، المؤسسة الجزائرية للطباعة، الجزائر، ( 1987)م، ص 109.

ودعتان الفادة الحرائريون يسهرون على السويعة التي الامتحال هذه التي الامتحانيات، حاصة منها ماده الحشيب لدميم الرواري السريعة التي تستعمل في الهجوم بما يستلزم مراعاه الدهه في الصيم ا

وثانيا: كانت تحلب الأحشات من طربق الانفاق مع المقرانيين منذ سنة 1702م، وهذا الانماق بس على أن دموم المقرانيون بتوفير الأخشاب مقابل الحصول على أرادسي زراعه، وعلى اثر ذلك أنشأت مصلحة خاصة لهذه الأخشاب علرفت بالد براسنه ، وكان مقرها في البداية بجاية ثم جيجل والقل، ودكانت أحود أنواع الخشب تلك الموجودة في بني فوغال غرب جيجل وتسمى الران ، أما بالنسبة للحبال والأحزمة والأشرعة، فحصلوا عليها عن طربق الاتفاق مع الأقاليم الهولندية، كما أن اليهود كانوا يجلبونها من القورنة وطنجة ، وأثناء صناعة هذه المراكب كان صانعوها يراعون

I Moulay belliamissi, Marine et marins d'Alger, (1518 - 1830) Tom II, (Face à l'Europe), Biliothèque Nationale d'Algere Alger, (1996), p63.

<sup>2</sup> المقرائيين: ينتسبون إلى فاطمة الزهراء بنت الرسول صلى الله عليه وسلم، ويذكرون أن أجدادهم من قبائل عياض هاجروا إلى إقليم المغرب العربي في القرن ١١م، واستوطنوا بجبال قلعة بني حماد، وتفرعوا إلى عدة قبائل، ينظر، بسام العسلي، معمد المقرائي وثبورة ١٣٦١ الجزائرية، ط١، دار النفائس: الجزائر، ( 1990)م، ص 120.

<sup>3</sup> تعني الألواح وغيرها من القطع الخشبية باللغة التركية.

<sup>4</sup> صالح عباد، <u>الجزائر خلال العهد التركي ( 1514 - 1830</u> )، ط2، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع : الجزائر ، ( 2007)م، ص 122.

<sup>5-</sup> طنجة : تحيط بها مدن وقرى للبربر كثيرة، ومدينتها الكبرى فاس، ينظر ، لابن إسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي الاصطغري، المسالك والممالك، تح، محمد جابر عبد العالي الحني، مر، محمد شفيق غربال، وزارة الثقافة والإرشاد : سوريا، 1961م، ص 34.

بالدرجة الأولى ويهتمون بسرعتها وخفتها وهذا لضمان تأدية مهمتها، ويمكننا إبراز أنواع هذه السفن عبر فترات التواجد العثمائي في الجزائر.

أولا: إن الأسطول الجزائري من الفترة الأولى(1529)م كان يتكون من ثمانية عشر غليوطة، بالإضافة إلى عدد من السفن الأصغر حجماً:

وبصفة عامة في القرن 6ام أشار صاحب كتاب الغزوات إلى وجود نوع الفرقاطات FREGATE وهي عبارة عن سفينة ضخمة وكبيرة ذات ثلاث صواري، وتسير بالمجاديف وتستعمل للمسافات الطويلة، وللحروب الشديدة تحمل عددا كبيرا من المدافع والعتاد الحربي، والعشاريات والغلياطات GALOITTE وهي سفينة مجدافية تستعمل للمسافات القصيرة على السواحل، بالإضافة إلى الجنان.

ثانيا: في القرن 17م أضيف إلى هذه السفن البركانتي BOGANTIN وهو يشبه القلعة المدفوعة بالمجاديف الذي تواصل استعماله في البحرية حتى نهاية القرن 18م، والبرتون الذي عرفته المجزائر بفضل المهاجرين الأندلسيين الذين طردوا في عهد الملك الاسباني فيليب الثالث 1609م.

I -Moulay belhamissi, OPCIT, p63.

<sup>2-</sup> جون بوولف، <u>الحزائر وأوروبا</u>، ترابو القاسم سعد الله، الجزائر : موك، 1995، ص 180.

<sup>3-</sup> حنيفي هلايلي، "المرجع السابق، ص 265. 662

بالأصاهم إلى الصدير المصورة والمدعومة بالشراع الشعورة والني مم تطويرها باورونا من سنة ١٥١٥١١م أ

قالنًا عدم مهل المدر المواملة المدن المواملة المدن المواملة المتخدمة عن المنطول الحرائري مدر مدرة الله المواملة من المنطول الحرائري مدر مدرة اللهم المراسية اللهمة

والعلموطات والشائويان والشائويان والمرفات والأعمية والفرفاطات والعلموطات والشائويان الشائويان الشائويان المائويان والمرفات والمرفق والمرفات والمرف

رعما أن الشريف احمد الرهاد ابدد ابداعا أحرى من سفن الأسطول الحرائري همدد حرايه معي منعثاه هما البردخنتي ويحمل الامدفعا، والد حرايك والله حطاط، بالإصافة إلى الروارق الصغار من غير مدافع تدعى بالمشد عابم والبلاندرة التي تحمل 24مدفعا والكرابيط والشطية وصعدلك البلاد عرة والسخونة والزنبطوط وهي سفن حربية خفيفة وسريعة يستعملها لصوص البحر اليونانيون، وقد غنمها منهم الجزائريون بالإضافة إلى الفيجوا وهي عبارة عن سفن صفيرة الحجم من جنس بلاكروز.

١- المرجع نفسه، ص 266.

<sup>2-</sup> درياس لخضر، المدفعية الجزائرية في العهد العثماني، ط1، دار الحضارة للطباعة والنشر والتوزيع: الجزائر، (200°)م، ص. (223 - 229)

1 أحمد الشريف الزهار، مِنكَرات الحاج إحمد الشريف الزهار (نقيب

احمد الشريف الزهار، ميذكرات الحاج إحمد الشريف الزهار ( بعيب أشراف الجزائر)، تح، احمد توفيق المدني، ط2، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع الجزائر، ( 1980)م ص- ص ( 13-13-15).

عدد السفن	الممنة	John M. 200	الصنة
١٤سفينة	1 1 4 6	T A national Co.	1 ' 1
المفينة ا	1822	index 11	1714
١٤ اسفينة	1825	dischartel	17(4)
۱۶ اسفینه	1841	Airmal?	1 71343
		4	

هذا الحدول بوسح أما أن عدد سس الأسطول الجزائري في أوامل السرر دام عرفت به عامل الاسعاش لحس بعد مؤتمر فيينا سنة الخام بدأ بخراجع هذا الدهداد و ستيجه لحملة أكسموث الشهيرة سنه ناكام والتي دموت السبه المحتبه للأسطول ثم أعيد تكوينه بعد دلك بصعه حرنبة بلعت اقصي حد لها سنة 1825م قبيل الحصار الذي فرسنه فرسنا على الحزائر والذي دام ثلاث سنوات، وهناك إحصائيات أحرى لقطع الأسطول الجزائري حينذاك من سفن ومدافع وعدد من الرحال في فعل سفينة عبر سنوات مختلفة يمكننا إبرازها من خلال الجداول الأثبة :

ا حنيفي هلايلي، المرجع السابق، ص 270 664

حدول يعود لسنة اهام مسب ما أورده المبعوث الفرنسي هيت من تقارير حول القوات البحرية لمدينة الجزائر:

عدد الجنود	عدد قطع	اسم القائد	اسم السفينة
	المدافع		
4(R)	36	غالي رايس اميرال	الوردة
380	14	مصطفى رايس	لحصان الأبيض
380	32	غالي رايس	الجانوي
250	22	/	فرقاطة
320	30	/	البسطانجي
300	24	رجب رایس	السكانيي
300	26	,	الأسد الأحمر
340	34	/	الجوهرة
340	34	/	القنوس
320	30	يوسف رايس	البولوني
400	32	/	سفينة جديدة
320	30	/	النجوم السبعة
300	28	/	الوردة الصفيرة
300	30	1	مدينة الجزائر
380	34	مصطفى رايس	الحصان الذهبي
400	34	غالی رایس	الاسد الذهبي

# أما الجدول التالي فهو لسنة 1753م.':

اسم السفينة		عدد	عدد	الجهة	أميم
		المدافع	المتجنيق	التابعة لها	الرايس
لفزالة		52		البايليك	موسى
				 :	رايس
لأسد الأبيض		40		خواص	علي رايس
غراب		22	Î	خزندار	حاج علي
					رايس
الشباك الأول		24	16	البايليك	الحاج
					مبارك
الشباك الخامس		16		باي تيطري	طبال
					اسماعيل
الشباك العاشر		12		ابراهيم	سليمان
				خوجة	رايس
غليوطة واحدة	من	2	6	البايليك	
12صفوف من المقاعد					
غليوطة واحدة	من		4	البايليك	
8صفوف من المقاعد					
غليوطة واحدة من اا		4	البايليك		
من المقاعد					

ا جمال قنان، نصوص ووثائق، المرجع السابق، ص. ( 107 – 192 ). 666

وهذا جدول يعود إلى سنة1805م

عدد مداهمها	عددها	نوع السفينة
المادة المدونما	2	الفرقاطة
Lais.La.3-1		<u> </u>
الالمدانعا	6	شباك
المدفعا	2	غليوطة
3(امدافع		غالية
3(امدافع	2	غليوطة
المدفعا	144	شالوب(زورق)

هذا الجدول يوضح لنا تنوع السفن في الأسطول الجزائري بالرغم من أن عددها كان قليلا وإما بالنسبة للمدافع فتوضع في السفن على حسب الأهمية.

كما تجدر الإشارة بنا إلى مورد آخر ساهم في زيادة عدد قطع الأسطول وهي "الفنائم" بحيث أصبحت الترسانة الجزائرية سنة1724م تتكون من السفن الآتية :

ا شباك : سفينة عربية الأصل ذات ثلاث صواري.

<sup>2</sup> حنيفي هلايلي، المرجع السابق، ص. ( 271 - 272 ).

الجدول الآتي يوضع مساهمة الغنائم في الأسطول والتي قدرت ب51% :

مكان	عدد	عدد	مكان المىنع	عبد	عدد
الصنع	المداهع	السفن		المدافع	السفن
سفن				53	1
				50	L
			سم مصبوعة	44	3
مصنوعة			61. 11.0	40	1
	26		في الجزائر	38	2
یے ایطالیا	10	!		3.2	4
	14		-		
سفن				26	
0_			سفن مصنوعة	26	1
مصنوعة			1	22	
	1.4	ا ہے هولندا	16	1	
یخ اسبانیا				14	
سفن					
			إسمن مصنوعة	22	1
مصنوعة			1	16	L
	10	1	ہے ابحلترا	12	1
في البرتغال	10	•	1	1	

وحتى الإتاوات العينية التي تدفعها البلدان الأوربية مقابل السلم شكلت موردا آخر للأسطول فكانت هولندا تدفع سنويا 10.000 ليرة مع الألواح والأخشاب والبارود والقنابل والمدافع والحبالوكانت الدانمارك والسويد تقدمان الخشب أما انجلترا فكانت تدفع مواد صغيرة متعلقة بالسفن وتجهيزاتها وفرنسا كانت تدفع الحبال والبارود. أما الدول الأوروبية الأخرى فكانت تقدم المدافع والبارود والذخيرة والحديد الصلب وهذه الإتاوات كانت تتماشى مع فترات السلم والحرب. أما الدول الأوروبية الأخرى فكانت تقدم المدافع والبارود والذخيرة والحديد الصلب وهذه الإتاوات كانت تتماشى مع فترات السلم والحرب. أما الدول الأوروبية الأخرى فكانت كانت

<sup>1</sup> Venture de paradis, Alger aux VIII eme Siècle, tom2, Editions Bouslama : Turns, p(40-44).

<sup>2</sup> كورين شوفالييه، المرجع السابق، ص. ( 51-51 ). 668

ومما سبق ذكره بستنت ان الأسطول الحزائري كان متنوع من حيث الأشكال والنوعية للمعدات التي تعصيس مستوى تقني عال، وخبرة لا توجد في الحياة المتوسطة في نلك الحقبة من الزمن، وهذا نابع من النظام الصارم، والتجهيز الدقيق اللذان مكناها من تبوء ه المكانة المرموقة في الحوين الغربي للبحر المتوسط وهذا ما سنتطرق إليه في المبحث الموالي.

# 3- 2: نظام التجهيز وكيفية العمل

تولدت فكرة تنظيم وتجهيز السفن، للضرورة الملحة اتجاه الاعتداءات الاسبانية على السواحل المفاربية لذلك وجب إخضاعها إلى تنظيم دقيق ومحكم، وتجهيزها للقيام بعملها في البحر فكان لابد أن تتسم مثل هذه الاستعدادات بالحيطة والحذر ولاسيما أن العدو أثبت جدارته وقدراته في البحر.

أولا: في مجال التنظيم: كان لابد لقادة السفن الحربية الاعتناء بسفنهم، لأنهم يعتبرونها الآلات الحقيقية للعمل فيقومون بتفقدها من حيث النظافة والنظام والترتيب فكانت هذه السفن كلها صغيرة السعة تعتمد على السرعة والخفة، وانضباط المجدفين القاسي، فكانوا يربطون في اماكنهم ولا يتحركون أثناء عملية التجديف وهذه المقولة توضح ذلك: ١...كانوا لا يسمحون لأي شخص ولو كان الباشا نفسه أن يغير مكانه أو أن يتحرك من المكان الذي يكونون فيه...، وهذا يدل على الصرامة والدقة في هذه العملية وهو

ا محمد خير فارس، المرجع السابق، ص ٩١.

ما يبين الاهمية البالغة لها، لأن اي خطأ قد يكلف قائد السفينة المكثير أثناء المعارك، والناء العمال عال عملية الهجوم تأتى أولا ثم يليها الالتحام بالسلاح الأسص وهدا هو النطام المعمول به، وبعد العودة يتم تمحص السفر بعبابه هادمة، وتشحد السيوف ثم يتم تلحيمها من جديد وكانت عملية القرصنة لا تدوم أكثر من 50 يوما، ونادرا ما كانت تصل إلى هذه المدة، كما أنهم كانوا لا يخرجون في فصل الشتاء للعمليات البحرية إلا نادرا فيضطرون إلى استغلال هذه الفترة في إصلاح السمن وتفقدها.' حيث كانت السفن تجرد من جميع تجهيزاتها ومعداتها في الميناء وحتى ثقل الموازنة الذي يتكون من الأحجار والرمال تنزع من طهر كل سفينة وتوضع في المخزن التابع لها. ولا يسمح لأي سفينة أخرى باستعماله ولا يبقى على ظهرها سوى السارية والخشبة التي تشد إلى السارية لتثبيت الأشرعة أما السفينة فإنها ترسو بالرأس والمؤخرة، كما أن السفن الصفيرة تشد حبالها قريبة من السفن الحربية الكبيرة والمخازن الحديثة البناء، وهذا الميناء كان يحرسه باستمرار سفينتان كبيرتان تسيران بالمجاديف، وعلى متن كل واحدة منها 21 بحارا مهمتهما منع العبيد من الفرار بالسفن ومنع قوارب الصيد من الدخول إلى المرفأ.2

<sup>1</sup> كورين شوفالييه، المرجع السابق، ص 52.

<sup>2</sup> جيمس ليندر كاثكارات<u>، مذكرات اسير الداي كاثكارات ( قنصل</u> أمريكا في المغرب )، تر، إسماعيل العربي، ( د، ط)، الجزائر : د.م.ج، 2841م، ص 77.

نفيد أحمع المؤرخون الأوروبيون والأمريستيون ملي ال مصرمه تجر بريه كانت منظمة أحسن تنطيع، رباده على تامدامه عامها، ومن المؤرجين الدين اشادوا بدلك المورح السراسان دو مر مول " لدى قال القد أحدث جرأه الرياس الحرائرة ، مسلوا ومرء محتفر محوف على عباب المحيط الأطلسي و نسمر الأسبانية المسلحة تسليحا تقيلا والمحملة بالدهاء والسداء و نسست العاجرة، وهي راجعة من أمريكا اللانيسية سنما عاجازا منشر من مرة سكان شواطئ خليع غسكونيا، وسواحل المشي ومحاره الأبحلين أونستنتج من هذا القول أن المؤرخ الفرنسي السرف مقدرة المحارة الحرائريين على الزحف لأقصبي شمال أوروبا وأشاد بالمعوق البحرى للأسطول الجزائري رغم الإمكانيات الكسرة للأساطيل الاوروبية وهذا نابع من قوة التنظيم المحكم الدي حضعت له هذه السفر مما مكنها من السيطرة على الحوض المتوسطي والمحيط الأطلسي، وكذلك نجد المؤرخ الفرنسي تهانري عاروا يشيد مدلك فيقول: "إن القرصنة الإسلامية المنظمة ع البدء كانت كدفاع مشروع للرد على الفرسان النصاري الذين طلوا بنصرفون تصرفات الحروب الصليبية وقد تحولت في مملكة الحرائر إلى مؤسسة دائمة وريعها يصب في ميزانية الدولة...". ويرجع المؤرج الفرنسي هذا التنظيم وعملية القرصنة للظروف التي فرضت على المنطقة.

ا مولنود فاستم تابت بلقاستم، شخصية الجزائير الدولينة وهينتها العالمية فسن ( 70- 71)

ثانيا في الما في مجال التجهيز وقد اتبعوا اسلوبا مشابها الأسلوب المتطيع الدكر حيث كان تجهيز السفن الصغيرة يتبه السفل الاسلامية في وهرال الأن هذه الأخيرة تعتبر مكان تمركز التجار وهده السفل كانت من النوع الذي له أشرعة بالإضافة إلى أخرى ذات تسليح حيث تبدأ عملية التجهيز عندما يصدر الداي أمرا لوكيل الحرج بتجهيز الأسطول بحيث يبدأ بفرض حظر على السفن التجارية التي في الميناء لكي الا تفادره ثم يحبس العبيد حتى الغسق وبعده يعين لكل سفينة خبير في معاينة الأشرعة وإصلاحها ويساعده في ذلك ثلاثة من البحارة أو أكثر أحيانا.

وبعد ذلك تفتح الأشرعة من طرف العبيد بعد أن كانوا قد وضعوا حاجيات السفينة من مؤن وذخيرة ثم يرفعون علم الداي وأعلام كبار شيوخ الطرق بالإضافة إلى أعلام الدول التي هي في حرب مع الجزائر وكذلك الدولة التي خرج الأسطول للبحث عن سفنها. وقبل ذلك فإنه كان يقام للبحارة احتفال ديني لرفع المعنويات ترافقه مأدبة مكونة من الكسكس ولحم الخروف مع دق الطبول وعزف المزامير.

ا حسن بن معمد الوزان الفاسي ( ليون الأفريقي )، <u>وصف إفريقيا</u>، جا ، ترن معمد حجي ومعمد الأخضر ، ط2 ، بيروت : دار الفرب الإسلامي : ( 1983)م ، ص 30.

<sup>2</sup> وكيل الحرج: هو مسؤول عن النشاط البحري وتقسيم غنائم البحر، ويمتد نشاطه في بعض الأحيان ليشمل الشؤون الخارجية، مما يعطيه صلاحيات وزير البحرية والخارجية، ينظر، نصر الدين سعيدوني، موظفو الدولة الحزائرية في القرن 19، وزارة الثقافة والسياحة، ( ١٩٤٩)م، ص. ( 27- 28). 3 جيمس ليندر كاثكارات، المصدر السابق، ص. ( 78-79).

وبعد كل هذه الاستعدادات النفسية والمادية بابي بالمات رئيس السفينة فيقوم بتسجيل اسماء المتطوعين الدبن سنبحرون ممه وتطلق المدافع عدة طلقات إيذانا على أن الأسطول مساهد للرحال ويطلب من كل بحار أن يلتحق بالسفينة مرود بسلاحه الدي هو نفقته الخاصة المتمثل في البندقية والمسدس. أنم ياني المرابط لفراء، الفاتحة والدعاء للسفينة بتحقيق النجاح في عملياتها صد المدو وممه. هذا الدعاء يقوم العبيد بحل سلاسل الرسو ويسبر فلبطان الميناء ومساعديه في مقدمة السفينة لإرشادها حتى تخرج من الميناء وتدخل عرض البحر وكانت عند مرورها بقبة أحد الأولياء الصالحين تطلق عدة طلقات بالمدافع للتحية ثم تواصل سيرها. وكان هولاء الرياس يجهلون فن الملاحة فهم يعرفون فقط أن الساحل الاسباني يقع ع الشمال والساحل الإفريقي بقع في الجنوب وكانت قمم الجبال هي بوصلتهم التي تقودهم في السير وتساعدهم على بلوغ الهدف!

وبعد خروج السفينة وابتعادها عن الميناء يقوم العبيد بجمع السلاسل والحبال التابعة لها ووضعها في مخزنها انتظارا لعودتها القد

ا عمار عمورة، <u>الحزائر بواية التاريخ من قبل التاريخ إلى 19</u>62، ج1، دار المعرفة : الجزائر، (2006)م، ص. ( 56 – 57 ).

<sup>2</sup> القبطان أو القبودان كما أطلقها عليه العثمانيين، وهي لفظ فارسي الأصل معناها أمير البحر، وتطلق على قائد الأسطول يأتي في الرتبة الثانية بعد الصدر الأعظم وأعلى مرتبة من الوزراء، ينظر، عبد اللطيف يوجلخة، الدولة العثمانية، (دن ط)، دار المعرفة: الجزائر، ( 2005)م، ص 121.

٤ حمدان بن عثمان خوجة ، المرأة ، تق وتع وتع ، محمد المربي الزبيري ، ط2 ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع الجزائر ، ( 1982)م ، من 117

<sup>4</sup> حيمس لبندر كاثكارات، المصدر السابق، ص 79.

مدر من المدادة والتجهير معقدتين للغاية لكن البحارة معرد من المدوات على هذا البطام وحافظوا عليه لسنوات طويلة وسندلا عوا من حلاله السبطرة على البحر المتوسط

# 4/ ميادين القرصنة للأسطول الجزائري

سسحدث في هذا المبحث عن ميادين عمل الأسطول الحرائري، ولتكر فبل أن نخوض في غمار هذه الميادين يجدر بنا النظرق إلى الرحال الدين قادوا هذا العمل الجبار فقد وصفهم النمجروني (لبن الحسن سيدي علي بن المعظم أبي عبد الله سيدي محمد الجزولي) في كتابه النفحة المسكية في السفارة التركية مبانهم تميزوا بالشحاعة وقوة الجأش والبصيرة في البحر يقهرون النصاري في بلادهم فهم أفضل من رياس القسطنطينية بكثير وأعظم هيئة وأكثر رعبا في قلوب العدو».

من خلال هذه الشهادة يتضع لنا قوة شخصية هذه الطائفة التي حكمت الجزائر بقبضة من حديد وهذا راجع لمعرفتهم بكيفية التأقلم مع هذه الظروف وتسييرها لصالحهم حتى أنهم ضاهوا رياس القسطنطينية.

وبدأت نواة هذا الأسطول على يد الأخوين عروج وخير الدين، لتتطور وتتفاعل مع الظروف، وتصبح القوة الضاربة للدولة الجزائرية بصفة خاصة ولشمال إفريقيا بصفة عامة. حيث ورد في صفحات

ا مولاي بلحميسي، <u>الجزائر من خلال الرحلات المفارسة في العهد العثماني</u>، ط2، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع : الجزائر، (1981)م، ص 57.

التاريخ دكر الأسماء كثيرة لمعت في هذا المجال التسعنا هذه الصفحات القليلة لسردها فنكتفى بأشهرهم.

خير الدين: قال فيه الأمير شكيب أرسلان أنه إذا كان اندري دوريا أمير الأساطيل المسيحية فإن خير الدين يعد أمير الأساطيل الإسلامية حيث ذاع صيته في البحر المتوسط اثر إنقاذه لمسلمي الأندلس فدخل في خدمة السلطان العثماني سليم الأول (1512-1520)م للحصول على الدعم وأطلق عليه اسم "بكلربك" واستدعى لقيادة الأسطول العثماني في القسطنطينية في أكتوبر 1532م وحقق عدة انتصارات هناك وكانت وفاته سنة1541م.

حسن آغا الطوشي: خلف خير الدين في منصب البيلربك، وعمل على قهر القراصنة الأوروبيين وتوطيد الأمن ووضع أسس الدولة كما حاول جمع أطراف البلاد حول السلطة المركزية حيث أخضع في عهده مدينة مستغانم واستولى على عاصمة الزاب وملحقاتها في الجنوب الشرقي فصار مثالا للبطولة والتضحية في سبيل الدفاع عن بلاد الإسلام في شمال إفريقيا وتوفي سنة 1544م.

ا شكيب أرسلان، <u>تاريخ الدولة العثمانية</u>، تح، حسن السماحي سويدان،
 ط1، دار ابن كثير: دمشق، ( 2001)م، ص 156.

<sup>2</sup> وديع أبو زيدون، <u>تاريخ الأمبراطورية العثمانية من التأسيس الى السقوط</u>، ط1، دار الأهلية : الأردن، ( 2003)م، ص 118.

٤ عيسى الحسن، <u>تناريخ المترب من بداية الحتروب الصليبية إلى نهاية الدولة</u>
 العثمانية، طاء، دار الأهلية : الأردن، (2008)م، ص 522.

صالح رايس عان أحد أولنك الأهداد الدن معاجبها عروم وحير الدين في عملياتهم أمنار بشادته الحد عمه به البحد وسباسته الخارجية والداخلية فالأولى نفتلت في انعاد الأسمان أنهائنا عن الأراضي الجزائرية ووضع حد فاصل لمشاغدات الدوله المعربية السعدية وأعلان الجهاد أما الثانية فتهتلت في ادخال بفيه أجزاء الصحراء الجزائرية تحت حديم السلطة المردعرية بالحرائر العاصمة. توفي بمرض الطاعون سنة 1556م.

مراد رايس: عرف باسم MORATO ARRAIS خدم تحت سلطة أكبر الرياس "كقارة علي"و "علج علي" ثم أسر من طرف القائد العسكري الصقلي دوق بترانوفا" وتمضى من الفرار ودخل إلى التاريخ بأسره لسفينة بابوية في المحيط الأطلسي (حزر الكناري) جعلته عظيما في أعين الجزائريين فلقب بالكبير لأنه أول من دخل إلى المحيط الأطلسي في القرن 16م.

الرابس حميدو بن علي: (1765-1815)م لقد وصفه لنا "اسماعيل سرهنك باشا" في كتابه "حقائق الإخبار عن دول البحار" بقوله: «لقد كان على جانب كبير من الجرأة والإقدام حتى أنه كثير ما كانت العائلات الاسبانية تخوف أولادها بذكره برجع أصله إلى أسرة جزائرية منحدرة من أصل أندلسي بدأ عمله في هذا

<sup>1</sup> أحمد توفيق المدني، حرب الثلاثمانة سبة بين الجزائر واسبابيا ( 1992 - 1792)، طان دار البصائر: الجزائر، (2007)م، ص 317.

<sup>2</sup> أبو القاسم سعد الله، "رياس البحر"، مجلة الدراسات التاريخية، ع٥٥، جامعة الجزائر : الجزائر، ( 1987)م، ص ٥٠٠.

المحال في الساحل الوهراني فنال إعجاب الداي حسن بن حسير(1798-1798)م فاسند إليه رئاسة مركب ضغم يعرف بالشبك ومن هنا زادت شهرته وقوته حتى قال فيه وليم شيلر ١٠٠ بالشبك ومن هنا زادت شهرته وقوته حتى قال فيه وليم شيلر ١٠٠ ماهاور القنصل الأمريكي بالجزائر (١٨١٨-١٨٤١)م عن الرايس حميدو عكان من الوطنيين الجزائريين القلائل الذين تقلدوا هذا المنصب لذكانه الخارق وشجاعته الفائقة وتوفي سنة ١٨١٤م وأمثال هؤلاء كثيرون ك "درغوث باشا و"علج علي و"سنان باشا" منقذ تونس وغيرهم، لقد كان هؤلاء الرياس في البداية من الأتراك تونس وغيرهم، لقد كان هؤلاء الرياس في البداية من الأتراك الذين جاءوا مع "عروج" و خيرالدين ولكن الداترة اتسعت لتشمل الأعلاج وبعض الأوروبيين الذين كانوا في الغالب من المتمردين على دولهم أو من المرتزقة.

أما ميادين عمل سفن القرصنة فلقد عملت في الحوض الأبيض المتوسط والمحيط الأطلسي فكانت مساراتها في هاتين الواجهتين على النحو الآتي:

### أولا: البحر الأبيض المتوسط

سلكت سفن القرصنة الجزائرية في الحوض الغربي للمتوسط عند خروجها من الجزائر الاتجاه الشرقي المحاذي لشواطئ البلاد البربرية حتى أعالي جزر الأرخبيل ومملكة كاندي وعندها

ا عبد الرحمان محمد الجيلالي، <u>تاريخ الجزائر العام،</u> ج3، دار الثقافة : لبنان، ( 1980)م، ص 582.

ر ١٦٥٠٠ من عاد. 2 البيردوفال<u>، الراس حميدو</u>، تر، معمد العربي الزبيري، (د، ط)، المؤسسة الجزائرية للطباعة : الجزائر (1972)م، ص 27.

يمرئون في نحار صفلية وحبيع السداده به معود أن مد بدار الدار الله وصولا الى حبوة والقورية وبروف سن وحرر المدار المدارة المدارة ومايوركا وميبروك ومنها لعوده أن الحرار المدارة المدارة المدارة المدارة المالية المدارة الكن في البدية كالمدارة المدارة المدارة المدارة العملية المحبوما وفي هد الحوس في عدم الحرائرة، والمدارة المعلية المحبوما وفي هد الحوس في عدم الحرائرة، والمدارة المعلية المحبورة المدارة السنوات الأنبة

يخ عام (۱۵۱۱م ته حجر سفيدة استانده عاديد عاديد الماده تواصلت الفتانه في سبوات متنانده من بعدر الدراء الماده مراكب بحرية أوروبية حيث ذكر الفيصل العرب الماده ماده سنده مراكب بحرية أوروبية حيث ذكر الفيصل العرب الماده الكبير وعليه حمولة من لقمح وعشرة الأقار وحمد حوارد الحرب وعشرون كيسا من حيوط الدهب و١٥٠مدهم و١١٠١ ماده الماده المعدد الماده الماده المنائم أخذت إلى الجزائر.

وفيما بين سنة ١٥٥١م إلى سنه ١٥١١م بمداورا مر الاستبلاء على مراكب كانت محملة بالاموال والامنع، ولم بنم، أن المداهم الأوروبية حيال ذلك من صدهم أو منعهم، ومن سنه ١١١١م الى سنه ١٦٩٩م قام الجزائريون بتجهيز ١٥٥٥ مركبا بحربا للحرب حبد القراصنة الأوروبيين كرد فعل على الحملات الني شبب على السواحل المغاربية، فغنموا من هذه الحروب أربعة مراكب هرسبيه

ا جمال قنان، <u>دراسات وأبحاث في تاريخ الجرا</u>ئر، المرجع السابق، من 11 678

واالمراكب ممردينية و١١٠ نابولية و١١١ يونانيه معمله بالممح ويه سنه ١١١ المالم استضاع الرابس حميدو ال يعلم من المرافقت النوبانية ١١١ مردكب مشحول بالقمح والسلع المختلفة بالإضافة إلى سفينة حربية 44 مدفعا من البرتفال أطلق عليها اسم البرتفائية

نلاحظ أن كل هذه العمليات البحرية التي شهدها البحر لمتوسط كاست عمليات قرصدة بحنة من الحاسان الحرابري والاوروبي فاتحذت طابع الأحد والرد بين الحاسان فكنما سمرتها لمصالح الاقتصادية أيضاً. كما أن الأسطول الحرابري له يكس مستأثر بممارسة القرصنة وحده ولكن شهرته حاءت من تقوقه على لدول الأوروبية في هذا المجال

### ثانيا: المحيط الأطلسي

للوصول إلى المحيط الأطلسي سلك الأسطول الجزائري نطريق الذي يتحه الى برشلونة وفلانس والبكانت وملاقة فكان هند الطريق مخصص للاستطلاع وللوصول إلى مصابق أعالى قادش وطنحة وتقوم بهذه العملية مابين ستة إلى المانية سمن وهذا راجع لوعورة المنطقة، وتتقسم هذه السفن إلى قسمين قسم مهمته التحول على طول السواحل الاسبانية والبرتغالية فيبدأ من رأس سان فاسان الى رأس فينستير، وقسم يُبحر في المياه العالية لمطاردة السمن التي

<sup>1</sup> يحي بـوعزيز ، <u>الموجر في تياريخ الجرائـر القديمـة والوسيطى والحديثـه ، ح<sup>ر ،</sup> ،</u> بيروت : دار النفائس ، 1986 ، ص ( 185-189).

<sup>2</sup> عبد الرحمان الجيلالي، المرجع السابق، ص 584. 679

يصادفونها في هذا الوقت، وكانت هذه العمليات لا تخلوا من غزو السواحل التي يمرون مها كفليسيا لأخذ الناس كارقاء.

ومن الفنائم التي حصلوا عليها في هذا المحيط يمكننا ذكرها عبر سنوات مختلفة.

ففي سنة 1613م استولى سليمان رايس على جزيرة سانت ماري وغنم منها مغانم معتبرة تمثلت في أسر 20اشخصا كما استولى على جزيرة قريبة من جزر الكناري تدعى برتوا فغنم منها 700 شخص وفي هذه الأثناء استطاع الجزائريون الوصول إلى إسلندا شمال أوروبا والى جزر بستيمان، ومابين(1650-1654)م وصلوا إلى بليمون في بريطانيا كما تمكن بعض الرياس من الوصول حتى إلى الأراضي الأمريكية فاستطاعوا أن يفتكوا منها مركب انجليزي في تيكسيل texel، في سنة 1799 خرج الأسطول الجزائري مرة أخرى إلى المحيط لاعتراض السفن البرتغالية حيث صادف المراكب النمساوية فاستولى عليها.كما أن الرايس "ابن طاباق" التقي بسفينتين برتغاليتين هما : بلاندرة وسكونة فاستولى على الأولى ولاحق الثانية فأغرقها في سواحل برشلونة وكانت تحوي 300 رجلا فأسرهم وتواصلت هذه العمليات إلى سنة1802م عندما تمكن "الرايس حميدو" من الاستيلاء على البجع le cygne قرب رأس الأسطول الجزائري إلى أن أغرقها الانجليزي اللورد اكسموت سنة

ا جزيرة تقع في المحيط الأطلسي قريبة من مضيق جبل طارق. 680

1816م. ونلاحظ أن معظم العمليات التي حدثت في المحيط الأطلسي كانت استكشافية أكثر من أنها عمليات قرصنة وحتى الفنائم كانت قليلة مقارنة بعمليات الحوض المتوسط وهذا راجع لقلة خبرة البحارة في هذا المحيط.

بعد هذه جولتها في الحوض الأبيض المتوسط والمحيط الأطلسي تعود سفن القرصنة إلى الميناء رافعة علمها وعلم الدولة التي أسرتها ومطلقة ثلاث طلقات من مدفعها، يخرج قبطان الميناء ومساعدوه وعددا من العبيد في زورق لاستقبال هذه السفن العائدة لإرشادها إلى المرفأ وعقب وصول سفن القرصنة تسود المظاهرات المملؤة بالفرح والسرور وترافقها زغاريد النساء المتحجبات من فوق السطوح.

ومتى عادت هذه السفن بدون غنائم لا تقام لها هذه الاحتفالات وبعد أن ترسوا تأتي القوراب لأخذ العبيد ثم يضعونهم في سراديب مظلمة وما هي إلا ساعات حتى يدخل عليهم عدد من كبار الدولة ومعهم وكيل الحرج "افندي الصغير" فيقوم هذا الأخير مع معاونيه باستجوابهم وتسجيلهم بواسطة مترجمين وكتابة أسمائهم مع الكنية والجنسية والمهنة وغيرها من البيانات.

ا يحي بوعزيز، المرجع السابق، ص. ( 190 - 193 ).

<sup>2</sup> جيمس ليندر كاثكارات، المصدر السابق، ص 80.

<sup>3.</sup> وكيل الحرج أفندي الصغير: مكلف بالسجلات الخاصة بفنائم البحر، وكيل الحرج أفندي الصغير: مكلف بالسجلات الخاصة بفنائم البحر، وأمور الديوانة ( الجمارك )، ويلقب أحيانا بقبو دان بالي لكونه المشرف على البحرية، ينظر، ناصر الدين سعيدونين موظفو الدولة الحزائرية في القرن 19، المرجع السابق، ص 33،

ومحان الدين لهم أفارت من هؤلاء الأسترى والشادرون على دفع هداله مسيدره دوسمون السردهم اما الأحرون فيرسلون إلى بيسيتان ومسان بعد الداك أصعير سوق للعبيد حيث يتم عرضهم إلى البيع. أما بالنسبة إلى بافي العمايم فعسنات تمسم في السنوات الثلاثين من المرق / أم على البحو الأني. تاجد الداي 112 بمدينة الجزائر و1100 يم يوسن و 11 لانسلام الرسيف البحري وكذلك المرابط يأخذ 11 والنافي من85 الي1650 يدهب تصفه إلى ملاك السفن والتصف الأخر لطاهم السسمه وتحارثها فيقسم بينهم على النجو الآتي : الرايس بأحد من ١٥ الى ١١ سهم، اما نصيب الأغا فهو ١٦ أسهم والانجيشارية سهمين وربيس المدفعيات ١١١ أسهم أما الربان فيأخذ ٥٦ أسهم مع الملاح ورقبت الأشرعه وقيم الباب يأخذ سهمين والجراح ثلاثة اسهم والمحارء الدبن على سطح السفينة لهم سهمين وإذا كان على طهر السعيدة رحال من أهل البلاد(الجزائريين)ياخذون سهم واحد لأنه لايعتمد عليهم كثيرا، أما بالنسبة للأرقاء فإن سيدهم بأحذ اسهمهم وأحبانا يعطى لهم حزءا منها. لقد كان نظام تقسيم الغيائم نظاما صارما حدا رغم حدوث بعض التجاوزات من طرف الرايس فكان يأخذ من الفنانم قبل أن يطلع وكيل الحرج إلا أن الداي كان يتفاضى عن ذلك بسبب الجهد الذي بذلوه والأخطار الكثيرة التي كانوا يتعرضون لها.

ا باتسبك ماخوفسكي، <u>تاريح القرصنة في العالم</u>، تر، أنور معمد إبراهيم، (د، ط)، البيئة المصرية العامة للكتاب القاهرة ( 2008)م، ص 113. 2 جون" وولف، المرجع السابق، صرص 196- 197.

من خلال ما تناولناه في هذا الفصل بخلص إلى عدة استنتاجات منها:

- √ تنوعت وتعددت قطع الأسطول الحرائري همنها ما هو محلي(داخلي) ومنها ما هو خارجي سواه مضادت من الهات أو الهدايا المقدمة من طرف الدولة العثمانية أو البلدان الأوروبية.
- √ عرفت هذه السفن تطورا نوعيا بحسب السنوات فعكانت صناعتها مميزة إلى درجة انها كانت تسبب مشعكلة لأساطيل الأعداء كما يعود الفضل في ازدهار هذه السفن إلى مساهمة كل من الأندلسيين والأوروبيين من الأسرى والأعلاج وكذلك السكان الأصليين(الجزائريين).
  - √ كانت سفن القراصنة تخضع لنظام سارم ودقيق من حيث
    التنظيم في الميناء إلى عملية ترتيب الرياس والنساط في اماكنهم
    وكذلك الأمر بالنسبة للتجهيز الذي غلب عليه الإحكام.
  - ◄ هذا التنظيم والتجهيز الذي خضعت له السنن مكنها من القيام بعملها بشكل ناجع في البحار والمحيطات وخاصة في البحر المتوسط والمحيط الأطلسي وهذا ما مكنها من الوصول إلى أعالي الجزر وأقصى نقطة في هذه البحار، كما أن عائدات القرصنة كان لها دور مهما في تسيير الحياة العامة في الدولة الجزائرية وهذا ماسنتاوله فيما سيأتي لاحقا.
  - 5/ دور النشاط البحري وانعكاساته على مختلف قطاعات الدولة: ساهم النشاط البحري للأسطول الجزائري خلال هذه الفترة في مختلف الجوانب العامة للدولة سواء كانت سياسية أو اقتصادية

او احتماعية وثقافية وتعدى ذلك إلى العلاقات الخارجية، وقد تجلى ذلك من خلال قوة وضعف الأسطول الجزائري اثناء التطورات التي طرات عليه بدءا من عهد رياس البحر وصولا إلى فرض سيادته على البحر المتوسط لمدة فرن ونصف من الزمن على الأقل قبل أن يبدأ في التراجع أمام الأساطيل الأوروبية الناشئة.

وقبل الحديث عن الدور الذي لعبته عمليات النشاط البحري للأسطول في تسيير شؤون الدولة الجزائرية نتطرق في البداية إلى دوره في المرحلة الأولى أي خلال بداية تشكل الدولة الجزائرية في ظل الحكم التركى.

اولا: كان دوره بالدرجة الأولى في هذه المرحلة هو إنقاذ مسلمي الأندلس بحيث سارع خير الدين على رأس عمارة لبغ عدد سفنها 32 سفنها 32 سفينة باتجاه السواحل الاسبانية التي التجأ إليها المسلمين فحمل منها عدد كبير من المسلمين المستضعفين والفارين بدينهم وكرامتهم من بطش وقسوة النصارى كما أنه كان يترك أكبر عدد من بحارته ليضع مكانهم عدد من اللاجئين فيوصلهم ثم يعود إليهم. وقد أكد كثير من المؤرخين أمثال "شارل أندري جوليان وصاحب كتاب غزوات عروج وخير الدين عن أخلاق وأعمال خير الدين البطولية مما يؤكد صحة أفعاله.

ا نقصد بالعمارة السفينة فقد كان يطلق على تجهيز السفن (عمارة السفن).
 2 أحمد توفيق المدني، المرجع السابق، ص 208.

وتعكن العمالح رايس في هذا الصدد سنة 1529م من إنقاذ الله مسلم أندلسي من نواحي بلنسية وكذلك الفارة التي شنها حسن فنريادو و مراد رايس فند سواحل اليكانت الاسبانية فقد وتمكن من حلالها على حمل حوالي (١٨٨) مسلم أندلسي والعودة بهم إلى الحزائر وهذا العدد كبير جدا إذا ما قورن بالإمكانيات التي توفرت عليها البحرية الحرائرية في تلك الفترة ولكن من جهة أخرى لا يمكننا نفيه لندرة المادة المعرفية حول هذه الإحصائيات.

قانيا: يأتي في الدرجة الثانية من حيث الأهمية تحرير السواحل المغربية من التواجد الاسباني حيث بدأت عملية التطهير بتحرير بجاية سنة 555ام وطرد الحاميات الاسبانية منها ثم مستفانم سنة ١٩٤٨م على يد حسن بن خير الدين كما خاضوا معارك للحصول على المرسى الكبير سنة 1563م والتي حسمت نتيجتها في الأحير المسلمين له بقتصر دور الأسطول الجزائري في هذه المرحلة على هاتين المقطتين بل تعدى ذلك إلى جوانب أخرى كالسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية التي جاءت بعد الأمن والاستقرار الدي شهدته السواحل المفاربية وتشكيل الأيالة الجزائرية.

ا عمار بوحوش، <u>التاريخ السياسي للحزائر من البداية ونهاية 1962</u>، ط1، دار القرب الإسلامي : بيروت (1997)م، ص 76.

<sup>2</sup> بسيام العسيليّ، <u>الجزائير والجميلات الصيلينية</u>، ط3، دار النفيائيس: بيروت، (1986)م، ص. ( 80 -96).

5- 1 دور النشاط البحري في المجال السياسي : بمكننا تقسيمه إلى قسمين هما :

القسيم الأولى. يكمن في نوعية الرجال الذين يحكمون بحيث لعبت الأرباح المتحصل عليها من خلال القرصنة دورا كبيرا في ازدياد نفوذ الرياس على حساب الأوجاق في الفترة الممتدة من سنة (١٤٦١-١٥٦١)م فأصبح البايلربايات يُعينون من طرف رياس البحر المشهورين إلى غاية معركة ليبانت سنة ١٣٦١م أين مني الأسطول العثماني بالهزيمة أما الأساطيل الأوروبية فأصبح تعيين الباشا يتم عن طريق الباب العالي.

أما القسم الثاني: فتتمثل في صد الأعداء وبقي هذا الدور متواصلا إلى غاية نهاية التواجد العثماني في الجزائر وفي هذا المجال قام الأسطول الجزائري بأعمال جبارة ومشرفة ومن آمثلة ذلك:

√ صده لحملة شارل الخامس سنة ا154م بعد نجاح حملته الأولى
على تونس وتقريره التفرغ لمدينة الجزائر الا أنه هرم هزيمة
نكراء أمام الأسطول الجزائري والذي ساعده في ذلك الظروف
الطبيعية وصمود سكان مدينة الجزائر.

✓ كما صد حملة الدانمارك سنة 1770م في عهد الداي محمد
 عثمان باشا وحملة الضابط أوريلي سنة 1775م التي أعد لها الملك

ا ناصر الدين سعيدوني، ور<u>قات حزائرية</u>، المرجع السابق، ص 200. 2 يحي بـوعزيز، <u>المراسـلات الجزائرية الاسـيانية في أرشـيف التـاريخ الـوطني</u> لمدريد(1780-1798)، الجزائر : د.م.ج، ( 1993)م، ص. ( 21-21).

الاسباني كارلوس الثالث واستدت قيادتها إلى الضابط الابرلندي الأصل الكوئت أور يلي العمال الكوئت أور الله منيت عدما حملة أنطونيو الأولى والثانية سنتي 1783م و 184! لم اللتان أوضعنا لهما صعوبة الحصول على الجزائر.

المناربية من الغزوات الغربية على حسب قول "مولاي بلحميسي" في المفاربية من الغزوات الغربية على حسب قول "مولاي بلحميسي" في ختابه تاريخ البحرية عن تقرير كتبه الانفرود وتشي في تلك الفترة مفاده ان مدينة الجزائر وأسطولها لو دمرا فسوف يؤدي ذلك حتما إلى تدمير القوة العثمانية في السواحل المفربية ومصر وبذلك بسهل على المسبحبين الاستبلاء على هده المناطق وتصبح خالصة لهم وبذلك بحسر المشرق مساعدة الجرائر وكذلك استتصال العثمانيين في طرابلس وجربة ومنستير وعنابة وبنزرت وغيرهم.

صدلك من مهامه في هذا المجال هو وقوفه إلى جانب الأساطيل العثمانية في حروبها ضد الدول الأوروبية من جهة أو عندما تكون الإمبراطورية العثمانية مهددة من جهة أخرى ومن أهم هذه المعارك نجد عمرضة ليبانت lepante في اليونان سنة الآدام التي صمد فيها الأسطول الجزائري رغم تحطم الأسطول العثماني، وفي الحرب العثمانية الروسية سنة ٦٦٠م وكذلك وقوفه جنبا إلى جنب من أجل طرد نابليون

ا معمد العربي ولد خليفة، <u>الحزائر والعالم ( ملامح قرن وأصداء ألفيه)</u>، (د، ط)، المؤسسة الوطنية للفنون المطبعية : الجزائر، (2001)م، ص6. 2 نفسه، من 63.

بومابارت من مصر. وكانت آخر معارك هذا التلاحم هي معرفظة مافرين في المرسي الانجليزي والفرنسي والتي رسمت نهاية دور الأسطول الجزائري

2-5 دور النشاط البحري في المجال الاقتصادي: لقد كان النشاط الاقتصادي للسكان هو الذي يقوم عليها بحيث غدت مغانم القرصنة وكل ما يتصل بها من أسرى وإناوات توفر مصدر هاما لكسب الرزق كما توفر مناصب شغل لغالبية سكان المدن الساحلية. ومن خلال هذا يتضح لنا تراجع الدافع الروحي للجهاد البحري والذي طبعت عليه الصنغة السياسية والاقتصادية التي يُسيرها الربع والخسارة. كما ادت هدد الحياة الاقتصادية إلى رفاهية سكان المدن وريادة العنائم وتجمع الثروات بين ايديهم مثل ما فعل علي بتشين بحيث دكرت إحدى الوثنق ان ثروته قدرت بـ (60) أسير.

ورافق هذا الوضع ازدياد في المبادلات التجارية الداخلية بين المدن الجرائرية بحيث ارتفعت نسبة الرسوم من اللها ان على الغنائم المحلية التي كان يتحصل عليها كل رايس ويقوم ببيعها في الداخل لكن ذلك تغيّر سنة الاالم عندما منعت القرصنة الخاصة من طرف الدولة فأل جميع المحصول من حروب القرصنة البحرية إلى خزينة

<sup>؛</sup> عمار عمورة، المرجع السابق، ص 268.

<sup>2</sup> ناصر الدين سعيدوني والشيخ المهدي بوعبدلي، الجزائر في التاريخ ( العهد العثماني )، ( د، ط)، المؤسسة الوطنية للكتاب: الجرائر، ( 1984) من ص 44. أناصر الدين سعيدوني، ورفات جزائرية ، المرجع السابق، ص 201.

الدول المحافة الى دلك دورها في حمالة التحارة الوطنية وهو الدي الدروية من حال الدولة المحارة العمالة الحروية الدروية واعتماء الحروية والدروية والمحاربة المحاربة على التحاربة والمحروية الدي والمحروية الدي ما ما على غلى التحاربة والمحروية الدي والمحروية الدي والمحروية الدي والمحروية الدي الدروية المحروية المحر

المسلم المسلم البحري في المجال الاجتماعي المسلم المسرات المسلم المسرات المسلم المسرات المسلم المسرات المسلم المسرات المسلم المس

4-5 دور النشاط البحري في المجال النقافي : بمصل موارد لف صب شيد في الجرائر عدد كبير من المساجد والروابا والمدارس حم برر فيها التأثير العمراني والهندسي لأسيا الصعرى المتمثل في القباب الحبرى المثمنة الأضلاع التي تقطي المصليات وتحيط بها على

الأهمار توخدوس، <u>المنازيخ العنياسين بلغوانسر</u>، طداء تسيروك - دار الـ الإسلامي، 1997، ص <sup>--</sup>

ا أسداي برينتان واحدون، الحرائرينين الماصب والجاصير، تبر استطبولي راسع ومنصف عاشور، (د، ط)، ديوان المطبوعات الجامعية : الحزائر ( 1984)م، ص (40) د ناصر سعيدوني، المرجع السابق، ص (40) د عميار بوحيوش، المرجع السابق، ص (40)

الحهات الأربعة أروقه سقوفها على شعطل قبات صعيرة. وهذه الحوات الأربعة أروقه سقوفها على شعطات الدين فكانت لهم الحركة العمرانية فكان يقوم بها بعض الأعنياء الدين فكانت لهم عوائد من القرصنة بحبث أن الدولة لم نول اهتماما بهذا الجانب.

من خلال هذا المبحث نستت ان النشاط المحري للأسطول الجرائري اثر على حميع المبادين في الدولة الحزائرية بحيث عرفت هذه الفترة الزمنية(١٤١٨-١٤٨١)م نوعين من الأنشطة البحرية فقد كانت هناك الأنشطة الخاصة، التي تبناها رجال لهم نفود كبير في الدولة والتي عادت بالنفع بشكل مباشر على المحتمع وتحلى دلك في ازدهار العمران وأخرى عامة أشرفت عليها الدولة وساهمت بدورها في تخفيف الضرائب المفروضة على السكان بسبب العائدات الوفيرة.

العلاقات الجزائرية مع الدول المتوسطية : استطاع خيرالدير باشا في العلاقات الجزائرية مع الدول المتوسطية : استطاع خيرالدير باشا في نهاية الثلث الأول من القرن ١٩ م أن يضع النواة الأولى للأسطول الجزائري والذي استطاع أن يُسيطر على البحر المتوسط مدة ثلاثة قرون ونصف من الزمن مؤسساً للجزائر علاقات مع محيطها الخارجي فاتسمت في غالبها بالود وروابط الصداقة خلال مرحلة القوة وبالخوف والتوثر أيام الضعف، حيث عرف الأسطول الجزائري أواخر العهد العثماني مرحلة جديدة كانت من أهم مظاهرها تغير موازين القوى بين الدول الأوربية والجزائر نتيجة ضعفه وتفككه

ا شارل أندري جوليان، <u>تاريخ افريقيا الشمالية</u>، ج2، تع : محمد مزالي وبشير بن سلامة، ط2، الدار التونسية للنشر والتوزيع : تونس، (1978)م، ص. ( 155 - 156).

ومما زاد الطين بلة ظهور الولايات المتحدة الأمريكية على مسرح الأحداث في البحر المتوسط فكانت بتهديدها المتواصل لحركة الأسطول الجزائري أخر مسمار دق في نعش هذا الأسطول، لقد كان من مظاهر قوة الجزائر العثمانية هو الأسطول نفسه، بحيث عرف تطورا مستمرأ وحضورا قويًا في البحر استطاعت الجزائر بفضله عقد ألاف المعاهدات والاتفاقيات

#### ومن أمثلة هذه الماهدات نجد:

- معاهدة 7 جويلية 1640م الموقعة بين فرنسا والداي والتي كان من أهم بنودها : تسليم الباستيون والمؤسسات الفرنسية الأخرى في الشرق الجزائري إلى دوكوكيل وإمكانية إقامة كنيسة في الجزائر من طرف القنصل الفرنسي مع تبادل الأسرى بين الطرفين لكنها رفضت من طرف الجانب الفرنسي فرافقتها معاهدة أخرى ترضى الطرفين.
- ✓ معاهدة مع الدانمارك سنة 1771م وكان من أهم بنودها أن تدفع
   الدانمارك ثمن الصلح الذي قدر بـ 2 ملايين ونصف مليون دولار.'
- ✓ معاهدة بين اسبانيا في 26 أوت 1786م وأهم ما نصت عليه هو :
   حرية التجارة الجزائرية في موانئ أليكانت ومالقا وبرشلونة مع

ا هـنه المعاهـدة الأخـرى تأخر دوكوكيـل في دفع المستحقات فقـام الباشـا إبراهيم بإضرام النارفي كل ما هو موجود في حضن الباستيون.

<sup>3</sup> أحمد الشريف الزهار، المرجع السابق، ص 25. 691

دفع الأسبان ثمن الصلح والمقدر بـ 20 مليون فرنك بالإضافة إلى ايقاف عملية القرصنة بين الطرفين، كما دفع الأسبان أموالا طائلة للحصول على الصلح والسلم مع الجزائر وهذه الأموال مكنت الجزائر من إدخال بعض مظاهر التمدن إلى مدينتها كإنشاء بعض الحدائق وتشييد دُور جميلة زينت بالرخام الذي جيء به من جنوة وليفورنا كما استعملوا الزليج.

معاهدة بين أمريكا سنة 1795م التي وقعها "جوزيف دونالد صود"مع داي الجزائر وأهم ما نصت عليه هو : أن تتعهد الولايات المتحدة الأمريكية بدفع مبلغ قدره 725000 دولار مقابل افتداء الأسرى الأمريكيين في المقابل يقوم الداي بمساعدتهم للوصول إلى معاهدات صلح مع كل من إيالة طرابلس وإيالة تونس، وقد تميزت العلاقات الأمريكية الجزائرية في غالبها باستعمال لغة المدفع للحصول على معاهدة جيدة وبذلك فتحت المجال للدول الأوربية والتسابق في الحصول على نفس الامتياز.

معاهدة مع السويد سنة ١١٨١م والتي جاءت نتيجة تأخر السويد عن دفع الجزية السنوية إلى الجزائر مما جعل سفنها تتعرض للإغارة من طرف السفن الجزائرية وهذا ما جعلها تسارع لعقد معاهدة سلام جديدة مع الجزائر مع دفع المستحقات.

ا صالح عباد، المرجع السابق، ص 169.

<sup>2</sup> وليام شالر، مذكرات وليام شالر ( قنصل أمريكا في الجزائر 1816-1824)، تمريب وتعليق وتقديم، إسماعيل العربي، (د، ط)، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع : الجزائر، ( 1982)م، ص 144.

وية هترات السلم تبادلت الجزائر الرسائل والقناصل مع تلك الدول ، فعلى سبيل المثال تبادلت رسائل مع "جورج كلافرت"، "لورد بليتمود" وبين "جون شامبرلين" والسير ويليم جونسون والقنصل "جيمس فريزال" وتضمنت هده الرسائل شكاوى من مطاردات السفن الحزائرية للسفن التي تخرق دولها المعاهدات المبرمة مع الحزائر.

غبر أن الجزائر بدأت تفقد سيطرتها شيئا فشيئا على الشريط البحري وتدخل في عصر الضعف والانكماش منذ أواخر القرن 17م إلى أن تلاشت في الربع الأول من القرن 19م رغم ما عرفته في السنوات الأخيرة منذ القرن ١٧م وللسنوات الخمسة عشرة الأولى من القرن 19م، وهذا ليس لأن الأسطول الجزائري تقدم بل نتيجة انشغال الدول الأوربية بأحداث الثورة الفرنسية وحروب نابليون وظهور بعض البحارة الأقوياء كالرايس حميدو أوجاء الضعف والانحطاط نتيجة عدة ظروف منها الداخلية والخارجية.

#### الداخلية : اجتمعت عدة ظروف نذكر منها :

✓ ضعف الإدارة المركزية بسبب استسلامها لليهود، بحيث وضعت الهم الموارد الاقتصادية للبلاد في يدهم كأمثال اليهوديين "بكري

<sup>1</sup> ينظر للملحق رقم9، ص 58.

<sup>2</sup> God fery fusher, legende barbaresque guerre commerce et piraderie en afrique du Nord de 1415 a 1830 Traduit et annote, Farida Hellal, office des plecations Universtaires : Alger, 2000,p(432-433),

<sup>3</sup> يحي بوعزيز، المراسلات الجزائرية الأسيانية، المرجع السابق، ص. (84-114). 693

وبوشناق" من حبوب وفلين وخشب وصوف وزيت وغيرها من المواد الأخرى مما جعلهم يرفعون ثمن بعض المواد كالخشب، فإنجر عن ذلك سخط القبائل التي كانت تبيع لهم الأخشاب ومنعتهم من حملها فظلت هذه الأخشاب مكدسة وهذا ما أحدث فجوة في صناعة السفن الجزائرية. لم يستطيع الأتراك العثمانيين تطوير البحرية رغم أهميتها بالنسبة لهم بسبب العدد القليل من أهالي الايالة الذين تدربوا على القيادة ومن الطبيعي أمام هذا الوضع أن لا يجد رأس المال الخاص لاستثماره في الحملات البحرية.

◄ الانهيار السياسي الذي عرفته الأيالة الجزائرية بصفة خاصة وباقي الأقطار العربية بصفة عامة والذي جاء نتيجة سوء الحالة الأمنية والفتن والفوضي مما جعل الأنظار تتجه من الاهتمام بشؤون البحر إلى معالجة الأمور الداخلية واثر هذا التدهور في نوعية الرجال الذين يحسنون قيادة السفن فلم يبقى إلا عددا قليل من الأعلاج القادرين على قيادة السفن تاركين بذلك المجال البحري لخدمة الجندية التي تدر عليهم ربحا أكثر من البحرية ففي سنة 1769 لم يتجاوز عدد البحارة 5300 بحارا وهذا يدل على

<sup>1</sup> اليهوديان بوشناق وبكري هما من أصل ليفروني بايطاليا استقرا بالجزائر خلال القرن 18م، فأسرة بوشناق هي الأولى استقرت بالجزائر في حدود عام 1723م ثم لحقت أسرة بكري، ينظر، حنيفي هلايلي، المرجع السابق، ص 44. 2 عمار هلال، أبحاث ودراسات في تاريخ الجزائر المعاصر (1830-1862)، الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية: الجزائر، ( 1950)م، ص 29.

الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية: الجرائر، 1 (1950)م، ه 3 مبارك الميلي، المرجع السابق، ص 321.

<sup>4</sup> جون ب وولف، المرجع السابق، ص 19.

<sup>5</sup> ناصر الدين سعيدوني، ورقات حزائرية، المرجع السابق، ص 200.

تراجع مكان المعاربة على المستوى السياسي والاحتفاعي، وهذا الاعتماد الكلي على القوة المعاربة احدث خلل على النظام عداة تراجعها فاوحد فراعا عسكريا في الحزائر حيث أن فرسا عسم دحث أن تحرائر له تجد مقاومة رسمية بالمفنى المتعارف عليه وانتي كان عال على المعارف على الأيالة.

العارات نصحة للأساطين لأوربية في المنزة المعتدة من جواء العارات نصحة للأساطين لأوربية في المنزة المعتدة من (١٨٥٨-١٨٥ وهده المجعدة شع عنها حسائر بشرية وعمرانية باهطة ولعن من اهم سبب هد الشهور في نظرنا هو تحول النشاط لبحري من هدف بيني سامي حاء لندفع عن الإسلام وحماية أراضيه من نعدو ل إلى عراض فتصادية بحثة جاءت طلبا للغنى و لكسب و لربع وهد ما عبر عنه المثل الشعبي الشائع في تلك الفترة بين السحارة بالربطة باكريطة يافاع البحر) وهذا المثل يوضح تما أن المحرة بالمناب المثل المؤلمة المه من أي شي أخر ولو كنفيه دلت حياتهم

#### ب) الخارجية : لذكر منها :

تعكن تتمد نصاعي والمهارة الفنية للأساطيل الأوربية من تحدي نقوة تحر نرية و نوقوف يا وجهها منذ أواسط القرن "ام

ا ناصر الدين سعيدوني و تشيخ المهدي توعيدلي، المرجع السابق، ص 45. 695

ونلمس ذلك في تمكن فرنسا من الاستيلاء على 10871 غنيمة بحرية بمياه المتوسط مابين(1793-1815)م. ا

✓ إجهاد الأسطول الجزائري بسبب حروب الدولة العثمانية ففي معركة مالطا فقد الأسطول الجزائري نصف وحداته كما خسر أسماء لامعة من القادة الجزائريين مثل علي بتشين ".²

ادت كثرة التدخلات الأجنبية بعد مؤتمر فيينا سنه 1815م إلى إحداث خلل سياسي في البيت الجزائري بحيث عرفت العلاقات الجزائرية الأوربية منعرجا خطيرا فعلى إثر ذلك تمكنت دبلوماسية المدفع الأمريكية من أن تحقق انتصارات على السياسة الجزائرية منذ سنة 1812م مما مهد الطريق للدول الأخرى لأن تحذوا حذوها، فإنجلترا سيرت حملة بقيادة "اللورد اكسموث"للمطالبة باستخلاص آلات تجهيز السفن وغيرها من التجهيزات البحرية.

وكذلك منعت انجلترا وفرنسا حرية التنقل البحري على الأسطول الجزائري تحت التهديد ولم يكتفوا بهذه الحملة الشرسة بل تعدى ذلك، حيث قامت المؤسسات الفرنسية سنة1824م في عنابة والقالة بمساعدة ثورة القبائل وبتشجيع من القناصل والهيئات البرلمانية الانجليزية.

ا ناصر الدين سعيدوني، ورقات حزائرية، المرجع السابق، ص (199-200).

<sup>2</sup> مبار بن محمد الميلي، المرجع السابق، ص 166.

<sup>3</sup> جون ب وولف، المرجع السابق، ص 19.

وكان من نتائج انتهاء حروب الخلافة الاسبانية التفرغ الإضعاف الأسطول الجزائري خاصة بعد أن أصبح الانجليز متمركزين بقوة في البحر الأبيض المتوسط في جبل طارق وخليج فيكو الانان وجزيرة ماهون، ضف إلى ذلك حصن الفرنسيون قواعدهم في طولون ومرسيليا وهذا الطوق ضيق الخناق على مجال القرصنة الجزائرية بينما اشترى الهولنديون والدول الأوربية الأخرى التجارية حصانتهم من الهجوم بدفع أتاوة في شكل نقود أو معدات حربية،

حتى الاتفاقيات التي دأبت الجزائر على عقدها مع الدول الأوربية والتي غالبا ما نصت على حرية الملاحة وحق المتاجرة قد قيدت حرية النشاط البحري الجزائري فأدى ذلك إلى نزاعات دولية عند ممارسة الجزائر حقها فيه وجعل الدول الأوربية تفرض سيطرتها البحرية بحجة أن الجزائر خرقت الاتفاقية وهذا ما يسمح لهم باستخدام أسلوب المواجهة العسكرية لإرجاع حقهم المزعوم وتوقيع اتفاقيات وفق مصالحهم ومن أمثلتها الكثير فنجد:

✓ معاهدة سنة 1746م مع الدانمارك وبموجبها استطاعت إيقاف عملية القرصنة ضد سفنها وتخفيض الرسوم الجمركية على الواردات القادمة إلى الجزائر من 10% إلى 5% مثلما فعله الانجليز والفرنسيين والهولنديين².

✓ معاهدة مع هامبورغ سنة 1715م تضمنت عدة بنود منها:

<sup>1</sup> ناصر الدين سعيدوني، ور<u>قات جزائرية</u>، المرجع السابق، ص 199.

<sup>2</sup> صالح عباد، المرجع السابق، ص 163. - م

- ✓ حربة السفن الهامبرغية بالمرور إلى ميناء الجزائر والموانئ التابعة
   لها مع احترام تقاليد الدولتين.
  - √ تخفيض رسومها الجمركية إلى 5% مثل الانجليز والهولنديين.
- ◄ عدم مطالبة الجزائر برسوم السلع المحضورة مثل : البارود والأخشاب والحبال والقطران.
- ان لا تسمح الجزائر لسفن أيالتها سواء كانت الكبيرة أو الصغيرة بالتسليح للغزو في البلدان المعادية لهامبورغ مهاجمة سفنها. وتعتبر هذه المعاهدة من أهم المعاهدات التي عقدت بحيث استطاعت هامبورغ وهي دولة أوربية صغيرة مقارنة بالدول الأوربية الكبرى أن تحصل على امتيازات كبيرة وهذا ليس لأنها أصبحت دولة قوية ولكن لضعف دايات الجزائر والأسطول البحرى.
- √ معاهدة البندقية سنة 1763م والتي كان من أهم بنودها هو :
   إيقاف عملية القرصنة ضد سفنها مع تحديد الرسوم على
   الواردات ب 5% بالإضافة إلى منع الاسترقاق وإعفاء السلع
   الحربية من الرسوم الجمركية.

وعقب هذه التوترات التي عرفتها العلاقات الفرنسية الجزائرية أبرمت معاهدة 1764م وجاءت هذه المرة بعد موقف فرنسا من احتلال الأسبان لوهران والمرسى الكبير، فاتهمت فرنسا بالتواطؤ مع اسبانيا من جهة، ومن جهة أخرى قامت بأعمال قرصنة ضد السفن الجزائرية مع خرق معاهدة الباستيون فجاءت هذه المعاهدة عبارة عن توضيحات

ا جمال فنان، نصوص ووثائق، المرجع السابق، ص 167. 698

وداستيد أدر على معاهدة سنة ١٨١٥م السابقة وبعوجب هذه المعاهدة استرجعت هرئسا امتياز حصين الباستيون.

- الماهدة الأسراس الحرائرية سنة 785م وكان من أهم بنودها .
- مربه بدول الطرفين في المحر دون قيام أي طرف بأعمال تضر
   الأخر أو للزعجة متذرعا بحجة ما
- أن نقوم سفن الأبالة بنقديم المساعدة للسفن التجارية الاسبانية
   مع حرية الثفتيش
- السماح السمن الحرائرية بالرسو في جميع موانئ اسبانيا في حالة اضطرارها.
- السماح للنحار الاسبانيين بحرية التجارة بالموانئ الجزائرية مع دهع رسوم مماثلة للسمكان الأصليين(الجزائريين).¹

تعتبر هذه المعاهدة من أخف المعاهدات وهذا بسبب الحرب الدائمة بين اسبانيا والجزائر والتي عرفت بحرب 300سنة حسب قول توقيف المدني جاءت حل هذه المعاهدات لتؤكد ضعف الدولة الجزائرية وتوضع صورة التكالب الأوربي عليها والتسابق في الحصول على اكبر قدرا من التنازلات. لكن قرار الحكومة الفرنسية بالإعلان عن تسيير حملة عسكرية ضد الجزائر قد حسم الصراع المرير الذي دام بينهما ثلاثة قرون ونصف تقريبا.

ا صالح عباد، المرجع السابق، ص 163-216. 2 جمال قنان، المرجع السابق، ص، 215-216.

وهذا القرار كان نتيجة حتمية للتوجه الذي اتخذته الدبلوماسية الفرنسية في تعاملاتها مع السياسة الجزائرية منذ سنة 1820م فقبل هذا التاريخ بحوالي ١٤ اسنة كانت الحكومة الفرنسية تعمد دائما من حين لآخر إلى التلويح بإمكانية استخدام القوة ولكن الفكرة كانت تتجه دائما إلى القيام بعملية القصف لمدينة الجزائر أما التفكير في تجريد حملة برية فقد كان مستبعدا خاصة بعد الكارثة التي لحقت بمحاولة الملك "لويس الرابع عشر"لاحتلال مدينة جيجل والاستقرار بها سنة 1664م.

وما أن حلت سنة 1827م حتى قررت الأساطيل الانجليزية والفرنسية والروسية مواجهة الأسطول العثماني وحليفه الأسطول الجزائري بعد حصار دام أربعة أشهر وكان ذلك في 20 أكتوبر 1827م تمكن أسطول المتحالف المجهز بأحسن التجهيزات أن يحطم الأسطولين معلنا بذلك عن نهاية هذه القوة العظمى التي سادت البحر المتوسط لفترات طويلة من الزمن، لقد قضت معركة نافارين على معظم قطع الأسطول الجزائري قلم يعد قادرا على تجديد هذه القطع في خلل المشاكل السياسية والاقتصادية والأمنية.... التي كانت تتخبط فيها الدولة الجزائرية.

ا جمال قنان، العلاقات الفرنسية الجزائرية 1830/1790، (دن ط)، منشورات المتحف الوطني للمجاهد: الجزائر (1999)م، ص 368.

#### الخاتمية

نخلص في نهاية الفصل إلى أن النشاط البحري للأسطول الجزائري أثر طوال فترات ازدهاره على كل المجالات الحيوية للدولة الجزائرية، فكلما كانت عائدات القرصنة كبيرة رافقها استقرار سياسي وازدهار اقتصادي ونمو اجتماعي وكلما تراجعت هذه العائدات عائت الجزائر من اضطرابات في علاقتها الخارجية مع العائدات على المجتمع فتزداد الضرائب مع انخفاض في المستوى المعيشي الذي يؤدي إلى انتشار الأمراض والفتن.

وتلك المعاهدات التي وقعتها الجزائر مع الدول المتوسطية مكنتها من بسط نفوذها على البحر المتوسط وهذا أثناء قوة الأسطول البحري ولكن في مرحلة ضعفه عادت عليها بالوبال داخليا وخارجيًا رغم محاولتها التخلص من هذه العوائق بترميم الأسطول إلا أن تلك الترميمات لم تأتي بأكلها، فسرعان ما انهار هذا الأسطول أما الأساطيل الأوربية ذات الخبرة والكفاءة الصناعية وقد كانت عملية القرصنة موردا هاما لخزينة الدولة الجزائرية ولصيانة سفن القرصنة من خلال الإتاوات والضرائب المتمثلة في شكل قطع الأسطول ساهمت في تجديده باستمرار لقد كانت نهاية هذا النشاط عقب مؤتمري فيينا سنة 1815م، وإكس لاشابال 1818، اللذين أنهيا تجارة الرقيق وتحرير الأسرى المسيحيين في شمال إفريقياً. لذا

ا- عبد الكريم غلاب، قراءة حديدة في تاريخ المفرد العربي (عصر الإميراطورية العهد التركي في تونس والجزائر) ج2، دار الغرب الإسلامي: بيروت ( 2005)م، ص 378.

سارعت بريطانيا في تطبيق قراراتهما مستفلة في ذلك الثورات الانفصالية التي عرفتها الإمبراطورية العثمانية لتسيير حملة إلى الجزائر عرفت بحملة اللورد اكسموث سنة ١١٨٥م والتي أجبرت الجزائر على تحرير الأسرى والوعد بإنهاء الاسترقاق وجاء مؤتمر اكس لاشابيل(١٤١8)م ليؤكد على نهاية القرصنة الجزائرية بصفة نظرية من خلال الإشعار الذي أرسلته الدول الأوربية إلى الداي حسين باشا سنة ١٤١٩م لكن القرصنة الجزائرية انتهت عمليا سنة ١١٨٥٥م باحتلال فرنسا للجزائر.

